Argentina (1902 – 1940) * Uruguay (1902 –1940)

INTERNATIONAL FEDERATION OF FOOTBALL HISTORY & STATISTICS

IFFHS

MEIRO Gesundheits-, Sport- und Kongresswelt

Argentina (1902 – 1940) * Uruguay (1902 –1940)

Full internationals * Partidos de selección * Rencontres internationales * Länderspiele [5]

5 Hotels
500 Zimmer und 145 Ferienhäuser mit 2000 Betten

5 Kliniken und Gesundheitszentren
750 Betten

Multifunktionshalle
3000 Sitzplätze

Aus- und Weiterbildung

Ausstellungen

CheckUp-Programme

Erholungsurlaub

Erlebnisgastronomie

Firmenpräsentationen

Freizeitangebote

Incentive-Programme

Bitte fordern Sie unser Informationsmaterial an. Gerne stellen wir Ihnen auch Ihr Programm individuell zusammen.

Kongresse

Konzerte

Messen

Sonderarrangements

Sport und Events

Tagungen

TV-Produktionen

Trainingslager

Waldreiche Umgebung

Mitten in Deutschland und ganz in Ihrer Nähe

MEIRO Gesundheits-, Sport- und Kongresswelt

MEIRO Geschäftsleitung
Heinz-Meise-Straße 101
36199 Rotenburg a. d. Fulda
Telefon 0 66 23 / 88 - 62 00 o. - 63 60
Telefax 0 66 23 / 88 - 70 10 o. - 63 62
www.meiro.de, info@meiro.de

© 1977 FIFA TM

FIFA

For the Good of the Game

Rivalry across the River Plate

The history and the appeal of football owes much to the great rivalries that exist between teams and countries. Many of these rivalries pre-date the modern game, while others have developed since its expansion during the twentieth century.

There is a bit of both in the case of Argentina and Uruguay. Neighbours who face each other across the broad estuary of the River Plate, both countries have their deep-rooted pride and their cultural traditions. But the arrival of football and the evolution of the game on both sides of the massive bay that separates them has given this rivalry a special focus, and the football stadium has become the natural stage upon which the contest has raged and upon which many old scores have been settled.

Both countries can claim major international honours and the spoils have been shared down through the years. On the world stage, Uruguay not only organised the first FIFA World Cup in 1930 but also won it, and repeated the feat in even more memorable fashion by beating the home team in Brazil 20 years later. Argentina had to wait longer for their success but it was no less sweet when it finally came, winning on home soil in 1978 and following up with a repeat performance in Mexico in 1986.

These landmarks in South American and world football are well known to even the most casual student of the game. On a deeper level, however, there exists an ongoing struggle for supremacy between Argentina and Uruguay that makes this pairing one of the great natural rivalries in the world game.

The teams have met so many times and yet a serious work to document the early days of their duel has not existed - until now. Too often, the long and rich tradition of South American football has been betrayed by a lack of reliable records for even the most famous and interesting of matches and tournaments.

The present volume, the 5th in a series of special editions produced by the *International Federation of Football History & Statistics*, follows several decades of confrontation between the neighbours and rivals. The IFFHS has taken its customary thorough approach to a subject that is so often handled without the careful attention that it deserves.

I am sure that the readers and users of this edition will find frequent cause to consult its pages -- and I am equally convinced that they will find not only confirmation of previously known data but also revelation of facts and figures not previously compiled. My congratulations go to all those who have worked on the research upon which this book is based, and also my thanks on behalf of all those who have long wished to be able to trace the detailed course of one of football's oldest and most keenly contested rivalries.

Julio H.Grondona
Senior Vice-President of the FIFA
President of the Asociación del Fútbol Argentino

© 1977 FIFA TM

FIFA

For the Good of the Game

Rivalidad en el Río de La Plata

La historia y el atractivo del fútbol se deben en muchos casos a las grandes rivalidades que existen entre equipos y países. Muchas de éstas son anteriores al juego moderno, mientras que otras se desarrollaron durante el siglo XX.

Hay un poco de las dos cosas en el caso de Argentina y Uruguay. Son vecinos y los une el estuario del Río de la Plata, pero los dos países tienen muy arraigado su orgullo y tradiciones culturales. Pero la llegada del fútbol y la evolución del juego en ambos lados de la bahía que los separa, le dio una importancia especial a esta rivalidad y el estadio de fútbol se convirtió en escenario natural donde dilucidar viejas cuentas pendientes.

Los dos países pueden reclamar grandes honores internacionales y los trofeos fueron compartidos a través de los años. En el escenario mundial, Uruguay no sólo organizó la primera Copa Mundial de la FIFA, en 1930, sino que la ganó y repitió su éxito 20 años más tarde, cuando superó a Brasil, país anfitrión, con una más que memorable actuación. Argentina tuvo que esperar un poco más para sobresalir, pero no fue menos feliz cuando finalmente eso ocurrió al obtener el campeonato de 1978 en su país y repetir la performance en México, en 1986.

Estas victorias son conocidas en Sudamérica y el mundo del fútbol, aun si se trata de un simple aprendiz en la materia. Al analizar más profundamente, sin embargo, se observa una pugna por establecer la supremacia entre Argentina y Uruguay, lo que convierte a este duelo en una de las más grandes rivalidades en el mundo futbolístico.

Sus equipos se enfrentaron muchas veces y hasta ahora no existía un trabajo serio para documentar los primeros días del duelo. Demasiado a menudo, la larga y rica tradición del fútbol sudamericano ha sido tracionada por la carencia de récords confiables, tan siquiera de los más famosos e interesantes partidos y torneos.

Este libro, el quinto de una serie de ediciones especiales, producidas por la *International Federation of Football History & Statistics* (Federación Internacional de Historia y Estadística del Fútbol) sigue a varias décadas de confrontación entre los vecinos rivales. La IFFHS tiene por costumbre tomar cuidadosamente los asuntos a los que no siempre se les presta la atención que merecen.

Estoy seguro que los lectores y quienes aprovechen esta edición encontrarán frecuentemente un motivo para consultar sus páginas y estoy igualmente convencido que hallarán no sólo la confirmación de información previamente conocida, sino también revelaciones de hechos y figuras que no han sido previamente recopilados. Mis felicitaciones a todos aquellos que trabajaron en la búsqueda de los datos sobre los cuales está basado el libro, y también mi agradecimiento en nombre de todos aquellos que siempre quisieron seguirle el rastro y conocer en detalle una de los más viejas y tradicionales rivalidades futbolísticas.

Julio H.Grondona
Senior Vice-Presidente de la FIFA
Presidente de la Asociación del Fútbol Argentino

© 1977 FIFA TM

FIFA

For the Good of the Game

Rivalité aux bords du Río de La Plata

L'histoire et l'attrait du football est principalement dû aux grandes rivalités, existantes entre équipes et pays. Beaucoup de ces rivalités datent d'avant le jeu moderne, tandis que d'autres se sont développées durant l'expansion du football pendant le 20me siècle.

Il y a un peu des deux dans le cas de l'Argentine et de l'Uruguay. Voisins que se font face à l'endroit du large estuaire du Río de La Plata, les deux pays ont leur fierté bien ancrée et leurs traditions culturelles mais l'arrivée du football et l'évolution du jeu des deux côtés de la baie massive qui les séparent, a ajouté une dimension spéciale à cette rivalité et le stade de football est devenu le podium naturel ou la lutte a fait rage et ou beaucoup d'anciens résultats ont été établis.

Les deux pays peuvent revandiquer d'importants honneurs internationaux et les gains ont été partagés durant ces longues années. Sur la tribune mondiale, l'Uruguay non seulement organisa la première Coupe Mondiale de la FIFA en 1930 mais la gagna également et repèta cet exploit d'une manière mémorable en battant le Brésil chez lui vingt ans pus tard. L'Argentine dût attendre plus longtemps pour obtenir son succès, qui fût d'ailleurs pas moins savouré lorsqu'il devint un fait en gagnant sur son propre sol en 1978, suivie d'une performance pareille au Mexique en 1986.

Dans le football sud-américain et mondial ces symboles sont bien connues même par l'apprentri occasionnel du jeu. Toutefois sur un niveau plus élevé il existe une bataille continuelle pour la suprématie entre l'Argentine et l'Uruguay ce qui fait qu'un rencontre résulte dans une des grandes rivalités naturelles du football mondial.

Les sélections se sont rencontrées autant de fois et pourtant jusqu'a présent n'existait aucune étude sérieuse afin de documenter les premiers jours de ce duel. Trop souvent, la longue et riche tradition du football sud-américain a été trahie par le manque de records authentiques même en qui concerne les plus fameux et intéressants matches et tournois.

Le présent volume, le 5me d'une série d'éditions spéciales, publiés par *International Federation of Football History & Statistics* comprend divers décades de confrontation entre voisins et rivaux. Le sujet si souvent traité sans l'attention minutieuse qu'il mérite, a été abordé par la IFFHS de sa manière profonde et habituelle.

Je suis certain que les lecteurs et utilisants de cette édition trouveront de fréquentes raisons à consulter ses pages - et je suis également convaincu qu'ils ne trouveront non seulement la confirmation d'informations déjà connues mais également la révélation de faits et chiffres jamais publiés à nos jours. Mes félécitations à tous ceux qui ont collaborés aux recherches sur lesquelles repose ce livre, ainsi que mes remerciements à tous ceux qui depuis longtemps désiraient avoir la possibilité de retracer l'évolution détaillée d'une des plus anciennes rivalités footbalistiques toujous au point du combat.

Julio H.Grondona
Senior Vice-Président de la FIFA
Président de la Asociación del Fútbol Argentino

© 1977 FIFA TM

FIFA

For the Good of the Game

Rivalität über den Río de La Plata

Die Historie und Anziehungskraft des Fussballs verdanken viel den großen Rivalitäten, die zwischen den Teams und Ländern existieren. Viele von diesen Rivalitäten gehen zeitlich dem modernen Spiel voraus, während andere sich erst mit der Ausdehnung des Fussballsports während des 20.Jahrhunderts entwickelt haben.

Argentinien und Uruguay haben einen Teil von beiden. Es sind Nachbarn, die sich an der breiten Mündung des Río de La Plata gegenüberliegen; beide Länder haben ihren tief verwurzelten Stolz und ihre kulturellen Traditionen. Aber mit der Ankunft des Fussballsports und der Entwicklung des Spiels auf beiden Seiten der massiven Bucht, die sie trennt, hat die Rivalität einen speziellen Brennpunkt erhalten, und die Fussballstadien sind zu einer Naturbühne geworden, auf welcher der Wettstreit tobt und auf welcher viele ältere Kämpfe entschieden wurden.

Beide Länder können Anspruch auf die wichtigsten internationalen Ehrungen erheben und die Ausbeute ist während der vielen Jahre geteilt. Auf der Weltbühne organisierte Uruguay 1930 nicht nur die I.Weltmeisterschaft der FIFA, sondern gewann sie auch, und wiederholte das Kunststück 20 Jahre später in einer unvergeßlichen Art und Weise als die gastgebenden Brasilianer besiegt wurden. Argentinien mußte länger auf seine Erfolge warten, aber diese waren nicht weniger süß, als sie endlich kamen. 1978 wurde auf heimischem Boden die Weltmeisterschaft gewonnen und diese Leistung wurde 1986 in Mexico wiederholt.

Diese Wahrzeichen sind in Südamerika und im Weltfussball gut bekannt, auch den meisten der nur zufällig kickenden Schülern. Auf einem hohen Niveau existieren aber laufend Kämpfe um die Vormachtstellung zwischen Argentinien und Uruguay. Dies macht diese Paarung zu einer der größten natürlichen Rivalitäten im Weltfussball.

Diese Teams haben sich so viele Male getroffen und dennoch existierte bisher keine seriöse Arbeit, die die frühen Tage von ihren Duellen dokumentierte - bis jetzt. Zu häufig ist die lange und reiche Tradition des südamerikanischen Fussballs enttäuscht worden, durch einen Mangel an zuverlässigen Rekorden, die die wichtigsten und interessantesten Daten der Spiele und Turniere erfaßten.

Der vorliegende Band, der Fünfte in einer Serie von Spezial-Ausgaben, herausgegeben von der *International Federation of Football History & Statistics*, verfolgt verschiedene Dekaden der Auseinandersetzungen zwischen beiden Nachbarn und Rivalen. Die IFFHS ist in ihrer gewohnt gründlichen Art an dieses Thema herangetreten, das in der Vergangenheit so oft behandelt wurde, jedoch ohne die sorgfältige Aufmerksamkeit, die es erfordert und verdient.

Ich bin sicher, daß die Leser und Benutzer dieser Ausgabe häufig einen Grund finden werden, um ihre Seiten zu konsultieren - und ich bin ebenso überzeugt, daß sie nicht nur eine Bestätigung von bereits bekannten Daten finden werden, sondern auch eine Enthüllung von Fakten und Zahlen, die bisher unbekannt waren. Meine Gratulationen gehen an all jene, die an dieser Forschung mitgearbeitet haben, auf der dieses Buch basiert. Auch meinen Dank im Namen von jenen, die schon lange wünschten, fähig zu sein, um diese detailierte Behandlung des im Fussball ältesten und am leidenschaftlichsten geführten Rivalenkampfes ausfindig zu machen.

Julio H.Grondona
Senior Vize-Präsident der FIFA
Präsident der Asociación del Fútbol Argentino

Argentina (1902 – 1940)
Uruguay (1902 – 1940)

Full internationals * Partidos de selección * Rencontres internationales * Länderspiele [5]

by

International Federation of Football History & Statistics

IFFHS

Introduction

Argentina and Uruguay played not only the first official full international (category A) in South America, in the following decades they also played most often against each other. From this time up until World War II, these two countries were considered the strongest and most successful football nations in South America.

In both countries there were several periods when two competing national football associations existed, which also played selection matches. However, only one had official status, and from the second decade on became a FIFA member. More than once, the competing associations merged and split up again some years later, where the competing association did not always have the same clubs for members.

According to the FIFA-IFFHS rules accepted worldwide, none of the Argentinean-Uruguayan selection matches can be recognised as official full internationals where any Argentinean and/or Uruguayan player belonged to a club whose association was not official, i.e., affiliated to FIFA except for intervention by the government or state tournaments.

When dealing with bilateral tournaments, which often were sanctioned or even sponsored by the government, other criteria must be used. Such matches were many times played in periods of state-mediated or mandated union of the two competing associations, but due to ongoing league tournaments, this union could only be realised months later.

Thus there were also selection matches where the team consisted of players from both associations, or else where some players were nominally transferred for a short while to a club belonging to the other association. This was the case, for example, with the Argentinean national team which attended the World Cup final round in Italy in 1934.

Strikes by football players in Argentina and Uruguay at the beginning of the 1930's eventually led to the introduction of professional football in South America. Since striking players were not available to the national team either, international matches were not possible but for intervention by the government, which could take the form of a presidential decree or the establishment of a state national football council superior to both competing associations. Here, it must be said, the intervention was with good intention, namely, putting an end to the chaos.

In the end, both of South America's then superpowers adopted the British habit of playing two equal international matches on the same day, at times even against each other, one in Avellaneda or Buenos Aires, the other in Montevideo. This was organised by one and the same association. Since matches were not classified as »A« and »B« at the time, these encounters must be recognised as official »A« internationals (as are matches of the British countries played during this time).

All together, despite many matches not being recognised as full internationals (the reason for each being indicated in the respective passage), in view of the background and the football logic, many decisions were made in favour of Argentina and Uruguay. An analogous procedure will be followed with the other countries in Latin America and elsewhere. This changes nothing in the fact, however, that the *Urus* played their first official full international not on May 16, 1901, but on July 20, 1902.

IFFHS

Introducción

Argentina y Uruguay no sólo fueron las naciones que disputaron el primer encuentro oficial internacional »A« sobre suelo sudamericano sino que fueron también los países que en los primeros decenios jugaron más a menudo el uno contra el otro. Además, durante esa época y hasta la Segunda Guerra Mundial, eran estos dos países los más potentes y con los mayores éxitos en el mundo del fútbol sudamericano.

Ahora bien, repetidas veces hubo fases en las cuales existían dos federaciones concurrentes nacionales, que también disputaban encuentros internacionales. Pero sólo una federación tenía un status oficial respectivamente y fue a partir de la segunda década también miembro de la FIFA. Varias veces se llegó a una unión de ambas federaciones concurrentes, antes de que años más tarde se separasen de nuevo, en donde no siempre pertenecian los mismos clubes a la federación concurrente.

De acuerdo con las reglas uniformes, aplicadas en todo el mundo (por la FIFA & IFFHS) no pueden ser reconocidos como encuentros oficiales internacionales todos los partidos de selección argentino-uruguayos, cuyos jugadores, ya sea por parte argentina ya sea por parte uruguaya, pertenecian a clubes que no eran miembros oficiales de la FIFA. Excepto los casos donde había habido intervención estatal o cuando se trataba de competiciones.

Cuando se trataba de competiciones bilaterales, que a menudo eran apoyadas por parte estatal y hasta exigidas por el gobierno, tuvieron que tenerse en cuenta otros criterios. Aquellos encuentros tuvieron lugar a menudo en una fase, en la cual, ya por una intervención estatal o por una petición ulterior del gobierno, se llegó a una unión de las dos federaciones concurrentes; dicha unión pudo realizarse sólo meses más tarde a causa de las competiciones de liga que todavía tenian lugar en ambas federaciones.

De este modo hubo encuentros de selección, a los cuales pertenecian jugadores de ambas federaciones, o aparentemente se afiliaba a jugadores en un club de otra federación. Esto sucedió por ejemplo con la selección argentina en la fase final para los campeonatos mundiales de 1934 en Italia.

A comienzos de los años 30 hubo en Argentina y Uruguay huelgas de los jugadores, que llevaron finalmente a la implantación del fútbol profesional en Sudamérica. Ya que los jugadores en huelga no estaban tampoco a disposición de la selección, o no tenian lugar encuentros internacionales, o hubo intervenciones enérgicas por parte del gobierno, que hasta llegaron a ser decretos del Presidente del Estado, o se llegó a la implantacíon de un consejo nacional estatal de fútbol de ambas federaciones concurrentes; todo con buena intención para darle fin a este caos que no terminaba.

Al final tomaron ambas superpotencias del fútbol de entonces, la mala costumbre británica de jugar en el mismo día dos encuentros válidos, incluso la una contra la otra; un partido en Avellaneda o Buenos Aires y el otro en Montevideo. Esto sucedió en la misma federación. Como no existía una clasificación oficial de un equipo A y un equipo B, estos encuentros son reconocidos, lo mismo sucede con los encuentros británicos, como encuentros oficiales internationales »A«.

A pesar de que muchos encuentros no han sido reconocidos, cuyos motivos se han expuesto en el lugar correspondiente, se ha tomado en total, con el conocimiento de informaciones básicas y desde el punto de vista de la lógica del fútbol, decisiones benevolentes a favor de los argentinos y uruguayos. En la documentación de los otros países sudamericanos y más allá, se procederá análogamente. Todo esto no cambia el hecho de que los »Urus« han disputado su primer encuentro oficial internacional »A« el 20 de julio de 1902 y no el 16 de mayo de 1901.

IFFHS

Introduction

L'Argentine et l'Uruguay se rencontrèrent non seulement pour la première rencontre internationale officielle A, sur le sol sud-américain, mais disputèrent aussi le plus de rencontres dans les premières décennies. Les deux pays étaient d'ailleurs considérés pendant la période jusqu'à la deuxième guerre mondiale comme les meilleures nations de football d'Amérique du Sud.

Les deux pays connurent cependant des périodes pendant lesquelles deux fédérations nationales concurrentes existèrent et organisèrent également des rencontres de sélection. Mais, une seule avait un statut officiel et était membre de la FIFA à partir de la deuxième décennie. Les deux fédérations concurrentes tentèrent souvent de s'associer, mais sans succès pendant des années, les mêmes clubs n'appartenant pas toujours aux mêmes fédérations.

En raison des règles mondiales communes (by FIFA & IFFHS), toutes les rencontres entre les sélections argentine et uruguayenne ne peuvent être considérées comme des rencontres internationales officielles, dans le cas où les joueurs argentins ou uruguayens appartenaient à des clubs, dont la fédération n'était pas officielle, ou membre de la FIFA. L'exception concerne les situations où il y eut intervention de l'Etat ou des compétitions officielles.

Lorsqu'il s'agissait de compétitions bilatérales, qui étaient agréées voire imposées par l'Etat, d'autres critères étaient à considérer. Ces rencontres se déroulaient souvent à un moment où l'Etat tentait d'unir les deux fédérations concurrentes, mais ne réussit dans son œuvre que quelques mois plus tard en raison du déroulement des deux championnats concurrents.

C'est pourquoi il y eut des rencontres au cours desquelles l'équipe était composée, d'une part, de joueurs des deux fédérations ou, d'autre part, de joueurs affectés momentanément, pour la forme, à un autre club de l'autre fédération. C'était le cas avec l'effectif argentin pour la phase finale de la Coupe du Monde en 1934 en Italie.

Au débuts des années 30, une grève des footballeurs en Argentine et en Uruguay provoqua le lancement du football professionnel en Amérique du Sud. Comme les footballeurs grévistes n'étaient pas disponibles pour l'équipe nationale, il n'y eut soit aucune rencontre internationale, soit l'intervention du gouvernement jusqu'à celle du Président de la République qui ordonna l'union des deux fédérations concurrentes pour éviter le chaos.

Finalement, les deux pays forts du football sud-américain d'alors prirent les mauvaises habitudes des britanniques et disputèrent le même jour deux rencontres internationales officielles, même l'un contre l'autre, l'un à Avellaneda ou Buenos Aires, l'autre à Montévidéo. Le tout était organisé par la même fédération. Comme il n'existe aucune classification officielle d'équipe A et B, toutes ces rencontres, comme pour les britanniques, sont à considérer comme des rencontres internationales officielles A.

Malgré les nombreuses rencontres officieuses, qui n'ont pas été reconnues pour des raisons précisées, la logique du football a déterminé les décisions finales en faveur des argentins et des uruguayens. Le même procédé sera appliqué pour la documentation des autres pays latino-américains. Ceci ne change cependant rien au fait que les »Urus« disputèrent leur première rencontre internationale officielle A, non pas le 16 mai 1901, mais seulement le 20 juillet 1902.

IFFHS

Einführung

Argentinien und Uruguay bestritten gegeneinander nicht nur das erste offizielle A-Länderspiel auf südamerikanischem Boden, sondern spielten in den ersten Jahrzehnten auch am häufigsten gegeneinander. Zudem galten beide Länder insgesamt während dieser Periode bis zum II.Weltkrieg als die leistungsstärksten und erfolgreichsten Fussballnationen von Südamerika.

Doch in beiden Ländern gab es wiederholt Phasen, in denen zwei konkurrierende nationale Fussballverbände existierten, die auch Auswahlspiele bestritten. Aber nur einer hatte jeweils einen offiziellen Status und war ab der 2.Dekade auch Mitglied der FIFA. Mehrfach kam es zur Vereinigung der beiden konkurrierenden Verbände, ehe es Jahre später erneut zu einer Spaltung kam, wobei dem konkurrierenden Verband nicht immer die gleichen Vereine angehörten.

Entsprechend den weltweit angewandten, einheitlichen Regeln (by FIFA & IFFHS) können alle argentisch-uruguayischen Auswahl-Vergleiche nicht als offzielle Länderspiele anerkannt werden, bei denen auf argentinischer und/oder uruguayischer Seite die Spieler Vereinen angehörten, deren Verband nicht offiziell bzw. Mitglied der FIFA war. Ausgenommen jene Fälle, wo es staatliche Eingriffe gab oder um Wettbewerbe ging.

Sofern es sich um bilaterale Wettbewerbe handelte, die häufig von staatlicher Seite befürwortet oder deren Teilnahme gar von der Regierung gefordert wurde, mußten andere Kriterien zudem berücksichtigt werden. Auch fielen solche Spiele nicht selten in eine Phase, in denen es durch eine staatliche Vermittlung oder eine ultimative Forderung der Regierung zu einer Vereinigung der beiden konkurrierenden Verbände kam, die aber wegen der laufenden beiderseitigen Liga-Wettbewerbe erst Monate später vollzogen werden konnte.

So gab es auch Auswahlspiele, bei denen das Team aus Spielern beider Verbände bestand oder man hat zum Schein die Spieler vorübergehend einem anderen Verein des anderen Verbandes zugeordnet. Dies geschah zum Beispiel beim argentinischen Aufgebot für die Endrunde der Weltmeisterschaft 1934 in Italien.

Zu Beginn der 30er Jahre gab es in Argentinien und Uruguay Streiks der Fussballer, die letztlich zur Einführung des Berufsfussballs in Südamerika führten. Da streikende Fussballer auch dem Nationalteam nicht zur Verfügung standen, gab es entweder keine Länderspiele oder es kam zu drastischen Eingriffen von seiten der Regierung, die bis zur Anordnung durch den Staatspräsidenten reichten oder zur Einführung eines nationalen staatlichen, beiden konkurrierenden Verbänden übergeordneten Fussballrates führten, allerdings in guter Absicht, um das nicht enden wollende Chaos zu beseitigen.

Letztlich haben beide damaligen südamerikanischen Supermächte des Fussballs die Unsitte der Briten übernommen und am gleichen Tag zwei gleichberechtigte Länderspiele bestritten, sogar gegeneinander, eines in Avellaneda oder Buenos Aires, das andere in Montevideo. Dies geschah von ein- und demselben Verband. Da es keine offizielle Klassifizierung eines A- und B-Teams gab, sind all diese Begegnungen wie bei den Briten als offizielle A-Länderspiele anzuerkennen.

Insgesamt wurden trotz der vielen Aberkennungen, deren Begründung an der jeweiligen Stelle angegeben wurde, unter Kenntnis von Hintergründen und aus der Sicht der Fussball-Logik wohlwollende Entscheidungen zugunsten der Argentinier und Uruguayer getroffen. Analog wird bei der Dokumentation der anderen Ländern Lateinamerikas und darüber hinaus vorgegangen. Dies alles ändert jedoch nichts an der Tatsache, daß die »Urus« nicht am 16.Mai 1901, sondern erst am 20.Juli 1902 ihr erstes offizielles A-Länderspiel bestritten.

IFFHS

INTERNATIONAL FEDERATION OF FOOTBALL HISTORY & STATISTICS

Danmark (1908 – 1940) * Sverige (1908 – 1940)

Full internationals * Partidos de selección * Rencontres internationales * Länderspiele [1]

INTERNATIONAL FEDERATION OF FOOTBALL HISTORY & STATISTICS

Norge (1908 – 1940) * Suomi (1911 – 1940) * Eesti (1920 – 1940)

Full internationals * Partidos de selección * Rencontres internationales * Länderspiele [2]

INTERNATIONAL FEDERATION OF FOOTBALL HISTORY & STATISTICS

England (1872 – 1940) * Éire (1924 – 1940) * England/Amateurs (1906 – 1940)

Full internationals * Partidos de selección * Rencontres internationales * Länderspiele [3]

INTERNATIONAL FEDERATION OF FOOTBALL HISTORY & STATISTICS

Belgique / België (1904 – 1940)

Full internationals * Partidos de selección * Rencontres internationales * Länderspiele [4]

Contents / Indice / Sommaire / Inhaltsverzeichnis

Official full internationals
Partidos de selección oficiales
Rencontres internationales officielles
Offizielle Länderspiele

Argentina / Argentina / Argentine / Argentinien 6-136

by/por/de/von Julio Héctor Macías (Mar del Plata / Argentina)

Uruguay / Uruguay / Uruguay / Uruguay 138-244

by/por/de/von Eduardo Gutiérrez Cortinas (Montevideo / Uruguay)

The authors were assisted by the members of IFFHS (above all Roberto Mamrud/Buenos Aires) and by IFFHS headquarters.

Los autores fueros apoyados por los miembros de la IFFHS (sobre todo Roberto Mamrud/Buenos Aires) y por la dirección central de la IFFHS.

Les auteurs ont bénéficié de l'aide des membres de l'IFFHS (avant tout Roberto Mamrud/Buenos Aires) et de la direction de l'IFFHS.

Die Autoren wurden von den IFFHS-Mitgliedern (vor allem Roberto Mamrud/Buenos Aires) und der IFFHS-Zentrale unterstützt.

Responsible for translations
Responsables lingüísticos
Responsable pour la traduction
Verantwortlich für die Sprachen

English / Inglés / Anglais / Englisch
Dr. Alejandro Rodón (Aachen/USA)

Spanish / Español / Espagnol / Spanisch
Antonio Vázquez-López (Rotenburg a.d. Fulda/España)

French / Francés / Français / Französisch
Robert Ley (Wickerschwihr/France)

German / Alemán / Allemand / Deutsch
Dr.Alfredo W.Pöge (Wiesbaden/Deutschland)

Imprint / Impresión / Générique / Impressum

Publisher / Editor / Editeur / Herausgeber

International Federation of Football History & Statistics (IFFHS)

Layout, Setting & Reproduction, Printing / Layout, Composición & Reproducción, Impresión / Layout, Composition & Reproduction, Impression / Layout, Satz & Reproduktion, Druck

Grafische Werkstatt von 1980 GmbH
Yorkstr.48
D-34123 Kassel

Source of Supply / Suministrador / Source de référence / Bezugsquelle

IFFHS, Graf-von-Galen-Str.72, D-65197 Wiesbaden,
Fax: 0611-468404 or 0049-611-468404
E-Mail: IFFHS@T-Online.de

Price/Precio/Prix/Preis

For one book: 45 deutschmarks plus 8 deutschmarks for postage.
For two books (subscription): world-wide 90 deutschmarks, postage included.

Por un volumen: 45 marcos alemanes más gastos de envío (8 marcos alemanes).
Por los dos volúmenes (abono): 90 marcos alemanes portes incluidos (precios aplicables a escala mundial).

Prix unique: 45 DM plus frais d'envoi (8 DM).
Abonnement: 90 DM sans frais pour deux livres (le tout valable dans le monde entier).

Einzelpreis: 45,- DM plus Versandkosten (8,- DM).
Abonnementpreis: 90,- DM frei Haus (für zwei Bücher) (jeweils weltweit).

Copyright:

IFFHS

IFFHS wishes to thank the host of the »World Football Gala« (MEIROTELS) for their financial support, essential for editing this book.

La IFFHS agradece el apoyo económico recibido por parte del anfitrión de la Gala Mundial de Fútbol (MEIROTELS) para la edición de esta obra.

L'IFFHS adresse ses remerciements à l'hôte du »World Football Gala« (MEIROTELS) pour sa contribution économiqu à la confection de ce livre

Die IFFHS ist dem Gastgeber der »World Football Gala« (MEIROTELS) für die wirtschaftliche Unterstützung dieses Buches zu Dank verpflichtet.

Record of Argentina (20.07.1902 – 01.01.1940)

Full internationals

Partidos oficiales de selección
Rencontres internationales officielles
Offizielle Länderspiele

	Date Fecha Date Datum	Venue Lugar Lieu Ort	Match Partido Match Paarung	Result Resultado Résultat Resultat
1.	20.07.1902	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 6
2.	13.09.1903	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 3
3.	15.08.1905	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
4.	15.08.1906	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 2
5.	21.10.1906	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
6.	15.08.1907	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
7.	06.10.1907	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 2
8.	15.08.1908	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 2
9.	13.09.1908	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
10.	04.10.1908	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 1
11.	15.08.1909	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
12.	19.09.1909	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 2
13.	10.10.1909	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	3 : 1
14.	27.05.1910	Buenos Aires	Argentina – Chile	3 : 1
15.	05.06.1910	Buenos Aires	Argentina – Chile	5 : 1
16.	12.06.1910	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	4 : 1
17.	15.08.1910	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 1
18.	11.09.1910	Viña del Mar	Chile – Argentina	0 : 3
19.	13.11.1910	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 1
20.	27.11.1910	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 6
21.	15.08.1911	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 2
22.	17.09.1911	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 3
23.	08.10.1911	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
24.	22.10.1911	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
25.	29.10.1911	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 0
26.	15.08.1912	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 0
27.	25.08.1912	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 0
28.	22.09.1912	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 1
29.	06.10.1912	Avellaneda	Argentina – Uruguay	3 : 3
30.	01.12.1912	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 3
31.	15.06.1913	Avellaneda	Argentina – Uruguay	1 : 1
32.	09.07.1913	Avellaneda	Argentina – Uruguay	2 : 1
33.	15.08.1913	Avellaneda	Argentina – Uruguay	4 : 0
34.	31.08.1913	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
35.	05.10.1913	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
36.	26.10.1913	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0

original	*English*	*Español*	*Français*	*Deutsch*
Argentina	Argentina	Argentina	l'Argentine	Argentinien
België	Belgium	Bélgica	Belgique	Belgien
Bolivia	Bolivia	Bolivia	Bolivie	Bolivien
Brasil	Brazil	Brasil	Brésil	Brasilien
Chile	Chile	Chile	Chili	Chile
Egypt	Egypt	Egipto	Egyptien	Ägypten
France	France	Francia	France	Frankreich
Jugoslavija	Yugoslavia	Yugoslavia	Yougoslavie	Jugoslawien
México	Mexico	México	Mexique	Mexiko
Paraguay	Paraguay	Paraguay	Paraguay	Paraguay
Perú	Peru	Perú	Pérou	Peru
Portugal	Portugal	Portugal	Portugal	Portugal
Sverige	Sweden	Suecia	Suède	Schweden
Uruguay	Uruguay	Uruguay	Uruguay	Uruguay
USA	USA	EE.UU	U.S.A.	USA

friendly match	amistoso	match amical	Freundschaftsspiel
Olympic Games	Juegos Olímpicos	Jeux Olympiques	Olympische Spiele
World Cup	Copa del Mundo	Coupe du Monde	Weltmeisterschaft
South American Championship	Copa América	Championnat d'Amérique du Sud	Südamerika-Meisterschaft
a.e.t.	tras prórroga	après prolongations	n.Verl.
referee	árbitro	arbitre	Schiedsrichter
attendance	asistencia	présence	Anwesenheit
spectators	espectadores	spectateurs	Zuschauer
goals	goles	buts	Tore
trainer (coach)	entrenador	entraîneur	Trainer
no	no hubo	aucun	kein
captain	capitán	capitaine	Spielführer
red card	tarjeta roja	carton rouge	rote Karte

January	enero	janvier	Januar
February	febrero	février	Februar
March	marzo	mars	März
April	abril	avril	April
May	mayo	mai	Mai
June	junio	juin	Juni
July	julio	juillet	Juli
August	agosto	août	August
September	septiembre	septembre	September
October	octubre	octobre	Oktober
November	noviembre	novembre	November
December	diciembre	décembre	Dezember

from the left	de izquierda a derecha	de gauche à droite	v.l.
back row from the left	atrás, de izquierda a derecha	au fond de gauche à droite	st.v.l.
middle row from the left	en medio, de izquierda a derecha	au centre de gauche à droite	m.v.l.
front row from the left	delante, de izquierda a derecha	au premier rang de gauche à droite	v.v.l.
in front	delante	au premier rang	vorn
photo	foto	photo	Foto
archives	archivo	archives	Archiv

Asociación del Fútbol Argentino (AFA)

Argentine Association Football League (AAFL) *
Founded: 21. February 1893

First Argentine football club:
Buenos Aires Football Club
(Founded: 9. May 1867)

First Argentine championship:
AAFL-División: 1891

First Argentine cup competition: **
There was never a national cup competition

First Argentine full international:
20. July 1902 (versus Uruguay)

First AAFL Board (1893):

President:	Alexander Watson Hutton *(English High School)*
Vice-President:	B. Guy *(Flores Athletic Club)*
Treasurer:	F. F. Webb *(Buenos Aires al Rosario Railways AC)*
Secretary:	Alec Lamontt *(Quilmes Rovers)*
Members:	C. W. Reynolds *(Lomas Athletic Club)* P. L. Bridger *(Lomas Athletic Club)* F. Y. Singleton *(Buenos Aires al Rosario Railways AC)* B. B. Syer *(Buenos Aires al Rosario Railways AC)* Roberto W.Ruud *(English High School)* E. Morgan *(Quilmes Rovers)*

FIFA membership: *(since 1912)*

Argentine FIFA Vice-Presidents:
Julio Humberto Grondona (since 1988)

AFA's Presidents:
Argentine Association Football League (AAFL)
(21. February 1893 – February 1903)

1893-1896:	Alexander Watson Hutton
1897-1898:	Alfredo P. B. Boyd
1899:	Charles Wibberley
1900-1903:	Francis H. Chevallier Boutell

Argentine Football Association (AFA)
(February 1903 – February 1912)

1903-1905:	Francis H. Chevallier Boutell
1906:	Florencio Martínez de Hoz
1907-1908:	Emilio Hansen

37.	30.08.1914	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 2
38.	13.09.1914	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
39.	20.09.1914	Buenos Aires	Argentina – Brasil	3 : 0
40.	27.09.1914	Buenos Aires	Argentina – Brasil	0 : 1
41.	18.07.1915	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 3
42.	15.08.1915	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
43.	12.09.1915	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 0
44.	06.07.1916	Buenos Aires	Argentina – Chile	6 : 1
45.	10.07.1916	Buenos Aires	Argentina – Brasil	1 : 1
46.	12.07.1916	Buenos Aires	Argentina – Chile	1 : 0
47.	17.07.1916	Avellaneda	Argentina – Uruguay	0 : 0
48.	15.08.1916	Avellaneda	Argentina – Uruguay	3 : 1
49.	15.08.1916	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 2
50.	01.10.1916	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 1
51.	01.10.1916	Avellaneda	Argentina – Uruguay	7 : 2
52.	29.10.1916	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 1
53.	18.07.1917	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 2
54.	15.08.1917	Avellaneda	Argentina – Uruguay	1 : 0
55.	02.09.1917	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
56.	03.10.1917	Montevideo	Argentina – Brasil	4 : 2
57.	06.10.1917	Montevideo	Argentina – Chile	1 : 0
58.	14.10.1917	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
59.	21.10.1917	Avellaneda	Argentina – Chile	1 : 1
60.	18.07.1918	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
61.	28.07.1918	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 1
62.	15.08.1918	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
63.	25.08.1918	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
64.	20.09.1918	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
65.	29.09.1918	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
66.	11.05.1919	Asunción	Paraguay – Argentina	1 : 5
67.	13.05.1919	Rio de Janeiro	Uruguay – Argentina	3 : 2
68.	15.05.1919	Asunción	Paraguay – Argentina	0 : 3
69.	18.05.1919	Rio de Janeiro	Brasil – Argentina	3 : 1
70.	21.05.1919	Asunción	Paraguay – Argentina	1 : 2
71.	22.05.1919	Rio de Janeiro	Argentina – Chile	4 : 1
72.	24.05.1919	Asunción	Paraguay – Argentina	1 : 2
73.	01.06.1919	Rio de Janeiro	Brasil – Argentina	3 : 3
74.	18.07.1919	Montevideo	Uruguay – Argentina	4 : 1
75.	24.08.1919	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 1
76.	07.09.1919	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 2
77.	19.10.1919	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	6 : 1
78.	07.12.1919	Montevideo	Uruguay – Argentina	4 : 2
79.	18.07.1920	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 0
80.	25.07.1920	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 3
81.	08.08.1920	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 0
82.	12.09.1920	Valparaíso	Uruguay – Argentina	1 : 1
83.	20.09.1920	Valparaíso	Chile – Argentina	1 : 1
84.	25.09.1920	Valparaíso	Argentina – Brasil	2 : 0
85.	07.04.1921	Asunción	Paraguay – Argentina	3 : 1
86.	14.04.1921	Asunción	Paraguay – Argentina	2 : 2
87.	02.10.1921	Buenos Aires	Argentina – Brasil	1 : 0
88.	16.10.1921	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	3 : 0
89.	30.10.1921	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 0

90.	28.09.1922	Rio de Janeiro	Chile – Argentina	0 : 4
91.	08.10.1922	Rio de Janeiro	Uruguay – Argentina	1 : 0
92.	15.10.1922	Rio de Janeiro	Brasil – Argentina	2 : 0
93.	18.10.1922	Rio de Janeiro	Argentina – Paraguay	2 : 0
94.	22.10.1922	São Paulo	Brasil – Argentina	2 : 1
95.	22.10.1922	Buenos Aires	Argentina – Chile	1 : 0
96.	12.11.1922	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
97.	10.12.1922	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
98.	17.12.1922	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 2
99.	20.05.1923	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	0 : 2
100.	25.05.1923	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	1 : 0
101.	24.06.1923	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
102.	15.07.1923	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 2
103.	22.07.1923	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 2
104.	30.09.1923	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 2
105.	28.10.1923	Montevideo	Argentina – Paraguay	4 : 3
106.	18.11.1923	Montevideo	Argentina – Brasil	2 : 1
107.	02.12.1923	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 0
108.	02.12.1923	Buenos Aires	Argentina – Brasil	0 : 2
109.	08.12.1923	Avellaneda	Argentina – Uruguay	2 : 3
110.	09.12.1923	Buenos Aires	Argentina – Brasil	2 : 0
111.	15.05.1924	Asunción	Paraguay – Argentina	1 : 3
112.	18.05.1924	Asunción	Paraguay – Argentina	2 : 1
113.	25.05.1924	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 0
114.	25.05.1924	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	4 : 0
115.	10.08.1924	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
116.	31.08.1924	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 3
117.	21.09.1924	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
118.	28.09.1924	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
119.	02.10.1924	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
120.	12.10.1924	Montevideo	Paraguay – Argentina	0 : 0
121.	25.10.1924	Montevideo	Chile – Argentina	0 : 2
122.	02.11.1924	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 0
123.	09.07.1925	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	1 : 1
124.	12.07.1925	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	1 : 1
125.	29.11.1925	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	2 : 0
126.	13.12.1925	Buenos Aires	Argentina – Brasil	4 : 1
127.	20.12.1925	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	3 : 1
128.	25.12.1925	Buenos Aires	Argentina – Brasil	2 : 2
129.	29.05.1926	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	2 : 1
130.	03.06.1926	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	2 : 1
131.	16.10.1926	Santiago	Bolivia – Argentina	0 : 5
132.	20.10.1926	Santiago	Argentina – Paraguay	8 : 0
133.	24.10.1926	Santiago	Uruguay – Argentina	2 : 0
134.	31.10.1926	Santiago	Chile – Argentina	1 : 1
135.	14.07.1927	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 1
136.	29.08.1927	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 1
137.	30.10.1927	Lima	Bolivia – Argentina	1 : 7
138.	20.11.1927	Lima	Argentina – Uruguay	3 : 2
139.	27.11.1927	Lima	Perú – Argentina	1 : 5
140.	01.04.1928	Lisboa	Portugal – Argentina	0 : 0
141.	29.05.1928	Amsterdam	Argentina – USA	11 : 2
142.	02.06.1928	Amsterdam	Argentina – België	6 : 3

1909-1912: Hugo Wilson

Asociación Argentina de Football (AAF)
(February 1903 – 28. November 1926)

1912-1914: Hugo Wilson
1915-1917: Adolfo Horma
1918-1919: Ricardo C. Aldao
1919-1921: Federico Luzio
1921: Benjamín Toulouse
1922-1923: Aldo Cantoni
1924-1925: Virgilio Tedín Uriburu
1926: Natalio Botana
1926: Aldo Cantoni

Asociación Amateurs Argentina de Football (AAAF)
(29. November 1926 – June 1931)

1927-1928: Adrián Béccar Varela
1929-1931: Juan Pignier

Asociación Argentina de Football (AAF)
(June 1931 – 3. November 1934)

1931: Juan Pignier
1932: Carlos P. Anesi
1932: Silvio J. Serra
1933: José A. Claise
1934: Alejandro Ruzo

Asociación del Football Argentino (AFA)
(3. November 1934 – 31. December 1945)

1934: Tiburcio Padilla
1935: Dr. Ernesto F. Malbec
1936: Ángel Molinari
1937-1938: Eduardo Sánchez Terrero
1939-1940: Dr. Adrián C. Escobar
1941-1943: Dr. Ramón Castillo
1944: Dr. Jacinto C. Armando
1945: Dr. Agustín Nicolás Matienzo

Asociación del Fútbol Argentino (AFA) ***
(1. January 1946 – today)

1946: General de brigada Eduardo J.Avalos
1947: Pedro Canaveri
1947-1949: Oscar L. M. Nicolini
1949: Dr. Cayetano Giardulli
1949-1953: Valentín E. Suárez
1953-1954: Dr. Domingo Peluffo
1955: Cecilio Conditi
1955-1956: Arturo A. Bullrich
1956-1964: Raúl H. Colombo
1965-1966: Dr. Francisco A. Perette
1966-1968: Valentín E. Suárez****
1968-1969: Armando Ramos Ruiz****
1969: Dr. Aldo J. Porri****
1969: Dr. Oscar L. Ferrari****
1969-1971: Dr. Juan Martín Oneto Ganoa****
1971-1973: Raúl D'Onofrio****
1973: Dr. Horacio E. Bruzzone****
1973-1974: Dr. Baldomero Manuel Gigán****
1974: Escribano Fernando R. Mitjans****

1974-1976: David L. Bracuto
1976-1979: Alfredo Francisco Cantilo
1979-today: Julio Humberto Grondona

AFA Members:

year	*clubs*	*active players*
1893 *****	-	-
1918	-	-
1943	-	-
1968	-	-
1978	2.713	299.895
1999	3.035	386.200

AFA Executive Committee 2000

President: Julio Humberto Grondona
Vice-President (1st): Dr. David Pintado
(CA River Plate Buenos Aires)
Vice-President (2nd): Pedro Pompilio
(CA Boca Juniors Buenos Aires)
General Secretary: Lic. Fernando J. F. Miele
(CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires)
Treasurer: Rubén Raposo
(CA Lanús)

* *AAFL was founded already the first time in March 1891, but was only short-lived. The chief of this leading committee was F.L.Wooley (Buenos Aires al Rosario Railways Athletic Club) and the secretary Alec Lamontt (Saint Andrews Athletic Club).*

** *»Copa Competencia« (founded: 1900) was a cup competition for the clubs of Argentina and Uruguay.*

*** *It was only changed the English word »Football« in the Spanish word »Fútbol«.*

**** *Had only a status as comptroller.*

***** *There is no registrations in all these years.*

The competing Argentine football associations – which were not member of FIFA – and its presidents were:

Federación Argentina de Football (FAF)
(14. June 1912 – 23. December 1914)

1912-1914: Ricardo C. Aldao

Asociación Amateurs de Football (AAF)
(22. September 1919 – 28. November 1926)

1919: Juan R. Mignaburu
1920-1926: Adrián Béccar Varela

Liga Argentina de Football (LAF)
(18. May 1931 – 3. November 1934)

1931: Julio Planisi
1932-1933: Eduardo Larrandart
1934: Tiburcio Padilla

143.	06.06.1928	Amsterdam	Argentina – Egypt	6 : 0
144.	10.06.1928	Amsterdam	Argentina – Uruguay	1 : 1
145.	13.06.1928	Amsterdam	Uruguay – Argentina	2 : 1
146.	30.08.1928	Avellaneda	Argentina – Uruguay	1 : 0
147.	21.09.1928	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 2
148.	16.06.1929	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
149.	16.06.1929	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
150.	20.09.1929	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 1
151.	28.09.1929	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
152.	03.11.1929	Buenos Aires	Argentina – Perú	3 : 0
153.	10.11.1929	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	4 : 1
154.	17.11.1929	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
155.	25.05.1930	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 1
156.	15.07.1930	Montevideo	Argentina – France	1 : 0
157.	19.07.1930	Montevideo	Argentina – México	6 : 3
158.	22.07.1930	Montevideo	Chile – Argentina	1 : 3
159.	26.07.1930	Montevideo	Argentina – USA	6 : 1
160.	30.07.1930	Montevideo	Uruguay – Argentina	4 : 2
161.	03.08.1930	Buenos Aires	Argentina – Jugoslavija	3 : 1
162.	19.04.1931	Asunción	Paraguay – Argentina	0 : 1
163.	26.04.1931	Asunción	Paraguay – Argentina	1 : 1
164.	04.07.1931	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	1 : 1
165.	09.07.1931	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	3 : 1
166.	15.05.1932	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
167.	18.05.1932	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
168.	21.01.1933	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 1
169.	05.02.1933	Avellaneda	Argentina – Uruguay	4 : 1
170.	14.12.1933	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 1
171.	27.05.1934	Bologna	Sverige – Argentina	3 : 2
172.	18.07.1934	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 2
173.	15.08.1934	Avellaneda	Argentina – Uruguay	1 : 0
174.	06.01.1935	Lima	Chile – Argentina	1 : 4
175.	20.01.1935	Lima	Perú – Argentina	1 : 4
176.	27.01.1935	Lima	Uruguay – Argentina	3 : 0
177.	18.07.1935	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
178.	15.08.1935	Avellaneda	Argentina – Uruguay	3 : 0
179.	09.08.1936	Avellaneda	Argentina – Uruguay	1 : 0
180.	20.11.1936	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 1
181.	30.12.1936	Buenos Aires	Argentina – Chile	2 : 1
182.	09.01.1937	Buenos Aires	Argentina – Paraguay	6 : 1
183.	16.01.1937	Buenos Aires	Argentina – Perú	1 : 0
184.	23.01.1937	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 3
185.	30.01.1937	Buenos Aires	Argentina – Brasil	1 : 0
186.	01.02.1937	Buenos Aires	Argentina – Brasil	2 : 0
187.	10.10.1937	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 3
188.	11.11.1937	Avellaneda	Argentina – Uruguay	5 : 1
189.	18.06.1938	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 0
190.	12.10.1938	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 3
191.	15.01.1939	Rio de Janeiro	Brasil – Argentina	1 : 5
192.	22.01.1939	Rio de Janeiro	Brasil – Argentina	3 : 2
193.	13.08.1939	Asunción	Paraguay – Argentina	0 : 1
194.	15.08.1939	Asunción	Paraguay – Argentina	2 : 2

1

20. July 1902
(friendly match)

Uruguay – Argentina 0:6 (0:2)

Referee: Roberto W. Ruud (Argentina)
Attendance: 8.000, Paso del Molino, Montevideo
Goals: 0:1 (3.) Dickinson,
0:2 (31.) Arímalo (own goal),
0:3 (64.) Morgan,
0:4 (66.) Carve Urioste (own goal),
0:5 (71.) Anderson,
0:6 (86.) J. Brown

Argentina: (Trainer : no)
José Buruca Laforia (1/Barracas AC) —
William Leslie (1/Quilmes AC),
Walter Buchanan* (1/Club Alumni Buenos Aires) —
Eduardo Patricio Duggan (1/Belgrano AC),
Carlos J. Buchanan* (1/Club Alumni Buenos Aires),
Ernesto A. Brown** (1/Club Alumni Buenos Aires) —
Edward O. Morgan (1/Quilmes AC),
Juan José Moore (1/Club Alumni Buenos Aires),
Juan O. Anderson (1/Lomas AC),
Carlos Edgard Dickinson (1/Belgrano AC),
Jorge Gibson Brown** (1/Club Alumni Buenos Aires)
Captain: Juan José Moore (1)
Red card: -

This was the first official »A« full international in South America. It kicked off on a Sunday at 14:30 local time on a very uneven pitch. It was the only full international where an opponent scored two own goals for Argentina.
Club Alumni Buenos Aires: From 1901 to 1905, the full club name was Club Alumni Fútbol Team Buenos Aires.
* *Walter and Carlos J. Buchanan were not related.*
** *Ernesto and Jorge Brown were brothers.*

Fue el primer encuentro internacional »A« oficial sudamericano, que se disputó un domingo a las 14.30 horas. El terreno de juego se encontraba en un campo escabroso.
Fue el único encuentro internacional argentino donde el contrario marcó dos goles en su propia portería.
Club Alumni Buenos Aires: El nombre completo del club fue desde 1901 a 1905 Club Alumni Fútbol Team Buenos Aires.
* *Walter y Carlos J.Buchanan no eran parientes.*
** *Ernesto y Jorge Brown eran hermanos.*

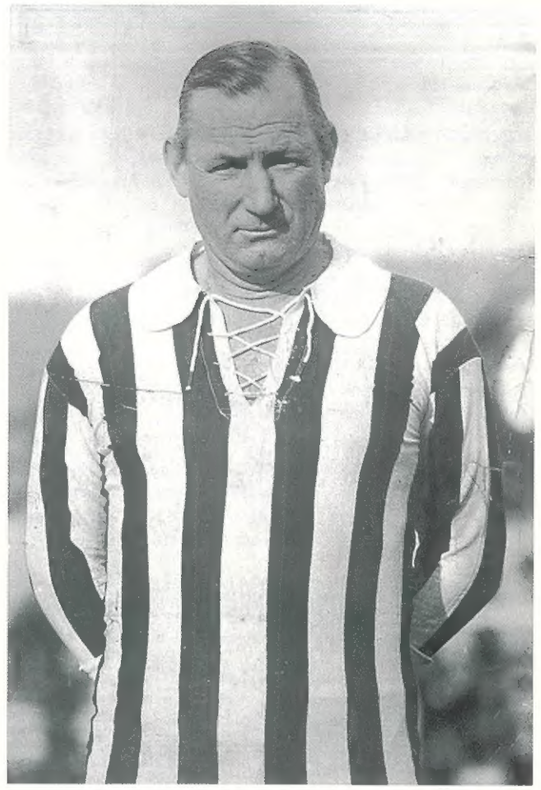
C'était la première rencontre internationale officielle A en Amérique du Sud, qui débuta un dimanche à 14 h 30 heure locale. Le terrain était bosselé.
C'était la seule rencontre internationale, au cours de laquelle l'adversaire marqua deux buts contre son camp pour les »Argentinos«.
Club Alumni Buenos Aires: le nom complet du club antre 1901 et 1905 était Club Alumni Fútbol Team Buenos Aires
* *Walter et Carlos J.Buchanan n'étaient pas en parenté.*
** *Ernesto et Jorge Brown étaient frères.*

Es war das erste offizielle A-Länderspiel Südamerikas, das an einem Sonntag um 14.30 Uhr Ortszeit angepfiffen wurde. Das Spielfeld war sehr uneben.
Es war das einzigste Länderspiel, in dem ein Gegner zwei Eigentore für die »Argentinos« erzielte.
Club Alumni Buenos Aires: Der komplette Vereinsname lautete von 1901-1905 Club Alumni Fútbol Team Buenos Aires.
* *Walter und Carlos J. Buchanan waren nicht miteinander verwandt.*
** *Ernesto und Jorge Brown waren Brüder.*

Argentina's first national captain was Juan José Moore (born on 29.4.1879 / to the right), shown here at a later meeting of the veterans of his Club Alumni Buenos Aires. / Juan José Moore (nac. 29.4.1879 / a la derecha) fue el primer capitán de la selección argentina. En esta foto en un encuentro posterior de veteranos del Club Alumni Buenos Aires. / Le premier capitaine de l'équipe nationale d'Argentine était Juan José Moore (né le 29.4.1879 / à droite) que l'on voit ici lors d'une réunion des anciens de son Club Alumni Buenos Aires. / Argentiniens erster Spielführer der National-Elf war Juan José Moore (geb. 29.4.1879/ rechts), hier bei einem späteren Veteranentreffen des Club Alumni Buenos Aires. Foto: El Gráfico

Argentina's team at their international début in Montevideo in July 1902: / La selección de Argentina en julio de 1902 en Montevideo antes de su primer encuentro internacional: / L'équipe d'Argentine lors de la première rencontre internationale en juillet 1902 à Montevidéo. / Argentiniens Team bei der Länderspielpremiere im Juli 1902 in Montevideo: St.v.l. Francisco H.Chevallier Boutell (linesman), Eduardo Duggan, William Leslie, Walter Buchanan, Roberto W.Ruud (referee); m.v.l. Edward Morgan, Juan Moore, Juan Anderson, Carlos Dickinson, Jorge Brown; v.v.l. Ernesto Brown, José Buruca Laforia, Carlos Buchanan. Foto: Gutiérrez-Archiv

Argentina's first great footballer was Jorge Gibson Brown (3.4.1880 – 3.1.1936), who started out as centre forward, but after a few years played as a full back. / Jorge Gibson Brown (3.4.1880 – 3.1.1936) fue el primer gran jugador argentino; comenzó su carrera como delantero centro, años más tarde sin embargo jugó como defensa lateral. / Le premier grand footballeur argentin était Jorge Gibson Brown (3.4.1880 – 3.1.1936) qui débuta comme avant-centre avant d'évoluer comme arrière latéral quelques années plus tard. / Der erste große argentinische Fussballer war Jorge Gibson Brown (3.4.1880 – 3.1.1936), der als Mittelstürmer begann, nach einigen Jahren jedoch Außenverteidiger spielte. Foto: El Gráfico



2

13. September 1903
(friendly match)

Argentina – Uruguay 2:3 (0:1)

Referee: Roberto W. Ruud (Argentina)
Attendance: 4.500, Campo de la Sociedad Hípica, Buenos Aires
Goals: 1:1 (51.) J. Brown,
2:3 (80.) J. Brown

Argentina: (Trainer : no)
Jorge H. Howard (1/Belgrano AC) —
Carlos Carr Brown* (1/Club Alumni Buenos Aires),
Walter Buchanan (2/Club Alumni Buenos Aires) —
Emilio B. Firpo (1/Barracas AC),
Carlos J. Buchanan (2/Club Alumni Buenos Aires),
Ernesto A. Brown* (2/Club Alumni Buenos Aires) —
Gottlob E. Weiss (1/Barracas AC),
Juan José Moore** (2/Club Alumni Buenos Aires),
Jorge Gibson Brown* (2/Club Alumni Buenos Aires),
Carlos Edgard Dickinson (2/Belgrano AC),
Eugenio Moore** (1/Club Alumni Buenos Aires)
Captain: Juan José Moore (2)
Red card: -

* *Carlos was the brother of Ernesto and Jorge Brown. Thus, three brothers were active in the national team at the same time.*
** *Juan and Eugenio Moore were twins.*

* *Carlos era el hermano de Ernesto y Jorge Brown. Así jugaban al mismo tiempo tres hermanos en la selección nacional.*
** *Juan y Eugenio Moore eran hermanos gemelos.*

* *Carlos était le frère de Ernesto et Jorge Brown. C'est ainsi que trois frères évoluèrent en même temps en équipe nationale.*
** *Juan et Eugenio Moore étaient frères jumeaux.*

* *Carlos war der Bruder von Ernesto und Jorge Brown. Damit spielten gleichzeitig drei Brüder im Nationalteam.*
** *Juan und Eugenio Moore waren Zwillingsbrüder.*

Carlos Carr Brown (25.2.1882 – 12.8.1926) was one of the most important members of the famous Brown family, who counts amongst Argentina's football pioneers. He also studied and played football in Great Britain. / Carlos Carr Brown (25.2.1882 – 12.8.1926) era uno de los miembros más importante de la famosa familia Brown, que pertenecía a los iniciadores del fútbol argentino. Estudió y también jugó al fútbol en Gran Bretaña. / Carlos Carr Brown (25.2.1882 – 12.8.1926) était un des membres les plus éminents de la célèbre famille Brown, qui faisait partie des pionniers du football argentin. Il étudia et joua aussi au football en Grande-Bretagne. / Carlos Carr Brown (25.2.1882 – 12.8.1926) war einer der wichtigsten Mitglieder der berühmten Brown-Familie, die zu den Pionieren des argentinischen Fussballs gehörte. Er studierte und spielte auch Fussball in Großbritannien. Foto: Macías-Archiv

3

15. August 1905
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 0:0 a. 24 min. e.t.*

Referee: Guillermo »William« A. Jordán (Argentina)
Attendance: 5.000, Campo de la Sociedad Sportiva Argentina, Buenos Aires

Argentina: (Trainer : no)
José Buruca Laforia (2/Club Alumni Buenos Aires) —
Carlos Carr Brown (2/Club Alumni Buenos Aires),
Jorge Gibson Brown (3/Club Alumni Buenos Aires) —
J . Rodman (1/Quilmes AC),
Patricio B. Browne (1/Club Alumni Buenos Aires),
Carlos Edgard Dickinson (3/Belgrano AC) —
Gottlob E. Weiss (2/Club Alumni Buenos Aires),
Juan José Moore (3/Club Alumni Buenos Aires),
Arthur H. Forrester (1/Belgrano AC),
Carlos A. Lett (1/Club Alumni Buenos Aires),
Pablo Frers (1/Belgrano AC)
Captain: Juan José Moore (3)
Red card: -

Sir Thomas Johnstone Lipton (1850-1931) was a great sports fan and practiced several kinds, especially sailing, both in his native Britain and later in Argentina. The businessman instituted a trophy which was contested each year by the two national teams.
* *The match was stopped at nightfall due to darkness.*

Sir Thomas Johnstone Lipton (1850-1931) era un gran entusiasta del deporte, que tanto en su patria británica como más tarde en Argentina practicó personalmente varios deportes, sobre todo vela. Era un hombre de negocios que donó un trofeo, por el cual jugaban anualmente ambos equipos.
* *Se interrumpió el encuentro a causa de la oscuridad.*

Sir Thomas Johnstone Lipton (1850-1931) était un grand passionné de sport, qui pratiqua lui-même différentes disciplines sportives , surtout la voile, en Angleterre et plus tard en Argentine.L'homme d'affaires mit en jeu un challenge, pour lequel les deux équipes nationales se rencontrèrent chaque année.
* *Le match fut arrêté en raison de l'obscurité.*

Sir Thomas Johnstone Lipton (1850-1931) war ein großer Sportenthusiast, der in seiner britischen Heimat und später in Argentinien verschiedene Sportarten auch selbst betrieb, vor allem Segeln. Der Geschäftsmann stiftete eine Trophäe, um die beide Nationalteams alljährlich spielten.
* *Abbruch infolge einbrechender Dunkelheit.*

4

15. August 1906
(Copa Lipton)

Uruguay – Argentina 0:2 (0:1)

Referee: Guillermo McFarlane (Argentina)
Attendance: 5.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (28.) A. Brown,
0:2 (85.) González

Argentina: (Trainer : no)
José Buruca Laforia (3/Alumni AC Buenos Aires) —
Juan Domingo Brown* (1/Alumni AC Buenos Aires),
Zenón Díaz (1/CA Rosario Central) —
Carlos Edgard Dickinson (4/Belgrano AC),
Carlos J. Buchanan (3/Alumni AC Buenos Aires),
Patricio B. Browne (2/Alumni AC Buenos Aires) —
Gottlob E. Weiss (3/Alumni AC Buenos Aires),
Alfredo C. Brown** (1/Alumni AC Buenos Aires),
Jorge Gibson Brown** (4/Alumni AC Buenos Aires),
Tristán González (1/CA Estudiantes Buenos Aires),
Eliseo Brown** (1/Alumni AC Buenos Aires)
Captain: Carlos Edgard Dickinson (1)
Red card: -

Eight of the players in this full international belonged to the Alumni AC Buenos Aires, whose full name from 1906 to 1911 was Alumni Athletic Club Buenos Aires.
* *Juan Domingo Brown was the cousin of the five Brown brothers.*
** *Alfredo and Eliseo were the brothers of Jorge Gibson Brown. Thus, five Brown brothers were active in the national team.*

Alumni AC Buenos Aires: El nombre completo del club fue desde 1906 a 1911: Alumni Athletic Club Buenos Aires; en este encuentro estaba representado por 8 jugadores.
* *Juan Domingo Brown era primo de los cinco hermanos Brown.*
** *Alfredo y Eliseo eran hermanos de Jorge Gibson Brown. Así jugaban cinco hermanos Brown en la selección nacional Argentina.*

Alumni AC Buenos Aires : le nom complet du club entre 1906 et 1911 était : Alumni Athletic Club Buenos Aires, dont 8 joueurs participèrent à cette rencontre internationale.
* *Juan Domingo Brown était le cousin des cinq frères Brown.*
** *Alfredo et Eliseo étaient les frères de Jorge Gibson Brown. Ils étaient ainsi cinq frères à porter les couleurs de l'équipe nationale argentine.*

Alumni AC Buenos Aires: Der komplette Vereinsname lautete von 1906 – 1911: Alumni Athletic Club Buenos Aires, der in diesem Länderspiel 8 Spieler stellte.
* *Juan Domingo Brown war der Vetter der fünf Brown-Brüder.*
** *Alfredo und Eliseo waren Brüder von Jorge Gibson Brown. Damit spielten fünf Brown-Brüder im argentinischen Nationalteam.*

During the first decade of the 20th century, the Buenos Aires Club Alumni was a dominating force. This team, 10 of whose members were on the national side, defeated South Africa's selection in 1906. / El Club Alumni de Buenos Aires dominó el fútbol argentino en la primera década del siglo 20. Este equipo, al cual pertenecían 10 seleccionados, venció en 1906 a la selección sudafricana: / Le Club Alumni de Buenos Aires domina le football argentin lors de la première décade du 20ème siècle. Cette équipe, dans laquelle évoluèrent 10 joueurs internationaux, réussit a vaincre une sélection sud africaine en 1906. / Der Club Alumni aus Buenos Aires dominierte in der 1.Dekade des 20.Jahrhunderts im argentinischen Fussball. Dieses Team, dem 10 Nationalspieler angehörten, besiegte 1906 die südafrikanische Auswahl: St.v.l. José Buruca Laforia, Mariano Reyna (referee), Patricio Browne, Carlos Buchanan, Gottlob Weiss, Jorge Gibson Brown, Carlos Brown; v.v.l. Alfredo Brown, Eliseo Brown, A.A.Mack, Ernesto Brown, Carlos Lett. Foto: El Gráfico

5

21. October 1906
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 2:1 (1:0)

Referee: Guillermo »William« A. Jordán (Argentina)
Attendance: 4.000, Campo de la Sociedad Sportiva Argentina, Buenos Aires
Goals: 1:0 (15.) Watson Hutton,
2:0 (80.) E. Brown

Argentina: (Trainer : no)
Ricardo L. Coulthurst (1/Quilmes AC) —
Juan Domingo Brown (2/Alumni AC Buenos Aires),
Jorge Gibson Brown (5/Alumni AC Buenos Aires) —
Carlos Edgard Dickinson (5/Belgrano AC),
Carlos J. Buchanan (4/Alumni AC Buenos Aires),
Patricio B. Browne (3/Alumni AC Buenos Aires) —
Gottlob E. Weiss (4/Alumni AC Buenos Aires),
Héctor J. Henman* (1/Alumni AC Buenos Aires),
Arnoldo P. Watson Hutton** (1/Alumni AC Buenos Aires),
Eliseo Brown (2/Alumni AC Buenos Aires),
Wilfredo A. Stocks*** (1/Belgrano AC)
Captain: Jorge Gibson Brown (1)
Red card: -

Nicanor R. Newton (1874-1955) was an Argentinean sportsman and instituted a trophy to be contested by Argentina's and Uruguay's football leagues.
In this match, the Argentine's first home win, Alumni AC once more provided eight players of the national team.
* *Born in Oxford (England), emigrated to South Africa, then he remained in Argentina following a tour by a South African selection in July 1906.*
** *Arnoldo Pablo Watson was the son of Alejandro Watson Hutton, the great pioneer of Argentinean football.*
*** *He was born in Nottingham (England) and as an infant went to Argentina with his parents, where he died in 1977 at the age of 94.*

Nicanor R.Newton (1874 – 1955) era un deportista argentino que donó un trofeo que disputaron al principio las ligas de Argentina y Uruguay y podían alistar extranjeros.
A esta primer victoria en casa de los argentinos, contribuyeron de nuevo 8 jugadores del Alumni AC.
* *Había nacido en Oxford (Inglaterra), emigró a Sudáfrica, se quedó en Argentina después de la gira de la selección sudafricana en julio de 1906.*
** *Arnoldo Pablo Watson Hutton era el hijo de Alejandro Watson Hutton, el gran promotor del fútbol argentino.*
*** *Había nacido en Nottingham (Inglaterra) y emigró siendo un niño pequeño con sus padres a Argentina, donde murió en 1977 a los 94 años.*

Nicanor R.Newton (1874-1955) était un sportif argentin, il mit en jeu un trophée, qui fut destiné dans un premier temps aux championnats d'Argentine et d'Uruguay.Lors de cette première victoire à domicile des argentins, Alumni AC apporta à nouveau 8 joueurs internationaux.
* *Né à Oxford (Angleterre), émigré en Afrique du Sud, il resta en Argentine après la tournée de la sélection sudafricaine en juillet 1906.*
** *Arnoldo Pablo Watson Hutton était le fils de Alejandro Watson Hutton, un des grands pionniers du football argentin.*
*** *Il est né à Nottingham (Angleterre) et émigra en Argentine comme petit enfant avec ses parents, où il mourut en 1977 à l'âge de 94 ans.*

Nicanor R. Newton (1874-1955) war ein argentinischer Sportler, er stiftete eine Trophäe, um die ursprünglich die Ligen von Argentinien und Uruguay spielen sollten.
Bei diesem ersten Heimsieg der Argentinier stellte Alumni AC wieder 8 Nationalspieler.
* *Geboren in Oxford (England), ausgewandert nach Südafrika, blieb nach der Tournee der südafrikanischen Auswahl im Juli 1906 in Argentinien.*
** *Arnoldo Pablo Watson Hutton war der Sohn von Alejandro Watson Hutton, dem großen Pionier des argentinischen Fussballs.*
*** *Wurde im englischen Nottingham geboren und wanderte mit seinen Eltern als Klein-Kind nach Argentinien aus, wo er 1977 im Alter von 94 Jahren verstarb.*

6

15. August 1907
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 2:1 (2:0)

Referee: Guillermo E. Leslie (Argentina)
Attendance: 7.000, Cancha de Estudiantes, Buenos Aires
Goals: 1:0 (34.) E. Brown,
2:0 (40.) Jacobs

Argentina: (Trainer : no)
José Buruca Laforia* (4/Alumni AC Buenos Aires) —
Jorge Gibson Brown** (6/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (3/Alumni AC Buenos Aires) —
Armando G. Ginocchio (1/CA Estudiantes Buenos Aires),
Arturo G. Jacobs (1/Alumni AC Buenos Aires),
Haroldo M. Grant (1/Belgrano AC) —
R Pertino (1/CA Porteño Buenos Aires),
Alfredo C. Brown (2/Alumni AC Buenos Aires),
Arnoldo P. Watson Hutton (2/Alumni AC Buenos Aires),
Eliseo Brown (3/Alumni AC Buenos Aires),
José Susán (1/CA Estudiantes Buenos Aires)
Captain: Alfredo C. Brown (1)
Red card: -

* *Goalkeeper José Buruca Laforia left the pitch injured and was replaced by field player Alfredo Brown. Since the own goal only came after Laforia left the field, he remained unbeaten in all four of his full internationals.*
** *Argentina's first individual record in a full international.*

* *El portero José Buruca Laforia tuvo que retirarse lesionado y fue sustituido por el jugador Alfredo Brown. El gol contrario fue marcado cuando se retiró Laforia, que no encajó ningún gol en sus cuatro encuentros internacionales.*
** *El primer recordman internacional de Argentina.*

* *Le gardien de but José Buruca Laforia, blessé, fût remplacé par Alfredo Brown, un joueur de champ. Le but adverse intervint après le remplacement de Laforia, ce qui fit qu'il resta invincible pendant ses 4 rencontres internationales.*
** *Le recordman international unique d'Argentine.*

* *Der verletzt ausgeschiedene Keeper José Buruca Laforia wurde durch den Feldspieler Alfredo Brown ersetzt. Das Gegentor fiel erst nach Laforias Ausscheiden, so blieb er in all seinen vier Länderspielen ohne Gegentreffer.*
** *Der erste alleinige Rekordinternationale Argentiniens.*

Argentina's goalkeeper José Buruca Laforia (16.5.1884 – 6.6.1957) remained unbeaten in all four of his international matches. / Al portero argentino José Buruca Laforia (16.5.1884 – 6.6.1957) no le marcaron en sus cuatro encuentros internacionales ningún gol. / Le gardien de but argentin José Buruca Laforia (16.5.1884 – 6.6.1957) resta invaincu lors de ses 4 rencontres internationales. / Der argentinische Torhüter José Buruca Laforia (16.5.1884 – 6.6.1957) blieb in all seinen vier Länderspielen ohne Gegentor.
Foto: Macías-Archiv

7

6. October 1907
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 1:2 (0:1)

Referee: Cecil B. Poole (Uruguay)
Attendance: 9.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (27.) Malbrán,
1:2 (59.) Malbrán

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (1/Club Atlético San Isidro) —
Juan Domingo Brown (4/Alumni AC Buenos Aires),
Colin Campbell (1/CA Estudiantes Buenos Aires) —
Guillermo R. Ross (1/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Antonio Murray (1/Quilmes AC),
Juan H. Wood (1/Belgrano AC) —
Arthur H. Forrester (2/Belgrano AC),
Alfredo C. Brown (3/Alumni AC Buenos Aires),
Carlos R. Whaley (1/Belgrano AC),
Arturo G. Jacobs (2/Alumni AC Buenos Aires),
Ricardo Malbrán* (1/Club Atlético San Isidro)
Captain: Alfredo C. Brown (2)
Red card: -

7 (!) of the Argentineans were newcomers, not having played in any full international yet.

* *He was the first newcomer to the Argentinean national team who managed to score twice in one match. By profession a physician, he worked in the hospital bearing his family's name.*

Los argentinos se presentaron con 7 debutantes.

* *Fue el primer debutante de la selección argentina que consiguió marcar dos goles. Era médico de profesión y trabajaba en un hospital que tenía el nombre de su familia.*

Les argentins jouèrent avec 7 (!) débutants.

* *Il était le premier débutant de l'équipe nationale argentine à marquer deux buts. Il était médecin actif à l'hôpital, qui porta le nom de sa famille.*

Die Argentinier traten mit 7 (!) Debütanten an.

* *War der erste Debütant im argentinischen Nationalteam, dem zwei Treffer gelangen. Er war von Beruf Arzt und im Hospital tätig, das den Namen seiner Familie trug.*

A cartoon drawing of forward Arthur H. Forrester (29.6.1884 – 15.10.1959), taken from the contemporary Argentinean daily *Caras y Caretas*. He was of British origin. / Una caricatura del delantero Arthur H.Forrester (29.6.1884 – 15.10.1959) de la revista argentina »Caras y Caretas« de aquella época. Era de procedencia británica. / Une caricature de l'attaquant Arthur H. Forrester (29.6.1884 – 15.10.1959) dans le journal argentin »Caras y Caretas«. Il était d'origine britannique. / Eine Karikaturzeichnung des Stürmers Arthur H.Forrester (29.6.1884 – 15.10.1959) in der argentinischen Zeitschrift »Caras y Caretas« jener Tage. Er war britischer Abstammung.
Foto: Macías-Archiv

Argentina's national team which won the Copa Lipton in October 1907. / La selección argentina, que ganó la »Copa Lipton« en octubre de 1907: / L'équipe nationale argentine vainqueur de la »Copa Lipton« en octobre 1907. / Das argentinische Nationalteam, das im Oktober 1907 die »Copa Lipton« gewann: O.r. Arturo Jacobs; m.v.l. Colin Campbell, Alfredo Brown, Arthur Forrester, Juan Brown; v.v.l. Ricardo Malbrán, Guillermo Ross, Juan Wood, Carlos Whaley, Juan Murray; vorn Carlos Wilson
Foto: Macías-Archiv

Ernesto A. Brown (7.1.1885 – 12.7.1935) was an all-rounder and at home in just about every position on the field, whether he played for his club or his country. / Ernesto A.Brown (7.1.1885 – 12.7.1935) era un jugador polifacético, que tanto en su club como en la selección jugó casi en todas la posiciones. / Ernesto A. Brown (7.1.1885 – 12.7.1935) était un joueur polyvalent qui évolua presque à toutes les positions en club et en sélection. / Ernesto A.Brown (7.1.1885 – 12.7.1935) war ein vielseitiger Allroundspieler, der im Verein und der Auswahl auf fast allen Positionen spielte.
Foto: Macías-Archiv

8

15. August 1908
(Copa Lipton)

Uruguay – Argentina 2:2 (1:1)

Referee: León Peyrou (Uruguay)
Attendance: 7.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (22.) E. Brown,
1:2 (60.) Susán

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (2/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (7/Alumni AC Buenos Aires),
Martín Murphy (1/Belgrano AC) —
Patricio B. Browne (4/Alumni AC Buenos Aires),
Carlos J. Buchanan (5/Alumni AC Buenos Aires),
Luis Vernet Amadeo (1/Club Atlético San Isidro) —
Maximiliano A. Susán* (1/CA Estudiantes Buenos Aires),
Alfredo C. Brown (4/Alumni AC Buenos Aires),
Ernesto A. Brown (3/Alumni AC Buenos Aires),
Juan A. Rossi (1/Club Atlético San Isidro),
José N. Viale (1/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (2)
Red card: -

* *Maximiliano was the brother of José Susán (match no. 6).*

* *Maximiliano era el hermano de José Susán (partido 6).*

* *Maximiliano était le frère de José Susán (match 6).*

* *Maximiliano war der Bruder von José Susán (Match 6).*

---

* *Es war der erste Penalty in der argentinischen Länderspiel-Historie, der auch verwandelt wurde.*

** *Schied in der ersten Halbzeit verletzt aus und durfte nicht ersetzt werden.*

9

13. September 1908
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 2:1 (1:0)

Referee: Mariano Reyna (Argentina)
Attendance: 6.700, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (38.) El. Brown,
2:0 (68.) Watson Hutton (11m)*

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (3/Club Atlético San Isidro) —
Juan Domingo Brown (5/Alumni AC Buenos Aires),
Martín Murphy (2/Belgrano AC) —
Patricio B. Browne (5/Alumni AC Buenos Aires),
Haroldo T. Ratcliff (1/Belgrano AC),
Ernesto A. Brown** (4/Alumni AC Buenos Aires) —
Gottlob E. Weiss (5/Alumni AC Buenos Aires),
Alfredo C. Brown (5/Alumni AC Buenos Aires),
Arnoldo P. Watson Hutton (3/Alumni AC Buenos Aires),
Eliseo Brown (4/Alumni AC Buenos Aires),
Maximiliano A. Susán (2/CA Estudiantes Buenos Aires)
Captain: Alfredo C. Brown (3)
Red card: -

* *This was the first penalty converted successfully in any of Argentina's full internationals.*

** *Left the field injured during the first half and could not be substituted.*

* *Fue el primer penalti que se marcó, en la historia de la selección argentina.*

** *Se retiró en el primer tiempo lesionado, y no pudo ser sustituido.*

* *C'était le premier pénalty de l'histoire des rencontres internationales argentines, qui fût aussi transformé.*

** *Il dût quitter le terrain sur blessure en première période et ne fût pas autorisé à être remplacé.*

Argentina's national team which defeated Uruguay in Buenos Aires in September 1908: / La selección argentina, que venció a Uruguay en septiembre de 1908 en Buenos Aires: / L'équipe nationale argentine, vainqueur de l'Uruguay, en septembre 1908 à Buenos Aires. / Die argentinische National-Elf, die im September 1908 in Buenos Aires Uruguay besiegte: St.v.l. ?, Mariano Reyna (referee) Martín Murphy, Carlos Wilson, Juan Domingo Brown; m.v.l. Gottlab Weiss, Alfredo Brown, Arnoldo Hutton, Eliseo Brown, Maximiliano Susán; v.v.l. Haroldo Ratcliff, Ernesto Brown, Patricio Browne.
Foto: Macías-Archiv

Juan Domingo Brown (pictured) and his cousin Jorge Gibson Brown, who was eight years older, were a famous pair of full-backs in Argentina's national side. / Juan Domingo Brown (foto) formó con su primo Jorge Gibson Brown – que era ocho años mayor que él – durante años un famoso par defensivo de la selección argentina. / Juan Domingo Brown (photo) constitua avec son cousin Jorge Gibson Brown, qui avait 8 ans de plus que lui, un célèbre duo défensif de l'équipe nationale argentine. / Juan Domingo Brown (Foto) bildete mit seinem acht Jahre älteren Vetter Jorge Gibson Brown jahrelang ein berühmtes Verteidigerpaar des argentinischen Nationalteams. Foto: El Gráfico

11

15. August 1909
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 2:1 (2:0)

Referee: Guillermo »William« A. Jordán (Argentina)
Attendance: 4.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (25.) Watson Hutton,
2:0 (26.) El. Brown

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (5/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (9/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (7/Alumni AC Buenos Aires) —
Patricio B. Browne (7/Alumni AC Buenos Aires),
Ernesto A. Brown (5/Alumni AC Buenos Aires),
Arturo G. Jacobs (4/Alumni AC Buenos Aires) —
Maximiliano A. Susán (4/CA Estudiantes Buenos Aires),
Eduardo Rothschild (1/Club Atlético San Isidro),
Arnoldo P. Watson Hutton (5/Alumni AC Buenos Aires),
Eliseo Brown (6/Alumni AC Buenos Aires),
José N. Viale (2/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (3)
Red card: -

10

4. October 1908
(Gran Premio de Honor Argentino)

Argentina – Uruguay 0:1 (0:0)

Referee: Mariano Reyna (Argentina)
Attendance: 7.200, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (4/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (8/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (6/Alumni AC Buenos Aires) —
Patricio B. Browne (6/Alumni AC Buenos Aires),
Maximiliano A. Susán (3/CA Estudiantes Buenos Aires),
Arturo G. Jacobs (3/Alumni AC Buenos Aires) —
Gottlob E. Weiss (6/Alumni AC Buenos Aires),
Alfredo C. Brown (6/Alumni AC Buenos Aires),
Arnoldo P. Watson Hutton (4/Alumni AC Buenos Aires),
Eliseo Brown (5/Alumni AC Buenos Aires),
José Susán (2/CA Estudiantes Buenos Aires)
Captain: Alfredo C. Brown (4)
Red card: -

This was Argentina's first full international without any new players, but, once more, the squad counted eight from Alumni AC.

Fue el primer encuentro internacional de Argentina en donde no actuó ningún debutante. Jugaron una vez más 8 jugadores del Alumni AC.

C'était la première rencontre internationale de l'Argentine, au cours de laquelle il n'y avait aucun débutant, mais Alumni AC apporta à nouveau 8 joueurs.

Es war das erste Länderspiel Argentiniens, in dem es keinen Debütanten gab, aber Alumni AC stellte einmal mehr 8 Spieler.

12

19. September 1909
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 2:2 (0:2)

Referee: Juan H. Dall´Orto (Uruguay)
Attendance: 9.000, Campo del Parque Belvedere, Montevideo
Goals: 0:1 (2.) Viale,
0:2 (9.) García (own goal)

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (6/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (10/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (8/Alumni AC Buenos Aires) —
Harold A. Lloyd (1/Quilmes AC),
Juan Antonio Murray (2/Quilmes AC),
J B . Sheridan (1/CA Porteño Buenos Aires) —
Elías Fernández (1/CA River Plate Buenos Aires),
Juan A. Rossi (2/Club Atlético San Isidro),
Maximiliano A. Susán (5/CA Estudiantes Buenos Aires),
Eliseo Brown (7/Alumni AC Buenos Aires),
José N. Viale* (3/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (4)
Red card: -

* *José Viale scored the fastest goal in any of Argentina's full international to date.*

* *José Viale marcó el gol más rápido que había convertido hasta entonces la selección argentina.*

* *José Viale marqua le but le plus rapide à ce jour de l'histoire des rencontres internationales argentines.*

* *José Viale erzielte das bis dato schnellste Länderspieltor Argentiniens.*

13

10. October 1909
(Gran Premio de Honor Argentino)

Argentina – Uruguay 3:1 (2:1)

Referee: Apeles Bordabehere (Uruguay)
Attendance: 6.500, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (3.) A. Brown,
2:0 (13.) Jo. Brown (11m),
3:1 (70.) A. Brown

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (7/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown* (11/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (9/Alumni AC Buenos Aires) —
Henry J. Lawrie (1/Alumni AC Buenos Aires),
Maximiliano A. Susán (6/CA Estudiantes Buenos Aires),
Arturo G. Jacobs (5/Alumni AC Buenos Aires) —
Elías Fernández (2/CA River Plate Buenos Aires),
Alfredo C. Brown (7/Alumni AC Buenos Aires),
Arnoldo P. Watson Hutton (6/Alumni AC Buenos Aires),
Eliseo Brown (8/Alumni AC Buenos Aires),
José N. Viale (4/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (5)
Red card: -

* *Not only did he establish an international record with his 4th goal, he also was Argentina's top national goal-scorer. This was also the first time that two brothers scored in one of Argentina's full internationals.*

* *Con su cuarto gol no era sólo recordman internacional sino el mejor goleador en la camiseta de la selección. Aparte de esto, por primera vez marcaron goles dos hermanos en un encuentro internacional.*

* *Il était non seulement recordman international, mais aussi meilleur buteur de l'équipe nationale avec son 4ème but. Par ailleurs, deux frères inscrivirent pour la première fois des buts dans une rencontre internationale.*

* *War mit seinem 4. Treffer nicht nur Rekordinternationaler, sondern auch erfolgreichster Torschütze im Nationaltrikot. Außerdem erzielten erstmals zwei Brüder in einem Länderspiel Tore.*

Héctor Henman was born in England, emigrated to South Africa, travelled with South Africa's selection to South America in 1906, stayed there and played both for Club Alumni and for Argentina. / Héctor Henman había nacido en Inglaterra, emigró a Sudáfrica, viajó con la selección sudafricana en 1906 a Sudamérica, se quedó allí y jugó con el Club Alumni y también con la selección argentina. / Héctor Henman est né en Angleterre, émigra en Afrique du Sud, voyagea avec la sélection sud africaine en 1906 en Amérique du Sud, y demeura, et évolua pour le club d'Alumni et aussi pour l'Argentine. / Héctor Henman wurde in England geboren, wanderte nach Südafrika aus, reiste mit der südafrikanischen Auswahl 1906 nach Südamerika, blieb dort und spielte für den Club Alumni und auch für Argentinien . Foto: Gutiérrez-Archiv

14

27. May 1910
(Torneo: América del Sud – Centenario)

Argentina – Chile 3:1 (2:1)

Referee: Armando Bergalli (Chile)
Attendance: 6.200, Cancha de Belgrano, Buenos Aires
Goals: 1:1 (38.) Viale,
2:1 (43.) Susán,
3:1 (68.) Hayes

Argentina: (Trainer : no)
Enrique Rojo (1/CA Estudiantes Buenos Aires) —
Santiago Pío Gallino (1/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Arturo A. Chiappe (1/CA River Plate Buenos Aires) —
Luis Vernet Amadeo (2/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Haroldo M. Grant (2/Belgrano AC),
Armando G. Ginocchio (2/CA Newell´s Old Boys Rosario) —
Elías Fernández (3/CA River Plate Buenos Aires),
Maximiliano A. Susán (7/CA Estudiantes Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes* (1/CA Rosario Central),
Manuel P. González (1/CA Newell´s Old Boys Rosario),
José N. Viale (5/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Maximiliano A. Susán (1)
Red card: -

Almost a friendly international.
* *Popularly known as »Harry« Hayes.*

Casi un partido amistoso.
* *Popularmente conocido sólo por »Harry« Hayes.*

C'était une rencontre amicale.
* *Appelé communément »Harry« Hayes.*

Quasi ein Freundschaftsspiel.
* *Im Volksmund nur »Harry« Hayes genannt.*

Juan Enrique Hayes (20.1.1891 – 25.7.1976) was a dangerous inside forward. / Juan Enrique Hayes (20.1.1891 – 25.7.1976) era un interior, goleador peligroso. / Juan Enrique Hayes (20.1.1891 – 25.7.1976) était un intérieur dangereux devant les buts. / Juan Enrique Hayes (20.1 1891 – 25.7.1976) war ein torgefährlicher Halbstürmer. Foto: Macías-Archiv

15

5. June 1910
(friendly match)

Argentina – Chile 5:1 (3:0)

Referee: León Peyrou (Uruguay)
Attendance: 2.500, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (16.) Viale,
2:0 (26.) Hayes,
3:0 (40.) Hayes,
4:1 (66.) Weiss,
5:1 (82.) Susán

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (8/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (12/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (10/Alumni AC Buenos Aires) —
Armando G. Ginocchio (3/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Ernesto A. Brown (6/Alumni AC Buenos Aires),
Arturo G. Jacobs (6/Alumni AC Buenos Aires) —
Gottlob E. Weiss (7/Alumni AC Buenos Aires),
Maximiliano A. Susán (8/CA Estudiantes Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes (2/CA Rosario Central),
Ricardo Malbrán (2/Club Atlético San Isidro),
José N. Viale (6/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (6)
Red card: -

16

12. June 1910
(Torneo: América del Sud Centenario)

Argentina – Uruguay 4:1 (2:0)

Referee: Armando Bergalli (Chile)
Attendance: 8.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (16.) Viale,
2:0 (43.) Hayes,
3:0 (50.) Watson Hutton,
4:1 (64.) Susán

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (9/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (13/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (11/Alumni AC Buenos Aires) —
Armando G. Ginocchio (4/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Ernesto A. Brown (7/Alumni AC Buenos Aires),
Arturo G. Jacobs (7/Alumni AC Buenos Aires) —
Manuel P. González (2/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Maximiliano A. Susán* (9/CA Estudiantes Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes (3/CA Rosario Central),
Arnoldo P. Watson Hutton (7/Alumni AC Buenos Aires),
José N. Viale (7/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (7)
Red card: -

* *With his 5th goal, he was Argentina's top national goal-scorer.*

* *Con su quinto gol era el mejor goleador en camiseta nacional.*

* *Il était le meilleur buteur de l'équipe nationale grâce à son 5ème but.*

* *Mit seinem 5. Treffer war er der erfolgreichste Schütze im Nationaltrikot.*

Medical student Maximiliano Susán was Argentina's first international player to score a *quadra trick* — and then against the *Urus*, in 1913. / El estudiante de medicina Maximiliano Susán fue el primer argentino que marcó en un encuentro internacional cuatro goles, y esto mediante un »Quadra-trick« en 1913 contra los »Urus«. / L'étudiant en médecine Maximiliano Susán fût le premier argentin à inscrire 4 buts dans une rencontre internationale et ceci comme un »Quadra-trick« en 1913 contre les »Urus«. / Der Medizinstudent Maximiliano Susán erzielte als erster Argentinier vier Tore in einem Länderspiel – und dies als »Quadra-Trick« 1913 gegen die »Urus«. Foto: Macías-Archiv

17

15. August 1910
(Copa Lipton)

Uruguay – Argentina 3:1 (1:0)

Referee: León Peyrou (Uruguay)
Attendance: 8.000, Campo del Parque Belvedere, Montevideo
Goals: 3:1 (71.) Hayes

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (10/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (14/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (12/Alumni AC Buenos Aires) —
Armando G. Ginocchio (5/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Ernesto A. Brown (8/Alumni AC Buenos Aires),
Haroldo M. Grant (3/Belgrano AC) —
Elías Fernández (4/CA River Plate Buenos Aires),
Maximiliano A. Susán (10/CA Estudiantes Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes (4/CA Rosario Central),
Arnoldo P. Watson Hutton (8/Alumni AC Buenos Aires),
José N. Viale (8/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (8)
Red card: -

Argentina's national team which lost to the *Urus* in Montevideo in August 1910: / La selección argentina que perdió contra los »Urus« en agosto de 1910 en Montevideo: / L'équipe nationale argentine défaite en août 1910 à Montévidéo par les »Urus«. / Argentinïens Nationalteam, das im August 1910 in Montevideo den »Urus« unterlag: V.l. Elías Fernández, Haroldo Grant, Jorge Brown, Armando Ginocchio, Arnold Watson Hutton, Carlos Wilson, Maximiliano Susán, Juan Hayes, Juan Brown, Ernesto Brown, José Viale. Foto: Macías-Arch'v

18

11. September 1910
(friendly match)

Chile – Argentina 0:3 (0:1)

Referee: L. Hamilton (Chile)
Attendance: 7.200, Sporting Club Valparaíso, Viña del Mar
Goals: 0:1 (17.) Lawrie,
0:2 (69.) Fernández,
0:3 (80.) González

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (11/Club Atlético San Isidro) —
Juan Domingo Brown (13/Alumni AC Buenos Aires),
Martín Murphy (3/Belgrano AC) —
J B. Sheridan (2/CA Porteño Buenos Aires),
Patricio B. Browne (8/Alumni AC Buenos Aires),
Ernesto A. Brown (9/Alumni AC Buenos Aires) —
Elías Fernández (5/CA River Plate Buenos Aires),
Manuel P. González (3/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Juan Olegario Gil (1/Club Atlético San Isidro),
Henry J. Lawrie (2/Alumni AC Buenos Aires),
José N. Viale (9/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Patricio B. Browne (1)
Red card: -

Argentina's national team which travelled to Chile in September 1910: / La selección argentina que viajó a Chile en septiembre de 1910. / L'effectif de l'équipe nationale argentine avant le départ pour le Chili en septembre 1910. / Das Aufgebot des argentinischen Nationalteams, das im September 1910 nach Chile reiste: St.v.r. Antonio Apraiz, A.L.Capellini, Carlos Wilson, J.Goodfellow, Elías Fernández, Henry Lawrie, Maximiliano Susán, Martín Murphy; m.v.r. Ricardo Malbán, Patricio Browne, P.G.Alemandi, Mariano Reyes, Juan Gil, J A.MacDonald, J.B.Sheridan; v.v.r. Ernesto Brown, Juan Brown. Foto: Macías-Archiv

19

13. November 1910
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 1:1 (0:0;1:1) a.e.t.
Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 5.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:1 (65.) M. González

Argentina: (Trainer : no)
Juan José Rithner (1/CA Porteño Buenos Aires) —
Santiago Pío Gallino (2/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (14/Alumni AC Buenos Aires) —
Tomás M. González* (1/Alumni AC Buenos Aires),
Haroldo M. Grant (4/Belgrano AC),
Luis Vernet Amadeo (3/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires) —
Elías Fernández (6/CA River Plate Buenos Aires),
Eduardo Rothschild (2/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Arnoldo P. Watson Hutton (9/Alumni AC Buenos Aires),
Manuel P. González* (4/CA Newell´s Old Boys Rosario),
José N. Viale (10/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Juan José Rithner (1)
Red card: -

* *Tomás and Manuel González were related neither to each other nor to Tristán (match 4) or Carlos González (match 30).*

* *Tomás y Manuel González no eran parientes, tampoco con Tristán (partido 4) y Carlos González (partido 30).*

* *Tomás et Manuel González n'étaient pas en parenté, ni d'ailleurs avec Tristan (match 4) et Carlos González (match 30).*

Eliseo Brown (born on 29.10.1888) was the last survivor of the famous five brothers who played in Argentina's national team. This picture was taken in the 1970's in the USA, the country he had emigrated to. / Eliseo Brown (nac. 29.10.1888) fue el último sobreviviente de los cinco famosos hermanos que jugaron en la selección. Esta foto fue tomtada en los Estados Unidos en los años 70, a donde había emigrado. / Eliséo Brown (né le 29.10.1888) était le dernier survivant des célèbres 5 frères Brown qui évoluèrent en équipe nationale. Cette photo a été prise dans les années 70 aux Etats-Unis, où il avait émigré. / Eliseo Brown (geb. 29.10.1888) war der letzte Überlebende der berühmten, im Nationalteam spielenden fünf Brüder. Dieses Foto wurde in den 1970er Jahren in den USA gemacht, wohin er ausgewandert war. Foto: El Gráfico

* *Tomás und Manuel González waren nicht miteinander verwandt, ebensowenig mit Tristán (Match 4) und Carlos González (Match 30).*

20

27. November 1910
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 2:6 (1:5)
Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 12.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:4 (41.) M. González,
2:6 (83.) Viale

Argentina: (Trainer : no)
Juan José Rithner (2/CA Porteño Buenos Aires) —
Santiago Pío Gallino (3/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Juan Domingo Brown* (15/Alumni AC Buenos Aires) —
Tomás M. González (2/Alumni AC Buenos Aires),
Haroldo M. Grant (5/Belgrano AC),
Luis Vernet Amadeo (4/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires) —
Elías Fernández (7/CA River Plate Buenos Aires),
Eduardo Rothschild (3/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Arnoldo P. Watson Hutton (10/Alumni AC Buenos Aires),
Manuel P. González (5/CA Newell´s Old Boys Rosario),
José N. Viale (11/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Juan José Rithner (2)
Red card: -

Argentina's worst defeat to date.
* *Argentina's new record-holder for caps.*

Fue la mayor derrota hasta enconces en la historia del fútbol argentino.
* *Nuevo recordman argentino para partidos de selección.*

C'était à ce jour la plus lourde défaite de l'histoire du football argentin.
* *Nouveau recordman international unique argentin.*

Es war die bis dato höchste Niederlage in der argentinischen Fussball-Historie.
* *Neuer alleiniger Rekordinternationaler Argentiniens.*

21

15. August 1911
(Copa Lipton)
Argentina – Uruguay 0:2 (0:0)
Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 15.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (12/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (15/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (16/Alumni AC Buenos Aires) —
Manuel Malbrán* (1/Club Atlético San Isidro),
Haroldo M. Grant (6/Belgrano AC),
Ernesto A. Brown (10/Alumni AC Buenos Aires) —
Elías Fernández (8/CA River Plate Buenos Aires),
Maximiliano A. Susán (11/CA Estudiantes Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes (5/CA Rosario Central),
Carlos A. Lett (2/Alumni AC Buenos Aires),
José N. Viale (12/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (9)
Red card: -

* *Manuel was the brother of Ricardo Malbrán (match 15).*

* *Manuel era el hermano de Ricardo Malbrán (partido 15).*

* *Manuel était le frère de Ricardo Malbrán (match 15).*

* *Manuel war der Bruder von Ricardo Malbrán (Match 15).*

22

17. September 1911
(Copa Newton)
Uruguay – Argentina 2:3 (0:1)
Referee: Alvaro Saralegui (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (31.) A. Brown,
0:2 (54.) E. Brown,
2:3 (75.) E. Brown

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (13/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (16/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (17/Alumni AC Buenos Aires) —
Alfredo Lorenzo Dickinson* (1/Alumni AC Buenos Aires),
Cirilo P. Russ (1/Quilmes AC),
Adolfo Luis Peel Yates (1/Alumni AC Buenos Aires) —
Maximiliano A. Susán (12/Alumni AC Buenos Aires),
Alfredo C. Brown (8/Alumni AC Buenos Aires),
Eliseo Brown (9/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes (6/CA Rosario Central),
Elías Fernández (9/CA River Plate Buenos Aires)
Captain: Jorge Gibson Brown (10)
Red card: -

* *Alfredo Lorenzo and Carlos Edgard Dickinson (match 5) were brothers.*

* *Alfredo Lorenzo y Carlos Edgard Dickinson (partido 5) eran hermanos.*

* *Alfredo Lorenzo et Carlos Edgard Dickinson (match 5) étaient frères.*

* *Alfredo Lorenzo und Carlos Edgard Dickinson (Match 5) waren Brüder.*

23

8. October 1911
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 1:1 (0:1; 1:1) a.e.t.
Referee: León Peyrou (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (21.) Watson Hutton

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (14/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (17/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (18/Alumni AC Buenos Aires) —
Adolfo Luis Peel Yates (2/Alumni AC Buenos Aires),
Ernesto A. Brown (11/Alumni AC Buenos Aires),
Alfredo Lorenzo Dickinson (2/Alumni AC Buenos Aires) —
Elías Fernández (10/CA River Plate Buenos Aires),
Alfredo C. Brown (9/Alumni AC Buenos Aires),
Arnoldo P. Watson Hutton (11/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes (7/CA Rosario Central),
Maximiliano A. Susán (13/Alumni AC Buenos Aires)
Captain: Jorge Gibson Brown (11)
Red card: -

Once again, Alumni AC provided the record number of eight players, four of which were brothers.

De nuevo 8 jugadores de Alumni AC, entre ellos cuartro hermanos.

Alumni AC apporta une nouvelle fois le nombre record de 8 joueurs à l'équipe nationale, parmi eux un quarté de frères.

Der Alumni AC stellte einmal mehr die Rekordzahl von 8 Spielern, darunter ein Brüder-Quartett.

The popular full-back Juan Domingo Brown (in front) in action. / El popular defensa Juan Domingo Brown (delante) en acción durante un partido. / Le défenseur populaire Juan Domingo Brown (devant) en action pendant une rencontre. / Der populäre Verteidiger Juan Domingo Brown (vorn) während eines Spieles in Aktion. Foto: El Gráfico

24

22. October 1911
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 2:0 (2:0)
Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 18.000*, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (30.) Piaggio,
2:0 (44.) Piaggio

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (15/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (18/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (19/Alumni AC Buenos Aires) —
Adolfo Luis Peel Yates (3/Alumni AC Buenos Aires),
Maximiliano A. Susán (14/Alumni AC Buenos Aires),
Alfredo Lorenzo Dickinson (3/Alumni AC Buenos Aires) —
Elías Fernández (11/CA River Plate Buenos Aires),
Antonio Piaggio (1/CA Porteño Buenos Aires),
Eliseo Brown (10/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes (8/CA Rosario Central),
Arnoldo P. Watson Hutton (12/Alumni AC Buenos Aires)
Captain: Jorge Gibson Brown (12)
Red card: -

* *The biggest crowd at any of Argentina's full international.*

* *Récord de espectadores en un partido internacional de Argentina.*

* *Le record d'affluence en Argentine pour des rencontres internationales.*

* *Argentinischer Zuschauerrekord bei Länderspielen.*

25

29. October 1911
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 3:0 (1:0)
Referee: Juan H. Dall'Orto (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (16/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (19/Alumni AC Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (20/Alumni AC Buenos Aires) —
Adolfo Luis Peel Yates (4/Alumni AC Buenos Aires),
Maximiliano A. Susán (15/Alumni AC Buenos Aires),
Alfredo Lorenzo Dickinson (4/Alumni AC Buenos Aires) —
Elías Fernández (12/CA River Plate Buenos Aires),
Arnoldo P. Watson Hutton (13/Alumni AC Buenos Aires),
Antonio Piaggio (2/CA Porteño Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes (9/CA Rosario Central),
Henry J. Lawrie (3/Alumni AC Buenos Aires)
Captain: Jorge Gibson Brown (13)
Red card: -

Several of Argentina's former international players met again after many years: / Después de muchos de su carrera activa se encontraron de nuevo estos internacionales argentinos. / Quelques années après leur carrière active, ces internationaux argentins se retrouvèrent : / Viele Jahre nach ihrer aktiven Zeit trafen sich diese argentinischen Internationalen wieder: V.l. José Marroni, Carlos Wilson, Haroldo Ratcliff, Pedro Omar.
Foto: El Gráfico

26

15. August 1912
(Copa Lipton)
Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)
Referee: Alvaro Saralegui (Uruguay)
Attendance: 18.000*, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (17/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (20/Quilmes AC),
Juan Domingo Brown (21/Quilmes AC) —
José Morroni (1/Club Atlético San Isidro),
Maximiliano A. Susán (16/CA Estudiantes Buenos Aires),
Ernesto A. Brown (12/Quilmes AC) —
Alberto Juan Ohaco (1/Racing Club Avellaneda),
Antonio Ameal (1/CA River Plate Buenos Aires),
Guillermo Dannaher (1/Tiro Federal Rosario),
Juan Enrique Hayes (10/CA Rosario Central),
José N. Viale (13/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (14)
Red card: -

* *The biggest crowd at any of Argentina's full internationals away.*

* *Récord argentino de espectadores en un encuentro internacional fuera de casa.*

* *Le record d'affluence de l'équipe nationale argentine à l'extérieur.*

* *Zuschauerrekord bei Auswärtsspielen des argentinischen Nationalteams.*

27

25. August 1912
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 3:0 (2:0)
Referee: Alvaro Saralegui (Uruguay)
Attendance: 18.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (18/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (21/Quilmes AC),
Juan Domingo Brown (22/Quilmes AC) —
Cirilo P. Russ (2/Quilmes AC),
Maximiliano A. Susán (17/CA Estudiantes Buenos Aires),
Ernesto A. Brown (13/Quilmes AC) —
Manuel P. González (6/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Arnoldo P. Watson Hutton (14/Belgrano AC),
Sidney R. Buck (1/Quilmes AC),
Juan Enrique Hayes (11/CA Rosario Central),
José N. Viale (14/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (15)
Red card: -

28

22. September 1912
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Argentina – Uruguay 0:1 (0:0)
Referee: Guillermo »William« A. Jordán (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires

Argentina: (Trainer : no)
Juan José Rithner (3/CA Porteño Buenos Aires) —
Antonio Apraiz (1/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Arturo Reparaz (1/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires) —
Juan Johnston (1/CA Argentino Quilmes),
Ernesto A. Sande (1/CA Independiente Avellaneda),
Gerónimo Badaracco (1/CA Argentino Quilmes) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino«* (1/CA Argentino Quilmes),
A Márquez (1/CA Porteño Buenos Aires),
Antonio Piaggio (3/CA Porteño Buenos Aires),
Santiago Sayanes (1/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Pascual Polimeni (1/CA Argentino Quilmes)
Captain: Juan José Rithner (3)
Red card: -

Although the clubs were primarily affiliated with the Federación Argentina de Fútbol, this was an official tournament match between two countries.
Argentina established two new records with this match: it was the fourth consecutive full international they lost, and also the fourth in which they failed to score. Furthermore, 9 (!) of the players were newcomers, the second highest after the first full international.
* *Finished the match barefoot, as his shoes were too tight.*

A pesar de que los clubes de los jugadores seleccionados pertenecian en primer lugar a la »Federación Argentina de Fútbol«, el encuentro fue un partido oficial de competición entre ambos países.
Fue el cuarto encuentro internacional consecutivo en donde los argentinos no habian marcado goles y que habian perdido. Las dos cosas habian eran un récord negativo. Habian actuado 9 debutantes en el equipo, el segundo número mayor después del primer encuentro de la selección.
* *Terminó el encuentro sin botas, ya que le eran demasiado estrechas.*

Les clubs des joueurs alignés firent partie de la »Federación Argentina de Fútbol«. La rencontre était cependant considérée comme une rencontre officielle entre les deux pays.
C'était la 4ème rencontre internationale consécutive au cours de laquelle les argentins ne marquèrent aucun but et et qu'ils perdirent. Les deux constituaient un nouveau record négatif. 9 (!) débutants figuraient dans l'équipe, ce qui était le plus grand nombre après la première rencontre internationale.
* *Il termina la rencontre sans chaussures, puisque celles-ci le gênaient trop.*

Die Clubs der aufgebotenen Spieler gehörten zwar primär der »Federación Argentina de Football« an. Das Spiel war aber ein offizielles Wettbewerbsmatch zwischen beiden Ländern.
Es war das vierte Länderspiel in Folge, in dem die Argentinier keinen Treffer erzielten und das sie verloren. Beides war ein neuer Negativ-Rekord. Auch waren 9 (!) Debütanten im Team – die zweithöchste Zahl nach der Länderspielpremiere.
* *Beendete ohne Fussballschuhe das Match, da diese zu sehr drückten.*

29

6. October 1912
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 3:3 (1:2)

Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 12.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 1:2 (44.) Watson Hutton,
2:2 (61.) Viale,
3:2 (69.) Viale

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (19/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown (22/Quilmes AC),
Juan Domingo Brown (23/Quilmes AC) —
Arturo A. Chiappe (2/CA River Plate Buenos Aires),
Cirilo P. Russ (3/Quilmes AC),
Pablo Molina (1/CA Rosario Central) —
Arnoldo P. Watson Hutton (15/Belgrano AC),
Maximiliano A. Susán (18/CA Estudiantes Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes (12/CA Rosario Central),
Manuel P. González (7/CA Newell´s Old Boys Rosario),
José N. Viale* (15/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (16)
Red card: -

* *With two goals to his name, José Viale became Argentina's new international top scorer.*

* *Con sus dos goles era José Viale el nuevo máximo goleador de la selección argentina.*

* *José Viale était le nouveau recordman des buteurs argentins en équipe nationale grâce à ses deux buts.*

* *Mit seinen beiden Treffern war José Viale der neue argentinische Rekordschütze im Nationaltrikot.*

Argentina's national team which produced a high draw with Uruguay in October 1912. / El once argentino, en octubre de 1912, que empató con Uruguay en un encuentro con numerosos goles. / L'équipe argentine qui se sépara sur un match nul avec l'Uruguay en octobre 1912 après une rencontre riche en buts. / Argentiniens Elf, die sich im Oktober 1912 nach torreichem Match unentschieden von Uruguay trennte: St.v.l. (players only) Jorge Brown, Arturo Chiappe, Carlos Wilson, Juan Brown; m.v.l. Pablo Molina, Cirilo Russ, Maximiliano Susán; v.v.l. Arnoldo Watson Hutton, Manuel González, José Viale, Juan Enrique Hayes. Foto: Macías-Archiv

30

1. December 1912
(friendly match)

Uruguay – Argentina 1:3 (1:1; 1:1) a.e.t.

Referee: Juan P. Bartolazzo (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (25.) M. González,
1:2 (92.) Marcovecchio,
1:3 (114.) Viale

Argentina: (Trainer : no)
Carlos F. Pearson (1/Quilmes AC) —
Juan José Bello (1/Club Atlético San Isidro),
Juan Domingo Brown (24/Quilmes AC) —
Arturo A. Chiappe (3/CA River Plate Buenos Aires),
Carlos González (1/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Alberto J. Olivari (1/Club Atlético San Isidro) —
Juan Hospital (1/Racing Club Avellaneda),
Juan Manuel Rogers (1/Provincial Rosario),
Alberto Marcovecchio (1/Racing Club Avellaneda),
Manuel P. González (8/CA Newell´s Old Boys Rosario),
José N. Viale (16/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Juan Domingo Brown (1)
Red card: -

The next friendly between the same two opponents, played on 27.4.1913 with a final score of 0:0, cannot be recognised as an official »A« full international since the players were affiliated with the Federación Argentina de Football, which did not represent Argentina in FIFA and the match not belonged to an official competition.

El encuentro siguiente amistoso entre los dos contrarios (0:0) el 27.4.1913 no puede ser reconocido como encuentro oficial internacional »A«, ya que los jugadores pertenecian a la »Federación Argentina de Football«, que no representaba a Argentina en la FIFA, y no tenía caracter oficial de competición.

La rencontre amicale suivante entre les deux adversaires (0-0) qui se déroula le 27.04.1913 n'était pas considérée comme une rencontre internationale A puisque les joueurs faisaient partie de la »Federación Argentina de Football«, organisme non agréé par la FIFA, et donc sans aucun caractère officiel.

Das folgende freundschaftliche Match zwischen beiden Kontrahenten (0:0) am 27.4.1913 kann nicht als offizielles A-Länderspiel anerkannt werden, da die Spieler der »Federación Argentina de Football« angehörten, die Argentinien nicht in der FIFA vertrat und das Spiel keinen offiziellen Wettbewerbscharakter hatte.

31

15. June 1913
(Copa Presídente Roque Sáenz Peña)

Argentina – Uruguay 1:1 (0:1; 1:1) a.17min. e.t.*

Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 13.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 1:1 (82.) González

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (20/Club Atlético San Isidro) —
Arturo A. Chiappe (4/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (25/Quilmes AC) —
Angel H. Mallen (1/Belgrano AC),
José Morroni (2/Club Atlético San Isidro),
Arturo G. Jacobs (8/Belgrano AC) —
Maximiliano A. Susán (19/CA Estudiantes Buenos Aires),
Manuel P. González (9/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Alberto Marcovecchio (2/Racing Club Avellaneda),
Arnoldo P. Watson Hutton (16/Belgrano AC),
Francisco Taggino (1/CA Boca Juniors Buenos Aires)
Captain: Juan Domingo Brown (2)
Red card: -

* *The match was stopped at nightfall due to darkness.*

* *El partido se interrumpió a causa de la oscuridad.*

* *Le match fût arrêté en raison de l'obscurité.*

* *Abbruch infolge einbrechender Dunkelheit.*

32

9. July 1913
(Copa Presídente Roque Sáenz Peña)

Argentina – Uruguay 2:1 (1:1)

Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 12.500, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 1:1 (23.) González,
2:1 (80.) González

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (21/Club Atlético San Isidro) —
Arturo A. Chiappe (5/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (26/Quilmes AC) —
Alberto J. Olivari (2/Club Atlético San Isidro),
Angel H. Mallen (2/Belgrano AC),
Mario Luis Negri (1/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires) —
Horacio H. Vignoles* (1/Belgrano AC),
Arnoldo P. Watson Hutton** (17/Belgrano AC),
Juan Hospital (2/Racing Club Avellaneda),
Manuel P. González (10/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Alfredo R. H. Meira (1/Club Atlético San Isidro)
Captain: Juan Domingo Brown (3)
Red card: -

* *Uruguayan by birth.*
** *All 17 of his full internationals were against Uruguay. This was also his last full international.*

* *Nacido en Uruguay.*
** *Disputó sus 17 encuentros internacionales contra Uruguay. Fue al mismo tiempo su último encuentro internacional.*

* *Uruguayen de naissance.*
** *Il disputa toutes ses 17 rencontres internationales contre l'Uruguay. C'était en même temps sa dernière rencontre internationale.*

* *Ein gebürtiger Uruguayer.*
** *Bestritt all seine 17 Länderspiele gegen Uruguay. Es war zugleich sein letztes Länderspiel.*

33

15. August 1913
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 4:0 (2:0)

Referee: José Susán (Argentina)
Attendance: 15.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 1:0 (32.) Susán,
2:0 (45.) Susán,
3:0 (76.) Susán,
4:0 (87.) Susán

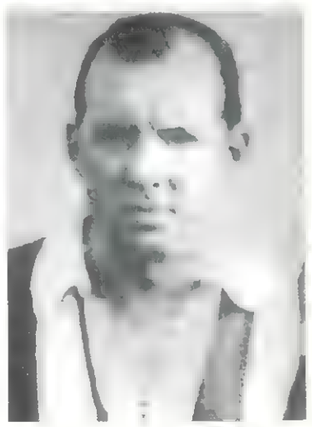
Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (22/Club Atlético San Isidro) —
Arturo A. Chiappe (6/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (27/Quilmes AC) —
Ricardo Pepe (1/Racing Club Avellaneda),
José Morroni (3/Club Atlético San Isidro),
Alberto J. Olivari (3/Club Atlético San Isidro) —
Juan Manuel Rogers (2/Provincial Rosario),
Alberto Juan Ohaco (2/Racing Club Avellaneda),
Maximiliano A. Susán* (20/CA Estudiantes Buenos Aires),
Donato Abatángelo (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
José N. Viale (17/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Juan Domingo Brown (4)
Red card: -

* *He was the first Argentinean international player to score four goals, and then consecutively (quadra trick). It is interesting that his brother José refereed the match.*

* *Fue el primer argentino que consiguió marcar 4 goles consecutivos (Quadro-Trick) en la selección. Curioso fue que el árbitro del encuentro era su hermano José.*

* *Il était le premier argentin à marquer 4 buts consécutifs (Quadro-Trick) en équipe nationale. Il était curieux de constater que son frère José était l'arbitre de la rencontre internationale.*

* *Er war der erste Argentinier dem vier Tore, und dies sogar in Folge (Quadro-Trick), im Nationaltrikot gelangen. Kurios war zudem, daß sein Bruder José der Referee des Ländermatchs war.*



Maximiliano Susán (19.6.1888 – 26.2.1965) was a versatile and brilliant forward, and for a while top scorer for Argentina. / Maximiliano Susán (19.6.1888 – 26.2.1965) era un delantero polifacético y brillante; por un tiempo había sido el máximo goleador argentino con la camiseta nacional. / Maximiliano Susán (19.6.1888 – 26.2.1965) était un excellent attaquant polyvalent et entre temps le meilleur buteur sous le maillot national argentin. / Maximiliano Susán (19.6.1888 – 26.2.1965) war ein vielseitiger und glanzvoller Stürmer und zwischenzeitlich Argentiniens erfolgreichster Torschütze im Nationaltrikot. Foto: El Gráfico

The *equipo argentino* [Argentinean team] which lost to archrivals Uruguay in Montevideo in October 1913: / El equipo argentino que en octubre de 1913 perdió contra su eterno rival Uruguay, en Montevideo: / L' »Equipo argentino« qui s'incline devant son rival éternel l'Uruguay en octobre 1913 à Montévidéo. / Die »Equipo argentino«, die im Oktober 1913 in Montevideo dem Erzrivalen Uruguay unterlag: St.v.l. (players only) Alberto Olivari, Arturo Chiappe, Elías Fernández, Carlos Wilson, Juan Brown, Luis Povey; v.v.l. Ángel Mallen, José Viale, Manuel González, Jorge Brown, Maximiliano Susán. Foto: Macías-Archiv

34

31. August 1913
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 2:0 (0:0)
Referee: Carlos E. Aerst (Argentina)
Attendance: 8.500, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (76.) Hayes,
2:0 (81.) Polimeni

Argentina: (Trainer : no)
Juan José Rithner (4/CA Porteño Buenos Aires) —
Zenón Díaz (2/CA Rosario Central),
Arturo Reparaz (2/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires) —
Santiago Sayanes (2/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Ernesto A. Sande (2/CA Independiente Avellaneda),
Gerónimo Badaracco (2/CA Argentino Quilmes) —
Juan José Lamas (1/CA Estudiantes de La Plata),
Guillermo Dannaher (2/CA Argentino Quilmes),
Juan Enrique Hayes (13/CA Rosario Central),
Carlos Guidi (1/Tiro Federal Rosario),
Pascual Polimeni (2/CA Argentino Quilmes)
Captain: Juan Enrique Hayes (1)
Red card: -

The next Chile-Argentina fixture, played in Valparaíso on 11.9.1913 with a final score of 0:2, was not an official full international, but rather football aid to developing countries given by the Argentinean players.

El encuentro siguiente chileno-argentino (0:2) el 11.9.1913 en Valparaíso no tuvo carácter oficial internacional, fue un partido, que el equipo argentino disputó como »ayuda al desarrollo« del fútbol.

Le duel suivant entre le Chili et l'Argentine (0-2) qui se déroula le 11.09.1913 à Valparaíso n'avait aucun caractère officiel, mais était une de plusieurs rencontres que l'équipe argentine disputa au Chili pour aider le développement du football.

Der folgende chilenisch-argentinische Vergleich (0:2) am 11.9.1913 in Valparaíso hatte keinen offiziellen Länderspielcharakter, sondern war eines von mehreren Spielen, die eine argentinische Mannschaft in Sachen »Fussball-Entwicklungshilfe« in Chile bestritt.

35

5. October 1913
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 1:0 (0:0)
Referee: Hugo Gondra (Argentina)
Attendance: 10.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (23/Club Atlético San Isidro) —
Jorge Gibson Brown* (23/Quilmes AC),
Juan Domingo Brown (28/Quilmes AC) —
Arturo A. Chiappe (7/CA River Plate Buenos Aires),
Angel H. Mallen (3/Belgrano AC),
Alberto J. Olivari (4/Club Atlético San Isidro) —
Elías Fernández (13/Club Atlético San Isidro),
Manuel P. González (11/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Maximiliano A. Susán (21/CA Estudiantes Buenos Aires),
Luis Povey (1/CA Newell´s Old Boys Rosario),
José N. Viale (18/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Jorge Gibson Brown (17)
Red card: -

* *He captained the Argentinean national team 17 times, a new record.*

* *El haber sido 17 veces capitán de la selección argentina, representó un nuevo récord.*

* *Il était capitaine de l'équipe nationale argentine à 17 reprises, ce qui constituait un nouveau record.*

* *17mal Kapitän des argentinischen Nationalteams gewesen zu sein, bedeutete neuen Rekord.*

36

26. October 1913
(Copa Newton)
Uruguay – Argentina 1:0 (0:0)
Referee: Hugo Gondra (Argentina)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Carlos A. Muttoni (1/Racing Club Avellaneda) —
Arturo A. Chiappe (8/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (29/Quilmes AC) —
Heriberto Simmons (1/CA River Plate Buenos Aires),
Angel H. Mallen (4/Belgrano AC),
Alberto J. Olivari (5/Club Atlético San Isidro) —
Juan Manuel Rogers (3/Provincial Rosario),
Juan A. Rossi (3/Club Atlético San Isidro),
Maximiliano A. Susán (22/CA Estudiantes Buenos Aires),
Juan Hospital (3/Racing Club Avellaneda),
Francisco Taggino (2/CA Boca Juniors Buenos Aires)
Captain: Juan Domingo Brown (5)
Red card: -

37

30. August 1914
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 3:2 (1:1)
Referee: Luis Farinasso (Uruguay)
Attendance: 8.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (12.) »Calomino«,
3:2 (81.) Dannaher

Argentina: (Trainer : no)
Juan José Rithner (5/CA Porteño Buenos Aires) —
Antonio Bruno (1/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Rodolfo Martínez (1/CA Argentino Quilmes) —
Santiago Sayanes (3/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Ernesto A. Sande (3/CA Independiente Avellaneda),
Gerónimo Badaracco (3/CA Argentino Quilmes) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (2/CA Argentino Quilmes),
Juan Cabano (1/CA Argentino Quilmes),
Pedro Gallardo (1/CA Independiente Campana),
Guillermo Dannaher (3/CA Argentino Quilmes),
Pascual Polimeni (3/CA Argentino Quilmes)
Captain: Juan José Rithner (4)
Red card: -

The players' clubs were affiliated with the Federación Argentina de Football, which (as on 31.8.1913) had been instructed to represent Argentina. The two associations were collaborating with increasing frequency.

Los clubes de los jugadores seleccionados pertenecian a la »Federación Argentina de Football«, pero ésta recibió la misión de representar, como el 31.8.1913, a Argentina. Se abría el paso a una cooperación entre ambas federaciones.

Les clubs des joueurs utilisés firent partie de la »Federación Argentina de Football«, qui obtint déjà l'autorisation de représenter l'Argentine le 31.8.1913. Une coopération entre les deux fédérations se profilait.

Die Clubs der aufgebotenen Spieler gehörten der »Federación Argentina de Football« an, doch erhielt diese wie schon am 31.8.1913 den Auftrag Argentinien zu vertreten. Es bahnte sich eine Kooperation zwischen beiden Verbänden an.

38

13. September 1914
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 2:1 (1:0)
Referee: Angel Landoni (Uruguay)
Attendance: 12.500, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (40.) Gallardo,
2:1 (72.) Lazcano

Argentina: (Trainer : no)
Juan José Rithner* (6/CA Porteño Buenos Aires) —
Diómedes Bernasconi (1/CA Estudiantes de La Plata),
Carlos Galup Lanús (1/CA Estudiantes de La Plata) —
Ricardo Naón (1/CA Estudiantes de La Plata),
Pedro Rithner* (1/Club Baradero),
Santiago Sayanes (4/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires) —
Juan José Lamas (2/CA Estudiantes de La Plata),
Delfín Lazcano (1/CA Estudiantes de La Plata),
Pedro Gallardo (2/CA Independiente Campana),
Carlos Izaguirre (1/CA Porteño Buenos Aires),
Francisco Crespo (1/CA Tigre)
Captain: Juan José Rithner (5)
Red card: -

From 1915 to 1919, there was once more but a single Argentinean football association. Already for the matches in September 1914, Argentina fielded a national team composed of players belonging to both associations.
* *Juan José and Pedro Rithner were brothers.*

De 1915 a 1919 existó una federación argentina única. Pero ya en los encuentros de septiembre de 1914 la selección argentina estaba compuesta de una mezcla de jugadores de ambas federaciones.
* *Juan José y Pedro Rithner eran hermanos.*

De 1915 à 1919, il existait à nouveau une seule et commune fédération argentine. L'équipe nationale argentine fût cependant déjà constituée de joueurs des deux fédérations lors des rencontres de septembre 1914.
* *Juan José et Pedro Rithner étaient frères.*

Von 1915-1919 gab es wieder einen einheitlichen (einzigen) argentinischen Verband. Doch bereits in den September-Spielen von 1914 bestand das argentinische Nationalteam aus einer Mischung von Spielern beider Verbände.
* *Juan José und Pedro Rithner waren Brüder.*

39

20. September 1914
(friendly match)
Argentina – Brasil 3:0 (1:0)
Referee: León Peyrou (Uruguay)
Attendance: 18.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (41.) Izaguirre,
2:0 (57.) Molfino,
3:0 (65.) Izaguirre

Argentina: (Trainer : no)
Carlos A. Muttoni (2/CA Independiente Avellaneda) —
Roberto González Escarrá (1/CA Porteño Buenos Aires),
Arturo Reparaz (3/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires) —
Mariano Aldea (1/Club Hispano Argentino Buenos Aires),
Aquiles H. Molfino (1/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Santiago Sayanes (5/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires) —
Juan José Lamas (3/CA Estudiantes de La Plata),
Roberto Leonardi (1/CA Estudiantes de La Plata),
Antonio Piaggio (4/CA Porteño Buenos Aires),
Carlos Izaguirre (2/CA Porteño Buenos Aires),
Francisco Crespo (2/CA Tigre)
Captain: Aquiles H. Molfino (1)
Red card: -

The Brazilian team arrived in Buenos Aires only six hours prior to kick-off, having been held up by red tape when entering the country.

El equipo brasileño llegó a Buenos Aires 6 horas antes de comenzar el partido, a causa de que había sido detenido por motivos protocolares.

L'équipe brésilienne n'arriva à Buenos Aires que 6 heures avant le début de la rencontre, en raison de formalités administratives.

Das brasilianische Team kam erst 6 Stunden vor Spielbeginn in Buenos Aires an, da es aus protokollarischen Gründen aufgehalten wurde.

40

27. September 1914
(Copa Roca)
Argentina – Brasil 0:1 (0:1)
Referee: Dr.Alberto Borghert (Brasil)
Attendance: 17.200, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires

Argentina: (Trainer : no)
Juan José Rithner (7/CA Porteño Buenos Aires) —
Diómedes Bernasconi (2/CA Estudiantes de La Plata),
Carlos Galup Lanús (2/CA Estudiantes de La Plata) —
Ricardo Naón (2/CA Estudiantes de La Plata),
Ernesto A. Sande (4/CA Independiente Avellaneda),
Santiago Sayanes (6/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires) —
Juan José Lamas (4/CA Estudiantes de La Plata),
Roberto Leonardi (2/CA Estudiantes de La Plata),
Antonio Piaggio (5/CA Porteño Buenos Aires),
Carlos Izaguirre (3/CA Porteño Buenos Aires),
Francisco Crespo (3/CA Tigre)
Captain: Juan José Rithner (6)
Red card: -

Argentina's ex-president, General Julio Argentino Roca, desired good relations between his country and Brazil, and so instituted a trophy which was contested several times.
After Uruguay, Brazil was the second country to win an full international in Argentina.

El ex-presidente argentino, general Julio Argentino Roca estaba interesado por las relaciones argentino-brasileñas, y por eso donó un trofeo, por el cual se jugó muchas veces.
Brasil fue el segundo país después de Uruguay que ganó en Argentina.

L'ancien président argentin, général Julio Argentino Roca, était intéressé par les relations argentino-brésiliennes et mit en jeu un challenge qui fût disputé régulièrement.
Le Brésil était le deuxième pays, après l'Uruguay, à remporter une rencontre internationale en Argentine.

Der argentinische Ex-Präsident, General Julio Argentino Roca war an den argentinisch-brasilianischen Beziehungen interessiert und stiftete deshalb eine Trophäe, um die öfter gespielt wurde.
Brasilien war nach Uruguay das zweite Land, das ein Länderspiel in Argentinien gewann.

41

18. July 1915
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 2:3 (0:1)
Referee: Carlos »Charles« N. Williams (Argentina)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (17.) Marcovecchio,
1:2 (75.) Marcovecchio,
2:3 (89.) J. Hayes

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (24/Club Atlético San Isidro) —
Arturo A. Chiappe (9/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (30/Quilmes AC) —
Alberto J. Olivari (6/Club Atlético San Isidro),
Cándido García (1/CA River Plate Buenos Aires),
Gerónimo Badaracco (4/Club Atlético San Isidro) —
Elías Fernández (14/Club Atlético San Isidro),
Juan Enrique Hayes* (14/CA Rosario Central),
Alberto Marcovecchio (3/Racing Club Avellaneda),
Ennis Hayes* (1/CA Rosario Central),
Juan Nelusco Perinetti (1/Racing Club Avellaneda)
Captain: Juan Domingo Brown (6)
Red card: -

* *Juan Enrique and Ennis Hayes were brothers.*

* *Juan Enrique y Ennis Hayes eran hermanos.*

* *Juan Enrique et Ennis Hayes étaient frères.*

* *Juan Enrique und Ennis Hayes waren Brüder.*

42

15. August 1915
(Copa Lipton)
Argentina – Uruguay 2:1 (0:1)
Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:1 (62.) Marcovecchio,
2:1 (75.) Hayes

Argentina: (Trainer : no)
Juan José Rithner (8/CA Porteño Buenos Aires) —
Arturo A. Chiappe (10/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (31/Quilmes AC) —
Alberto J. Olivari (7/Club Atlético San Isidro),
Cándido García (2/CA River Plate Buenos Aires),
Gerónimo Badaracco (5/Club Atlético San Isidro) —
Rodolfo Fraga Petrao (1/CA River Plate Buenos Aires),
Alberto Juan Ohaco (3/Racing Club Avellaneda),
Alberto Marcovecchio (4/Racing Club Avellaneda),
Juan Enrique Hayes (15/CA Rosario Central),
José N. Viale (19/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Juan Domingo Brown (7)
Red card: -

Argentina's national team which beat the *Urus* in Buenos Aires in August 1915: / El once nacional argentino, que venció a los »Urus« en Buenos Aires, en agosto de 1915: / L'équipe nationale argentine vainqueur des »Urus« en août 1915 à Buenos Aires. / Argentiniens National-Elf, die im August 1915 in Buenos Aires die »Urus« besiegte: St.v.l. Alberto Juan Ohaco, »Harry« Hayes, Juan Domingo Brown, Alberto Marcovecchio, José Viale, Héctor Alfano (referee); v.v.l. Alberto Olivari, Rodolfo Fraga Petrao, Arturo Chiappe, Juan José Rithner, Gerónimo Badaracco, Cándido García. Foto: Gutiérrez-Archiv

43

12. September 1915
(Copa Newton)
Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)
Referee: Carlos »Charles« N. Williams (Argentina)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Juan José Rithner (9/CA Porteño Buenos Aires) —
Arturo A. Chiappe (11/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (32/Quilmes AC) —
Ángel Betular (1/Racing Club Avellaneda),
Cándido García (3/CA River Plate Buenos Aires),
Gerónimo Badaracco (6/Club Atlético San Isidro) —
Juan José Lamas (5/CA Estudiantes de La Plata),
Alberto Juan Ohaco (4/Racing Club Avellaneda),
Juan Enrique Hayes (16/CA Rosario Central),
Juan Hospital (4/Racing Club Avellaneda),
Pascual Polimeni (4/CA Argentino Quilmes)
Captain: Juan Domingo Brown (8)
Red card: -

44

6. July 1916
(Sudamericano Extra)

Argentina – Chile 6:1 (1:1)

Referee: Sidney Pullen (Brasil)
Attendance: 18.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (2.) Ohaco,
2:1 (60.) Brown (11m),
3:1 (62.) Brown (11m),
4:1 (67.) Marcovecchio,
5:1 (75.) Ohaco,
6:1 (89.) Marcovecchio

Argentina: (Trainer : no)
Carlos T. Wilson (25/Club Atlético San Isidro) —
Armando Reyes (1/Racing Club Avellaneda),
Juan Domingo Brown (33/Quilmes AC) —
Pedro Martínez* (1/CA Huracán Buenos Aires),
Francisco Olazar (1/Racing Club Avellaneda),
Gerónimo Badaracco (7/Club Atlético San Isidro) —
Adolfo F. Heissinger (1/CA Tigre),
Alberto Juan Ohaco (5/Racing Club Avellaneda),
Alberto Marcovecchio (5/Racing Club Avellaneda),
Carlos Guidi (2/Tiro Federal Rosario),
Juan Nelusco Perinetti (2/Racing Club Avellaneda)
Captain: Juan Domingo Brown (9)
Red card: -

It was the first time that Argentina was awarded (and converted) two penalties during an full international. Alberto Ohaco equalled the record of the fastest goal in Argentina's full internationals. It was also the first time that three Argentinean national players scored. This was the second full international where Argentina scored six goals.

* *Pedro, Rodolfo (match 57) and Horacio Martínez (match 166) were not related.*

Fue la primera vez que en uncuentro se le conderieron a Argentina dos penaltis (los dos marcados). Alberto Ochaco igualó el récord del gol marcado más rápido, y por primera vez 3 jugadores, marcaron cada uno 2 goles. Después del primer encuentro internacional, marcaron los argentinos por segunda vez 6 goles.

* *Pedro, Rodolfo (partido 57) y Horacio Martínez (partido 166) no eran parientes.*

C'était la première fois que l'Argentine obtenait (et transformait) deux pénalties dans une rencontre internationale. Alberto Ohaco égalait le record du but le plus rapide des rencontres internationales argentines et pour la première fois trois joueurs marquèrent chacun deux buts, sous le maillot national. Après la première rencontre internationale, c'était la deuxième fois que les »Argentinos« marquèrent 6 buts.

* *Pedro, Rodolfo (match 37) et Horacio Martínez (match 166) n'étaient pas en parenté.*

Es war das erste Mal, daß Argentinien in einem Länderspiel zwei 11m erhielt (und auch verwandelte). Alberto Ohaco egalisierte den Rekord des schnellsten argentinischen Länderspieltores, und erstmals trafen drei Spieler im Nationaltrikot je zweimal ins Schwarze. Nach der Länderspielpremiere schossen die »Argentinos« damit zum 2. Mal 6 Treffer.

* *Pedro, Rodolfo (Match 37) und Horacio Martínez (Match 166) waren nicht miteinander verwandt*

45

10. July 1916
(Sudamericano Extra)

Argentina – Brasil 1:1 (1:1)

Referee: Carlos Fanta (Chile)
Attendance: 16.200, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (10.) Laguna

Argentina: (Trainer : no)
Juan José Rithner (10/CA Porteño Buenos Aires) —
Arturo A. Chiappe (12/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (34/Quilmes AC) —
Pedro Martínez (2/CA Huracán Buenos Aires),
Francisco Olazar (2/Racing Club Avellaneda),
Gerónimo Badaracco (8/Club Atlético San Isidro) —
Adolfo F. Heissinger (2/CA Tigre),
José Laguna* (1/CA Huracán Buenos Aires),
Alberto Marcovecchio (6/Racing Club Avellaneda),
Carlos Guidi (3/Tiro Federal Rosario),
Claudio Bincaz (1/Club Atlético San Isidro)
Captain: Juan Domingo Brown (10)
Red card: -

* *José Laguna was recruited right out of the stands shortly before the game, thus becaming a national player — and he even scored. He later played in Paraguay.*

* *Estaba entre los espectadores en la tribuna, a donde lo fueron a buscar poco antes del comienzo del partido para que jugase, así se hizo internacional y hasta marcó un gol. Más tarde, José Laguna jugó y dirigió en Paraguay.*

* *Il fit partie du public dans les tribunes, avant de se voir engager comme joueur international juste avant la rencontre. Il marqua même un but. Plus tard, José Laguna évolua au Paraguay.*

* *Weilte unter den Zuschauern auf der Tribüne, von wo aus er kurz vor Spielbeginn engagiert und Nationalspieler wurde – und sogar ein Tor erzielte. Später spielte José Laguna in Paraguay.*

46

12. July 1916
(friendly match)

Argentina – Chile 1:0 (1:0)

Referee: Patricio MacCarty (Argentina)
Attendance: 12.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (44.) Heissinger

Argentina: (Trainer : no)
Marcos Crocce (1/Racing Club Avellaneda) —
Oscar Ivanesevich (1/CA Estudiantes Buenos Aires),
Armando Reyes (2/Racing Club Avellaneda) —
Pedro Martínez (3/CA Huracán Buenos Aires),
Francisco Olazar (3/Racing Club Avellaneda),
Gerónimo Badaracco (9/Club Atlético San Isidro) —
Adolfo F. Heissinger (3/CA Tigre),
Alberto Juan Ohaco (6/Racing Club Avellaneda),
Alberto Marcovecchio (7/Racing Club Avellaneda),
Juan Hospital (5/Racing Club Avellaneda),
Juan Nelusco Perinetti (3/Racing Club Avellaneda)
Captain: Francisco Olazar (1)
Red card: -

The *selección argentina* [Argentina's national team] during the *Sudamericano Extra* in Buenos Aires in 1916 (against Chile): / La selección argentina en Buenos Aires en 1916, durante el »Sudamericano Extra« (contra Chile): / La »Selección argentina« pendant le »Sudamericano Extra« en 1916 à Buenos Aires (contre le Chili). / Die »Selección argentina« während des »Sudamericano Extra« 1916 in Buenos Aires (gegen Chile): St.v.l. Carlos Guidi, Francisco Olazar, Juan Domingo Brown, Gerónimo Badaracco, Pedro Martínez, Armando Reyes; v.v.l. Juan Perinetti, Carlos Wilson, Alberto Marcovecchio, Alberto Ohaco, Adolfo Heissinger. Foto: Archivo General de la Nación

47

17. July 1916
(Sudamericano Extra)

Argentina – Uruguay 0:0 (0:0)

Referee: Carlos Fanta (Chile)
Attendance: 17.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (1/CA River Plate Buenos Aires) —
Zenón Díaz (3/CA Rosario Central),
Armando Reyes (3/Racing Club Avellaneda) —
Pedro Martínez (4/CA Huracán Buenos Aires),
Francisco Olazar (4/Racing Club Avellaneda),
Gerónimo Badaracco (10/Club Atlético San Isidro) —
Adolfo F. Heissinger (4/CA Tigre),
Alberto Juan Ohaco (7/Racing Club Avellaneda),
Juan Enrique Hayes (17/CA Rosario Central),
Ennis Hayes (2/CA Rosario Central),
Juan Nelusco Perinetti (4/Racing Club Avellaneda)
Captain: Zenón Díaz (1)
Red card: -

This full international should have been played on the previous day in the stadium of Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires. However, not only did a crowd of 40,000 (!) spectators fill it beyond capacity, another couple of thousand only found room on the pitch itself, thus making a match impossible. Thus, the match was postponed for the next day and the number of spectators kept to a limit.

El encuentro debió haber tenido lugar un día antes en el estadio del Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires; pero ante la asistencia de 40.000 (!) espectadores, no sólo estaba el estadio de bote en bote, sino que también miles de espectadores sólo encontraron sítio en el terreno de juego. De esta forma fue imposible jugar. A causa de todo esto fue aplazado el encuentro para el día siguiente en otro estadio, donde se limitó el número de espectadores.

La rencontre internationale devait déjà se disputer la veille au stade du club Gimnasia Y Esgrima Buenos Aires. Mais, avec 40.000 (!) spectateurs, le stade était déjà plus que comble, et des centaines de spectateurs se retrouvèrent sur le terrain. Ceci rendit la rencontre impossible à jouer. La rencontre internationale fût ainsi reportée au lendemain, dans un autre stade avec un nombre d'entrées contrôlé.

Das Länderspiel sollte bereits einen Tag zuvor im Stadion vom Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires stattfinden. Doch mit 40.000 (!) Zuschauern war dies nicht nur restlos überfüllt, sondern Tausende fanden nur auf dem Spielfeld Platz. So war ein Spielen unmöglich. Daraufhin wurde dieses Länderspiel auf den nächsten Tag in ein anderes Stadion verlegt und der Zuschauereinlaß begrenzt.

48

15. August 1916
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 3:1 (0:1)

Referee: Luis Gil (Argentina)
Attendance: 16.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 1:1 (48.) Ohaco,
2:1 (71.) Ohaco,
3:1 (87.) Hiller

Argentina: (Trainer : no)
Emilio Fernández* (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata) —
Zenón Díaz (4/CA Rosario Central),
Armando Reyes (4/Racing Club Avellaneda) —
Santiago Sayanes (7/Club Ferro Carril Oeste),
Ernesto A. Sande (5/CA Independiente Avellaneda),
Pedro Martínez (5/CA Huracán Buenos Aires) —
Zoilo Canaveri (1/Racing Club Avellaneda),
Alberto Juan Ohaco (8/Racing Club Avellaneda),
Marius »Eduardo« Hiller** (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Carlos Guidi (4/Tiro Federal Rosario),
Pascual Polimeni (5/CA Porteño Buenos Aires)
Captain: Zenón Díaz (2)
Red card: -

* *Emilio and Elías Fernández (match 12) were not related.*

** *»Eduardo« Hiller, as he was called in the papers only, was the German ex-national player naturalised Argentine Marius Hiller III who used to play for the German club 1. FC Pforzheim.*

---

* *Emilio y Elías Fernández (partido 12) no eran parientes.*

** *Se trata del natural alemán ex-seleccionado Marius Hiller III del 1.FC Pforzheim; »Eduardo« lo llamaban sólo los medios de información.*

* *Emilio et Elías Fernández (match 12) n'étaient pas en parenté.*

** *Il s'agit de l'ancien joueur international allemand naturalisé Marius Hiller III du 1.FC Pforzheim, il ne fût cependant que nommé »Eduardo« par les médias.*

* *Emilio und Elías Fernández (Match 12) waren nicht miteinander verwandt.*

** *Es handelt sich um den naturalisierten deutschen Ex-Nationalspieler Marius Hiller III vom 1.FC Pforzheim, »Eduardo« wurde er jedoch nur von den Medien genannt.*

Juan Nelusco Perinetti was a very consistent outside left from Ave laneda, a city southeast of Buenos Aires. / Juan Nelusco Perinetti era un extremo izquierdo muy constante de Avellaneda, una ciudad situada al sudeste de Buenos Aires. / Juan Nelusco Perinetti était un ailier gauche régulier de Avellaneda, une ville située au sud-est de Buenos Aires. / Juan Nelusco Perinetti war ein sehr beständiger Linksaußen aus Avellaneda, einer südöstlich von Buenos Aires gelegenen Stadt.
Foto: Macías-Archiv

49

15. August 1916
(Copa Lipton)

Uruguay – Argentina 1:2 (1:1)

Referee: José Di Lucca (Argentina)
Attendance: 5.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (35.) E. Hayes,
1:2 (80.) Laiolo

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (2/CA River Plate Buenos Aires) —
Arturo A. Chiappe (13/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Domingo Brown (35/Quilmes AC) —
Ernesto Mattozzi (1/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (5/Racing Club Avellaneda),
Alberto Felisari (1/CA Platense Buenos Aires) —
Antonio Blanco (1/CA Rosario Central),
José Laiolo (1/CA Rosario Central),
Juan Enrique Hayes (18/CA Rosario Central),
Ennis Hayes (3/CA Rosario Central),
Juan Nelusco Perinetti (5/Racing Club Avellaneda)
Captain: Juan Domingo Brown (11)
Red card: -

On August 15, 1916, Argentina and Uruguay both fielded two full international teams.

Argentina presentó el 15 de agosto de 1916 dos selecciones con los mismos derechos; el contrario Uruguay hizo lo mismo.

L'Argentine fit jouer le même jour à savoir le 15.8.1916 deux équipes nationales officielles, comme d'ailleurs l'adversaire uruguayen.

Argentinien stellte am 15.August 1916 zwei gleichberechtigte Nationalteams auf, ebenso der Gegner Uruguay.

50

1. October 1916
(Gran Premio de Honor Uruguayo)

Uruguay – Argentina 0:1 (0:1)

Referee: Angel Minoli (Uruguay)
Attendance: 7.500, Campo del Parque Belvedere, Montevideo
Goals: 0:1 (3.) Badalini

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola* (3/CA River Plate Buenos Aires) —
Zenón Díaz (5/CA Rosario Central),
Armando Reyes (5/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (2/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (6/Racing Club Avellaneda),
Alberto Felisari (2/CA Platense Buenos Aires) —
Pascual Garré (1/CA Independiente Avellaneda),
Atilio Badalini (1/CA Gimnasia y Esgrima Rosario),
Alberto Marcovecchio (8/Racing Club Avellaneda),
Carlos Guidi (5/Tiro Federal Rosario),
Juan Nelusco Perinetti (6/Racing Club Avellaneda)
Captain: Zenón Díaz (3)
Red card: -

On October 1, 1916, Argentina and Uruguay both fielded two full international teams.

* *The first Argentinean goalkeeper to hold a penalty in an full international, by Carlos Scarone of Uruguay.*

Argentina presentó el 1 de octubre de 1916 dos selecciones con los mismos derechos; el contrario Uruguay hizo lo mismo.

* *Fue el primer portero nacional argentino que paró un penalti en la selección. El »Uru« Carlos Scarone falló el penalti.*

L'Argentine fit jouer le même jour, à savoir le 1.10.1916, deux équipes nationales officielles, tout comme son adversaire uruguayen.

* *Il était le premier gardien de but argentin à stopper un pénalty dans une rencontre internationale. L' »Uru« Carlos Scarone en fût le tireur.*

Argentinien stellte am 1.Oktober 1916 zwei gleichberechtigte Nationalteams auf, ebenso der Gegner Uruguay.

* *War der erste argentinische Nationalkeeper, der einen 11m-Ball in einem Länderspiel hielt. An ihm scheiterte der »Uru« Carlos Scarone.*

Argentina's national goalkeeper Carlos Isola (6.3.1896 – 8.2.1964), playing a casual, waiting game. / El portero nacional argentino Carlos Isola (6.3.1896 – 8.2.1964) en una posición cómoda y desganada. / Le gardien de but international argentin Carlos Isola (6.3.1896 – 8.2.1964) en position de la nonchalance. / Der argentinische Nationaltorhüter Carlos Isola (6.3.1896 – 8.2.1964) in einer lässigen, abwartenden Position. Foto: El Gráfico

Working as a sales representative for a Swiss watch maker, German ex-international player Marius Hiller (5.8.1892 – 25.11.1964) went to South America, where he took on Argentinean citizenship and later played in attack for Argentina. / El ex-internacional alemán Marius Hiller (5.8.1892 – 25.11.1964) había ido a Sudamérica como representante de una empresa Suiza de relojes, y se nacionalizó y también jugó por Argentina. / L'ex-international allemand Marius Hiller (5.8.1892 – 25.11.1964) se rendit en Amérique du Sud comme représentant de montres suisses, il y resta et évolua pour l'Argentine. / Der deutsche Ex-Internationale Marius Hiller (5.8.1892 – 25.11.1964) ging als Vertreter einer Schweizer Uhrenfirma nach Südamerika, wo er eingebürgert wurde und auch für Argentinien stürmte. Foto: Archiv

51

1. October 1916
(friendly match)

Argentina – Uruguay 7:2 (2:0)

Referee: Guillermo »William« A. Jordán (Argentina)
Attendance: 11.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 1:0 (7.) Simmons,
2:0 (19.) Hiller,
3:0 (48.) Hiller,
4:1 (60.) Cabano,
5:1 (62.) Hayes,
6:1 (68.) Hiller,
7:1 (72.) Hayes

Argentina: (Trainer : no)
Emilio Fernández* (2/Club Gimnasia y Esgrima La Plata) —
Arturo A. Chiappe (14/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Domingo Brown** (36/Quilmes AC) —
Heriberto Simmons (2/CA River Plate Buenos Aires),
Cándido García (4/CA River Plate Buenos Aires),
Pedro Martínez (6/CA Huracán Buenos Aires) —
Zoilo Canaveri (2/Racing Club Avellaneda),
Juan Cabano (2/CA Argentino Quilmes),
Marius »Eduardo« Hiller (2/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Ennis Hayes (4/CA Rosario Central),
Francisco Taggino (3/CA River Plate Buenos Aires)
Captain: Juan Domingo Brown (12)
Red card: -

* *Held a penalty by Harley of Uruguay. Although he did so on the same day as Carlos Isola (match 50), Isola beat him to the record by a few minutes.*

** *In this, Juan Domingo Brown's last full international, Argentina scored seven goals, a first. Brown played in 32 full internationals against Uruguay alone.*

* *Paró un penalti del »Uru« Harley. Esto sucedió el mismo día en que su compatriota Carlos Isola (partido 50) lograba la misma hazaña, sólo un poco más tarde.*

** *En su último encuentro marcó Argentina por primera vez 7 goles (récord). Juan Domingo Brown disputó el solo 32 encuentros contra Uruguay.*

* *Il stoppa un pénalty de l' »Uru« Harley. C'était certes le même jour (match 50), mais un peu plus tard que son compatriote Carlos Isola réussit la même performance.*

** *L'Argentine marqua pour la première fois 7 buts (record) lors de sa dernière rencontre internationale. Juan Domingo Brawn disputa à lui seul 32 rencontres internationales contre l'Uruguay.*

* *Hielt einen 11m-Ball des »Urus« Harley. Dies geschah zeitlich zwar am gleichen Tag (Match 50), jedoch etwas später als dieses Kunststück seinem Landsmann Carlos Isola gelang.*

** *In seinem letzten Länderspiel schoß Argentinien erstmals 7 Goles (Rekord). Juan Domingo Brown bestritt allein 32 Länderspiele gegen Uruguay.*

52

29. October 1916
(friendly match)

Uruguay – Argentina 3:1 (1:1)

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (33.) Guidi

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (4/CA River Plate Buenos Aires) —
Zenón Díaz (6/CA Rosario Central),
Armando Reyes (6/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (3/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Ernesto A. Sande (6/CA Independiente Avellaneda),
Alberto Felisari (3/CA Platense Buenos Aires) —
Elías Fernández (15/Club Atlético San Isidro),
Carlos Guidi (6/Tiro Federal Rosario),
Juan Enrique Hayes (19/CA Rosario Central),
Ennis Hayes (5/CA Rosario Central),
Juan Nelusco Perinetti (7/Racing Club Avellaneda)
Captain: Zenón Díaz (4)
Red card: -

This was a charity match sponsored by the Círculo de la Prensa.

Se trataba del encuentro a benéficio del »Circulo de la Prensa«.

Il s'agit d'une rencontre de bienfaisance »Circulo de la Prensa«.

Es handelte sich um das Benefizspiel »Círculo de la Prensa«.

53

18. July 1917
(Gran Premio de Honor Uruguayo)

Uruguay – Argentina 0:2 (0:2)

Referee: Alvaro Saralegui (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (30.) Marcovecchio,
0:2 (38.) Marcovecchio

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (5/CA River Plate Buenos Aires) —
Antonio Ferro (1/CA Independiente Avellaneda),
Armando Reyes (7/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (4/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (7/Racing Club Avellaneda),
José Ventureira (1/CA Independiente Avellaneda) —
Juan Nelusco Perinetti (8/Racing Club Avellaneda),
Nicolás Vivaldo (1/Racing Club Avellaneda),
Alberto Marcovecchio (9/Racing Club Avellaneda),
Carlos Guidi (7/Tiro Federal Rosario),
Miguel Ginebra (1/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Francisco Olazar (2)
Red card: -

Armando Reyes was a clever full-back from Avellaneda. / Armando Reyes era un defensa muy inteligente de Avellaneda. / Le défenseur Armando Reyes était un joueur intelligent de Avellaneda. / Armando Reyes war ein sehr cleverer Verteidiger aus Avellaneda. Foto: El Gráfico

54

15. August 1917
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 1:0 (1:0)

Referee: Germán Guassone (Argentina)
Attendance: 11.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 1:0 (2.) »Calomino«

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (6/CA River Plate Buenos Aires) —
Antonio Ferro (2/CA Independiente Avellaneda),
Armando Reyes (8/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (5/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (8/Racing Club AVellaneda),
José Ventureira (2/CA Independiente Avellaneda) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino«* (3/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Nicolás Vivaldo (2/Racing Club Avellaneda),
Roberto Leonardi (3/CA Estudiantes de La Plata),
Nicolás Rofrano (1/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Nelusco Perinetti (9/Racing Club Avellaneda)
Captain: Francisco Olazar (3)
Red card: -

* *Equalled the record of the fastest goal in a full international of Argentina.*

* *Igualó el récord del gol marcado más rápido por la selección argentina.*

* *Il égalait le record du but le plus rapide de l'histoire des rencontres internationales argentines.*

* *Stellte den Rekord des schnellsten argentinischen Länderspieltores ein.*

Ernesto Mattozzi (19.5.1895 – 2.4.1964) was good as right half-back and as full-back. / Ernesto Mattozzi (19.5.1895 – 2.4.1964) jugaba tan bien de medio derecho como de defensa. / Ernesto Mattozzi (19.5.1895 – 2.4.1964) évolua aussi bien comme demi-droit, que comme défenseur. / Ernesto Mattozzi (19.5.1895 – 2.4.1964) vermochte sowohl rechten Läufer als auch Verteidiger zu spielen. Foto: El Gráfico

55

2. September 1917
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 1:0 (0:0)

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola* (7/CA River Plate Buenos Aires) —
Antonio Ferro (3/CA Independiente Avellaneda),
Armando Reyes (9/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (6/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (9/Racing Club Avellaneda),
Pedro Martínez (7/CA Huracán Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (4/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Nicolás Vivaldo (3/Racing Club Avellaneda),
Alberto Marcovecchio (10/Racing Club Avellaneda),
Nicolás Rofrano (2/CA River Plate Buenos Aires),
Francisco Taggino (4/CA River Plate Buenos Aires)
Captain: Francisco Olazar (4)
Red card: -

* *Held a penalty by Carlos Scarone of Uruguay. This was his second penalty save, and against the same player as well.*

* *Paró un penalti del »Uru« Carlos Scarone. Carlos Isola ganaba por segunda vez el duelo del punto de penalti contra el mismo uruguayo.*

* *Il stoppa un pénalty de l' »Uru« Carlos Scarone. Carlos Isola remporta ainsi pour la deuxième fois le duel contre le même uruguayen lors d'un tir de pénalty.*

* *Hielt einen 11m-Ball des »Uru« Carlos Scarone. Carlos Isola gewann damit im Nationalsweater bereits das zweite Mal gegen den selben »Uruguayo« das Duell vom Elfmeterpunkt.*

56

3. October 1917
(Copa América)

Argentina – Brasil 4:2 (1:2)

Referee: Carlos Fanta (Chile)
Attendance: 20.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 1:1 (15.) »Calomino«,
2:2 (56.) Ohaco,
3:2 (58.) Ohaco,
4:2 (80.) Blanco

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (8/CA River Plate Buenos Aires) —
Antonio Ferro (4/CA Independiente Avellaneda),
Armando Reyes (10/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (7/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (10/Racing Club Avellaneda),
Ricardo Pepe (2/Racing Club Avellaneda) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (5/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Antonio Blanco (2/CA Rosario Central),
Alberto Juan Ohaco (9/Racing Club Avellaneda),
Alfredo N. Martín (1/CA Tigre),
Juan Nelusco Perinetti (10/Racing Club Avellaneda)
Captain: Francisco Olazar (5)
Red card: -

57

6. October 1917
(Copa América)

Argentina – Chile 1:0 (0:0)

Referee: Alvaro Saralegui (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 0:1 (76.) García (own goal)

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (9/CA River Plate Buenos Aires) —
Antonio Ferro (5/CA Independiente Avellaneda),
Armando Reyes (11/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (8/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (11/Racing Club Avellaneda),
Pedro Martínez (8/CA Huracán Buenos Aires) —
Antonio Blanco (3/CA Rosario Central),
Nicolás Vivaldo (4/Racing Club Avellaneda),
Alberto Juan Ohaco (10/Racing Club Avellaneda),
Alfredo N. Martín (2/CA Tigre),
Juan Nelusco Perinetti (11/Racing Club Avellaneda)
Captain: Francisco Olazar (6)
Red card: -

58

14. October 1917
(Copa América)

Uruguay – Argentina 1:0 (0:0)

Referee: Juan Livingstone (Chile)
Attendance: 40.000*, Parque Pereira, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (10/CA River Plate Buenos Aires) —
Antonio Ferro (6/CA Independiente Avellaneda),
Armando Reyes (12/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (9/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (12/Racing Club Avellaneda),
Pedro Martínez (9/CA Huracán Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (6/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Alberto Juan Ohaco (11/Racing Club Avellaneda),
Alfredo N. Martín (3/CA Tigre),
Ennis Hayes (6/CA Rosario Central),
Juan Nelusco Perinetti (12/Racing Club Avellaneda)
Captain: Francisco Olazar (7)
Red card: -

* *It was the biggest crowd at any of Argentina's full internationals so far. Unable to cross the Río de la Plata by themselves, the Argentines were ferried over by the marine and so arrived just a few hours before the kick-off.*

* *Fue el máximo número de espectadores hasta entonces, para un partido de la selección. Los argentinos no pudieron hacer el pasaje en barco sobre el Río de la Plata y fueron así transportados por la marina. De este modo, llegaron los argentinos unas pocas horas antes de comenzar el partido.*

* *C'était le record d'affluence devant lequel évolua une équipe nationale argentine. Les argentins ne purent pas réaliser leur voyage en bateau sur le Río de la Plata, et fûrent remorquer par la marine. Les »Argentinos« n'arrivèrent que quelques heures avant le début de la rencontre.*

* *Es war die Rekordzuschauerzahl, vor der bis dato ein argentinisches Nationalteam spielte. Die Argentinier konnten die Schiffsreise über den Río de la Plata nicht realisieren und wurden so von der Marine übergesetzt. So kamen die »Argentinos« erst wenige Stunden vor Spielbeginn an.*

Argentina's national team which lost to the *Urus* in the *Final* of the first South American Championship, held in October 1917: / El once nacional argentino, que perdió contra los »Urus« en el campeonato sudamericano que se disputaba por primera vez, en la final, en octubre de 1917: / L'équipe nationale argentine qui s'inclina en octobre 1917 lors de la »Finale« du 1er championnat d'Amérique du Sud contre les »Urus«. / Argentiniens National-Elf, die im Oktober 1917 das »Finale« um die erstmals ausgespielte Südamerika-Meisterschaft gegen die »Urus« verlor: St.v.l. Armando Reyes, Carlos Isola, Antonio Ferro, Ernesto Mattozzi, Pedro Martínez, Francisco Olazar; v.v.l. Pedro Fournol »Calomino«, Alberto Juan Ohaco, Alfredo Martín, Ennis Hayes, Juan Perinetti. Foto: Macías-Archiv

59

21. October 1917
(friendly match)
Argentina – Chile 1:1 (0:1)
Referee: Germán Guassone (Argentina)
Attendance: 10.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 1:1 (49.) Ohaco

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (11/CA River Plate Buenos Aires) —
A Elordi (1/CA Estudiantes Buenos Aires),
Armando Reyes (13/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi* (10/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (13/Racing Club Avellaneda),
M Madero (1/CA Estudiantes Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (7/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Antonio Blanco (4/CA Rosario Central),
Alberto Juan Ohaco (12/Racing Club Avellaneda),
Alfredo N. Martín (4/CA Tigre),
Juan Nelusco Perinetti (13/Racing Club Avellaneda)
Captain: Francisco Olazar (8)
Red card: -

This was a charity match (Círculo de la Prensa).
* *Chilean goalkeeper García held a penalty by Mattozzi in the 47th minute. It was the first time ever that Argentina failed to convert a penalty in a full international.*

Fue un encuentro a benéficio del (Círculo de la Prensa).
* *El portero chileno García paró en el minuto 47 un penalti de Mattozzi. Fue la primera vez en la historia de la selección argentina que se falló un penalti.*

C'était un match de bienfaisance (Circulo de la Prensa).
* *Le gardien de but chilien García stoppa un pénalty de Mattozzi à la 47e minute. C'était la première fois dans l'histoire des rencontres internationales argentines qu'un pénalty n'était pas transformé.*

War ein Benefizspiel (Círculo de la Prensa).
* *Der chilenische Torhüter García hielt in der 47. Minute einen Elfmeterball von Mattozzi. Es war das erste Mal in der argentinischen Länderspiel-Historie, daß ein Elfmeter nicht verwandelt werden konnte.*

60

18. July 1918
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 1:1 (1:1;1:1) a.39 min. e.t.*
Referee: Alvaro Saralegui (Uruguay)
Attendance: 30.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 0:1 (5.) Laiolo

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (12/CA River Plate Buenos Aires) —
Antonio Ferro (7/CA Independiente Avellaneda),
Armando Reyes (14/Racing Club Avellaneda) —
Antonio R. Cortella (1/CA Defensores de Belgrano),
Francisco Olazar (14/Racing Club Avellaneda),
José Alfredo López (1/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (8/CA Boca Juniors Buenos Aires),
José Laiolo (2/CA River Plate Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes (20/CA Rosario Central),
Nicolás Roírano (3/CA River Plate Buenos Aires),
Jaime Chavín (1/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Francisco Olazar (9)
Red card: -

* *Match stopped at nightfall due to darkness.*
* *Partido interrrumpido a causa de la oscuridad.*
* *Le match fut arrêté en raison de l'obscurité.*
* *Abbruch infolge einbrechender Dunkelheit.*

61

28. July 1918
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 3:1 (2:1)
Referee: Angel Minoli (Uruguay)
Attendance: 20.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 2:1 (23.) García

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (13/CA River Plate Buenos Aires) —
Antonio Ferro (8/CA Independiente Avellaneda),
Antonio Schiaretta (1/Club Sportivo Barracas) —
Ernesto Mattozzi (11/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Cándido García (5/CA River Plate Buenos Aires),
José Alfredo López (2/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (9/CA Boca Juniors Buenos Aires),
José Laiolo (3/CA River Plate Buenos Aires),
Alberto Juan Ohaco (13/Racing Club Avellaneda),
Nicolás Roírano (4/CA River Plate Buenos Aires),
Alfredo N. Martín (5/CA Tigre)
Captain: Ernesto Mattozzi (1)
Red card: -

62

15. August 1918
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 0:0 a.e.t.
Referee: Calixto Gardi (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (14/CA River Plate Buenos Aires) —
Roberto Castagnola (1/Racing Club Avellaneda),
Armando Reyes (15/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (12/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Eduardo Blanco (1/CA Rosario Central),
Gerónimo Badaracco (11/Club Atlético San Isidro) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (10/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Alfredo N. Martín (6/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Edwin Clarcke (1/CA Rosario Central),
Ennis Hayes (7/CA Rosario Central),
Juan Francia (1/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Ernesto Mattozzi (2)
Red card: -

63

25. August 1918
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 2:1 (2:1)
Referee: Calixto Gardi (Argentina)
Attendance: 12.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (10.) Martín,
2:0 (14.) Martín

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (15/CA River Plate Buenos Aires) —
Antonio R. Cortella (2/CA Defensores de Belgrano),
Armando Reyes (16/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (13/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Mario J. Busso (1/CA Atlanta Buenos Aires),
José Alfredo López (3/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (11/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Antonio Blanco (5/CA Rosario Central),
Alfredo N. Martín (7/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ennis Hayes (8/CA Rosario Central),
Juan Nelusco Perinetti (14/Racing Club Avellaneda)
Captain: Ernesto Mattozzi (3)
Red card: -

Carlos Isola was one of Argentina's top goalkeepers and for many years a permanent feature in the line-up of the Club Atlético River Plate of Buenos Aires. / Carlos Isola perteneció al grupo de los grandes porteros argentinos y, fue durante muchos titular del Club Atlético River Plate de Buenos Aires. / Carlos Isola fit partie des grands gardiens de but argentins et fût titulaire du club Atlético River Plate de Buenos Aires pendant quelques années. / Carlos Isola gehörte zu Argentiniens großer Torhütergarde und war viele Jahre Titular vom Club Atlético River Plate in Buenos Aires.
Foto: Macías-Archiv

64

20. September 1918
(Copa Lipton)
Uruguay – Argentina 1:1 (0:0)
Referee: Emilio Scoteguazza (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 0:1 (50.) Calandra

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (16/CA River Plate Buenos Aires) —
Roberto Castagnola (2/Racing Club Avellaneda),
Armando Reyes (17/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (14/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Eduardo Blanco* (2/CA Rosario Central),
Gerónimo Badaracco (12/Club Atlético San Isidro) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (12/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Antonio Blanco* (6/CA Rosario Central),
Alfredo N. Martín (8/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ennis Hayes (9/CA Rosario Central),
Jorge Calandra (1/CA Estudiantes de La Plata)
Captain: Ernesto Mattozzi (4)
Red card: -

* *Eduardo and Antonio Blanco were brothers.*
* *Eduardo y Antonio Blanco era hermanos.*
* *Eduardo et Antonio Blanco étaient frères.*
* *Eduardo und Antonio Blanco waren Brüder.*

65

29. September 1918
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 2:0 (2:0)

Referee: Germán Guassone (Argentina)
Attendance: 9.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (22.) Vivaldo,
2:0 (35.) Blanco

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (17/CA River Plate Buenos Aires) —
Roberto Castagnola (3/Racing Club Avellaneda),
Armando Reyes (18/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (15/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (15/Racing Club Avellaneda),
Gerónimo Badaracco (13/Club Atlético San Isidro) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (13/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Antonio Blanco (7/CA Rosario Central),
Nicolás Vivaldo (5/Racing Club Avellaneda),
Ennis Hayes (10/CA Rosario Central),
Jorge Calandra (2/CA Estudiantes de La Plata)
Captain: Ernesto Mattozzi (5)
Red card: -

66

11. May 1919
(friendly match)

Paraguay – Argentina 1:5 (1:1)

Referee: Germán Guassone (Argentina)
Attendance: 8.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción
Goals: 0:1 (7.) Polimeni,
1:2 (52.) Laguna,
1:3 (58.) Laguna,
1:4 (75.) Ochandío,
1:5 (87.) Ochandío

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (1/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Roberto Sancet (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Humberto Recanatini (1/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
José Alfredo López (4/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Mario J. Busso (2/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Célico* (1/CA Atlanta Buenos Aires) —
Alberto Bianatti (1/CA Eureka Buenos Aires),
José Laguna (2/CA Huracán Buenos Aires),
Juan Carlos Adet (1/Club Sportivo Almagro Buenos Aires),
Alberto E. Ochandío (1/CA Estudiantes Buenos Aires),
Pascual Polimeni (6/CA Porteño Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (1)
Red card: -

This match, as well as matches 68, 70 and 72, were played by an Argentinean »B« selection. Even so, three quarters of a century later, the Argentinean football association declared them official full internationals.

* *He was born in Italy and at the age of three months was brought to Argentina by his parents.*

Este encuentro y los encuentros 68, 70 y 72 fueros disputados por una selección »B« argentina, sin embargo 75 años más tarde han sido también reconocidos por la federación argentina de fútbol como encuentros oficiales internacionales »A«.

* *Había nacido en Italia y vino a la edad de tres meses con sus padres a Argentina.*

Cette rencontre ainsi que les matches 68,70 et 72 furent disputées par une sélection argentine B, mais furent reconnues trois quarts de siècle plus tard comme des rencontres officielles A par la fédération argentine.

* *Il est né en Italie et partit à l'âge de 3 mois avec ses parents vers l'Argentine.*

Dieses und die Matches 68, 70 und 72 wurden von einer argentinischen B-Auswahl bestritten, jedoch ein Dreivierteljahrhundert später auch vom argentinischen Fussballverband ebenfalls für offizielle A-Länderspiele erklärt.

* *Wurde in Italien geboren und kam im Alter von drei Monaten mit seinen Eltern nach Argentinien.*

67

13. May 1919
(Copa América)

Uruguay – Argentina 3:2 (2:1)

Referee: Robert L. Todd (England)
Attendance: 18.000, Estádio Laranjeiras*, Rio de Janeiro
Goals: 2:1 (34.) Izaguirre,
2:2 (79.) Varela (own goal)

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (18/CA River Plate Buenos Aires) —
Antonio R. Cortella (3/CA Defensores de Belgrano),
Armando Reyes (19/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (16/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Eduardo Uslenghi (1/CA Porteño Buenos Aires),
Pedro Martínez (10/CA Huracán Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (14/CA Boca Juniors Buenos Aires),
José Laiolo (4/CA River Plate Buenos Aires),
Edwin Clarcke (2/CA Porteño Buenos Aires),
Carlos Izaguirre (4/CA Porteño Buenos Aires),
Juan Nelusco Perinetti (15/Racing Club Avellaneda)
Captain: Carlos Isola (1)
Red card: -

* *The stadium of the Fluminense FC of Rio de Janeiro.*

* *Fue el estadio del Fluminense FC Rio de Janeiro.*

* *C'était le stade de Fluminense FC Rio de Janeiro.*

* *War das Stadion von Fluminense FC Rio de Janeiro.*

Argentina's national team prior to the match against Chile at the South American Championship in Rio de Janeiro in May 1919: / La selección argentina en mayo de 1919, durante el campeonato sudamericano en Río de Janeiro contra Chile: / L'équipe nationale argentine en mai 1919 lors du championnat d'Amérique du Sud à Rio de Janeiro contre le Chili. / Argentiniens Nationalteam im Mai 1919 bei der Südamerika-Meisterschaft in Rio de Janeiro gegen Chile: St.v.l. Roberto Falices, Ernesto Mattozzi, Armando Reyes, Carlos Isola, Pedro Martínez, Roberto Castagnola, Joaquim Antônio Castro (referee); v.v.l. Pedro Fournol »Calomino«, Alfredo Martín, Edwin Clarcke, Carlos Izaguirre, Juan Perinetti. Foto: Macías-Archiv

68

15. May 1919
(friendly match)

Paraguay – Argentina 0:3 (0:2) abandoned at 52.min.

Referee: Germán Guassone (Argentina)
Attendance: 3.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción
Goals: 0:1 (.) Lazcano,
0:2 (.) Adet,
0:3 (.) Ochandío

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (2/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Carlos Alberto Gallo (1/CA Estudiantes de La Plata),
Humberto Recanatini (2/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
José Alfredo López (5/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Mario J. Busso (3/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Célico (2/CA Atlanta Buenos Aires) —
Ernesto Vieyro (1/Columbia Buenos Aires),
Delfín Lazcano (2/CA Estudiantes de La Plata),
Juan Carlos Adet (2/Club Sportivo Almagro Buenos Aires),
Alberto E. Ochandío (2/CA Estudiantes Buenos Aires),
Pascual Polimeni (7/CA Porteño Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (2)
Red card: -

The match had to be abandoned because of torrential rain.

El encuentro tuvo que interrumpirse a causa de lluvias torrenciales.

La rencontre fut arrêtée en raison de pluies diluviennes.

Das Spiel mußte infolge sintflutartigen Regens abgebrochen werden.

69

18. May 1919
(Copa América)

Brasil – Argentina 3:1 (1:1)

Referee: Robert L. Todd (England)
Attendance: 22.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro
Goals: 0:1 (20.) Izaguirre

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (19/CA River Plate Buenos Aires) —
Roberto Castagnola (4/Racing Club Avellaneda),
Armando Reyes (20/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (17/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Eduardo Uslenghi (2/CA Porteño Buenos Aires),
Pedro Martínez (11/CA Huracán Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (15/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Carlos Izaguirre (5/CA Porteño Buenos Aires),
Edwin Clarcke (3/CA Porteño Buenos Aires),
Enrique Brichetto (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Nelusco Perinetti (16/Racing Club Avellaneda)
Captain: Carlos Isola (2)
Red card: -

70

21. May 1919
(friendly match)

Paraguay – Argentina 1:2 (0:0)

Referee: Francisco Andreu (Paraguay)
Attendance: 5.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción
Goals: 1:1 (50.) Adet,
1:2 (85.) Ochandío

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (3/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Carlos Alberto Gallo (2/CA Estudiantes de La Plata),
Humberto Recanatini* (3/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
José Alfredo López (6/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Mario J. Busso (4/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Célico (3/CA Atlanta Buenos Aires) —
Alberto Bianatti (2/CA Eureka Buenos Aires),
José Laguna (3/CA Huracán Buenos Aires),
Juan Carlos Adet (3/Club Sportivo Almagro Buenos Aires),
Alberto E. Ochandío (3/CA Estudiantes Buenos Aires),
Pascual Polimeni (8/CA Porteño Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (3)
Red card: -

* *Left the field injured, so that Argentina finished the game with ten men.*

* *Se retiró lesionado y así los argentinos terminaron el encuentro con sólo 10 jugadores.*

* *Il dut quitter le terrain sur blessure, ce qui obligea les »Argentinos« à finir la rencontre à dix joueurs.*

* *Schied verletzt aus, so daß die »Argentinos« das Match mit zehn Akteuren beenden mußten.*

71

22. May 1919
(Copa América)

Argentina – Chile 4:1 (3:1)

Referee: Joaquim Antônio Leite de Castro (Brasil)
Attendance: 5.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro
Goals: 1:0 (10.) Clarcke,
2:0 (13.) Izaguirre,
3:0 (23.) Clarcke,
4:1 (62.) Clarcke

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (20/CA River Plate Buenos Aires) —
Roberto Castagnola (5/Racing Club Avellaneda),
Armando Reyes (21/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (18/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Roberto Felices (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Pedro Martínez (12/CA Huracán Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (16/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Alfredo N. Martín (9/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Edwin Clarcke (4/CA Porteño Buenos Aires),
Carlos Izaguirre (6/CA Porteño Buenos Aires),
Juan Nelusco Perinetti (17/Racing Club Avellaneda)
Captain: Carlos Isola (3)
Red card: -

72

24. May 1919
(friendly match)

Paraguay – Argentina 1:2 (1:0)

Referee: Plutarco Recalde (Paraguay)
Attendance: 8.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción
Goals: 1:1 (74.) Bianatti,
1:2 (79.) Ochandío

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (4/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Carlos Alberto Gallo (3/CA Estudiantes de La Plata),
Ernesto Vieyro (2/Columbia Buenos Aires) —
José Alfredo López (7/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Mario J. Busso (5/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Célico (4/CA Atlanta Buenos Aires) —
Alberto Bianatti (3/CA Eureka Buenos Aires),
José Laguna (4/CA Huracán Buenos Aires),
Juan Carlos Adet (4/Club Sportivo Almagro Buenos Aires),
Alberto E. Ochandío (4/CA Estudiantes Buenos Aires),
Pascual Polimeni (9/CA Porteño Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (4)
Red card: -

---

* *A former international player of Uruguay.*
** *Juan A. and M. Madero (match 59) were not related.*

* *Se trata del que había sido internacional del Uruguay.*
** *Juan A. y M.Madero (partido 59) no eran parientes.*

* *Il s'agit de l'ancien joueur international d'Uruguay.*
** *Juan A. et M.Madero (match 59) n'étaient pas en parenté.*

* *Es handelt sich um den ehemaligen Nationalspieler von Uruguay.*
** *Juan A. und M. Madero (Match 59) waren nicht miteinander verwandt.*

73

1. June 1919
(Copa Roberto Cherry)

Brasil – Argentina 3:3 (3:2)

Referee: Angel Minoli (Uruguay)
Attendance: 17.500, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro
Goals: 1:1 (8.) Clarcke,
2:2 (41.) Mattozzi,
3:3 (84.) Laiolo

Argentina: (Trainer : no)
Carlos Isola (21/CA River Plate Buenos Aires) —
Roberto Castagnola (6/Racing Club Avellaneda),
Armando Reyes (22/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (19/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Eduardo Uslenghi (3/CA Porteño Buenos Aires),
Pedro Martínez (13/CA Huracán Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (17/CA Boca Juniors Buenos Aires),
José Laiolo (5/CA River Plate Buenos Aires),
Edwin Clarcke (5/CA Porteño Buenos Aires),
Nicolás Rofrano (5/CA River Plate Buenos Aires),
Francisco Taggino (5/CA River Plate Buenos Aires)
Captain: Carlos Isola (4)
Red card: -

Brasil played in the shirts of CA Peñarol Montevideo and Argentina played in the shirts of the »Celestes« (team Uruguay). This was made in memory to Uruguay's national goalkeeper Roberto Cherry who died short before (appendicitis).

Brasil jugó con la camiseta del CA Peñarol Montevideo y Argentina con la camiseta de los »Celestes« en recuerdo a Roberto Cherry, el portero nacional uruguayo, que poco antes había fallecido (apendicitis).

Le Brésil évoluait sous les couleurs du CA Peñarol Montevideo et l'Argentine sous celles »Celestes«. C'était en mémoire de Roberto Cherry, le gardien de but international uruguayen décéde peu avant (appendicite).

Brasilien spielte in den Trikots von CA Peñarol Montevideo und Argentinien in jenen der »Celestes«. Dies geschah in Gedenken an Roberto Cherry, dem kurz zuvor verstorbenen uruguayischen Nationaltorhüter (Appendizitis).

74

18. July 1919
(Gran Premio de Honor Uruguayo)

Uruguay – Argentina 4:1 (4:0)

Referee: Martín Aphesteguy* (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 4:1 (83.) E. Hayes

Argentina: (Trainer : no)
Guillermo S. Magistretti (1/CA Tigre) —
Juan A. Madero** (1/CA Estudiantes Buenos Aires),
Agustín Alberti (1/CA Huracán Buenos Aires) —
Luis Cilley (1/Club Atlético San Isidro),
Eduardo Uslenghi (4/CA Porteño Buenos Aires),
Pedro Martínez (14/CA Huracán Buenos Aires) —
Adolfo F. Heissinger (5/CA Tigre),
Carlos Izaguirre (7/CA Porteño Buenos Aires),
Juan Enrique Hayes (21/CA Rosario Central),
Ennis Hayes (11/CA Rosario Central),
Juan Francia (2/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Juan Enrique Hayes (2)
Red card: -

75

24. August 1919
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 2:1 (2:0)

Referee: Ángel Minoli (Uruguay)
Attendance: 30.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 2:1 (55.) Olazar

Argentina: (Trainer : no)
Marcos Crocce (2/Racing Club Avellaneda) —
Roberto Castagnola (7/Racing Club Avellaneda),
Humberto Recanatini (4/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Ernesto Mattozzi (20/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (16/Racing Club Avellaneda),
Jacobo E. Urso (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (18/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Albérico Zabaleta (1/Racing Club Avellaneda),
Alberto Marcovecchio (11/Racing Club Avellaneda),
Nicolás Vivaldo (6/Racing Club Avellaneda),
Inocencio Alzúa (1/Club Atlético San Isidro)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (1)
Red card: -

76

7. September 1919
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 1:2 (0:2) abandoned at 86.min.*

Referee: Ricardo Palma (Argentina)
Attendance: 17.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:2 (56.) Badalini

Argentina: (Trainer : no)
Emilio Araya (1/Club Gimnasia y Esgrima Rosario) —
Humberto Recanatini (5/Club Sportivo Almagro Buenos Aires),
Roberto Castagnola (8/Racing Club Avellaneda) —
Ernesto Mattozzi (21/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Francisco Olazar (17/Racing Club Avellaneda),
Enrique Macchiavello (1/Racing Club Avellaneda) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (19/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Atilio Badalini (2/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Alberto Marcovecchio (12/Racing Club Avellaneda),
Alberto E. Ochandío (5/CA Estudiantes Buenos Aires),
Juan Nelusco Perinetti (18/Racing Club Avellaneda)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (2)
Red card: -

* *Annoyed at the spectators bad behaviour, the Argentinean referee stopped the match in the 86th minute.*

* *El árbitro interrumpió el encuentro en el minuto 86 enojado a causa del mal comportamiento de los espectadores.*

* *L'arbitre local arrêta le match à la 86e minute de dépit par rapport au comportement des spectateurs.*

* *Der einheimische Referee brach das Match in der 86. Minute ab, aus Verärgerung über das Verhalten der Zuschauer.*

77

19. October 1919
(Gran Premio de Honor Argentino)

Argentina – Uruguay 6:1 (1:0)

Referee: Juan José Rithner (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (12.) Libonatti,
2:0 (62.) Celli,
3:0 (65.) Vivaldo,
4:1 (74.) Chavín,
5:1 (81.) Libonatti,
6:1 (89.) Libonatti

Argentina: (Trainer : no)
Emilio Araya (2/Club Gimnasia y Esgrima Rosario) —
Carlos Alberto Gallo (4/CA Estudiantes de La Plata),
Humberto Recanatini (6/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Antonio R. Cortella (4/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ernesto Celli (1/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Eduardo Uslenghi (5/CA Porteño Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (20/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (1/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Atilio Badalini (3/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Nicolás Vivaldo (7/CA Porteño Buenos Aires),
Jaime Chavín (2/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (3)
Red card: -

Inside right Julio Libonatti (5.7.1901- 9.10.1981) from Rosario was a versatile and dangerous forward. He soon left for Italy, where he also played for the *Squadra Azzurra*. / El interior derecho Julio Libonatti (5.7.1901- 9.10.1981) de Rosario, era un extremo polifacético y peligroso; se vino pronto para Italia donde jugó también en la »Squadra Azzurra« (selección italiana). / Le intérieur-droit Julio Libonatti (5.7.1901- 9.10.1981) de Rosario était un attaquant polyvalent et dangereux, qui émigra rapidement en Italie où il joua pour la »Squadra Azzurra«. / Der Halbrechte Julio Libonatti (5.7.1901- 9.10.1981) aus Rosario war ein vielseitiger und torgefährlicher Stürmer, den es bald nach Italien zog, wo er auch für die »Squadra Azzurra« spielte. Foto: Macías-Archiv

78

7. December 1919
(friendly match)
Uruguay – Argentina 4:2 (1:0)
Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 2:1 (51.) Libonatti,
3:2 (67.) Badalini

Argentina: (Trainer : no)
Emilio Araya (3/Club Gimnasia y Esgrima Rosario) —
Carlos Alberto Gallo (5/CA Estudiantes de La Plata),
Adolfo Celli (1/CA Newell´s Old Boys Rosario) —
Eduardo Uslenghi (6/CA Porteño Buenos Aires),
Ernesto Celli (2/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Pedro Martínez (15/CA Huracán Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (21/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (2/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Atilio Badalini (4/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Alfredo N. Martín (10/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Jaime Chavín (3/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (4)
Red card: -

Argentina conceded 22 goals in the last 10 full internationals, a negative record.

Argentina encajó 22 goles en los últimos 10 encuentros, lo que representó un récord negativo.

L'Argentine concéda 22 buts lors des dix dernières rencontres internationales, ce qui constitua un record négatif.

Argentinien mußte in den letzten 10 Länderspielen 22 Gegentreffer hinnehmen, was einen Negativ-Rekord darstellte.

79

18. July 1920
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)
Referee: Martín Aphesteguy (Uruguay)
Attendance: 25.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Octavio Díaz* (1/CA Rosario Central) —
Juan Salvador G. Presta (1/CA Porteño Buenos Aires),
Adolfo Celli (2/CA Newell´s Old Boys Rosario) —
Francisco Ballart (1/Tiro Federal Rosario),
Antonio Sacarella (1/CA Lanús),
Ernesto Scoffano (1/CA Lanús) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (22/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (3/CA Newell´s Old Boys Rosario),
José Lucarelli (1/CA Banfield),
Raúl Echeverría (1/CA Estudiantes de La Plata),
Jorge Calandra (3/CA Estudiantes de La Plata)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (5)
Red card: -

* *Octavio Díaz was the nephew of Zenón Díaz (match 52). This was the only case to date of relatives of this degree playing together in Argentina's history of the full internationals (until nineties).*

* *Octavio Díaz era el sobrino de Zenón Díaz (partido 52). Fue el único caso en la historia de la selección argentina de esta clase de parentesco (hasta la década del '90).*

* *Octavio Diaz était le neveu de Zenón Díaz (Match 52). C'était le seul cas de cette relation familiale dans l'histoire des rencontres internationales argentines (jusqu'en les années quarte-vingt-dix).*

* *Octavio Díaz war der Neffe von Zenón Díaz (Match 52). Es ist der einzigste Fall dieses Verwandtschaftsverhältnisses in der argentinischen Länderspiel-Historie (bis in die 90er Jahre).*

80

25. July 1920
(Copa Newton)
Argentina – Uruguay 1:3 (0:2)
Referee: Calixto Gardi (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de Sportivo Barracas*, Buenos Aires
Goals: 1:2 (46.) Clarcke

Argentina: (Trainer : no)
Octavio Díaz (2/CA Rosario Central) —
Antonio R. Cortella (5/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Adolfo Celli (3/CA Newell´s Old Boys Rosario) —
Alberto Latorre Lelong (1/CA Estudiantes de La Plata),
Juan Salvador G. Presta (2/CA Porteño Buenos Aires),
Norberto Carabelli (1/CA Huracán Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (23/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (4/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Edwin Clarcke (6/CA Porteño Buenos Aires),
José Lucarelli (2/CA Banfield),
Antonio De Miguel (1/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (6)
Red card: -

* *This was the first full international which Argentina played on a military football field.*

* *Fue el primer encuentro de la selección argentina que se jugó en un campo militar.*

* *C'était la première rencontre internationale en Argentine à se dérouler sur un terrain de sport militaire.*

* *Es war das erste Länderspiel Argentiniens, das auf einem Militärsportplatz stattfand.*

81

8. August 1920
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 1:0 (0:0)
Referee: Fernando O. Díez (Argentina)
Attendance: 15.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (87.) »Calomino« (11m)

Argentina: (Trainer : no)
Ernesto Kiessel (1/CA Huracán Buenos Aires) —
Antonio R. Cortella (6/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Florindo Bearzotti (1/CA Belgrano Rosario) —
Ángel Frumento (1/CA Banfield),
Manuel Dellavalle (1/Instituto Atlético Central Córdoba),
Eduardo Uslenghi (7/CA Porteño Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (24/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (5/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Atilio Badalini (5/CA Newell´s Old Boys Rosario),
José Lucarelli (3/CA Banfield),
Antonio De Miguel (2/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (7)
Red card: -

The clubs the players belonged to were affiliated with the Asociación Argentina de Football since 1919. Beginning with 1919, there were once again two competing national football associations in Argentina, although the other was barred by FIFA statutes from playing official full internationals, unless these were not friendlies and the competing associations falling under the jurisdiction of the (sports) government authorities had reached an agreement.

Los clubes de los jugadores seleccionados pertenecian (desde 1919) a la »Asociación Argentina de Football« que era miembro de la FIFA. A partir de 1919 existían de nuevo dos federaciones nacionales de fútbol concurrentes en Argentina, pero la otra no estaba autorizada para jugar encuentros internacionales oficiales, según los estatutos de la FIFA, excepto si no se trataban de encuentros amistosos y si dentro de un país se habian puesto de acuerdo las dos federaciones bajo la protección del gobierno (del deporte).

Les clubs des joueurs alignés appartenaient (depuis 1919) à l' »Asociación Argentina de Football«, membre de la FIFA. A partir de 1919, il existait à nouveau deux fédérations nationales concurrentes en Argentine, mais la deuxième n'était pas autorisée selon les statuts de la FIFA à organiser des rencontres internationales officielles, exceptées les rencontres amicales après accord du Ministère (des sports).

Die Clubs der aufgebotenen Spieler gehörten (seit 1919) der »Asociacíon Argentina de Football« an, die Mitglied der FIFA war. Ab 1919 gab es wieder zwei konkurrierende nationale Verbände in Argentinien, doch war der andere laut FIFA-Statuten nicht zu offiziellen Länderspielen berechtigt, ausgenommen, es handelte sich nicht um Freundschaftsspiele und es gab zudem Absprachen innerhalb eines Landes unter der Obhut der (Sport)Regierung zwischen den konkurrierenden Verbänden.

Argentina's national team at the South American Championship in Chile in September 1920: / La selección argentina en septiembre de 1920 en Chile, durante el campeonato sudamericano: / L'équipe nationale argentine en septembre 1920 au Chili lors du championnat sud-américain./ Argentiniens Nationalteam im September 1920 in Chile bei der Südamerika-Meisterschaft: St.l.Antonio Cortella, Ángel Frumento, Manuel Dellavalle, Américo Tesorieri, Florindo Bearzotti, Eduardo Uslenghi; v.v.l. Pedro Fournol »Calomino«, Julio Libonatti, Atilio Badalini, Raúl Echeverría, Antonio De Miguel.
Foto: Godoy-Archiv

82

12. September 1920
(Copa América)
Uruguay – Argentina 1:1 (1:0)
Referee: Francisco J. Giménez (Chile)
Attendance: 17.000, Estadio del Sporting Club, Valparaíso
Goals: 1:1 (75.) Echeverría

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (5/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Antonio R. Cortella (7/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Florindo Bearzotti (2/CA Belgrano Rosario) —
Ángel Frumento (2/CA Banfield),
Manuel Dellavalle (2/Instituto Atlético Central Córdoba),
Eduardo Uslenghi (8/CA Porteño Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino«* (25/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (6/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Atilio Badalini (6/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Raúl Echeverría (2/CA Estudiantes de La Plata),
Antonio De Miguel (3/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (8)
Red card. -

* *Had his penalty saved by Uruguayam goalkeeper Juan Legnasse.*

* *Falló un penalti contra el portero uruguayo Juan Legnasse.*

* *Il échoua face au gardien de but uruguayen Juan Legnasse sur pénalty.*

* *Scheiterte mit einem 11m-Ball am uruguayischen Keeper Juan Legnasse.*

83

20. September 1920
(Copa América)
Chile – Argentina 1:1 (1:1)
Referee: João De María (Brasil)
Attendance: 16.000, Estadio del Sporting Club, Valparaíso
Goals: 0:1 (13.) Dellavalle

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (6/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Antonio R. Cortella (8/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Florindo Bearzotti (3/CA Belgrano Rosario) —
Ángel Frumento (3/CA Banfield),
Manuel Dellavalle (3/Instituto Atlético Central Córdoba),
Eduardo Uslenghi (9/CA Porteño Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (26/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (7/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Atilio Badalini (7/CA Newell´s Old Boys Rosario),
José Lucarelli (4/CA Banfield),
Antonio De Miguel (4/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (9)
Red card: -

84

25. September 1920
(Copa América)

Argentina – Brasil 2:0 (1:0)

Referee: Martín Aphesteguy (Uruguay)
Attendance: 1.500, Estadio del Sporting Club, Valparaíso
Goals: 1:0 (40.) Echeverría,
2:0 (73.) Libonatti

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (7/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Antonio R. Cortella (9/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Florindo Bearzotti (4/CA Belgrano Rosario) —
Ángel Frumento (4/CA Banfield),
Juan Salvador G. Presta (3/CA Porteño Buenos Aires),
Roberto Bruzzone (1/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (27/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (8/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Atilio Badalini (8/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Raúl Echeverría (3/CA Estudiantes de La Plata),
Antonio De Miguel (5/CA Newell´s Old Boys Rosario)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (10)
Red card: -

85

7. April 1921
(friendly match)

Paraguay – Argentina 3:1 (1:1)

Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 6.000, Cancha de Olimpia (Parque Caballero), Asunción
Goals: 1:1 (25.) Corbella

Argentina: (Trainer : no)
Guillermo S. Magistretti (2/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Antonio R. Cortella (10/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Pablo Bertolini (1/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Odilón Lizárraga (1/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Roberto Bruzzone (2/Club Del Plata Buenos Aires),
Eduardo Uslenghi (10/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (28/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Alfredo Tassín (1/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Edwin Clarcke (7/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Pedro Corbella (1/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Pascual Polimeni (10/Club Sportivo Palermo Buenos Aires)
Captain: Pascual Polimeni (1)
Red card: -

Eight of the players in this full international belonged to the Club Sportivo Palermo Buenos Aires, which thereby matched the record of the Alumni CA Buenos Aires.

El Club Sportivo Palermo Buenos Aires igualó el récord del Alumni CA Buenos Aires presentando 8 seleccionados.

Le club Sportivo Palermo Buenos Aires mit à disposition huit joueurs internationaux et égala ainsi le record de Alumni AC.

Der Club Sportivo Palermo Buenos Aires stellte acht Nationalspieler und damit den diesbezüglichen Rekord von Alumni CA Buenos Aires ein.

86

14. April 1921
(friendly match)

Paraguay – Argentina 2:2 (2:1)

Referee: Víctor Cabañas Saguier (Paraguay)
Attendance: 8.000, Cancha de Olimpia (Parque Caballero), Asunción
Goals: 0:1 (4.) Clarcke,
2:2 (55.) »Calomino« (11m)

Argentina: (Trainer : no)
Guillermo S. Magistretti (3/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Antonio R. Cortella (11/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Pablo Bertolini (2/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (1/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Roberto Bruzzone (3/Club Del Plata Buenos Aires),
Eduardo Uslenghi (11/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (29/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Pablo Bosso (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Edwin Clarcke (8/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Pedro Corbella (2/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Pascual Polimeni (11/Club Sportivo Palermo Buenos Aires)
Captain: Pascual Polimeni (2)
Red card: -

The Chile-Argentina fixtures played on 25.9.1921 in Viña del Mar and on 2.10.1921 in Santiago cannot be recognised as official full internationals, as the clubs of the Argentinean belonged to the Asociación Amateurs de Football, which was not affiliated with FIFA. At the Congress of the Confederación Sudamericana de Fútbol (CONMEBOL), held in Buenos Aires on September 30, 1921, the Asociación Argentina de Football had protested against these matches. The recommendation of the Confederación Sudamericana de Fútbol (CONMEBOL) was therefore in violation of the FIFA statutes, which are binding internationally. A certain cooperation between the two Argentinean associations existed only since October 5, 1921.

Los dos encuentros siguientes chileno-argentinos del 25.9.1921 en Viña del Mar y del 2.10.1921 en Santiago no pueden ser reconocidos como oficiales. Los clubes de los seleccionados argentinos pertenecian a la »Asociación Amateurs de Football«, que no era miembro de la FIFA. La »Asociación Argentina de Football« había protestado correctamente contra este encuentro en el congreso de la CONMEBOL el 30 de septiembre de 1921. La recomendación que había dado la »Confederación Sudamericana de Fútbol« (CONMEBOL) no estaba conforme con los estatutos de la FIFA, que eran obligatorios en todo el mundo. Una cierta cooperación entre las dos federaciones argentinas se inició el 5 de octubre de 1921

Les deux duels suivants entre les chiliens et les argentins le 25.9.1921 à Vina del Mar et le 2.10.1921 à Santiago ne peuvent pas être considérées comme des rencontres internationales officielles. Les clubs des joueurs argentins appartenaient à l' »Asociación Amateurs de Football«, qui n'était pas membre de la FIFA. L' »Asociacion Argentina de Football« avait à juste titre contesté la validité de ces deux rencontres lors du Congrès de la CONMEBOL le 30 septembre 1921. La »Confederación Sudamericana de Fútbol« (COMMEBOL) lui donnait raison en vertu des statuts de la FIFA. Les deux fédérations argentines se décidaient enfin le 5 octobre 1921 à trouver un terrain d'entente.

Die beiden folgenden chilenisch-argentinischen Vergleiche am 25.9.1921 in Viña del Mar und am 2.10.1921 in Santiago können nicht als offizielle Länderspiele anerkannt werden. Die Clubs der argentinischen Spieler gehörten der »Asociación Amateurs de Football« an, die nicht Mitglied der FIFA war. Die »Asociación Argentina de Football« hatte auf dem CONMEBOL-Kongreß am 30.September 1921 korrekterweise gegen diese Spiele protestiert. Die von der »Confederación Sudamericana de Fútbol« (CONMEBOL) gegebene Empfehlung verstieß gegen die FIFA-Statuten, die weltweit bindend waren. Eine gewisse Kooperation zwischen beiden argentinischen Verbänden wurde erst am 5. Oktober 1921 in Angriff genommen.

87

2. October 1921
(Copa América)

Argentina – Brasil 1:0 (1:0)

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 20.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (27.) Libonatti

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (8/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Adolfo Celli (4/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Florindo Bearzotti (5/CA Belgrano Rosario) —
José Alfredo López (8/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Dellavalle (4/CA Talleres Córdoba),
Emilio Solari (1/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (30/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (9/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Gabino Sosa (1/Club Central Córdoba Rosario),
Raúl Echeverría (4/CA Estudiantes de La Plata),
Jaime Chavín (4/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: José Alfredo López (1)
Red card: -

Argentina's national team prior to the match against Brazil at the South American Championship in Buenos Aires in October 1921: / El once nacional argentino en octubre de 1921 en Buenos Aires durante el campeonato sudamericano contra Brasil: / L'équipe nationale argentine lors du championnat sud-américain en octobre 1921 à Buenos Aires contre le Brésil. / Argentiniens National-Elf bei der Südamerika-Meisterschaft im Oktober 1921 in Buenos Aires gegen Brasilien: St.v.l. Américo Tesorieri, Manuel Dellavalle, Emilio Solari, José Alfredo López, Florindo Bearzotti, Adolfo Celli; v.v.l. Pedro Fournol »Calomino«, Julio Libonatti, Gabino Sosa, Raúl Echeverría, Jaime Chavín.
Foto: Macías Archiv

88

16. October 1921
(Copa América)

Argentina – Paraguay 3:0 (1:0)

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 30.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (43.) Libonatti,
2:0 (71.) Saruppo,
3:0 (76.) Echeverría

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (9/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Adolfo Celli (5/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Florindo Bearzotti (6/CA Belgrano Rosario) —
Juan Salvador G. Presta (4/CA Porteño Buenos Aires),
Manuel Dellavalle (5/CA Talleres Córdoba),
Emilio Solari (2/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (31/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (10/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Blas Saruppo (1/Club Sportivo Barracas),
Raúl Echeverría (5/CA Estudiantes de La Plata),
Vicente González (1/Club Gimnasia y Esgrima Mendoza)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (11)
Red card: -

89

30. October 1921
(Copa América)

Argentina – Uruguay 1:0 (0:0)

Referee: Pedro Santos (Brasil)
Attendance: 35.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (57.) Libonatti

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri* (10/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Adolfo Celli (6/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Florindo Bearzotti (7/CA Belgrano Rosario) —
José Alfredo López (9/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Dellavalle (6/CA Talleres Córdoba),
Emilio Solari (3/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (32/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (11/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Blas Saruppo (2/Club Sportivo Barracas),
Raúl Echeverría (6/CA Estudiantes de La Plata),
Vicente González (2/Club Gimnasia y Esgrima Mendoza)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (12)
Red card: -

* *Did not concede a single goal during the South American Championship in 1921, which Argentina won for the first time.*

* *En ese campeonato sudamericano de 1921, que ganó Argentina por primera vez, no encajó ningún gol.*

* *Il resta invaincu lors du championnat sud-américain 1921, remporté par l'Argentine.*

* *Blieb bei dieser Südamerika-Meisterschaft 1921, die Argentinien erstmals gewann, ohne Gegentor.*

90

28. September 1922
(Copa América)

Chile – Argentina 0:4 (0:3)

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 2.500, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro
Goals: 0:1 (10.) Chiessa,
0:2 (36.) Francia,
0:3 (41.) Francia,
0:4 (75.) Gaslini

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri* (11/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Adolfo Celli** (7/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Pedro Castoldi (1/Club Sportivo Barracas) —
Alfredo Luis Chabrolín (1/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Manuel Dellavalle (7/CA Talleres Córdoba),
Emilio Solari (4/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Julio Libonatti (12/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Ángel Chiessa (1/CA Huracán Buenos Aires),
José Bruno Gaslini (1/Alvear Buenos Aires),
Ernesto Celli** (3/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Juan Francia (3/Tiro Federal Rosario)
Captain: Américo Tesorieri (5)
Red card: -

* *Remained without conceding a goal for his fifth consecutive full international (a new record for Argentina).*
** *Adolfo and Ernesto Celli were brothers.*

* *Era el quinto encuentro sin encajar ningún gol (nuevo récord argentino)*
** *Adolfo y Ernesto Celli eran hermanos.*

* *Il resta invaincu pour la 5ème fois de suite (nouveau record argentin).*
** *Adolfo et Ernesto Celli étaient frères.*

* *Blieb im 5. Länderspiel in Folge ohne Gegentor (neuer argentinischer Rekord).*
** *Adolfo und Ernesto Celli waren Brüder.*

91

8. October 1922
(Copa América)

Uruguay – Argentina 1:0 (1:0)

Referee: Pedro Santos (Brasil)
Attendance: 14.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (12/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Adolfo Celli (8/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Pedro Castoldi (2/Club Sportivo Barracas) —
Alfredo Luis Chabrolín (2/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Manuel Dellavalle (8/CA Talleres Córdoba),
Emilio Solari (5/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Julio Libonatti (13/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Ernesto Celli (4/CA Newell´s Old Boys Rosario),
José Bruno Gaslini (2/Alvear Buenos Aires),
Nicolás Rofrano (6/Alvear Buenos Aires),
Juan Francia (4/Tiro Federal Rosario)
Captain: Américo Tesorieri (6)
Red card: -

Argentina's national team which lost to the *Urus* at the South American Championship in Rio de Janeiro in October 1922: / El once nacional argentino en octubre de 1922 en Rio de Janeiro, que perdió contra los »Urus« en el campeonato sudamericano: / L'équipe nationale argentine s'inclina lors du championnat sud-américain en octobre 1922 à Rio de Janeiro contre les »Urus«. / Argentiniens National-Elf verlor bei der Südamerika-Meisterschaft im Oktober 1922 in Rio de Janeiro gegen die »Urus«: V.l. Julio Libonatti, Ernesto Celli, José Bruno Gaslini, Nicolás Rofrano, Juan Francia, Alfredo Luis Chabrolín, Manuel Dellavalle, Adolfo Celli, Américo Tesorieri, Pedro Castoldi, Emilio Solari.
Foto: Gutiérri-Archiv

92

15. October 1922
(Copa América)

Brasil – Argentina 2:0 (1:0)

Referee: Francisco Andreu (Paraguay)
Attendance: 25.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (13/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Adolfo Celli (9/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Florencio Sarasibar (1/CA Rosario Central) —
Alfredo Luis Chabrolín (3/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Segundo Médici (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Emilio Solari (6/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Julio Libonatti (14/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Ángel Chiessa (2/CA Huracán Buenos Aires),
José Bruno Gaslini (3/Alvear Buenos Aires),
Julio Rivet (1/Club Del Plata Buenos Aires),
Juan Francia (5/Tiro Federal Rosario)
Captain: Américo Tesorieri (7)
Red card: -

L'équipe paraguayenne quitta le terrain à la 79ème minute pour protester contre une décision de l'arbitre accordant un pénalty. Seul le gardien de but paraguayen Denis resta dans son but, mais ne put rien sur le pénalty. L'équipe argentine attendit en vain le retour des paraguayens jusqu'à la 90ème minute.

Aus Protest gegen die Elfmeter-Entscheidung des Referees verließ das paraguayische Team in der 79. Minute das Spielfeld. Nur der paraguayische Keeper Denis blieb im Tor, vermochte aber den Penalty nicht zu halten. Die argentinische Elf wartete bis zur 90. Minute vergebens auf die Rückkehr der Paraguayer.

93

18. October 1922
(Copa América)

Argentina – Paraguay 2:0 (0:0) abandoned at 79 min.

Referee: Enrique Vignal (Brasil)
Attendance: 8.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro
Goals: 1:0 (63.) Francia,
2:0 (79.) Francia (11m)

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (14/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Adolfo Celli (10/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Pedro Castoldi (3/Club Sportivo Barracas) —
Alfredo Luis Chabrolín (4/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Segundo Médici (2/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Emilio Solari (7/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Julio Rivet (2/Club Del Plata Buenos Aires),
Ángel Chiessa (3/CA Huracán Buenos Aires),
José Bruno Gaslini (4/Alvear Buenos Aires),
Marcelo De Césari (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Francia (6/Tiro Federal Rosario)
Captain: Américo Tesorieri (8)
Red card: -

Except for keeper Denis, the entire Paraguayan team left the field in the 79th minute in protest against a decision of the referee regarding a penalty. Denis remained in the goal, but failed to save the shot. The Argentinean team waited in vain until the 90th minute for the Paraguayans to return.

Como protesta por la decisión arbitral del penalti el equipo paraguayo abandonó en el minuto 79 el terreno de juego. Sólo el portero paraguayo Denis se quedó en la portería, no pudo sin embargo parar el penalti. El once argentino esperó en vano la vuelta de los paraguayos hasta el minuto 90.

A scene from the South American Championship in October 1922: Adolfo Celli of Argentina »heading off« a Paraguayan attack. / Una escena del campeonato de Suramérica en octubre de 1922: Los argentinos rechazan, con un cabezazo de Adolfo Celli, un ataque de los paraguayos: / Une action du championnat sud-américain en octobre 1922: les »Argentinos« ont réussi à contrer une attaque des »Paraguayos« grâce à une tête de Adolfo Celli. / Eine Szene von der Südamerika-Meisterschaft im Oktober 1922: Die »Argentinos« konnten einen Angriff der »Paraguayos« mit einem Kopfball von Adolfo Celli abwehren. V.l. Pedro Castoldi, Américo Tesorieri, Emilio Solari, Adolfo Celli,
.
Foto: Macías-Archiv

94

22. October 1922
(Copa Roca)
Brasil – Argentina 2:1 (0:1)
Referee: Antônio Carneiro de Campos (Brasil)
Attendance: 12.000, Parque Antártica, São Paulo
Goals: 0:1 (17.) Francia

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (15/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Adolfo Celli (11/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Pedro Castoldi (4/Club Sportivo Barracas) —
Alfredo Luis Chabrolín (5/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Segundo Médici (3/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Emilio Solari (8/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Julio Rivet (3/Club Del Plata Buenos Aires),
Ángel Chiessa (4/CA Huracán Buenos Aires),
José Bruno Gaslini (5/Alvear Buenos Aires),
Marcelo De Césari (2/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Francia (7/Tiro Federal Rosario)
Captain: Américo Tesorieri (9)
Red card: -

Scottish school teacher Alexander Watson Hutton (*10.6.1853 / Glasgow — † 9.3.1936 / Buenos Aires) arrived in Buenos Aires on February 25, 1882, where he taught at the Saint Andrews Scotch School. Although he was not a good player, he contributed much by ways of organisation, and generally to the formation of the Argentinean association, of which he also was president during the 1890's. On February 4, 1894, he founded the English High School in Buenos Aires, whence the famous Alumni team was to come. Hutton is also known as *padre del fútbol argentino*. His son Arnaldo Pablo Watson Hutton visited the gymnasium in Stuttgart (Germany) and studied medicine at the University of Edinburgh (Scotland). Thus he came to Argentina a physician and footballer, and also played in Argentina's national team. His father Alexander was president of the Belgrano Athletic Club from 1910-1912. At 48 years of age, Alexander played as outside left for Alumni on June 6, 1901. In 1886, his brother-in-law Walters brought the first footballs to Argentina. / El profesor escocés de enseñanza primaria Alexander Watson Hutton (* 10.6.1853 / Glasgow – † 9.3.1936 / Buenos Aires) llegó a Buenos Aires el 25 de febrero de 1882 y dio clases en la Saint Andrews Scotch School. A pesar de que no había sido un gran futbolista, le dio al deporte del fútbol muchos impulsos de organización, contribuyó también mucho a la fundación de una federación argentina, de la cual fue presidente en los años 90 del siglo XIX. El 4 de febrero de 1894 fundó en Buenos Aires la English High School, de la cual surgió el team Alumni. También se le llama »padre del fútbol argentino«. Su hijo Arnoldo Pablo Watson Hutton visitó el colegio real en Stuttgart (Alemania) y estudió medicina en la universidad de Edinburgh (Escocia). Llegó a Argentina y trabajó de médico y como buen jugador también jugó en la selección. Su padre Alexander fue presidente del Belgrano Athletic Club de 1910 a 1912. A la edad de 48 años jugó en el team del Alumni como extremo izquierdo el 6 de junio de 1901. Su cuñado Mr.Walters importó en 1886 los primeros balones a Argentina. / L'instituteur écossais Alexander Watson Hutton (* 10.6.1853 / Glasgow – † 9.3.1936 / Buenos Aires) arriva à Buenos Aires le 25 février 1882 et étudia à Saint Andrews Scotch School. Même s'il ne fut pas un bon joueur, il apporta une impulsion considérable au football sur le plan de l'organisation, contribua fortement à la création d'une fédération argentine, dont il fut le président dans les années 90 du 19ème siècle. Il créa le 4 février 1894 à Buenos Aires l'English High School, qui devint plus tard l'équipe Alumni. Il est aussi appelé »padre del fútbol argentino«. Son fils Arnoldo Pablo Watson Hutton étudia au lycée à Stuttgart (Allemagne) et la médecine à l'Université de Edinburgh (Ecosse). Il vint en Argentine comme médecin et bon footballeur et y évolua en équipe nationale. Son père Alexander fut président du Belgrano Athletic Club de 1910 à 1912. A l'âge de 48 ans, il évolua le 6 juin 1901 comme ailier gauche de l'équipe d'Alumni. Son gendre Mr Walters importa en 1886 les premiers ballons en Argentine. / Der schottische Schullehrer Alexander Watson Hutton (* 10.6.1853 / Glasgow – † 9.3.1936 / Buenos Aires) kam am 25.Februar 1882 in Buenos Aires an und lehrte an der Saint Andrews Scotch School. Obgleich er kein guter Praktiker war, gab er dem Fussballsport viele organisatorische Impulse, trug auch viel zur Bildung eines argentinischen Verbandes bei, dessen Präsident er in den 90er Jahren des 19.Jahrhunderts auch war. Am 4.Februar 1894 gründete er in Buenos Aires die English High School, aus der das Team Alumni entsprang. Er wird auch als »padre del fútbol argentino« bezeichnet. Sein Sohn Arnoldo Pablo Watson Hutton besuchte in Stuttgart (Deutschland) das Real-Gymnasium und studierte an der Universität von Edinburgh (Schottland) Medizin. Als Arzt und guter Fussballer kam er nach Argentinien und spielte auch in dessen Nationalteam. Sein Vater Alexander war von 1910-1912 auch Präsident des Belgrano Athletic Club. Als 48jähriger spielte Alexander am 6.Juni 1901 als Linksaußen im Team von Alumni. Sein Schwager Mr.Walters importierte 1886 die ersten Fussbälle nach Argentinien. Foto: Macías-Archiv

95

22. October 1922
(friendly match)
Argentina – Chile 1:0 (1:0)
Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 6.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (41.) Echeverría

Argentina: (Trainer : no)
Guillermo S. Magistretti (4/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (2/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (1/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Juan Evaristo (1/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Santiago Power (1/Club Sportivo Dock Sud Buenos Aires),
José Salerno (1/CA El Porvenir Gerli) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (33/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Carlos Izaguirre (8/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
José Caldera (1/CA Huracán Buenos Aires),
Raúl Echeverría (7/CA Estudiantes de La Plata),
Cesáreo Onzari (1/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (13)
Red card: -

Argentina played two full internationas (»A«) on this day.

En este día, Argentina disputó dos encuentros válidos internacionales »A«.

L'Argentine disputait ce jour-là deux rencontres internationales officielles A.

Argentinien bestritt an diesem Tag zwei gleichberechtigte A-Länderspiele.

Full-back Juan Carlos Iribarren (born on 27.5.1901) was part of the national elite for 15 years. / El defensa Juan Carlos Iribarren (nac. 27.5.1901) perteneció durante un decenio y medio a la elite nacional. / Le défenseur Juan Carlos Iribarren (né le 27.05.1901) fit partie pendant une décennie et demie de l'élite nationale. / Der Verteidiger Juan Carlos Iribarren (geb. am 27.5.1901) gehörte eineinhalb Jahrzehnt zur nationalen Elite. Foto: El Gráfico

96

12. November 1922
(Copa Lipton)
Uruguay – Argentina 1:0 (1:0)
Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (16/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Pedro Castoldi (5/Club Sportivo Barracas),
Juan Carlos Iribarren (2/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (4/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Santiago Power (2/Club Sportivo Dock Sud Buenos Aires),
Emilio Solari (9/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (34/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Carlos Izaguirre (9/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Edwin Clarcke (9/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Raúl Echeverría (8/CA Estudiantes de La Plata),
Julio Rivet (4/Club Del Plata Buenos Aires)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (14)
Red card: -

97

10. December 1922
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 1:0 (1:0)
Referee: Aurelio San Martín (Uruguay)
Attendance: 8.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (17/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Nicolás Vivaldo (8/CA Porteño Buenos Aires),
Florindo Bearzotti (8/CA Belgrano Rosario) —
Segundo Médici (5/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Santiago Power (3/Club Sportivo Dock Sud Buenos Aires),
Emilio Solari (10/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Domingo Tarasconi (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Sergio Varela (1/CA Nueva Chicago Buenos Aires),
Gabino Sosa (2/Club Central Córdoba Rosario),
Alejandro De los Santos (1/Club Sportivo Dock Sud Buenos Aires),
Julio Rivet (5/Club Del Plata Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (10)
Red card: -

Argentina's inside left Alejandro De los Santos (left) and Oreste Del Ciappo of Uruguay prior to the international match in Montevideo on December 10, 1922. / El interior izquierdo argentino Alejandro De los Santos (a la izquierda) y el uruguayo Oreste Del Ciappo antes del encuentro el 10 de diciembre de 1922 en Montevideo. / Le intérieur-gauche argentin Alejandro De los Santos (à gauche) et l'uruguayen Oreste Del Ciappo avant la rencontre internationale du 10 décembre 1922 à Montévidéo. / Der argentinische Halblinke Alejandro De los Santos (links) und der Uruguayer Oreste Del Ciappo vor dem Länderspiel am 10.Dezember 1922 in Montevideo. Foto: El Gráfico

98

17. December 1922
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 2:2 (2:1)

Referee: Gerónimo Rapossi (Argentina)
Attendance: 16.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (6.) Badalini,
2:1 (18.) Badalini

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (18/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Adolfo Celli (12/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Florindo Bearzotti (9/CA Belgrano Rosario) —
Segundo Médici (6/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Victorio Faggiani (1/Tiro Federal Rosario),
Emilio Solari (11/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (35/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Julio Libonatti (15/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Atilio Badalini (9/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Gabino Sosa (3/Club Central Córdoba Rosario),
Juan Francia (8/Tiro Federal Rosario)
Captain: Américo Tesorieri (11)
Red card: -

100

25. May 1923
(Copa Chevallier Boutell)

Argentina – Paraguay 1:0 (0:0)

Referee: Manuel Lozano (Argentina)
Attendance: 25.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (89.) Izaguirre

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (19/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Carlos Nóbile (1/CA Huracán Buenos Aires),
Ramón Muttis (2/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Juan Vigliola (2/Alvear Buenos Aires),
Roberto Seregni (1/Club Del Plata Buenos Aires),
Juan Salvador G. Presta (6/CA Porteño Buenos Aires) —
Adán Loizo (2/CA Huracán Buenos Aires),
Ángel Chiessa (6/CA Huracán Buenos Aires),
Emilio Francisco Goin (1/CA Porteño Buenos Aires),
Carlos Izaguirre (11/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Benjamín Delgado (2/Club San Fernando)
Captain: Américo Tesorieri (12)
Red card: -

Argentinean sportsman Francis Chevallier Boutell, British by birth, instituted a trophy — named after his wife Rosa Chevallier Boutell — which Argentina's and Paraguay's national teams often contended for.

El hombre de deportes, Francis Chevallier Boutell, nacido en Gran Bretaña, donó un trofeo que llevaba el nombre de su esposa señora Rosa Chevallier Boutell. Este trofeo lo han disputado a menudo las selecciones de Argentina y Paraguay.

Le dirigeant sportif argentin Francis Chevallier Boutell, natif de Grande-Bretagne, mit en jeu un challenge, qui portait le nom de sa femme Rosa Chevallier Boutell. Les équipes nationales d'Argentine et du Paraguay se rencontraient ainsi souvent pour le gagner.

Der argentinische Sportmann Francis Chevallier Boutell, ein gebürtiger Brite, stiftete eine Trophäe, die den Namen seiner Frau Rosa Chevallier Boutell trug, und um die die Nationalteams von Argentinien und Paraguay öfter spielten.

99

20. May 1923
(Copa Chevallier Boutell)

Argentina – Paraguay 0:2 (0:1)

Referee: Servando Pérez (Argentina)
Attendance: 25.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires

Argentina: (Trainer : no)
Guillermo S. Magistretti (5/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Juan Salvador G. Presta (5/CA Porteño Buenos Aires),
Ramón Muttis (1/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Pedro F. Capalbo (1/Club Sportivo Barracas),
Juan Vigliola (1/Alvear Buenos Aires),
Aníbal Argañaraz (1/CA Platense Buenos Aires) —
Adán Loizo (1/CA Huracán Buenos Aires),
Ángel Chiessa (5/CA Huracán Buenos Aires),
Blas Saruppo (3/Club Sportivo Barracas),
Carlos Izaguirre (10/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Benjamín Delgado (1/Club San Fernando)
Captain: Guillermo S. Magistretti (1)
Red card: -

In the 30th minute, Argentina were awarded a controversial penalty. Captain Magistretti and Delgado, victim of the supposed foul, tried to convince the referee not to award the penalty. The public cheered, but Servando Pérez saw his authority in danger and left the field. It took half an hour of pleading by both captains to bring the arbitre back. In the second half (48th minute) Argentina was awarded another penalty, which goalkeeper Denis of Paraguay (kicked by Vigliola) did hold.

En el minuto 30 se le concedió a Argentina un penalti discutido. El capitán Magistretti y al que presuntamente le habían cometido la falta, Delgado, intentaron convencer al árbitro para que no concediera el penalti. El público empezó a aplaudir; el árbitro Servando Pérez vio socavada su autoridad y abandonó el terreno de juego. Ambos capitanes, necesitaron una media hora para convencer al árbitro para que regresara al campo. En el segundo tiempo (minuto 48) hubo de nuevo un penalti para Argentina; el penalti fue ejecutado por Vigliola pero el portero paraguayo Denis lo paró.

L'Argentine obtenait un pénalty généreux à la 30ème minute.Le capitaine Magistretti et le joueur victime de la présumée faute Delgado tentaient de convaincre l'arbitre de ne pas accorder le pénalty. Le public applaudissait, toutefois Servando Pérez voyait son autorité mise en cause et quittait le terrain. Les deux capitaines nécessitèrent une demi-heure pour convaincre l'arbitre de retourner sur le terrain. Lors de la deuxième mi-temps (48ème minute), un nouveau pénalty était accordé à l'Argentine, mais le gardien de but paraguayen Denis stoppa le tir de Vigliola.

In der 30. Minute erhielt Argentinien einen umstrittenen Elfmeter zugesprochen. Kapitän Magistretti und der angeblich gefoulte Delgado versuchten den Referee zu überzeugen, den Penalty nicht zu geben. Das Publikum applaudierte, doch Servando Pérez sah seine Autorität untergraben und verließ den Platz. Beide Kapitäne benötigten eine halbe Stunde, um den Unparteiischen auf das Spielfeld zurückzubewegen. In der zweiten Spielhälfte (48. Minute) gab es erneut einen 11m für Argentinien, den der paraguayische Portero Denis, von Vigliola getreten, aber hielt.

Argentina's national team prior to their scoreless draw with Uruguay in June 1923: / La selección argentina en junio de 1923, que empató a cero contra Uruguay: / L'équipe nationale argentine auteur d'un match nul vierge en juin 1923 contre l'Uruguay: / Argentiniens Nationalteam, das sich im Juni 1923 torlos von Uruguay trennte: St.v.l. Juan Evaristo, Roberto Seregni, Ludovico Bidoglio, Américo Tesorieri, Ramón Muttis, Emilio Solari; v.v.l. reserve player, Pedro Fournol »Calomino«, Carlos Izaguirre, Blas Saruppo, Ángel Chiessa, Cesáreo Onzari. Foto: El Gráfico

101

24. June 1923
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 0:0 (0:0)

Referee: Gerónimo Rapossi (Argentina)
Attendance: 30.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (20/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (3/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ramón Muttis (3/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Juan Evaristo (2/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Roberto Seregni (2/Club Del Plata Buenos Aires),
Emilio Solari (12/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino« (36/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Carlos Izaguirre (12/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Blas Saruppo (4/Club Sportivo Barracas),
Ángel Chiessa (7/CA Huracán Buenos Aires),
Cesáreo Onzari (2/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (15)
Red card: -

Two well-known South American full-backs greet prior to the kick-off in Buenos Aires on June 24, 1923: / Dos conocidos defensas sudamericanos se saludan antes del encuentro el 24 de junio de 1923 en Buenos Aires: / Deux célèbres défenseurs sud-américains en train de se saluer avant la rencontre internationale du 24 juin 1923 à Buenos Aires. / Zwei bekannte südamerikanische Verteidiger begrüßten sich vor dem Länderspiel am 24.Juni 1923 in Buenos Aires: V.l. Ramón Muttis (Argentina), Alfredo Zibechi (Uruguay). Foto: El Gráfico

102

15. July 1923
(Copa Ministro de Relaciones Exteriores)
Argentina – Uruguay 2:2 (1:0)
Referee: Héctor Alfano* (Argentina)
Attendance: 25.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (21.) Izaguirre,
2:0 (60.) Onzari

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (21/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (4/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (3/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Juan Evaristo (3/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Roberto Seregni (3/Club Del Plata Buenos Aires),
Emilio Solari (13/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Adán Loizo (3/CA Huracán Buenos Aires),
Carlos Izaguirre (13/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Blas Saruppo (5/Club Sportivo Barracas),
Ángel Chiessa (8/CA Huracán Buenos Aires),
Cesáreo Onzari (3/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (13)
Red card: -

* *This was the ninth time that he conducted a full international involving his country.*

* *Dirigió por novena vez un encuentro en el cual participaba su país.*

* *Il dirigeait pour la 9ème fois une rencontre internationale à laquelle participait son pays.*

* *Leitete zum 9. Mal ein Länderspiel, an dem sein Land beteiligt war.*

Full-back Ludovico Bidoglio (5.2.1900 – 25.12.1970) played in Argentina's national team during the 1920's. / El defensa Ludovico Bidoglio (5.2.1900 – 25.12.1970) fue en los años 20 titular del once nacional argentino. / Le défenseur Ludovico Bidoglio (5.2.1900 – 25.12.1970) était titulaire dans l'équipe nationale argentine dans les années 20. / Verteidiger Ludovico Bidoglio (5.2.1900 – 25.12.1970) war in den 20er Jahren Titular der argentinischen National-Elf.
Foto: El Gráfico

103

22. July 1923
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 2:2 (2:0)
Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 10.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 2:1 (46.) Tarasconi,
2:2 (53.) Irurieta

Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (22/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (5/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (4/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Juan Evaristo (4/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Roberto Seregni (4/Club Del Plata Buenos Aires),
Emilio Solari (14/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Domingo Tarasconi (2/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Carlos Izaguirre (14/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Juan Carlos Irurieta (1/CA Estudiantes de La Plata),
Alejandro De los Santos (2/CA El Porvenir Gerli),
Benjamín Delgado (3/CA Boca Juniors Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (14)
Red card: -

The match Uruguay-Argentina played on 25.8.1923 cannot be recognised as an official full international since the clubs of players on both sides belonged to associations not affiliated with FIFA. The associations in question were the Federación Uruguaya de Football and the Asociación Amateurs de Football.

El encuentro uruguayo-argentino del 25.8.1923 no puede ser reconocido como encuentro oficial »A« ya que los clubes de los jugadores por ambas partes pertenecian a federaciones que no eran miembros de la FIFA. Las federaciones concurrentes eran la »Federación Uruguaya de Football« y »Asociación Amateurs de Football«.

Le match entre l'Uruguay et l'Argentine du 25.8.1923 ne peut pas être considéré comme rencontre internationale officielle A, puisque les clubs des joueurs alignés n'appartenaient pas à des fédérations membres de la FIFA. Les fédérations concurrentes étaient la »Federación Uruguaya de Football« et »Asociación Amateurs de Football«.

Der uruguayisch-argentinische Vergleich am 25.8.1923 kann nicht als offizielles A-Länderspiel anerkannt werden, da die Vereine der Spieler auf beiden Seiten Verbänden angehörten, die nicht Mitglied der FIFA waren. Die konkurrierenden Verbände waren die »Federación Uruguaya de Football« und »Asociación Amateurs de Football«.

Argentina's selection which played an unofficial international match against a Uruguayan selection in Montevideo in August 1923 (* never played in any A international): / Una selección argentina, que en agosto de 1923 disputó un encuentro no oficial contra una selección uruguaya en Montevideo (* nunca disputaron un encuentro oficial internacional »A«) : / Une sélection argentine qui disputa une rencontre internationa e inofficielle en août 1923 contre une sélection uruguayenne à Montévidéo (* ne disputèrent jamais de rencontre internationa e officielle A). / Eine argentinische Auswahl, die im August 1923 ein inoffizielles Länderspiel gegen eine uruguayische Auswahl in Montevideo bestritt (* bestritten niemals ein offizielles A-Länderspiel): St.v.l. Luis Célico, Roberto Castagnola, Juan Van Kamenade, Ernesto Mattozzi, Clelio Caucia *, Roberto Taramasso *; v.v.l. Alfredo Carricaberry, Juan Anunziata, Gerardo Caldás, Manuel Seoane, Raimundo Orsi.
Foto: Macías-Archiv

104

30. September 1923
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 0:2 (0:2)
Referee: José Rami (Uruguay)
Attendance: 7.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (25.) Saruppo,
0:2 (37.) López

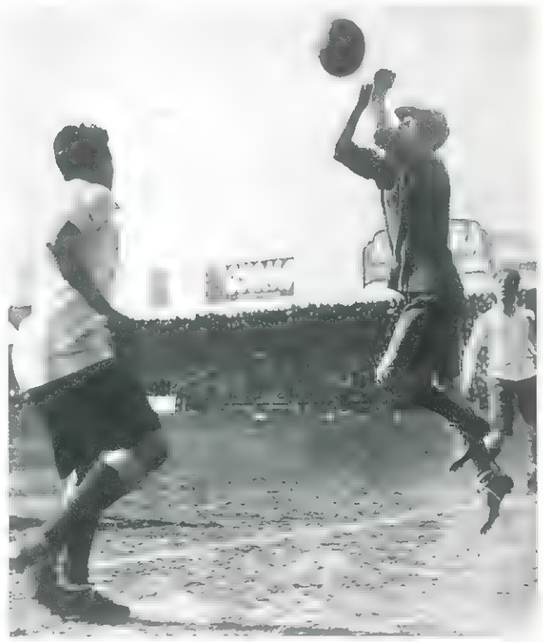
Argentina: (Trainer : no)
Américo Tesorieri (23/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (6/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (5/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (7/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (1/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Emilio Solari (15/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Adán Loizo (4/CA Huracán Buenos Aires),
Adolfo López* (1/Club Argentino de Banfield),
Blas Saruppo (6/Club Sportivo Barracas),
Antonio Rosado (1/Club Sportivo Barracas),
Cesáreo Onzari (4/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (15)
Red card: -

* *Adolfo, José Alfredo (match 60) and Arcadio Julio López (match 164) were not related.*

* *Adolfo, José Alfredo (partido 60) y Arcadio Julio López (partido 164) no eran parientes.*

* *Adolfo, José Alfredo (match 60) et Arcadio Julio López (match 164) n'étaient pas en parenté.*

* *Adolfo, José Alfredo (Match 60) und Arcadio Julio López (Match 164) waren nicht miteinander verwandt.*



Argentina's goalkeeper América Tesorieri fists the ball away during the match against Uruguay in Montevideo in September 1923, on the left Ludovico Bidoglio, on the right Segundo Médici. / El portero argentino Américo Tesorieri despeja de puños el balón de la zona de peligro, en el encuentro contro Uruguay en septiembre de 1923 en Montevideo, a la izquierda Ludovico Bidoglio, a la derecha Segundo Médici. / Le gardien de but argentin Américo Tésorieri en train de dégager le ballon de la zone dangereuse lors de la rencontre internationale contre l'Uruguay en septembre 1923 à Montévidéo, à gauche Ludovico Bidoglio, à droite Segundo Médici. / Argentiniens Torhüter Américo Tesorieri faustete im Länderspiel gegen Uruguay im September 1923 in Montevideo den Ball aus der Gefahrenzone, links Ludovico Bidoglio, rechts Segundo Médici. Foto: El Gráfico

Argentina's national team which defeated Paraguay after a well-contested match in Montevideo in October 1923. / El once nacional argentino en octubre de 1923, que venció, en un partido de muchos goles, a los paraguayos en Montevideo: / L'équipe nationale argentine vainqueur des paraguayens en octobre 1923 à Montevideo après une rencontre riche en buts. / Argentiniens Nationalelf besiegte im Oktober 1923 in Montevideo nach torreichem Spiel die Paraguayer: St.v.l. Ángel Vázquez (coach), Luis Vaccaro, Ludovico Bidoglio, Américo Tesorieri, Juan Carlos Iribarren, Segundo Médici, Emilio Solari; v.v.l. Adán Loizo, Antonio De Miguel, Blas Saruppo, Vicente Aguirre, Cesáreo Onzari.
Foto: El Gráfico

105

28. October 1923
(Copa América)

Argentina – Paraguay 4:3 (1:1)

Referee: Ángel Minoli (Uruguay)
Attendance: 20.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (18.) Saruppo,
2:2 (58.) Aguirre,
3:3 (77.) Aguirre,
4:3 (86.) Aguirre

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/1)
Américo Tesorieri (24/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (7/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (6/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (8/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (2/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Emilio Solari (16/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Adán Loizo (5/CA Huracán Buenos Aires),
Antonio De Miguel (6/Tiro Federal Rosario),
Blas Saruppo (7/Club Sportivo Barracas),
Vicente Aguirre* (1/Club Central Córdoba Rosario),
Cesáreo Onzari (5/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (16)
Red card: -

* *As newcomer, his three goals were a record.*

* *Como debutante sus tres goles eran un récord.*

* *Ses 3 buts étaient un record comme débutant.*

* *Als Debütant waren seine drei Treffer ein Rekord.*

106

18. November 1923
(Copa América)

Argentina – Brasil 2:1 (1:1)

Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 15.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (15.) Onzari,
2:1 (76.) Saruppo

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/2)
Federico Cancino (1/Club Alvear Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (8/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (7/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (9/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (3/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Emilio Solari (17/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Adán Loizo (6/CA Huracán Buenos Aires),
Antonio De Miguel (7/Tiro Federal Rosario),
Blas Saruppo (8/Club Sportivo Barracas),
Vicente Aguirre (2/Club Central Córdoba Rosario),
Cesáreo Onzari (6/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Emilio Solari (1)
Red card: -

On December 2, Argentina lost the *Final* to the *Urus* in the South American Championship in Montevideo in 1923. / Argentina perdió el 2 de diciembre de 1923 la final contra los »Urus« en el campeonato sudamericano en Montevideo. / L'Argentine perdit la »Finale« du championnat sud-américain contre les «Urus » le 2 décembre 1923 à Montevideo. / Argentinien verlor am 2.Dezember 1923 in Montevideo das »Finale« um die Südamerika-Meisterschaft gegen die »Urus«: V.l. Ludovico Bidoglio, Américo Tesorieri, Luis Vaccaro, Vicente Aguirre, Segundo Médici, Cesáreo Onzari, Blas Saruppo, Juan Carlos Iribarren, Emilio Solari, Adán Loizo, Antonio De Miguel, Ángel Vázquez (coach).
Foto: El Gráfico

107

2. December 1923
(Copa América)

Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)

Referee: Antônio Carneiro de Campos (Brasil)
Attendance: 22.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/3)
Américo Tesorieri (25/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (9/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (8/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (10/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (4/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Emilio Solari (18/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Adán Loizo (7/CA Huracán Buenos Aires),
Antonio De Miguel (8/Tiro Federal Rosario),
Blas Saruppo (9/Club Sportivo Barracas),
Vicente Aguirre (3/Club Central Córdoba Rosario),
Cesáreo Onzari (7/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (17)
Red card: -

The *Parque Central* stadium in Montevideo saw many international matches between the two great rivals from the Río de la Plata, including the one from the *Copa América* in 1923. / En el »Parque Central« de Montevideo tuvieron lugar muchos encuentros entre los grades rivales del Río de la Plata; también aquel de 1923 para la »Copa América«. / Le »Parque Central« de Montevideo accueillit plusieurs rencontres internationales entre les grands rivaux de Río de la Plata, aussi celle de 1923 pour la »Copa América«. / Im Montevideoer »Parque Central« fanden viele Länderspiele zwischen den großen Rivalen vom Río de la Plata statt, auch jenes 1923 um die »Copa América«.
Foto: El Gráfico

Greeting of the captains prior to the full international in Buenos Aires on December 2, 1923: / Saludos de los capitanes antes del encuentro el 2 de diciembre de 1923 en Buenos Aires: / Salutations des capitaines avant la rencontre internationale du 2 décembre 1923 à Buenos Aires: / Begrüßung der Kapitäne vor dem Länderspiel am 2.Dezember 1923 in Buenos Aires: V.l. linesman, Pedro Fournol »Calomino« (Argentina), »Zezé« (Brasil), Lorenzo Muzzio (referee), official.
Foto: El Gráfico

108

2. December 1923
(Copa Confraternidad)
Argentina – Brasil 0:2 (0:1)
Referee: Lorenzo Muzzio (Argentina)
Attendance: 5.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires

Argentina: (Trainer : no)
Jorge Iribarren* (1/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
José Voltura (1/CA Nueva Chicago Buenos Aires),
Juan Prato (1/CA Huracán Buenos Aires) —
G Méndez (1/Club San Fernando),
Roberto Seregni (5/Club Del Plata Buenos Aires),
Juan Bautista Scursoni (1/CA Huracán Buenos Aires) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino«** (37/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Carlos Lalaurette (1/CSD Progresista Gerli),
Nicolás Vivaldo (9/CA Porteño Buenos Aires),
Luis Lázzari (1/Club Alvear Buenos Aires),
José Gurutchague (1/CA El Porvenir Gerli)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (16)
Red card: -

CSD Progresista Gerli: Club Social y Deportivo Progresista Gerli.

Argentina played two full internationals on this day.
* *Jorge and Juan Carlos Iribarren (match 107) were brothers.*
** *Argentina's new record holder.*
The match Argentina-Chile (6:0) played on December 3, 1923, was not an official full international since the Argentinean clubs belonged to the Asociación Amateurs de Football, which was not affiliated with FIFA.

Argentina jugó el mismo día dos encuentros válidos como internacionales »A«.
* *Jorge y Juan Carlos Iribarren (partido 107) eran hermanos.*
** *Nuevo récordman internacional argentino.*
El encuentro argentino-chileno (6:0) el 3 de diciembre de 1923 no fue un encuentro oficial »A«, ya que los jugadores por parte Argentina pertenecian a la »Asociación Amateurs de Football« que no era miembro de la FIFA.

L'Argentine disputait ce jour là deux rencontres internationales officielles A.
* *Jorge et Juan Carlos Iribarren (match 107) étaient frères.*
** *Nouveau recordman international argentin.*
Le duel argentin – chilien (6-0) du 3 décembre 1923 n'était pas une rencontre internationale officielle A, puisque les clubs des joueurs argentins appartenaient à l' »Asociación Amateurs de Football«, non membre de la FIFA.

Argentinien bestritt an diesem Tag zwei gleichberechtigte A-Länderspiele.
* *Jorge und Juan Carlos Iribarren (Match 107) waren Brüder.*
** *Argentiniens neuer Rekordinternationaler.*
Der argentinisch-chilenische Vergleich (6:0) am 3. Dezember 1923 war kein offizielles A-Länderspiel, da auf argentinischer Seite die Clubs der Spieler der »Asociación Amateurs de Football« angehörten, die nicht Mitglied der FIFA war.

109

8. December 1923
(Copa Ministro de Relaciones Exteriores)
Argentina – Uruguay 2:3 (2:1)
Referee: Pascual Gilio (Argentina)
Attendance: 8.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 1:0 (5.) Anunziata,
2:1 (35.) Acosta

Argentina: (Trainer : no)
Marcos Crocce (3/Racing Club Avellaneda) —
Roberto Castagnola (9/Racing Club Avellaneda),
Juan Van Kamenade (1/CA Estudiantes Buenos Aires) —
Ernesto Mattozzi (22/Club Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Cándido García (6/CA River Plate Buenos Aires),
Luis Célico (5/CA Atlanta Buenos Aires) —
Natalio Perinetti* (1/Racing Club Avellaneda),
Lindolfo Acosta (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Anunziata (1/CA San Isidro Buenos Aires),
José Fortunato (1/CA Barracas Central Buenos Aires),
Manuel Pardal (1/CA Platense Buenos Aires)
Captain: Cándido García (1)
Red card: -

Although the players belonged to the Asociación Amateurs de Football, this match was part of an official tournament sanctioned by the Ministery (the national sports authorities).
* *Natalio was the brother of Juan Nelusco Perinetti, who took part in 18 full internationals between 1915 and 1919.*

A pesar de que los jugadores seleccionados pertenecian a la »Asociación Amateurs de Football« se trataba sin embargo de un encuentro oficial de competición, que había sido autorizado por el ministerio (autoridades nacionales de deporte).
* *Natalio era el hermano de Juan Nelusco Perinetti, que disputó entre 1915 y 1919, 18 encuentros internacionales.*

Les clubs des joueurs alignés appartenaient pourtant à l' »Asociación Amateurs de Football«, mais il s'agissait tout de même d'une rencontre officielle approuvée par le Ministère National des Sports.
* *Natalio était le frère de Juan Nelusco Perinetti, qui disputa 18 rencontres internationales entre 1915 et 1919.*

Die Clubs der eingesetzten Spieler gehörten zwar der »Asociación Amateurs de Football« an, es handelte sich jedoch um ein offizielles Wettbewerbsspiel, das über das Ministerium (nationale Sportbehörde) genehmigt worden war.
* *Natalio war der Bruder von Juan Nelusco Perinetti, der von 1915-1919 insgesamt 18 Länderspiele bestritt.*

110

9. December 1923
(Copa Roca)
Argentina – Brasil 2:0 (0:0)
Referee: Lorenzo Muzzio (Argentina)
Attendance: 15.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (70.) Dino (own goal),
2:0 (83.) Onzari

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/4)
Américo Tesorieri (26/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (10/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (9/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (11/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Roberto Seregni (6/Club Del Plata Buenos Aires),
Emilio Solari (19/CA Nueva Chicago Buenos Aires) —
Adán Loizo (8/CA Huracán Buenos Aires),
Antonio Cerrotti (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Domingo Tarasconi (3/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ángel Chiessa (9/CA Huracán Buenos Aires),
Cesáreo Onzari (8/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (18)
Red card: -

111

15. May 1924
(Copa Chevallier Boutell)
Paraguay – Argentina 1:3 (0:0)
Referee: Francisco Andreu (Paraguay)
Attendance: 10.000, Cancha de Olimpia (Parque Caballero), Asunción
Goals: 0:1 (52.) Onzari,
0:2 (68.) Tarasconi,
0:3 (79.) Seoane

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/5)
Américo Tesorieri (27/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (11/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (10/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (12/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Guillermo A. Ronzoni* (1/CA El Porvenir Gerli),
Emilio Solari (20/Club Sportivo Barracas) —
Adán Loizo (9/CA Huracán Buenos Aires),
Adolfo López (2/Club Argentino de Banfield),
Domingo Tarasconi (4/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Seoane* (1/CA El Porvenir Gerli),
Cesáreo Onzari (9/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (19)
Red card: -

* *These players actually belonged to the CA Independiente Avellaneda, which was a member of the Asociación Amateurs de Football. They ostensibly played for the CA El Porvenir de Gerli, which was affiliated with the Asociación Argentina de Football.*

* *En realidad pertenecían al CA Independiente Avellaneda, que era miembro de la »Asociación Amateurs de Football«. Actuaron sólo aparentemente como jugadores del CA El Porvenir de Gerli, que era miembro de la »Asociación Argentina de Football«.*

* *Ils firent partie de la CA Independiante Avellaneda, membre de l' »Asociación Amateurs de Football«. Pour avoir le droit de jouer, ils furent déclarés au CA El Porvenir Gerli, qui était membre de l' »Asociacion Argentina de Football«.*

* *Gehörten eigentlich dem CA Independiente Avellaneda an, der Mitglied der »Asociación Amateurs de Football« war. Zum Schein spielten sie für CA El Porvenir Gerli, der Mitglied der »Asociación Argentina de Football« war.*

Argentina's scorer Manuel Seoane (19.3.1902 – 21.8.1975) preferred to play inside left in the 2-3-5 system used at the time. / Al goleador argentino Manuel Seoane (19.3.1902 – 21.8.1975) le gustaba jugar más en la posición de interior izquierdo en la formación de entonces 2-3-5. / Le buteur argentin Manuel Seoane (19.3.1902 – 21.8.1975) aimait le plus évoluer en position de intérieur-gauche, dans la formation d'alors 2-3-5. / Der argentische Torjäger Manuel Seoane (19.3.1902 – 21.8.1975) spielte am liebsten auf der halblinken Position in der damaligen 2-3-5-Formation. Foto: El Gráfico

112

18. May 1924
(Copa Chevallier Boutell)

Paraguay – Argentina 2:1 (1:0)

Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 8.000, Cancha de Olimpia (Parque Caballero), Asunción
Goals: 1:1 (55.) Tarasconi

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/6)
Américo Tesorieri (28/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (12/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Bautista Scursoni (2/CA Huracán Buenos Aires) —
Segundo Médici (13/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Guillermo A. Ronzoni (2/CA El Porvenir Gerli),
Emilio Solari (21/Club Sportivo Barracas) —
Adán Loizo (10/CA Huracán Buenos Aires),
Adolfo López (3/Club Argentino de Banfield),
Domingo Tarasconi (5/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Seoane (2/CA El Porvenir Gerli),
Alejandro De los Santos (3/CA El Porvenir Gerli)
Captain: Américo Tesorieri (20)
Red card: -

The stadium of the FC Olímpia Asunción was popularly known as »Sile Godoy«.

El estadio del FC Olimpia Asunción era popularmente conocido como »Sile Godoy«.

Le stade du FC Olímpia Asunción était communément appelé « Sile Godoy ».

Das Stadion vom FC Olímpia Asunción wurde im Volksmund »Sile Godoy« genannt.

113

25. May 1924
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)

Referee: José Rami (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Federico Cancino (2/Club Alvear Buenos Aires) —
Felipe Cherro (1/Club Sportivo Barracas),
L Pérez (1/Club San Fernando) —
Alfredo Luis Chabrolín (6/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Luis Vaccaro (5/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Mario Fortunato* (1/CA Huracán Buenos Aires) —
Alberto Bianatti (4/Club Sportivo Barracas),
Antonio Cerrotti (2/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Armando Stagnaro (1/CA Palermo Buenos Aires),
Ernesto Celli (5/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Dante Pertini (1/CA Boca Juniors Buenos Aires)
Captain: Ernesto Celli (1)
Red card: -

Argentina played two full internationals on this day.
* *Mario and José Fortunato (match 109) were not related.*

Argentina jugó el mismo día dos encuentros válidos internacionales »A«
* *Mario y José Fortunato (partido 109) no eran parientes.*

L'Argentine disputait ce jour là deux rencontres internationales officielles A.
* *Mario y José Fortunato (match 109) n'étaient pas en parenté.*

Argentinien bestritt an diesem Tag zwei gleichberechtigte A-Länderspiele.
* *Mario und José Fortunato (Match 109) waren nicht miteinander verwandt.*

114

25. May 1924
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 4:0 (3:0)

Referee: Lorenzo Muzzio (Argentina)
Attendance: 6.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (21.) Goicoechea,
2:0 (29.) Goicoechea,
3:0 (37.) Aguirre,
4:0 (66.) Goicoechea

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/7)
Bernardo Nuin (1/CA Newell´s Old Boys Rosario) —
Roberto Cochrane (1/CA Rosario Central),
Natalio Molinari (1/CA Belgrano Rosario) —
Eduardo Dimare (1/Club Del Plata Buenos Aires),
Cándido MacCoubrey (1/Club Sportivo Barracas),
Alejandro Laurenzano (1/CA Temperley) —
Pedro Bleo Fournol »Calomino«* (38/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Osvaldo Goicoechea** (1/CA Belgrano Rosario),
Gabino Sosa (4/Club Central Córdoba Rosario),
Vicente Aguirre (4/Club Central Córdoba Rosario),
José Gurutchague (2/CA El Porvenir Gerli)
Captain: Pedro Bleo Fournol »Calomino« (17)
Red card: -

* *»Calomino« had been on Argentina's national team for eleven years, eight months and three days.*
** *A newcomer, his three goals equalled the record established by Vicente Aguirre (1923).*

* *«Calomino » perteneció a la selección argentina 11 años, 8 meses y tres días.*
** *Igualó como debutante con sus tres goles el récord de Vicente Aguirre (1923).*

* *«Calomino » fit partie de l'équipe nationale argentine pendant 11 ans, 8 mois et 3 jours.*
** *Il égala le record de Vicente Aguirre (1923) en inscrivant trois buts comme débutant.*

* *»Calomino« gehörte der argentinischen Nationalelf 11 Jahre, 8 Monate und drei Tage an.*
** *Stellte als Debütant mit seinen drei Toren den Rekord von Vicente Aguirre (1923) ein.*

Two famous and tricky Argentinean wingers from Avellaneda greet in their club's jerseys: / Dos famosos extremos regateadores argentinos de Avellaneda se saludan con las camisetas de su club: / Deux célèbres ailiers argentins de Avellaneda se saluent sous leurs maillots de club. / Zwei berühmte und trickreiche argentinische Flügelstürmer aus Avellaneda begrüßten sich im Vereinstrikot: V.l. Natalio Perinetti (outside right), Raimundo Orsi (outside left). Foto: El Gráfico

115

10. August 1924
(Copa Ministro de Relaciones Exteriores)

Argentina – Uruguay 0:0 (0:0)

Referee: Vicente Vitterito (Uruguay)
Attendance: 30.000, Cancha de River Plate, Buenos Aires

Argentina: (Trainer : no)
Marcos Crocce (4/Racing Club Avellaneda) —
Roberto Castagnola (10/Racing Club Avellaneda),
Humberto Recanatini (7/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Pablo Bartolucci (1/CS Sportivo Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Luis Célico (6/CA Atlanta Buenos Aires) —
Natalio Perinetti (2/Racing Club Avellaneda),
Lindolfo Acosta (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Gerardo Caldás (1/CA Defensores de Belgrano),
Juan Anunziata (2/CA San Isidro Buenos Aires),
Raimundo Bibiani Orsi (1/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Humberto Recanatini (1)
Red card: -

CS Sportivo Buenos Aires: Club Social y Sportivo Buenos Aires

Although the clubs of the players (both in this and the next match) belonged to were affiliated to the Asociación Amateurs de Football, this was an official tournament match sanctioned by the state.

Los clubes de los jugadores seleccionados pertenecian a la »Asociación Amateurs de Football« (lo mismo pasa con el encuentro siguiente) pero se trataba sin embargo de encuentros nacionales de competición oficiales autorizados por el gobierno.

Les clubs des joueurs alignés appartenaient à l' »Asociacion Amateurs de Football » (concerne aussi la rencontre suivante), mais il s'agissait tout de même d'une rencontre officielle approuvée par le Ministère National des Sports (nacionales de competicion oficiales agréé par l'etat).

Die Clubs der eingesetzten Spieler gehörten zwar der »Asociación Amateurs de Football« an (gilt auch für das folgende Spiel), es handelte sich jedoch um staatlich genehmigte offizielle Wettbewerbsspiele.

Montevideo, end of August 1924: Argentina's goalkeeper Felipe Scarpone seizes the ball and defuses a Uruguayan attack. / El portero argentino Felipe Scarpone se apodera del balón, haciendo fracasar así una oportunidad de gol para los uruguayos, a finales de agosto de 1924 en Montevideo. / Le gardien de but argentin Felipe Scarpone s'empara du ballon et annihila une chance uruguayenne fin août 1924 à Montevideo. / Der argentinische Torhüter Felipe Scarpone bemächtigte sich Ende August 1924 in Montevideo des Balles und vereitelte damit eine uruguayische Torchance. V.l. Felipe Scarpone, Vicente Capucio, Luis Célico.
Foto: Macías-Aechiv

116

31. August 1924
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 2:3 (0:0)
Referee: José Galli (Argentina)
Attendance: 15.000, Estadio Pocitos, Montevideo
Goals: 0:1 (48.) Lucarelli,
0:2 (53.) Lucarelli,
0:3 (58.) Monti

Argentina: (Trainer : no)
Felipe Scarpone* (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata) —
Humberto Recanatini (8/Club Sportivo Almagro Buenos Aires),
Pedro Omar (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Pablo Bartolucci (2/CS Sportivo Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Luis Célico (7/CA Atlanta Buenos Aires) —
Natalio Perinetti (3/Racing Club Avellaneda),
José Lucarelli (5/CS Sportivo Buenos Aires),
Gerardo Caldás (2/CA Defensores de Belgrano),
Luis Ravaschino (1/CA Independiente Avellaneda),
Raimundo Bibiani Orsi (2/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Humberto Recanatini (2)
Red card: -

* *Held a penalty in the 84th minute*

* *Paró un penalti en el minuto 84.*

* *Stoppa un pénalty en la 84e minute.*

* *Hielt einen Elfmeter in der 84. Minute.*

Pablo Bartolucci (8.7.1901 – 4.3.1975) at one for him typical *palomitas* [palomita: little dove). / Pablo Bartolucci (8.7.1901 – 4.3.1975) ejecutando una de sus típicas »palomitas«. / Pablo Bartolucci ((8.7.1901 – 4.3.1975) lors d'une »Palomita« typique pour lui. / Pablo Bartolucci (8.7.1901 – 4.3.1975) bei einem für ihn typischen »palomita« (kleine Taube).
Foto: El Gráfico

The *selección argentina* [Argentinean team] which drew with the *Urus* in Montevideo in September 1924: / La selección argentina que empató en Montevideo contra los »Urus« en septiembre de 1924: / La »Séleccion argentina« qui réussit le match nul contre les »Urus« en septembre 1924 à Montevideo. / Die »Selección argentina«, die sich im September 1924 in Montevideo von den »Urus« unentschieden trennte: St.v.l. Américo Tesorieri, Ángel Vázquez (coach), Adolfo Celli, Luis Vaccaro, Segundo Médici, Emilio Solari, Florindo Bearzotti, official; v.v.l. Domingo Tarasconi, Osvaldo Goicoechea, Gabino Sosa, Manuel Seoane, Cesáreo Onzari.
Foto: El Gráfico

117

21. September 1924
(friendly match)
Uruguay – Argentina 1:1 (1:0)
Referee: Servando Pérez (Argentina)
Attendance: 30.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (85.) Tarasconi

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/8)
Américo Tesorieri (29/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Adolfo Celli (13/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Florindo Bearzotti (10/CA Belgrano Rosario) —
Segundo Médici (14/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (6/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Emilio Solari (22/Club Sportivo Barracas) —
Domingo Tarasconi (6/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Osvaldo Goicoechea (2/CA Belgrano Rosario),
Gabino Sosa (5/Club Central Córdoba Rosario),
Manuel Seoane (3/CA El Porvenir Gerli),
Cesáreo Onzari (10/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (21)
Red card: -

voquait un énorme intérêt du public. Deux heures avant le coup d'envoi, le stade était comble. Des milliers de personnes (aficionados) se ruaient encore dans le stade. Comme les tribunes étaient pleines, les spectateurs prenaient place autour du terrain. Mais, il y avait bien trop de monde, ce qui obligeait l'arbitre à arrêter la rencontre au bout de 4 minutes.

Die »Urus« traten erstmals nach dem Gewinn der olympischen Goldmedaille in Paris mit ihrem Olympia-Team in Buenos Aires an. Dies löste ein enormes Zuschauerinteresse aus. Bereits zwei Stunden vor dem Anpfiff war das Stadion ausverkauft. Dennoch drängten noch Zehntausende Aficionados ins Stadion. Nachdem die Tribünen und Zuschauerränge überfüllt waren, nahmen sie rund um das Spielfeld Platz. Als der Zuschauernachschub nicht enden wollte, wurde von den Zuschauern auch das Spielfeld zunehmend eingeengt. Bereits vier Minuten nach dem Anpfiff brach der Referee daraufhin das Match ab.

118

28. September 1924
(friendly match)
Argentina – Uruguay 0:0 abandoned at 4 min.
Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 60.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/9)
Américo Tesorieri (30/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Florindo Bearzotti (11/CA Belgrano Rosario),
Adolfo Celli (14/CA Newell´s Old Boys Rosario) —
Segundo Médici (15/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Mario Fortunato (2/CA Huracán Buenos Aires),
Emilio Solari (23/Club Sportivo Barracas) —
Domingo Tarasconi (7/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ernesto Celli (6/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Gabino Sosa (6/Club Central Córdoba Rosario),
Manuel Seoane (4/CA El Porvenir Gerli),
Cesáreo Onzari (11/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (22)
Red card: -

This was the first appearance of Uruguay's national team since winning the Olympic gold in Paris and generated great interest in the public. Even though the match was sold out two hours before the kick-off, and tens of thousands of Aficionados (fans) pushed into the stadium. When the stands were filled beyond capacity, the fans crowded around and spilled onto the pitch, forcing the referee to stop the match a mere four minutes after kick-off.

Los »Urus« se presentaron por primera vez en Buenos Aires después de obtener la medalla de oro en París con el equipo olímpico. Esto despertó un gran interés en muchos espectadores. Dos horas antes de comenzar el partido ya se habian vendido todas las entradas; sin embargo entraron todavía millares de aficionados al estadio. Después de ocupar las tribunas y las gradas tomaron sitio alrededor del terreno de juego. Al no cesar la avalancha de espectadores, fue ocupado por estos también poco a poco el terreno de juego. A los cuatro minutos ya de empezar el encuentro el árbitro lo interrumpió, a causa de los espectadores, el partido.

Les »Urus« se présentaient pour la première fois avec leur équipe olympique à Buenos Aires après leur titre olympique à Paris. Ceci pro-

The Argentinean national team prior to the four-minute match against Uruguay on September 28, 1924: / La selección argentina antes del encuentro, que sólo duró cuatro minutos, contra los »Urus« el 28 de septiembre de 1924: / L'équipe nationale argentine avant sa rencontre contre les »Urus« le 28 septembre 1924, qui n'a duré que quatre minutes. / Das argentinische Nationalteam am 28.September 1924 vor dem Match gegen die »Urus«, das nur vier Minuten dauerte: St.v.l. Ángel Vázquez (coach), Mario Fortunato, Américo Tesorieri, Segundo Médici, Emilio Solari, Florindo Bearzotti, Adolfo Celli; v.v.l. Kanichi Honai (masseur), Domingo Tarasconi, Ernesto Celli, Gabino Sosa, Manuel Seoane, Cesáreo Onzari, Bleo Pedro Fournol »Calomino« (linesman). Foto: Macías-Archiv

Argentina's national team on October 2, 1924, prior to the full international against Uruguay which would be stopped before regular time: / La selección argentina antes del encuentro contra Uruguay el 2 de octubre de 1924, que no terminaría: / L'équipe nationale argentine avant la rencontre internationale, qui sera interrompue, du 2 octobre 1924 contre l'Uruguay. / Das argentinische Nationalteam am 2.Oktober 1924 vor dem abgebrochenen Länderspiel gegen Uruguay: St.v.l. Bleo Pedro Fournol »Calomino« (linesman), Ángel Vázquez (coach), Segundo Médici, América Tesorieri, Mario Fortunato, Emilio Solari, Florindo Bearzotti, Adolfo Celli; v.v.l. Kanichi Honai (masseur), Domingo Tarasconi, Ernesto Celli, Gabino Sosa, Manuel Seoane, Cesáreo Onzari. Foto: Macías-Archiv

119

2. October 1924
(friendly match)

Argentina – Uruguay 2:1 (1:1) abandoned at 86. min. *

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 20.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (12.) Onzari,
2:1 (53.) Tarasconi

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/10)
Américo Tesorieri (31/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Florindo Bearzotti (12/CA Belgrano Rosario),
Adolfo Celli** (15/CA Newell´s Old Boys Rosario),
28.' Ludovico Bidoglio (13/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (16/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Mario Fortunato (3/CA Huracán Buenos Aires),
Emilio Solari (24/Club Sportivo Barracas) —
Domingo Tarasconi (8/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ernesto Celli (7/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Gabino Sosa (7/Club Central Córdoba Rosario),
Manuel Seoane (5/CA El Porvenir Gerli),
Cesáreo Onzari*** (12/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (23)
Red card: -

* *Feeling cheated by the Uruguayan referee Ricardo Vallarino, the Uruguayan team left the field in the 86th minute.*
** *Sustained a fracture of the right leg. The match was stopped for 30 minutes, which caused unrest among the spectators, which resulted in the first substitution due to injury of an Argentinean national player.*
*** *This goal was scored directly from a corner.*

* *El equipo de los »Urus« abandonó en el minuto 86 el terreno de juego, ya que se sintió perjudicado por su compatriota el árbitro Ricardo Vallarino.*
** *Sufrió una fractura en la pierna derecha. A causa de esto se interrumpió el encuentro por 30 minutos, cosa que intranquilizó al público. Así tuvo que realizarse el primer cambio de un jugador argentino por lesión.*
*** *El suyo fue un gol olímpico (gol directo de saque de esquina) contra el campeón olímpico.*

* *L'équipe des »Urus« quitta le terrain à la 86ème minute, se sentant désavantagée par son compatriote et arbitre Ricardo Vallarino.*
** *Il fut victime d'une fracture de la jambe droite. Le match fut ainsi arrêté pendant 30 minutes, ce qui provoqua la colère du public. Sur ce, se profila le premier remplacement d'un joueur international argentin, à la suite d'une blessure.*
*** *Il marqua un but sur un corner direct contre le champion olympique.*

* *Das Team der »Urus« verließ in der 86. Minute das Spielfeld, da es sich von ihrem Landsmann und Referee Ricardo Vallarino benachteiligt fühlte.*
** *Erlitt eine Fraktur des rechten Beines. Das Match war daraufhin 30 Minuten unterbrochen und das Publikum wurde unruhig. So vollzog sich die erste Auswechslung eines argentinischen Nationalspielers verletzungsbedingt.*
*** *Sein Tor war ein direkt verwandelter Eckball gegen den Olympiasieger.*

Buenos Aires, October 2, 1924: Argentina's full-back Ludovico Bidoglio (right) had no chance against José Leandro Andrade of Uruguay. / El defensa argentino Ludovico Bidoglio (a la derecha), que en esta escena del encuentro contra Uruguay el 2 de octubre de 1924 en Buenos Aires, no tuvo oportunidad alguna contra el »Uru« José Leandro Andrade. / Le défenseur argentin Ludovico Bidoglio (à droite) n'avait aucune chance sur cette action contre l' »Uru« José Léandro Andrade le 2 octobre 1924 à Buenos Aires. / Der argentinische Verteidiger Ludovico Bidoglio (rechts) hatte in dieser Szene am 2.Oktober 1924 in Buenos Aires gegen den »Uru« José Leandro Andrade keine Chance. Foto: El Gráfico

A scene from Paraguay and Argentina's scoreless draw from the South American Championship in October 1924: Ludovico Bidoglio headed the ball before Paraguayan keeper Modesto Denis could get at it. / Una escena del encuentro por el campeonato sudamericano en octubre de 1924 donde empataron Argentina y Paraguay a ceros: Ludovico Bidoglio con un cabezazo llega antes al balón que el portero paraguayo Modesto Denis que salta para despejar. / Une action de la rencontre du championnat sud-américain en octobre 1924 entre le Paraguay et l'Argentine, qui se séparèrent dos à dos sans but : Ludovico Bidoglio intervint de la tête devant le gardien de but paraguayen Modesto Denis. / Eine Szene vom Treffen um die Südamerika-Meisterschaft im Oktober 1924, als sich Paraguay und Argentinien torlos trennten: Ludovico Bidoglio war mittels Kopfball vor dem heranspringenden paraguayischen Torhüter Modesto Denis am Ball. V.l. Juan Loyarte, Modesto Denis, Ludovico Bidoglio, Manuel Fleitas Solich, Gabino Sosa. Foto: El Gráfico

120

12. October 1924
(Copa América)

Paraguay – Argentina 0:0 (0:0)

Referee: Ángel Minoli (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/11)
Américo Tesorieri (32/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (14/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Florindo Bearzotti (13/CA Belgrano Rosario) —
Segundo Médici (17/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (7/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Emilio Solari (25/Club Sportivo Barracas) —
Domingo Tarasconi (9/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Loyarte (1/CA Colón Santa Fe),
Gabino Sosa (8/Club Central Córdoba Rosario),
Manuel Seoane (6/CA El Porvenir Gerli),
Cesáreo Onzari (13/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (24)
Red card: -

121

25. October 1924
(Copa América)

Chile – Argentina 0:2 (0:1)

Referee: Ángel Minoli (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (5.) Sosa,
0:2 (78.) Loyarte

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/12)
Américo Tesorieri (33/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (15/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Florindo Bearzotti (14/CA Belgrano Rosario) —
Segundo Médici (18/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Mario Fortunato (4/CA Huracán Buenos Aires),
Emilio Solari (26/Club Sportivo Barracas) —
Alfredo Garassini (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Loyarte (2/CA Colón Santa Fe),
Gabino Sosa (9/Club Central Córdoba Rosario),
Manuel Seoane (7/CA El Porvenir Gerli),
Cesáreo Onzari (14/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (25)
Red card: -

122

2. November 1924
(Copa América)

Uruguay – Argentina 0:0 (0:0)

Referee: Carlos Fanta (Chile)
Attendance: 20.000, Parque Central, Montevideo

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/13)
Américo Tesorieri* (34/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (16/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Florindo Bearzotti (15/CA Belgrano Rosario) —
Segundo Médici (19/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Roberto Cochrane (2/CA Rosario Central),
Emilio Solari (27/Club Sportivo Barracas) —
Domingo Tarasconi (10/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Juan Loyarte (3/CA Colón Santa Fe),
Gabino Sosa (10/Club Central Córdoba Rosario),
Manuel Seoane (8/CA El Porvenir Gerli),
Cesáreo Onzari (15/CA Huracán Buenos Aires)
Captain: Américo Tesorieri (26)
Red card: -

* *Remained without conceding a goal for the second time in a South American Championship.*
The matches Uruguay-Argentina played in Montevideo on 16.11.1924 and in Buenos Aires on 1.5.1925, both times for the Copa Conternidad Rioplatense, cannot be recognised as official internationals »A« since the clubs of the players on both sides belonged to associacions which were not FIFA members. These were the Federación Uruguaya de Football and the Asociación Amateurs de Football.

* *Por segunda vez en un campeonato sudamericano no encajó ningún gol.*
Los dos encuentros uruguayo-argentinos el 16.11.1924 en Montevideo y el 1.5.1925 en Buenos Aires, en los cuales ambas veces se disputó la »Copa Conternidad Rioplatense« no pueden ser reconocidos como encuentros oficiales internacionales »A«, ya que los clubes de los jugadores de ambas partes concurrentes pertenecian a federaciones que no eran miembros de la FIFA. Se trataba de la: »Federación Uruguaya de Football« y de la »Asociación Amateurs de Football«.

* *Il resta invaincu pour la 2ème fois lors du championnat sud américain.*
Les deux duels argentins-uruguayens du 16.11.1924 à Montevideo et du 1.5.1925 à Buenos Aires, disputés dans le cadre de la »Copa Conternidad Rio Platense«, ne peuvent pas être considérés comme des rencontres internationales officielles A, puisque les clubs des joueurs alignés des deux côtés appartenaient à des fédérations non membres de la FIFA. Il s'agissait de la »Federación Uruguaya de Football« et de l' »Asociación Amateurs de Football«.

* *Blieb zum 2. Mal bei einer Südamerika-Meisterschaft ohne Gegentor. Die beiden uruguayisch-argentinischen Vergleiche am 16.11.1924 in Montevideo und am 1.5.1925 in Buenos Aires, wo beide Male um die »Copa Conternidad Rioplatense« gespielt wurde, können nicht als offizielle A-Länderspiele anerkannt werden, da die Clubs der Spieler auf beiden Seiten konkurrierenden Verbänden angehörten, die nicht Mitglied der FIFA waren. Es handelte sich um die »Federación Uruguaya de Football« und »Asociación Amateurs de Football«.*

A scene from Argentina's scoreless draw with the *Urus* in Montevideo in November 1924: Argentina's goalkeeper Américo Tesorieri clears the ball away with his foot. / El portero argentino Américo Tesorieri aclara una situación delante de su portería, despejando con el pie, en el encuentro de noviembre de 1924, contra los »Urus« en Montevideo, que terminó sin goles. / Le gardien de but argentin Américo Tesorieri réussit à écarter le danger devant ses buts grâce à un dégagement du pied lors de la rencontre internationale terminée sur un score nul et vierge en novembre 1924 à Montevideo contre les »Urus«. / Der argentinische Torhüter Américo Tesorieri klärte im torlosen Länderspiel im November 1924 in Montevideo gegen die »Urus« mittels Fußabwehr die Situation vor seinem Tor. V.l. Alfredo Zibechi, Segundo Médici, Américo Tesorieri, Pedro Petrone, Ludovico Bidoglio. Foto: El Gráfico

Same match: Argentina's national players striding through the Uruguayan spectators assembled in the *Parque Central* stadium. / Allí mismo: Los seleccionados argentinos desfilando entre los espectadores uruguayos en el »*Parque Central*«. / Même match: Les joueurs argentins se faufilent au Parque Central entre les spectateurs uruguayens. / Ebenda: Argentiniens Nationalspieler schritten im »Parque Central« durch die uruguayischen Zuschauer: V.l. Américo Tesorieri, Segundo Médici, Juan Loyarte, Roberto Cochrane, Manuel Seoane. Foto: El Gráfico

Argentina's national team which defeated Chile at the South American Championship in Montevideo in October 1924: / Esta selección argentina venció en octubre de 1924, en Montevideo, a Chile, durante el campeonato sudamericano: / Cette équipe nationale argentine l'emporta face au Chili lors du championnat sud-américain en octobre 1924 à Montevideo. / Dieses argentinische Nationalteam besiegte bei der Südamerika-Meisterschaft im Oktober 1924 in Montevideo Chile: St.v.l. Ángel Vázquez (coach), Ludovico Bidoglio, Segundo Médici, Mario Fortunato, Emilio Solari, Florindo Bearzotti, Américo Tesorieri, Kanichi Hanai (masseur); v.v.l. Alfredo Garassini, Juan Loyarte, Gabino Sosa, Manuel Seoane, Cesáreo Onzari. Foto: Macías-Archiv

Some match. A brilliant save by Argentina's goalkeeper Américo Tesorieri during the scoreless draw with their Uruguayan hosts, on the right Ludovico Bidoglio. / Allí mismo: Con una brillante parada salva el portero argentino, Américo Tesorieri, el empate a cero contra el equipo casero, Uruguay, a la derecha Ludovico Bidoglio. / Même match: Le gardien de but argentin Américo Tesorieri sauve le match nul et vierge contre les recevants »Urus« grâce à une superbe parade, à droit Ludovico Bidoglio. / Ebenda: Mit einer glänzenden Parade rettete der argentinische Torhüter Américo Tesoneri das torlose Rem's gegen die gastgebenden »Urus«, rechts Ludovico Bidoglio. Foto: El Gráfico

123

9. July 1925
(Copa Chevallier Boutell)
Argentina – Paraguay 1:1 (0:0)
Referee: Luis Celleri (Argentina)
Attendance: 20.000, Cancha de Boca Juniors, Buenos Aires
Goals: 1:0 (65.) Evaristo

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/14)
Jorge Iribarren (2/CA General San Martín) —
Carlos Nóbile (2/CA Huracán Buenos Aires),
Natalio Molinari (2/CA Belgrano Rosario) —
Juan Evaristo (5/CA Huracán Buenos Aires),
César Giulidori (1/CA Palermo Buenos Aires),
E Souza (1/Club Del Plata Buenos Aires) —
Adán Loizo (11/CA Huracán Buenos Aires),
Feliciano A. Perducca (1/CA Temperley),
Juan Félix Maglio (1/CA Nueva Chicago Buenos Aires),
Alejandro De los Santos (4/CA El Porvenir Gerli),
Ernesto Blanco* (1/Club Del Plata Buenos Aires)
Captain: Natalio Molinari (1)
Red card: -

* *Ernesto Blanco was not relatd to the brothers Antonio and Eduardo Blanco (match 64).*

* *Ernesto Blanco no era pariente de los dos hermanos Antonio y Eduardo Blanco (partido 64).*

* *Ernesto Blanco n'était pas en parenté avec les frères Antonio et Eduardo Blanco (match 64).*

* *Ernesto Blanco war nicht mit dem Brüderpaar Antonio und Eduardo Blanco (Match 64) verwandt.*

Juan Evaristo (20.6.1900-8.5.1978), a fast, creative and ambidextrous wing half-back of the 1920's, was world-wide the first to give this position a more defensive character. / Juan Evaristo (20.6.1900 – 8.5.1978) era un medio volante rápido, creativo y que tiraba tan bien de derecha como de izquierda. En los años 20 le dio por primera vez a esta posición un carácter más orienrado a la defensiva, a escala mundial. / Juan Evaristo (20.6.1900 – 8.5.1978) était un demi extérieur rapide, créatif et habile des deux pieds, qui apporta à son poste une orientation plus défensive , ce qui était une première mondiale. / Juan Evaristo (20.6.1900 – 8.5.1978) war ein schneller, kreativer und beidfüßiger Außenläufer, der in den 1920er Jahren dieser Position im Weltmaßstab erstmals einen mehr defensiv orientierten Charakter gab. Foto: Garrido-Archiv

This picture, taken decades later, shows Argentina's former world-class goalkeeper Américo Tesorieri (left) with his young compatriot Amadeo Raúl Carrizo, who should become later *South America's Goalkeeper of the Century.* / Esta fotografía muestra decenios más tarde, al que había sido portero de categoría mundial, Américo Tesorieri (a la izquierda) con su joven compatriota Amadeo Raúl Carrizo, que sería más tarde »Portero del Siglo de Sudamérica«. / Cette photo montre le gardien de but de classe mondiale Américo Tesorieri quelques décennies plus tard (à gauche) avec son jeune compatriote Amadeo Raúl Carriza, qui fut sacré »Meilleur Gardien de But du Siècle en Amérique du Sud«. / Diese Aufnahme zeigte Jahrzehnte später den einstigen Weltklassetorhüter Américo Tesoriere (links) mit seinem jungen Landsmann Amadeo Raúl Carrizo, der »Südamerikas Torhüter des Jahrhunderts« werden sollte. Foto: El Gráfico

124

12. July 1925
(Copa Chevallier Boutell)
Argentina – Paraguay 1:1 (0:0)
Referee: Gerónimo Repossi (Argentina)
Attendance: 15.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:1 (65.) Gaslini

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/15)
Jorge Iribarren (3/CA General San Martín) —
Carlos Nóbile (3/CA Huracán Buenos Aires),
Natalio Molinari (3/CA Belgrano Rosario) —
Juan Evaristo (6/CA Huracán Buenos Aires),
César Giulidori (2/CA Palermo Buenos Aires),
Emilio Cacopardo (1/CA Porteño Buenos Aires) —
Adán Loizo (12/CA Huracán Buenos Aires),
Nicolás Vivaldo (10/CA Porteño Buenos Aires),
José Bruno Gaslini (6/CA Chacarita Juniors),
Juan Félix Maglio (2/CA Nueva Chicago Buenos Aires),
Ernesto Blanco (2/Club Del Plata Buenos Aires)
Captain: Natalio Molinari (2)
Red card: -

125

29. November 1925
(Copa América)
Argentina – Paraguay 2:0 (1:0)
Referee: Ricardo Vallarino* (Uruguay)
Attendance: 18.000, Cancha de Boca Juniors, Buenos Aires
Goals: 1:0 (2.) Seoane,
2:0 (72.) Sánchez

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/16)
Américo Tesorieri (35/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (17/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ramón Muttis (4/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (20/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (8/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Mario Fortunato (5/CA Huracán Buenos Aires) —
Domingo Tarasconi (11/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Martín Sánchez (1/CA Colón Santa Fe),
Juan Carlos Irurieta (2/CA Argentino Quilmes),
Manuel Seoane (9/CA El Porvenir Gerli),
Juan Bianchi (1/CSD Progresista Gerli)
Captain: Américo Tesorieri (27)
Red card: -

* *This was his twelfth full international of Argentina, more than any other referee had conducted yet.*

* *Era la duodécima vez que arbitraba un encuentro de la selección argentina, cosa que no había hecho ningún árbitro hasta entonces.*

* *C'était la 12ème fois qu'il dirigeait une rencontre internationale de l'Argentine, ce qui constitue le record à ce jour pour un arbitre.*

* *Es war das 12. Mal, daß er ein Länderspiel von Argentinien leitete, so oft wie kein anderer Unparteiischer bis dato.*

Argentina's national team which defeated Brasil at the South American Championship in Buenos Aires in December 1925: / El once nacional argentino que ganó contra Brasil en diciembre de 1925 en Buenos Aires, en el campeonato de Sudamérica: / L'équipe nationale argentine vainqueur du Brésil lors du championnat sud-américain en décembre 1925 à Buenos Aires. / Argentiniens National-Elf, die bei der Südamerika-Meisterschaft im Dezember 1925 in Buenos Aires Brasilien besiegte: St.v.l. Segundo Médici, Ludovico Bidoglio, Luis Vaccaro, Mario Fortunato, Américo Tesorieri, Ramón Muttis; v.v.l. Domingo Tarasconi, Martín Sánchez, Manuel Seoane, Alfredo Garassini, Juan Bianchi Foto: Macías-Archiv

Inside forward Alfredo Garassini (left) and centre half-back Luis Vaccaro (right), who would both play for the Club Atlético Boca Juniors later, were two pillars of Argentina's national team at the *Copa América* 1925. / El interior Alfredo Garassini (a la izquierda) y el medio centro Luis Vaccaro (a la derecha) que más tarde jugaron juntos en el Club Atlético Boca Juniors, fueron dos apoyos del once nacional argentino durante la »Copa América« de 1925. / L'attaquant intérieur Alfredo Garassini (à gauche) et le demi centre Luis Vaccaro (à droite), qui évoluèrent plus tard sous les mêmes couleurs à le Club Atletico Boca Juniors, étaient deux piliers de l'équipe nationale argentine lors de la »Copa América« 1925. / Der Innenstürmer Alfredo Garassini (links) und Mittelläufer Luis Vaccaro (rechts), die später gemeinsam für den Club Atlético Boca Juniors spielten, waren zwei Stützen der argentinischen National-Elf bei der »Copa América 1925«. Foto: El Gráfico

126

13. December 1925
(Copa América)

Argentina – Brasil 4:1 (1:1)

Referee: Manuel Chaparro (Paraguay)
Attendance: 25.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:1 (41.) Seoane,
2:1 (48.) Seoane,
3:1 (72.) Garassini,
4:1 (74.) Seoane

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/17)
Américo Tesorieri (36/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (18/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ramón Muttis (5/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (21/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (9/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Mario Fortunato (6/CA Huracán Buenos Aires) —
Domingo Tarasconi (12/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Martín Sánchez (2/CA Colón Santa Fe),
Alfredo Garassini (2/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Seoane* (10/CA El Porvenir Gerli),
Juan Bianchi (2/CSD Progresista Gerli)
Captain: Américo Tesorieri (28)
Red card: -

* *This was the second time he scored three goals in a selection match, though the first time occurred in an unofficial full international in 1921.*

* *Por segunda vez marcó en un partido de la selección tres goles; la primera vez, sin embargo, sucedió en 1921, en un encuentro no oficial.*

* *Il marqua trois buts pour la 2ème fois dans une rencontre internationale. La première fois, il s'agissait cependant en 1921 d'une rencontre internationale inofficielle.*

* *Erzielte zum 2. Mal drei Tore in einem Auswahlmatch, das erste Mal erfolgte dies jedoch 1921 in einem inoffiziellen Länderspiel.*

Same match: Greeting of captains Américo Tesorieri (left) and *Nilo* (right) before the great encounter. / Allí mismo. Saludo entre ambos capitanes América Tesorieri (a la izquierda) y *Nilo* (a la derecha) antes de este gran combate. / Même match: Salutations des deux capitaines América Tesorieri (à gauche) et *Nilo* (à droite) avant le match au sommet. / Ebenda: Begrüßung zwischen den beiden Kapitänen América Tesorieri (links) und *Nilo* (rechts) vor diesem Großkampf. Foto: El Gráfico

Same match: 20 year-old left wing half-back Mario Fortunato (with the ball on his foot) was outstanding at this South American Championship. / Allí mismo: El mediovolante izquierdo de 20 años, Mario Fortunato (con el balón en el pie) había tenido durante este campeonato sudamericano una actuación fuerte. / Même match: Le jeune demi extérieur gauche de 20 ans Mario Fortunato (balle au pied) réalisait un excellent championnat sud-américain. / Ebenda: Der 20jährige linke Außenläufer Mario Fortunato (mit dem Ball am Fuß) spielte bei dieser Südamerika-Meisterschaft stark. V.l. *Lagarto*, Mario Fortunato, Ludovico Bidoglio. Foto: El Gráfico

127

20. December 1925
(Copa América)

Argentina – Paraguay 3:1 (2:1)

Referee: Joaquim Antônio Leite de Castro (Brasil)
Attendance: 25.000, Cancha de Boca Juniors, Buenos Aires
Goals: 1:1 (22.) Tarasconi,
2:1 (32.) Seoane,
3:1 (63.) Irurieta

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/18)
Américo Tesorieri (37/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (19/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ramón Muttis (6/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (22/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (10/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Mario Fortunato (7/CA Huracán Buenos Aires) —
Domingo Tarasconi (13/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Martín Sánchez (3/CA Colón Santa Fe),
Juan Carlos Irurieta (3/CA Argentino Quilmes),
Manuel Seoane (11/CA El Porvenir Gerli),
Juan Bianchi (3/CSD Progresista Gerli)
Captain: Américo Tesorieri (29)
Red card: -

128

25. December 1925
(Copa América)

Argentina – Brasil 2:2 (1:2)

Referee: Manuel Chaparro (Paraguay)
Attendance: 18.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:2 (41.) Cerrotti,
2:2 (55.) Seoane

Argentina: (Trainer: Ángel Vázquez/19)
Américo Tesorieri* (38/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Ludovico Bidoglio (20/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ramón Muttis (7/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (23/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (11/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Mario Fortunato (8/CA Huracán Buenos Aires) —
Domingo Tarasconi (14/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Antonio Cerrotti (3/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Alejandro De los Santos (5/CA El Porvenir Gerli),
Manuel Seoane** (12/CA El Porvenir Gerli),
Juan Bianchi (4/CSD Progresista Gerli)
Captain: Américo Tesorieri (30)
Red card: -

* *Holder of Argentina's record, together with Pedro Fournol »Calomino«, having also captained the national team more often than any other player.*
** *Scored one goal apiece in four consecutive full internationals, and a total of six.*

* *Junto con Pedro Fournol »Calomino« fue récordman internacional argentino; además el jugador que más veces fue capitán de la selección.*
** *Marcó en cuatro encuentros consecutivos internacionales un gol respectivamente, y en total seis.*

* *Il était le recordman international argentin conjointement avec Pedro Fournol »Calomino«, et en plus le recordman national en tant que capitaine de l'équipe.*
** *Il marqua à chaque fois un but lors des 4 rencontres internationales consécutives et porta son total à 6.*

* *War gemeinsam mit Pedro Fournol »Calomino« Argentiniens Rekordinternationaler geworden, zudem am häufigsten Kapitän des Nationalteams.*
** *Erzielte in vier aufeinanderfolgenden Länderspielen jeweils ein Gol und insgesamt sechs.*

Brazil opened the score against Argentina during the full international on December 25, 1925. / En esta escena del encuentro del 25 de diciembre de 1925, acaban de marcar los brasileños el 1 a 0 contra los argentinos. / Cette action de la rencontre internationale du 25 décembre 1925 montre l'ouverture du score des brésiliens (1-0) contre les argentins. / In dieser Szene des Länderspiels am 25.Dezember 1925 waren die Brasilianer gegen die Argentinier gerade in Führung (1:0) gegangen. V.l. Ludovico Bidoglio, Ramón Muttis, Américo Tesorieri. Foto: El Gráfico

Same match: Argentina's national team prior to legendary goalkeeper Tesorieri's last international match. / Allí mismo: La selección argentina, con la cual jugó por última vez su legendario portero Tesorieri: / Même match: l'équipe nationale argentine avec dans ses rangs, pour la dernière fois, le légendaire gardien de but Tesorieri. / Ebenda: Argentiniens Nationalteam-Team, in dem letztmalig ihr legendärer Torhüter Tesorieri spielte: St.v.l. Kanichi Hanai (masseur), Segundi Médici, Ludovico Bidoglio, Luis Vaccaro, Américo Tesorrieri, Mario Fortunato, Ramón Muttis; v.v.l. Domingo Tarasconi, Antonio Cerrotti, Manuel Seoane, Alejandro De los Santos, Juan Bianchi, Ángel Vázquez (coach). Foto: El Gráfico

129

29. May 1926
(Copa Chevallier Boutell)

Argentina – Paraguay 2:1 (1:0)

Referee: Francisco Andreu (Paraguay)
Attendance: 6.000, Cancha de Boca Juniors, Buenos Aires
Goals: 1:0 (27.) Stagnaro,
2:0 (47.) Cherro (11m)

Argentina: (Trainer : no)*
Argento Arzeni (1/CA Sportsman Buenos Aires) —
Felipe Cherro (2/Club Sportivo Barracas),
Pascual Di Paola (1/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Emilio Cacopardo (2/CA Porteño Buenos Aires),
Luis Vaccaro (12/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Emilio Solari (28/Club Sportivo Dock Sud Buenos Aires) —
Juan Villagra (1/CA Nueva Chicago Buenos Aires),
Renato Cesarini (1/CA Chacarita Juniors),
Armando Stagnaro (2/CA Palermo Buenos Aires),
Feliciano A. Perducca (2/CA Temperley),
Benjamín Delgado (4/Club San Fernando)
Captain: Emilio Solari (2)
Red card: -

* *The selection both for this one and the next full international was nominated by the Conejo Directivo de la Asociación.*

* *La selección fue nombrada por el »Consejo Directivo de la Asociación«. Igual sucedió con el siguiente encuentro.*

* *La sélection était composée par la »Concejo Directivo de la Asociación« tout comme pour la rencontre internationale suivante.*

* *Die Auswahl wurde vom »Concejo Directivo de la Asociación« nominiert, ebenso für das folgende Länderspiel.*

Greeting of the captains before the full international between Argentina and Paraguay in Buenos Aires in 1926: / Saludo de los capitanes antes del encuentro entre Argentina y Paraguay en junio de 1926 en Buenos Aires: / Salutations des capitaines avant la rencontre internationale entre l'Argentine et le Paraguay en juin 1926 à Buenos Aires : / Begrüßung der Kapitäne vor dem Länderspiel zwischen Argentinien und Paraguay im Juni 1926 in Buenos Aires: V.l. Bartolomé Brizuela (Paraguay), Emilio Solari. Foto: El Gráfico

130

3. June 1926
(Copa Chevallier Boutell)

Argentina – Paraguay 2:1 (1:0)

Referee: Francisco Andreu (Paraguay)
Attendance: 3.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (23.) Cesarini,
2:1 (89.) Villagra

Argentina: (Trainer : no)
Argento Arzeni (2/CA Sportsman Buenos Aires) —
Felipe Cherro (3/Club Sportivo Barracas),
Pascual Di Paola (2/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Emilio Cacopardo (3/CA Porteño Buenos Aires),
Luis Vaccaro (13/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Emilio Solari (29/Club Sportivo Dock Sud Buenos Aires) —
Juan Villagra (2/CA Nueva Chicago Buenos Aires),
Alberto Lucena (1/CA Sportsman Buenos Aires),
Renato Cesarini (2/CA Chacarita Juniors),
Feliciano A. Perducca (3/CA Temperley),
Benjamín Delgado (5/Club San Fernando)
Captain: Emilio Solari (3)
Red card: -

131

16. October 1926
(Copa América)

Bolivia – Argentina 0:5 (0:4)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 8.000, Campos de Sport de Ñuñoa, Santiago
Goals: 0:1 (9.) Cherro,
0:2 (19.) Cherro,
0:3 (31.) Sosa,
0:4 (43.) Delgado,
0:5 (74.) De Miguel

Argentina: (Trainer : no)
Octavio Díaz (3/CA Rosario Central) —
Ludovico Bidoglio (21/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ramón Muttis (8/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (24/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (14/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Mario Fortunato (9/CA Huracán Buenos Aires) —
Domingo Tarasconi (15/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Roberto Cherro* (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Gabino Sosa (11/Club Central Córdoba Rosario),
Antonio De Miguel (9/Tiro Federal Rosario),
Benjamín Delgado (6/Club San Fernando)
Captain: Luis Vaccaro (1)
Red card: -

* *Roberto was the brother of Felipe Cherro (match 113).*

* *Roberto era el hermano de Felipe Cherro (partido 113).*

* *Roberto était le frère de Felipe Cherro (match 113).*

* *Roberto war der Bruder von Felipe Cherro (Match 113).*

Roberto Cherro (23.2.1907 – 11.10.1965), here in the jersey of Boca Juniors, celebrating one of his many goals. An idol in Argentina, he was known as *Cabecita de Oro* [golden head]. / Roberto Cherro (23.2.1907 – 11.10.1965) aquí con la camiseta del Boca Juniors, celebra uno de sus numerosos goles. Era un ídolo en Argentina y lo nombraban »Cabecita de Oro«. / Roberto Cherro (23.2.1907 – 11.10.1965), qui jubile ici sous le maillot de Boca Juniors lors d'un de ses innombrables buts, était une icole en Argentine, et surnommé »Cabecita de Oro«. / Roberto Cherro (23.2.1907 – 11.10.1965), der hier in Trikot von Boca Juniors eines seiner zahlreichen Tore bejubelte, war in Argentinien ein Idol und wurde »Cabecita de Oro« genannt. Foto: El Gráfico

Argentina's national team which high defeated Paraguay in October 1926: / El once nacional argentino, que en octubre de 1926 venció sensacionalmente por muchos goles a Paraguay: / L'équipe nationale argentine vainqueur de manière nette et sensationnelle du Paraguay en octobre 1926. / Argentiniens National-Elf, die im October 1926 Paraguay sensationell hoch besiegte: St.v.l. Segundo Médici, Ludovico Bidoglio, Luis Vaccaro, Octavio Díaz, Ramón Muttis, Mario Fortunato, official; v.v.l. Domingo Tarasconi, Roberto Cherro, Gabino Sosa, Antonio De Miguel, Benjamín Delgado, Guillermo Stábile (in civilian clothers). Foto: El Gráfico

132

20. October 1926
(Copa América)

Argentina – Paraguay 8:0 (5:0)

Referee: Francisco Jiménenz (Chile)
Attendance: 3.000, Campos de Sport de Ñuñoa, Santiago
Goals: 1:0 (11.) Sosa,
2:0 (16.) Cherro,
3:0 (32.) Sosa,
4:0 (40.) Delgado,
5:0 (42.) Delgado,
6:0 (52.) De Miguel,
7:0 (59.) Sosa,
8:0 (87.) Sosa

Argentina: (Trainer : no)
Octavio Díaz (4/CA Rosario Central) —
Ludovico Bidoglio (22/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ramón Muttis (9/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (25/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (15/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Mario Fortunato (10/CA Huracán Buenos Aires) —
Domingo Tarasconi (16/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Roberto Cherro (2/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Gabino Sosa* (12/Club Central Córdoba Rosario),
Antonio De Miguel (10/Tiro Federal Rosario),
Benjamín Delgado (7/Club San Fernando)
Captain: Luis Vaccaro (2)
Red card: -

* *With four goals in a full international, he equalled the record of Maximiliano Susán (1913) and contributed substantially to Argentina's record win so far.*

* *Igualó con sus cuatro goles el récord argentino de Maximiliano Susán (1913) y contribuyó así al récord argentino de victorias internacionales hasta entonces.*

133

24. October 1926
(Copa América)

Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)

Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 15.000, Campos de Sport de Ñuñoa, Santiago

Argentina: (Trainer : no)
Octavio Díaz (5/CA Rosario Central) —
Ludovico Bidoglio (23/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Roberto Cochrane (3/Tiro Federal Rosario) —
Segundo Médici (26/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (16/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Silvestre Conti (1/Club Nacional Rosario) —
Domingo Tarasconi (17/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Roberto Cherro (3/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Gabino Sosa (13/Club Central Córdoba Rosario),
Antonio De Miguel (11/Tiro Federal Rosario),
Benjamín Delgado (8/Club San Fernando)
Captain: Luis Vaccaro (3)
Red card: -

* *Avec ses 4 buts en une rencontre, il égala le record argentin de Maximiliano Susán (1913) et contribua fortement au record de buts lors d'une rencontre internationale argentine à ce jour.*

* *Egalisierte mit seinen vier Länderspieltoren den argentinischen Rekord von Maximiliano Susán (1913) und trug damit wesentlich zum argentinischen Rekord-Länderspielsieg bis dato bei.*

Half-backs Segundo Médici (left) and Luis Vaccaro (right) made history in Argentina's national team. / Los medios Segundo Médici (a la izquierda) y Luis Vaccaro (a la derecha) fueron dos internacionales argentinos de importancia histórica. / Deux joueurs internationaux argentins, qui resteront dans l'histoire, furent les demis Segundo Médici (à gauche), et Luis Vaccaro (à droite). / Zwei argentinische Nationalspieler von historischer Bedeutung waren die Läufer Segundo Médici (links) und Luis Vaccaro (rechts). Foto: El Gráfico

135

14. July 1927
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 0:1 (0:0)

Referee: Domingo Lombardi (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (76.) Carricaberry

Argentina: (Trainer: José Lago Millán/1)
Ángel Bossio (1/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Pedro Omar (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Humberto Recanatini (9/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Juan Evaristo (7/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (1/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Rodolfo Orlandini (1/CS Sportivo Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Donato Penella (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Ferreira (1/CA Estudiantes de La Plata),
Roberto Bacchi (1/Club Gimnasia y Esgrima Buenos Aires),
Raimundo Bibiani Orsi (3/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Humberto Recanatini (3)
Red card: -

The two competing associations had merged by year-end of 1926.

Ambas federaciones de fútbol en Argentina se habian unido a finales de 1926.

Les deux fédérations argentines en Argentina s'unirent enfin en fin d'année 1926.

Die beiden miteinander konkurrierenden argentinischen Fussballverbände hatten sich Ende 1926 vereint.

134

31. October 1926
(Copa América)

Chile – Argentina 1:1 (1:1)

Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 8.000, Campos de Sport de Ñuñoa, Santiago
Goals: 1:1 (42.) Tarasconi

Argentina: (Trainer : no)
Octavio Díaz (6/CA Rosario Central) —
Ludovico Bidoglio (24/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ramón Muttis (10/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Segundo Médici (27/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Vaccaro (17/AA Argentinos Juniors Buenos Aires),
Mario Fortunato (11/CA Huracán Buenos Aires) —
Domingo Tarasconi (18/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Roberto Cherro (4/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Gabino Sosa (14/Club Central Córdoba Rosario),
Feliciano A. Perducca (4/CA Boca Alumni Buenos Aires),
Benjamín Delgado (9/Club San Fernando)
Captain: Luis Vaccaro (4)
Red card: -

Greeting of the captains before the Uruguay-Argentina international in Montevideo in July 1927: / Saludo de los capitanes antes del encuentro entre Uruguay y Argentina en julio de 1927, en Montevideo: / Salutations des capitaines avant la rencontre internationale entre l'Uruguay et l'Argentine en juillet 1927 à Montévidéo. / Begrüßung der Kapitäne vor dem Länderspiel zwischen Uruguay und Argentinien im Juli 1927 in Montevideo: V.l. Humberto Recanatini (Argentina), Domingo Lombardi (referee), José Nasazzi (Uruguay). Foto: El Gráfico

Same match: Three players aiding Donato Penella of Argentina after he fell on his face. / Allí mismo: Tres jugadores se preocupan por el argentino Donato Penella, que había caído con la cara contra el suelo. / Même match: trois joueurs s'occupent du sort de l'argentin Donato Penella, tombé le visage en avant sur la pelouse. / Ebenda: Drei Spieler bemühten sich um den mit dem Gesicht auf das Spielfeld gestürzten Argentinier Donato Penella. V.l. Manuel Ferreira,, Donato Penella, ?, José Nasazzi. Foto: El Gráfico

136

29. August 1927
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 0:1 (0:0)

Referee: Servando Pérez (Argentina)
Attendance: 25.000, Cancha de Boca Juniors, Buenos Aires

Argentina: (Trainer : no)
Octavio Díaz (7/CA Rosario Central) —
Ludovico Bidoglio (25/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Humberto Recanatini (10/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Segundo Médici (28/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Saúl Calandra* (1/CA Estudiantes de La Plata),
Rodolfo Orlandini (2/CS Sportivo Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Donato Penella (2/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Gabino Sosa (15/Club Central Córdoba Rosario),
Manuel Seoane (13/CA Independiente Avellaneda),
Raimundo Bibiani Orsi (4/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Humberto Recanatini (4)
Red card: -

* *Saúl was the brother of Jorge Calandra (match 65).*

* *Saúl era el hermano de Jorge Calandra (partido 65)*

* *Saúl était le frère de Jorge Calendra (match 65).*

* *Saúl war der Bruder von Jorge Calandra (Match 65).*

No Argentinean national player born as early as full-back Jorge Gibson Brown played in as many full internationals as he did. / Ningún otro seleccionado argentino que fuese tan mayor que él, disputó tantos encuentros internacionales como el defensa Jorge Gibson Brown. / Aucun joueur international argentin, qui avait débuté aussi tôt que le défenseur Jorge Gibson Brown, ne disputa autant de rencontre internationales que lui. / Kein argentinischer Nationalspieler, der historisch so früh geboren wurde wie der Verteidiger Jorge Gibson Brown, bestritt soviel Länderspiele wie er.
Foto: Macías-Archiv

During the ful international in Buenos Aires in August 1927: Uruguayan full-back José Nasazzi (right) has brought down outside forward Alfredo Carricaberry of Argentina and is offering an apology. / El defensa uruguayo José Nasazzi (a la derecha) había derribado al extremo argentino Alfredo Carricaberry y ahora le muestra un gesto de disculpa, en el encuentro de agosto de 1917 en Buenos Aires. / Le défenseur uruguayen José Nasazzi (à droite) avait crocheté l'ailier argentin Alfredo Carricaberry lors de la rencontre internationale en août 1927 à Buenos Aires, et s'était excusé. / Der uruguayische Verteidiger José Nasazzi (rechts) hatte im Länderspiel im August 1927 in Buenos Aires den argentinischen Außenstürmer Alfredo Carricaberry zu Fall gebracht und zeigte eine Geste der Entschuldigung. Foto: El Gráfico

137

30. October 1927
(Copa América)
Bolivia – Argentina 1:7 (1:5)
Referee: Benjamín Puente (Perú)
Attendance: 15.000, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 0:1 (18.) Luna,
0:2 (20.) Carricaberry,
0:3 (24.) Recanatini (11m),
0:4 (29.) Seoane,
0:5 (36.) Carricaberry,
1:6 (56.) Luna,
1:7 (79.) Seoane

Argentina: (Trainer: José Lago Millán/2)
Octavio Díaz (8/CA Rosario Central) —
Ludovico Bidoglio (26/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Humberto Recanatini (11/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Juan Evaristo (8/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (3/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
José Fossa (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (3/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Pedro Ochoa (1/Racing Club Avellaneda),
Manuel Ferreira (2/CA Estudiantes de La Plata),
Manuel Seoane (14/CA Independiente Avellaneda),
Segundo Luna* (1/Liga Cultural Santiago del Estero)
Captain: Humberto Recanatini (5)
Red card: -

* *His family name actually was Gómez, since he had the same mother as his brothers Nazareno and Ramón, but a different father. All three were known as los hermanos Luna [the Luna brothers] and played together in their district team.*

* *En realidad su apellido era Gómez, ya que tenía la misma madre pero un padre distinto que sus dos hermanos Nazareno y Ramón. Los tres eran conocidos como »los hermanos Luna« y jugaban juntos en la delantera de la selección de su provincia.*

* *Son nom de famille était réellement Gómez, puisque il avait la même mère, mais un autre père que ses deux frères Nazareno et Ramón. Tous les trois étaient connus sous »Los Hermanos Luna« et évoluèrent ensemble dans l'attaque de la sélection de leur province.*

* *Sein Familienname war eigentlich Gómez, da er zwar die gleiche Mutter, aber einen anderen Vater als seine beiden Brüder Nazareno und Ramón hatte. Alle drei waren unter »los hermanos Luna« bekannt und spielten gemeinsam im Sturm ihrer Provinzauswahl.*

Two national superstars, here in the jerseys of two different province selections, imposed their mark upon Argentina's game for eleven years: Luis Felipe Monti (white jersey) and Manuel Ferreira (left). / Dos superestrellas, Luis Felipe Monti (jersey blanco) y Manuel Ferreira (a la izquierda), en esta foto en las distintas camisetas de sus selecciones provinciales, imprimieron durante años su carácter de juego a la selección argentina. / Deux super-stars, ici sous les maillots de deux sélections provinciales, firent le jeu de l'équipe nationale argentine pendant des années de manière décisive: Luis Felipe Monti (blanc tricot) und Manuel Ferreira (à gauche). / Zwei Superstars, hier im Trikot verschiedener Provinz-Auswahlteams, prägten das Spiel der argentinischen National-Elf jahrelang entscheidend: Luis Felipe Monti (weißes Jersey) und Manuel Ferreira (links). Foto: El Gráfico

Part of Argentina's national team during the preparations for the South American Championship in Peru in October 1927: / Una parte de la selección argentina en octubre de 1927 durante las preparaciones para el campeonato de Sudamérica en Perú. / Une partie de l'équipe nationale argentine en octobre 1917 lors de la préparation pour le championnat sud-américain au Pérou. / Ein Teil des argentinischen Nationalteams im Oktober 1927 bei der Vorbereitung auf die Südamerika-Meisterschaft in Peru. V.l. Juan Evaristo, José Lago Millán, Ángel Bossio, Manuel Seoane, Natalio Perinetti, Raimundo Orsi, Camilo Bonelli, José Fossa, Alfredo Carricaberry, .
Foto: Macías-Archiv

138

20. November 1927
(Copa América)
Argentina – Uruguay 3:2 (0:1)
Referee: David Thurner (England)
Attendance: 26.000, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 1:1 (56.) Recanatini,
2:1 (70.) Luna,
3:2 (85.) Canavessi (own goal)

Argentina: (Trainer: José Lago Millán/3)
Octavio Díaz (9/CA Rosario Central) —
Ludovico Bidoglio (27/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Humberto Recanatini (12/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Juan Evaristo (9/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (2/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (4/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (4/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Félix Maglio (3/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Manuel Ferreira (3/CA Estudiantes de La Plata),
Manuel Seoane (15/CA Independiente Avellaneda),
Segundo Luna (2/Liga Cultural Santiago del Estero)
Captain: Humberto Recanatini (6)
Red card: -

139

27. November 1927
(Copa América)
Perú – Argentina 1:5 (1:5)
Referee: Victorio Gariboni (Uruguay)
Attendance: 11.706, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 0:1 (1.) Ferreira*,
1:2 (22.) Maglio,
1:3 (25.) Maglio,
1:4 (30.) Ferreira,
1:5 (38.) Carricaberry

Argentina: (Trainer: José Lago Millán/4)
Ángel Bossio (2/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Ludovico Bidoglio (28/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Humberto Recanatini (13/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Juan Evaristo (10/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (3/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (5/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (5/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Félix Maglio (4/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Manuel Ferreira (4/CA Estudiantes de La Plata),
Manuel Seoane (16/CA Independiente Avellaneda),
Raimundo Bibiani Orsi (5/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Humberto Recanatini (7)
Red card: -

* *Opened the score exactly 50 seconds into the game.*

* *El primer gol argentino se marcó exactamente a los 50 segundos.*

* *L'ouverture du score intervint exactement au bout de 50 secondes.*

* *Das Führungstor fiel exakt nach 50 Sekunden.*

The intellectual of Argentina's national team, Manuel Ferreira, was dubbed *piloto olímpico.* / El intelectual Manuel Ferreira era nombrado en la selección »piloto olímpico«. / L'intellectuel de l'équipe nationale argentine, Manuel Ferreira, était surnommé »piloto olímpico«. / Der Intellektuelle im argentinischen Nationalteam, Manuel Ferreira, wurde »piloto olímpico« genannt. Foto: El Gráfico

Argentina's team which defeated Uruguay in Lima and were South American champions in November 1927: / El once argentino, que derrotó en noviembre de 1927 a Uruguay en Lima, y fue campeón de Sudamérica. / L'équipe d'Argentine vainqueur de l'Uruguay en novembre 1927 à Lima et championne d'Amérique du Sud. / Argentiniens Elf, die im November 1927 in Lima Uruguay besiegte und Südamerika-Meister wurde: V.l.o.,l: Segundo Luna, Manuel Ferreira; II: Manuel Seoane, Alfredo Carricaberry; III: Humberto Recanatini, Octavio Díaz, Ludovico Bidoglio; IV: Luis Monti, Juan Maglio; V: Juan Evaristo, Adolfo Zumelzú.

Foto: El Gráfico

140

1. April 1928
(friendly match)

Portugal – Argentina 0:0 (0:0)

Referee: Lorenzo Martínez (Argentina)
Attendance: 20.000, Estádio do Lumiar, Lisboa

Argentina: (Trainer: José Lago Millán/5)
Octavio Díaz (10/CA Rosario Central) —
Ludovico Bidoglio (29/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Fernando Paternóster (1/Racing Club Avellaneda) —
Segundo Médici (29/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Saúl Calandra* (2/CA Estudiantes de La Plata),
Rodolfo Orlandini (3/CS Sportivo Buenos Aires) —
Natalio Perinetti* (4/Racing Club Avellaneda),
Pedro Ochoa (2/Racing Club Avellaneda),
Domingo Tarasconi (19/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Roberto Cherro (5/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Raimundo Bibiani Orsi (6/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Ludovico Bidoglio (1)
Red card: -

This was Argentina's first full international on European soil and against a European national team.
* *Both players had their penalties saved by Portuguese goalkeeper António Roquete.*

Fue el primer encuentro internacional de los argentinos en campo europeo y contra una selección europea.
* *Fallaron un penalti respectivamente contra el portero portugués António Roquete*

C'était la première rencontre internationale des Argentinos sur le sol européen et contre une équipe nationale européenne.
* *Ils échouèrent à chaque fois sur des pénalties sur le gardien de but portugais António Roquete.*

War das erste Länderspiel der »Argentinos« auf europäischem Boden und gegen ein europäisches Nationalteam.
* *Scheiterten jeweils mit einem Elfmeter am portugiesischen Torhüter António Roquete.*

141

29. May 1928
(Olympic Games)

Argentina – USA 11:2 (4:0)

Referee: Paul Ruoff (Schweiz)
Attendance: 3.848, Olympisch Stadion, Amsterdam
Goals: 1:0 (9.) Ferreira,
2:0 (24.) Tarasconi,
3:0 (29.) Ferreira,
4:0 (41.) Orsi,
5:0 (47.) Cherro,
6:0 (49.) Cherro,
7:1 (57.) Cherro,
8:1 (63.) Tarasconi,
9:1 (66.) Tarasconi,
10:1 (73.) Orsi,
11:2 (89.) Tarasconi

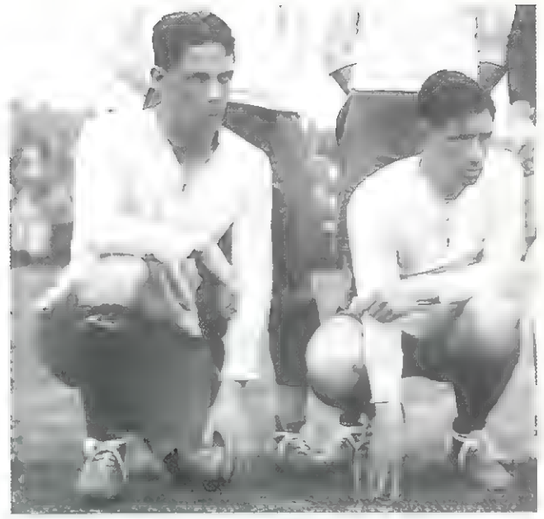
Argentina: (Trainer: José Lago Millán/6)
Ángel Bossio (3/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Ludovico Bidoglio (30/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Fernando Paternóster (2/Racing Club Avellaneda) —
Segundo Médici (30/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Saúl Calandra (3/CA Estudiantes de La Plata),
Luis Felipe Monti (6/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (6/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Domingo Tarasconi* (20/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Ferreira (5/CA Estudiantes de La Plata),
Roberto Cherro (6/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Raimundo Bibiani Orsi (7/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Luis Felipe Monti (1)
Red card: -

* *With four goals to his name, he equalled the record of Maximiliano Susán (1913) and Gabino Sosa (1926) and contributed substantially to Argentina's record win so far.*

* *Con sus cuatro goles igualó el récord de Maximiliano Susán (1913) y Gabino Sosa (1926) y contribuyó así sustancialmente al récord de victorias internacionales argentinas.*

* *Avec ses 4 buts en une rencontre internationale, il égala le record argentin de Maximilano Susán (1913) et Gabino Sosa (1926) et contribua ainsi fortement au nouveau record de buts lors d'une rencontre internationale de l'Argentine.*

* *Egalisierte mit seinen vier Länderspieltoren den argentinischen Rekord von Maximiliano Susán (1913) und Gabino Sosa (1926) und trug damit wesentlich zum neuen argentinischen Rekord-Länderspielsieg bei.*



Natalio Perinetti (left) and Pedro Ochoa (right) formed Argentina's right wing against Portugal in Lisbon on April 1, 1928. / Natalio Perinetti (a la izquierda) y Pedro Ochoa (a la derecha) formaban el ala derecha argentina en el encuentro contra los portugueses en Lisboa el 1 de abril de 1928. / Natalio Perinetti (à gauche) et Pêdro Ochoa (à droite) composèrent l'aile droite argentine le 1er avril 1928 à Lisbonne, contre les portugais. / Natalio Perinetti (links) und Pedro Ochoa (rechts) bildeten am 1.April 1928 in Lissabon gegen die Portugiesen den rechten argentinischen Flügel.
Foto: El Gráfico

Argentina's inside left Roberto Cherro was very dynamic, good with headers, and dangerous at goal. / El interior izquierdo argentino Roberto Cherro era un jugador muy dinámico, fuerte de cabeza y peligroso marcando goles. / Le intérieur-gauche argentin Roberto Cherro était dynamique, fort de la tête, et dangereux devant les buts. / Der argentinische Halblinke Roberto Cherro war sehr dynamisch, kopfballstark und torgefährlich.
Foto: Macías-Archiv

142

2. June 1928
(Olympic Games)

Argentina – België 6:3 (3:2)

Referee: Achille Gama Malcher (Italia)
Attendance: 16.399, Olympisch Stadion, Amsterdam
Goals: 1:0 (2.) Tarasconi,
2:0 (5.) Ferreira,
3:0 (10.) Tarasconi,
4:3 (75.) Tarasconi,
5:3 (81.) Orsi,
6:3 (89.) Tarasconi

Argentina: (Trainer: José Lago Millán/7)
Ángel Bossio (4/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Ludovico Bidoglio (31/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Fernando Paternóster (3/Racing Club Avellaneda) —
Segundo Médici (31/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (7/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Rodolfo Orlandini (4/CS Sportivo Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (7/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Domingo Tarasconi* (21/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Ferreira (6/CA Estudiantes de La Plata),
Roberto Cherro (7/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Raimundo Bibiani Orsi (8/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Luis Felipe Monti (2)
Red card: -

* *He was Argentina's first national player who succeeded for the second time in scoring four goals in a full international.*

* *Fue el primer argentino que consiguió marcar por segunda vez consecutiva 4 goles en un encuentro internacional.*

* *Il était le premier argentin à marquer pour la deuxième fois 4 buts dans une rencontre internationale.*

* *War der erste Argentinier, dem zum zweiten Mal vier Tore in einem Länderspiel gelangen.*

Domingo Tarasconi (1903 – 3.7.1991), who also played outside right, was a grand scorer with a fine intuition for the game. / Domingo Tarasconi (1903 – 3.7.1991) que también podía jugar de extremo derecho, era un grandioso goleador con mucho entendimiento de juego. / Domingo Tarasconi (1903 – 3.7.1991), qui pouvait aussi jouer ailier droit, était un magnifique buteur avec beaucoup de sens du jeu. / Domingo Tarasconi (1903 – 3.7.1991), der auch Rechtsaußen spielen konnte, war ein grandioser Torjäger mit viel Spielverständnis. Foto: Macías-Archiv

143

6. June 1928
(Olympic Games)

Argentina – Egypt 6:0 (3:0)

Referee: Pedro Escartin Morán (España)
Attendance: 7.887, Olympisch Stadion, Amsterdam
Goals: 1:0 (10.) Cherro,
2:0 (32.) Ferreira,
3:0 (37.) Tarasconi,
4:0 (54.) Tarasconi,
5:0 (61.) Tarasconi,
6:0 (82.) Ferreira

Argentina: (Trainer: José Lago Millán/8)
Octavio Díaz* (11/CA Rosario Central) —
Ludovico Bidoglio (32/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Fernando Paternóster (4/Racing Club Avellaneda) —
Segundo Médici (32/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (8/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Evaristo (11/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (8/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Domingo Tarasconi** (22/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Ferreira (7/CA Estudiantes de La Plata),
Roberto Cherro (8/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Raimundo Bibiani Orsi (9/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Luis Felipe Monti (3)
Red card: -

* *The first Argentinean goalkeeper to hold a penalty at an Olympic match. He did so in the 85th minute.*

** *Established an Argentinean record with eleven goals in three consecutive full internationals.*

* *Fue el primer portero argentino que paró un penalti en un partido olímpico. Esto sucedió en el minuto 85.*

** *Sus 11 goles en tres encuentros consecutivos representaron un nuevo récord argentino.*

* *Il était le premier gardien de but argentin à stopper un pénalty lors d'une rencontre olympique. On jouait la 85ème minute.*

** *Ses 11 buts en 3 rencontres internationales consécutives constituaient un nouveau record argentin.*

* *War der erste argentinische Torhüter, der bei einem Olympia-Match einen 11m-Ball hielt. Dies geschah in der 85. Minute.*

** *Seine 11 Tore in drei aufeinanderfolgenden Länderspielen stellen einen argentinischen Rekord dar.*

Argentina's national team prior to the Olympic Final against defending champion Uruguay in Amsterdam on June 10, 1928: / La selección argentina antes de la final olímpica contra el defensor del título, Uruguay, el 10 de junio de 1928 en Amsterdam: / L'équipe nationale argentine avant la finale olympique du 10 juin 1928 à Amsterdam contre le champion en titre, l'Uruguay. / Argentiniens Nationalteam vor dem olympischen Finale am 10.Juni 1928 in Amsterdam gegen den Titelverteidiger Uruguay: St.v.l. José Lago Millán (coach), Segundo Médici, Ludovico Bidoglio, Ángel Bossio, Luis Monti, Fernando Paternóster, Juan Evaristo, Sola (masseur); v.v.l. Alfredo Carricaberry, Domingo Tarasconi, Manuel Ferreira, Enrique Gainzarain, Raimundo Orsi. Foto: Macías-Archiv

144

10. June 1928
(Olympic Games)

Argentina – Uruguay 1:1 (0:1; 1:1) a.e.t.

Referee: Johannes Mutters (Nederland)
Attendance: 28.253, Olympisch Stadion, Amsterdam
Goals: 1:1 (50.) Ferreira

Argentina: (Trainer: José Lago Millán/9)
Ángel Bossio (5/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Ludovico Bidoglio (33/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Fernando Paternóster (5/Racing Club Avellaneda) —
Segundo Médici (33/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (9/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Evaristo (12/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (9/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Domingo Tarasconi (23/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Ferreira (8/CA Estudiantes de La Plata),
Enrique Gainzarain (1/Club Ferro Carril Oeste),
Raimundo Bibiani Orsi (10/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Luis Felipe Monti (4)
Red card: -

The Olympic Final between the two South American giants remained drawn to the end of extra time.

A pesar de la prórroga, la final olímpica terminó empatada, entre ambos gigantes sudamericanos.

La finale olympique entre les deux géants sud-américains se termina sur un match nul, malgré la prolongation.

Das olympische Finale zwischen beiden südamerikanischen Giganten endete trotz Verlängerung unentschieden.

Inside forward Manuel Ferreira (22.10.1905 – 29.7.1983), a student of law, was both a wizard and a general with the ball, very fair, with nerves of steel, and extremely dangerous at goal. / El interior Manuel Ferreira (22.10.1905 – 29.7.1983) había estudiado derecho; era un mágico del balón y al mismo tiempo un general, y además muy limpio jugando, fuerte de nervios y muy peligroso marcando goles. / L'attaquant intérieur, Manuel Ferreira (22.10.1905 – 29.7.1983), qui étudiait le droit, était un magicien du ballon et un meneur fair-play, ayant les nerfs solides et dangereux devant les buts. / Der Innenstürmer Manuel Ferreira (22.10.1905 – 29.7.1983), der Jura studierte, war ein Ballzauberer und Feldherr zugleich, superfair, nervenstark und torgefährlich zudem. Foto: Weil-Archiv

145

13. June 1928
(Olympic Games)

Uruguay – Argentina 2:1 (1:1)

Referee: Johannes Mutters (Nederland)
Attendance: 28.113, Olympisch Stadion, Amsterdam
Goals: 1:1 (28.) Monti

Argentina: (Trainer: José Lago Millán/10)*
Ángel Bossio (6/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Ludovico Bidoglio (34/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Fernando Paternóster (6/Racing Club Avellaneda) —
Segundo Médici (34/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (10/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Evaristo (13/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (10/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Domingo Tarasconi (24/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Ferreira (9/CA Estudiantes de La Plata),
Feliciano A. Perducca (5/CA Boca Alumni Buenos Aires),
Raimundo Bibiani Orsi (11/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Luis Felipe Monti (5)
Red card: -

This was a replay of the Olympic Final.
* *Argentina's eleven players had played a total of 162 full internationals among them, making them Argentina's most experienced national team to date.*

Fue la repitición de la final olímpica.
* *Los once jugadores seleccionados habian disputado en total hasta la fecha 162 encuentros. Hasta entonces nunca había existido una selección argentina con tanta experiencia.*

C'était la répétition de la finale olympique.
* *Les 11 joueurs alignés avaient déjà joué 162 rencontres internationales. Aucune équipe nationale argentine n'avait autant d'expérience.*

Es war die Wiederholung des olympischen Finales.
* *Die elf aufgebotenen Spieler hatten bis dato insgesamt 162 Länderspiele absolviert. So erfahren war bis dahin noch keine argentinische National-Elf gewesen.*

Luis Felipe Monti (15.5.1901 – 9.9.1983) was resolute, temperamental, hard and strong centre half-back with a very powerful shot, known as *Doble ancho* because of his barrel chest. / Luis Felipe Monti (15.5.1901 – 9.9.1983) era un medio centro atrevido, con mucho temperamento, fuerte en el ataque, duro y con un enorme tiro. A causa de su enorme ancho pecho se le llamaba »Doble ancho«. / Luis Felipe Monti (15.5.1901 — 9.9.1983), était un demi-centre déterminé, plein de tempérament , volontaire, dur et au tir puissant, que l'on appelait « Doble ancho » en raison de sa corpulence. / Luis Felipe Monti (15.5.1901 – 9.9.1983) war ein entschlossen handelnder, temperamentvoller, einsatzstarker, harter und enorm schußstarker Mittelläufer, den man aufgrund seiner extremen Oberkörperbreite »Doble ancho« nannte. Foto: Macías-Archiv

Toss-up before the second Olympic Final (tie-breaker) on June 13, 1928: / Sorteo de campo antes de la segunda final olímpica, que hubo que jugar por segunda vez, el 13 de junio de 1928. / Cho'x des côtés avant la nécessaire deuxième finale olympique du 13 juin 1928. / Seitenwahl vor dem erforderlich gewordenen zweiten olympischen Finale am 13.Juni 1928: V.l. José Nasazzi (Uruguay), »Jah« Mutters (referee), Haeck (linesman), Luis Monti (Argentina), Foltynski (linesman).
Foto: Macías-Archiv

Two of Argentina's best goalkeepers during the first half of the 20th century: / Dos de los mejores porteros argentinos de la primera mitad del siglo 20: / Deux des meilleurs gardiens de but argentins dans la première moitié du 20ème siècle. / Zwei der besten argentinischen Torhüter in der ersten Hälfte des 20.Jahrhunderts: V.l. Carlos Isola, Ángel Bossio (5.5.1905 – 31.8.1978).
Foto: El Gráfico

Argentina's national team won the silver on their first trip to Europe. This picture, taken at the Buenos Aires harbour, shows: / El primer viaje de la selección argentina a Europa finalizó con la ganancia de la medalla de plata olímpica. En esta fotografía tomada en el puerto de Buenos Aires puede distinguirse a: / Le premier voyage de l'équipe nationale argentine en Europe se termina avec le gain de la médaille d'argent olympique. La photo prise sur le port de Buenos Aires montre l'effectif suivant: / Die erste Reise des argentinischen Nationalteams nach Europa endete mit dem Gewinn der olympischen Silbermedaille. Auf der im Hafen von Buenos Aires gemachten Aufnahme sind erkennbar: St.v.l. »Chichilo« Solo (masseur), Manuel Ferreira, Rodolfo Orlandini, Alberto Helman, Fernando Paternóster, Mario Evaristo, Ángel Bossio, Feliciano Perducca, Octavio Díaz; v.v.l. official, official, Roberto Cherro, Segundo Luna, Raimundo Orsi. Foto: El Gráfico

146

30. August 1928
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 1:0 (1:0)

Referee: Gerónimo Rapossi (Argentina)
Attendance: 50.000, Cancha de Independiente, Avellaneda
Goals: 1:0 (18.) Seoane

Argentina: (Trainer: José Lago Millán/11)
Ángel Bossio (7/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Felipe Cherro (4/Club Sportivo Barracas),
Humberto Recanatini (14/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Pablo Bartolucci (3/CA Huracán Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (4/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Juan Evaristo (14/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Leonardo Sandoval (1/Quilmes AC),
Juan Arrillaga (1/Quilmes AC),
Manuel Ferreira (10/CA Estudiantes de La Plata),
Manuel Seoane (17/CA Independiente Avellaneda),
Raimundo Bibiani Orsi (12/CA Independiente Avellaneda)
Captain: Juan Evaristo (1)
Red card: -

147

21. September 1928
(Copa Lipton)

Uruguay – Argentina 2:2 (0:1)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 18.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 0:1 (7.) Maglio,
1:2 (79.) Alonso

Argentina: (Trainer: José Lago Millán/12)
Ángel Bossio (8/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Pedro Omar (3/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Humberto Recanatini (15/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Pablo Bartolucci (4/CA Huracán Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (5/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Jorge Alonso (1/Club San Fernando) —
Carlos Desiderio Peucelle (1/CS Sportivo Buenos Aires),
Pedro Marassi (1/Club Sportivo Barracas),
Gerardo Caldás (3/CA Defensores de Belgrano),
Juan Félix Maglio (5/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Carlos Spadaro (1/CA Lanús)
Captain: Humberto Recanatini (8)
Red card: -

Pablo Bartolucci spectacular heading ball away during the full international between the two teams from the Río de la Plata in August 1928. / Un espectacular cabezazo en la defensa, demuestra aquí Pablo Bartolucci, en el encuentro entre los dos selecciones nacionales del Río de la Plata en agosto de 1928. / Une spectaculaire défense de la tête de Pablo Bartolucci lors de la rencontre internationale en août 1928 entre les deux équipes de Río de la Plate. / Eine spektakuläre Kopfballabwehr demonstrierte Pablo Bartolucci im Länderspiel im August 1928 zwischen den beiden Rioplatenser Teams. V.v.l.Angel Bossio, Felipe Cherro, Francisco Fedullo, Pablo Bartolucci.
Foto: El Gráfico

A scene from the encounter between the *Uruguayos* and the *Argentinos* in Montevideo in September 1928: Pablo Bartolucci heading the ball away to defuse a Uruguayan attack. / Una escena del encuentro entre los uruguayos y los argentnos en septiembre de 1928 en Montevideo. Con un cabezazo frena Pablo Bartolucci, un ataque uruguayo. / Une action de la rencontre internationale entre les »Uruguayos« et les »Argentinos« en septembre 1928 à Montévidéo. Pablo Bartolucci annihila une attaque uruguayenne de la tête. / Eine Szene vom Länderspiel zwischen den »Uruguayos« und »Argentinos« im September 1928 in Montevideo. Mit einem Kopfball stoppte Pablo Bartolucci einen uruguayischen Angriff: V.l. Peregrino Anselmo, Pablo Bartolucci, Jorge Alonso. Foto: El Gráfico

148

16. June 1929
(friendly match)

Argentina – Uruguay 2:0 (0:0)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 50.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:0 (58.) Peucelle,
2:0 (76.) Scopelli

Argentina: (Trainer : no)
Ángel Bossio (9/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Pedro Omar (4/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Fernando Paternóster (7/Racing Club Avellaneda) —
Juan Evaristo* (15/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (6/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Gerardo Moreyras (1/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Carlos Desiderio Peucelle (2/CS Sportivo Buenos Aires),
Alejandro Scopelli (1/CA Estudiantes de La Plata),
Domingo Tarasconi (25/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Manuel Ferreira (11/CA Estudiantes de La Plata),
Marino Evaristo* (1/Club Sportivo Palermo Buenos Aires)
Captain: Pedro Omar (1)
Red card: -

This full international and following (no. 149) were charity matches benefitting earthquake victims in Argentina's province Mendoza.
* *Juan and Mario Evaristo were brothers.*

Éste y el encuentro 149 fueron de partidos benéficios a favor de las víctimas del terremoto en la provincia argentina de Mendoza.
* *Juan y Mario Evaristo eran hermanos.*

Ce match, ainsi que le suivant 149, était des rencontres internationales de bienfaisance en faveur des victimes des tremblements de terre de la province argentine de Mendonza.
* *Juan et Mario Evaristo étaient frères.*

Bei diesem und dem Match 149 handelt es sich um Benefiz-Länderspiele zugunsten der Erdbeben-Opfer in der argentinischen Provinz Mendonza.
* *Juan und Mario Evaristo waren Brüder.*

Argentina's huge full-back Fernando Paternóster (24.5.1903 – 7.6.1967)) surrounded by fans. / El potentísimo defensa argentino Fernando Paternóster (24.5.1903 – 7.6.1967) rodeado de ninchas. / Le grand et costaud défenseur argentin Fernando Paternoster (24.5.1903 – 7.6.1967) entouré de ses fans. / Der bärenstarke argentinische Verteidiger Fernando Paternóster (24.5.1903 – 7.6.1967), umgeben von Fans. Foto: El Gráfico

149

16. June 1929
(friendly match)

Uruguay – Argentina 1:1 (1:0)

Referee: José Galli (Argentina)
Attendance: 30.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (63.) Maglio

Argentina: (Trainer : no)
Juan Botasso (1/CA Argentino Quilmes) —
Felipe Cherro (5/Club Sportivo Barracas),
Juan Carlos Iribarren (11/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Pablo Bartolucci (5/CA Huracán Buenos Aires),
Carlos Volante (1/CA Platense Buenos Aires),
Rodolfo Orlandini (5/CS Sportivo Buenos Aires) —
Leonardo Sandoval (2/Quilmes AC),
Juan Félix Maglio (6/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Arrillaga (2/Quilmes AC),
Esteban Kuko (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ismael Morgada (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata)
Captain: Pablo Bartolucci (1)
Red card: -

Argentina played two full internationals on this day.

Este mismo día disputó Argentina dos encuentros oficiales internacionales »A« válidos.

L'Argentine disputait ce jour là deux rencontres internationales officielles A.

Argentinien bestritt an diesem Tag zwei gleichberechtigte offizielle A-Länderspiele.

Goalkeeper Juan Botasso (23.10.1904 – 5.10.1950), known as *Cortina metálica*, stopping a bouncing ball. / El portero Juan Botasso (23.10.1904 – 5.10.1950) al que llamaban »Cortina metálica«, parando aquí un rebote de un balón. / Le gardien de but Juan Botasso (23.10.1904 – 5.10.1950), qui était appelé »Cortina métalica«, s'empare du ballon. / Torhüter Juan Botasso (23.10.1904 – 5.10.1950), den man »Cortina metálica« nannte, bei der Aufnahme eines springenden Balles. Foto: El Gráfico

150

20. September 1929
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 2:1 (1:0)

Referee: Domingo Lombardi (Uruguay)
Attendance: 30.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 2:1 (89.) Maglio

Argentina: (Trainer: Francisco Olazar/1)
Ángel Bossio (10/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Felipe Cherro (6/Club Sportivo Barracas),
Fernando Paternóster (8/Racing Club Avellaneda) —
Juan Evaristo (16/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (7/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Jorge Alonso (2/Club San Fernando) —
Miguel Ángel Lauri (1/CA Estudiantes de La Plata),
Alejandro Scopelli (2/CA Estudiantes de La Plata),
Manuel Ferreira (12/CA Estudiantes de La Plata),
Juan Félix Maglio (7/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Ismael Morgada (2/Club Gimnasia y Esgrima La Plata)
Captain: Ángel Bossio (1)
Red card: -

The two outside rights of the arch-rivals from the Río de la Plata in Montevideo on September 20, 1929: / Los dos extremos derechos del encuentro entre los dos eternos rivales del Río de la Plata el 20 de septiembre de 1929 en Montevideo: / Les deux ailiers droits de la rencontre internationale des deux rivaux de Río de la Plata le 20 septembre 1929 à Montévidéo. / Die beiden Rechtsaußen des Länderspiels der beiden Erzrivalen vom Río de la Plata am 20.September 1929 in Montevideo: V.l. Santos Urdinarán (Uruguay), Miguel Ángel Lauri (Argentina). Foto: El Gráfico

Same match: Argentina's attack for this day: / Allí mismo: Este día jugaban en el ataque argentino: / Même match: l'attaque argentine était composée ce jour de: / Ebenda: Im argentinischen Angriff spielten an diesem Tag: V.l. Miguel Ángel Lauri, Alejandro Scopelli, Juan Maglio, Manuel Ferreira, Ismael Morgada. Foto: El Gráfico

Same match: Despite Ángel Bossio's outstanding performance, Argentina lost to the *Urus*. / Allí mismo: A pesar de las magníficas paradas de Ángel Bossio perdieron los argentinos contra los »Urus«. / Même match: malgré l'excellent Ángel Bassio, les argentins concédèrent la défaite contre les »Urus«. / Ebenda: Trotz des hervorragend haltenden Ángel Bossio verloren die Argentinier gegen die »Urus«. Foto: El Gráfico

Argentina's national team prior to the scoreless draw in the *Gasómetro* stadium in Buenos Aires on September 28, 1929: / La selección argentina antes del encuentro en el »Gasómetro« en Buenos Aires el 28 de septiembre de 1929. El partido terminó con un empate a cero: / L'équipe nationale argentine avant le match nul et vierge du 28 septembre 1929 au »Gasometro« de Buenos Aires. / Das argentinische Nationalteam vor dem torlosen Remis am 28.September 1929 am »Gasómetro« in Buenos Aires: St.v.l. Juan Evaristo, Felipe Cherro, Ángel Bassio, Luis Monti, Adolfo Zumelzú, Fernando Paternóster; v.v.l. »Chichilo« Sola (masseur), Miguel Lauri, Alejandro Scopelli, Manuel Ferreira, Juan Magl'o, Carlos Spadaro. Foto: El Gráfico

151

28. September 1929
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 0:0 (0:0)

Referee: Servando Pérez (Argentina)
Attendance: 60.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires

Argentina: (Trainer: Francisco Olazar/2)
Ángel Bossio (11/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Felipe Cherro (7/Club Sportivo Barracas),
Fernando Paternóster (9/Racing Club Avellaneda) —
Juan Evaristo (17/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (8/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (11/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Miguel Ángel Lauri (2/CA Estudiantes de La Plata),
Alejandro Scopelli (3/CA Estudiantes de La Plata),
Manuel Ferreira (13/CA Estudiantes de La Plata),
Juan Félix Maglio (8/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Carlos Spadaro (2/CA Lanús)
Captain: Adolfo Zumelzú (1)
Red card: -

Same match: A duel between outside right forward Miguel Ángel Lauri (left) and left half back Alvaro Gestido (Uruguay). / Allí mismo: Un duelo entre el extremo derecho Miguel Ángel Lauri (a la izquierda) y el medio volante izquierdo Alvaro Gestido (Uruguay). / Même match: un duel entre l'ailier droit Miguel Ángel Lauri (à gauche) et le demi-extérieur gauche Alvaro Gestido (Uruguay). / Ebenda: Ein Zweikampf zwischen Rechtsaußen Miguel Ángel Lauri (links) und dem linken Außenläufer Alvaro Gestido (Uruguay). Foto: El Gráfico

Argentina's national team prior to the first match against Peru at the South American Championship on November 3, 1929: / El once nacional argentino antes del primer partido el 3 de noviembre de 1929 contra Perú, en el campeonato sudamericano: / L'équipe nationale argentine avant son premier match du championnat sud-américain le 3 novembre 1929 contre le Pérou. / Argentiniens National-Elf vor dem ersten Match am 3.November 1929 gegen Peru bei der Südamerika-Meisterschaft: St.v.l. »Chichilo« Sola (masseur), Juan Evaristo, Ángel Bossio, Oscar Tarrío, Adolfo Zumelzú, Fernando Paternóster, Rodolfa Orlandini, Francisco Olazar (coach); v.v.l. Carlos Peucelle, Antonio Rivarola, Manuel Ferreira, Manuel Seoane, »Mario« Evaristo. Foto: El Gráfico

152

3. November 1929
(Copa América)

Argentina – Perú 3:0 (2:0)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 20.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:0 (27.) Peucelle,
2:0 (38.) Zumelzú,
3:0 (58.) Zumelzú

Argentina: (Trainer: Francisco Olazar/3 & Juan José Tramutola/1)
Ángel Bossio (12/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Oscar Tarrío (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Fernando Paternóster (10/Racing Club Avellaneda) —
Juan Evaristo (18/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (9/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Rodolfo Orlandini (6/CS Sportivo Buenos Aires) —
Carlos Desiderio Peucelle (3/CS Sportivo Buenos Aires),
Antonio Rivarola (1/CA Colón Santa Fe),
Manuel Ferreira (14/CA Estudiantes de La Plata),
Manuel Seoane (18/CA Independiente Avellaneda),
Marino Evaristo (2/Club Sportivo Palermo Buenos Aires)
Captain: Manuel Ferreira (1)
Red card: -

153

10. November 1929
(Copa América)

Argentina – Paraguay 4:1 (2:0)

Referee: Julio Borelli (Perú)
Attendance: 20.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:0 (7.) Ferreira,
2:0 (24.) Ferreira,
3:0 (48.) Ferreira,
4:0 (50.) Cherro

Argentina: (Trainer: Francisco Olazar/4 & Juan José Tramutola/2)
Ángel Bossio (13/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Oscar Tarrío (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Fernando Paternóster (11/Racing Club Avellaneda) —
Juan Evaristo (19/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (10/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Alberto Chividini (1/Club Central Norte Tucumán) —
Carlos Desiderio Peucelle (4/CS Sportivo Buenos Aires),
Antonio Rivarola (2/CA Colón Santa Fe),
Manuel Ferreira (15/CA Estudiantes de La Plata),
Roberto Cherro (9/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Marino Evaristo (3/Club Sportivo Palermo Buenos Aires)
Captain: Manuel Ferreira (2)
Red card: -

154

17. November 1929
(Copa América)

Argentina – Uruguay 2:0 (1:0)

Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 60.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:0 (14.) Ferreira,
2:0 (77.) M. Evaristo

Argentina: (Trainer: Francisco Olazar/5 & Juan José Tramutola/3)
Ángel Bossio (14/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Oscar Tarrío (3/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Fernando Paternóster (12/Racing Club Avellaneda) —
Juan Evaristo (20/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (11/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Alberto Chividini (2/Club Central Norte Tucumán) —
Carlos Desiderio Peucelle (5/CS Sportivo Buenos Aires),
Antonio Rivarola (3/CA Colón Santa Fe),
Manuel Ferreira (16/CA Estudiantes de La Plata),
Roberto Cherro (10/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Marino Evaristo (4/Club Sportivo Palermo Buenos Aires)
Captain: Manuel Ferreira (3)
Red card: -

The Argentinean players celebrating Manuel Ferreira's second goal against Paraguay in November 1929. / Los argentinos se alegran por el segundo gol de Manuel Ferreira en noviembre de 1929 contra Paraguay. / Les argentins jubilent lors du 2ème but de Manuel Ferreira en novembre 1929 contre les paraguayens. / Die Argentinier freuten sich über das zweite Tor von Manuel Ferreira im November 1929 gegen die Paraguayer. V.l. Adolfo Zumelzú, Oscar Tarrío, Manuel Ferreira (with ball). Foto: El Gráfico

The captains leading the way onto the field for the *final* between the hosts, Argentina, and Uruguay at the South American Championship in 1929: / El desfile hacia la gran »final« del campeonato sudamericano de 1929 entre el equipo casero Argentina y Uruguay; delante los dos capitanes: / L'entrée des deux équipes argentine et uruguayenne, menées par leurs deux capitaines, lors de la grande « finale » du championnat sud-américain de 1929. / Der Einlauf zum großen »Finale« der Südamerikameisterschaft von 1929 zwischen den gastgebenden Argentiniern und Uruguay, angeführt von beiden Spielführern: V.l. Manuel Ferreira, Ángel Bossio, Fernando Paternóster, José Nasazzi, Andrés Mazzali etc. Foto: El Gráfico

Same match: South American champions 1929: Argentina: / Allí mismo: El campeón de Sudamérica de 1929: Argentina: / Même match: le champion sud-américain de 1929 : l'Argentine. / Ebenda: Der Südamerika-Meister 1929: Argentinien: St.v.l. Juan Evaristo, Ángel Bossio, Adolfo Zumelzú, Alberto Chividini (with daughter), Fernando Paternóster, Oscar Tarrío; v.v.l. Carlos Peucelle, Antonio Rivarola, Manuel Ferreira, Roberto Cherro, »Mario« Evaristo.
Foto: El Gráfico

Same match: Antonio Rivarola celebrating *Mario* Evaristo, the author of Argentina's second goal, who found himself surrounded by the *hinchas* covering the pitch. / Allí mismo: Alegría por el segundo gol argentino marcado por »Mario« Evaristo, siendo abrazado por Antonio Rivarola, y de pronto rodeado de hinchas que habían invadido el campo. / Même match: »Mario« Evaristo, congratulé par Antonio Rivarola et par les »Hinchas« venus en trombe sur le terrain, est fêté comme l'auteur du 2ème but argentin. / Ebenda: Jubel um den Torschützen des zweiten argentinischen Treffers, »Mario« Evaristo, der von Antonio Rivarola umarmt wurde und plötzlich von auf den Rasen geströmten »Hinchas« umgeben war.
Foto: El Gráfico

The Argentineans during their last preparations for the 1st World Cup in Montevideo: / Los argentinos durante sus últimas preparaciones para los primeros Campeonatos Mundiales en Montevideo: / Les argentins pendant leur dernière préparation pour la 1ère Coupe du Monde à Montévidéo. / Die Argentinier während ihrer letzten Vorbereitungen auf die I.Weltmeisterschaft in Montevideo: St.v.l. Carlos Spadaro, Luis Monti, José Della Torre; m.v.l. Fernando Paternóster, Juan Botasso, Francisco Olazar (coach), Bartolomé Macías (referee), Rodolfo Orlandini, Antonio Piaggio; v.v.l. Guillermo Stábile, Pedro Suárez, »Mario« Evaristo.
Foto: El Gráfico

155

25. May 1930
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 1:1 (1:1)

Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 60.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:0 (11.) Varallo

Argentina: (Trainer : no)
Ángel Bossio (15/CA Talleres Remedios de Escalada) —
Oscar Tarrío (4/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Alberto Cuello (1/CA Tigre) —
Juan Evaristo (21/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Adolfo Zumelzú (12/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Rodolfo Orlandini (7/CS Sportivo Buenos Aires) —
Natalio Perinetti (5/Racing Club Avellaneda),
Francisco Varallo (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Bernabé Ferreyra (1/CA Tigre),
Manuel Ferreira (17/CA Estudiantes de La Plata),
Marino Evaristo (5/CA Boca Juniors Buenos Aires)
Captain: Manuel Ferreira (4)
Red card: -

Francisco Antonio Varallo (born on 5.5.1910), affectionately known as *Cañoncito* or *Pancho*, was a versatile and goal-hungry inside forward. / Francisco Antonio Varallo (nac. 5.5.1910) nombrado cariñosamente »Cañoncito« o »Pancho« era un interior polifacético y hambriento de gol. / Franç'sco Antonio Varallo (né le 5.5.1910), surnommé »Canoncito« ou »Pancho«, était un attaquant intérieur polyvalent qui avait faim de buts. / Francisco Antonio Varallo (geb. 5.5.1910), liebevoll »Cañoncito« oder »Pancho« genannt, war ein vielseitiger und torhungriger Innenstürmer.Foto: Macías-Archiv

Argentina's World Cup début, against France in Montevideo on July 15, 1930: / El primer encuentro de Argentina el 15 de julio de 1930 en los Campeonatos Mundiales en Montevideo contra Francia: / La première en Coupe du Monde de l'Argentine le 15 juillet 1930 à Montévidéo contre la France. / Argentiniens WM-Premiere am 15.Juli 1930 in Montevideo gegen Frankreich: St.v.l. J»Chichilo« Sosa (masseur), Juan Evaristo, Ángel Bossio, Luis Monti, Ramón Muttis, José Della Torre, Pedro Suárez; v.v.l. Natalio Perinetti, Francisco Varallo, Manuel Ferreira, Roberto Cherro, »Mario« Evaristo.
Foto: Garrido-Archiv

156

15. July 1930
(World Cup)

Argentina – France 1:0 (0:0)

Referee: Gilberto de Álmeida Rêgo (Brasil)
Attendance: 30.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (81.) Monti

Argentina: (Trainer: Francisco Olazar/6 & Juan José Tramutola/4)
Ángel Bossio (16/CA Talleres Remedios de Escalada) —
José Della Torre (1/Racing Club Avellaneda),
Ramón Muttis (11/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Pedro »Arico« Suárez (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (12/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Evaristo (22/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Natalio Perinetti (6/Racing Club Avellaneda),
Francisco Varallo (2/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Manuel Ferreira (18/CA Estudiantes de La Plata),
Roberto Cherro (11/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Marino Evaristo (6/CA Boca Juniors Buenos Aires)
Captain: Manuel Ferreira (5)
Red card: -

Argentina's national team prior to their victory over Mexico: / El once nacional argentino antes de la victoria contra México en Montevideo: / L'équipe nationale argentine avant sa victoire contre le Mexique à Montévidéo. / Argentiniens National-Elf vor dem Sieg über Mexico in Montevideo: St.v.l.Francisco Olazar (coach), Carlos Peucelle, Fernando Paternóster, Adolfo Zumelzú, Rodolfo Orlandini, Alberto Chividini, José Della Torre; v.v.l. Francisco Varallo, Guillermo Stábile, Ángel Bossio, Atilio Demaría, Carlos Spadaro.
Foto: Garrido-Archiv

157

19. July 1930
(World Cup)

Argentina – México 6:3 (3:1)

Referee: Ulrico Saucedo (Bolivia)
Attendance: 50.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:0 (8.) Stábile,
2:0 (10.) Zumelzú,
3:0 (17.) Stábile,
4:1 (53.) Varallo,
5:1 (55.) Zumelzú,
6:3 (80.) Stábile

Argentina: (Trainer: Francisco Olazar/7 & Juan José Tramutola/5)
Ángel Bossio* (17/CA Talleres Remedios de Escalada) —
José Della Torre (2/Racing Club Avellaneda),
Fernando Paternóster** (13/Racing Club Avellaneda) —
Alberto Chividini (3/Club Central Norte Tucumán),
Adolfo Zumelzú (13/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Rodolfo Orlandini (8/CS Sportivo Buenos Aires) —
Carlos Desiderio Peucelle (6/CS Sportivo Buenos Aires),
Guillermo Stábile*** (1/CA Huracán Buenos Aires),
Francisco Varallo (3/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Atilio Demaría (1/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Carlos Spadaro (3/CA Lanús)
Captain: Adolfo Zumelzú (2)
Red card: -

Argentina's captain Manuel Ferreira had returned to Buenos Aires on the previous day to take his bar exam. He captained Argentina again in the next match.
* *Argentina's first national goalkeeper to hold a penalty at a World Cup. This took place in the 62nd minute.*
** *Failed to convert a penalty in the 23th minute.*
*** *A newcomer to the international scene, his three goals equalled the Argentinean record, and it was a new record for a newcomer at a World Cup.*

El capitán argentino Manuel Ferreira había regresado el día anterior a Buenos Aires para resolver su examen de escribano. En el encuentro siguiente jugó.
* *Fue el primer portero nacional argentino que paró un penalti en un partido de la categoría campeonatos mundiales. Esto sucedió en el minuto 62.*
** *En el minuto 23 falló un penalti.*
*** *Como debutante internacional igualó con sus tres goles el récord argentino y como debutante en un campeonato mundial estableció uno nuevo.*

Le capitaine argentin Manuel Ferreira était retourné la veille à Buenos Aires pour y passer son examen de droit. Il était à nouveau présent lors de la rencontre suivante.
* *Il était le premier gardien de but argentin à stopper un pénalty lors d'une rencontre de Coupe du Monde. On jouait la 62ème minute.*
** *Il rata la transformation d'un pénalty à la 23ème minute.*
*** *Avec ses trois buts, il égala le record argentin pour un débutant et etablit un nouveau record en Coupe du Monde.*

Der argentinische Kapitän Manuel Ferreira war am Vortag nach Buenos Aires zurückgekehrt, um sein Jura-Examen zu machen. Im folgenden Match war er wieder dabei.
* *War der erste argentinische Nationalkeeper, der in einem WM-Spiel einen 11m-Ball hielt. Dies geschah in der 62. Minute.*
** *Konnte in der 23. Minute einen Elfmeterball nicht verwandeln.*
*** *Stellte als Länderspiel-Debütant mit seinen drei Toren den argentinischen Rekord ein und als Weltmeisterschafts-Debütant damit zugleich einen neuen auf.*

158

22. July 1930
(World Cup)

Chile – Argentina 1:3 (1:2)

Referee: John Langenus (België)
Attendance: 45.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 0:1 (12.) Stábile,
0:2 (14.) Stábile,
1:3 (51.) M. Evaristo

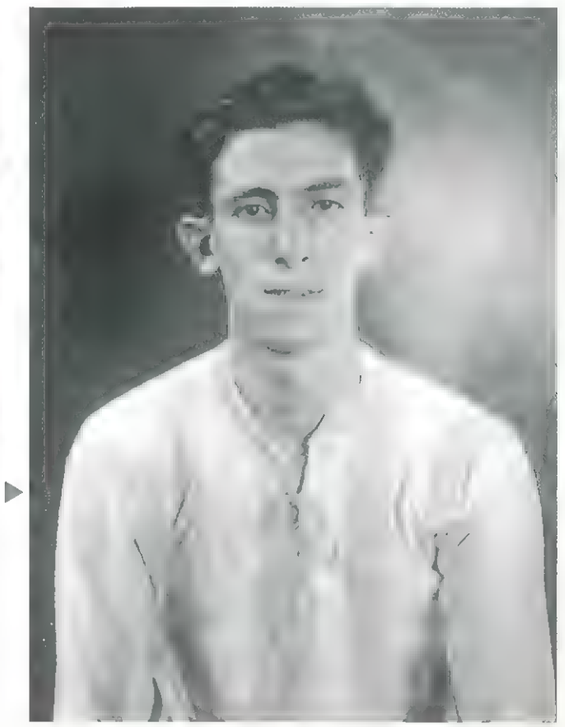
Argentina: (Trainer: Francisco Olazar/8 & Juan José Tramutola/6)
Ángel Bossio (18/CA Talleres Remedios de Escalada) —
José Della Torre (3/Racing Club Avellaneda),
Fernando Paternóster (14/Racing Club Avellaneda) —
Juan Evaristo (23/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (13/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Rodolfo Orlandini (9/CS Sportivo Buenos Aires) —
Carlos Desiderio Peucelle (7/CS Sportivo Buenos Aires),
Francisco Varallo (4/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Guillermo Stábile (2/CA Huracán Buenos Aires),
Manuel Ferreira (19/CA Estudiantes de La Plata),
Marino Evaristo (7/CA Boca Juniors Buenos Aires)
Captain: Manuel Ferreira (6)
Red card: -

Argentina's 24 year-old centre forward Guillermo Stábile scored three goals at his World Cup début. / El delantero centro de 24 años de edad Guillermo Stábile marcó en su debut internacional (Compeonato Mundial) 3 goles. / L'avant-centre argentin de 24 ans Guillermo Stábile inscrivit trois buts lors de la première rencontre internationale et en même temps ses débuts en Coupe du Monde. / Der 24jährige Argentinier, Mittelstürmer Guillermo Stábile, erzielte bei seinem Länderspiel- und WM-Debüt drei Tore. Foto: Macías-Archiv

Argentina's national team prior to their World Cup match against Chile in 1930: / La selección argentina antes del encuentro del Campeonato Mundial de 1930 en Montevideo contra Chile / L'équipe nationale argentine avant sa rencontre de Coupe du Monde en 1930 à Montevideo contre le Chili. / Argentiniens Nationalteam vor dem WM-Match 1930 in Montevideo gegen Chile: St.v.l. official, Juan Evaristo, Francisco Olazar (coach), Luis Monti, Rodolfo Orlandini, Ángel Bossio, Fernando Paternóster, José Della Torre, »Chichilo« Sola, Juan Tramutola (coach), v.v.l. Carlos Peucelle, Francisco Varallo, Guillermo Stábile, Manuel Ferreira, »Mario« Evaristo. Foto: Garrido-Archiv

Argentina's spectacular attack line-up which developed during the World Cup 1930 final round: / La espectacular fila de atacantes argentinos que se cristalizó en la fase final del Campeonato Murdial de 1930: / La spectaculaire ligne d'attaque argentine, qui se distingua pendant la phase finale de la Coupe du Monde en 1930. / Argentiniens spektakuläre Angriffsreihe, die sich während der WM-Endrunde 1930 herauskristallisierte: V.l. Carlos Peucelle, Francisco Varallo, Guillermo Stábile, Manuel Ferreira, »Mario« Evaristo. Foto: Macías-Archiv

◀ Argentina's outside left *Mario* Evaristo in a spectacular bicycle kick. / El extremo izquierdo argentino »Mario« Evaristo en un espectacular remate de espaldas. / L'ailier gauche argentin »Mario« Evaristo, auteur d'un retourné acrobatique spectaculaire. / Der argentinische Linksaußen »Mario« Evaristo mit einem spektakulären Fallrückzieher. Foto: Ramírez-Archiv



Marino Evaristo (10.12.1908 – 30.4.1993), popularly known as *Mario* or *El Galgo* (The Greyhound), was an unbelievably fast outside left. He and his senior brother Juan, who was eight years older, were the first pair of brothers ever to play together at a World Cup final round. / Marino Evaristo (10.12.1908 – 30.4.1993) al que todo el mundo llamaba »Mario« o »El Galgo«, era un extremo izquierdo rapidísimo. Juntamente con su hermano Juan que era 8 años mayor que él, fueron en 1930, los dos primeros hermanos en una final de los campeonato mundiales. / Marino Evaristo (10.12.1908 – 30.4.1993), que tout le monde appeloit »Mario« ou »El Galgo« (le lévrier), était un ailier gauche d'une rapidité incroyable. Avec son frère Juan, son aîné de 8 ans, il composa la première paire de frères dans une finale de Coupe du Monde en 1930. / Marino Evaristo (10.12.1908 – 30.4.1993), den alle Welt nur »Mario« oder »El Galgo« (der Windhund) nannte, war ein unglaublich schneller Linksaußen. Mit seinem acht Jahre älteren Bruder Juan stand 1930 erstmals ein Brüderpaar in einem WM-Finale. Foto: El Gráfico

159

26. July 1930
(World Cup)

Argentina – USA 6:1 (1:0)

Referee: John Langenus (België)
Attendance: 50.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:0 (20.) Monti,
2:0 (56.) Scopelli,
3:0 (69.) Stábile,
4:0 (80.) Peucelle,
5:0 (85.) Peucelle,
6:0 (87.) Stábile

Argentina: (Trainer: Francisco Olazar/9 & Juan José Tramutola/7)
Juan Botasso (2/CA Argentino Quilmes) —
José Della Torre (4/Racing Club Avellaneda),
Fernando Paternóster (15/Racing Club Avellaneda) —
Juan Evaristo (24/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (14/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Rodolfo Orlandini (10/CS Sportivo Buenos Aires) —
Carlos Desiderio Peucelle (8/CS Sportivo Buenos Aires),
Alejandro Scopelli (4/CA Estudiantes de La Plata),
Guillermo Stábile (3/CA Huracán Buenos Aires),
Manuel Ferreira (20/CA Estudiantes de La Plata),
Marino Evaristo (8/CA Boca Juniors Buenos Aires)
Captain: Manuel Ferreira (7)
Red card: -

Greeting of the captains before the World Cup 1930 semi-final in Montevideo: / Saludos de los capitanes antes de la semifinal de los Campeonatos Mundiales de 1930 en Montevideo: / Salutations des capitaines avant la demi-finale de la Coupe du Monde 1930 à Montev'deo. / Begrüßung der Spielführer vor dem Semifinale der Weltmeisterschaft 1930 in Montevideo: V.l. Manuel Ferreira (Argentina), John Langenus (referee), »Tom« Florie (USA). Foto: Garrido-Archiv

Same match: Argentina's national team before their magnificent win against the USA: / Allí mismo: El once nacional argentino antes del triunfo grandioso contra los Estados Unidos: / Même match : l'équipe argentine avant sa magnifique victoire contre les USA. / Ebenda: Argentiniens Elf vor dem grandiosen Sieg gegen die USA: St.v.l. Juan Evaristo, Francisco Olazar (coach), Juan Botasso, Luis Monti, Fernando Paternóster, Rodolfo Orlandini, José Della Torre, »Chichilo« Sola (masseur); v.v.l. Carlos Peucelle, Alejandro Scopelli, Guillermo Stábile, Manuel Ferreira, »Mario« Evaristo, Juan Tramutola (coach).
Foto: Garrido-Archiv

Same match: A scene which led to one of Argentina's goals. Four Americans and goalkeeper *Jim* Douglas, here lying on the ground, can do nothing to prevent it. / Allí mismo: En esta escena se marca uno de los goles argentinos. Cuatro americanos y su portero »Jim« Douglas tirado en el suelo, no tuvieron oportunidad alguna. / Même match: cette action montre l'un des buts argentins. 4 américains et leur gardien de but »Jim« Douglas, à terre, ne purent pas intervenir. / Ebenda: In dieser Szene fiel eines der argentinischen Tore. Vier US-Amerikaner und ihr am Boden liegende Torhüter »Jim« Douglas waren machtlos. V.l. Alexander Wood, Andrew Auld, George Moorhouse, Alejandro Scopelli, James Douglas,
Foto: Garrido-Archiv

Same match: Guillermo Stábile, already celebrating, scores for the 3:0. James Douglas (right) and half-back Andrew Auld (left) didn't have a chance. / Allí mismo: En esta escena marca Guillermo Stábile, que ya se está alegrando, el 3:0. El portero James Douglas (a la derecha) y el medio Andrew Auld (a la izquierda) no tuvieron oportunidad alguna. / Même match: cette action montre le 3 à 0 de Guillermo Stábile, déjà en train de jubiler. Le gardien de but James Douglas (à droite) et le demi Andrew Auld (à gauche) n'avaient aucune chance. / Ebenda: In dieser Szene erzielte der bereits jubelnde Guillermo Stábile das 3:0. Torhüter James Douglas (rechts) und Läufer Andrew Auld (links) hatten keine Abwehrchance.
Foto: El Gráfico

World Cup 1930 Final: vice-champion Argentina: / Final de los Campeonatos Mundiales de 1930: El subcampeón Argentina: / Finale de Coupe du Monde 1930 : vice-champion du monde Argentine. / WM-Finale 1930: Vize-Weltmeister Argentinien: St.v.l. Francisco Olazar (coach), Juan Evaristo, Luis Monti, Juan Botasso, Fernando Paternóster, Pedro Suárez, José Della Torre, »Chichilo« Sola (masseur); v.v.l. Carlos Peucelle, Francisco Varallo, Guillermo Stábile, Manuel Ferreira, »Mario« Evaristo, Juan Tramutola (coach). Foto: Garrido-Archiv

160

30. July 1930
(World Cup)

Uruguay – Argentina 4:2 (1:2)

Referee: John Langenus (België)
Attendance: 55.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:1 (20.) Peucelle,
1:2 (37.) Stábile

Argentina: (Trainer: Francisco Olazar/10 & Juan José Tramutola/8)
Juan Botasso (3/CA Argentino Quilmes) —
José Della Torre (5/Racing Club Avellaneda),
Fernando Paternóster (16/Racing Club Avellaneda) —
Juan Evaristo (25/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (15/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Pedro »Arico« Suárez (2/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Carlos Desiderio Peucelle (9/CS Sportivo Buenos Aires),
Francisco Varallo (5/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Guillermo Stábile* (4/CA Huracán Buenos Aires),
Manuel Ferreira (21/CA Estudiantes de La Plata),
Marino Evaristo (9/CA Boca Juniors Buenos Aires)
Captain: Manuel Ferreira (8)
Red card: -

It was the Final of the World Cup.
* *With eight goals to his name, he was the top scorer of the first World Cup.*

Se trata de la final del primer Campeonato Mundial.
* *Con sus 8 goles en total, fue el máximo goleador del primer Campeonato Mundial.*

C'était la finale de la première Coupe du Monde.
* *Il fut sacré meilleur buteur de la première Coupe du Monde avec un total de 8 buts.*

Es handelte sich um das Finale der I. Weltmeisterschaft.
* *Wurde mit insgesamt 8 Goles Torschützenkönig der I. Weltmeisterschaft.*

Same match: Outside right Carlos Peucelle hammered the ball into the net for the 1:1 equaliser, Uruguayan goalkeeper Enrique Ballestrero looking on. / Allí mismo: El extremo derecho Carlos Peucelle, estrella el balón contra la red marcando así el 1:1 del empate y no dejándole al portero uruguayo Enrique Ballestrero, oportunidad alguno. / Même match: l'ailier droit Carlos Peucelle catapulte le ballon dans le but pour l'égalisation, ne laissant aucune chance au gardien de but uruguayen Enrique Ballestrero. / Ebenda: Rechtsaußen Carlos Peucelle hämmerte den Ball zum 1:1-Ausgleich in das Tornetz, dem uruguayischen Torhüter Enrique Ballestrero keine Chance lassend. Foto: Garrido-Archiv

Same match: Guillermo Stábile, just turning from the goal, opened the score for Argentina, taking the *Urus* José Leandro Andrade (left) and goalkeeper Enrique Ballestrero completely by surprise. / Allí mismo: Guillermo Stábile, que en esta foto se esta dando la vuelta para marcharse, acaba de marcar un gol poniendo en frente a Argentina. Los »Urus« José Leandro Andrade (a la izquierda) y el portero Enrique Ballestrero están completamente sorprendidos. / Même match: Guillermo Stabile venait juste d'ouvrir le score pour l'Argentine. Les »Urus« José Leandro Andrade (à gauche) et le gardien de but Enrique Ballestrero étaient totalement surpris. / Ebenda: Der sich vom Tor abgewendete Guillermo Stábile hatte soeben die Argentinier in Führung gebracht. Die »Urus« José Leandro Andrade (links) und Torhüter Enrique Ballestrero waren völlig überrascht. Foto: Garrido-Archiv

Same match: Goalkeeper Juan Botasso and full-back José Della Torre warding off Uruguayan attack: / Allí mismo: El portero Juan Botasso y el defensa José Della Torre rechazan juntos un ataque uruguayo: / Même match: le gardien de but Juan Botasso et le défenseur José della Torre annihilèrent ensemble une attaque uruguayenne. / Ebenda: Torhüter Juan Botasso und Verteidiger José Della Torre wehrten gemeinsam einen uruguayischen Angriff ab. V.l. Pedro Cea, Juan Botasso, José Della Torre, Héctor Scarone, Carlos Peucelle, Juan Evaristo.
Foto: Godoy-Archiv

Same match: Argentina's centre forward Guillermo Stábile (17.1.1906 – 27.12.1966), called *El Filtrador*, was fast, nimble, and a precise shot. With 8 goals to his name, he was the top scorer of the World Cup 1930, the first ever. Subsequently he played in Italy and France, where he broke his leg twice and had little luck. Thereafter he became a successful trainer, and coached Argentina's national team for twenty years. / Allí mismo: El delantero centro Guillermo Stábile (17.1.1906 – 27.12.1966) que le llamaban »El Filtrador« era un goleador rápido, ágil, efectivo y que tenía un tiro preciso. Con 8 goles fue máximo goleador de los primeros Campeonatos Mundiales de 1930. Luego jugó en Italia y en Francia. En Europa se rompió dos veces una pierna y no tuvo suerte. Después tuvo muchos éxitos como entrenador y fue también durante dos decenios seleccionador argentino. / Même match: L'avant-centre argentine Guillermo Stabile (17.1.1906 – 27.12.1966), dénommé »El Filtrador «, était rapide, habile et un buteur précis et efficace. Il fut sacré meilleur buteur de la 1ère Coupe du Monde 1930 avec 8 buts. Il évolua plus tard en Italie et en France. Il se brisa deux fois la jambe en Europe où il était plutôt malheureux. Il devint plus tard un entraîneur à succès et fût l'entraîneur national argentin pendant deux décennies. / Ebenda: Der argentinische Mittelstürmer Guillermo Stábile (17.1.1906 – 27.12.1966), genannt »El Filtrador«, war schnell, leichtfüßig sowie ein präzis schießender und effektiver Torjäger. Mit 8 Treffern wurde er Torschützenkönig der I. Weltmeisterschaft 1930. Danach spielte er in Italien und Frankreich. In Europa brach er sich zweimal ein Bein und hatte wenig Glück. Danach wurde er ein erfolgreicher Trainer und war auch zwei Jahrzehnte Argentiniens Nationaltrainer.
Fotos: El Gráfico

161

3. August 1930
(friendly match)

Argentina – Jugoslavija 3:1 (3:1)

Referee: José Bartolomé Macías (Argentina)
Attendance: 30.000, Cancha de River Plate, Buenos Aires
Goals: 1:0 (25.) Trujillo,
2:0 (27.) Esponda,
3:0 (31.) Esponda

Argentina: (Trainer : no)
Eduardo Alterio (1/CA Chacarita Juniors) —
Oscar Tarrío (5/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (12/CA River Plate Buenos Aires) —
Olegario Viegas (1/CA Talleres Remedios de Escalada),
Carlos Volante (2/CA Platense Buenos Aires),
Camilo Bonelli (1/CA River Plate Buenos Aires) —
Leonardo Sandoval (3/Quilmes AC),
Juan Arrillaga (3/Quilmes AC),
Francisco Esponda (1/Club Ferro Carril Oeste),
Alfredo Trujillo (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Luis Gómez (1/CA Chacarita Juniors)
Captain: Juan Carlos Iribarren (1)
Red card: -

This was the first time that a European national team played on Argentinean soil.

Por primera vez disputó una selección europea un encuentro en terreno argentino.

C'était la première fois qu'une équipe nationale européenne évoluait sur le sol argentin.

Zum ersten Mal trat ein europäisches Nationalteam auf argentinischem Boden an.

Dieses und das folgende Länderspiel waren seit langem fixiert, fielen dann aber in die Zeit des großen Fussballstreiks, der in Argentinien zur Einführung des Berufsfussballs führte. Der argentinische Staatspräsident ordnete an, daß die beiden Ländervergleiche einzuhalten sind. Da sich viele Spieler weigerten, war die argentinische Elf letztlich schwach besetzt und die Zugehörigkeit der Spieler zu den verschiedenen damals existierenden Verbänden von untergeordneter Rolle.

162

19. April 1931
(friendly match)

Paraguay – Argentina 0:1 (0:1)

Referee: Manuel Chaparro (Paraguay)
Attendance: 4.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción
Goals: 0:1 (38.) Peucelle

Argentina: (Trainer : no)
Fortunato Grimoldi (1/CA Excursionistas) —
Luis A. Ferrario (1/CA Argentino Quilmes),
F Rodríguez (1/CA Banfield) —
Mario Artel (1/C El Porvenir Gerli),
Adolfo Lagomarsino (1/CA Banfield),
R García (1/CA Belgrano Rosario) —
Sebastián Medina (1/Club Central Córdoba Rosario),
Alfredo Ciriaco Devincenzi (1/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Emilio Castro (1/CA Banfield),
Carlos Desiderio Peucelle (10/CS Sportivo Buenos Aires),
Antonio Del Felice (1/CA Belgrano Rosario)
Captain: Carlos Desiderio Peucelle (1)
Red card: -

This and the next full international has long been agreed on, but fell into the time of the great football strike which led to the introduction of professional football in Argentina. The president of Argentina ordered both fixtures to be observed. Since many players refused, Argentina's national team was rather weak and the players' affiliation with the associations then in existence only played a secondary role.

Este y el encuentro siguiente hacía tiempo que estaban planeados pero no tuvieron lugar en la época de la gran huelga del fútbol de la cual resultó la implantación del fútbol profesional. El presidente de la Nación argentina ordenó que se llevaran a cabo ambos encuentros. A causa de que muchos jugadores se negaron, se debilitó así el once argentino de manera que el origen de los jugadores que entonces pertenecian a varias federaciones jugó un papel subordinado.

Cette rencontre, ainsi que la suivante, était programmée depuis longtemps, mais tombait dans la phase de restructuration du football, qui entraîna l'Argentine à opter pour le football professionnel. Le président de la république Argentine demanda à respecter les dates des deux rencontres. Mais, comme beaucoup de joueurs étaient en grève, l'équipe argentine était bien faible et l'appartenance des joueurs aux différentes fédérations n'avait à ce moment-là aucune importance.

Same match: Guillermo Stabile scored his 8th goal. / Allí mismo: Guillermo Stabile marcado su octavo gol. / Même match: Guillermo Stabile marque son 8e but. / Ebenda: Guillermo Stabile erzielte sein 8. Tor. V.l. Enrique Ballestreros, Francisco Varallo, Guillermo Stabile, José Leandro Andrade.
Foto: Macías-Archiv

163

26. April 1931
(friendly match)

Paraguay – Argentina 1:1 (1:0)

Referee: Cayetano Rodríguez (Paraguay)
Attendance: 3.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción
Goals: 1:1 (71.) Castro

Argentina: (Trainer : no)
Fortunato Grimoldi (2/CA Excursionistas) —
Luis A. Ferrario (2/CA Argentino Quilmes),
F Rodríguez (2/CA Banfield) —
Mario Artel (2/C El Porvenir Gerli),
Adolfo Lagomarsino (2/CA Banfield),
R García (2/CA Belgrano Rosario) —
Carlos Bertetti (1/CA Banfield),
Juan Carlos Haedo (1/CA Tigre),
Emilio Castro (2/CA Banfield),
Carlos Desiderio Peucelle (11/CS Sportivo Buenos Aires),
Antonio Del Felice (2/CA Belgrano Rosario)
Captain: Carlos Desiderio Peucelle (2)
Red card: -

164

4. July 1931
(Copa Chevallier Boutell)

Argentina – Paraguay 1:1 (0:1)

Referee: Domingo Salari (Argentina)
Attendance: 10.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:1 (80.) Monti

Argentina: (Trainer : no*)
Domingo Fossati (1/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Oscar Tarrío (6/Club Ferrocarriles del Estado Buenos Aires),
Humberto Recanatini (16/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Arcadio Julio López (1/CS Sportivo Buenos Aires),
Luis Felipe Monti (16/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
José Gargiulo (1/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (11/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Alfredo Ciriaco Devincenzi (2/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Juan Félix Maglio (9/Club Ferrocarriles del Estado Buenos Aires),
Atilio Demaría (2/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Carlos Spadaro (4/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires)
Captain: Luis Felipe Monti (6)
Red card: -

Both in this and the next match, the clubs the players belonged to were affiliated with the Asociación Argentina de Football, which represented Argentina before FIFA and whose players were amateurs.
* *The players who participated in this and in the next eight full internationals were nominated by the Comisión de Selección de la Asociación.*

Los clubes de los jugadores seleccionados pertenecian a la »Asociación Argentina de Football« (lo mismo sucede con el siguiente partido) que representaba a Argentina en la FIFA y sus jugadores eran amateurs.
* *La selección de los jugadores de éste y de los ocho encuentros siguientes fue hecha por la »Comisión de Selección de la Asociación«.*

Les clubs des joueurs alignés appartenaient à l' »Asociacion Argentina de Football« (concerne aussi la rencontre suivante) qui représentait l'Argentine à la FIFA et dont les joueurs étaient amateurs.
* *La »Comisión de Selección de la Asociación« composait la sélection de cette rencontre et des 8 suivantes.*

Die Clubs der eingesetzten Spieler gehörten der »Asociación Argentina de Football« an (gilt auch für das folgende Spiel), die Argentinien in der FIFA vertrat und deren Spieler Amateure waren.
* *Die Auswahl dieses und der folgenden acht Länderspiele erfolgte durch die »Comisión de Seleccion de la Asociación«*

165

9. July 1931
(Copa Chevallier Boutell)

Argentina – Paraguay 3:1 (1:0)

Referee: Celestino Destaillats (Argentina)
Attendance: 5.532, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (30.) Castro,
2:1 (51.) Castro,
3:1 (57.) Spadaro

Argentina: (Trainer : no)
Domingo Fossati (2/Club Sportivo Palermo Buenos Aires) —
Nicolás Pujolás (1/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Humberto Recanatini (17/Club Sportivo Almagro Buenos Aires) —
Arcadio Julio López (2/CS Sportivo Buenos Aires),
Rodolfo De Jonge (1/CA Defensores de Belgrano),
José Gargiulo (2/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires) —
Alfredo D. Carricaberry (12/Club Sportivo Palermo Buenos Aires),
Alfredo Ciriaco Devincenzi (3/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Emilio Castro (3/CA Banfield),
Atilio Demaría (3/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Carlos Spadaro (5/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires)
Captain: Humberto Recanatini (9)
Red card: -

On the same day, Argentina's new professional league, the Liga Argentina, started into its seventh day of play.

El mismo día disputó la nueva liga profesional argentina (Liga Argentina) su séptima jornada.

Le même jour, le nouveau championnat professionnel argentin en était à la 7ème journée (Liga Argentina).

Am gleichen Tag absolvierte die neue argentinische Profi-Liga (Liga Argentina) ihren 7. Spieltag.

Francisco Varallo (right), here in the jersey of Boca Juniors, in a duel with full-back Fermín Lecea (CA Independiente Avellaneda). He is the last survivor of Argentina's World Cup 1930 final squads. / Francisco Varallo (a la derecha) aquí con la camiseta del Boca Juniors y en duelo con el defensa Fermín Lecea (CA Independiente Avellaneda) es el único superviviente de los jugadores de la final de los Campeonatos Mundiales de 1930. / Francisco Varallo (à droite), ici sous le maillot de Boca Juniors, à la lutte avec le défenseur Fermin Lecea (CA Independiente Avellaneda) est le seul survivant de les équipes finalistes de la Coupe du Monde 1930. / Francisco Varallo (rechts), hier im Trikot von Boca Juniors und im Zweikampf mit dem Verteidiger Fermín Lecea (CA Independiente Avellaneda), ist der einzig noch lebende Spieler des WM-Finals von 1930. Foto: El Gráfico

166

15. May 1932
(friendly match)

Argentina – Uruguay 2:0 (2:0)

Referee: Emilio Solari (Argentina)
Attendance: 15.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (22.) Martínez,
2:0 (40.) R. Cherro

Argentina: (Trainer : no)
Atilio Patrignani (1/Club All Boys Buenos Aires) —
Felipe Cherro (8/Club Sportivo Barracas),
Lucio Querido (1/CA Defensores de Belgrano) —
Pablo Bartolucci (6/Club Sportivo Barracas),
J. Aquiles Baglietto (1/CA All Boys Buenos Aires),
Horacio Martínez (1/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires) —
Juan Facio (1/CA Defensores de Belgrano),
Oscar Luppo* (1/CA Defensores de Belgrano),
15.' Armando Zoroza (1/Club Argentino de Temperley),
Juan Carlos Irurieta (4/CA All Boys Buenos Aires),
Roberto Cherro** (12/Club Sportivo Barracas),
Oscar S. Correa (1/CA Almagro Buenos Aires)
Captain: Felipe Cherro (1)
Red card: -

On the same day, Argentina's professional league started into its tenth day of play, while at the same time in Montevideo the two top clubs, the Club Nacional de Football and the Club Atlético Peñarol, squared off before 35.000 spectators.
* *Sustained a brain concussion when he collided with Sacco of Uruguay.*
** *The ex-Olympian and professional player Roberto Cherro had been suspended by his club CA Boca Juniors Buenos Aires. Meanwhile, he played for the amateur Club Sportivo Barracas, where his brother Felipe also played.*

El mismo día disputó la liga profesional argentina su décima jornada y en Montevideo se enfrentaron, al mismo tiempo, ante 35.000 espectadores los clubes de primera categoría Club Nacional de Football y Club Atlético Peñarol.
* *Sufrió una conmoción cerebral en un encontronazo con el uruguayo Sacco.*
** *El que había sido jugador olímpico, el profesional Roberto Cherro, había sido suspendido por su club el CA Boca Juniors Buenos Aires. Mientras tanto jugaba en el equipo amateur Club Sportivo Barracas, donde jugaba su hermano Felipe.*

Le même jour, le championnat professionnel argentin disputait sa 10ème journée et à Montevideo, les deux clubs phares, à savoir Club de Football Nacional et Club Atletico Peñarol, se retrouvaient face à face devant 35000 spectateurs.
* *Il fut victime d'une commotion cérébrale à la suite d'un choc avec l'uruguayen Sacco.*
** *L'ancien professionnel et joueur olympique Roberto Cherro fut suspendu par son club CA Boca Juniors Buenos Aires. Il évolua entre temps dans le club amateur Club Sportivo Barracas, avec son frère Felipe.*

Am gleichen Tag bestritt die argentinische Profi-Liga ihren 10. Spieltag und in Montevideo standen sich zur gleichen Zeit die Top-Clubs Club de Football Nacional und Club Atlético Peñarol vor 35.000 Zuschauern gegenüber.
* *Erlitt bei einem Zusammenstoß mit dem Uruguayer Sacco eine Gehirnerschütterung.*
** *Der Ex-Olympionike und Profi Roberto Cherro war von seinem Verein CA Boca Juniors Buenos Aires suspendiert worden. Zwischenzeitlich spielte er für den Amateur-Verein Club Sportivo Barracas, bei dem sein Bruder Felipe spielte.*

167

18. May 1932
(friendly match)

Uruguay – Argentina 1:0 (0:0)

Referee: Domingo Lombardi (Uruguay)
Attendance: 30.000, Estadio Centenario, Montevideo

Argentina: (Trainer : no)
Atilio Patrignani* (2/Club All Boys Buenos Aires) —
Felipe Cherro (9/Club Sportivo Barracas),
Lucio Querido (2/CA Defensores de Belgrano) —
Pablo Bartolucci (7/Club Sportivo Barracas),
J. Aquiles Baglietto (2/CA All Boys Buenos Aires),
Horacio Martínez (2/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires) —
Ricardo Sarco (1/Club Sportivo Barracas),
Víctor Pérez** (1/CA Almagro Buenos Aires),
Juan Carlos Irurieta (5/CA All Boys Buenos Aires),
Julio Ciancio (1/CA Talleres Remedios de Escalada),
Oscar S. Correa (2/CA Almagro Buenos Aires)
Captain: Pablo Bartolucci (2)
Red card: -

The proceeds from this and the next match (no. 166) went to the Olympic committees of both countries.
* *Was hired by Club Ferro Carril Oeste (Buenos Aires) after his excellent performance in the two full internationals.*
** *Víctor and L. Pérez (match no. 113) were not related.*

La recaudación del encuentro fue puesta a disposición de los Comités Olímpicos de ambos países (lo mismo sucedió con el encuentro 166).
* *A causa de su extraordinario rendimiento en ambos encuentros internacionales fue fichado por el Club Ferro Carril Oeste (Buenos Aires).*
** *Víctor y L.Pérez (partido 113) no era parientes.*

Les recettes de la rencontre furent mises à disposition des comités olympiques des deux pays (concerne aussi la rencontre 166).
* *Après ses deux bonnes performances dans les deux rencontre internationales, il fut engagé par le club professionnel de Ferro Carril Oeste (Buenos Aires).*
** *Víctor et L Pérez (match 113) n'étaient pas en parenté.*

Die Einnahmen des Spieles wurden den Olympischen Komitees beider Länder zur Verfügung gestellt (gilt auch für Spiel 166).
* *Wurde aufgrund seiner sehr guten Leistungen in den beiden Länderspielen vom professionellen Club Ferro Carril Oeste (Buenos Aires) erworben.*
** *Víctor und L. Pérez (Match 113) waren nicht miteinander verwandt.*

Outside right Miguel Ángel Lauri (29.8.1908 – 26.9.1994), here in the jersey of Estudiantes de La Plata. / El extremo derecho Miguel Ángel Lauri (29.8.1908 – 26.9.1994) aquí con la camiseta del Estudiantes de La Plata. / L'ailier droit Migue Ángel Lauri (29.8.1908 – 26 9.1994), sous le maillot de Estudiantes de la Plata. / Rechtsaußen Miguel Ángel Lauri (29.8.1908 – 26.9.1994), hier im Trikot von Estudiantes de La Plata.
Foto:El Gráfico

Enrique Guaita (15.7.1910 – 10.5.1959), called *El Indio* and *Corsario Negro* [Black Pirate], ambidextrous with his feet, was a dangerous goal-scoring winger with a fine technique and excellent ball control. In 1933 he transferred to Italy for five years and in 1934 was world champion with the *Squadra Azzurra*. / Enrique Guaita (15.7.1910 – 10.5.1959) llamado »El Indio« y »Corsario Negro« era un jugador nato que jugaba igual con las dos piernas; como extremo era también un goleador. Su técnica y tratamiento del balón eran fenomenales. En 1933 vino a Italia por cinco años, donde fue compeón mundial con la »Squadra Azzurra« (selección italiana) en 1934./ Enrique Guaita (15.7.1910 – 10.5.1959), appelé »El Indio« et »Corsario Negro« (pirate noir), était un football naturel aussi bon des deux pieds, qui était un ailier buteur. Sa technique de balle et sa manière de diriger le ballon étaient magnifiques. En 1933, il partit pour 5 ans en Italie et fût sacré champion du monde avec la « Squadra Azzurra » en 1934. / Enrique Guaita (15.7.1910 – 10.5.1959), »El Indio« und »Corsario Negro« (schwarzer Pirat) genannt, war ein beidfüßiger Naturfussballer, der als Flügelstürmer auch ein Torjäger war. Seine Balltechnik und Baliführung waren grandios. 1933 wechselte er für fünf Jahre nach Italien und wurde mit der »Squadra Azzurra« 1934 Weltmeister
Foto: El Gráfico

168

21. January 1933
(friendly match)

Uruguay – Argentina 2:1 (1:0)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 45.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:1 (48.) Guaita

Argentina: (Trainer : no)
Atilio Herrera (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata) —
José María González* (1/Racing Club Avellaneda),
José Arturo Scarcella (1/Racing Club Avellaneda) —
Alberto Viola (1/CA Estudiantes de La Plata),
José María Minella (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Ismael Arrese (1/CA Platense Buenos Aires) —
Miguel Ángel Lauri (3/CA Estudiantes de La Plata),
Antonio Rivarola (4/CA Huracán Buenos Aires),
Alberto Zozaya (1/CA Estudiantes de La Plata),
Vicente Zito (1/Quilmes AC),
Enrique Guaita (1/CA Estudiantes de La Plata)
Captain: Miguel Ángel Lauri (1)
Red card: -

The clubs of the players in this and in the next match belonged to were affiliated with the professional Liga Argentina de Football. With the introduction of a state national football council into Argentina, which supervised both amateur and professional associations, it was no longer of any account who played for Argentina (except at World Cup) as long as the opponent fielded an »A« team. The team would henceforth be nominated by a Comisión de Selección.

* *He was related neither to the four González who were active in the national team until 1912, nor to Ernesto González, who played for Argentina in 1940.*

Los clubes de los jugadores seleccionados pertenecían a la »Liga Argentina de Football« (lo mismo sucede con el encuentro siguiente) cuyos jugadores eran profesionales. Con la implantación de un consejo nacional estatal de fútbol, el cual controlaba ambas federaciones (profesional y amateur) a partir de entonces era igual quien jugaba en la selección (excepto Copa del Mundo) mientras que el adversario presentase un equipo »A«. A partir de entonces la selección fue designada por una »Comisión de Selección«.

* *No era pariente de los cuatro González, que habian jugado en la selección hasta 1912. Tampoco de Ernesto González, que jugó en la selección en 1940.*

Les clubs des joueurs alignés appartenaient à la »Liga Argentina de Football« (concerne aussi la rencontre suivante), dont les joueurs étaient professionnels. A la suite de la constitution d'une commission nationale de football de l'État, qui regroupait les deux fédérations (professionnels et amateurs), l'Argentine pouvait aligner amateurs ou pro (excepté en Coupe du Monde) si l'adversaire était une équipe nationale A. L'équipe était composée dorénavant par une »Comisión de Selección«.

* *Il n'était pas en parenté ni avec les 4 González, qui évoluèrent en équipe nationale jusqu'en 1912, ni avec Ernesto González qui joua pour l'Argentine en 1940.*

Die Clubs der eingesetzten Spieler gehörten der »Liga Argentina de Football« an (gilt auch für das folgende Spiel), deren Spieler Profis waren. Durch die Einführung eines nationalen staatlichen Fussballrates, der beide Verbände (Profis und Amateure) beaufsichtigte, war es fortan egal, wer für Argentinien spielte (ausgenommen »World Cup«), sofern der Gegner ein A-Team stellte. Das Team wurde fortan von einer »Comisión de Selección« aufgestellt.

* *War nicht mit den vier González verwandt, die bis 1912 im Nationalteam spielten, auch nicht mit Ernesto González, der 1940 für Argentinien spielte.*

169

5. February 1933
(friendly match)

Argentina – Uruguay 4:1 (1:1)

Referee: Eduardo Forte (Argentina)
Attendance: 60.000, Cancha de Independiente, Avellaneda
Goals: 1:0 (7.) Cherro,
2:1 (48.) Cherro,
3:1 (79.) Cherro (11m),
4:1 (87.) Cherro

Argentina: (Trainer : no)
Atilio Herrera (2/Club Gimnasia y Esgrima La Plata) —
José María González (2/Racing Club Avellaneda),
José Arturo Scarcella (2/Racing Club Avellaneda) —
Carlos Santamaría (1/CA River Plate Buenos Aires),
Andrés Stagnaro* (1/Racing Club Avellaneda),
Francisco Garraffa (1/Racing Club Avellaneda) —
Miguel Ángel Lauri (4/CA Estudiantes de La Plata),
Antonio Rivarola (5/CA Huracán Buenos Aires),
Alberto Zozaya (2/CA Estudiantes de La Plata),
Roberto Cherro** (13/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Enrique Guaita (2/CA Estudiantes de La Plata)
Captain: Miguel Ángel Lauri (2)
Red card: -

* *Andrés and Armando Stagnaro (match 113) were not related.*
** *Equalled the Argentinean record of four goals, which before him only Maximiliano Susán (1913), Gabino Sosa (1926) and Domingo Tarasconi (1928, twice) had met. He also was Argentina's first national player to score a hat-trick.*

* *Andrés y Armando Stagnaro (partido 113) no eran parientes.*
** *Igualó con sus cuatro goles el récord argentino; antes que él lo habian conseguido Maximiliano Susán (1913), Gabino Sosa (1926) y dos veces Domingo Tarasconi (1928). Consiguió también con la camiseta nacional un hat-trick (tres goles consecutivos en una mitad en sucesión).*

170

14. December 1933
(friendly match)

Uruguay – Argentina 0:1 (0:0)

Referee: Martín Aphesteguy (Uruguay)
Attendance: 35.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 0:1 (66.) Varallo

Argentina: (Trainer : no)
Ángel Bossio (19/CA Talleres Remedios de Escalada) —
José María González (3/Racing Club Avellaneda),
Alberto Cuello (2/CA River Plate Buenos Aires) —
Carlos Santamaría (2/CA River Plate Buenos Aires),
José María Minella (2/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Francisco Garraffa (2/Racing Club Avellaneda) —
Miguel Ángel Lauri (5/CA Estudiantes de La Plata),
Francisco Varallo (6/CA Boca Juniors Buenos Aires),
83.' Vicente Zito (2/Quilmes AC),
Bernabé Ferreyra (2/CA River Plate Buenos Aires),
Antonio Sastre (1/CA Independiente Avellaneda),
Arturo Arrieta (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires)
Captain: Alberto Cuello (1)
Red card: -

* *Andrés et Armando Stagnaro (Match 113) n'étaient pas en parenté.*
** *Il égala le record argentin des buts en une rencontre internationale grâce à ses quatre buts. Maximiliano Susán (1913), Gabino Sosa (1926) et Domingo Tarasconi à deux fois (1928) le réussirent avant lui. Il marqua aussi pour la première fois un hat-trick en équipe nationale.*

* *Andrés und Armando Stagnaro (Match 113) waren nicht miteinander verwandt.*
** *Stellte mit seinen vier Länderspieltoren den argentinischen Rekord ein. Vor ihm schafften dies Maximiliano Susán (1913), Gabino Sosa (1926) und 2mal Domingo Tarasconi (1928). Auch erzielte er erstmals einen Hat-trick im Nationaltrikot.*

Francisco Varallo (left), here in the jersey of Boca Juniors, in a local derby against Huracán Buenos Aires, scored the winning goal against the *Urus* in Montevideo in December 1933. / Francisco Varallo (a la izquierda) aquí con la camiseta del Boca Juniors en un derby bonaerense contra Huracán Buenos Aires, marcó en diciembre de 1933, el gol de la victoria contra los »Urus« en Montevideo. / Francisco Varallo (à gauche) ici sous le maillot de Boca Juniors, lors du derby local contre Huracán Buenos Aires, inscrivit le but de la victoire contre les »Urus« en décembre 1933 à Montévidéo. / Francisco Varallo (links), hier im Trikot von Boca Juniors in einem Ortsderby gegen Huracán Buenos Aires, erzielte im Dezember 1933 gegen die »Urus« in Montevideo das Siegestor
Foto: Weil-Archiv

171

27. May 1934
(World Cup)

Sverige – Argentina 3:2 (1:1)

Referee: Eugen Braun (Österreich)
Attendance: 19.000, Stadio del Littoriale, Bologna
Goals: 0:1 (3.) Belis,
1:2 (50.) Galateo

Argentina: (Trainer: Felipe Pascucci/Italia/1)*
Héctor Luis Freschi (1/CA Sarmiento Resistencia Chaco) —
Juan Carlos Pedevilla (1/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Ernesto Antonio Belis (1/CA Defensores de Belgrano) —
José Nehín (1/Club Sportivo Desamparados San Juan),
Constantino Urbieta Sosa** (1/CA Godoy Cruz Mendoza),
Arcadio Julio López (3/CS Sportivo Buenos Aires) —
Francisco Rúa (1/CS Dock Sud Buenos Aires),
Federico Wilde (1/CA Unión Santa Fe),
Alfredo Ciriaco Devincenzi (4/CA Estudiantil Porteño Buenos Aires),
Alberto Galateo*** (1/CA Unión Santa Fe),
Roberto Luis Irañeta (1/Club Gimnasia y Esgrima Mendoza)
Captain: Alfredo Ciriaco Devincenzi (1)
Red card: -

The clubs the players belonged to were affiliated with the Asociación Argentina de Football (temporary).
* *9 (!) of the players were newcomers, the second highest after the first full international.*
** *Was Paraguyan and had even played against Argentina previously, a fact he obviously had concealed from the authorities.*
*** *On 26.2.1961, Alberto Galateo (who had turned into an alcoholic), was murdered by his own son following an argument.*

Argentina's national team (without Varallo) for the full international in Montevideo in December 1933: / La selección argentina (sin Varallo) antes del encuentro en Montevideo, en diciembre de 1933. / L'effectif argentin (sans Varallo) avant la rencontre internationale en décembre 1933 à Montevideo. / Das argentinische Aufgebot (ohne Varallo) für das Länderspiel im Dezember 1933 in Montevideo: St.v.l. Ismael Arrese, Carlos Peucelle, José Minella, Francisco Garraffa; m.v.l. Luis Fazio, »Palomino«, Jaime Lema, Ángel Bossio, Antonio Sastre, Bernabé Ferreyra, José González, Alberto Cuello, Miguel Lauri, »Chichilo« Sola (masseur); v.v.l. Arturo Arrieta, Carlos Santamaría, Vicente Zito. Foto: El Gráfico

Los clubes de los jugadores seleccionados pertenecian a la »Asociación Argentina de Football« (temporal).
* *Argentina se presentó con ¡9! debutantes, un récord, lo mismo que en el primer encuentro de la selección.*
** *Era paraguayo, cosa que evidentemente ocultó. Antes había disputado encuentros contra Argentina.*
*** *Su propio hijo lo mató durante una discusión el 26.2.1961. Alberto Galateo se había vuelto alcohólico.*

Les clubs des joueurs alignés appartenaient à l' »Asociacion Argentina de Football« (temporaire).
* *L'Argentine aligna 9 (!) débutants, ce qui constitua un record en dehors de la première rencontre internationale.*
** *Il était paraguayen, ce qu'il avait passé sous silence jusqu'alors. Il disputa auparavant même des rencontres internationales contre l'Argentine.*
*** *Il fût tué le 26.2.1961 à la suite d'une dispute avec son propre fils. Alberto Galateo était devenu alcoolique.*

Die Clubs der eingesetzten Spieler gehörten der »Asociación Argentina de Football« an (zeitweilig).
* *Argentinien trat mit 9 (!) Debütanten an, die Länderspielpremiere ausgenommen, ein Rekord.*
** *War ein Paraguayer, der dies offenbar verschwiegen hatte. Er bestritt zuvor sogar Länderspiele gegen Argentinien.*
*** *Wurde am 26.2.1961 nach einem Streit von seinem eigenen Sohn ermordet. Alberto Galateo war Alkoholiker geworden.*

Argentina's national team at the World Cup 1934 final round in Italy: / El once nacional argentino en la fase final de los Campeonatos Mundiales de 1934 en Italia. / L'équipe argentine lors de la phase finale de la Coupe du Monde en 1934 en Italie. / Die argentinische Elf bei der WM-Endrunde 1934 in Italien: St.v.l. Felipe Pascucci (coach), José Nehín, Juan Pedevilla, Héctor Freschi, Ernesto Belis, Arcadio López, Constantino Urbieta Sosa, »Chichilo« Sola (masseur); v.v.l. Francisco Rúa, Federico Wilde, Alfredo Devincenzi, Alberto Galateo, Roberto Irañeta. Foto: Macías-Archiv

Alfredo Ciriaco Devincenzi (born on 9.6.1907), a pharmacy student at the University of Buenos Aires, was an elegant, nimble and dangerous inside forward. He was the only player in his team who already had played for Argentina prior to the World Cup. He also played in Italy for two years. / Alfredo Ciriaco Devincenzi (nac. 9.6.1907) que había estudiado para farmacéutica en la universidad de Buenos Aires era un interior elegante, muy potente en el regateo y peligroso marcando goles. Fue uno de los dos jugadores que había ya vestido la camiseta nacional antes de la fase final de los Campeonatos Mundiales. Jugó también dos años en Italia. / Alfredo Ciriaco Devincenzi (né le 9.6.1907), qui fit ses études pharmaceutiques à l'Université de Buenos Aires, était un attaquant intérieur élégant, fort en dribble et dangereux devant le but. Il était le seul joueur à avoir porter le maillot argentin avant la phase finale de la Coupe du Monde. Il évolua également deux ans en Italie. / Alfredo Ciriaco Devincenzi (geb. 9.6.1907), der an der Universität von Buenos Aires Pharmazie studierte, war ein eleganter, dribbelstarker und torgefährlicher Innenstürmer. Er war der einzige Spieler, der bereits vor der WM-Endrunde das argentinische Nationaltrikot trug. Er spielte auch zwei Jahre in Italien.

Foto: Spaconi-Archiv

172

18. July 1934
(friendly match)

Uruguay – Argentina 2:2 (1:1)

Referee: Martín Aphesteguy (Uruguay)
Attendance: 60.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:1 (11.) Peralta,
2:2 (83.) Benitez Cáceres

Argentina: (Trainer : no)
Fernando Bello* (1/CA Independiente Avellaneda) —
José María González (4/Racing Club Avellaneda),
Alberto Cuello (3/CA River Plate Buenos Aires) —
Carlos Santamaría (3/CA River Plate Buenos Aires),
José María Minella (3/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Aarón Wergifker (1/CA River Plate Buenos Aires) —
Tomás González Peralta (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Delfín Benitez Cáceres** (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Arturo Naón*** (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Antonio Sastre (2/CA Independiente Avellaneda),
Tomás Beristain (1/CA Platense Buenos Aires),
46.' Carlos Desiderio Peucelle (12/CA River Plate Buenos Aires)
Captain: Alberto Cuello (2)
Red card: -

* *Fernando and Juan José Bello (match 30) were not related.*
** *The native Paraguayan had played for Paraguay in eight full internationals.*
*** *Arturo and Ricardo Naón (match 38) were not related.*

* *Fernando y Juan José Bello (partido 30) no eran parientes.*
** *Era natural »Paraguayo« y había disputado antes 8 encuentros con la selección paraguaya.*
*** *Arturo y Ricardo Naón (partido 38) no eran parientes.*

* *Fernando et Juan José Bello (Match 30) n'étaient pas en parenté.*
** *Le natif »Paraguayo« disputa avant 8 rencontres internationales avec le Paraguay.*
*** *Arturo et Ricardo Naón (Match 38) n'étaient pas en parenté.*

* *Fernando und Juan José Bello (Match 30) waren nicht miteinander verwandt.*
** *Der gebürtige »Paraguayo« bestritt zuvor 8 Länderspiele für Paraguay.*
*** *Arturo und Ricardo Naón (Match 38) waren nicht miteinander verwandt.*

173

15. August 1934
(friendly match)

Argentina – Uruguay 1:0 (0:0)

Referee: Alberto Neme (Argentina)
Attendance: 75.000, Cancha de Independiente, Avellaneda
Goals: 1:0 (68.) Peucelle

Argentina: (Trainer : no)
Fernando Bello (2/CA Independiente Avellaneda) —
José María González (5/Racing Club Avellaneda),
Alberto Cuello (4/CA River Plate Buenos Aires) —
Carlos Santamaría (4/CA River Plate Buenos Aires),
José María Minella (4/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Aarón Wergifker* (2/CA River Plate Buenos Aires) —
Tomás González Peralta (2/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Francisco Varallo (7/CA Boca Juniors Buenos Aires),
46.' Carlos Desiderio Peucelle (13/CA River Plate Buenos Aires),
Arturo Naón (2/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Antonio Sastre (3/CA Independiente Avellaneda),
Arturo Arrieta (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires)
Captain: Alberto Cuello (3)
Red card: -

The clubs the players belonged to were affiliated with the Asociación del Fútbol Argentino (AFA), which now had jurisdiction over both professionals and amateurs.
* *Aarón's, whose father was Polish, was born in Brazil but grew up in Argentina.*

Los clubes de los jugadores seleccionados pertenecían a la »Asociación del Fútbol Argentino« (AFA) que a partir de ahora había unido a profesionales y amateurs.
* *Su padre era polaco, Aarón había nacido en Brasil pero se crió en Argentina.*

Les clubs des joueurs alignés appartenaient à l' »Asociación del Fútbol Argentina« (AFA) qui unissait professionnels et amateurs.
* *Son père était polonais, Aarón était né au Brésil mais élevé en Argentine.*

Die Clubs der eingesetzten Spieler gehörten der »Asociación del Fútbol Argentina« (AFA) an, die nun Profis und Amateure vereinte.
* *Sein Vater war Pole, Aarón wurde in Brasilien geboren, wuchs aber in Argentinien auf.*

Two of Argentina's main actors in the full international against the *Urus* in Buenos Aires in August 1934: captain and full-back Alfredo Cuello (born on 23.9.1908) and substitute goal-scorer Carlos Peucelle (right). / Dos actores principales en el encuentro contra los »Urus« en agosto de 1934 en Buenos Aires, el capitán y defensa Alberto Cuello (nac. 23.9.1908) y el goleador sustituto Carlos Peucelle (a la derecha). / Deux joueurs essentiels argentins lors de la rencontre internationale contre les »Urus« en août 1934 à Buenos Aires furent le capitaine et défenseur Alberto Cuello (né le 23/09/1908) et le buteur Carlos Peucelle (à droite) qui était entré en jeu. / Zwei argentinische Hauptakteure im Länderspiel gegen die »Urus« im August 1934 in Buenos Aires: Spielführer und Verteidiger Alberto Cuello (geb. 23.9.1908) und der eingewechselte Torschütze Carlos Peucelle (rechts) Foto: El Gráfico

Argentina's selection for the South American Championship in Lima in 1935: / La selección argentina para el campeonato sudamericano de 1935 en Lima: / L'effectif argentin pour le championnat sud-américain 1935 à Lima. / Das argentinische Aufgebot für die Südamerika-Meisterschaft 1935 in Lima: V.l. Fernando Bello, Rodolfo De Jonge, Antonio De Mare, Antonio Compiltongo, Herminio Masantonio, Miguel Ángel Lauri, Carlos Wilson, Antonio Sastre, Roberto Sbarra, Diego García, Vicente Zito, José María Minello (with ball), Arturo Arrieta, Mario Peiroti, Lorenzo Gilli, José Scarcella, Jorge Alberti. Foto: Macios-Archiv

Despite his great ability as inside forward, Vicente Zito (24.11.1912 – 26.7.1989) – *La Bordadora*, as he was always called – saw little action in the national team. / Vicente Zito (24.11.1912 – 26.7.1989) conoció sólo como »La Bordadora«, a pesar de su gran capacidad futbolística como interior, tuvo seleccionado pocas veces. / Vicente Zito (24.11.1912 – 26.7.1989), seulement appelé »La Bordadora«, ne fit que quelques apparitions en équipe nationale comme intérieur, malgré ses grandes capacités. / Vicente Zito (24.11.1912 – 26.7.1989), nur »La Bordadora« genannt, kam trotz seiner großen Fähigkeiten als Halbstürmer im Nationalteam nur selten zum Einsatz. Foto: Macios-Archiv

174

6. January 1935
(Sudamericano Extra)

Chile – Argentina 1:4 (1:1)

Referee: Miguel Serra Hurtado (Perú)
Attendance: 25.000, Estadio Nacional, Lima
Goals: 1:1 (28.) Lauri,
1:2 (49.) Arrieta,
1:3 (57.) García,
1:4 (71.) Masantonio

Argentina: (Trainer : no)
Fernando Bello (3/CA Independiente Avellaneda) —
Carlos Wilson* (1/CA Talleres Remedios de Escalada),
José Arturo Scarcella (3/Racing Club Avellaneda) —
Rodolfo De Jonge (2/CA Independiente Avellaneda),
José María Minella (5/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Antonio De Mare (1/Racing Club Avellaneda) —
Miguel Ángel Lauri (6/CA Estudiantes de La Plata),
Antonio Sastre (4/CA Independiente Avellaneda),
Herminio Masantonio (1/CA Huracán Buenos Aires),
Vicente Zito (3/Racing Club Avellaneda),
41.' Diego García (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Arturo Arrieta (3/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires)
Captain: José María Minella (1)
Red card: -

* *Carlos and Carlos T. Wilson (match 44) were not related.*
* *Carlos y Carlos T. Wilson (partido 44) no eran parientes.*
* *Carlos et Carlos T. Wilson (match 44) n'étaient pas en parenté.*
* *Carlos und Carlos T. Wilson (Match 44) waren nicht miteinander verwandt.*

Argentina's national team which lost to the *Urus* at the South American Championship in Lima in January 1935: / La selección argentina que perdió en el campeonato sudamericano contra los »Urus« en Lima, en enero de 1935: / L'équipe nationale argentine défaite par les »Urus« lors du championnat sud-américain en janvier 1935 à Lima: / Argentiniens Nationalteam, das bei der Südamerika-Meisterschaft im Januar 1935 den »Urus« in Lima unterlag: St.v.l. »Chichilo« Sosa (masseur), José María Minella , Rodolfo De Jonge, Carlos Wilson, Fernando Bello, José Scarcella, ?, Antonio De Mare; v.v.l. Miguel Ángel Lauri, Antonio Sastre, Herminio Masantonio, Diego García, Arturo Arrieta. Foto: Macías-Archiv

175

20. January 1935
*(Sudamericano Extra)**

Perú – Argentina 1:4 (1:1)

Referee: César Pioli (Uruguay)
Attendance: 21.116, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 1:1 (10.) Masantonio,
1:2 (50.) García,
1:3 (61.) Masantonio,
1:4 (81.) Masantonio

Argentina: (Trainer : no)
Fernando Bello (4/CA Independiente Avellaneda) —
Carlos Wilson (2/CA Talleres Remedios de Escalada),
José Arturo Scarcella (4/Racing Club Avellaneda) —
Rodolfo De Jonge (3/CA Independiente Avellaneda),
José María Minella (6/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Antonio De Mare (2/Racing Club Avellaneda) —
Miguel Ángel Lauri (7/CA Estudiantes de La Plata),
Antonio Sastre (5/CA Independiente Avellaneda),
Herminio Masantonio (2/CA Huracán Buenos Aires),
Diego García (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Arturo Arrieta (4/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires)
Captain: José María Minella (2)
Red card: -

* *Then designation for the (unofficial) Copa América which was held on occasion was Torneo Sudamericano extraordinario.*

* *Torneo Sudamericano extraordinario era la denominación oficial para la »Copa América« (no oficial) que se disputaba de cuando en cuando.*

* *Torneo Sudamericano extraordinario était à l'époque la dénomination officielle de la »Copa América«, qui était en fait inofficielle et disputée couramment.*

* *Torneo Sudamericano extraordinario war die damals offizielle Bezeichnung für die (inoffizielle) Copa América, die gelegentlich zusätzlich ausgespielt wurde.*

176

27. January 1935
(Sudamericano Extra)

Uruguay – Argentina 3:0 (3:0)

Referee: Humberto Reginatto (Chile)
Attendance: 30.000, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima

Argentina: (Trainer : no)
Fernando Bello (5/CA Independiente Avellaneda),
25.' Sebastián Gualco (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Carlos Wilson (3/CA Talleres Remedios de Escalada),
José Arturo Scarcella (5/Racing Club Avellaneda) —
Rodolfo De Jonge (4/CA Independiente Avellaneda),
José María Minella (7/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Antonio De Mare (3/Racing Club Avellaneda),
31.' Roberto Sbarra (1/CA Estudiantes de La Plata) —
Miguel Ángel Lauri (8/CA Estudiantes de La Plata),
Antonio Sastre (6/CA Independiente Avellaneda),
Herminio Masantonio (3/CA Huracán Buenos Aires),
Diego García (3/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
29.' Vicente Zito (4/Racing Club Avellaneda),
Arturo Arrieta (5/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires)
Captain: José María Minella (3)
Red card: -

Goalkeeper Fernando Bello (left) and inside right Antonio Sastre (right) were well beaten by Uruguay in Lima in January 1935. / El portero Fernando Bello (a la izquierda) y el interior derecho Antonio Sastre (a la derecha) sufrieron en enero de 1935 en Lima dura derrota contra Uruguay. / Le gardien de but Fernando Bello (à gauche) et le demi-droit Antonio Sastre (à droite) subirent une lourde défaite contre l'Uruguay en janvier 1935 à Lima. / Torhüter Fernando Bello (links) und der Halbrechte Antonio Sastre (rechts) erlebten im Januar 1935 in Lima eine klare Niederlage gegen Uruguay. Foto: Macías-Archiv

Centre forward Herminio Masantonio (left), shown here in the jersey of Huracán Buenos Aires and together with the legendary Paraguayan Arsenio Pastor Enrico (CA Independiente Avellaneda), scored three goals against Peru in Lima in January 1935. / El delantero centro Herminio Masantonio (a la izquierda), aquí con la camiseta del Huracán Buenos Aires junto con el legendario paraguyo Arsenio Pastor Erico (CA Independiente Avellaneda), marcó tres goles contra Perú en Lima en enero de 1935. / L'avant-centre Herminio Masantonio (à gauche) ici sous le maillot de Huracán Buenos Aires avec le légendaire paraguayen Arcenio Pastor Erico (CA Independiente Avellaneda), inscrivit trois buts contre le Pérou en janvier 1935 à Lima. / Mittelstürmer Herminio Masantonio (links), hier im Trikot von Huracán Buenos Aires, zusammen mit dem legendären Paraguayer Arsenio Pastor Erico (CA Independiente Avellaneda), erzielte im Januar 1935 in Lima drei Tore gegen Peru. Foto: El Gráfico

177

18. July 1935
(Copa Héctor Gómez)

Uruguay – Argentina 1:1 (0:0)

Referee: Martín Aphesteguy (Uruguay)
Attendance: 20.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:1 (60.) Peucelle

Argentina: (Trainer: Manuel Seoane/1)
Ángel Bossio (20/CA River Plate Buenos Aires) —
Alfredo Eleuterio Forrester (1/CA Vélez Sarsfield),
Manuel De Sáa* (1/CA Vélez Sarsfield) —
Carlos Santamaría (5/CA River Plate Buenos Aires),
Manuel Dañil (1/Racing Club Avellaneda),
Aarón Wergifker (3/CA River Plate Buenos Aires) —
Miguel Ángel Lauri (9/CA Estudiantes de La Plata),
Antonio Rivarola (6/CA Huracán Buenos Aires),
46.' Antonio Sastre (7/CA Independiente Avellaneda),
Francisco Varallo (8/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Carlos Desiderio Peucelle (14/CA River Plate Buenos Aires),
Enrique García (1/CA Rosario Central)
Captain: Miguel Ángel Lauri (3)
Red card: -

Héctor R. Gómez, a leader of Uruguayan football, helped conceive the Copa América and founded the Confederación Sudamericana de Fútbol.
* *He was born in Vigo (Spain), but grew up in Argentina.*

Héctor R. Gómez fue un promotor del fútbol uruguayo, uno de los creadores de la »Copa América« y fundador de la »Confederación Sudamericana de Fútbol«.
* *Había nacido en Vigo (España) pero se crió en Argentina.*

Héctor R. Gómez était un cadre dirigeant du football uruguayen, un des créateurs de la »Copa América« et le fondateur de la »Confederación Sudamericana de Fútbol«.
* *Né à Vigo (Espagne), il grandit en Argentine.*

Héctor R. Gómez war ein Führer des uruguayischen Fussballs, einer der Schöpfer der »Copa América« und Gründer der »Confederación Sudamericana de Fútbol«
* *Wurde in Vigo (Spanien) geboren, wuchs aber in Argentinien auf.*

178

15. August 1935
(Copa Juan Mignaburu)

Argentina – Uruguay 3:0 (2:0)

Referee: José Galli (Argentina)
Attendance: 40.000, Cancha de Independiente, Avellaneda
Goals: 1:0 (9.) Zozaya,
2:0 (14.) D. García,
3:0 (58.) Zozaya

Argentina: (Trainer: Manuel Seoane/2)
Ángel Bossio (21/CA River Plate Buenos Aires) —
Alfredo Eleuterio Forrester (2/CA Vélez Sarsfield),
Manuel De Sáa (2/CA Vélez Sarsfield) —
Carlos Santamaría (6/CA River Plate Buenos Aires),
Manuel Dañil (2/Racing Club Avellaneda),
Aarón Wergifker (4/CA River Plate Buenos Aires) —
Miguel Ángel Lauri (10/CA Estudiantes de La Plata),
Francisco Varallo (9/CA Boca Juniors Buenos Aires),
79.' Antonio Sastre (8/CA Independiente Avellaneda),
Alberto Zozaya (3/CA Estudiantes de La Plata),
Diego García* (4/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Enrique García* (2/CA Rosario Central)
Captain: Miguel Ángel Lauri (4)
Red card: -

In 1919, Juan R. Mignaburu was the first president of the Asociación Amateur de Football and member of the CA Independiente Avellaneda.
* *Diego and Enrique García were related neither to each other nor to Cándido (match 41), Héctor (match 189) or R. García (match 162).*

Juan R. Mignaburu fue en 1919 el primer presidente de la »Asociación Amateur de Football« y pertenecio al CA Independiente Avellaneda.
* *Diego y Enrique García no eran parientes; tampoco con Cándido (partido 41) Héctor (partido 189) y R.García (partido 162).*

Juan R.Mignaburu était le premier président de l' »Asociacion Amateur de Football« en 1919 et faisait partie du CA Independiente Avellaneda.
* *Diego et Enrique García n'étaient pas en parenté, ni d'ailleurs avec Cándio (Match 41), Héctor (Match 189) et R.García (Match 162).*

Juan R. Mignaburu war 1919 der erste Präsident der »Asociación Amateur de Football« und gehörte dem CA Independiente Avellaneda an.
* *Diego und Enrique García waren nicht miteinander verwandt, ebensowenig mit Cándio (Match 41), Héctor (Match 189) und R. García (Match 162).*

Because of his great flexibility, Argentina's national goalkeeper Ángel Bossio was known as *La maravilla elástica* (the elastic wonder). / Al portero nacional argentino Ángel Bossio se le llamaba, por su movilidad, »La maravilla elástica«. / Le gardien de but argentin Ángel Bossio était appelé »La maravilla elastica« (le miracle élastique) en raison de sa grande souplesse. / Den argentinischen Nationalkeeper Ángel Bossio nannte man aufgrund seiner Beweglichkeit »La maravilla elástica« (das elastische Wunder). Foto: Godoy-Archiv

179

9. August 1936
(Copa Juan Mignaburu)

Argentina – Uruguay 1:0 (0:0)

Referee: Domingo Salari (Argentina)
Attendance: 40.000, Cancha de Independiente, Avellaneda
Goals: 1:0 (71.) Zozaya

Argentina: (Trainer: Manuel Seoane/3)
Juan Estrada (1/CA Huracán Buenos Aires) —
Oscar Tarrío (7/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Sabino Coletta (1/CA Independiente Avellaneda) —
Enrique Vernières (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Ernesto Lazzatti (1/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Arcadio Julio López (4/Club Ferro Carril Oeste) —
Raimundo Bibiani Orsi (13/CA Independiente Avellaneda),
Antonio Sastre (9/CA Independiente Avellaneda),
Alberto Zozaya (4/CA Estudiantes de La Plata),
José Manuel Moreno (1/CA River Plate Buenos Aires),
Enrique García (3/Racing Club Avellaneda)
Captain: Alberto Zozaya (1)
Red card: -

180

20. November 1936
(Copa Héctor Gómez)

Uruguay – Argentina 2:1 (0:1)

Referee: Carlos Cerón (Uruguay)
Attendance: 45.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 0:1 (15.) D. García

Argentina: (Trainer: Manuel Seoane/4)
Juan Estrada (2/CA Huracán Buenos Aires) —
Oscar Tarrío (8/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Alberto Cuello (5/CA River Plate Buenos Aires),
46.' Sabino Coletta (2/CA Independiente Avellaneda) —
Alfredo Díaz (1/CA Newell´s Old Boys Rosario),
José María Minella (8/CA River Plate Buenos Aires),
Aarón Wergifker (5/CA River Plate Buenos Aires) —
Rubén Cavadini (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Francisco Varallo (10/CA Boca Juniors Buenos Aires),
72.' Ricardo Alarcón (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Agustín Cosso (1/CA Vélez Sarsfield),
Diego García (5/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Enrique García (4/Racing Club Avellaneda)
Captain: José María Minella (4)
Red card: -

Outside left Enrique García (30.11.1912 – 22.8.1969), shown here taking a corner, was called *El poeta de la zurda* [the left-handed poet]. / Al extremo izquierdo Enrique García (30.11.1912 – 22.8.1969), aquí en la ejecución de un saque de esquina, se le llamaba sólo »El poeta de la zurda«. / L'ailier gauche Enrique Garcia (30.11.1912 – 22.8.1969), ici lors du tir d'un corner, était seulement appelé »El poeta de la zurda« (le poète gaucher). / Linksaußen Enrique García (30.11.1912 – 22.8.1969), hier bei der Ausführung eines Eckballs, wurde nur »El poeta de la zurda« (der linkshändige Poet) genannt. Foto: El Gráfico

Argentina's centre forward Alberto Zozaya (13.4.1908 – 17.2.1981), here in the jersey of Estudiantes de La Plata, was always called *Don Padilla* and in August 1935 and 1936 scored the winning goal in two matches against Uruguay. / Al delantero centro argentino Alberto Zozaya (13.4.1908 – 17.2.1981) aquí con la camiseta de su club, el Estudiantes de La Plata, se le llamaba sólo »Don Padilla«. En agosto de 1935 y 1936 contra Uruguay fue dos veces el ganador del partido. / L'avant-centre argentin Alberto Zozaya (13.4.1908 – 17.2.1981), ici sous le maillot de Estudiandes de la Plata, était seulement appelé »Don Pad'lla« et donna deux fois la victoire à son équipe en août 1935 et 1936 contre l'Uruguay. / Der argentinische Mittelstürmer Alberto Zozaya (13.4.1908 – 17.2.1981), hier im Vereinstrikot von Estudiantes de La Plata, wurde nur »Don Padilla« genannt und war im August 1935 und 1936 zweimal der Matchwinner gegen Uruguay. Foto: El Gráfico

Francisco Varallo (left) scored twice against Chile in the opening match of the South American Championship 1936 in Buenos Aires. To the right, newcomer and wing half-back Celestino Martínez (born on 7.5.1914). / En el primer encuentro para el campeonato de Sudamérica en Buenos Aires contra Chile, Francisco Varallo (a la izquierda) había marcado dos goles, a la derecha el debutante y medio volante Celestino Martínez (nac. 7.5.1914). / Francisco Varallo (à gauche) marqua deux buts lors de la première rencontre du championnat sud-américain de 1936 à Buenos Aires contre le Chili, à droite le débutant et demi-extérieur Celestino Martinez (né le 7.5.1914). / Beim ersten Spiel um d'e Südamerika-Meisterschaft 1936 in Buenos Aires gegen Chile war Francisco Varallo (links) zweifacher Torschütze, rechts der Debütant und Außenläufer Celestino Martínez (geb. 7.5.1914).
Foto: El Gráfico

181

30. December 1936
(Copa América)

Argentina – Chile 2:1 (2:0)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 35.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:0 (30.) Varallo,
2:0 (43.) Varallo

Argentina: (Trainer: Manuel Seoane/5)
Juan Estrada (3/CA Huracán Buenos Aires) —
Oscar Tarrío (9/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (13/CA Chacarita Juniors) —
Antonio Sastre (10/CA Independiente Avellaneda),
José María Minella (9/CA River Plate Buenos Aires),
Celestino Martínez (1/CA Independiente Avellaneda) —
Carlos Desiderio Peucelle (15/CA River Plate Buenos Aires),
Francisco Varallo (11/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Bernabé Ferreyra (3/CA River Plate Buenos Aires),
Alejandro Scopelli (5/Racing Club Avellaneda),
75.' Roberto Cherro (14/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Enrique García (5/Racing Club Avellaneda)
Captain: José María Minella (5)
Red card: -

Bernabé Ferreyra (born on 12.2.1909) was a temperamental scorer and popular centre forward, here in the jersey of CA River Plate Buenos Aires. It is incomprehensible that with his talent, he only played in so few full internationals; but Argentina has always had many world-class forwards. / Bernabé Ferreyra (nac. 12.2.1909) era un goleador con mucho temperamento y un popular delantero centro, aquí con la camiseta del CA River Plate Buenos Aires. Es incomprensible cómo con su capacidad haya jugado tan pocos encuentros internacionales. Argentina siempre ha sido ciertamente un país con muchos delanteros de fama mundial. / Bernabé Ferreyra (né le 12.2.1909), ici sous le maillot de CA River Plate Buenos Aires, était un buteur plein de tempérament et un avant-centre populaire. Il est d'ailleurs incompréhensible qu'il ait disputé aussi peu de rencontre internationale avec ce talent. Mais, l'Argentine a toujours été un pays avec beaucoup d'attaquants de classe mondiale. / Ein temperamentvoller Torjäger und populärer Mittelstürmer war Bernabé Ferreyra (geb. 12.2.1909), hier im Trikot von CA River Plate Buenos Aires. Unverständlich, daß er bei seinem Können so wenig Länderspiele bestritt. Doch Argentinien war schon immer ein Land mit vielen Weltklassestürmern.
Foto: Macías-Archiv

182

9. January 1937
(Copa América)

Argentina – Paraguay 6:1 (3:0)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 41.723, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:0 (5.) Scopelli,
2:0 (8.) García,
3:0 (33.) Zozaya,
4:0 (54.) Scopelli,
5:0 (75.) Zozaya,
6:1 (82.) Zozaya

Argentina: (Trainer: Manuel Seoane/6)
Juan Estrada (4/CA Huracán Buenos Aires) —
Oscar Tarrío (10/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (14/CA Chacarita Juniors),
53.' Alberto Cuello (6/CA River Plate Buenos Aires) —
Antonio Sastre (11/CA Independiente Avellaneda),
José María Minella (10/CA River Plate Buenos Aires),
Celestino Martínez (2/CA Independiente Avellaneda) —
Carlos Desiderio Peucelle (16/CA River Plate Buenos Aires),
Francisco Varallo (12/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Alberto Zozaya (5/CA Estudiantes de La Plata),
Alejandro Scopelli (6/Racing Club Avellaneda),
Enrique García (6/Racing Club Avellaneda)
Captain: José María Minella (6)
Red card: -

Centre forward Alberto Zozaya shone once again on January 9, 1937, scoring three goals against Paraguay. He is shown here entering his name in the roster. / El delantero centro Alberto Zozaya tuvo de nuevo el 9 de enero de 1937 una brillante actuación y marcó contra Paraguay tres goles. En esta foto se inscribe en el protocolo de juego. / L'avant-centre Alberto Zozaya était à nouveau extraordinaire le 9 janvier 1937 et marqua 3 buts contre le Paraguay. On le voit ici en train d'enregistrer son nom sur le rapport du match. / Mittelstürmer Alberto Zozaya glänzte am 9. Januar 1937 einmal mehr und erzielte gegen Paraguay drei Tore. Hier trug er sich ins Spielprotokoll ein.
Foto: El Gráfico

183

16. January 1937
(Copa América)

Argentina – Perú 1:0 (0:0)

Referee: Aníbal Tejada* (Uruguay)
Attendance: 40.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:0 (55.) Zozaya

Argentina: (Trainer: Manuel Seoane/7)
Juan Estrada (5/CA Huracán Buenos Aires) —
Luis Manuel Fazio (1/CA Independiente Avellaneda),
Juan Carlos Iribarren (15/CA Chacarita Juniors) —
Antonio Sastre (12/CA Independiente Avellaneda),
84.' Héctor Blotto (1/CA Estudiantes de La Plata),
José María Minella (11/CA River Plate Buenos Aires),
Celestino Martínez (3/CA Independiente Avellaneda),
80.' Bartolomé Colombo (1/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Carlos Desiderio Peucelle (17/CA River Plate Buenos Aires),
Francisco Varallo (13/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Alberto Zozaya (6/CA Estudiantes de La Plata),
Roberto Cherro (15/CA Boca Juniors Buenos Aires),
61.' Vicente De la Mata (1/Club Central Córdoba Rosario),
Enrique García (7/Racing Club Avellaneda)
Captain: José María Minella (7)
Red card: Antonio Sastre (84.)

* *It had escaped the notice of Uruguayan referee Tejada that Argentina substituted Sastre, who had been ejected, with Blotto, who was smuggled onto the field. Peru lod-ged a complaint with CONMEBOL, but the South American Confederation, which had been present during the game, had likewise been fooled by the Argentinean trick*

* *El arbitro uruguayo Tejada no se había dado cuenta que los argentinos habían »camuflado« un nuevo jugador (Blotto) en el terreno de juego por el expulsado Sastre. Los peruanos protestaron por esto ante la CONMEBOL, pero los dirigentes de la confederación sudamericana, presentes en el encuentro, no vieron el truco argentino.*

* *L'arbitre uruguayen Tejada n'avait pas remarqué que les argentins avaient remplacé sans autorisation le joueur expulsé Sastre par un autre joueur (Blotto). Les péruviens protestèrent par la suite à la CONMEBOL, mais la confédération sud-américaine, présente lors du match, n'avait pas non plus remarqué la tricherie argentine.*

* *Der uruguayische Referee Tejada hatte nicht bemerkt, daß die Argentinier für ihren des Feldes verwiesenen Sastre einen neuen Spieler (Blotto) unerlaubt auf das Spielfeld geschmuggelt hatten. Die Peruaner protestierten daraufhin bei der CONMEBOL, doch die südamerikanische Konföderation, die beim Spiel anwesend war, hatte diesen argentinischen Trick nicht gesehen.*

The experienced inside-left Roberto Cherro (left) in conversation with youngster Vicente De la Mata (15.1.1918 – 4.8.1980) prior to the match against Peru on January 16, 1937. / El experto interior izquierdo Roberto Cherro (a la izquierda) charlando con el más joven Vicente De la Mata (15.1.1918 – 4.8.1980) antes del encuentro contra Perú el 16 de enero de 1937. / L'expérimenté intérieur-gauche Roberto Cherro (à gauche) en conversation avec le jeune Vicente De la Mata (15.1.1918 – 4.8.1980) avant la rencontre du 16 janvier 1937 contre le Pérou. / Der erfahrene Halblinke Roberto Cherro (links) im Gespräch mit dem Youngster Vicente De la Mata (15.1.1918 – 4.8.1980) vor dem Match am 16.Januar 1937 gegen Peru. Foto: El Gráfico

184

23. January 1937
(Copa América)

Argentina – Uruguay 2:3 (0:1)

Referee: Alfredo Vargas (Chile)
Attendance: 60.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:3 (63.) Varallo,
2:3 (68.) Zozaya

Argentina: (Trainer : no)
Juan Estrada (6/CA Huracán Buenos Aires) —
Oscar Tarrío (11/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren (16/CA Chacarita Juniors) —
Antonio Sastre (13/CA Independiente Avellaneda),
Ernesto Lazzatti (2/CA Boca Juniors Buenos Aires),
59.' José María Minella (12/CA River Plate Buenos Aires),
Celestino Martínez (4/CA Independiente Avellaneda),
76.' Bartolomé Colombo (2/AA Argentinos Juniors Buenos Aires) —
Carlos Desiderio Peucelle (18/CA River Plate Buenos Aires),
Vicente De la Mata (2/Club Central Córdoba Rosario),
46.' Alberto Zozaya (7/CA Estudiantes de La Plata),
Francisco Varallo (14/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Alejandro Scopelli (7/Racing Club Avellaneda),
Enrique García (8/Racing Club Avellaneda)
Captain: Francisco Varallo (1)
Red card: -

The versatile Antonio Sastre (27.4.1911 -23.11.1987) played both as defender and as forward. / El polifacético Antonio Sastre (27.4.1911 -23.11.1987) podía jugar tanto de delantero como de defensa. / Le polyvalent Antonio Sastre (27.4.1911 -23.11.1987) pouvait aussi bien jouer attaquant que défenseur. / Der vielfältige Antonio Sastre (27.4.1911 -23.11.1987) konnte sowohl Stürmer als auch Verteidiger spielen. Foto: El Gráfico

Francisco Varallo, here being massaged by *Chichilo* Sosa, was in top form at the South American Championship 1936/37. / Francisco Varallo, en esta foto tomando un masaje de »Chichilo" Sosa, se había presentado en una forma excepcional durante el campeonato sudamericano de 1936/1937. / Francisco Varallo, massé ici par »Chichilo« Sosa, se présenta en super forme lors du championnat sud-américain 1936-37. / In Superform präsentierte sich bei der Südamerika-Meisterschaft 1936/37 Francisco Varallo, der hier von »Chichilo« Sosa massiert wurde.
Foto: El Gráfico

185

30. January 1937
(Copa América)

Argentina – Brasil 1:0 (0:0)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 65.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:0 (48.) García

Argentina: (Trainer: Manuel Seoane/8)
Fernando Bello (6/CA Independiente Avellaneda) —
Oscar Tarrío (12/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Juan Carlos Iribarren* (17/CA Chacarita Juniors),
46.' Luis Manuel Fazio (2/CA Independiente Avellaneda) —
Antonio Sastre (14/CA Independiente Avellaneda),
José María Minella (13/CA River Plate Buenos Aires),
46.' Ernesto Lazzatti (3/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Celestino Martínez (5/CA Independiente Avellaneda) —
Enrique Guaita (3/Racing Club Avellaneda),
Francisco Varallo (15/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Alberto Zozaya (8/CA Estudiantes de La Plata),
Alejandro Scopelli (8/Racing Club Avellaneda),
46.' Roberto Cherro (16/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Enrique García (9/Racing Club Avellaneda)
Captain: José María Minella (8)
Red card: -

* *The time from his first to his last full international spanned fourteen years, three months and eight days.*

* *Habían transcurrido 14 años, 3 meses y 8 días entre su debut internacional y su último partido en la selección.*

* *Il se passa 14 années, 3 mois et 8 jours entre ses débuts et sa dernière sélection.*

* *Zwischen seinem Länderspieldebüt und seinem letzten Einsatz im Nationalteam lagen 14 Jahre, 3 Monate und 8 Tage.*

Cesáreo Onzari (born on 22.2.1903) and Manuel Seoane were two great Argentinean forwards in the 1920's. In 1937, inside left goal-scorer Seoane (right) coached Argentina to victory at the continental championship. / Cesáreo Onzari (22.2.1903 – 7.1.1964) y Manuel Seoane fueros dos grandiosos delanteros argentinos en los años 20. El interior izquierdo y goleador Seoane (a la derecha) consiguió como joven selección nacional el título continental con Argentina en 1937. / Cesáre Onzari (22.2.1903 – 7.1.1964) et Manuel Seoane étaient deux attaquants argentins extraordinaires des années 20. Le intérieur-gauche et buteur Seoane (à droite) mena l'Argentine à la conquête du trophée continental comme jeune entraîneur national en juin 1937. / Zwei großartige argentinische Stürmer waren in den 1920er Jahren Cesáreo Onzari (22.2.1903 – 7.1.1964) und Manuel Seoane. Der Halblinke und Goalgetter Seoane (rechts) führte Argentinien als junger Nationaltrainer 1937 zum kontinentalen Titelgewinn. Foto: El Gráfico

186

1. February 1937
(Copa América)

Argentina – Brasil 2:0 (0:0; 0:0) a.e.t.

Referee: Luis Alberto Mirabal (Uruguay)
Attendance: 80.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:0 (109.) De la Mata,
2:0 (112.) De la Mata

Argentina: (Trainer: Manuel Seoane/9)
Fernando Bello (7/CA Independiente Avellaneda) —
Oscar Tarrío (13/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Luis Manuel Fazio (3/CA Independiente Avellaneda) —
Antonio Sastre (15/CA Independiente Avellaneda),
Ernesto Lazzatti (4/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Celestino Martínez (6/CA Independiente Avellaneda) —
Enrique Guaita (4/Racing Club Avellaneda),
Francisco Varallo (16/CA Boca Juniors Buenos Aires),
84.' Vicente De la Mata* (3/CA Independiente Avellaneda),
Alberto Zozaya (9/CA Estudiantes de La Plata),
65.' Bernabé Ferreyra (4/CA River Plate Buenos Aires),
Roberto Cherro (17/CA Boca Juniors Buenos Aires),
46.' Carlos Desiderio Peucelle (19/CA River Plate Buenos Aires),
Enrique García (10/Racing Club Avellaneda)
Captain: Francisco Varallo (2)
84.' Carlos Desiderio Peucelle (3)
Red card: -

* *No substitute ever scored more than two goals. On the previous day, his father had signed a contract with Avellaneda for him, so that he no longer belonged to Rosario. The continental title earned each player 600 US dollars.*

* *Nunca había marcado un jugador sustituto más de dos goles en camiseta nacional. Un día antes había firmado su padre un contrato en Avellaneda, de modo que ya no era del Rosario. Por la conquista del título continental recibieron los jugadores argentinos 600 dólares.*

* *Jamais encore un joueur rentré en cours de match n'avait marqué plus de 2 buts en équipe nationale. Son père avait signé la veille un contrat à Avellaneda pour lui, ce qui signifiait qu'il n'appartenait plus à Rosario. Le titre continental rapporta 600 dollars à chaque joueur argentin.*

* *Niemals schoß ein eingewechselter Spieler mehr als zwei Treffer im Nationaltrikot. Sein Vater hatte einen Tag zuvor für ihn einen Vertrag in Avellaneda unterschrieben, so daß er nicht mehr Rosario angehörte. Für den kontinentalen Titelgewinn erhielten die argentinischen Spieler 600 Dollar.*

After beating Brazil twice, Argentina won the South American Championship in 1937: / Después de dos victorias contra Brasil, consiguió Argentina en 1937 el compeonato sudamericano. / L'Argentine remporta le championnat sud américain en 1937 après deux victoires contre le Brésil. / Argentinien gewann 1937 nach zweimaligem Sieg gegen Brasilien die Südamerika-Meisterschaft: St.v.l. Celestino Martínez, Manuel Seoane (coach), ?, Antonio Sastre, Luis Manuel Fazio, Fernando Bello, Ernesto Lazzatti, Oscar Tarrío, »Chichilo« Sola (masseur); v.v.l. ?, Enrique Guaita, Francisco Varallo, Alberto Zozaya, Roberto Cherro, Enrique García, ?. Foto: Macías-Archiv

All-rounder Antonio Sastre was instrumental in Argentina's double victory over Brazil at the *Copa América* 1937. / El polifacético Antonio Sastre fue uno de los grandes apoyos de las victorias argentinas en los dos encuentros contra Brasil en la Copa América de 1937. / All-Rounder Antonio Sastre était un acteur essentiel des vainqueurs argentins lors des deux rencontres internationales contre le Brésil à la »Copa America 1937«. / All-Rounder Antonio Sastre war ein Aktivposten der siegreichen Argentinier in den beiden Länderspielen gegen Brasilien bei der »Copa América 1937«.
Foto: El Gráfico

187

10. October 1937
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 0:3 (0:0)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 38.100, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 0:1 (52.) Marvezzi,
0:2 (76.) Moreno,
0:3 (84.) Fidel

Argentina: (Trainer : no)
Atilio Herrera (3/Club Gimnasia y Esgrima La Plata) —
Oscar Montañés (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Lorenzo Gilli (1/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Antonio Sastre (16/CA Independiente Avellaneda),
Bruno Rodolfi (1/CA River Plate Buenos Aires),
Celestino Martínez (7/CA Independiente Avellaneda) —
Carlos Desiderio Peucelle (20/CA River Plate Buenos Aires),
Manuel Fidel (1/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Juan Marvezzi (1/CA Tigre),
José Manuel Moreno (2/CA River Plate Buenos Aires),
Enrique García (11/Racing Club Avellaneda)
Captain: Carlos Desiderio Peucelle (4)
Red card: -

The players for this and the next full international were nominated by the Consejo de Selección de la Asociación.

La selección de éste y del encuentro siguiente fue formada por el »Consejo de Selección de la Asociación«.

La sélection de cette rencontre et de la suivante était composée par la »Consejo de Seleción de la Asociación«.

Die Auswahl dieses und des folgenden Länderspieles erfolgte von der »Consejo de Seleción de la Asociación«.

188

11. November 1937
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 5:1 (2:1)

Referee: Isaac Caswell (England)
Attendance: 50.000, Cancha de Independiente, Avellaneda
Goals: 1:0 (1.) Masantonio*,
2:0 (36.) Masantonio (11m),
3:1 (68.) Fidel,
4:1 (84.) Masantonio,
5:1 (89.) García

Argentina: (Trainer : no)
Atilio Herrera (4/Club Gimnasia y Esgrima La Plata) —
Oscar Montañés (2/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Lorenzo Gilli (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Antonio Sastre (17/CA Independiente Avellaneda),
Bruno Rodolfi (2/CA River Plate Buenos Aires),
Celestino Martínez (8/CA Independiente Avellaneda) —
Carlos Desiderio Peucelle (21/CA River Plate Buenos Aires),
Manuel Fidel (2/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Herminio Masantonio (4/CA Huracán Buenos Aires),
José Manuel Moreno (3/CA River Plate Buenos Aires),
Enrique García (12/Racing Club Avellaneda)
Captain: Atilio Herrera (1)
Red card: -

* *Opened the score 23 seconds into the game, Argentina's fastest goal in the history of Argentina's full internationals.*

* *El 1:0 se marcó ya a los 23 segundos y está considerado como el gol más rápido en la historia de la selección argentina.*

* *Le 1-0 intervint déjà au bout de 23 secondes et constitue encore le but le plus rapide de l'histoire des rencontres internationales argentines.*

* *Das 1:0 fiel bereits nach 23 Sekunden und gilt als das schnellste argentinische Länderspieltor.*

Forward Carlos Desiderio Peucelle (13.9.1908 – 8.4.1990) liked to switch from left to right, but was most effective as outside right and in assisting. He possessed a perfect technique, was fast and a brilliant team player. He would later be a successful trainer in several South American countries. / Carlos Desiderio Peucelle (13.9.1908 – 8.4.1990) era un delantero muy luchador; como extremo derecho y preparador de goles tenía gran rendimiento. Era un técnico perfecto, rápido y un brillante jugador de equipo. Más tarde, como entrenador en varios países sudamericanos, tuvo mucho éxito. / Carlos Desiderio Peucelle (13.9.1908 – 8.4.1990) était un attaquant travailleur, mais aussi très efficace comme ailier droit et dernier passeur. Il était parfait sur le plan technique, rapide et avait un excellent esprit collectif. Il devint plus tard un entraîneur à succès dans plusieurs pays sud-américains. / Carlos Desiderio Peucelle (13.9.1908 – 8.4.1990) war ein Stürmer, der viel rochierte, aber als Rechtsaußen und als Tore-Vorbereiter die größte Wirkung erzielte. Er war technisch perfekt, schnell und ein glänzender Teamspieler. Später wurde er ein erfolgreicher Trainer in mehreren südamerikanischen Ländern.
Foto: El Gráfico

189

18. June 1938
(Copa Juan Mignaburu)

Argentina – Uruguay 1:0 (1:0)

Referee: Alberto Neme (Argentina)
Attendance: 40.000, Cancha de River Plate (Monumental), Buenos Aires
Goals: 1:0 (10.) Moreno

Argentina: (Trainer: Dr. Angel Fernández Roca/1)
Sebastián Gualco (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Oscar Montañés (3/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Sabino Coletta (3/CA Independiente Avellaneda) —
Manuel Aragüez (1/Club Argentino de Rosario),
Héctor García (1/CA Huracán Buenos Aires),
Celestino Martínez (9/CA Independiente Avellaneda) —
Tomás González Peralta (3/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Ricardo Alarcón (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Herminio Masantonio (5/CA Huracán Buenos Aires),
José Manuel Moreno (4/CA River Plate Buenos Aires),
Enrique García (13/Racing Club Avellaneda)
Captain: Oscar Montañés (1)
Red card: -

José Manuel Moreno (3.8.1916 – 26.8.1978) was very elegant, technically perfect inside forward and extremely dangerous at goal. He was very popular and for many decades was considered South America's best playmaker. A World Footballer of the Century (25th)! / José Manuel Moreno (3.8.1916 – 26.8.1978) era un interior con una técnica perfecta, muy elegante y extremadamente peligroso. Era muy popular y fue considerado durante muchos decenios como el mejor creador de juego de Sudamérica. Un Futbolista Mundial de Siglo ¡(rango 25)! / José Manuel Moreno (3.8.1916 – 26.8.1978) était un intérieur élégant, parfait sur le plan technique, et très dangereux devant les buts. Il était très populaire et était considéré comme le meilleur meneur de jeu sud-américain pendant des décennies. Un Footballeur Mondial du Siècle (rang 25) ! / José Manuel Moreno (3.8.1916 – 26.8.1978) war ein sehr eleganter, technisch perfekter, extrem torgefährlicher Halbstürmer. Er war extrem populär und galt viele Jahrzehnte als Südamerikas bester Spielmacher. Ein Welt-Jahrhundert-Fußballer (Rang 25)!
Foto: El Gráfico

190

12. October 1938
(Copa Héctor Gómez)

Uruguay – Argentina 2:3 (2:1)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 45.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:1 (26.) García,
2:2 (50.) Cosso,
2:3 (65.) Cavadini

Argentina: (Trainer: Dr. Angel Fernández Roca/2)
Fernando Bello (8/CA Independiente Avellaneda) —
Oscar Montañés (4/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Sabino Coletta (4/CA Independiente Avellaneda) —
Manuel Aragüez (2/Club Argentino de Rosario),
José María Minella (14/CA River Plate Buenos Aires),
Celestino Martínez (10/CA Independiente Avellaneda) —
Rubén Cavadini (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
Manuel Fidel (3/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Agustín Cosso (2/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires),
José Manuel Moreno (5/CA River Plate Buenos Aires),
Enrique García (14/Racing Club Avellaneda)
Captain: José María Minella (9)
Red card: Sabino Coletta (62.)

Outside left Enrique García was an Argentina's national team for several years. / Enrique García fue durante años extremo izquierdo titular del once nacional argentino. / Enrique Garcia était titulaire de l'équipe nationale argentine pendant des années, comme ailier gauche. / Enrique García war als Linksaußen jahrelang Titular der argentinischen National-Elf. Foto: Macías-Archiv

José Manuel Moreno often outdribbled whole
strings of opponents. Showa here in the jersey
of CA River Plate Buenos Aires, he gave no
chance to defenders and goalkeepers. / José
Manuel Moreno regateaba frecuentemente a
montones a sus contrarios. En esta foto con la
camiseta del CA River Plate Buenos Aires, del
encuentro de liga, no le dio ni al defensa con-
trario ni al portero oportunidad algu
Manuel Moreno dispos
comme il le voulait. Ic
Buenos Aires ließ
Chance.
Foto: El Gráfico

The grand outside right Carlos Desiderio Peucelle (left) with the equally legendary Adolfo Pedernera, who would make his début with the national team in 1940. Since the end of the 1930's, Argentina would have the best national team in the world for a while. / El grandiosa extremo derecho Carlos Desiderio Peucelle (a la izquierda) con el también legendario Adolfo Pedernera, que debutaría en la selección en 1940. Desde finales de los años 30, tuvo Argentina, posiblemente durante largo tiempo, la mejor selección del mundo. / Le magnifique ailier droit Carlos Desiderio Peucelle (à gauche) avec l'autre égencaire Adolfo Pedernera, qui devait faire ses débuts en équipe nationale en 1940. L'Argentine possédait depuis la fin des années 30 vraisemblablement la meilleure équipe nationale du monde pour quelques temps. / Der grandiose Rechtsaußen Carlos Desiderio Peucelle (links) mit dem gleichfalls legendären Adolfo Pedernera, der 1940 sein Debüt im Nationalteam geben sollte. Seit Ende der 1930er Jahre hatte Argentinien für längere Zeit das wahrscheinlich beste Nationa team der Welt. Foto: El Gráfico

191

15. January 1939
(Copa Roca)

Brasil – Argentina 1:5 (0:3)

Referee: Carlos de Oliveira Monteiro (Brasil)
Attendance: 31.000, Estádio São Januario, Rio de Janeiro
Goals: 0:1 (9.) García,
0:2 (20.) Masantonio,
0:3 (34.) Moreno,
0:4 (56.) Masantonio,
0:5 (60.) Moreno

Argentina: (Trainer: Dr. Angel Fernández Roca/3)
Sebastián Gualco* (3/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Oscar Montañés (5/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Sabino Coletta (5/CA Independiente Avellaneda) —
Arcadio Julio López (5/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Bruno Rodolfi (3/CA River Plate Buenos Aires),
Pedro »Arico« Suárez (3/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Carlos Desiderio Peucelle (22/CA River Plate Buenos Aires),
Antonio Sastre (18/CA Independiente Avellaneda),
Herminio Masantonio (6/CA Huracán Buenos Aires),
José Manuel Moreno (6/CA River Plate Buenos Aires),
Enrique García (15/Racing Club Avellaneda)
Captain: Oscar Montañés (2)
Red card: -

* *Travelled by airplane to join the team later, as goalkeepers Fernando Bello and Ángel Bresoli had sustained injuries during training in Brasil.*

* *Viajó posteriomente con el avión, ya que ambos porteros Fernando Bello y Ángel Bresoli se habían lesionado en el entrenamiento en Brasil.*

* *Il effectua le voyage plus tard en avion, puisque les deux gardiens de but Fernando Bello et Ángel Bresoli se blessèrent lors de l'entraînement au Brésil.*

* *Reiste per Flugzeug nach, da sich die beiden Torhüter Fernando Bello und Ángel Bresoli beim Training in Brasilien verletzt hatten.*

192

22. January 1939
(Copa Roca)

Brasil – Argentina 3:2 (1:2) abandoned at 86. min.*

Referee: Carlos de Oliveira Monteiro (Brasil)
Attendance: 27.000, Estádio São Januario, Rio de Janeiro
Goals: 1:1 (16.) Rodolfi,
1:2 (23.) García

Argentina: (Trainer: Dr. Angel Fernández Roca/4)
Sebastián Gualco (4/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Oscar Montañés (6/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Sabino Coletta (6/CA Independiente Avellaneda) —
Arcadio Julio López (6/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Bruno Rodolfi (4/CA River Plate Buenos Aires),
Pedro »Arico« Suárez (4/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Carlos Desiderio Peucelle (23/CA River Plate Buenos Aires),
Antonio Sastre (19/CA Independiente Avellaneda),
Herminio Masantonio (7/CA Huracán Buenos Aires),
José Manuel Moreno (7/CA River Plate Buenos Aires),
Enrique García (16/Racing Club Avellaneda)
Captain: Oscar Montañés (3)
Red card: -

* *Argentina left the field in the 86th minute in protest against a penalty, which gave Brazil their third goal and won the match for them. However, goalkeeper Gualco had already left the field with the rest of Argentina's team, and Brazil converted their penalty before an empty goal.*

* *El equipo argentino abandonó en el minuto 86 el terreno de juego como protesta por la decisión de un penalti. Este penalti representó el tercer gol y así la victoria para los brasileños. El portero argentino Gualco y sus compañeros ya habian abandonado antes el terreno de juego de manera que los brasileños marcaron el penalti con la portería vacía.*

* *L'équipe argentine quitta le terrain à la 86ème minute pour protester contre une décision de l'arbitre accordant un pénalty. Ce pénalty apporta le 3ème but brésilien et en même temps le but de la victoire. Le gardien de but argentin Gualco avait pourtant déjà quitté le terrain avec ses partenaires, mais les brésiliens marquèrent le pénalty dans le but vide des « Argentinos ».*

* *Das argentinische Team verließ in der 86. Minute aus Protest gegen eine Elfmeter-Entscheidung des Referees das Spielfeld. Dieser Elfmeter führte zum dritten und siegbringenden Tor der Brasilianer. Der argentinische Torhüter Gualco hatte jedoch schon zuvor das Spielfeld mit seinen Teamkameraden verlassen, so daß die Brasilianer ins leere Tor der »Argentinos« den 11m Ball schoben.*

193

13. August 1939
(Copa Chevallier Boutell)

Paraguay – Argentina 0:1 (0:1)

Referee: Cayetano De Nicola (Paraguay)
Attendance: 20.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción
Goals: 0:1 (5.) Fabrini

Argentina: (Trainer: Guillermo Stábile/1)
Sebastián Gualco (5/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Oscar Montañés (7/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Ignacio Díaz* (1/CA Rosario Central) —
Manuel Aragüez (3/CA Chacarita Juniors),
Bruno Rodolfi (5/CA River Plate Buenos Aires),
Pedro »Arico« Suárez** (5/CA Boca Juniors Buenos Aires) —
Juan Fattoni (1/CA Tigre),
José Fabrini (1/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Herminio Masantonio (8/CA Huracán Buenos Aires),
75.' Jaime Sarlanga (1/Club Ferro Carril Oeste),
Antonio Sastre (20/CA Independiente Avellaneda),
Enrique García (17/Racing Club Avellaneda),
52.' Aníbal Troncoso (1/CA Tigre)
Captain: Oscar Montañés (4)
Red card: -

* *Ignacio and Alfredo Díaz (match 180) were not related.*
** *He was born on the Canary Islands (Spain). No other foreigner has played in more full internationals for Argentina (total 12).*

* *Ignacio y Alfredo Díaz (partido 180) no eran parientes.*
** *Había nacido en España, en las Islas Canarias. Ningún otro extrangero disputaría tantos encuentos internacionales »A« con la selección argentina (12 en total).*

* *Ignacio et Alfredo Díaz (match 180) n'étaient pas en parenté.*
** *Il est né en Espagne sur les îles Canaries. Aucun autre étranger ne disputa autant de rencontres internationales A pour l'Argentine (12 au total).*

* *Ignacio und Alfredo Díaz (Match 180) waren nicht miteinander verwandt.*
** *Wurde in Spanien auf den Kanarischen Inseln geboren. Kein anderer Ausländer bestritt je mehr A-Länderspiele für Argentinien (12 insgesamt).*

194

15. August 1939
(Copa Chevallier Boutell)

Paraguay – Argentina 2:2 (1:0)

Referee: Arsenio Lugo (Paraguay)
Attendance: 20.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción
Goals: 2:1 (66.) Sarlanga,
2:2 (75.) Arrieta

Argentina: (Trainer: Guillermo Stábile/2)
Sebastián Gualco (6/CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires) —
Oscar Montañés (8/Club Gimnasia y Esgrima La Plata),
Ignacio Díaz (2/CA Rosario Central) —
Manuel Aragüez (4/CA Chacarita Juniors),
Bruno Rodolfi (6/CA River Plate Buenos Aires),
51.' José Toledo (1/CA Platense Buenos Aires),
Pedro »Arico« Suárez (6/CA Boca Juniors Buenos Aires),
46.' Roberto Sbarra (2/CA Estudiantes de La Plata) —
Jaime Sarlanga (2/Club Ferro Carril Oeste),
José Fabrini (2/CA Newell´s Old Boys Rosario),
Herminio Masantonio (9/CA Huracán Buenos Aires),
71.' Luis Arrieta* (1/CA Lanús),
Antonio Sastre (21/CA Independiente Avellaneda),
Enrique García (18/Racing Club Avellaneda),
71.' Aníbal Troncoso (2/CA Tigre)
Captain: Oscar Montañés (5)
Red card: -

* *Luis and Arturo Arrieta (match 170) were not related.*

* *Luis y Arturo Arrieta (partido 170) no eran parientes.*

* *Luis et Arturo Arrieta (match 170) n'étaient pas en parenté.*

* *Luis und Arturo Arrieta (Match 170) waren nicht miteinander verwandt.*

Inside forward Alejandro Scopelli (12.5.1908 – 23.10.1987) transferred to Italy in the 1930's, where he played two seasons (1933-1935) for AS Roma and scored 24 goals in the Serie A, and in 1935 even played on Italy's national team. / El interior Alejandro Scopelli (12.5.1908 – 23.10.1987) se fue a Italia en los años 30 donde jugó dos temporadas (1933 – 1935) en el AS Roma marcando 24 goles en la Serie A y jugando hasta en la selección de Italia. / L'attaquant intérieur Alejandro Scopelli (12.5.1908 – 23.10.1987) émigra dans les années 30 en Italie, où il disputa deux saisons (1933 — 1935) pour l'AS Rome et y marqua 24 buts en série A, avant même de jouer en 1935 en équipe nationale italienne. / Der Innenstürmer Alejandro Scopelli (12.5.1908 – 23.10.1987) wechselte in den 1930er Jahren nach Italien, wo er zwei Saisons (1933-1935) für AS Roma spielte und 24 Tore in der Serie A erzielte sowie 1935 gar noch in Italiens National-Elf spielte. Foto: El Gráfico

Ricardo Aldao was an outstanding leader of Argentinean sports, having been president of the Asociación Argentina de Football and previously of the renegade Federación Argentina de Football, as well as several spells as president of the Club de Gimnasia y Esgrima (Buenos Aires). / Ricardo Aldao era un excelente dirigente del deporte argentino, presidente de la »Asociación Argentina de Football« y antes también de la disidente »Federación Argentina de Football« así como también, durante varios periodos presidente del Club de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires. / Ricardo Aldao fut un remarquable dirigent du sport argentin, président de l'»Asociación Argentina de Football« et auparavant de la défunte »Federación Argentina de Football« ainsi que du Club de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires pendant plusieur périodes. / Ricardo Aldao war ein hervorragender Dirigent des argentinischen Sports, Präsident der »Asociación Argentina de Football« und zuvor auch der abtrünnigen »Federación Argentina de Football« sowie auch über mehrere Perioden des Club de Gimnasia y Esgrima von Buenos Aires. Foto: Macías-Archiv

Adrián Béccar Varela is considered one of the two greatest leaders in the history of Argentinean football. He was president of the renegade Asociación Amateurs de Football, but contributed significantly to the fusion of the two competing associations and to the foundation of the Asociación Amateurs Argentina de Football, also becoming the first president of the latter. He also extended participation in the Argentinean championship to clubs from the entire country, rather than just those from Buenos Aires and Rosario. / Adrián Béccar Varela está reconocido como uno de los dos grandes dirigentes en toda la historia del fútbol argentino. Fue presidente de la disidente »Asociación Amateurs de Football« pero contribuyó esencialmente a la fusión de ambas federaciones concurrentes y a la funcación de la »Asociación Amateurs Argentina de Football«, de la cual fue el primer presidente. También consiguió que en el campeonato argentino fuesen integrados equipos de todo el país y no sólo de Buenos Aires y Rosario. / Adrián Béccar Varela est considéré comme un des deux plus grands dirigeants de l'histoire du football argentin. Il était président de la défunte »Asociación Amateurs de Football«, contribua fortement à la fusion des deux fédérations concurrentes et la création de l'»Asociación Amateurs Argentina de Football«, dont il fut le premier président. Il fut aussi à l'origine de l'intégration de tous les clubs du pays dans le championnat argentin et non seulement ceux de Buenos Aires et Rosario. / Adrián Béccar Varela gilt als einer der zwei größten Dirigenten in der gesamten argentinischen Fussball-Historie. Er war Präsident der abtrünnigen »Asociación Amateurs de Football«, trug aber zur Fusion beider konkurrierenden Verbände und zur Gründung der »Asociación Amateurs Argentina de Football« wesentlich bei, dessen erster Präsident er dann war. Er sorgte auch dafür, daß bei der argentinischen Meisterschaft die Clubs aus dem ganzen Land und nicht nur von Buenos Aires und Rosario integriert waren. Foto: Macías-Archiv

Record of Argentina (20.07.1902 – 01.01.1940)

Trainer (Coach, Manager)

Los seleccionadores
Les Entraîneurs Nationaux
Die Nationaltrainer

	Trainer/Coach (Nationality) Entrenador (Nacionalidad) Entraîneur (Nationalité) Trainer (Nationalität)	Period Período Période Periode	Number of full internationals Número partidos de selección absolute Nombre de Sélections Zahl der Länderspiele	Wins/Draws/Losses Victorias/Empates/Derrotas Victoires/Nuls/Défaites Siege/Remis/Niederlagen
1.	Ángel Vázquez (Argentina)	1923 – 1925	19	10/7/2
2.	José Lago Millán (Argentina)	1927 – 1928	12	8/3/1
3.	Francisco Olazar (Argentina)	1929 – 1930	10	7/1/2
4.	Manuel Seoane (Argentina)	1935 – 1937	9	7/1/1
5.	Juan José Tramutola (Argentina)	1929 – 1930	8	7/0/1
6.	Dr. Angel Fernández Roca (Argentina)	1938 – 1939	4	3/0/1
7.	Guillermo Stábile (Argentina)	1939	2	1/1/0
8.	Felipe Pascucci (Italia)	1934	1	0/0/1

During the first four decades of the 20th century, Ángel Vázquez coached Argentina's national team more often than any other trainer. / El entrenador Ángel Vázquez entrenó en los primeros cuatro decenios de la historia de la selección argentina, la mayor candidad de las veces al equipo nacional. / L'entraîneur Ángel Vázquez dirigea le plus souvent l'équipe nationale dans les 4 premières décennies de l'histoire des rencontres internationales argentines. / Trainer Ángel Vázquez coachte in den ersten vier Jahrzehnten der argentinischen Länderspiel-Historie am häufigsten das Nationalteam. Foto: Macías-Archiv

Record of Argentina (20.07.1902 – 01.01.1940)

Captain

Ranking de capitanes de la selección nacional
Le Classement des Capitaines de l'Équipe Nationale
Die Rangliste der Kapitäne des Nationalteams

	Player Jugador Joueur Spieler	Period Período Période Periode	Number of full internationals as captain Número de entorchados con la selección como capitán Nombre de Sélections comme Capitaine Zahl der Länderspiele als Kapitän	Wins / Draws / Losses Victorias / Empates / Derrotas Victoires / Nuls / Défaites Siege / Remis / Niederlagen
1.	Américo Tesorieri	1919 – 1925	30	16/8/6
2.	Jorge Gibson Brown	1906 – 1913	17	7/4/6
	Pedro Bleo Fournol »Calomino«	1919 – 1924	17	7/3/7
4.	Juan Domingo Brown	1912 – 1916	12	8/2/2
5.	Francisco Olazar	1916 – 1918	9	5/2/2
	Humberto Recanatini	1924 – 1931	9	6/2/1
	José María Minella	1935 – 1938	9	7/0/2
8.	Manuel Ferreira	1929 – 1930	8	6/1/1
9.	Juan José Rithner	1910 – 1914	6	1/1/4
	Luis Felipe Monti	1928 – 1931	6	3/2/1
11.	Ernesto Mattozzi	1918	5	2/2/1
	Oscar Montañés	1938 – 1939	5	3/1/1
13.	Alfredo C. Brown	1907 – 1908	4	3/0/1
	Zenón Díaz	1916	4	2/1/1
	Carlos Isola	1919	4	1/1/2
	Luis Vaccaro	1926	4	2/1/1
	Miguel Ángel Lauri	1933 – 1935	4	2/1/1
	Carlos Desiderio Peucelle	1931 – 1937	4	3/1/0
19.	Juan José Moore	1902 – 1905	3	1/1/1
	Emilio Solari	1923 – 1926	3	3/0/0
	Alberto Cuello	1933 – 1934	3	2/1/0

At one time, Argentina's third best goalkeeper of the century, Américo Tesorieri, captained the national team most often. / Américo Tesorieri, el tercer mejor portero argentino del siglo, fue entonces el jugador que más veces hizo de capitán de la selección argentina. / Le troisième meilleur gardien de but du siècle d'Argentine Américo Tesorieri était, à l'époque, le plus souvent, capitaine de l'équipe nationale argentine. / Argentiniens drittbester Torhüter des Jahrhundert, América Tesoneri, war einst am häufigsten Kapitän der argentinischen National-Elf. Foto: El Gráfico

Record of Argentina (20.07.1902 – 01.01.1940)

Most appearances

Ránking de Internacionales
Le Classement des Joueurs Internationaux
Die Rangliste der Nationalspieler

	Player / Jugador / Joueur / Spieler	Period / Período / Période / Periode	Number of full internationals / Número de entorchados con la selección / Nombre de Sélections / Zahl der Länderspiele	Wins/Draws/Losses / Victorias/Empates/Derrotas / Victoires/Nuls/Défaites / Siege/Remis/Niederlagen
1.	Pedro Bleo Fournol »Calomino«	1912 – 1924	38	13/10/15
	Américo Tesorieri	1919 – 1925	38	20/11/7
3.	Juan Domingo Brown	1906 – 1916	36	20/6/10
4.	Ludovico Bidoglio	1921 – 1928	34	19/10/5
	Segundo Médici	1922 – 1928	34	16/9/9
6.	Emilio Solari	1921 – 1926	29	14/8/7
7.	Carlos T. Wilson	1907 – 1916	25	13/5/7
	Domingo Tarasconi	1922 – 1929	25	12/9/4
	Juan Evaristo	1922 – 1930	25	14/8/3
10.	Jorge Gibson Brown	1902 – 1913	23	10/5/8
	Carlos Desiderio Peucelle	1928 – 1939	23	16/4/3
12.	Maximiliano A. Susán	1908 – 1913	22	9/5/8
	Armando Reyes	1916 – 1919	22	11/6/5
	Ernesto Mattozzi	1916 – 1923	22	9/4/9
15.	Carlos Isola	1916 – 1919	21	9/6/6
	Juan Enrique Hayes	1910 – 1919	21	9/4/8
	Manuel Ferreira	1927 – 1930	21	15/3/3
	Ángel Bossio	1927 – 1935	21	14/5/2
	Antonio Sastre	1933 – 1939	21	15/3/3
20.	José N. Viale	1908 – 1915	19	9/4/6
21.	Juan Nelusco Perinetti	1915 – 1919	18	11/2/5
	Manuel Seoane	1924 – 1929	18	11/5/2
	Enrique García	1935 – 1939	18	13/2/3
24.	Arnoldo P. Watson Hutton	1906 – 1913	17	8/4/5
	Francisco Olazar	1916 – 1919	17	9/4/4
	Luis Vaccaro	1923 – 1926	17	10/4/3
	Humberto Recanatini	1919 – 1931	17	11/3/3
	Juan Carlos Iribarren	1922 – 1937	17	11/3/3
	Roberto Cherro	1926 – 1937	17	14/2/1
30.	Fernando Paternóster	1928 – 1930	16	10/3/3
	Luis Felipe Monti	1924 – 1931	16	10/4/2
	Francisco Varallo	1930 – 1937	16	11/2/3
33.	Elías Fernández	1909 – 1916	15	6/3/6
	Pedro Martínez	1916 – 1919	15	6/3/6
	Julio Libonatti	1919 – 1922	15	7/3/5
	Adolfo Celli	1919 – 1924	15	6/3/6
	Florindo Bearzotti	1920 – 1924	15	7/7/1
	Cesáreo Onzari	1922 – 1924	15	8/6/1
	Gabino Sosa	1921 – 1927	15	6/6/3
40.	Arturo A. Chiappe	1910 – 1916	14	8/3/3
	Carlos Izaguirre	1914 – 1923	14	5/3/6
	José María Minella	1933 – 1938	14	9/1/4
43.	Ernesto A. Brown	1902 – 1912	13	6/2/5
	Alberto Juan Ohaco	1912 – 1918	13	7/2/4
	Gerónimo Badaracco	1912 – 1918	13	6/4/3
	Adolfo Zumelzú	1927 – 1930	13	9/3/1
	Raimundo Bibiani Orsi	1924 – 1936	13	8/3/2
	Oscar Tarrío	1929 – 1937	13	9/2/2
49.	Alberto Marcovecchio	1912 – 1919	12	7/2/3
	Adán Loizo	1923 – 1925	12	6/3/3
	Alfredo D. Carricaberry	1927 – 1931	12	8/2/2
52.	Manuel P. González	1910 – 1913	11	5/3/3
	Ennis Hayes	1915 – 1919	11	5/3/3
	Antonio R. Cortella	1918 – 1921	11	4/4/3
	Pascual Polimeni	1912 – 1921	11	6/1/4
	Eduardo Uslenghi	1919 – 1921	11	2/4/5
	Antonio De Miguel	1920 – 1926	11	6/2/3
	Mario Fortunato	1924 – 1926	11	7/3/1
	Octavio Díaz	1920 – 1928	11	5/2/4
	Ramón Muttis	1923 – 1930	11	7/3/1
61.	Eliseo Brown	1906 – 1911	10	8/1/1
	Juan José Rithner	1910 – 1916	10	3/2/5
	Alfredo N. Martín	1917 – 1919	10	4/3/3
	Roberto Castagnola	1918 – 1924	10	2/4/4
	Nicolás Vivaldo	1917 – 1925	10	5/1/4
	Rodolfo Orlandini	1927 – 1930	10	6/3/1
	Miguel Ángel Lauri	1929 – 1935	10	5/2/3
	Celestino Martínez	1936 – 1938	10	9/0/1
69.	Alfredo C. Brown	1906 – 1911	9	6/2/1
	José Alfredo López	1918 – 1921	9	7/1/1
	Edwin Clarcke	1918 – 1922	9	1/3/5
	Atilio Badalini	1916 – 1922	9	4/3/2
	Blas Saruppo	1921 – 1923	9	5/2/2
	Ángel Chiessa	1922 – 1923	9	4/2/3
	Benjamín Delgado	1923 – 1926	9	5/2/2
	Marino Evaristo	1929 – 1930	9	7/1/1
	Juan Félix Maglio	1925 – 1931	9	2/6/1
	Felipe Cherro	1924 – 1932	9	4/2/3
	Alberto Zozaya	1933 – 1937	9	7/0/2
	Herminio Masantonio	1935 – 1939	9	6/1/2
81.	Patricio B. Browne	1905 – 1910	8	5/2/1
	Arturo G. Jacobs	1907 – 1913	8	6/1/1
	Antonio Ferro	1917 1918	8	4/1/3
	Manuel Dellavalle	1920 – 1922	8	5/2/1
	Raúl Echeverría	1920 – 1922	8	5/1/2
	Juan Francia	1918 – 1922	8	2/2/4
	Alejandro Scopelli	1929 – 1937	8	5/1/2

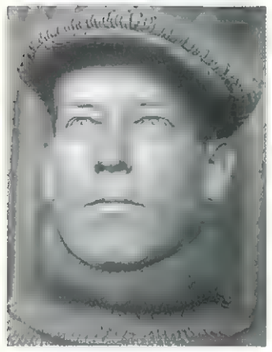
In 1924, winger Pedro Bleo Fournol *Calomino* (picture) topped defender Juan Domingo Brown's record, and would remain Argentina's top international player for many years. / El extremo Pedro Bleo Fournol »Calomino« (foto) superó el récord del defensa Juan Domingo Brown y fue durante muchos años recordman internationa argentino. / L'ailier Pédro Bleo Fournol »Calomino« (photo) améliora le record d. défenseur Juan Domingo Brown en 1924 et fût pendant plusieurs années le recordman international argentin. / Der Flügelstürmer Pedro Bleo Fournol »Calomino« (Foto) verbesserte 1924 die Rekordmarke von Verteidiger Juan Domingo Brown und blieb viele Jahre Argentiniens Rekordinternationaler.
Foto: El Gráfico

Ludovico Bidoglio was excellent at individual confrontation, a world-class defender. / Ludovico Bidoglio era muy potente en el duelo individual y un defensa de categoría internacional. / Ludovico Bidoglio était impérial dans les duels, un défenseur de niveau international. / Ludovico Bidoglio war enorm zweikampfstark, ein Verteidiger von internationalem Format. Foto: El Gráfico

Segundo Médici was a good wing back, strong in defence and creative in attack. / Segundo Médici era, como medio volante, fuerte en la defensiva y creativo en la ofensiva. / Segundo Médici était très fort comme demi-extérieur au niveau défensif et créatif au niveau offensif. / Segundo Médici war als Außenläufer stark in der Defensive und kreativ in der Offensive. Foto: El Gráfico

Left half-back Emilio Solari was a strong defender. / El medio izquierdo Emilio Solari tenía su fuerte en la defensiva. / Le demi-gauche Emilio Solari était très fort au niveau défensif. / Der linke Läufer Emilio Solari hatte seine Stärken in der Defensive. Foto: El Gráfico

	Fernando Bello	1934 1938	8	6/1/1
	Oscar Montañés	1937 – 1939	8	6/1/1
90.	Gottlob E. Weiss	1903 – 1910	7	4/1/2
	Alberto J. Olivari	1912 – 1915	7	5/0/2
	Santiago Sayanes	1912 – 1916	7	4/0/3
	Carlos Guidi	1913 – 1917	7	5/1/1
	Antonio Blanco	1916 – 1918	7	5/2/0
	Luis Célico	1919 – 1924	7	5/1/1
	Ernesto Celli	1919 – 1924	7	3/1/3
	Pablo Bartolucci	1924 – 1932	7	3/3/1
	José Manuel Moreno	1936 – 1939	7	6/0/1
99.	Haroldo M. Grant	1907 – 1911	6	2/1/3
	Zenón Díaz	1906 – 1916	6	4/1/1
	Ernesto A. Sande	1912 – 1916	6	2/0/4
	Nicolás Rofrano	1917 – 1922	6	1/2/3
	Juan Salvador G. Presta	1920 – 1923	6	3/0/3
	Cándido García	1915 – 1923	6	3/0/3
	Roberto Seregni	1923	6	2/3/1
	Alfredo Luis Chabrolín	1922 – 1924	6	2/0/4
	José Bruno Gaslini	1922 – 1925	6	2/1/3
	Natalio Perinetti	1923 – 1930	6	2/3/1
	Antonio Rivarola	1929 – 1935	6	4/1/1
	Carlos Santamaría	1933 – 1935	6	4/2/0
	Alberto Cuello	1930 – 1937	6	3/2/1
	Juan Estrada	1936 – 1937	6	4/0/2
	Sabino Coletta	1936 – 1939	6	4/0/2
	Arcadio Julio López	1931 – 1939	6	3/1/2
	Sebastián Gualco	1935 – 1939	6	3/1/2
	Bruno Rodolfi	1937 – 1939	6	4/1/1
	Pedro »Arico« Suárez	1930 – 1939	6	3/1/2
118.	Carlos Edgard Dickinson	1902 – 1906	5	3/1/1
	Carlos J. Buchanan	1902 – 1908	5	3/1/1
	Armando G. Ginocchio	1907 – 1910	5	4/0/1
	Antonio Piaggio	1911 – 1914	5	2/0/3
	Juan José Lamas	1913 – 1915	5	3/0/2
	Juan Hospital	1912 – 1916	5	3/0/2
	Mario J. Busso	1918 – 1919	5	5/0/0
	José Laiolo	1916 – 1919	5	1/2/2
	Francisco Taggino	1913 – 1919	5	1/2/2
	Adolfo F. Heissinger	1916 – 1919	5	2/2/1
	Alberto E. Ochandío	1919	5	4/0/1
	Carlos Alberto Gallo	1919	5	4/0/1
	Pedro Castoldi	1922	5	2/0/3
	Julio Rivet	1922	5	1/0/4
	Guillermo S. Magistretti	1919 – 1923	5	1/1/3
	José Lucarelli	1920 – 1924	5	2/1/2
	Alejandro De los Santos	1922 – 1925	5	0/3/2
	Feliciano A. Perducca	1925 – 1928	5	2/2/1
	José Della Torre	1930	5	4/0/1
	Carlos Spadaro	1928 – 1931	5	2/3/0
	Juan Carlos Irurieta	1923 – 1932	5	3/1/1
	José María González	1933 – 1934	5	3/1/1
	Arturo Arrieta	1933 - 1935	5	4/0/1



Carlos T. Wilson was Argentina's first great national goalkeeper. / Carlos T.Wilson fue el primer gran portero argentino con la camiseta nacional. / Carlos T. Wilson était le premier grand gardien de but argentin sous le maillot national. / Carlos T.Wilson war Argentiniens erster großer Torhüter im Nationalsweater. Foto: El Gráfico

	José Arturo Scarcella	1933 – 1935	5	3/0/2
	Diego García	1935 – 1936	5	3/0/2
	Aarón Wergifker	1934 – 1936	5	2/2/1
144.	José Buruca Laforia	1902 – 1907	4	3/1/0
	Luis Vernet Amadeo	1908 1910	4	1/2/1
	Alfredo Lorenzo Dickinson	1911	4	2/1/1
	Adolfo Luis Peel Yates	1911	4	2/1/1
	Angel H. Mallen	1913	4	1/1/2
	Juan Carlos Adet	1919	4	4/0/0
	José Laguna	1916 – 1919	4	3/1/0
	Ángel Frumento	1920	4	2/2/0
	Jaime Chavín	1918 – 1921	4	2/1/1
	Vicente Aguirre	1923 – 1924	4	3/0/1
	Alberto Bianatti	1919 – 1924	4	3/0/1
	Marcos Crocce	1916 – 1924	4	1/1/2
	Juan Bianchi	1925	4	3/1/0
	Pedro Omar	1924 – 1929	4	3/1/0
	Guillermo Stábile	1930	4	3/0/1
	Alfredo Ciriaco Devincenzi	1931 – 1934	4	2/1/1
	Rodolfo De Jonge	1931 – 1935	4	3/0/1
	Vicente Zito	1933 – 1935	4	2/0/2
	Bernabé Ferreyra	1930 – 1937	4	3/1/0
	Enrique Guaita	1933 – 1937	4	3/0/1
	Ernesto Lazzatti	1936 – 1937	4	3/0/1
	Atilio Herrera	1933 – 1937	4	3/0/1
	Manuel Aragüez	1938 – 1939	4	3/1/0

Outside right Carlos Peucelle was always cheerful, on the pitch, in the shower and during training. / El extremo derecho Carlos Peucelle siempre tenía un carácter alegre, en el terreno de juego, en los vestuarios y también durante el entrenamiento. / L'ailier droit Carlos Peucelle était toujours de nature joyeuse, sur le terrain, dans les vestiaires et aussi à l'entraînement. / Rechtsaußen Carlos Peucelle war stets eine frohe Natur, auf dem Spielfeld, in der Umkleidekabine und auch beim Training. Foto: El Gráfico

Argentina's football legend Jorge Gibson Brown (right) taking the kick-off at a First Division match in 1933. To the left the referee, in the middle Waldemar de Brito of the CA San Lorenzo de Almagro of Buenos Aires. / Jorge Gibson Brown (a la derecha) ejecutando aquí el saque del centro en 1933 en un encuentro de la primera liga de primera división; a la izquierda el árbitro y en el centro Waldemar de Brito del CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires. / La légende du football argentin, Jorge Gibson Brown (à droite), procéda ici au coup d'envoi en 1933 d'une rencontre de championnat de première division, à gauche l'arbitre et au centre Waldemar do Britos du CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires. / Die argentinische Fußball-Legende Jorge Gibson Brown (rechts) vollzog hier 1933 bei einem Erst-Liga-Spiel den Anstoß, links der Referee und in der Mitte Waldemar de Brito von CA San Lorenzo de Almagro Buenos Aires. Foto: El Gráfico

Full-back Juan Carlos Iribarren off duty with his little daughter. / El defensa Juan Carlos Iribarren, de civil, con su pequeña hija. / Le défenseur Juan Carlos Iribarren en civil avec sa petite fille. / Verteidiger Juan Carlos Iribarren im Zivil mit seiner kleinen Tochter. Foto: El Gráfico

Record of Argentina (20.07.1902 – 01.01.1940)

Record of development of appearances

Cronología del récord de entorchados
Les records de sélections nationales
Die Rekordentwicklung der Länderspieleinsätze

Record Number (full internationals) / Número del récord de entorchados / Record des Sélections / Rekordzahl (Länderspiele)	Date / Fecha / Date / Datum	Record-holder / Nombre del recordman / Recordman / Rekordhalter	Additional record-holders / Otros recordmen / Autres Recordmen / zusätzliche Rekordhalter
1	20.07.1902	Jorge Gibson Brown	(10)
2	13.09.1903	Jorge Gibson Brown	(5)
3	15.08.1905	Jorge Gibson Brown	(2)
4	15.08.1906	Jorge Gibson Brown	(1)
5	21.10.1906	Jorge Gibson Brown	(1)
6	15.08.1907	Jorge Gibson Brown	
7	15.08.1908	Jorge Gibson Brown	
8	04.10.1908	Jorge Gibson Brown	
9	15.08.1909	Jorge Gibson Brown	
10	19.09.1909	Jorge Gibson Brown	
11	10.10.1909	Jorge Gibson Brown	
12	05.06.1910	Jorge Gibson Brown	
13	12.06.1910	Jorge Gibson Brown	
14	15.08.1910	Jorge Gibson Brown	
15	27.11.1910	Juan Domingo Brown	
16	15.08.1911	Juan Domingo Brown	
17	17.09.1911	Juan Domingo Brown	
18	08.10.1911	Juan Domingo Brown	
19	22.10.1911	Juan Domingo Brown	
20	29.10.1911	Juan Domingo Brown	
21	15.08.1912	Juan Domingo Brown	
22	25.08.1912	Juan Domingo Brown	
23	06.10.1912	Juan Domingo Brown	
24	01.12.1912	Juan Domingo Brown	
25	15.06.1913	Juan Domingo Brown	
26	09.07.1913	Juan Domingo Brown	
27	15.08.1913	Juan Domingo Brown	
28	05.10.1913	Juan Domingo Brown	
29	26.10.1913	Juan Domingo Brown	
30	18.07.1915	Juan Domingo Brown	
31	15.08.1915	Juan Domingo Brown	
32	12.09.1915	Juan Domingo Brown	
33	06.07.1916	Juan Domingo Brown	
34	10.07.1916	Juan Domingo Brown	
35	15.08.1916	Juan Domingo Brown	
36	01.10.1916	Juan Domingo Brown	
37	02.12.1923	Pedro Bleo Fournol »Calomino«	
38	25.05.1924	Pedro Bleo Fournol »Calomino«	

Full-back Juan Domingo Brown topped his country's caps record 22 times. / El defensa Juan Domingo Brown mejoró 22 veces el récord nacional argentino de participaciones internacionales. / Le défenseur Juan Domingo Brown améliora à 22 reprises le record argentin du nombre de rencontres internationales. / Der Verteidiger Juan Domingo Brown verbesserte 22mal den argentinischen Rekord der Länderspiel-Einsätze. Foto: Macías-Archiv

Record of Argentina (20.07.1902 – 01.01.1940)

The most successful goalscorers

Los mejores goleadores de la seleccicón
Les Meilleurs Buteurs de Rencontres Internationales
Die erfolgreichsten Länderspiel-Torschützen

	Player / Jugador / Joueur / Spieler	Number of full internationals / Número de entorchados con la selección / Nombre de Sélections / Zahl der Länderspiele	Period / Período / Période / Periode	Number of goals / Número de goles / Nombre de Buts / Zahl der Tore
1.	Domingo Tarasconi	25	1923 – 1928	18
2.	Roberto Cherro	17	1926 – 1933	13
3.	Manuel Ferreira	21	1927 – 1929	12
4.	Manuel Seoane	18	1924 – 1928	10
5.	Herminio Masantonio	9	1935 – 1939	9
6.	Guillermo Stábile	4	1930	8
7.	Alberto Zozaya	9	1935 – 1937	8
8.	Alberto Marcovecchio	12	1912 – 1917	8
9.	Julio Libonatti	15	1919 – 1921	8
10.	José N. Viale	19	1909 – 1912	8
11.	Juan Enrique Hayes	21	1910 – 1915	8
12.	Maximiliano A. Susán	22	1908 – 1913	8
13.	Carlos Desiderio Peucelle	23	1929 – 1935	8
14.	Manuel P. González	11	1910 – 1913	7
15.	Alberto Juan Ohaco	13	1916 – 1917	7
16.	Carlos Izaguirre	14	1914 – 1923	7
17.	Edwin Clarcke	9	1919 – 1921	6
18.	Eliseo Brown	10	1906 – 1911	6
19.	Gabino Sosa	15	1924 – 1926	6
20.	Francisco Varallo	16	1930 – 1937	6
21.	Arnoldo P. Watson Hutton	17	1906 – 1912	6
22.	Enrique García	18	1937 – 1939	6
23.	Alberto E. Ochandío	5	1919	5
24.	Juan Francia	8	1922	5
25.	Atilio Badalini	9	1916 – 1922	5
	Juan Félix Maglio	9	1927 – 1929	5
27.	Cesáreo Onzari	15	1923 – 1924	5
28.	Luis Felipe Monti	16	1924 – 1931	5
29.	Pedro Bleo Fournol »Calomino«	38	1914 – 1921	5
30.	Marius »Eduardo« Hiller	2	1916	4
31.	Vicente Aguirre	4	1923 – 1924	4
32.	Diego García	5	1935 – 1936	4
33.	José Manuel Moreno	7	1937 – 1939	4
34.	Raúl Echeverría	8	1920 – 1922	4
	Alejandro Scopelli	8	1929 – 1937	4
36.	Alfredo C. Brown	9	1906 – 1911	4
	Blas Saruppo	9	1921 – 1923	4
38.	Ennis Hayes	11	1916 – 1919	4
39.	Alfredo D. Carricaberry	12	1927	4
40.	Adolfo Zumelzú	13	1929 – 1930	4
41.	Jorge Gibson Brown	23	1902 – 1909	4

Domingo Tarasconi was the top scorer of the Olympic football tournament as well as for Argentina. / Domingo Tarasconi fue el máximo goleador del torneo olímpico de fútbol y también consiguió el récord de máximo goleador con la camiseta nacional argentina. / Le meilleur buteur du tournoi de football olympique était également le meilleur buteur de l'équipe nationale argentine: Domingo Tarasconi. / Der Torschützenkönig des Olympischen Fussballturniers war auch der Rekordschütze im argentinischen Nationaltrikot: Domingo Tarasconi. Foto: El Gráfico

Record of Argentina (20.07.1902 – 01.01.1940)

Jubilee goal-scorers

Autores de goles históricos
Les Buteurs Jubilaires
Die Jubiläums-Torschützen

1. Goal: **Carlos Edgard Dickinson (Belgrano AC)**
Montevideo, 20.07.1902 — Uruguay – Argentina 0:6
0:1 (3.), Paso del Molino, 8.000 spectators

100. Goal: **Atilio Badalini (CA Gimnasia y Esgrima Rosario)**
Montevideo, 1.10.1916 — Uruguay – Argentina 0:1
0:1 (3.), Campo del Parque Belvedere, 7.500 spectators

200. Goal: **José Lucarelli (CS Sportivo Buenos Aires)**
Montevideo, 31.08.1924 — Uruguay – Argentina 2:3
0:1 (48.), Estadio Pocitos, 15.000 spectators

300. Goal: **Guillermo Stábile (CA Huracán Buenos Aires)**
Montevideo, 19.07.1930 — Argentina – México 6:3
3:0 (17.), Estadio Centenario, 50.000 spectators

Guillermo Stábile, top scorer of the 1st World Cup, also scored the 300th goal in the history of Argentina's national team. In this picture of a local selection, Stábile (right) shot at goal, Domingo Tarasconi (also white jersey) hoping for unsteadiness on the goalkeeper's part. The two world-class forwards never played together in Argentina's national team. / El máximo goleador de los primeros Campeonatos Mundiales, Guillermo Stábile, marcó también el gol número 300 en la historia de la selección argentina. En esta escena de una selección local, dispara Stábile (a la derecha) un balón hacia la portería contraria, mientras que Domingo Tarasconi (igualmente con camiseta blanca) especula con una inseguridad del portero. Ambos extremos de categoría mundial nunca jugaron juntos en la selección argentina. / Le meilleur buteur de la première Coupe du Monde: Guillermo Stabile, marqua également le 300ème but de l'histoire de l'équipe nationale argentine. Sur cette action, Stabile (à droite) tira sur le but adverse, pendant que Domingo Tarasconi (également en maillot blanc) spéculait sur une erreur du gardien de but. Les deux attaquants de niveau mondial n'évoluèrent jamais ensemble en équipe nationale. / Der Torschützenkönig der I.Weltmeisterschaft, Guillermo Stábile, erzielte auch das 300. Tor in der Historie der argentinischen National-Elf. In dieser Szene einer lokalen Auswahl schoß Stábile (rechts) auf das gegnerische Tor, während Domingo Tarasconi (ebenfalls weißes Trikot) auf eine Unsicherheit des Torwarts spekulierte. Beide Weltklassestürmer spielten niemals gemeinsam im Nationalteam. Foto: El Gráfico

Record of Argentina (20.07.1902 – 01.01.1940)

Record match time without conceding a goal

Porteros internacionales que durante más tiempo han mantenido su marco a cero
Les Records d'Invincibilité des Gardiens de But Internationaux
Nationalkeeper, die am längsten ohne Gegentor blieben

Goalkeeper / Portero / Gardien de But / Torhüter	*Period / Período / Période / Periode*	*Time unbeaten (minutes) / Imbatibilidad por minutos / Record en temps (Minutes) / unbezwungene Zeit (Minuten)*
1. Américo Tesorieri	1920-1922	558
2. Américo Tesorieri	1924-1925	439
3. José Buruca Laforia	1902-1907	354
4. Carlos Isola	1916-1917	288
5. Américo Tesorieri	1922-1923	279
6. Ángel Bossio	1929	261
7. Carlos T. Wilson	1913	253
8. Fernando Bello	1935-1938	239
9. Ángel Bossio	1930-1935	225
10. Octavio Díaz	1920-1926	207
11. Carlos Isola	1917	203
12. Carlos T. Wilson	1910-1911	201
13. Atilio Herrera	1933-1937	193
14. Octavio Díaz	1927-1928	191
15. Ángel Bossio	1929-1930	185
16. Guillermo S. Magistretti	1921-1923	184
17. Carlos Isola	1916	182
18. Américo Tesorieri	1922	181
19. Américo Tesorieri	1923-1924	180
20. Ángel Bossio	1928	168
21. Américo Tesorieri	1919	167
22. Américo Tesorieri	1923*	166
23. Carlos Isola	1918	164
24. Sebastián Gualco	1938-1939	158
25. Juan Estrada	1936	157
26. Ángel Bossio	1930	156
27. Carlos T. Wilson	1911	155
Atilio Patrignani	1932	155
29. Octavio Díaz	1926-1927	144
30. Ángel Bossio	1927-1928	140

Argentina's crack keeper Américo Tesorieri remained unbeaten in a record six consecutive full internationals. A lean man, he was considered South America's best goalkeeper during the first quarter of the 20th century. / El fenomenal portero Américo Tesorieri, conservó limpia su portería en el tiempo récord de más de 6 encuentros consecutivos con la camiseta nacional. Tenía un tipo flaco y fue considerado en el primer cuarto del siglo como el mejor portero de Sudamérica. / L'excellent gardien de but argentin Américo Tesorieri resta invaincu plus de 6 matches consécutifs sous le maillot national, ce qui constituait le record. Il était maigre et considéré comme le meilleur gardien de but d'Amérique du Sud dans le premier quart de siècle. / Der argentinische Superkeeper Américo Tesorieri blieb die Rekordzeit von über sechs aufeinanderfolgenden Spielen im Nationalsweater ohne Gegentor. Er war ein hagerer Typ, der als der beste Torhüter Südamerikas im ersten Vierteljahrhundert galt
Foto: El Gráfico

Record of Argentina (20.07.1902 – 01.01.1940)

Youngest debutantes

Debutantes internacionales más precoces
Les Plus Jeunes Débutants en Matches Internationaux
Die jüngsten Länderspiel-Debütanten

	Player Jugador Joueur Spieler	Date Fecha Date Datum	Venue Lugar Lieu Spielort	Age / Edad / Age / Alter Years Años Années Jahre	 Days Días Jours Tage	 Absolute number of days Edad en días Nombre de jours absolute Zahl an Tagen
1.	Atilio Badalini	01.10.1916	Montevideo	17	142	6351
2.	Ernesto A. Brown	20.07.1902	Montevideo	17	194	6402
3.	Gottlob E. Weiss	13.09.1903	Buenos Aires	17	255	6463
4.	Eliseo Brown	15.08.1906	Montevideo	17	290	6498
	Vicente González	16.10.1921	Buenos Aires	< 17	288	< 6498
6.	José Buruca Laforia	20.07.1902	Montevideo	18	65	6638
7.	Adolfo F. Heissinger	06.07.1916	Buenos Aires	18	98	6672
8.	Julio Libonatti	19.10.1919	Buenos Aires	18	106	6680
9.	José N. Viale	15.08.1908	Montevideo	< 18	196	< 6769
10.	Juan Domingo Brown	15.08.1906	Montevideo	< 18	226	< 6800
	Roberto Castagnola	15.08.1918	Buenos Aires	< 18	226	< 6800
12.	Elías Fernández	19.09.1909	Montevideo	< 18	261	< 6835
13.	Domingo Tarasconi	10.12.1922	Montevideo	18	355	6930
14.	Jaime Chavín	18.07.1918	Montevideo	18	358	6932
15.	Vicente De la Mata	16.01.1937	Buenos Aires	19	1	6941
16.	Roberto Luis Irañeta	27.05.1934	Bologna	19	67	7007

Inside forward Atilio Badalini (born 12.5.1899 in Santa Fe), shown here in the jersey of Newell's Old Boys, was Argentina's youngest national player. / El interior Atilio Badalini (nac. 12.5.1899 en Santa Fe), aquí con la camiseta del Newell's Old Boys, fue el seleccionado más joven de Argentina. / Le plus jeune joueur international argentin était l'attaquant intérieur Atilio Badalini (né 12.5.1899 à Santa Fe), ici sous le maillot de Newell's Old Boys. / Argentiniens jüngster Nationalspieler war der Innenstürmer Atilio Badalini (geb. 12.5.1899 in Santa Fe), hier im Trikot von Newell's Old Boys. Foto: El Gráfico

Record of Argentina (20.07.1902 – 01.01.1940)

Oldest players

Internacionales más veteranos
Les Plus Vieux Joueurs Internationaux
Die ältesten Nationalspieler

	Player Jugador Joueur Spieler	Date Fecha Date Datum	Venue Lugar Lieu Spielort	Age / Edad / Age / Alter Years Años Années Jahre	 Days Días Jours Tage	 Absolute number of days Edad en días Nombre de jours absolute Zahl an Tagen
1.	Zenón Díaz	29.10.1916	Montevideo	35	303	13085
2.	Juan Carlos Iribarren	30.01.1937	Buenos Aires	35	248	13032
3.	Raimundo Bibiani Orsi	09.08.1936	Avellaneda	34	251	12669
4.	Jorge Gibson Brown	05.10.1913	Montevideo	33	185	12237
5.	Humberto Recanatini	09.07.1931	Buenos Aires	32	362	12049
6.	Cirilo P. Russ	06.10.1912	Avellaneda	32	280	11967
7.	Lorenzo Gilli	11.11.1937	Avellaneda	32	167	11855
8.	Pedro Bleo Fournol »Calomino«	25.05.1924	Buenos Aires	32	73	11760

The fearsome full-back Zenón Díaz (31.12.1880 – 5.9.1948/right) was Argentina's oldest national player, to the left two other *rosarinos*, the brothers »Harry" and Enrique Hayes. / El defensa Zenón Díaz, que imprimía temor, (31.12.1880 – 5.9.1948/a la derecha) fue el seleccionado argentino más viejo. A la izquierda dos »rosarinos« más, los hermanos »Harry« y Enrique Hayes. / Le joueur international argentin le plus âgé était le redouté défenseur Zenón Díaz (31.12.1880 – 5.9.1948 / à droite), à gauche deux autres »rosarinos«, les frères »Harry« et Enrique Hayes. / Der älteste argentinische Nationalspieler war der furchterregende Verteidiger Zenón Díaz (31.12 1880 – 5.9.1948/rechts), links zwei weitere »rosarinos«, die Brüder »Harry« und Enrique Hayes. Foto: El Gráfico

Record of Argentina (20.07.1902 – 01.01.1940)

Marathon table

Table de maratón
Tableau des Rencontres
Marathon-Tabelle

Opponent Rival Rivale Gegner	Matches Partidos Matches Spiele	Wins Victorias Victoires Siege	Draws Empates Nuls Remis	Losses Derrotas Défaites Niederlagen	Goals goles buts Tore	Points Puntos Points Punkte
Uruguay	115	48	27	40	175 :149	123 : 107
Paraguay	29	19	7	3	67 : 28	45 : 13
Brasil	19	10	3	6	36 : 24	23 : 15
Chile	16	13	3	0	42 : 10	29 : 3
Perú	4	4	0	0	13 : 2	8 : 0
USA	2	2	0	0	17 : 3	4 : 0
Bolivia	2	2	0	0	12 : 1	4 : 0
Egypt	1	1	0	0	6 : 0	2 : 0
México	1	1	0	0	6 : 3	2 : 0
België	1	1	0	0	6 : 3	2 : 0
Jugoslavija	1	1	0	0	3 : 1	2 : 0
France	1	1	0	0	1 : 0	2 : 0
Portugal	1	0	1	0	0 : 0	1 : 1
Sverige	1	0	0	1	2 : 3	0 : 2
total	**194**	**103**	**41**	**50**	**386 :227**	**247 : 141**

Argentina's national team in Montevideo on September 20, 1929: / La selección argentina, el 20 de septiembre de 1929 en Montevideo: / L'équipe nationale argentine du 20 septembre à Montevideo: / Argentiniens Nationalteam vom 20. September 1929 in Montevideo: V.l. Juan Tramutola, »Chichilo« Sosa (masseur), Juan Evaristo, Manuel Ferreira, Jorge Alonso, Juan Maglio, Miguel Lauri, Alejandro Scopelli, Ángel Bossio, Adolfo Zumelzú (with ball), Fernando Paternóster, Ismael Morgada, Felipe Cherro, official. Foto: Macia-Archiv

INTERNATIONAL FEDERATION OF FOOTBALL HISTORY & STATISTICS

Danmark (1908 – 1940) * Sverige (1908 – 1940)

Full internationals * Partidos de selección * Rencontres internationales * Länderspiele [1]

INTERNATIONAL FEDERATION OF FOOTBALL HISTORY & STATISTICS

MEIROTELS Gesundheits-, Sport- und Kongreßwelt

Norge (1908 – 1940) * Suomi (1911 – 1940) * Eesti (1920 – 1940)

Full internationals * Partidos de selección * Rencontres internationales * Länderspiele [2]

INTERNATIONAL FEDERATION OF FOOTBALL HISTORY & STATISTICS

MEIROTELS Gesundheits-, Sport- und Kongreßwelt

England (1872 – 1940) * Éire (1924 – 1940) * England/Amateurs (1906 – 1940)

Full internationals * Partidos de selección * Rencontres internationales * Länderspiele [3]

INTERNATIONAL FEDERATION OF FOOTBALL HISTORY & STATISTICS

MEIROTELS Gesundheits-, Sport- und Kongreßwelt

Belgique / België (1904 – 1940)

Full internationals * Partidos de selección * Rencontres internationales * Länderspiele [4]

Record of Uruguay (20.07.1902 – 01.01.1940)

Full internationals

Partidos oficiales de selección
Rencontres internationales officielles
Offizielle Länderspiele

	Date Fecha Date Datum	Venue Lugar Lieu Ort	Match Partido Match Paarung	Result Resultado Résultat Resultat
1.	20.07.1902	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 6
2.	13.09.1903	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 3
3.	15.08.1905	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
4.	15.08.1906	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 2
5.	21.10.1906	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
6.	15.08.1907	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
7.	06.10.1907	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 2
8.	15.08.1908	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 2
9.	13.09.1908	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
10.	04.10.1908	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 1
11.	15.08.1909	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
12.	19.09.1909	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 2
13.	10.10.1909	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	3 : 1
14.	29.05.1910	Buenos Aires	Uruguay – Chile	3 : 0
15.	12.06.1910	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	4 : 1
16.	15.08.1910	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 1
17.	13.11.1910	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 1
18.	27.11.1910	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 6
19.	15.08.1911	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 2
20.	17.09.1911	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 3
21.	08.10.1911	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
22.	22.10.1911	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
23.	29.10.1911	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 0
24.	15.08.1912	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 0
25.	25.08.1912	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 0
26.	22.09.1912	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 1
27.	06.10.1912	Avellaneda	Argentina – Uruguay	3 : 3
28.	01.12.1912	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 3
29.	15.06.1913	Avellaneda	Argentina – Uruguay	1 : 1
30.	09.07.1913	Avellaneda	Argentina – Uruguay	2 : 1
31.	15.08.1913	Avellaneda	Argentina – Uruguay	4 : 0
32.	31.08.1913	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
33.	05.10.1913	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0

original	*English*	*Español*	*Français*	*Deutsch*
Argentina	Argentina	Argentina	l'Argentine	Argentinien
Bolivia	Bolivia	Bolivia	Bolivie	Bolivien
Brasil	Brazil	Brasil	Brésil	Brasilien
Chile	Chile	Chile	Chili	Chile
Deutschland	Germany	Alemania	Allemagne	Deutschland
Ecuador	Ecuador	Ecuador	l'Équateur	Ekuador
France	France	Francia	France	Frankreich
Italia	Italy	Italia	Italie	Italien
Jugoslavija	Yugoslavia	Yugoslavia	Yougoslavie	Jugoslawien
Nederland	Netherlands	Holanda	Pays-Bas	Niederlande
Paraguay	Paraguay	Paraguay	Paraguay	Paraguay
Perú	Peru	Perú	Pérou	Peru
România	Romania	Rumania	Roumanie	Rumänien
Schweiz	Switzerland	Suiza	Suisse	Schweiz
Uruguay	Uruguay	Uruguay	Uruguay	Uruguay
USA	USA	EE.UU	U.S.A.	USA

friendly match	amistoso	match amical	Freundschaftsspiel
Olympic Games	Juegos Olímpicos	Jeux Olympiques	Olympische Spiele
World Cup	Copa del Mundo	Coupe du Monde	Weltmeisterschaft
South American Championship	Copa América	Championnat d'Amérique	Südamerika-Meisterschaft
a.e.t.	tras prórroga	après prolongations	n.Verl.
referee	árbitro	arbitre	Schiedsrichter
attendance	asistencia	présence	Anwesenheit
spectators	espectadores	spectateurs	Zuschauer
goals	goles	buts	Tore
trainer (coach)	entrenador	entraîneur	Trainer
no	no hubo	aucun	kein
captain	capitán	capitaine	Spielführer
red card	tarjeta roja	carton rouge	rote Karte

January	enero	janvier	Januar
February	febrero	février	Februar
March	marzo	mars	März
April	abril	avril	April
May	mayo	mai	Mai
June	junio	juin	Juni
July	julio	juillet	Juli
August	agosto	août	August
September	septiembre	septembre	September
October	octubre	octobre	Oktober
November	noviembre	novembre	November
December	diciembre	décembre	Dezember

from the left	de izquierda a derecha	de gauche à droite	v.l.
back row from the left	atrás, de izquierda a derecha	au fond de gauche à droite	st.v.l.
middle row from the left	en medio, de izquierda a derecha	au centre de gauche à droite	m.v.l
front row from the left	delante, de izquierda a derecha	au premier rang de gauche à droite	v.v.l.
in front	delante	au premier rang	vorn
photo	foto	photo	Foto
archives	archivo	archives	Archiv

Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF)

The Uruguay Association Football League (UAFL) *
Founded: 30. March 1900

First Uruguayan football club: **
Albion FC Montevideo ***
(Founded: 1. June 1891)

First Uruguayan championship:
UAFL-División: 1900

First Uruguayan cup competition: ****
There was never a national cup competition

First Uruguayan full international:
20. July 1902 (versus Argentina)

First UAFL Board (1900):

President:	Percy Davidson Chater (CURCC Montevideo)
Vice-President:	Enrique Cándido Lichtenberger Levins (Albion FC Montevideo)
Treasurer:	Pablo Ferrés y Real de Azúa (Uruguay Athletic)
Secretary:	Luis Deagustini (Deutscher FK)
Members:	A. J. Davie A. R. Roebuck G. Swindon C. Trinkle

FIFA membership: *(since 1923)*

Uruguay's FIFA Vice-President:
Dr. Enrique Buero (1928 - 1930)

AUF's Presidents:

The Uruguay Association Football League (UAFL)
(30. March 1900 - 30. Juni 1905)

1900:	Percy Davidson Chater
1901:	William Leslie Poole
1902:	Carlos E.Rowland
1903 - 1905:	Jorge H. Clulow

Liga Uruguaya de Football (LUF)
(30. June 1905 – 30. June 1915)

1905:	Félix Ortiz de Taranco
1906:	Jorge H.Clulow
1907 – 1912:	Héctor Rivadavia Gómez
1913 – 1914:	Dr. Abelardo Véscobi

Asociación Uruguaya de Football (AUF)
(30. June 1915 – 1946)

1915 – 1918:	Dr. Juan Blengio Rocca
1919:	Dr. Ángel Colombo
1920 – 1921:	León Peyrou

34.	26.10.1913	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
35.	30.08.1914	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 2
36.	13.09.1914	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
37.	18.07.1915	Montevideo	Uruguay - Argentina	2 : 3
38.	15.08.1915	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
39.	12.09.1915	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 0
40.	02.07.1916	Buenos Aires	Uruguay – Chile	4 : 0
41.	12.07.1916	Buenos Aires	Uruguay – Brasil	2 : 1
42.	14.07.1916	Montevideo	Uruguay – Chile	4 : 1
43.	17.07.1916	Avellaneda	Argentina – Uruguay	0 : 0
44.	18.07.1916	Montevideo	Uruguay – Brasil	0 : 1
45.	15.08.1916	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 2
46.	15.08.1916	Avellaneda	Argentina – Uruguay	3 : 1
47.	01.10.1916	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 1
48.	01.10.1916	Avellaneda	Argentina – Uruguay	7 : 2
49.	29.10.1916	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 1
50.	18.07.1917	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 2
51.	15.08.1917	Avellaneda	Argentina – Uruguay	1 : 0
52.	02.09.1917	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
53.	30.09.1917	Montevideo	Uruguay – Chile	4 : 0
54.	07.10.1917	Montevideo	Uruguay – Brasil	4 : 0
55.	14.10.1917	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
56.	16.10.1917	Montevideo	Uruguay – Brasil	3 : 1
57.	18.07.1918	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
58.	28.07.1918	Montevideo	Uruguay – Argentina	3 : 1
59.	15.08.1918	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
60.	25.08.1918	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
61.	20.09.1918	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
62.	29.09.1918	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
63.	13.05.1919	Rio de Janeiro	Uruguay – Argentina	3 : 2
64.	17.05.1919	Rio de Janeiro	Uruguay – Chile	2 : 0
65.	25.05.1919	Rio de Janeiro	Brasil – Uruguay	2 : 2
66.	29.05.1919	Rio de Janeiro	Brasil – Uruguay	1 : 0
67.	18.07.1919	Montevideo	Uruguay – Argentina	4 : 1
68.	24.08.1919	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 1
69.	07.09.1919	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 2
70.	19.10.1919	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	6 : 1
71.	07.12.1919	Montevideo	Uruguay – Argentina	4 : 2
72.	18.07.1920	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 0
73.	25.07.1920	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 3
74.	08.08.1920	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 0
75.	12.09.1920	Valparaíso	Uruguay – Argentina	1 : 1
76.	18.09.1920	Valparaíso	Uruguay – Brasil	6 . 0
77.	26.09.1920	Valparaíso	Chile – Uruguay	1 : 2
78.	09.10.1921	Buenos Aires	Paraguay – Uruguay	2 : 1
79.	23.10.1921	Buenos Aires	Uruguay – Brasil	2 : 1
80.	30.10.1921	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 0
81.	02.11.1921	Montevideo	Uruguay – Paraguay	4 : 2

82.	23.09.1922	Rio de Janeiro	Uruguay – Chile	2 : 0
83.	01.10.1922	Rio de Janeiro	Brasil – Uruguay	0 : 0
84.	08.10.1922	Rio de Janeiro	Uruguay – Argentina	1 : 0
85.	12.10.1922	Rio de Janeiro	Paraguay – Uruguay	1 : 0
86.	12.11.1922	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
87.	10.12.1922	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
88.	17.12.1922	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 2
89.	24.06.1923	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
90.	15.07.1923	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 2
91.	22.07.1923	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 2
92.	30.09.1923	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 2
93.	04.11.1923	Montevideo	Uruguay – Paraguay	2 : 0
94.	25.11.1923	Montevideo	Uruguay – Brasil	2 : 1
95.	25.11.1923	Montevideo	Uruguay – Chile	2 : 1
96.	02.12.1923	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 0
97.	08.12.1923	Avellaneda	Argentina – Uruguay	2 : 3
98.	25.05.1924	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 0
99.	25.05.1924	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	4 : 0
100.	26.05.1924	Colombes	Uruguay – Jugoslavija	7 : 0
101.	29.05.1924	Paris	Uruguay – USA	3 : 0
102.	01.06.1924	Colombes	France – Uruguay	1 : 5
103.	06.06.1924	Paris	Uruguay – Nederland	2 : 1
104.	09.06.1924	Colombes	Uruguay – Schweiz	3 : 0
105.	10.08.1924	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
106.	31.08.1924	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 3
107.	21.09.1924	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
108.	28.09.1924	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
109.	02.10.1924	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 1
110.	19.10.1924	Montevideo	Uruguay – Chile	5 : 0
111.	26.10.1924	Montevideo	Uruguay – Paraguay	3 : 1
112.	02.11.1924	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 0
113.	14.07.1925	Montevideo	Uruguay – Paraguay	0 : 1
114.	18.07.1925	Montevideo	Uruguay – Paraguay	0 : 1
115.	16.08.1925	Asunción	Paraguay – Uruguay	1 : 0
116.	19.08.1925	Asunción	Paraguay – Uruguay	0 : 1
117.	22.08.1925	Asunción	Paraguay – Uruguay	0 : 0
118.	17.10.1926	Santiago	Chile – Uruguay	1 : 3
119.	24.10.1926	Santiago	Uruguay – Argentina	2 : 0
120.	28.10.1926	Santiago	Uruguay – Bolivia	6 : 0
121.	01.11.1926	Santiago	Uruguay – Paraguay	6 : 1
122.	14.07.1927	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 1
123.	29.08.1927	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 1
124.	01.11.1927	Lima	Perú – Uruguay	0 : 4
125.	06.11.1927	Lima	Uruguay – Bolivia	9 : 0
126.	20.11.1927	Lima	Argentina – Uruguay	3 : 2
127.	10.12.1927	Valparaíso	Chile – Uruguay	2 : 3
128.	30.05.1928	Amsterdam	Uruguay – Nederland	2 : 0
129.	03.06.1928	Amsterdam	Uruguay – Deutschland	4 : 1

1922 – 1923: Dr. José María Reyes Lerena
1924 – 1925: Dr. Atilio Narancio
1926: Héctor Rivadavia Gómez
1927 – 1930: Dr. Raúl Jude
1931: César Battle Pacheco
1932 – 1933: Dr. Mario Ponce de León
1934 – 1937: Dr. Raúl Jude
1938 – 1939: Aníbal P. Garderes
1940 – 1941: Héctor A. Gerona
1942: Dr. Cyro Giambruno
1943 – 1946: César Battle Pacheco

Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF)
(1946 – today) ****
1946 – 1952: César Battle Pacheco
1953 – 1956: Miguel A. Cattáneo
1957 – 1960: Fermín Sorhueta
1961 – 1963: General Omar Porciúncula
1964: Américo E. Gil
1965 – 1966: Conrado A. Sáenz
1967 – 1969: Julio Lacarte Muró
1970 – 1972: Américo E. Gil
1973: Fermín Sorhueta
1974 – 1976: Ing. Héctor del Campo
1977 – 1978: Mario Carbarino
1978 – 1980: Yamandú Flangini
1981 – 1982: Matías Vázquez
1983 – 1986: Héctor Juanicó
1986: Miguel Volontiero
1987: Dr. Donato Griecco
1988 – 1989: Ing. Julio César Franzini
1989 – 1990: Dr. Julio César Maglione
1991 – 1993: Dr. Hugo Batalla
1994 – 1996: Carlos Maresca
1997 – today: Eugenio Figueredo

AFA Members:

year	*clubs*	*active players*
1900	60	1.300
1925	130	4.000
1950	380	25.000
1975	1.100	100.00
2000	1.500	180.000

AUF Executive Committee 2000
President: Eugenio Figueredo Aguerre
Vice-President: Juan Pedro Damiani
General Secretary: Dr. Jorge E.Almada
Treasurer & Administrator: Eduardo M.Ache
International & Team-Manager: Dr. Daniel Pastorini

* *It was the foundation name of the organization.*
** *Central Uruguay Railway Cricket Club (CURCC) Montevideo was only founded on September 28th, 1891, and later remaned in Club Atlético Peñarol (Montevido).*
*** *His foundation name was Football Association Montevideo, but the remaning in Albion Football Club Montevideo was effected already on June 1st, 1891.*
**** *»Copa Competencia« (founded: 1900) was a cup competition for the clubs of Uruguay and Argentina.*

The competing Uruguayan football association – which was not member of FIFA – and its presidents were:

Federación Uruguaya de Football (FUF)
(November 1922 – Oktober 1925)
1922 – 1925: Dr. Julio María Sosa
1925: Dr. Raúl Jude

Attendances at the Olimpic Football Tournaments 1924 &1928
For the full internationals of Argentinia (Amsterdam 1928) as well as for the full internationals of Uruguay (Paris 1924 & Amsterdam 1928) are published the official attendance figures in each case. The worldwide indicated gates by the press media are incorrect, mostly utopian high and wishful imaginations of journalists.

130.	07.06.1928	Amsterdam	Uruguay – Italia	3 : 2
131.	10.06.1928	Amsterdam	Argentina – Uruguay	1 : 1
132.	13.06.1928	Amsterdam	Uruguay – Argentina	2 : 1
133.	15.08.1928	Asunción	Paraguay – Uruguay	3 : 1
134.	19.08.1928	Asunción	Paraguay – Uruguay	1 : 1
135.	30.08.1928	Avellaneda	Argentina – Uruguay	1 : 0
136.	21.09.1928	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 2
137.	16.06.1929	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
138.	16.06.1929	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
139.	20.09.1929	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 1
140.	28.09.1929	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	0 : 0
141.	01.11.1929	Buenos Aires	Paraguay – Uruguay	3 : 0
142.	11.11.1929	Buenos Aires	Uruguay – Perú	4 : 1
143.	17.11.1929	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
144.	25.05.1930	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 1
145.	18.07.1930	Montevideo	Uruguay – Perú	1 : 0
146.	21.07.1930	Montevideo	Uruguay – România	4 : 0
147.	27.07.1930	Montevideo	Uruguay – Jugoslavija	6 : 1
148.	30.07.1930	Montevideo	Uruguay – Argentina	4 : 2
149.	06.09.1931	Rio de Janeiro	Brasil – Uruguay	2 : 0
150.	15.05.1932	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 0
151.	18.05.1932	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 0
152.	04.12.1932	Montevideo	Uruguay – Brasil	1 : 2
153.	21.01.1933	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 1
154.	05.02.1933	Avellaneda	Argentina – Uruguay	4 : 1
155.	14.12.1933	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 1
156.	18.07.1934	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 2
157.	15.08.1934	Avellaneda	Argentina – Uruguay	1 : 0
158.	13.01.1935	Lima	Perú – Uruguay	0 : 1
159.	18.01.1935	Lima	Uruguay – Chile	2 : 1
160.	27.01.1935	Lima	Uruguay – Argentina	3 : 0
161.	18.07.1935	Montevideo	Uruguay – Argentina	1 : 1
162.	15.08.1935	Avellaneda	Argentina – Uruguay	3 : 0
163.	09.08.1936	Avellaneda	Argentina – Uruguay	1 : 0
164.	20.11.1936	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 1
165.	02.01.1937	Buenos Aires	Paraguay – Uruguay	4 : 2
166.	06.01.1937	Buenos Aires	Uruguay – Perú	4 : 2
167.	10.01.1937	Buenos Aires	Chile – Uruguay	3 : 0
168.	19.01.1937	Buenos Aires	Brasil – Uruguay	3 : 2
169.	23.01.1937	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	2 : 3
170.	10.10.1937	Montevideo	Uruguay – Argentina	0 : 3
171.	11.11.1937	Avellaneda	Argentina – Uruguay	5 : 1
172.	18.06.1938	Buenos Aires	Argentina – Uruguay	1 : 0
173.	12.10.1938	Montevideo	Uruguay – Argentina	2 : 3
174.	22.01.1939	Lima	Uruguay – Ecuador	6 : 0
175.	29.01.1939	Lima	Uruguay – Chile	3 : 2
176.	05.02.1939	Lima	Uruguay – Paraguay	3 : 1
177.	12.02.1939	Lima	Perú – Uruguay	2 : 1

1

20. July 1902
(friendly match)

Uruguay – Argentina 0:6 (0:2)

Referee: Roberto W. Ruud (Argentina)
Attendance: 8.000, Paso del Molino*, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Miguel Nebel/1)**
Enrique Sardeson*** (1/Albion Football Club Montevideo) —
Carlos Carve Urioste (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Germán Arímalo (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Miguel Nebel (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Alberto Peixoto (1/Albion Football Club Montevideo),
Luis Carbone (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Bolívar Céspedes (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Gonzalo Rincón (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Sardeson*** (1/Albion Football Club Montevideo),
Ernesto Boutón Reyes (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Céspedes (1/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Miguel Nebel (1)
Red card: -

The Uruguay-Argentina match played in Montevideo on May 16, 1901, and which resulted in a 3:2 victory for the hosts cannot be recognised as an official full international »A« since the Argentinean players were not affiliated with the Argentina Association Football League, who was responsible for a such match.

* *The home ground of the Albion Football Club.*
** *»Miguelón« Nebel was both captain and trainer.*
*** *Enrique and Juan Sardeson were brothers.*

Un encuentro uruguayo-argentino que tuvo lugar el 16 de mayo de 1901 en Montevideo y que terminó con el resultado de 2:3 para Argentina, no puede ser reconozido como encuentro oficial a ya que los jugadores argentinos no pertenecian a la »Argentina Association Football League», que era la responsable.
* *Era el campo del Albion Football Club.*
** *»Miguelón« Nebel era jugador, entrenador y capitán en una persona.*
*** *Enrique y Juan Sardeson eran hermanos.*

Une rencontre argentino-uruguayenne, qui s'est soldée par une victoire des visiteurs (2-3) le 16 mai 1901 à Montévidéo, ne peut pas être considérée comme une rencontre internationale officielle A, puisque les joueurs argentins ne faisaient pas partie de l' »Argentina Association Football League«.
* *C'était le siège du Albion Football Club.*
** *»Miguelón« Nebel était à la fois joueur, entraîneur et capitaine.*
*** *Enrique et Juan Sardeson étaient frères.*

Ein uruguayisch-argentinischer Vergleich, der am 16.Mai 1901 in Montevideo mit einem Gästesieg (2:3) endete, kann nicht als offizielles A-Länderspiel anerkannt werden, da die argentinischen Spieler nicht der »Argentina Association Football League« angehörten, die verantwortlich war.
* *Es war die Heimstätte vom Albion Football Club.*
** *»Miguelón« Nebel war in Personalunion Spielertrainer und Spielführer.*
*** *Enrique und Juan Sardeson waren Brüder.*

Uruguay's national team prior to their historical international debut in Montevideo in July 1902, which ended in a canter win by Argentina: / El once nacional de Uruguay, antes del histórico primer encuentro internacional en julio de 1902, el cual perdieron por muchos goles en Montevideo contra Argentina: / L'équipe nationale uruguayenne lors de la première rencontre internationale de son histoire en juillet 1902, rencontre qui s'est soldée par une large défaite contre l'Argentine à Montévidéo. / Uruguays National-Elf bei der historischen Länderspielpremiere im Juli 1902, die in Montevideo gegen Argentinien hoch verloren ging: St.v.l. linesman, Miguel Nebel, Luis Carbone, Alberto Peixoto, Enrique Sardeson; m.v.l. Bolívar Céspedes, Gonzalo Rincón, Juan Sardeson, Ernesto Reyes, Carlos Céspedes; v.v.l. Carlos Urioste, Germán Arímalo.
Foto Gutiérrez-Archiv

2

13. September 1903
(friendly match)

Argentina – Uruguay 2:3 (0:1)

Referee: Roberto W. Ruud (Argentina)
Attendance: 4.500, Campo de la Sociedad Hípica, Buenos Aires
Goals: 0:1 (21.) C. Céspedes,
1:2 (58.) C. Céspedes,
1:3 (61.) B. Céspedes

Uruguay: (Trainer: Miguel Nebel/2)
Amílcar Céspedes* (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Carlos Carve Urioste (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Ernesto Boutón Reyes (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
Miguel Nebel (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Luis Carbone (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Gaudencio Pigni (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Bolívar Céspedes* (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Gonzalo Rincón (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Céspedes* (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Eduardo de Castro** (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Alejandro Cordero (1/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Miguel Nebel (2)
Red card: -

All 11 players belonged to the Club Nacional de Football of Montevideo. This was both a Uruguayan and a South American record.
* *»Lungo« Amílcar (born 15.5.1882), Bolívar (born 10.12.1883) and Carlos Céspedes (born 31.12.1884) were brothers.*
** *Popularly known only as »Lalo« de Castro.*

Todos los 11 jugadores pertenecian al Club Nacional de Football de Montevideo. Esto representó un récord uruguayo y suramericano al mismo tiempo.
* *»Lungo« Amílcar (nac. 15.5.1882), Bolívar (nac. 10.12.1883) y Carlos Céspedes (nac 31.12.1884) eran hermanos.*
** *Conocido popularmente sólo como »Lalo« de Castro.*

Le Club Nacional de Football de Montevideo avait mis à disposition tous les 11 joueurs. C'était le record uruguayen et en même temps sud-américain.
* *»Lungo« Amílcar (né le 15.5.1882), Bolívar (né le 10.12.1883) et Carlos Céspedes (né le 31.12.1884) étaient frères.*
** *Appelé communément »Lalo« de Castro.*

Der Club Nacional de Football aus Montevideo stellte alle 11 Spieler. Dies war ein uruguayischer und zugleich südamerikanischer Rekord.
* *»Lungo« Amílcar (geb. 15.5.1882), Bolívar (geb. 10.12.1883) und Carlos Céspedes (geb. 31.12 1884) waren Brüder.*
** *Im Volksmund nur »Lalo« de Castro genannt.*

CURCC: Central Uruguay Railway Cricket Club.
* *The match was abandoned at nightfall.*
** *Ceferino and Aniceto Camacho were brothers.*

* *Interrupción a causa de la oscuridad.*
** *Ceferino y Aniceto Camacho eran hermanos.*

* *Match interrompu en raison de l'obscurité.*
** *Ceferino et Aniceto Camacho étaient frères.*

* *Abbruch infolge einsetzender Dunkelheit.*
** *Ceferino und Aniceto Camacho waren Brüder.*

Juan Pena (1882 – 6.4.1964) was an all-round sportsman, national golf, rowing, tennis and football champion, and a so a cricket ace. He played in five different clubs in Montevideo, and in 1908 for Belgrano in Buenos Aires. / Juan Pena (1882 – 6.4.1964) era un deportista polifacético, campeón nacional de golf, remo, tenis y fútbol, a parte de eso era un as del criket. Jugó en cinco clubes diferentes de Montevideo y en 1908 en el Belgrano de Buenos Aires. / Juan Pena (1882 – 6.4.1964) était un sportif polyvalent, champion national de golf, d'aviron, de tennis et de football, et de plus un as du cricket. Il joua pour 5 clubs différents de Montévidéo et en 1908 pour Belgrano à Buenos Aires. / Juan Pena (1882 – 6.4.1964) war ein Allroundsportler, nationaler Meister im Golf, Rudern, Tennis und Fussball, zudem war er ein Kricket-As. Er spielte für fünf verschiedene Montevideoer Vereine und 1908 in Buenos Aires für Belgrano.
Foto: Garrido-Archiv

3

15. August 1905
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 0:0 (0:0; 0:0) a. 24 min. e.t.*

Referee: Guillermo »William« A. Jordán (Argentina)
Attendance: 5.000, Campo de la Sociedad Sportiva Argentina, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Carlos Carve Urioste/1)
Cayetano Saporiti (1/Montevideo Wanderers FC) —
Carlos Carve Urioste (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Ernesto Boutón Reyes (3/Club Nacional de Football Montevideo) —
Ceferino Camacho** (1/CURCC Montevideo),
Luis Carbone (3/CURCC Montevideo),
Arturo Rovegno (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Carlos María Cuadra (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Pena (1/CURCC Montevideo),
Aniceto Camacho** (1/CURCC Montevideo),
Alejandro Cordero (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Cándido Hernández Bentancor (1/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Carlos Carve Urioste (1)
Red card: -

A Montevideo city team which played against South Africa in Montevideo on July 18, 1908: / Una selección local de Montevideo, que jugó el 18 de julio contra África del Sur en Montevideo y estaba formada sólo por internacionales: / Une sélection de la ville de Montévidéo, qui n'était composée que de joueurs internationaux et rencontra l'Afrique du Sud le 18 juillet 1906 à Montévidéo. / Eine Montevideoer Stadtauswahl, die am 18.Juli 1906 in Montevideo gegen Südafrika spielte und nur aus Nationalspielern bestand: St.v.l. Guillermo McFarlane (referee), Carlos Urioste, Cayetano Saporiti, Juan Bertone; m.v.l. Luis Carbone, Francisco Branda, Pedro Zuazú, Leonardo Crossley (linesman); v.v.l. Carlos Cuadra, Gonzalo Rincón, Juan Pena, Alejandro Cordero, Cándido Bentancourt. Foto: Gutiérrez-Archiv

4

15. August 1906
(Copa Lipton)

Uruguay – Argentina 0:2 (0:1)

Referee: Guillermo McFarlane (Argentina)
Attendance: 5.000, Parque Central, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Carlos Carve Urioste/2)
Cayetano Saporiti (2/Montevideo Wanderers FC) —
Carlos Carve Urioste* (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Ernesto Boutón Reyes (4/Club Nacional de Football Montevideo) —
Ceferino Camacho (2/CURCC Montevideo),
Félix Lourtet** (1/CA River Plate Montevideo),
Carlos Cibils Juárez (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Pena (2/CURCC Montevideo),
Pedro Zibechi (1/CURCC Montevideo),
Aniceto Camacho (2/CURCC Montevideo),
Cándido Hernández Bentancor (2/Montevideo Wanderers FC),
Alejandro Cordero (3/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Carlos Carve Urioste (2)
Red card: -

* *After his club colleague Miguel Nebel, Carlos Carve Urioste the second »Uru« to be trainer, player and captain of the national team.*
** *Popularly known only »Guadaña« Lourtet.*

* *Después de su compañero de club Miguel Nebel, fue Carlos Carve Urioste el segundo »Uru« que era al mismo tiempo entrenador, jugador y capitán de la selección.*
** *Conocido popularmente sólo como »Guadaña« Lourtet.*

* *Après son partenaire de club Miguel Nebel, Carlos Carve Urioste était le deuxième »Uru« à être à la fois entraîneur, joueur, et capitaine de l'équipe nationale.*
** *Toujours appelé »Guadaña« Lourtet.*

* *Nach seinem Vereinskollegen Miguel Nebel war Carlos Carve Urioste der zweite »Uru», der zugleich Trainer, Spieler und Kapitän des Nationalteams war.*
** *Im Volksmund nur »Guadaña« Lourtet genannt.*

5

21. October 1906
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 2:1 (1:0)

Referee: Guillermo »William« A. Jordán (Argentina)
Attendance: 4.000, Campo de la Sociedad Sportiva Argentina, Buenos Aires
Goals: 2:1 (87.) Peralta

Uruguay: (Trainer: Juan Carlos Bertone/1)
Cayetano Saporiti (3/Montevideo Wanderers FC) —
Martín Aphesteguy* (1/Montevideo Wanderers FC),
Juan Carlos Bertone (1/Montevideo Wanderers FC) —
Luis Piñeyro Carve (1/Montevideo Wanderers FC),
Francisco Branda (1/Montevideo Wanderers FC),
Enrique Sardeson (2/Montevideo Wanderers FC) —
Rafael de Miquelerena** (1/Montevideo Wanderers FC),
Juan Pena (3/CURCC Montevideo),
Gilberto Peralta (1/Montevideo Wanderers FC),
Alberto Zumarán (1/Montevideo Wanderers FC),
Cándido Hernández Bentancor (3/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Juan Pena (1)
Red card: -

Uruguay fielded 10 (!) players of the Montevideo Wanderers Football Club.
* *Popularly known only as »Chico« Aphesteguy.*
** *Popularly known only as »Mico« de Miquelerena.*

Los »Urus« se presentaron con ¡10! jugadores del Montevideo Wanderers Football Club.
* *Conocido popularmente sólo como »Chico« Aphesteguy.*
** *Conocido popularmente sólo como »Mico« de Miquelerena.*

Les »Urus« évolèrent avec 10 (!) joueurs du Montevideo Wanderers Football Club.
* *Toujours appelé communément »Chico« Aphesteguy.*
** *Toujours appelé communément »Mico« de Miquelerena.*

Die »Urus« traten mit 10 (!) Akteuren vom Wanderers Football Club aus Montevideo an.
* *Im Volksmund nur »Chico« Aphesteguy genannt.*
** *Im Volksmund nur »Mico« de Miquelerena genannt.*

6

15. August 1907
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 2:1 (2:0)

Referee: Guillermo E. Leslie (Argentina)
Attendance: 7.000, Cancha de Estudiantes, Buenos Aires
Goals: 2:1 (68.) Zibechi

Uruguay: (Trainer: Juan Carlos Bertone/2)
Santiago Demarchi* (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Carlos Bertone (2/Montevideo Wanderers FC),
Marcos Frommel** (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Ceferino Camacho (3/CURCC Montevideo),
Francisco Branda (2/Montevideo Wanderers FC),
Pedro Zuazú (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Rafael de Miquelerena (2/Montevideo Wanderers FC),
Juan Pena (4/CURCC Montevideo),
Aniceto Camacho (3/CURCC Montevideo),
Eugenio Mañana (1/CURCC Montevideo),
Pedro Zibechi*** (2/CURCC Montevideo)
Captain: Juan Pena (2)
Red card: -

* *Popularly known only as »Tagucho« Demarchi.*
** *Popularly known only as »Alemán« Frommel.*
*** *Popularly known only as »Perucho« Zibechi.*

* *Conocido popularmente sólo como »Tagucho« Demarchi.*
** *Conocido popularmente sólo como »Alemán« Frommel.*
*** *Conocido popularmente sólo como »Perucho« Zibechi.*

* *Toujours appelé communément »Tagucho« Demarchi.*
** *Toujours appelé communément »Alemán« Frommel.*
*** *Toujours appelé communément »Perucho« Zibechi.*

* *Im Volksmund nur »Tagucho« Demarchi genannt.*
** *Im Volksmund nur »Alemán« Frommel genannt.*
*** *Im Volksmund nur »Perucho« Zibechi genannt.*

7

6. October 1907
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 1:2 (0:1)

Referee: Cecil B. Poole (Uruguay)
Attendance: 9.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (55.) Zumarán

Uruguay: (Trainer: Juan Carlos Bertone/3)
Santiago Demarchi (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan M.Fernandez de la Sierra (1/Montevideo Wanderers FC),
Juan Carlos Bertone* (3/Montevideo Wanderers FC) —
Luis Piñeyro Carve (2/Montevideo Wanderers FC),
Francisco Branda (3/Montevideo Wanderers FC),
Pedro Zuazú (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
Rafael de Miquelerena (3/Montevideo Wanderers FC),
Alberto Cantury (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Luis Panizzi (1/CA River Plate Montevideo),
Alberto Zumarán (2/Montevideo Wanderers FC),
Pedro Zibechi (3/CURCC Montevideo)
Captain: Juan Carlos Bertone (1)
Red card: -

* *Juan Carlos Bertone was the third Uruguayan national player who was both captain and trainer.*

* *Juan Carlos Bertone fue el tercer seleccionado uruguayo que era al mismo tiempo capitán y entrenador de la selección.*

* *Juan Carlos Bertone était le troisième joueur international uruguayen à être en même temps également capitaine, et sélectionneur (coach).*

* *Juan Carlos Bertone war der 3.uruguayische Nationalspieler, der zugleich auch Kapitän und Auswahltrainer (Coach) war.*

8

15. August 1908
(Copa Lipton)

Uruguay – Argentina 2:2 (1:1)

Referee: León Peyrou (Uruguay)
Attendance: 7.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (28.) Zumarán,
2:2 (75.) Bertone

Uruguay: (Trainer: Juan Carlos Bertone/4)
Cayetano Saporiti (4/Montevideo Wanderers FC) —
Juan Carlos Bertone (4/Montevideo Wanderers FC),
Marcos Frommel (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
Carlos Marques Castro (1/Bristol FC Montevideo),
Luis Carbone (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Ceferino Camacho (4/CURCC Montevideo) —
Vicente Módena* (1/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal** (1/CA River Plate Montevideo),
Alberto Cantury*** (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Paúl Ribeyro**** (1/CA River Plate Montevideo),
Alberto Zumarán (3/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Juan Carlos Bertone (2)
Red card: -

* *Popularly known only as »Mondeja« Módena.*
** *Popularly known only as »Charranco« Dacal.*
*** *Popularly known only as »Canturicio« Cantury.*
**** *Popularly known only as »Ñato« Ribeyro.*

* *Conocido popularmente sólo como »Mondeja« Módena.*
** *Conocido popularmente sólo como »Charranco« Dacal.*
*** *Conocido popularmente sólo como »Canturicio« Cantury.*
**** *Conocido popularmente sólo como »Ñato« Ribeyro.*

* *Toujours appelé communément »Mondeja« Módena.*
** *Toujours appelé communément »Charranco« Dacal.*
*** *Toujours appelé communément »Canturicio« Cantury.*
**** *Toujours appelé communément »Ñato« Ribeyro.*

* *Im Volksmund nur »Mondeja« Módena genannt.*
** *Im Volksmund nur »Charranco« Dacal genannt.*
*** *Im Volksmund nur »Canturicio« Cantury genannt.*
**** *Im Volksmund nur »Ñato« Ribeyro genannt.*

9

13. September 1908
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 2:1 (1:0)

Referee: Mariano Reyna (Argentina)
Attendance: 6.700, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 2:1 (82.) Brachi

Uruguay: (Trainer: Juan Carlos Bertone/5)
Cayetano Saporiti* (5/Montevideo Wanderers FC) —
Juan Carlos Bertone (5/Montevideo Wanderers FC),
Marcos Frommel (3/Club Nacional de Football Montevideo) —
Ceferino Camacho (5/CURCC Montevideo),
Luis Carbone (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Guillermo Manito (1/CURCC Montevideo) —
Vicente Módena (2/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal (2/CA River Plate Montevideo),
Alberto Cantury (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Alberto Zumarán (4/Montevideo Wanderers FC),
José Brachi** (1/Dublín FC Montevideo)
Captain: Juan Carlos Bertone (3)
Red card: -

* *Popularly known only as »Gaitanín« Saporiti.*
** *Popularly known only as »Pepe« Brachi.*

* *Conocido popularmente sólo como »Gaitanín« Saporiti.*
** *Conocido popularmente sólo como »Pepe« Brachi.*

* *Toujours appelé communément »Gaitanín« Saporiti.*
** *Toujours appelé communément »Pepe« Brachi.*

* *Im Volksmund nur »Gaitanín« Saporiti genannt.*
** *Im Volksmund nur »Pepe« Brachi genannt.*

Despite his strong build, Vicente Módena († 17.5.1944) was the first important Uruguayan outside right. / Vicente Módena († 17.5.1944) fue a pesar de su robusta figura fue el primer extremo derecho uruguayo de importancia. / Vicente Módena († 17.5.1944) était, malgré sa corpulence, le premier ailier droit uruguayen de haut niveau. / Vicente Módena († 17.5.1944) war trotz seiner kräftigen Figur der erste uruguayische Rechtsaußen von Bedeutung.
Foto: Garrido-Archiv

The stadium of Gimnasia y Esgrima in the Buenos Aires district Palermo, where Uruguay lost to Argentina in September 1908. / El estadio de Gimnasia y Esgrima en el barrio Palermo de Buenos Aires, donde perdió Uruguay contra Argentina en 1908. / Le stade de Gimnasia y Esgrima dans le quartier Palermo de Buenos Aires, où l'Uruguay concéda une défaite contre l'Argentine en septembre 1908. / Das Stadion von Gimnasia y Esgrima im Stadtteil Palermo von Buenos Aires, wo im September 1908 Uruguay gegen Argentinien verlor.
Foto: Gutiérrez-Archiv

10

4. October 1908
(Gran Premio de Honor Argentino)

Argentina – Uruguay 0:1 (0:0)

Referee: Mariano Reyna (Argentina)
Attendance: 7.200, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 0:1 (82.) Brachi

Uruguay: (Trainer: Juan Pena/1)
Cayetano Saporiti (6/Montevideo Wanderers FC) —
Aníbal Zapicán Falco (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Federico Crocker (1/Dublín FC Montevideo) —
Ceferino Camacho (6/CURCC Montevideo),
Luis Carbone (6/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Zuazú (3/Club Nacional de Football Montevideo) —
Vicente Módena (3/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal (3/CA River Plate Montevideo),
Alberto Cantury (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Pena (5/CURCC Montevideo),
José Brachi (2/Dublín FC Montevideo)
Captain: Luis Carbone (1)
Red card: -

This was Uruguay's second victory in ten full internationals against Argentina.

Fue la segunda victoria de los »Urus« contra Argentina en 10 encuentros internationales.

C'était seulement la seconde victoire des »Urus« lors de la 10ème rencontre internationale contre l'Argentine.

Es war erst der zweite Sieg der »Urus« im 10. Länderspiel gegen Argentinien.

11

15. August 1909
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 2:1 (2:0)

Referee: Guillermo »William« A. Jordán (Argentina)
Attendance: 4.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 2:1 (88.) Zumarán

Uruguay: (Trainer: Juan Carlos Bertone/6)
Cayetano Saporiti* (7/Montevideo Wanderers FC) —
Aníbal Zapicán Falco (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Carlos Bertone (6/Montevideo Wanderers FC) —
Félix Lourtet (2/CA River Plate Montevideo),
Pedro Zuazú (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Ronzoni (1/Colón FC Montevideo) —
Vicente Módena (4/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal (4/CA River Plate Montevideo),
Carlos Scarone** (1/CURCC Montevideo),
Alberto Zumarán (5/Montevideo Wanderers FC),
José Brachi (3/Dublín FC Montevideo)
Captain: Juan Carlos Bertone (4)
Red card: -

* *Uruguay's new sole international record holder.*
** *Popularly known only as »Rasqueta« Scarone.*

* *Nuevo recordman international uruguayo.*
** *Conocido popularmente sólo como »Rasqueta« Scarone.*

* *Nouveau recordman unique international d'Uruguay.*
** *Toujours appelé communément »Rasqueta« Scarone.*

* *Uruguays neuer alleiniger Rekordinternationaler.*
** *Im Volksmund nur »Rasqueta« Scarone genannt.*

Argentina's national team which drew with Uruguay in Montevideo in September 1909: / La selección de Argentina que empató en Montevideo con Uruguay en septiembre de 1909. / L'équipe nationale de l'Argentine, qui a réussi le match nul contre l'Urugay, en septembre 1909 à Montévidéo. / Argentinas Nationalteam, das im September 1909 in Montevideo gegen Uruguay unentschieden spielte: St.v.l. (players only) Elias Fernández, Carlos Wilson, Juan Brown, J.B. Sheridan; v.v.l. Maximiliano Susán, Juan Rossi, Harold Lloyd, Jorge Brown, Eliseo Brown, José Viale, Juan Murray.
Foto: Gutiérrez-Archiv

12

19. September 1909
(Copa Newton)
Uruguay – Argentina 2:2 (0:2)
Referee: Juan H. Dall´Orto (Uruguay)
Attendance: 9.000, Campo del Parque Belvedere, Montevideo
Goals: 1:2 (59.) Raymonda,
2:2 (68.) Buck

Uruguay: (Trainer: Juan Carlos Bertone/7)
Cayetano Saporiti (8/Montevideo Wanderers FC) —
Aníbal Zapicán Falco (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Carlos Bertone (7/Montevideo Wanderers FC) —
Alberto García (1/CA River Plate Montevideo),
Juan Harley (1/CURCC Montevideo),
Pedro Zuazú (5/Club Nacional de Football Montevideo) —
Robert Sidney Buck (1/Montevideo Wanderers FC),
Felipe Canavessi* (1/CURCC Montevideo),
Santiago Raymonda (1/CA River Plate Montevideo),
Juan Pena (6/Club Oriental de Fútbol Montevideo),
José Brachi (4/Dublín FC Montevideo)
Captain: Juan Carlos Bertone (5)
Red card: -

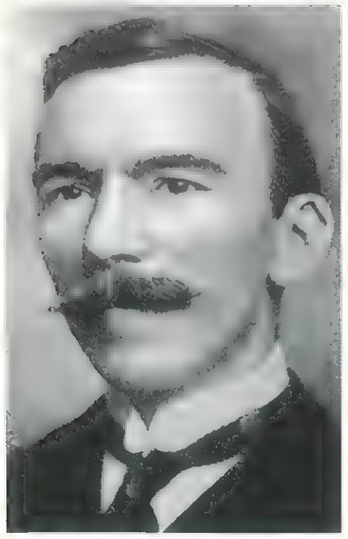
* *Popularly known only as »Ramaseca« Canavessi.*
* *Conocido popularmente sólo como »Ramaseca« Canavessi.*
* *Toujours appelé communément »Ramaseca« Canavessi.*
* *Im Volksmund nur »Ramaseca« Canavessi genannt.*

13

10. October 1909
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 3:1 (2:1)
Referee: Apeles Bordabehere (Uruguay)
Attendance: 6.500, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 2:1 (35.) Raymonda

Uruguay: (Trainer: Juan Carlos Bertone/8)
Ángel Cavallotti (1/Bristol FC Montevideo) —
Aníbal Zapicán Falco (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Carlos Bertone (8/Montevideo Wanderers FC) —
Félix Lourtet (3/CA River Plate Montevideo),
Pedro Zuazú (6/Club Nacional de Football Montevideo),
Alberto García (2/CA River Plate Montevideo) —
Felipe Canavessi (2/CURCC Montevideo),
Juan Pena (7/Club Oriental de Fútbol Montevideo),
José Piendibene* (1/CURCC Montevideo),
Santiago Raymonda (2/CA River Plate Montevideo),
José Brachi (5/Dublín FC Montevideo)
Captain: Juan Carlos Bertone (6)
Red card: -

* *Popularly known only as »Italiano« Piendibene.*
* *Conocido popularmente sólo como »Italiano« Piendibene.*
* *Toujours appelé communément »Italiano« Piendibene.*
* *Im Volksmund nur »Italiano« Piendibene genannt.*



Until 1920, *John* Juan Harley (5.3.1886 – 15.5.1960), an excellent centre half-back with a good ball technique, always played for the top club of the Montevideo district Peñarol. / »John« Juan Harley (5.3.1886 – 15.5.1960) jugó siempre en el club de primera categoría de barrio de Montevideo Peñaral. Era un excelente medio centro con una buena técnica de balón. / »John« Juan Harley (5.3.1886 – 15.5.1960) évolua jusqu'en 1920 dans le Top-Club du quartier d'alors de Montévidéo Peñarol et était un excellent demi-centre doté d'une bonne technique de balle. / »John« Juan Harley (5.3.1886 – 15.5.1960) spielte bis 1920 stets für den Top-Club aus dem damaligen Montevideoer Vorort Peñarol und war ein vorzüglicher Mittelläufer mit guter Balltechnik. Foto: Garrido-Archiv

14

29. May 1910
(Torneo: América del Sud – Centenario)
Uruguay – Chile 3:0 (1:0)
Referee: Maximiliano Susán (Argentina)
Attendance: 6.000, Colegiales en Palermo, Buenos Aires
Goals: 1:0 (5.) Piendibene,
2:0 (75.) Brachi,
3:0 (85.) Buck

Uruguay: (Trainer: Juan Carlos Bertone/9)
Cayetano Saporiti (9/Montevideo Wanderers FC) —
Juan Carlos Bertone (9/Montevideo Wanderers FC),
Federico Crocker (2/Dublín FC Montevideo) —
Juan Pena (8/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Harley (2/CURCC Montevideo),
Pedro Zuazú (7/Club Nacional de Football Montevideo) —
Robert Sidney Buck (2/Montevideo Wanderers FC),
Pablo Dacal (5/CA River Plate Montevideo),
José Piendibene (2/CURCC Montevideo),
Santiago Raymonda (3/CA River Plate Montevideo),
José Brachi (6/Dublín FC Montevideo)
Captain: Juan Carlos Bertone (7)
Red card: -

José Piendibene (5.6.1890 – 12.11.1969) was a technically very good centre forward and goal-scorer who could produce goals even from the impossible positions. His skills earned him the respectful title *El Maestro*. / José Piendibene (5.6.1890 – 12.11.1969) era un delantero centro muy bueno con mucha técnica y buen goleador, que marcaba goles en situaciones muy difíciles. Todo el mundo le llamaba con respeto »El Maestro«. / José Piendibene (5.6 1890 – 12.11.1969) était un avant-centre de très haute technicité et un buteur, qui marquait dans les situations les plus incroyables. Il était surnommé avec un grand respect »El Maestro«. / José Piendibene (5.6.1890 – 12.11.1969) war ein technisch sehr guter Mittelstürmer und Torjäger, der selbst aus den unmöglichsten Situationen Tore erzielte. Alle nannten ihn voller Hochachtung »El Maestro«.
Foto: Garrido-Archiv

15

12. June 1910
(Torneo: América del Sud – Centenario)
Argentina – Uruguay 4:1 (2:0)
Referee: Armando Bergalli (Chile)
Attendance: 8.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 3:1 (58.) Piendibene

Uruguay: (Trainer: Juan Carlos Bertone/10)
Cayetano Saporiti (10/Montevideo Wanderers FC) —
Juan Carlos Bertone (10/Montevideo Wanderers FC),
José Benincasa* (1/CA River Plate Montevideo) —
Juan Pena (9/Club Nacional de Football Montevideo),
Martín Aphesteguy (2/Montevideo Wanderers FC),
Pedro Zuazú (8/Club Nacional de Football Montevideo) —
Robert Sidney Buck (3/Montevideo Wanderers FC),
Pablo Dacal (6/CA River Plate Montevideo),
José Piendibene (3/CURCC Montevideo),
Santiago Raymonda (4/CA River Plate Montevideo),
José Brachi (7/Dublín FC Montevideo)
Captain: Juan Carlos Bertone (8)
Red card: -

* *Popularly known only as »Josefera« Benincasa.*
* *Conocido popularmente sólo como »Josefera« Benincasa.*
* *Toujours appelé communément »Josefera« Benincasa.*
* *Im Volksmund nur »Josefera« Benincasa genannt.*

16

15. August 1910
(Copa Lipton)
Uruguay – Argentina 3:1 (1:0)
Referee: *León Peyrou (Uruguay)*
Attendance: *8.000, Campo del Parque Belvedere, Montevideo*
Goals: *1:0 (22.) Dacal,*
2:0 (49.) Zibechi,
3:0 (63.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Juan Carlos Bertone/11)
Cayetano Saporiti (11/Montevideo Wanderers FC) —
Juan Carlos Bertone (11/Montevideo Wanderers FC),
José Benincasa (2/CA River Plate Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Oscar Sanz (1/CA River Plate Montevideo),
Juan Pena (10/Club Nacional de Football Montevideo) —
Vicente Módena (5/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal (7/CA River Plate Montevideo),
José Piendibene (4/CURCC Montevideo),
Carlos Scarone (2/CURCC Montevideo),
Pedro Zibechi (4/CURCC Montevideo)
Captain: Juan Carlos Bertone (9)
Red card: -

17

13. November 1910
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 1:1 (0:0;1:1) a.e.t.
Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 5.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 0:1 (49.) Piendibene

Uruguay: (Trainer: Juan Harley/1)
Cayetano Saporiti* (12/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (3/CA River Plate Montevideo),
Martín Aphesteguy (3/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Harley (3/CURCC Montevideo),
Pedro Zuazú (9/Club Nacional de Football Montevideo) —
Vicente Módena (6/CA River Plate Montevideo),
Luis Quaglia (1/CURCC Montevideo),
José Piendibene (5/CURCC Montevideo),
Carlos Scarone (3/CURCC Montevideo),
Pedro Seoane** (1/CA River Plate Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (1)
Red card: -

* *Again sole international record holder.*
* *Popularly known only as »Pedrín« Seoane.*

* *Fue de nuevo recordman international.*
** *Conocido popularmente sólo como »Pedrín« Seoane.*

* *Il était à nouveau l'unique recordman international.*
** *Toujours appelé communément »Pedrín« Seoane.*

* *War wieder alleiniger Rekordinternationaler.*
** *Im Volksmund nur »Pedrín« Seoane genannt.*

Carlos Scarone (11.12.1890 – 12.5.1965), here in his club's jersey, was a great and dangerous inside forward. / Carlos Scarone (11.12.1890 – 12.5.1965) aquí con la camiseta de su club, era un grandioso y peligroso interior. / Carlos Scarone (11.12.1890 – 12.5.1965), ici sous le maillot de son club, était un intérieur grandiose et dangereux devant les buts. / Carlos Scarone (11.12.1890 – 12.5.1965), hier im Vereinstrikot, war ein grandioser und torgefährlicher Halbstürmer.
Foto: El Gráfico

18

27. November 1910
(Gran Premio de Honor Argentino)

Argentina – Uruguay 2:6 (1:5)

Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 12.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 0:1 (4.) Quaglia,
0:2 (35.) Seoane,
0:3 (37.) Piendibene,
0:4 (40.) Scarone,
1:5 (44.) Scarone,
1:6 (65.) Seoane

Uruguay: (Trainer: Juan Harley/2)
Leonardo Crossley (1/CURCC Montevideo) —
José Benincasa (4/CA River Plate Montevideo),
Martín Aphesteguy (4/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Harley (4/CURCC Montevideo),
Pedro Zuazú (10/Club Nacional de Football Montevideo) —
Vicente Módena (7/CA River Plate Montevideo),
Luis Quaglia (2/CURCC Montevideo),
José Piendibene (6/CURCC Montevideo),
Carlos Scarone (4/CURCC Montevideo),
Pedro Seoane (2/CA River Plate Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (2)
Red card: -

19

15. August 1911
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 0:2 (0:0)

Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 15.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 0:1 (84.) Piendibene,
0:2 (88.) Romano

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/1)
Cayetano Saporiti (13/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (5/CA River Plate Montevideo),
Carlos Ronzoni (2/CURCC Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco* (4/Bristol FC Montevideo),
José María Durán Guani** (1/Bristol FC Montevideo),
Ramón Ríos*** (1/CA River Plate Montevideo) —
José Brachi (8/Dublín FC Montevideo),
Pablo Dacal (8/CA River Plate Montevideo),
José Piendibene**** (7/CURCC Montevideo),
Ángel Romano (1/CURCC Montevideo),
Pascual Somma (1/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (3)
Red card: -

* *Uruguay's fourth national player to be captain and trainer at the same time.*
** *Popularly known only as »Pipo« Guani.*
*** *Popularly known only as »Chino« Ríos.*
**** *Uruguay's new top international scorer.*

* *Fue el cuarto seleccionado uruguayo que era al mismo tiempo capitán y entrenador de la selección.*
** *Conocido popularmente sólo como »Pipo« Guani.*
*** *Conocido popularmente sólo como »Chino« Ríos.*
**** *Nuevo recordman uruguayo con la camiseta nacional.*

* *C'était le 4ème joueur international uruguayen à être en même temps également capitaine et sélectionneur.*
** *Toujours appelé communément »Pipo« Guani.*
*** *Toujours appelé communément »Chino« Ríos.*
**** *Le nouveau meilleur buteur uruguayen sous le maillot national.*

* *Der 4. uruguayische Nationalspieler, der zugleich auch Kapitän und Auswahltrainer war.*
** *Im Volksmund nur »Pipo« Guani genannt.*
*** *Im Volksmund nur »Chino« Ríos genannt.*
**** *Uruguays neuer Rekordschütze im Nationaltrikot.*

The next Uruguay-Argentina fixture, played in Montevideo on 30.4.1911 and with a final score of 1:2, cannot be recognised as an official full international »A« since the players (or rather their clubs) were not affiliated with the Argentina Association Football League.

El encuentro siguiente entre Uruguay y Argentina el 30.4.1911 en Montevideo (1:2) no puede ser reconocido como oficial international »A« ya que los jugadores y sus clubes respectivamente, no pertenecian a la »Argentina Association Football League".

La rencontre suivante entre l'Uruguay et l'Argentine le 30.4.1911 à Montévidéo (1-2) ne peut pas être considérée comme une rencontre internationale officielle A, puisque les joueurs (ainsi que leurs clubs) n'appartenaient pas à l'"Argentina Association Football League".

Der folgende Vergleich zwischen Uruguay und Argentinien am 30.4.1911 in Montevideo (1:2) kann nicht als offizielles A-Länderspiel anerkannt werden, da die Spieler (bzw. ihre Vereine) nicht der »Argentina Association Football League« angehörten.

20

17. September 1911
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 2:3 (0:1)

Referee: Álvaro Saralegui (Uruguay)
Attendance: 15.000*, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:2 (58.) Canavessi,
2:2 (60.) Romano

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/2)
Cayetano Saporiti (14/Montevideo Wanderers FC) —
Carlos Ronzoni (3/CURCC Montevideo),
Martín Aphesteguy (5/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (5/Bristol FC Montevideo),
Juan Harley (5/CURCC Montevideo),
Ramón Ríos (2/CA River Plate Montevideo) —
José Brachi (9/Dublín FC Montevideo),
Felipe Canavessi (3/CURCC Montevideo),
José Piendibene (8/CURCC Montevideo),
Ángel Romano** (2/CURCC Montevideo),
Pascual Somma*** (2/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (4)
Red card: -

* *Uruguay's attendance record for international matches.*
** *Popularly known only as »Loco« Romano.*
*** *Popularly known only as »Rata« Somma.*

* *Récord uruguayo de espectadores en un encuentro international.*
** *Conocido popularmente sólo como »Loco« Romano.*
*** *Conocido popularmente sólo como »Rata« Somma.*

* *Record d'affluence uruguayen pour une rencontre internationale.*
** *Toujours appelé communément »Loco« Romano.*
*** *Toujours appelé communément »Rata« Somma.*

* *Uruguayischer Zuschauerrekord bei Länderspielen.*
** *Im Volksmund nur »Loco« Romano genannt.*
*** *Im Volksmund nur »Rata« Somma genannt.*

21

8. October 1911
(Gran Premio de Honor Uruguayo)

Uruguay – Argentina 1:1 (0:1; 1:1) a.e.t.

Referee: León Peyrou (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (68.) Piendibene

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/3)
Cayetano Saporiti (15/Montevideo Wanderers FC) —
Carlos Ronzoni (4/CURCC Montevideo),
Martín Aphesteguy (6/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (6/Bristol FC Montevideo),
Juan Harley (6/CURCC Montevideo),
Ramón Ríos (3/CA River Plate Montevideo) —
Vicente Módena (8/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal (9/CA River Plate Montevideo),
José Piendibene (9/CURCC Montevideo),
Felipe Canavessi (4/CURCC Montevideo),
Ángel Romano (3/CURCC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (5)
Red card: -

22

22. October 1911
(Gran Premio de Honor Argentino)

Argentina – Uruguay 2:0 (2:0)

Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/4)
Cayetano Saporiti (16/Montevideo Wanderers FC) —
Miguel Aphesteguy (1/Montevideo Wanderers FC),
Edmundo Novoa (1/Bristol FC Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (7/Bristol FC Montevideo),
Juan Harley (7/CURCC Montevideo),
Ramón Ríos (4/CA River Plate Montevideo) —
Vicente Módena (9/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal (10/CA River Plate Montevideo),
José Piendibene* (10/CURCC Montevideo),
Felipe Canavessi (5/CURCC Montevideo),
Ángel Romano (4/CURCC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (6)
Red card: -

* *Due to his outstanding performance as centre forward in this match, he was henceforth known as »El Maestro«.*

* *Por sus grandiosas actuaciones, que tuvo como delantero centro, se le llamó a partir de entonces »El Maestro".*

* *On l'appela dorénavant »El Maestro« en raison de ses performances grandioses en tant qu'avant-centre.*

* *Aufgrund seiner grandiosen Leistungen, die er als Mittelstürmer bot, nannte man ihn fortan »El Maestro«.*

José Piendibene, who was idolised by the public, repeatedly scored the matchwinner for his club and the national team. / José Piendibene fue repetidas veces el ganador de partidos de su club y de la selección. Fue un ídolo que adoraban las masas. / José Piendibene était une nouvelle fois le joueur qui a apporté la victoire à son club et à l'équipe nationale, ainsi que l'idole des foules. / José Piendibene war wiederholt der Matchwinner seines Clubs und der National-Elf sowie ein vielumjubeltes Idol der Massen.
Foto: El Gráfico

23

29. October 1911
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 3:0 (1:0)
Referee: Juan H. Dall´Orto (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (13.) Piendibene,
2:0 (74.) Piendibene,
3:0 (81.) Canavessi

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/5)
Cayetano Saporiti (17/Montevideo Wanderers FC) —
Miguel Aphesteguy* (2/Montevideo Wanderers FC),
Martín Aphesteguy* (7/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (8/Bristol FC Montevideo),
Juan Harley (8/CURCC Montevideo),
Ramón Ríos (5/CA River Plate Montevideo) —
Vicente Módena (10/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal (11/CA River Plate Montevideo),
José Piendibene (11/CURCC Montevideo),
Felipe Canavessi (6/CURCC Montevideo),
Ángel Romano (5/CURCC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (7)
Red card: -

* *This was the first time that a pair of brothers played in defence for Uruguay.*

The Argentina-Uruguay fixture, played in Montevideo on 25.2.1912 and which ended in a 2:0 victory for the hosts, cannot be recognised as an official full international »A« since the Argentinean players (or rather their clubs) were not affiliated with the Argentina Association Football League.

* *Por primera vez jugaban dos hermanos en la defensa de la selección uruguaya.*

El encuentro argentino-uruguayo, que tuvo lugar el 25.2.1912 en Montevideo y que terminó con la victoria del equipo casero por 2:0, no puede ser reconocido como encuentro oficial »A«, ya que los jugadores y sus clubes respectivamente, no pertenecian a la »Argentina Association Football League«.

* *C'est la première fois qu'un duo de frères évolua ensemble en défense de l'équipe nationale uruguayenne.*

La rencontre argentino-uruguayenne du 25.2.1912, qui s'est soldée par une victoire 2 – 0 des recevants à Montévidéo, ne peut pas être considérée comme une rencontre internationale officielle A, puisque les joueurs argentins (ainsi que leurs clubs) n'appartenaient pas à l'»Argentina Association Football League«.

* *Zum ersten Mal verteidigte ein Brüderpaar im uruguayischen Nationalteam.*

Der argentinische-uruguayische Vergleich am 25.2.1912, der in Montevideo mit einem 2:0-Erfolg der Gastgeber endete, kann nicht als offizielles A-Länderspiel anerkannt werden, da die argentinischen Spieler (bzw. ihre Vereine) nicht der »Argentina Association Football League« angehörten.

24

15. August 1912
(Copa Lipton)
Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)
Referee: Álvaro Saralegui (Uruguay)
Attendance: 18.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (24.) Dacal,
2:0 (56.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/6)
Cayetano Saporiti (18/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (6/CA River Plate Montevideo),
Martín Aphesteguy (8/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (9/Bristol FC Montevideo),
José María Durán Guani (2/Bristol FC Montevideo),
Alfredo Foglino* (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Vicente Módena (11/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal (12/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (12/CURCC Montevideo),
Carlos Scarone (5/CURCC Montevideo),
Ángel Romano (6/CURCC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (8)
Red card: -

* *Popularly known only as Fuyini Foglino.*

* *Conocido popularmente sólo como »Fuyini« Foglino.*

* *Toujours appelé communément »Fuyini« Foglino.*

* *Im Volksmund nur »Fuyini« Foglino genannt.*

25

25. August 1912
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 3:0 (2:0)
Referee: Álvaro Saralegui (Uruguay)
Attendance: 18.000*, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (33.) Dacal,
2:0 (43.) Scarone,
3:0 (77.) Romano

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/7)
Cayetano Saporiti (19/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (7/CA River Plate Montevideo),
Martín Aphesteguy (9/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (10/Bristol FC Montevideo),
José María Durán Guani (3/Bristol FC Montevideo),
Alfredo Foglino (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
Vicente Módena (12/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal (13/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (13/CURCC Montevideo),
Carlos Scarone (6/CURCC Montevideo),
Ángel Romano (7/CURCC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (9)
Red card: -

* *This exceeded the attendance record for international matches played on Uruguayan soil established ten days previously.*

* *Se igualó el récord de espectadores en un encuentro de la selección uruguaya, que diez dias antes se había batido.*

* *Record d'affluence égalé pour des rencontres internationales sur le sol uruguayen, 10 jours seulement après le premier record.*

* *Einstellung des zehn Tage zuvor erreichten Zuschauer-Rekords bei Länderspielen auf uruguayischem Boden.*

The inside right Pablo Dacal (1890 – 1961) was a good team player, but also dangerous at goal. / El interior derecho Pablo Dacal (1890 – 1961) era en su estilo de juego muy provechoso para el equipo pero también muy peligroso marcando goles. / Le intérieur-droit Pablo Dacal (1890 – 1961) était un joueur très collectif, mais aussi dangereux devant les buts. / Der Halbrechte Pablo Dacal (1890 – 1961) war in seiner Spielweise sehr mannschaftsdienlich, aber auch torgefährlich.
Foto: Garrido-Archiv

26

22. September 1912
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Argentina – Uruguay 0:1 (0:0)
Referee: Guillermo »William« A. Jordán (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 0:1 (79.) Reparaz (own goal)

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/8)
Cayetano Saporiti (20/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (8/CA River Plate Montevideo),
Martín Aphesteguy (10/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (11/Bristol FC Montevideo),
José María Durán Guani (4/Bristol FC Montevideo),
Alfredo Foglino (3/Club Nacional de Football Montevideo) —
Vicente Módena (13/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal (14/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (14/CURCC Montevideo),
Carlos Scarone (7/CURCC Montevideo),
Ángel Romano (8/CURCC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (10)
Red card: -

27

6. October 1912
(Copa Newton)
Argentina – Uruguay 3:3 (1:2)
Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 12.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 0:1 (17.) Romano,
0:2 (38.) Dacal,
3:3 (78.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/9)
Cayetano Saporiti (21/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (9/CA River Plate Montevideo),
Martín Aphesteguy (11/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (12/Bristol FC Montevideo),
José María Durán Guani (5/Bristol FC Montevideo),
Alfredo Foglino (4/Club Nacional de Football Montevideo) —
Vicente Módena (14/CA River Plate Montevideo),
Pablo Dacal (15/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (15/CURCC Montevideo),
Carlos Scarone (8/CURCC Montevideo),
Ángel Romano (9/CURCC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (11)
Red card: -

This was the fourth time that Uruguay fielded the brilliant attack line Módena – Dacal – Piendibene – Scarone – Romano and went unbeaten for the fourth consecutive time.

Los »Urus« se presentaron por cuarta vez con la maravillosa y fantástica formación delantera compuesta por Módena – Dacal – Piendibene – Scarone – Romano; por cuarta vez consecutivamente no perdieron.

Les »Urus« évoluèrent pour la 4ème fois avec leur attaque fabuleuse Módena – Dacal – Piendibene – Scarone – Romano et restèrent pour la 4ème fois consécutive invaincus.

Die »Urus« traten zum 4.Mal mit der märchenhaft gut spielenden Sturmformation Módena – Dacal – Piendibene – Scarone – Romano an und blieben zum 4.Mal in Folge ohne Niederlage.

28

1. December 1912
(friendly match)

Uruguay – Argentina 1:3 (1:1; 1:1) a.e.t.

Referee: Juan P. Bartolazzo (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (28.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/10)
Cayetano Saporiti (22/Montevideo Wanderers FC) —
Francisco Castellino (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Martín Aphesteguy (12/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (13/Bristol FC Montevideo),
José María Durán Guani (6/Bristol FC Montevideo),
Alfredo Foglino (5/Club Nacional de Football Montevideo) —
Antonio Marques Castro* (1/Bristol FC Montevideo),
Pablo Dacal (16/Club Nacional de Football Montevideo),
Luis Quaglia (3/CURCC Montevideo),
Carlos Scarone (9/CURCC Montevideo),
Ángel Romano (10/CURCC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (12)
Red card: -

This was a match for the Copa Montevideo, hence the extra time.
** Antonio and Carlos Marques Castro (match 8) were brothers.*
The Argentina-Uruguay fixture, played in Buenos Aires on 27.4.1913 and with a final score of 0:0, cannot be recognised as an official full international »A« since the Argentinean players (or rather their clubs) were affiliated with the rival organisation Federación Argentina de Football – when Argentina's representative with FIFA was the Association Argentina de Football.

Se jugaba la »Copa Montevideo« por eso hubo prórroga.
** Antonio y Carlos Marques Castro (partido 8) eran hermanos.*
El encuentro argentino-uruguayo que tuvo lugar el 27.4.1913 en Buenos Aires (0:0) no puede ser reconocido como encuentro oficial international »A«, ya que los jugadores argentinos y sus clubes respectivamente pertenecian a la federación concurrente »Federación Argentina de Football«. Argentina estaba representada en la FIFA por la »Association Argentina de Football«.

On jouait pour la »Copa Montevideo«, ce qui expliqua la prolongation.
** Antonio et Carlos Marques Castro (match 8) étaient frères.*
La rencontre argentino-uruguayenne (0 – 0) du 27.4.1913 à Buenos Aires ne peut pas être considérée comme une rencontre internationale officielle A, puisque les joueurs argentins (ainsi que leurs clubs) appartenaient à la fédération concurrente »Federación Argentina de Football«. L'Argentine était seulement représentée à la FIFA par l'»Association Argentina de Football«.

Es wurde um die »Copa Montevideo« gespielt, was auch die Verlängerung erklärt.
** Antonio und Carlos Marques Castro (Match 8) waren Brüder.*
Der argentinische-uruguayische Vergleich (0:0) am 27.4.1913 in Buenos Aires kann nicht als offizielles A-Länderspiel anerkannt werden, da die argentinischen Spieler (bzw. ihre Vereine) der konkurrierenden »Federación Argentina de Football« angehörten. Argentinien wurde in der FIFA aber durch die »Association Argentina de Football« vertreten.

29

15. June 1913
(Copa Presídente Roque Sáenz Peña)

Argentina – Uruguay 1:1 (0:1; 1:1) a.17min. e.t.*

Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 13.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 0:1 (31.) Gorla

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/11)
Santiago Demarchi (3/Club Nacional de Football Montevideo) —
Miguel Aphesteguy (3/Montevideo Wanderers FC),
Alfredo Granja** (1/Reformers FC Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (14/Bristol FC Montevideo),
José María Durán Guani (7/Bristol FC Montevideo),
Bernardo Savio (1/CURCC Montevideo) —
Ángel Romano (11/CURCC Montevideo),
Pablo Dacal (17/Club Nacional de Football Montevideo),
Lucio Gorla*** (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Seoane (3/CA River Plate Montevideo),
Antonio Farinasso (1/Universal FC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (13)
Red card: -

** The match was abandoned at nightfall.*
*** Popularly known only as »Pachorra« Granja.*
**** Popularly known only as »Cañoncito« Gorla.*

** Interrupción a causa de la oscuridad.*
*** Conocido popularmente sólo como »Pachorra« Granja.*
**** Conocido popularmente sólo como »Cañoncito« Gorla.*

** Match interrompu en raison de l'obscurité.*
*** Toujours appelé communément »Pachorra« Granja.*
**** Toujours appelé communément »Cañoncito« Gorla.*

** Abbruch infolge einbrechender Dunkelheit.*
*** Im Volksmund nur »Pachorra« Granja genannt.*
**** Im Volksmund nur »Cañoncito« Gorla genannt.*

In June 1913, centre forward Lucio Gorla scored and saved the *Urus* face in Avellaneda. / El delantero centro Lucio Gorla salvó con su gol el honor de los «Urus» en junio de 1913 en Avellaneda. / L'avant-centre Lucio Gorla sauvait l'honneur des »Urus« en juin 1913 à Avellaneda. / Der Mittelstürmer Lucio Gorla rettete im Juni 1913 in Avellaneda mit seinem Treffer die Ehre der »Urus«.
Foto: Gutiérrez-Archiv

30

9. July 1913
(Copa Presídente Roque Sáenz Peña)

Argentina – Uruguay 2:1 (1:1)

Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 12.500, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 0:1 (7.) Bastos

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/12)
Cayetano Saporiti (23/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (10/CA River Plate Montevideo),
Martín Aphesteguy (13/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (15/Bristol FC Montevideo),
José María Durán Guani (8/Bristol FC Montevideo),
Bernardo Savio (2/CURCC Montevideo) —
Carlos Bastos (1/Montevideo Wanderers FC),
Luis Altamirano (1/Montevideo Wanderers FC),
José Piendibene (16/CURCC Montevideo),
Pedro Seoane (4/CA River Plate Montevideo),
Antonio Farinasso (2/Universal FC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (14)
Red card: -

The Uruguay-Argentina fixture, played in Montevideo on 12.7.1913 and with a final score of 5:4, cannot be recognised as an official full international »A«, nor can the same fixture played in Buenos Aires on September 29, 1913, with a 4:0 victory for the hosts. Argentina was not represented by the Asociación Argentina de Football either time.

El encuentro uruguayo-argentino que tuvo lugar el 12.7.1913 en Montevideo (5:4), tampoco puede se reconocido como encuentro oficial international »A«, como aquel que tuvo lugar el 29 de septiembre de 1913 en Buenos Aires (4:0 para el equipo casero). En ambos no estaba Argentina representada por la »Asociación Argentina de Football«.

La rencontre Uruguay — Argentine (5 – 4) du 12.7.1913 à Montévidéo ne peut pas être non plus considérée comme une rencontre internationale officielle A, comme d'ailleurs celle du 29 septembre 1913 à Buenos Aires (4 – 0 pour les recevants). L'Argentine n'était chaque fois pas représentée par la »Asociación Argentina de Football«.

Der uruguayisch-argentinische Vergleich (5:4) am 12.7.1913 in Montevideo kann ebenso nicht als offizielles A-Länderspiel anerkannt werden, wie jener zwischen beiden Ländern am 29. September 1913 in Buenos Aires (4:0 für die Gastgeber). Beide Male wurde Argentinien nicht durch der »Asociación Argentina de Football« vertreten.

31

15. August 1913
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 4:0 (2:0)

Referee: José Susán (Argentina)
Attendance: 15.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/13)
Cayetano Saporiti (24/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (11/CA River Plate Montevideo),
Martín Aphesteguy (14/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (16/Bristol FC Montevideo),
José María Durán Guani (9/Bristol FC Montevideo),
Bernardo Savio (3/CURCC Montevideo) —
José Pérez* (1/CURCC Montevideo),
Pablo Dacal (18/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (17/CURCC Montevideo),
Ricardo Vallarino (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Luis Altamirano (2/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Jorge Germán Pacheco (15)
Red card: -

** Popularly known only as »Botija« Pérez.*
** Conocido popularmente sólo como »Botija« Pérez.*
** Toujours appelé communément »Botija« Pérez.*
** Im Volksmund nur »Botija« Pérez genannt.*

32

31. August 1913
(Gran Premio de Honor Argentino)

Argentina – Uruguay 2:0 (0:0)

Referee: Carlos E. Aerst (Argentina)
Attendance: 8.500, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/14)
Cayetano Saporiti (25/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (12/CA River Plate Montevideo),
Alfredo Granja (2/Reformers FC Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (17/Bristol FC Montevideo),
Juan Delgado (1/Central FC Montevideo),
Alfredo Foglino (6/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (2/CURCC Montevideo),
José Tognola (1/Reformers FC Montevideo),
Lucio Gorla (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Farinasso (3/Universal FC Montevideo),
Alberto Landeira (1/Central FC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (16)
Red card: -

33

5. October 1913
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 1:0 (0:0)
Referee: Hugo Gondra (Argentina)
Attendance: 10.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (80.) Vallarino

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/15)
Cayetano Saporiti (26/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (13/CA River Plate Montevideo),
Martín Aphesteguy (15/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (18/Bristol FC Montevideo),
Juan Harley (9/CURCC Montevideo),
Alfredo Foglino (7/Club Nacional de Football Montevideo) —
Antonio Retta (1/Central FC Montevideo),
Pablo Dacal (19/Club Nacional de Football Montevideo),
Lucio Gorla (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Ricardo Vallarino (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Zibechi (5/CURCC Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (17)
Red card: -

34

26. October 1913
(Copa Newton)
Uruguay – Argentina 1:0 (0:0)
Referee: Hugo Gondra (Argentina)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (62.) Gorla

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/16)
Cayetano Saporiti (27/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (14/CA River Plate Montevideo),
Martín Aphesteguy (16/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Germán Pacheco (19/Bristol FC Montevideo),
Juan Harley (10/CURCC Montevideo),
Alfredo Foglino (8/Club Nacional de Football Montevideo) —
Manuel Lázaro (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Pablo Dacal (20/Club Nacional de Football Montevideo),
Lucio Gorla (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Ricardo Vallarino (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Luis Altamirano (3/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Jorge Germán Pacheco (18)
Red card: -

---

* *The fifth Uruguayan national player to be both captain and trainer.*

* *Fue el quinto seleccionado uruguayo que era al mismo tiempo capitán y seleccionador.*

* *Le 5ème joueur international uruguayen à être également en même temps capitaine et sélectionneur.*

* *Der 5. uruguayische Nationalspieler, der zugleich auch Kapitän und Auswahltrainer war.*

35

30. August 1914
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 3:2 (1:1)
Referee: Luis Farinasso (Uruguay)
Attendance: 8.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (29.) Vallarino,
2:1 (49.) Dacal,
3:1 (53.) Bruno (own goal)

Uruguay: (Trainer: Carlos Bastos/1)
Ángel Cavallotti (2/CA River Plate Montevideo) —
José Benincasa (15/CA River Plate Montevideo),
Alfredo Granja (3/CA Peñarol Montevideo) —
Fausto Broncini (1/Central FC Montevideo),
Juan Harley (11/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (9/Club Nacional de Football Montevideo) —
Carlos Bastos (2/Montevideo Wanderers FC),
Pablo Dacal (21/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (18/CA Peñarol Montevideo),
Ricardo Vallarino (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Manuel Lázaro (2/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Benincasa (1)
Red card: -

The Club Atlético (CA) Peñarol emerged from the CURCC Montevideo. Peñarol is a district of Montevideo.

El Club Atlético (CA) Peñarol había surgido del CURCC Montevideo. Peñarol es un barrio de Montevideo.

Club Atletico (CA) Peñarol était issu du CURCC Montevideo. Peñarol est un quartier de Montévidéo.

Club Atlético (CA) Peñarol war aus CURCC Montevideo hervorgegangen. Peñarol ist ein Stadtteil von Montevideo.

36

13. September 1914
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 2:1 (1:0)
Referee: Ángel Landoni (Uruguay)
Attendance: 12.500, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:1 (51.) Vallarino

Uruguay: (Trainer: José Benincasa/1)
Cayetano Saporiti (28/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa* (16/CA River Plate Montevideo),
Alfredo Granja (4/CA Peñarol Montevideo) —
Fausto Broncini (2/Central FC Montevideo),
Juan Harley (12/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (10/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (3/CA Peñarol Montevideo),
Pablo Dacal (22/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (19/CA Peñarol Montevideo),
Ricardo Vallarino (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Farinasso (4/Universal FC Montevideo)
Captain: José Benincasa (2)
Red card: -

37

18. July 1915
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 2:3 (0:1)
Referee: Carlos »Charles« N. Williams (Argentina)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (59.) Dacal,
2:2 (79.) Lázaro

Uruguay: (Trainer: Juan Harley/3)
Cayetano Saporiti (29/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (17/CA River Plate Montevideo),
Martín Aphesteguy (17/Montevideo Wanderers FC) —
Bernardo Savio (4/CA Peñarol Montevideo),
Juan Harley (13/CA Peñarol Montevideo),
Manuel Varela* (1/CA Peñarol Montevideo) —
José Pérez (4/CA Peñarol Montevideo),
Pablo Dacal (23/Club Nacional de Football Montevideo),
José Tognola (2/Reformers FC Montevideo),
Isabelino Gradín** (1/CA Peñarol Montevideo),
Manuel Lázaro (3/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Benincasa (3)
Red card: -

* *Popularly known only as »Japonés« Varela.*
** *Popularly known only as »Isabel« Gradín.*

* *Conocido popularmente sólo como »Japonés« Varela.*
** *Conocido popularmente sólo como »Isabel« Gradín.*

* *Toujours appelé communément »Japonés« Varela.*
** *Toujours appelé communément »Isabel« Gradín.*

* *Im Volksmund nur »Japonés« Varela genannt.*
** *Im Volksmund nur »Isabel« Gradín genannt.*

38

15. August 1915
(Copa Lipton)
Argentina – Uruguay 2:1 (0:1)
Referee: Héctor Alfano (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 0:1 (25.) Piendibene

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/17)
Cayetano Saporiti (30/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (18/CA River Plate Montevideo),
Manuel Varela (2/CA Peñarol Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (20/Bristol FC Montevideo),
Bernardo Savio (5/CA Peñarol Montevideo),
José Vanzzino* (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (5/CA Peñarol Montevideo),
Pablo Dacal (24/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (20/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (12/Club Nacional de Football Montevideo),
Manuel Lázaro (4/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (19)
Red card: -

* *Popularly known only as »Cochemba« Vanzzino.*

* *Conocido popularmente sólo como »Cochemba« Vanzzino.*

* *Toujours appelé communément »Cochemba« Vanzzino.*

* *Im Volksmund nur »Cochemba« Vanzzino genannt.*

Uruguay's national team which lost Argentina in Buenos Aires in August 1915: / La selección del Uruguay que perdió en agosto de 1915 contra Argentina en Buenos Aires. / L'équipe nationale uruguayenne défaite par les argentins en août 1915 à Buenos Aires. / Uruguays Nationalteam, das im August 1915 in Buenos Aires den Argentiniern unterlag: St.v.l. Carlos Scarone (reserve/linesman), Ángel Romano, Manuel Varela, José Piendibene, Cayetano Saporiti, Jorge Pacheco, José Pérez, Pablo Dacal, Héctor Alfano (referee); v.v.l. José Benincasa, José Vanzzino, Bernardo Savio, Manuel Lázaro.
Foto: Gutiérrez-Archiv

39

12. September 1915
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)

Referee: Carlos »Charles« N. Williams (Argentina)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (2.) Piendibene,
2:0 (62.) Piendibene

Uruguay: (Trainer: Juan Harley/4)
Dionisio Eguía (1/Reformers FC Montevideo) —
José Benincasa (19/CA River Plate Montevideo),
Alfredo Foglino (11/Club Nacional de Football Montevideo) —
Alfredo Zibechi* (1/Montevideo Wanderers FC),
Juan Harley (14/CA Peñarol Montevideo),
José Vanzzino (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (6/CA Peñarol Montevideo),
Pablo Dacal (25/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (21/CA Peñarol Montevideo),
Carlos Scarone (10/Club Nacional de Football Montevideo),
José Brachi (10/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Benincasa (4)
Red card: -

* *Alfredo, Pedro (match 33) and Armando Zibechi (match 81) were brothers. Alfredo was popularly known only as »Pelado«.*

* *Alfredo, Pedro (partido 33) y Armando Zibechi (partido 81) eran hermanos. Alfredo se le conocía popularmente sólo como »Pelado«.*

* *Alfredo, Pedro (match 33) et Armando Zibechi (match 81) étaient frères. Alfredo était toujours communément appelé »Pelado«.*

* *Alfredo, Pedro (Match 33) und Armando Zibechi (Match 81) waren Brüder. Alfredo wurde im Volksmund nur »Pelado« genannt.*

Inside left Isabelino Gradín (8.7.1897 – 21.12.1944 / picture) was a master both of South American football and the 400 m dash (track and field). After Juan Delgado, he was the second black player in the Uruguayan national team. / El interior izquierdo Isabelino Gradín (8.7.1897 – 21.12.1944 / foto) fue campeón sudamericano del fútbol y de atletismo en los 400 m. Fue, después de Juan Delgado, el segundo jugador de color de la selección uruguaya. / Le intérieur-gauche Isabelino Gradín (8.7.1897 – 21.12.1944 / photo) était champion d'Amérique du Sud en football et aux 400 mètres (athlétisme). Après Juan Delgado, il était le deuxième joueur de couleur à figurer dans l'équipe nationale uruguayenne. / Der Halblinke Isabelino Gradín (8.7.1897 – 21.12.1944 / Foto) war südamerikanischer Meister im Fussball und 400-m-Lauf (Leichtathletik). Er war nach Juan Delgado der zweite farbige Spieler im uruguayischen Nationalteam.
Foto: El Gráfico

40

2. July 1916
(Sudamericano Extra)

Uruguay – Chile 4:0 (1:0)

Referee: Hugo Gondra (Argentina)
Attendance: 3.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:0 (44.) Piendibene,
2:0 (55.) Gradín,
3:0 (70.) Gradín,
4:0 (75.) Piendibene

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/18)
Cayetano Saporiti (31/Montevideo Wanderers FC) —
Francisco Castellino (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Foglino (12/Club Nacional de Football Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (21/CA Peñarol Montevideo),
Juan Delgado (2/Central FC Montevideo),
Manuel Varela (3/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Somma (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (13/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (22/CA Peñarol Montevideo),
Isabelino Gradín (2/CA Peñarol Montevideo),
José Brachi (11/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (20)
Red card: -

41

12. July 1916
(Sudamericano Extra)

Uruguay – Brasil 2:1 (0:1)

Referee: Carlos Fanta (Chile)
Attendance: 15.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 1:1 (58.) Gradín,
2:1 (77.) Tognola

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/19)
Cayetano Saporiti (32/Montevideo Wanderers FC) —
Manuel Varela (4/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (13/Club Nacional de Football Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (22/CA Peñarol Montevideo),
Juan Delgado (3/Central FC Montevideo),
José Vanzzino (3/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Somma (4/Club Nacional de Football Montevideo),
José Tognola (3/Reformers FC Montevideo),
José Piendibene (23/CA Peñarol Montevideo),
Isabelino Gradín (3/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (14/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (21)
Red card: -

Martín Aphesteguy (22.9.1888 – 18.5.1970 / pictured) was a versatile defender who preferred to play on the left and together with the legendary José Benincasa formed the defensive duo of the *Celestes* for years (Uruguay are known as the *Celestes* because of their sky-blue jerseys.) His younger brother Miguel Aphesteguy also was a defender and played for the national team. / Martín Aphesteguy (22.9.1888 – 18.5.1970 / Foto) era un defensa polifacético que jugaba preferentemente en el lado izquierdo; Formó durante años el duo defensivo de los »Celestes« (la selección uruguaya jugaba con camisetas azul cielo) con el legendario José Benincasa. Su hermano menor Miguel Aphesteguy también jugaba de defensa y lógró también jugar en la selección. / Martín Aphesteguy (22.9.1888 – 18.5.1970 / photo) était un défenseur polyvalent, qui évolua sur le côté gauche et composa avec le légendaire José Bénincasa le duo défensif des »Célestes« (l'équipe nationale uruguayenne jouait avec un maillot bleu ciel). Son plus jeune frère Miguel Aphesteguy était également défenseur et réussissait aussi à évoluer en équipe nationale. / Martín Aphesteguy (22.9.1888 – 18.5.1970/Foto) war ein vielseitiger Verteidiger, der bevorzugt auf der linken Seite spielte und jahrelang mit dem legendären José Benincasa das Verteidiger-Duo der »Celestes« (Uruguays Nationalteam spielte in einem himmelblauen Trikot) bildete. Sein jüngerer Bruder Miguel Aphesteguy war auch Verteidiger geworden und schaffte auch den Sprung ins Nationalteam.
Foto: Gutiérrez-Archiv

42

14. July 1916
(friendly match)

Uruguay – Chile 4:1 (2:0)

Referee: Ángel Minoli (Uruguay)
Attendance: 6.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (14.) Scarone,
2:0 (26.) Scarone,
3:0 (47.) Pérez,
4:1 (62.) Porta

Uruguay: (Trainer: Carlos Bastos/2)
Antonio Marques Castro (2/Dublín FC Montevideo) —
José Benincasa* (20/CA River Plate Montevideo),
Miguel Benincasa* (1/CA River Plate Montevideo) —
Pedro Olivieri** (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Abdón Porta*** (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Domingo Melogno (1/CA River Plate Montevideo) —
José Pérez (7/CA Peñarol Montevideo),
Pablo Dacal (26/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Bastos (3/Montevideo Wanderers FC),
Carlos Scarone (11/Club Nacional de Football Montevideo),
Rodolfo Marán (1/Universal FC Montevideo)
Captain: José Benincasa (5)
Red card: -

This friendly, not a fixture of the 1st South American Championship, was arranged by the two participants during the tournament.
* *Miguel »Miguelera« was the younger brother of José Benincasa.*
** *Popularly known only as »Maquinita« Olivieri.*
*** *Popularly known only as »Indio« Porte.*

Este encuentro amistoso entre los dos participantes del primer campionato suramericano, había sido convenido durante el torneo.
* *Miguel »Miguelera« era el hermano menor de José Benincasa.*
** *Conocido popularmente sólo como »Maquinita« Olivieri.*
*** *Conocido popularmente sólo como »Indio« Porte.*

Cette rencontre amicale entre deux participants du 1er championnat sud-américain fût organisée pendant le tournoi.
* *Miguel »Miguelera« était le jeune frère de José Benincasa.*
** *Toujours appelé communément »Maquinita« Olivieri.*
*** *Toujours appelé communément »Indio« Porte.*

Dieses Freundschaftsspiel zwischen beiden Teilnehmern der I. Südamerika-Meisterschaft wurde zusätzlich während des Turniers vereinbart.
* *Miguel »Miguelera« war der jüngere Bruder von José Benincasa.*
** *Im Volksmund nur »Maquinita« Olivieri genannt.*
*** *Im Volksmund nur »Indio« Porte genannt.*

43

17. July 1916
(Sudamericano Extra)

Argentina – Uruguay 0:0 (0:0)

Referee: Carlos Fanta (Chile)
Attendance: 17.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda

Uruguay: (Trainer: Alfredo Foglino/1)
Cayetano Saporiti (33/Montevideo Wanderers FC) —
Miguel Benincasa (2/CA River Plate Montevideo),
Alfredo Foglino* (14/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Delgado (4/Central FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (2/Montevideo Wanderers FC),
Manuel Varela (5/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Somma (5/Club Nacional de Football Montevideo),
José Tognola (4/Reformers FC Montevideo),
José Piendibene (24/CA Peñarol Montevideo),
Isabelino Gradín (4/CA Peñarol Montevideo),
Rodolfo Marán (2/Universal FC Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (1)
Red card: -

In 1916 the »Urus« won the first South American Championship, before Argentina and Brazil.
* *The sixth Uruguayan national player to be both captain and trainer.*

Los »Urus« ganaron el primer campeonato suramericano, que se celebró en 1916. Segundo fue Argentina y tercero Brasil
* *Fue el sexto seleccionado uruguayo, que era al mismo tiempo capitán y seleccionador.*

Les »Urus« remportèrent le premier championnat sud-américain en 1916 devant l'Argentine et le Brésil.
* *Le 6ème joueur international uruguayen à être également en même temps capitaine et sélectionneur.*

Die »Urus« gewannen die 1916 erstmals ausgespielte Südamerika-Meisterschaft vor Argentinien und Brasilien.
* *Der 6. uruguayische Nationalspieler, der zugleich auch Kapitän und Auswahltrainer war.*

44

18. July 1916
(friendly match)

Uruguay – Brasil 0:1 (0:1)

Referee: Carlos Fanta (Chile)
Attendance: 8.000, Parque Central, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Juan Harley/5)
Antonio Marques Castro* (3/Dublín FC Montevideo) —
Antonio Urdinarán** (1/CA Defensor Montevideo),
Alfredo Foglino (15/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pedro Olivieri (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Harley (15/CA Peñarol Montevideo),
Pascual Pascuariello (1/Reformers FC Montevideo) —
José Pérez (8/CA Peñarol Montevideo),
Pablo Dacal (27/Club Nacional de Football Montevideo),
Alberto Broncini*** (1/Central FC Montevideo),
Carlos Scarone (12/Club Nacional de Football Montevideo),
José Brachi (12/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (2)
Red card: -

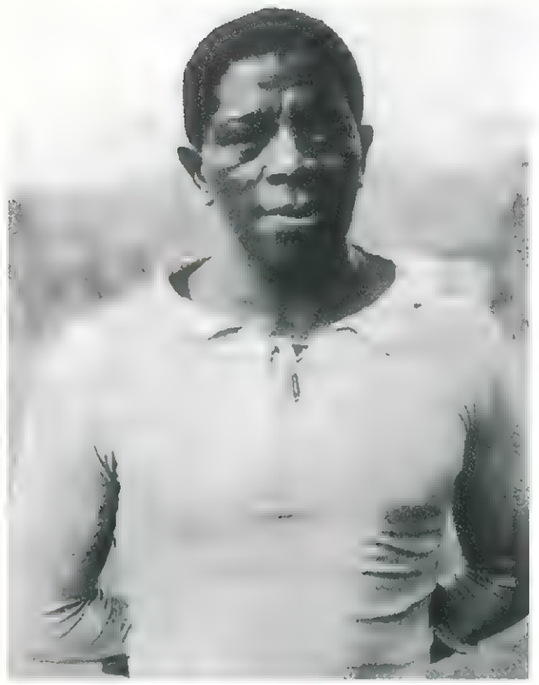
* *Played his first international match as a forward (match 28).*
** *Popularly known only as »Vasco« Urdinarán.*
*** *Alberto and Fausto Broncini (match 35) were brothers.*

* *Disputó su primer encuentro international como jugador (partido 28).*
** *Conocido popularmente sólo como »Vasco« Urdinarán.*
*** *Alberto y Fausto Broncini (partido 35) eran hermanos.*

* *Il disputa sa première rencontre internationale comme joueur de champ (match 28).*
** *Toujours communément appelé »Vasco« Urdinarán.*
*** *Alberto et Fausto Broncini (match 35) étaient frères.*

* *Bestritt sein erstes Länderspiel als Feldspieler (Match 28).*
** *Im Volksmund nur »Vasco« Urdinarán genannt.*
*** *Alberto und Fausto Broncini (Match 35) waren Brüder.*

South American Champion in 1916: Uruguay: / Uruguay, el campeón de Sudamérica de 1916: / Le champion d'Amérique du Sud 1916 : Uruguay. / Der Südamerika-Meister 1916: Uruguay: St.v.l. Pascual Somma, Miguel Benincasa, José Piendibene, Cayetano Saporiti, Alfredo Foglino, Manuel Varela; v.v.l. Juan Delgado, Alfredo Zibechi, Rodolfo Marán, Isabelino Gradín, José Tognola.
Foto: CSF



Isabelino Gradín, who played for the Montevideo clubs Agraciada, Peñarol and Olimpia, scored Uruguay's lone goal against Argentina on August 15, 1916. / Isabelino Gradín que había jugado con los tres clubes de Montevideo: Agraciada, Peñarol y Olimpia, marcó el gol de honor de los »Urus« el 15 de agosto de 1916 contra los argentinos en Montevideo. / Isabelino Gradín, qui joua pour 3 clubs de Montévidéo Agraciada, Peñarol et Olimpia, inscrivit le but d'honneur des »Urus« le 15 août 1916 à Montévidéo contre les argentins. / Isabelino Gradín, der für die drei Montevideoer Vereine Agraciada, Peñarol und Olimpia spielte, erzielte am 15.August 1916 in Montevideo gegen die Argentinier das Ehrentor für die »Urus«.
Foto: Garrido-Archiv

46

15. August 1916
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 3:1 (0:1)

Referee: Luis Gil (Argentina)
Attendance: 16.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 0:1 (25.) Farinasso

Uruguay: (Trainer: Juan Harley/6)
Antonio Marques Castro (4/Dublín FC Montevideo) —
Antonio Urdinarán (2/CA Defensor Montevideo),
Miguel Benincasa (3/CA River Plate Montevideo) —
Fausto Broncini (3/Central FC Montevideo),
Juan Harley* (16/CA Peñarol Montevideo),
Domingo Melogno (2/CA River Plate Montevideo) —
José Pérez (9/CA Peñarol Montevideo),
Pablo Dacal (28/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Brienza** (1/CA Defensor Montevideo),
Carlos Scarone (13/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Farinasso (5/Universal FC Montevideo)
Captain: Juan Harley (1)
Red card: -

On August 15, 1916, Uruguay fielded two full international »A« teams.
* *The seventh Uruguayan national player to be both captain and trainer.*
** *Popularly known only as »Chorizo« Brienza.*

Uruguay presentó el 15 de agosto de 1916 dos equipos nacionales con los mismos derechos.
* *Fue el séptimo seleccionado uruguayo que era al mismo tiempo capitán y entrenador.*
** *Conocido popularmente sólo como »Chorizo« Brienza.*

L'Uruguay aligna le 15 août 1916 deux équipes nationales officielles.
* *Le 7ème joueur international uruguayen à être également en même temps capitaine et sélectionneur.*
** *Toujours communément appelé »Chorizo« Brienza.*

Uruguay stellte am 15.August 1916 zwei gleichberechtigte Nationalteams auf.
* *Der 7. uruguayische Nationalspieler, der zugleich auch Kapitän und Auswahltrainer war.*
** *Im Volksmund nur »Chorizo« Brienza genannt.*

45

15. August 1916
(Copa Lipton)

Uruguay – Argentina 1:2 (1:1)

Referee: José Di Lucca (Argentina)
Attendance: 5.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (28.) Gradín

Uruguay: (Trainer: Alfredo Foglino/2)
Cayetano Saporiti (34/Montevideo Wanderers FC) —
Manuel Marenco (1/Montevideo Wanderers FC),
Alfredo Foglino (16/CA Peñarol Montevideo) —
Alfredo Zibechi (3/Montevideo Wanderers FC),
Juan Delgado (5/Central FC Montevideo),
Pascual Pascuariello (2/Reformers FC Montevideo) —
Pascual Somma (6/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (15/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (25/CA Peñarol Montevideo),
Isabelino Gradín (5/CA Peñarol Montevideo),
Rodolfo Marán (3/Universal FC Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (3)
Red card: -

47

1. October 1916
(Gran Premio de Honor Uruguayo)

Uruguay – Argentina 0:1 (0:1)

Referee: Ángel Minoli (Uruguay)
Attendance: 7.500, Campo del Parque Belvedere, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Alfredo Foglino/3)
Cayetano Saporiti (35/Montevideo Wanderers FC) —
Alfredo Granja (5/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (17/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pedro Olivieri (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Delgado (6/Central FC Montevideo),
Bernardo Savio (6/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Somma (7/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Scarone (14/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (26/CA Peñarol Montevideo),
Isabelino Gradín (6/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (16/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (4)
Red card: -

48

1. October 1916
(friendly match)

Argentina – Uruguay 7:2 (2:0)

Referee: Guillermo »William« A. Jordán (Argentina)
Attendance: 11.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 3:1 (51.) Buffoni,
7:2 (75.) Mongelar

Uruguay: (Trainer: Juan Harley/7)
Santiago Demarchi (4/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Benincasa* (21/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Antonio Urdinarán (3/CA Defensor Montevideo) —
Gregorio Rodríguez** (1/Universal FC Montevideo),
Juan Harley (17/CA Peñarol Montevideo),
Pascual Pascuariello (3/Reformers FC Montevideo) —
José Pérez (10/CA Peñarol Montevideo),
Felipe Buffoni (1/Montevideo Wanderers FC),
Carlos Mongelar (1/Universal FC Montevideo),
Antonio Farinasso (6/Universal FC Montevideo),
Rodolfo Marán (4/Universal FC Montevideo)
Captain: Juan Harley (2)
Red card: -

On October 1, 1916, Uruguay fielded two full international teams »A«.
** The first Uruguayan national player who belonged to a foreign club.*
*** Popularly known only as »Ensalada« Rodríguez.*

Uruguay presentó el 1 de octubre dos selecciones con derechos iguales.
** Fue el primer seleccionado uruguayo que jugó en un club extranjero.*
*** Conocido popularmente sólo como »Ensalada« Rodríguez.*

L'Uruguay aligna le 1er octobre 1916 deux équipes nationales officielles.
** Le 1er joueur international uruguayen qui appartenait à un club étranger.*
*** Toujours communément appelé »Ensalada« Rodríguez.*

Uruguay stellte am 1.Oktober 1916 zwei gleichberechtigte Nationalteams auf.
** Der erste uruguayische Nationalspieler, der einem ausländischen Club angehörte.*
*** Im Volksmund nur »Ensalada« Rodríguez genannt.*

49

29. October 1916
(friendly match)

Uruguay – Argentina 3:1 (1:1)

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (30.) Gradín,
2:1 (55.) Mongelar,
3:1 (65.) Gradín

Uruguay: (Trainer: Alfredo Foglino/4)
Cayetano Saporiti (36/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (22/CA Boca Juniors Buenos Aires),
Alfredo Foglino (18/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pedro Olivieri (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Bernardo Savio (7/CA Peñarol Montevideo),
José Vanzzino (4/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Somma (8/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Mongelar (2/Universal FC Montevideo),
José Piendibene (27/CA Peñarol Montevideo),
Isabelino Gradín (7/CA Peñarol Montevideo),

50

18. July 1917
(Gran Premio de Honor Uruguayo)

Uruguay – Argentina 0:2 (0:2)

Referee: Álvaro Saralegui (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Jorge Germán Pacheco/20)
Cayetano Saporiti (37/Montevideo Wanderers FC) —
Manuel Varela (6/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (19/Club Nacional de Football Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (23/CA Peñarol Montevideo),
Gregorio Rodríguez (2/Universal FC Montevideo),
José Vanzzino (5/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Somma (9/Club Nacional de Football Montevideo),
Américo Carbone (1/Dublín FC Montevideo),
Carlos Mongelar (3/Universal FC Montevideo),
Isabelino Gradín (8/CA Peñarol Montevideo),
Rodolfo Marán (5/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (22)
Red card: -

51

15. August 1917
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 1:0 (1:0)

Referee: Germán Guassone (Argentina)
Attendance: 11.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda

Uruguay: (Trainer: Ramón Platero/1)
Alfredo Balmelli (1/Central FC Montevideo) —
Antonio Urdinarán (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Manuel Varela (7/CA Peñarol Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (24/CA Peñarol Montevideo),
Juan Delgado (7/CA Peñarol Montevideo),
José Vanzzino (6/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (11/CA Peñarol Montevideo),
Carlos Scarone (15/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (18/Club Nacional de Football Montevideo),
Isabelino Gradín (9/CA Peñarol Montevideo),
Rodolfo Marán (6/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (23)
Red card: -

Ángel Romano (17/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (5)
Red card: -

This and the previous match were charities sponsored by the Círculo de la Prensa. Both matches also received support from the public.

Se trataba de un encuentro benéfico (Círculo de la Prensa) así como el encuentro anteríor. Ambos encuentros fueron también apoyados por parte oficial.

Il s'agissait d'un match de bienfaisance (Circulo de la Prensa), ainsi que la rencontre précédente. Ces deux matches furent approuvés publiquement.

Es handelte sich um ein Benefiz-Match (Círculo de la Prensa), ebenso das vorangegangene Spiel. Diese beiden Spiele wurden auch von öffentlicher Seite befürwortet.

52

2. September 1917
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 1:0 (0:0)

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (83.) Romano

Uruguay: (Trainer: Ramón Platero/2)
Cayetano Saporiti (38/Montevideo Wanderers FC) —
Antonio Urdinarán (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Manuel Varela (8/CA Peñarol Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (25/CA Peñarol Montevideo),
Gregorio Rodríguez (3/Universal FC Montevideo),
José Vanzzino (7/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (12/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone* (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (19/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Scarone* (16/Club Nacional de Football Montevideo),
Pascual Somma (10/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (24)
Red card: -

* *Héctor (born on 26.11.1898) and Carlos Scarone (born on 11.12.1890) were brothers. The younger was popularly known only as »Rasquetita«, the older as »Rasqueta«.*

* *Héctor (nac. 26.11.1898) y Carlos Scarone (nac.11.12.1890) eran hermanos. El más joven era conocido popularmente sólo como »Rasquetita«, y el mayor como »Rasqueta«.*

* *Héctor (né le 26.11.1898) et Carlos Scarone (né le 11.12.1890) étaient frères. Le plus jeune était communément appelé »Rasquetita«, l'aîné »Rasqueta«.*

* *Héctor (geb. 26.11.1898) und Carlos Scarone (geb. 11.12.1890) waren Brüder. Der jüngere wurde im Volksmund nur »Rasquetita« genannt, der ältere »Rasqueta«.*

53

30. September 1917
(Copa América)

Uruguay – Chile 4:0 (2:0)

Referee: Germán Guassone (Argentina)
Attendance: 22.000*, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 1:0 (20.) C. Scarone,
2:0 (44.) Romano,
3:0 (62.) C. Scarone,
4:0 (75.) Romano

Uruguay: (Trainer: Ramón Platero/3)
Cayetano Saporiti (39/Montevideo Wanderers FC) —
Antonio Urdinarán (6/Club Nacional de Football Montevideo),
Manuel Varela (9/CA Peñarol Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (26/CA Peñarol Montevideo),
Gregorio Rodríguez (4/Universal FC Montevideo),
José Vanzzino (8/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (13/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (20/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Scarone (17/Club Nacional de Football Montevideo),
Pascual Somma (11/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (25)
Red card: -

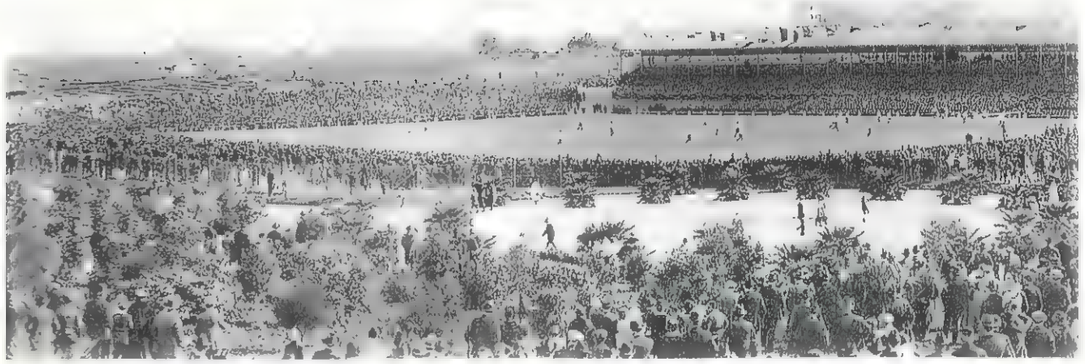
* *A new attendance record for international matches played on Uruguayan soil.*

* *Nuevo récord de espectadores en un encuentro de la selección en campo uruguayo.*

* *Nouveau record uruguayen d'affluence pour des rencontres internationales sur sol uruguayen.*

* *Neuer uruguayischer Zuschauerrekord bei Länderspielen auf uruguayischem Boden.*

Carlos Scarone was a commanding personality in Uruguay's national team and scored goals besides. / Carlos Scarone era en la selección uruguaya la personalidad que dictaba el juego además de marcar goles. / Carlos Scarone était devenu le meneur de jeu et la personnalité marquante de l'équipe nationale uruguayenne, de plus il marquait des buts. / Carlos Scarone war im uruguayischen Nationalteam zur spielbestimmenden Persönlichkeit geworden, zumal er auch Tore erzielte. Foto: Gutiérrez-Archiv



The Copa América in 1917 was played in the Parque Pereira stadium in Montevideo. / La »Copa América« se disputó en el Parque Pereira de Montevideo en 1917. / La »Copa América« fût jouée en 1917 au Parque Pereira à Montévidéo. / Die »Copa América« wurde 1917 im Parque Pereira in Montevideo ausgespielt. Foto: Macías-Archiv

Uruguay's national team which comfortably beat Chile in Montevideo on September 30, 1917: / La selección del Uruguay antes de la clara victoria contra Chile el 30 de septiembre de 1917 en Montevideo. / L'équipe nationale uruguayenne avant sa large victoire contre le Chili le 30 septembre 1917 à Montévidéo. / Uruguays Nationalteam am 30.September 1917 in Montevideo vor dem klaren Sieg gegen Chile: St.v.l. Manuel Varela, José Pérez, Héctor Scarone, Gregorio Rodríguez, Ángel Romano, Jorge Pacheco, Ramón Platero (coach); v.v.l. Cayetano Saporiti, José Vanzzino, Carlos Scarone, Pascual Somma, Antonio Urdinarán. Foto: Gutiérrez-Archiv

On October 7, 1917, captain Jorge Pacheco (holding the ball) led Uruguay onto the pitch prior to the match against against Brazil. Behind him follow Ángel Romani, José Vanzzino, etc. / El capitán Jorge Pacheco (con el balón) guía al terreno de juego a la selección uruguaya en 7 de octubre de 1917 en el encuentro contra Brasil. Le siguen Ángel Romano, José Vanzzino etc. / Le capitaine Jorge Pacheco (avec le ballon) mena l'équipe nationale uruguayenne lors de la rencontre internationale contre le Brésil le 7 octobre 1917. Ángel Romano, José Vanzzino, etc. le suivaient. / Kapitän Jorge Pacheco (mit Ball) führte das uruguayische Nationalteam am 7.Oktober 1917 zum Länderspiel gegen Brasilen auf den Rasen. Ihm folgen Ángel Romano, José Vanzzino etc. Foto: Gutiérrez-Archiv

54

7. October 1917
(Copa América)

Uruguay – Brasil 4:0 (2:0)

Referee: Germán Guassone (Argentina)
Attendance: 21.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 1:0 (8.) H. Scarone,
2:0 (17.) Romano,
3:0 (77.) Romano,
4:0 (86.) C. Scarone

Uruguay: (Trainer: Ramón Platero/4)
Cayetano Saporiti (40/Montevideo Wanderers FC) —
Manuel Varela (10/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (20/Club Nacional de Football Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (27/CA Peñarol Montevideo),
Gregorio Rodríguez (5/Universal FC Montevideo),
José Vanzzino (9/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (14/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (21/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Scarone (18/Club Nacional de Football Montevideo),
Pascual Somma (12/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (26)
Red card: -

Uruguay gewann die erstmals offiziell ausgespielte Südamerika-Meisterschaft, und das famose Innentrio mit Romano und den Scarone-Brüdern erzielte dabei alle Tore.
* *Neuer uruguayischer Zuschauerrekord bei Länderspielen. Das Stadion Parque Central befand sich im Parque Pereira.*

55

14. October 1917
(Copa América)

Uruguay – Argentina 1:0 (0:0)

Referee: Juan Livingstone (Chile)
Attendance: 40.000*, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 1:0 (62.) H. Scarone

Uruguay: (Trainer: Ramón Platero/5)
Cayetano Saporiti (41/Montevideo Wanderers FC) —
Manuel Varela (11/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (21/Club Nacional de Football Montevideo) —
Jorge Germán Pacheco (28/CA Peñarol Montevideo),
Gregorio Rodríguez (6/Universal FC Montevideo),
José Vanzzino (10/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (15/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (22/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Scarone (19/Club Nacional de Football Montevideo),
Pascual Somma (13/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Jorge Germán Pacheco (27)
Red card: -

Uruguay won the first official South American Championship, the famous inside trio Romano and the Scarone brothers scoring the goals.
* *A new attendance record for international matches played on Uruguayan soil. The Parque Central stadium is located in the Parque Pereira.*

Uruguay ganó el campeonato suramericano, que se disputaba por primera vez oficialmente. El trio famoso de interiores compuesto por Romano y los hermanos Scarone marcaron todos los goles.
* *Nuevo récord uruguayo de espectadores con la selección. El estadio Parque Central estaba situado en el Parque Pereira.*

L'Uruguay remporta le premier championnat officiel sud-américain et le fameux trio d'attaque avec Romano et les frères Scarone y inscrivit tous les buts.
* *Nouveau record uruguayen d'affluence pour des rencontres internationales. Le stade Parque Central se trouvait dans le Parque Pereira.*

Uruguay's national team which won the South American Championship in Montevideo in 1917: / La selección del Uruguay, que ganó el Campeonato de Sudamérica en 1917 en Montevideo: / L'équipe nationale uruguayenne vainqueur du championnat d'Amérique du Sud en 1917 à Montévidéo. / Uruguays Nationalteam, das 1917 in Montevideo die Südamerika-Meisterschaft gewann: St.v.l. Jorge Pacheco, José Vanzzino, Cayetano Saporiti, Gregorio Rodríguez, Manuel Varela, Alfredo Foglino, Ramón Platero (coach); v.v.l. José Pérez, Héctor Scarone, Ángel Romano, Carlos Scarone, Pascual Somma.
Foto: Garrido-Archiv

56

16. October 1917
(friendly match)
Uruguay – Brasil 3:1 (3:1)
Referee: Carlos Fanta (Chile)
Attendance: 4.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 1:0 (20.) Grecco,
2:0 (30.) Grecco,
3:1 (43.) Gradín

Uruguay: (Trainer: Ramón Platero/6)
Alfredo Balmelli (2/Central FC Montevideo) —
José Benincasa (23/CA Peñarol Montevideo),
Miguel Benincasa (4/CA River Plate Montevideo) —
Pedro Olivieri (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Abdón Porta (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Nelson Montes (1/Montevideo Wanderers FC) —
Pedro Etchart (1/Universal FC Montevideo),
Raúl Garrido (1/Universal FC Montevideo),
Luis Grecco (1/Central FC Montevideo),
Isabelino Gradín (10/CA Peñarol Montevideo),
Rodolfo Marán (7/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Benincasa (6)
Red card: -

Uruguay fielded the reserves of the squad from the South American Championship which had ended two days previously.

Uruguay presentó a los jugadores reservas del campeonato suramericano que había terminado trés dias antes..

L'Uruguay aligna les remplaçants du championnat sud-américain qui s'était achevé deux jours auparavant.

Uruguay bot die Reservisten der zwei Tage zuvor beendeten Südamerika-Meisterschaft auf.

57

18. July 1918
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 1:1 (1:1;1:1) a.39 min. e.t.*
Referee: Álvaro Saralegui (Uruguay)
Attendance: 30.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 1:1 (7.) Gradín

Uruguay: (Trainer: Severino Castillo/1)
Cayetano Saporiti (42/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (24/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (22/Club Nacional de Football Montevideo) —
Ricardo Medina** (1/Central FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (4/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (11/Club Nacional de Football Montevideo) —
Américo Carbone (2/Dublín FC Montevideo),
Ángel Romano (23/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (28/CA Peñarol Montevideo),
Isabelino Gradín (11/CA Peñarol Montevideo),
Antonio Cámpolo*** (1/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (6)
Red card: -

* *The match was abandoned at nightfall.*
** *Popularly known only as »Pata de Hacha«.*
*** *Popularly known only as »Giroba« Cámpolo.*

* *Interrupción a causa de la oscuridad.*
** *Conocido popularmente sólo como »Pata de Hacha«.*
*** *Conocido popularmente sólo como »Giroba« Cámpolo.*

* *Match interrompu en raison de l'obscurité.*
** *Toujours appelé communément »Pata de Hacha«.*
*** *Toujours appelé communément »Giroba« Cámpolo.*

* *Abbruch infolge einbrechender Dunkelheit.*
** *Im Volksmund nur »Pata de Hacha« genannt.*
*** *Im Volksmund nur »Giroba« Cámpolo genannt.*

58

28. July 1918
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 3:1 (2:1)
Referee: Ángel Minoli (Uruguay)
Attendance: 20.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 1:0 (7.) Scarone,
2:0 (20.) Romano,
3:1 (64.) Romano

Uruguay: (Trainer: Severino Castillo/2)
Cayetano Saporiti (43/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (25/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (23/Club Nacional de Football Montevideo) —
Ricardo Medina (2/Central FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (5/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (12/Club Nacional de Football Montevideo) —
Américo Carbone (3/Dublín FC Montevideo),
Héctor Scarone (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (24/Club Nacional de Football Montevideo),
Isabelino Gradín (12/CA Peñarol Montevideo),
Pascual Somma (14/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (7)
Red card: -

59

15. August 1918
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 0:0 (0:0; 0:0) a.e.t.
Referee: Calixto Gardi (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Severino Castillo/3)
Cayetano Saporiti (44/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (26/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (24/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Delgado (8/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Zibechi (6/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (13/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (16/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (6/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (25/Club Nacional de Football Montevideo),
Isabelino Gradín (13/CA Peñarol Montevideo),
Pascual Somma (15/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (8)
Red card: -

60

25. August 1918
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 2:1 (2:1)
Referee: Calixto Gardi (Argentina)
Attendance: 12.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 2:1 (18.) Somma

Uruguay: (Trainer: Severino Castillo/4)
Cayetano Saporiti (45/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (27/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (25/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Delgado (9/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Zibechi (7/Club Nacional de Football Montevideo),
Sadi Couture (1/Dublín FC Montevideo) —
José Pérez (17/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (7/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (26/Club Nacional de Football Montevideo),
Isabelino Gradín (14/CA Peñarol Montevideo),
Pascual Somma (16/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (9)
Red card: -

61

20. September 1918
(Copa Lipton)
Uruguay – Argentina 1:1 (0:0)
Referee: Emilio Scoteguazza (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 1:1 (61.) C. Scarone

Uruguay: (Trainer: Severino Castillo/5)
Cayetano Saporiti (46/Montevideo Wanderers FC) —
José Benincasa (28/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (26/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Delgado (10/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Zibechi (8/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (14/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (18/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (8/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Scarone (20/Club Nacional de Football Montevideo),
Isabelino Gradín (15/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (27/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (10)
Red card: -

Carlos Scarone, who played for Montevideo's two top clubs and for CA Boca Juniors of Buenos Aires, was a temperamental and uncommonly versatile inside forward and would later become a famous trainer. / Jorge Pacheco, que había jugado en los dos clubes de primera categoría de Montevideo y en el CA Boca Juniors Buenos Aires, era un interior con mucho temperamento y un polifacético excepcional que más tarde se hizo un entrenador famoso. / Carlos Scarone, qui jouait pour les deux Top-Clubs de Montévidéo, et CA Boca Juniors Buenos Aires était un attaquant intérieur polyvalent, plein de tempérament et devint plus tard un entraîneur célèbre. / Carlos Scarone, der für die beiden Top-Clubs von Montevideo und CA Boca Juniors Buenos Aires spielte, war ein temperamentvoller und außergewöhnlich vielseitiger Innenstürmer und wurde später ein berühmter Trainer.

Foto: Garrido-Archiv

62

29. September 1918
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 2:0 (2:0)

Referee: Germán Guassone (Argentina)
Attendance: 9.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Severino Castillo/6)
Cayetano Saporiti (47/Montevideo Wanderers FC) —
Santiago Anzuberro (1/Montevideo Wanderers FC),
Alfredo Foglino (27/Club Nacional de Football Montevideo) —
Sadi Couture (2/Dublín FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (9/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (15/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (19/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (9/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (28/Club Nacional de Football Montevideo),
Isabelino Gradín (16/CA Peñarol Montevideo),
Antonio Cámpolo (2/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (11)
Red card: -

* *Dieses Stadion von Fluminese FC Rio de Janeiro trug auch den Namen Dr. Álvaro Chaves.*
** *»Poeta« verstarb noch während dieser Südamerika-Meisterschaft an den Folgen einer Peritonitis.*

63

13. May 1919
(Copa América)

Uruguay – Argentina 3:2 (2:1)

Referee: Robert L. Todd (England)
Attendance: 18.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro
Goals: 1:0 (19.) C. Scarone,
2:0 (23.) H. Scarone,
3:2 (85.) Gradín

Uruguay: (Trainer: Severino Castillo/7)
Cayetano Saporiti (48/Montevideo Wanderers FC) —
Manuel Varela (12/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Foglino (28/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Delgado (11/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Zibechi (10/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (16/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (20/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (10/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Scarone (21/Club Nacional de Football Montevideo),
Isabelino Gradín (17/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (29/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (12)
Red card: -

64

17. May 1919
(Copa América)

Uruguay – Chile 2:0 (2:0)

Referee: Adilon Penteado (Brasil)
Attendance: 8.000, Estádio Laranjeiras*, Rio de Janeiro
Goals: 1:0 (31.) C. Scarone,
2:0 (43.) Pérez

Uruguay: (Trainer: Severino Castillo/8)
Roberto Chery** (1/CA Peñarol Montevideo) —
Manuel Varela (13/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Foglino (29/Club Nacional de Football Montevideo) —
Rogelio Naguil (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Zibechi (11/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (17/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (21/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (11/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Scarone (22/Club Nacional de Football Montevideo),
Isabelino Gradín (18/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (30/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (13)
Red card: -

* *This stadium, belonging to the Fluminese FC Rio de Janeiro, also was officially called Estádio Dr. Álvaro Chaves.*
** *»Poeta« died of peritonitis during the South American Championship.*

* *Esta estadio del Fluminese FC Rio de Janeiro también tenía el nombre de Estádio Dr. Álvaro Chaves.*
** *»Poeta« falleció todavía durante el campeonato suramericano a causa de una peritonitis.*

* *Ce stade du Fluminese FC Rio de Janeiro s'appelait également Estádio Dr Álvaro Chaves.*
** *»Poeta« mourut encore pendant le championnat sud-américain en raison d'une péritonite.*

All of South America grieved for Uruguayan goalkeeper Roberto Chery (16.2.1896 – .5.1919), who met a tragic death during the *Copa América* 1919 in Rio de Janeiro. / El portero uruguayo Roberto Chery (16.2.1896 – .5.1919) tuvo un trágico final durante la Copa América de 1919 en Río de Janeiro, del cual se compadeció toda Sudamérica. / Le gardien de but uruguayen Roberto Chery (16.2.1896 – .5.1919) fût victime d'une fin tragique lors de la »Copa América '19« qui bouleversa toute l'Amérique du Sud. / Der uruguayische Torhüter Roberto Chery (16.2.1896 – .5.1919) nahm während der »Copa América« 1919 in Rio de Janeiro ein tragisches Ende, an dem ganz Südamerika Anteil nahm.

Foto: Garrido-Archiv

65

25. May 1919
(Copa América)

Brasil – Uruguay 2:2 (1:2)

Referee: Juan Pedro Barbera (Argentina)
Attendance: 25.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro
Goals: 0:1 (13.) Gradín,
0:2 (17.) C. Scarone

Uruguay: (Trainer: Severino Castillo/9)
Cayetano Saporiti (49/Montevideo Wanderers FC) —
Manuel Varela (14/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Foglino (30/Club Nacional de Football Montevideo) —
Rogelio Naguil (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Zibechi (12/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (18/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (22/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (12/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Scarone* (23/Club Nacional de Football Montevideo),
Isabelino Gradín (19/CA Peñarol Montevideo),
Rodolfo Marán (8/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (14)
Red card: -

* *Uruguay went unbeaten in all 8 international matches where he was in attack with his brother Héctor. The the Final of the next Championship, Uruguay did not field the older brother Carlos and promptly lost.*

* *En todos los 8 encuentros que disputó con su hermano Héctor en la selección, no perdió Uruguay. En el encuentro siguiente transcendental para el campeonato suramericano, no fue seleccionado su hermano mayor Carlos, y de pronto perdió Uruguay.*

* *Dans toutes les 8 rencontres internationales au cours desquelles il évolua avec son frère Héctor en attaque, l'Uruguay resta invaincu. Dans la rencontre décisive pour le championnat sud-américain, le frère aîné Carlos ne fût pas aligné et déjà l'Uruguay concéda la défaite.*

* *In allen 8 Länderspielen, in denen er mit seinem Bruder Héctor gemeinsam stürmte, blieb Uruguay unbesiegt. Im folgenden Entscheidungsspiel um die Südamerika-Meisterschaft wurde der ältere Bruder Carlos nicht aufgeboten und prompt verlor Uruguay.*

66

29. May 1919
(Copa América)

Brasil – Uruguay 1:0 (0:0; 0:0) a.60 min. e.t.*

Referee: Juan Pedro Barbera (Argentina)
Attendance: 35.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro

Uruguay: (Trainer: Severino Castillo/10)
Cayetano Saporiti (50/Montevideo Wanderers FC) —
Manuel Varela (15/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Foglino (31/Club Nacional de Football Montevideo) —
Rogelio Naguil (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Zibechi (13/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (19/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (23/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (13/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (31/Club Nacional de Football Montevideo),
Isabelino Gradín (20/CA Peñarol Montevideo),
Rodolfo Marán (9/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (15)
Red card: -

* *The play-off of this South American Championship had to be extended twice by 30 minutes. Champions were Brazil, Uruguay vice-champions, and Argentina placed third.*

* *El encuentro decisivo para el campeonato suramericano tuvo que prolongarse 2 veces 30 minutos, antes de que hubiera un campeón. Los »Urus« ocuparon el segundo puesto después de Brasil y antes de Argentina.*

* *La rencontre décisive pour le championnat sud-américain eut recours à deux prolongations de 30 minutes avant de connaître le vainqueur. Les »Urus« finirent à la 2ème place derrière le Brésil et devant l'Argentine.*

* *Das Entscheidungsspiel um die Südamerika-Meisterschaft mußte 2x 30 Minuten verlängert werden, ehe es einen Sieger gab. Die »Urus« belegten hinter Brasilien und vor Argentinien Platz 2.*

67

18. July 1919
(Gran Premio de Honor Uruguayo)

Uruguay – Argentina 4:1 (4:0)

Referee: Martín Aphesteguy* (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 1:0 (1.) Scarone,
2:0 (17.) Pérez,
3:0 (22.) Scarone,
4:0 (24.) Romano

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/1)
Vicente Clavijo (1/Reformers FC Montevideo) —
Manuel Varela (16/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Foglino (32/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Delgado (12/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Zibechi (14/Club Nacional de Football Montevideo),
Pascual Ruotta** (1/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Somma (17/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (14/Club Nacional de Football Montevideo),
José María Villar (1/Universal FC Montevideo),
Ángel Romano (32/Club Nacional de Football Montevideo),
Omar Pérez (1/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Alfredo Foglino (16)
Red card: -

* *He was a former national player.*
** *Popularly known only as »Tano« Ruotta.*

* *Se trata del que había sido jugador international.*
** *Conocido popularmente sólo como »Tano« Ruotta.*

* *Il s'agit d'un ex-joueur international.*
** *Toujours communément appelé »Tano« Ruotta.*

* *Es handelt sich um den ehemaligen Nationalspieler.*
** *Im Volksmund nur »Tano« Ruotta genannt.*

68

24. August 1919
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 2:1 (2:0)

Referee: Ángel Minoli (Uruguay)
Attendance: 30.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 1:0 (16.) Recanatini (own goal),
2:0 (27.) Castagnola (own goal)

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/2)
Vicente Clavijo (2/Reformers FC Montevideo) —
Abraham Rébori (1/Montevideo Wanderers FC),
Alfredo Foglino (33/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Ruotta (2/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Zibechi (15/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (20/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez* (24/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (33/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (29/CA Peñarol Montevideo),
José María Villar (2/Universal FC Montevideo),
Omar Pérez* (2/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Alfredo Foglino (17)
Red card: -

In their 68th full international, the Uruguayos were made a gift of two own goals by the »Argentinos«, who played their 75th full international.
* *José and Omar Pérez were not related.*

En el encuentro internacional número 68, le »regalaron« los argentinos, que disputaban su encuentro international número 75, a los uruguayos dos autogoles.
* *José y Omar Pérez no eran familiares.*

Lors de leur 68ème rencontre internationale, les »Uruguayos« furent gratifiés de deux buts contre leur camp des »Argentinos«, lesquels jouèrent leur 75ème rencontre internationale.
* *José et Omar Pérez n'étaient pas en parenté.*

In ihrem 68.Länderspiel wurden die »Uruguayos« von den »Argentinos«, die ihr 75.Länderspiel bestritten, mit zwei Eigentoren »beschenkt«.
* *José und Omar Pérez waren nicht miteinander verwandt.*

69

7. September 1919
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 1:2 (0:2) abandoned at 86.min.*

Referee: Ricardo Palma (Argentina)
Attendance: 17.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 0:1 (30.) Scarone,
0:2 (42.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/3)
Vicente Clavijo (3/Reformers FC Montevideo) —
Manuel Varela (17/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Foglino (34/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Ruotta (3/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Zibechi (16/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (21/Club Nacional de Football Montevideo) —
Américo Carbone (4/Dublín FC Montevideo),
Héctor Scarone (15/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (34/Club Nacional de Football Montevideo),
Isabelino Gradín (21/CA Peñarol Montevideo),
Pascual Somma (18/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (18)
Red card: -

This was the fourth consecutive win over the arch-rivals from beyond the Río de la Plata. Angered at the spectators' behaviour, the Argentinean referee stopped the match in the 86th minute.

Era ya la cuarta victoria consecutiva contra el eterno rival al otro lado del Río de la Plata. El árbitro casero interrumpió el encuentro en el minuto 86, irritado por el comportamiento de los espectadores.

C'était déjà la 4ème victoire consécutive contre le rival de toujours à l'extérieur de Río de la Plata. L'arbitre local arrêta la rencontre à la 86ème minute, fâché par le comportement des spectateurs.

Es war bereits der 4. Sieg in Folge gegen den Erzrivalen jenseits vom Río de la Plata. Der einheimische Referee brach das Match in der 86. Minute ab, aus Verärgerung über das Verhalten der Zuschauer.

70

19. October 1919
(Gran Premio de Honor Argentino)

Argentina – Uruguay 6:1 (1:0)

Referee: Juan José Rithner (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de Gimnasia y Esgrima, Buenos Aires
Goals: 3:1 (72.) Fraga

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/4)
Manuel Beloutas (1/Universal FC Montevideo) —
Atilio Minoli (1/Universal FC Montevideo),
Alfredo Foglino (35/Club Nacional de Football Montevideo) —
Desiderio Seijas (1/Central FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (17/Club Nacional de Football Montevideo),
Pascual Ruotta (4/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Somma (19/Club Nacional de Football Montevideo),
Américo Carbone (5/Dublín FC Montevideo),
Arturo Fraga (1/Central FC Montevideo),
Ángel Romano (35/Club Nacional de Football Montevideo),
Rodolfo Marán (10/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (19)
Red card: -

71

7. December 1919
(friendly match)

Uruguay – Argentina 4:2 (1:0)

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Pereira, Montevideo
Goals: 1:0 (18.) Piendibene,
2:0 (47.) Piendibene,
3:1 (58.) Scarone,
4:2 (79.) Piendibene

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/5)
Vicente Clavijo (4/Reformers FC Montevideo) —
José Benincasa (29/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (36/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Ruotta (5/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Zibechi (18/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (22/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Pérez (25/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (16/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (30/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (36/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (3/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (20)
Red card: -

This was a charity match sponsored by the Círculo de la Prensa.

Se trata de un encuentro benéfico (Círculo de la Prensa).

Il s'agissait d'une rencontre de bienfaisance (Circulo de la Prensa).

Es handelte sich um ein Benefizspiel (Círculo de la Prensa).

Uruguay's national team which defeated Argentina in Montevideo on July 18, 1920: / La selección del Uruguay que venció el 18 de julio de 1920 a Argentina en Montevideo. / L'équipe nationale uruguayenne vainqueur de l'Argentine le 18 juillet 1920 à Montévidéo. / Uruguays Nationalteam, das am 18.Juli 1920 in Montevideo Argentinien besiegte: St.v.l. Ángel Romano, José Benincasa, Juan Delgado, José Piendibene, Pascual Rjotto, Andrés Ravera, Antonio Cámpolo; v.v.l. Pascual Somma, Héctor Scarone, Juan Legnazzi, Alfredo Foglino.
Foto: Gutiérrez-Archiv

72

18. July 1920
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)
Referee: Martín Aphesteguy (Uruguay)
Attendance: 25.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (18.) Scarone,
2:0 (56.) Romano

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/6)
Juan Legnazzi (1/CA Peñarol Montevideo) —
José Benincasa (30/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (37/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Ruotta (6/CA Peñarol Montevideo),
Juan Delgado (13/CA Peñarol Montevideo),
Andrés Ravera (1/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Somma (20/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (17/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (31/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (37/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (4/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (21)
Red card: -

73

25. July 1920
(Copa Newton)
Argentina – Uruguay 1:3 (0:2)
Referee: Calixto Gardi (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 0:1 (6.) Romano,
0:2 (33.) Somma,
1:3 (85.) Piendibene

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/7)
Juan Legnazzi (2/CA Peñarol Montevideo) —
José Benincasa (31/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (38/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Ruotta (7/CA Peñarol Montevideo),
Juan Delgado (14/CA Peñarol Montevideo),
Andrés Ravera (2/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Somma (21/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (18/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (32/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (38/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (5/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (22)
Red card: -

74

8. August 1920
(Gran Premio de Honor Argentino)
Argentina – Uruguay 1:0 (0:0)
Referee: Fernando O. Díez (Argentina)
Attendance: 15.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/8)
Juan Legnazzi (3/CA Peñarol Montevideo) —
Antonio Urdinarán (7/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Foglino (39/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Ruotta (8/CA Peñarol Montevideo),
Juan Delgado (15/CA Peñarol Montevideo),
Andrés Ravera (3/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Somma (22/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (39/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (33/CA Peñarol Montevideo),
Isabelino Gradín (22/CA Peñarol Montevideo),
Antonio Cámpolo (6/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (23)
Red card: -

75

12. September 1920
(Copa América)
Uruguay – Argentina 1:1 (1:0)
Referee: Francisco J. Giménez (Chile)
Attendance: 17.000, Estadio del Sporting Club, Valparaíso
Goals: 1:0 (10.) Piendibene

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/9)
Juan Legnazzi* (4/CA Peñarol Montevideo) —
Antonio Urdinarán (8/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Foglino (40/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Ruotta (9/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Zibechi (19/Club Nacional de Football Montevideo),
Andrés Ravera (4/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Somma (23/Club Nacional de Football Montevideo),
José Pérez (26/CA Peñarol Montevideo),
José Piendibene (34/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (40/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (7/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (24)
Red card: -

* *Held a penalty by »Calomino«.*

* *Paró un penalti de »Calomino«.*

* *Il arrêta un pénalty de »Calomino«.*

* *Hielt einen 11m-Ball von »Calomino«.*

Uruguay's team against Argentina at the South American Championship 1920 in Chile: / La selección del Uruguay que jugó contra Argentina en los Campeonatos de Sudamérica en Chile en 1920. / L'effectif uruguayen avant le match contre l'Argentine lors du championnat d'Amérique du Sud 1920 au Chili. / Uruguays Aufgebot gegen Argentinien bei der Südamerika-Meisterschaft 1920 in Chile: St.v.l. (players only) Ángel Romano, Andrés Ravera, Antonio Cámpolo, José Piendibene; v.v.l. Antonio Urdinarán, Pascual Somma, Ernesto Figoli (coach), José Pérez, Juan Legnazzi, Pascual Ruotta, Alfredo Zibechi, Alfredo Foglino.
Foto: Garrido-Archiv

76

18. September 1920
(Copa América)
Uruguay – Brasil 6:0 (3:0)
Referee: Carlos Fanta (Chile)
Attendance: 9.000, Estadio del Sporting Club, Valparaíso
Goals: 1:0 (23.) Romano,
2:0 (26.) Urdinarán,
3:0 (29.) Pérez,
4:0 (48.) Cámpolo,
5:0 (60.) Romano,
6:0 (65.) Pérez

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/10)
Juan Legnazzi (5/CA Peñarol Montevideo) —
Antonio Urdinarán (9/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Foglino (41/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Ruotta (10/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Zibechi (20/Club Nacional de Football Montevideo),
Andrés Ravera (5/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Somma (24/Club Nacional de Football Montevideo),
José Pérez (27/CA Peñarol Montevideo),
José Piendibene (35/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (41/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (8/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (25)
Red card: -

77

26. September 1920
(Copa América)
Chile – Uruguay 1:2 (0:1)
Referee: Carlos Fanta (Chile)
Attendance: 16.000, Estadio del Sporting Club, Valparaíso
Goals: 0:1 (37.) Romano,
1:2 (65.) Pérez

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/11)
Juan Legnazzi (6/CA Peñarol Montevideo) —
Antonio Urdinarán (10/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Foglino (42/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Ruotta (11/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Zibechi (21/Club Nacional de Football Montevideo),
Andrés Ravera (6/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Somma (25/Club Nacional de Football Montevideo),
José Pérez (28/CA Peñarol Montevideo),
José Piendibene (36/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (42/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (9/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (26)
Red card: -

In 1920 Uruguay won the South American Championship, with Argentina placing second, Brazil third and the host Chile fourth.

Los »Urus« ganaron el campeonato suramericano de 1920 segundo Argentina, tercero Brasil y cuarto el equipo casero, Chile.

Les »Urus« remportèrent le championnat sud-américain 1920 devant l'Argentine, le Brésil et le pays recevant (Chile).

Die »Urus« gewannen die Südamerika-Meisterschaft 1920 vor Argentinien, Brasilien und dem Gastgeber Chile.

In 1920 Uruguay won the *Copa América*. The national team before their last match, against hosts Chile: / La selección del Uruguay ganó en 1920 la Copa América en esta foto antes del último encuentro contra el casero Chile. / L'équipe nationale uruguayenne remporta la »Copa América« en 1920, ici avant son dernier match contre le pays recevant, le Chili. / Uruguays Nationalteam gewann 1920 die »Copa América«, hier vor dem letzten Match gegen den Gastgeber Chile. St.v.l. (players only) Antonio Urdinarán, José Pérez, Ángel Romano, José Piendibene, Alfredo Foglino, Andrés Ravera; v.v.l. Pascual Somma, Alfredo Zibechi, Pascual Ruotta, Juan Legnazzi, Antonio Cámpolo. Foto: CSF

78

9. October 1921
(Copa América)
Paraguay – Uruguay 2:1 (1:0)
Referee: Gerónimo Rapossi (Argentina)
Attendance: 12.000, Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 2:1 (70.) Piendibene

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/12)
Pedro Casella (1/Club Atlético Belgrano) —
José Benincasa (32/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (43/Club Nacional de Football Montevideo) —
Fausto Broncini (4/Central FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (22/Club Nacional de Football Montevideo),
Sebastián Marroche (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Somma (26/Club Nacional de Football Montevideo),
Luis Villazú (1/Centro Atlético Lito),
José Piendibene (37/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Romano (43/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (10/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (27)
Red card: -

79

23. October 1921
(Copa América)
Uruguay – Brasil 2:1 (2:0)
Referee: Víctor Cabañas Saguier (Paraguay)
Attendance: 10.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:0 (1.) Romano,
2:0 (8.) Romano

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/13)
Manuel Beloutas (2/Universal FC Montevideo) —
José Benincasa (33/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (44/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Molinari (1/Universal FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (23/Club Nacional de Football Montevideo),
Fausto Broncini (5/Central FC Montevideo) —
Pascual Somma (27/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (44/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (38/CA Peñarol Montevideo),
Norberto Cassanello (1/Montevideo Wanderers FC),
Antonio Cámpolo (11/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (28)
Red card: -

80

30. October 1921
(Copa América)
Argentina – Uruguay 1:0 (0:0)
Referee: Pedro Santos (Brasil)
Attendance: 35.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/14)
Manuel Beloutas (3/Universal FC Montevideo) —
José Benincasa (34/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Foglino (45/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Molinari (2/Universal FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (24/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (23/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Somma (28/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (45/Club Nacional de Football Montevideo),
José Piendibene (39/CA Peñarol Montevideo),
Norberto Cassanello (2/Montevideo Wanderers FC),
Antonio Cámpolo (12/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (29)
Red card: -

Uruguay placed third at the South American Championship in 1921, behind Argentina and Brazil.

Los »Urus« ocuparon el puesto número trés en el campeonato suramericano de 1921, detrás de Argentina y Brasil.

Les »Urus« prirent la 3ème place du championnat sud-américain 1921 derrière l'Argentine et le Brésil.

Die »Urus« belegten bei der Südamerika-Meisterschaft 1921 hinter Argentinien und Brasilien Rang 3.

Nimble and tricky Ángel Romano (2.8.1893 – 22.8.1972) was nine times national and six times South American champion, as well as Olympic champion. / El magnífico regateador Ángel Romano (2.8.1893 – 22.8.1972) había sido 9 veces campeón nacional, 6 veces campeón sudamericano y campeón olímpico. / L'artiste dribbleur Ángel Romano (2.8.1893 – 22.8.1972) fût champion national à 9 reprises et champion d'Amérique du Sud à 6 reprises, ainsi que champion olympique. / Der tintenreiche Dribbelkünstler Ángel Romano (2.8.1893 – 22.8.1972) wurde 9mal nationaler und 6mal südamerikanischer Meister sowie Olympiasieger. Foto: Garrido-Archiv

81

2. November 1921
(friendly match)
Uruguay – Paraguay 4:2 (2:1)
Referee: Aurelio San Martín (Uruguay)
Attendance: 8.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (14.) Buffoni,
2:0 (22.) Buffoni,
3:1 (49.) Cámpolo,
4:1 (53.) Buffoni

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/15)
Manuel Beloutas (4/Universal FC Montevideo) —
Marcos Lietti (1/Universal FC Montevideo),
Alfredo Foglino (46/Club Nacional de Football Montevideo) —
Fausto Broncini (6/Central FC Montevideo),
Armando Zibechi (1/Montevideo Wanderers FC),
Pedro Cabrera (1/CA Peñarol Montevideo) —
Ladislao Pérez (1/Universal FC Montevideo),
Ángel Romano (46/Club Nacional de Football Montevideo),
Felipe Buffoni (2/Montevideo Wanderers FC),
Roberto Figueroa (1/Montevideo Wanderers FC),
Antonio Cámpolo (13/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Alfredo Foglino (30)
Red card: -

The charity match played in Buenos Aires on 22.1.1922 cannot be recognised as an official full international »A« since the clubs of the Argentinean players were affiliated with the Asociación Amateurs de Football. On 10.1.1921, the Asociación Argentina de Football (a FIFA member) had declared void the contractual obligations of 5.10.1921 between the two associations and asked the Uruguayan football association not to play. When the »Urus« showed up anyway, the Asociación Argentina de Football even broke off all relations with the Uruguayan football association.

El encuentro benéfico que tuvo lugar el 22.1.1922 en Buenos Aires no puede ser reconocido como encuentro oficial international »A«, ya que los clubes de los jugadores argentinos pertenecían a la »Asociación Amateurs de Football«. La »Asociación Argentina de Football» (miembro de la FIFA) había anulado el acuerdo el 10.1.1922 contratado entre las dos federaciónes el 5.10.1921, y había informado a la federación uruguaya que no jugase. Pero como los »Urus« sin embargo se presentaron, la »Asociación Argentina de Football« hasta rompió de pronto las relacciones con la federación uruguaya de fútbol.

Le match de bienfaisance du 22.1.1922 à Buenos Aires ne peut pas être considéré comme une rencontre internationale officielle A, puisque les clubs des joueurs argentins appartenaient à l' »Asociación Amateurs de Football«. L'»Asociación Argentina de Football« (membre de la FIFA) avait déclaré nul, le 10.1.1922, le contrat du 5.10.1921 entre les deux fédérations et informé la fédération uruguayenne de ne pas jouer. Comme les »Urus« se présentèrent tout de même sur le terrain, l'»Asociación Argentina de Football« interrompit les relations avec la fédération uruguayenne de football.

Das Benefiz-Match am 22.1.1922 in Buenos Aires kann nicht als offizielles A-Länderspiel anerkannt werden, da die Vereine der argentinischen Spieler der »Asociación Amateurs de Football« angehörten. Die »Asociación Argentina de Football« (FIFA-Mitglied) hatte die vertragliche Vereinbarung zwischen beiden Verbänden vom 5.10.1921 am 10.1.1922 für aufgelöst erklärt und den uruguayischen Verband informiert, nicht zu spielen. Da die »Urus« dennoch antraten, brach die »Asociación Argentina de Football« zunächst sogar die Beziehungen zum uruguayischen Fussballverband ab.

Three Uruguayan international world-class greats. During the first quarter of the century, they ensured Uruguay's success on the South American continent and abroad. / Tres grandiosos internacionales uruguayos de categoría mundial. Fueron la garantía de los éxitos uruguayos en el plano continental y global durante el primer cuatro de siglo. / Trois internationaux uruguayens grandioses de niveau mondial. Ils étaient garants des succès uruguayens au niveau continental et international dans le premier quart de siècle. / Drei grandiose uruguayische Internationale von Weltformat. Sie waren Garanten der uruguayischen Erfolge auf kontinentaler und globaler Ebene im ersten Vierteljahrhundert. V.l. »Loco« Ángel Romano, »Cochemba« José Vanzzino, »Perucho« Pedro Petrone.
Foto. Garrido-Archiv

82

23. September 1922
(Copa América)
Uruguay – Chile 2:0 (2:0)
Referee: Francisco Andreu (Paraguay)
Attendance: 12.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro
Goals: 1:0 (10.) Heguy,
2:0 (19.) Urdinarán

Uruguay: (Trainer: Pedro Olivieri/1)*
Fausto Batignani (1/Liverpool FC Montevideo) —
Antonio Urdinarán (11/Club Nacional de Football Montevideo),
Domingo Tejera** (1/Montevideo Wanderers FC) —
Antonio Aguerre (1/Liverpool FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (25/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (24/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Somma (29/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Carlos Heguy (1/Central FC Montevideo),
Felipe Buffoni (3/Montevideo Wanderers FC),
Ángel Romano (47/Club Nacional de Football Montevideo),
Rodolfo Marán (11/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Zibechi (1)
Red card: -

* *A former international player (match 56), popularly known only as »Maquinita«.*
** *Popularly known only as »Mingo« Tejada.*

* *Se trata del que había sido internacional (partido 56) y que era conocido sólo como »Maquinita«.*
** *Conocido popularmente sólo como »Mingo« Tejada.*

* *Il s'agit de l'ex-international (match 56), qui était communément appelé »Maquinita«.*
** *Toujours appelé communément »Mingo« Tejada.*

* *Es handelt sich um den Ex-Internationalen (Match 56), der nur »Maquinita« genannt wurde.*
** *Im Volksmund nur »Mingo« Tejada genannt.*

83

1. October 1922
(Copa América)
Brasil – Uruguay 0:0 (0:0)
Referee: Servando Pérez (Argentina)
Attendance: 30.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro

Uruguay: (Trainer: Pedro Olivieri/2)
Fausto Batignani (2/Liverpool FC Montevideo) —
Antonio Urdinarán (12/Club Nacional de Football Montevideo),
Domingo Tejera (2/Montevideo Wanderers FC) —
Antonio Aguerre (2/Liverpool FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (26/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (25/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Somma (30/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Carlos Heguy (2/Central FC Montevideo),
Ángel Romano (48/Club Nacional de Football Montevideo),
Norberto Cassanello (3/Montevideo Wanderers FC),
Rodolfo Marán (12/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Zibechi (2)
Red card: -

84

8. October 1922
(Copa América)
Uruguay – Argentina 1:0 (1:0)
Referee: Pedro Santos (Brasil)
Attendance: 14.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro
Goals: 1:0 (43.) Buffoni

Uruguay: (Trainer: Pedro Olivieri/3)
Fausto Batignani (3/Liverpool FC Montevideo) —
Antonio Urdinarán (13/Club Nacional de Football Montevideo),
Domingo Tejera (3/Montevideo Wanderers FC) —
Antonio Aguerre (3/Liverpool FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (27/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (26/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Somma (31/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (49/Club Nacional de Football Montevideo),
Felipe Buffoni (4/Montevideo Wanderers FC),
Norberto Cassanello (4/Montevideo Wanderers FC),
Juan Otero (1/Central FC Montevideo)
Captain: Alfredo Zibechi (3)
Red card: -

Pedro Olivieri († 18.2.1960) was a tactically outstanding, defence-oriented wing half-back who was to become Uruguay's national trainer. / Pedro Olivieri († 18.2.1960) era un medio volante con una táctica magnífica y orientación defensiva. Más tarde hasta llegó a ser seleccionador nacional uruguayo. / Pedro Olivieri († 18.2.1960) était un demi-extérieur orienté sur la défensive et un excellent tacticien, qui devint même plus tard entraîneur national uruguayen. / Pedro Olivieri († 18.2.1960) war ein taktisch hervorragender defensiv orientierter Außenläufer, der später gar Uruguays Nationaltrainer werden sollte.
Foto: Garrido-Archiv

85

12. October 1922
(Copa América)
Paraguay – Uruguay 1:0 (1:0)
Referee: Pedro Santos (Brasil)
Attendance: 3.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro

Uruguay: (Trainer: Pedro Olivieri/4)
Fausto Batignani (4/Liverpool FC Montevideo) —
Antonio Urdinarán (14/Club Nacional de Football Montevideo),
Domingo Tejera (4/Montevideo Wanderers FC) —
Antonio Aguerre (4/Liverpool FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (28/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (27/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Somma (32/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (50/Club Nacional de Football Montevideo),
Felipe Buffoni (5/Montevideo Wanderers FC),
Norberto Cassanello (5/Montevideo Wanderers FC),
Juan Otero (2/Central FC Montevideo)
Captain: Alfredo Zibechi (4)
Red card: -

Uruguay placed third at the South American Championship in 1922, behind champions Brazil and runners-up Paraguay.

Uruguay ocupó el tercer puesto en los campeonatos de Suramérica de 1922, detrás de Brasil y Paraguay.

L'Uruguay termina troisième du championnat sud-américain 1922 derrière le Brésil et le Paraguay.

Uruguay belegte bei der Südamerika-Meisterschaft 1922 hinter Brasilien und Paraguay Rang 3.

86

12. November 1922
(Copa Lipton)

Uruguay – Argentina 1:0 (1:0)

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (26.) Romano

Uruguay: (Trainer: Rafael Galli/1)
Fausto Batignani (5/Liverpool FC Montevideo) —
Antonio Urdinarán (15/Club Nacional de Football Montevideo),
Domingo Tejera (5/Montevideo Wanderers FC) —
Antonio Aguerre (5/Liverpool FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (29/Club Nacional de Football Montevideo),
Rogelio Naguil (4/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Somma (33/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (51/Club Nacional de Football Montevideo),
Felipe Buffoni (6/Montevideo Wanderers FC),
Norberto Cassanello (6/Montevideo Wanderers FC),
Rodolfo Marán (13/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Zibechi (5)
Red card: -

This Uruguay-Argentina fixture, played in Montevideo on 19.11.1922, cannot be recognised as an official full international »A« since the clubs of the players on both sides belonged to associations not affiliated with FIFA (the Federación Uruguaya de Football and the Asociación Amateurs de Football, respectively).

El encuentro uruguayo-argentino, que tuvo lugar el 19.11.1922 en Montevideo no puede ser reconocido como encuentro oficial international »A« ya que los clubes de los jugadores por ambas partes, pertenecian a federaciones (»Federación Uruguaya de Football« y »Asociación Amateurs de Football«, respectivamente) que no era miembros de la FIFA, en su país.

La rencontre du 19.11.1922 entre les sélections uruguayenne et argentine à Montevideo ne peut pas être considérée comme une rencontre internationale officielle A, puisque les clubs des joueurs des deux équipes n'appartenaient pas aux fédérations (»Federación Uruguaya de Football« et »Asociación Amateurs de Football«), qui représentaient leur pays à la FIFA.

Die Begegnung am 19.11.1922 in Montevideo zwischen einer uruguayischen und argentinischen Auswahl kann nicht als offizielles A-Länderspiel anerkannt werden, da die Clubs der Spieler auf beiden Seiten Verbänden angehörten (»Asociación Amateurs de Football« bzw. »Federación Uruguaya de Football«), die ihr Land nicht in der FIFA vertraten.

87

10. December 1922
(Gran Premio de Honor Uruguayo)

Uruguay – Argentina 1:0 (1:0)

Referee: Aurelio San Martín (Uruguay)
Attendance: 8.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (5.) C. Scarone

Uruguay: (Trainer: Rafael Galli/2)
Manuel Beloutas (5/Universal FC Montevideo) —
Antonio Urdinarán (16/Club Nacional de Football Montevideo),
Domingo Tejera (6/Montevideo Wanderers FC) —
Antonio Aguerre (6/Liverpool FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (30/Club Nacional de Football Montevideo),
Orestes Del Cioppo (1/Club Atlético Belgrano) —
Pascual Somma (34/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (19/Club Nacional de Football Montevideo),
Carlos Scarone (24/Club Nacional de Football Montevideo),
Norberto Cassanello (7/Montevideo Wanderers FC),
Zoilo Saldombide (1/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Alfredo Zibechi (6)
Red card: -

88

17. December 1922
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 2:2 (2:1)

Referee: Gerónimo Rapossi (Argentina)
Attendance: 16.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:1 (13.) C. Scarone,
2:2 (56.) Bérgolo

Uruguay: (Trainer: Rafael Galli/3)
Manuel Beloutas (6/Universal FC Montevideo) —
Antonio Urdinarán (17/Club Nacional de Football Montevideo),
Domingo Tejera (7/Montevideo Wanderers FC) —
Antonio Aguerre (7/Liverpool FC Montevideo),
Gregorio Rodríguez (7/Universal FC Montevideo),
Jaime Bérgolo (1/Montevideo Wanderers FC) —
Héctor Scarone (20/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Olivieri* (1/Club Atlético Belgrano),
Carlos Scarone (25/Club Nacional de Football Montevideo),
Norberto Cassanello (8/Montevideo Wanderers FC),
Zoilo Saldombide (2/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Antonio Urdinarán (1)
Red card: -

* *Héctor and Pedro Olivieri (match 56) were brothers.*

* *Héctor et Pedro Olivieri (partido 56) eran hermanos.*

* *Héctor et Pedro Olivieri (Match 56) étaient frères.*

* *Héctor und Pedro Olivieri (Match 56) waren Brüder.*

89

24. June 1923
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 0:0 (0:0)

Referee: Gerónimo Rapossi (Argentina)
Attendance: 30.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Leonardo De Lucca/1)
Manuel Beloutas (7/Universal FC Montevideo) —
Alberto Nogués (1/Club Atlético Wanderers Montevideo),
Fermín Uriarte (1/Centro Atlético Lito) —
Gregorio Rodríguez (8/Universal FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (31/Club Nacional de Football Montevideo),
Jaime Bérgolo (2/Montevideo Wanderers FC) —
Atilio Patiño (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
José Leandro Andrade (1/Club Atlético Bella Vista),
Héctor Olivieri (2/Club Atlético Belgrano),
Ángel Romano (52/Club Nacional de Football Montevideo),
Pascual Somma (35/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Zibechi (7)
Red card: -

CA Lito and CA Belgrano are clubs from Montevideo.

CA Lito y CA Belgrano son clubes de Montevideo.

CA Lito et CA Belgrano sont des clubs de Montevideo.

CA Lito und CA Belgrano sind Vereine von Montevideo.

90

15. July 1923
(Copa Ministro de Relaciones Exteriores)

Argentina – Uruguay 2:2 (1:0)

Referee: Héctor Alfano* (Argentina)
Attendance: 25.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 2:1 (65.) Zibechi,
2:2 (72.) Romano

Uruguay: (Trainer: Leonardo De Lucca/2)
Pedro Casella (2/Club Atlético Belgrano) —
Alberto Nogués (2/Club Atlético Wanderers Montevideo),
Fermín Uriarte (2/Centro Atlético Lito) —
Gregorio Rodríguez (9/Universal FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (32/Club Nacional de Football Montevideo),
Jaime Bérgolo (3/Montevideo Wanderers FC) —
Pascual Somma (36/Club Nacional de Football Montevideo),
Vital Ruffati (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Héctor Olivieri (3/Club Atlético Belgrano),
Ángel Romano (53/Club Nacional de Football Montevideo),
Rodolfo Marán (14/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Zibechi (8)
Red card: -

CA Wanderers and Montevideo Wanderers FC are two different clubs from Uruguay's capital.
The matches between an Argentinean and a Uruguayan selection, played in Buenos Aires on 2.7.1923 and in Montevideo on 18.7.1923 and 25.8.1923, cannot be recognised as official full international »A« since the clubs of the players were affiliated with competing associations which were not FIFA members, here the Federación Uruguaya de Football and the Asociación Amateurs de Football.

CA Wanderers and Montevideo Wanderers FC son dos equipos diferentes de la capital uruguaya.
Los encuentros entre las dos selecciones que tuvieron lugar el 2.7.1923 en Buenos Aires y el 18.7.1923 en Montevideo, no pueden ser reconocidos como oficiales internacionales »A« ya que los clubes de los jugadores pertenecian a federaciones concurrentes que no eran miembros de la FIFA. Se trata de la »Federación Uruguaya de Football« y de la »Asociación Amateurs de Football«. Por el mismo motivo no puede reconocerse el encuentro uruguayo-argentino que tuvo lugar en Montevideo el 25.8.1923.

CA Wanderers et Montevideo Wanderers FC sont deux clubs différents de la capitale uruguayenne.
Les rencontres du 2.7.1923 à Buenos Aires et du 18.7.1923 à Montevideo entre deux sélections des deux pays ne peuvent pas être considérées comme des rencontres internationales officielles A, puisque les clubs des joueurs appartenaient à des fédérations concurrentes, nonmembres de la FIFA. Il s'agissait de la »Federación Uruguaya de Football« et de l'»Asociación Amateurs de Football«.C'est pour la même raison que la rencontre uruguayo-argentine du 25.8.1923 à Montevideo ne fut pas homologuée.

CA Wanderers und Montevideo Wanderers FC sind zwei verschiedene Vereine in der uruguayischen Hauptstadt.
Die Spiele am 2.7.1923 in Buenos Aires und 18.7.1923 in Montevideo zwischen zwei Auswahlteams beider Länder können nicht als offizielle A-Länderspiele anerkannt werden, da die Clubs der Spieler konkurrierenden Verbänden angehörten, die nicht Mitglied der FIFA waren. Es handelte sich um die »Federación Uruguaya de Football« und »Asociación Amateurs de Football«. Die gleiche Begründung gilt für die Nichtanerkennung des uruguayisch-argentinischen Vergleichs am 25.8.1923 in Montevideo.

91

22. July 1923
(Gran Premio de Honor Uruguayo)

Uruguay – Argentina 2:2 (2:0)

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 10.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (9.) Romano,
2:0 (15.) Saldombide

Uruguay: (Trainer: Leonardo De Lucca/3)
Pedro Casella (3/Club Atlético Belgrano) —
Alberto Nogués (3/Club Atlético Wanderers Montevideo),
Alfredo Foglino (47/Club Nacional de Football Montevideo) —
Gregorio Rodríguez (10/Universal FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (33/Club Nacional de Football Montevideo),
José Vanzzino (28/Club Nacional de Football Montevideo) —
Pascual Somma (37/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (21/Club Nacional de Football Montevideo),
Felipe Buffoni (7/Montevideo Wanderers FC),
Ángel Romano (54/Club Nacional de Football Montevideo),
Zoilo Saldombide (3/Club Atlético Wanderers Montevideo)
Captain: Alfredo Zibechi (9)
Red card: -

92

30. September 1923
(Gran Premio de Honor Uruguayo)

Uruguay – Argentina 0:2 (0:2)

Referee: José Rami (Uruguay)
Attendance: 7.000, Parque Central, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Leonardo De Lucca/4)
Pedro Casella (4/Club Atlético Belgrano) —
Juan Santero (1/Liverpool FC Montevideo),
Fermín Uriarte (3/Centro Atlético Lito) —
Pedro Zingone (1/Centro Atlético Lito),
Alfredo Zibechi (34/Club Nacional de Football Montevideo),
Gregorio Rodríguez (11/Universal FC Montevideo) —
Santos Urdinarán* (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (22/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Olivieri (4/Club Atlético Belgrano),
Ángel Romano (55/Club Nacional de Football Montevideo),
Pascual Somma (38/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Alfredo Zibechi (10)
Red card: -

* *Santos and Antonio Urdinarán (match 88) were brothers. The younger one, Santos, was popularly known only as »Vasquito«.*

* *Santos et Antonio Urdinarán (partido 88) eran hermanos. Santos, el menor, era conocido popularmente sólo como »Vasquito«.*

* *Santos et Antonio Urdinarán (match 88) étaient frères. Le plus jeune Santos était communément appelé »Vasquito«.*

* *Santos und Antonio Urdinarán (Match 88) waren Brüder. Der jüngere Santos wurde im Volksmund nur »Vasquito« genannt*

93

4. November 1923
(Copa América)

Uruguay – Paraguay 2:0 (1:0)

Referee: Servando Pérez (Argentina)
Attendance: 20.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (11.) Scarone,
2:0 (88.) Petrone

Uruguay: (Trainer: Leonardo De Lucca/5)
Pedro Casella (5/Club Atlético Belgrano) —
José Nasazzi* (1/Club Atlético Bella Vista),
Fermín Uriarte (4/Centro Atlético Lito) —
José Leandro Andrade (2/Club Atlético Bella Vista),
José Vidal** (1/Club Atlético Belgrano),
Alfredo Juan Ghierra*** (1/Universal FC Montevideo) —
Ladislao Pérez (2/Club Atlético Wanderers Montevideo),
Héctor Scarone (23/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (1/Charley FC Montevideo),
Pedro Cea (1/Centro Atlético Lito),
Pascual Somma (39/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (1)
Red card: -

* *At first, he was known to the public as »Terrible« Nasazzi.*
** *Popularly known only as »Pepe« Vidal.*
*** *Popularly known only as »Tuerto« Ghierra.*

* *Conocido popularmente sólo como »Terrible« Nasazzi.*
** *Conocido popularmente sólo como »Pepe« Vidal.*
*** *Conocido popularmente sólo como »Tuerto« Ghierra.*

* *Dans un premier temps il était communément appelé »Terrible« Nasazzi.*
** *Toujours communément appelé »Pepe« Vidal.*
*** *Toujours communément appelé »Tuerto« Ghierra.*

* *Im Volksmund zunächst »Terrible« Nasazzi genannt.*
** *Im Volksmund nur »Pepe« Vidal genannt.*
*** *Im Volksmund nur »Tuerto« Ghierra genannt.*

94

25. November 1923
(Copa América)

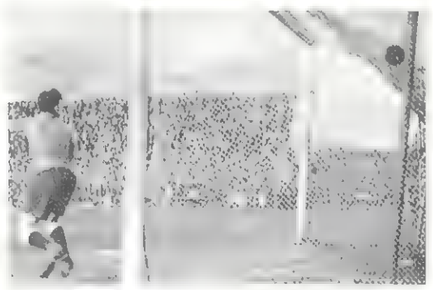
Uruguay – Brasil 2:1 (0:0)

Referee: Servando Pérez (Argentina)
Attendance: 20.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (59.) Petrone,
2:0 (75.) Cea

Uruguay: (Trainer: Leonardo De Lucca/6)
Pedro Casella (6/Club Atlético Belgrano) —
José Nasazzi (2/Club Atlético Bella Vista),
Fermín Uriarte (5/Centro Atlético Lito) —
José Leandro Andrade (3/Club Atlético Bella Vista),
José Vidal (2/Club Atlético Belgrano),
Alfredo Juan Ghierra (2/Universal FC Montevideo) —
Ladislao Pérez (3/Club Atlético Wanderers Montevideo),
Héctor Scarone* (24/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone** (2/Charley FC Montevideo),
Pedro Cea*** (2/Centro Atlético Lito),
Pascual Somma (40/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (2)
Red card: -

* *By now, the public was calling him »Mago«.*
** *Popularly known only as »Perucho« Petrone.*
*** *Popularly known only as »Vasco« Cea.*

* *Mientras tanto conocido popularmente sólo como »Mago«.*
** *Conocido popularmente sólo como »Perucho« Petrone.*
*** *Conocido popularmente sólo como »Vasco« Cea.*



Uru Pedro Petrone just shot his team ahead at the South American Championship 1923, giving Argentina's goalkeeper Américo Tesorieri (left) no chance. / En esta escena marca el »Uru« Pedro Petrone, en los campeonatos sudamericanos de 1923 el primer gol contra Argentina, cuyo portero Américo Tesorieri (a la izquierda) no tiene oportunidad alguna. / Cette action montre l' »Uru« Pedro Petrone inscrire le premier but contre l'Argentine, lors du championnat d'Amérique du Sud 1923, le gardien de but Américo Tésorieri (à gauche) n'y put rien. / In dieser Szene hatte der »Uru« Pedro Petrone bei der Südamerika-Meisterschaft 1923 die Führung gegen Argentinien erzielt, dessen Torhüter Américo Tesorieri (links) chancenlos war. Foto: Gutiérrez-Archiv

* *Entre temps toujours communément appelé »Mago«.*
** *Toujours communément appelé »Perucho« Petrone.*
*** *Toujours communément appelé »Vasco« Cea.*

* *Inzwischen im Volksmund nur noch »Mago« genannt.*
** *Im Volksmund nur »Perucho« Petrone genannt.*
*** *Im Volksmund nur »Vasco« Cea genannt.*

The South American Championship in 1923 was played in the Parque Central stadium in Montevideo. / El campeonato sudamericano de 1923 se disputó en el Parque Central de Montevideo. / Le championnat d'Amérique du Sud 1923 fût joué au Parque Central à Montévidéo. / Die Südamerika-Meisterschaft 1923 wurde im Parque Central in Montevideo ausgespielt. Foto: Macías-Archiv

95

25. November 1923
(friendly match)

Uruguay – Chile 2:1 (1:1)

Referee: Juan C. Reybaud (Uruguay)
Attendance: 10.000, Estadio Pocitos, Montevideo
Goals: 1:0 (22.) Castro,
2:1 (72.) Piendibene

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/1)
Alfonso Brugnoli (1/Olimpia FC Montevideo) —
Pascual Bonchiani (1/CA Rosario Central),
Domingo Tejera (8/Montevideo Wanderers FC) —
Manuel Méndez (1/Club Atlético Wanderers Montevideo),
Gildeón Silva* (1/CA Peñarol Montevideo),
Horacio Acuña (1/Colón FC Montevideo) —
Lorenzo Varoli (1/Centro Atlético Lito),
Norberto Cassanello (9/Montevideo Wanderers FC),
José Piendibene (40/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Castro** (1/Centro Atlético Lito),
Antonio Cámpolo (14/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Domingo Tejera (1)
Red card: -

On this day, Uruguay played two official full international »A", both in the capital. The reserves from the South American Championship were called up for these encounters.
* *Popularly known only as »Tatita« Silva.*
** *Popularly known only as »Manco« Castro.*

Uruguay disputó este mismo día dos encuentros oficiales internacionales »A«, los dos en la capital. En estos encuentros jugaron los reservas del campeonato suramericano.
* *Conocido popularmente sólo como »Tatita« Silva.*
** *Conocido popularmente sólo como »Manco« Castro.*

L'Uruguay disputa ce jour-là deux rencontres internationales officielles A, les deux d'ailleurs dans sa capitale. Les remplaçants du championnat sud-américain y étaient alignés.
* *Toujours communément appelé »Tatita« Silva.*
** *Toujours communément appelé »Manco« Castro.*

Uruguay bestritt an diesem Tag zwei offizielle A-Länderspiele, sogar beide in seiner Hauptstadt. Hier kamen die Reservisten der Südamerika-Meisterschaft zum Einsatz.
* *Im Volksmund nur »Tatita« Silva genannt.*
** *Im Volksmund nur »Manco« Castro genannt.*

96

2. December 1923
(Copa América)

Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)

Referee: Antônio Carneiro de Campos (Brasil)
Attendance: 22.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (28.) Petrone,
2:0 (88.) Somma

Uruguay: (Trainer: Leonardo De Lucca/7)
Pedro Casella (7/Club Atlético Belgrano) —
José Nasazzi (3/Club Atlético Bella Vista),
Fermín Uriarte (6/Centro Atlético Lito) —
José Leandro Andrade (4/Club Atlético Bella Vista),
José Vidal (3/Club Atlético Belgrano),
Alfredo Juan Ghierra (3/Universal FC Montevideo) —
Pascual Somma (41/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (25/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (3/Charley FC Montevideo),
Pedro Cea (3/Centro Atlético Lito),
Ladislao Pérez (4/Club Atlético Wanderers Montevideo)
Captain: José Nasazzi (3)
Red card: -

Uruguay won the South American Championship, with Argentina, Paraguay and Brazil taking the other three places.

Uruguay ganó el campeonato suramericano, segundo Argentina, tercero Paraguay y cuarto Brasil.

L'Uruguay remporta le championnat sud-américain devant l'Argentine, le Paraguay et le Brésil.

Uruguay gewann vor Argentinien, Paraguay und Brasilien die Südamerika-Meisterschaft.

Uruguay's national team which beat Argentina in Montevideo on December 2, 1923: / Este once nacional uruguayo venció a Argentina el 2 de diciembre de 1923 en Montevideo. / L'équipe nationale uruguayenne l'emporta face à l'Argentine le 2 décembre 1923 à Montévidéo. / Diese uruguayische National-Elf besiegte am 2.Dezember 1923 in Montevideo Argentinien: V.l. masseur, José Vidal, José Nasazzi, José Leandro Andrade, Pedro Petrone, Ladislao Pérez, Pedro Cea, Fermín Uriarte, Pedro Casella, Alfredo Ghierra, Héctor Scarone, Pascual Somma. Foto: El Gráfico

97

8. December 1923
(Copa Ministro de Relaciones Exteriores)

Argentina – Uruguay 2:3 (2:1)

Referee: Pascual Gilio (Argentina)
Attendance: 8.000, Cancha de Racing Club, Avellaneda
Goals: 1:1 (18.) Castro,
2:2 (55.) Borjas,
2:3 (63.) Castro

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/2)
Juan Legnazzi (7/CA Peñarol Montevideo) —
Luis Merli (1/CA River Plate Montevideo),
Domingo Tejera (9/Montevideo Wanderers FC) —
Antonio Aguerre (8/CA Peñarol Montevideo),
Gildeón Silva (2/CA Peñarol Montevideo),
Ricardo Miramontes (1/Central FC Montevideo) —
Juan Pedro Arremón (1/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Castro (2/Centro Atlético Lito),
René Borjas* (1/Montevideo Wanderers FC),
Norberto Cassanello (10/Montevideo Wanderers FC),
Antonio Cámpolo (15/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Domingo Tejera (2)
Red card: -

* *Popularly known only as »Tito« Borjas.*

* *Conocido popularmente sólo como »Tito« Borjas.*

* *Toujours communément appelé »Tito« Borjas.*

* *Im Volksmund nur »Tito« Borjas genannt.*

98

25. May 1924
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)

Referee: José Rami (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (24.) Figueroa,
2:0 (69.) Suffiotti

Uruguay: (Trainer: Manuel Varela/1)
Máximo Maturell* (1/Centro Atlético Fénix) —
Alberto Nogués (4/Club Atlético Wanderers Montevideo),
Manuel Varela (18/Club Nacional de Football Montevideo) —
Alberto Melogno (1/Club Atlético Bella Vista),
Emilio Bertone** (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Acevedo Alvarez (1/Liverpool FC Montevideo) —
Atilio Patiño (2/Rampla Juniors FC Montevideo),
Arturo Suffiotti (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Camilo Bondanza (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Roberto Figueroa*** (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Gemelli (1/Centro Atlético Fénix)
Captain: Alberto Nogués (1)
Red card: -

* *Popularly known only as »Araña« Maturell.*
** *He was the younger brother of Juan Carlos Bertone (match 16).*
*** *Popularly known only as »Chueco« Figueroa.*

* *Conocido popularmente sólo como »Araña« Maturell.*
** *Era el hermano menor de Juan Carlos Bertone (partido 16).*
*** *Conocido popularmente sólo como »Chueco« Figueroa.*

* *Toujours communément appelé »Araña« Maturell.*
** *Il était le jeune frère de Juan Carlos Bertone (Match 16).*
*** *Toujours communément appelé »Chueco« Figueroa.*

* *Im Volksmund nur »Araña« Maturell genannt.*
** *War der jüngere Bruder von Juan Carlos Bertone (Match 16).*
*** *Im Volksmund nur »Chueco« Figueroa genannt.*

The victorious *Urus* cheering with the spectators. / Los »Urus« que habían tenido mucho éxito, saludan llenos de alegría al público. / Les vainqueurs »Urus« saluent leur public. / Die erfolgreichen »Urus« jubelten dem Publikum zu. V.l. Pedro Cea, José Nasazzi, José Leandro Andrade, Petro Petrone, Fermín Uriarte, Héctor Scarone. Foto: El Gráfico

Left-footed Roberto Figueroa (20.3.1904 – 24.1.1989) could play both as inside and as outside left. / El zurdo Roberto Figueroa (20.3.1904 – 24.1.1989) podía jugador en la delantera tanto en la posición de interior izquierdo como de extremo. / Le gaucher Roberto Figueroa (20.3.1904 – 24.1.1989) pouvait aussi bien évoluer comme intérieur-gauche que comme ailier gauche. / Der Linksfüßer Roberto Figueroa (20.3.1904 – 24.1.1989) vermochte sowohl auf der halblinken als auch linken Außenposition zu stürmen. Foto: Gutiérrez-Archiv

99

25. May 1924
(Copa Newton)

Argentina – Uruguay 4:0 (3:0)

Referee: Lorenzo Muzzio (Argentina)
Attendance: 6.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/3)
Vicente Clavijo (5/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Santero (2/Liverpool FC Montevideo),
José Pardiñas* (1/Club Atlético Belgrano) —
Juan Carlos Alzugaray (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Gregorio Rodríguez (12/Universal FC Montevideo),
Pascual Cabrera (1/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Manuel Pardiñas* (1/Club Atlético Belgrano),
Luis Villazú (2/Centro Atlético Lito),
Atilio Barlocco (1/Club Nacional de Football Montevideo),
José Carballal (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Julio López (1/Centro Atlético Lito)
Captain: Gregorio Rodríguez (1)
Red card: -

On this day, Uruguay fielded two full international teams.
* *José and Manuel Pardiñas were brothers.*

Uruguay presentó este mismo día dos selecciones con derechos iguales.
* *José y Manuel Pardiñas eran hermanos.*

L'Uruguay présenta ce jour-là deux équipes nationales officielles.
* *José et Manuel Pardiñas étaient frères.*

Uruguay stellte an diesem Tag zwei gleichberechtigte Nationalteams.
* *Jose und Manuel Pardiñas waren Brüder.*

Uruguay's 20-man team who crossed the Atlantic in 1924, found their rhythm in Europe and took part in the Olympic tournament. / La selección uruguaya compuesta de 20 jugadores que en 1924 atravesó el Océano Atlántico, adquirió práctica en Europa y tomó parte en el torneo olímpico. / L'effectif uruguayen de 20 joueurs, qui traversa l'océan Atlantique en 1924, s'habitua à l'Europe et participa au tournoi olympique. / Das 20köpfige uruguayische Aufgebot, das 1924 den Atlantischen Ozean überquerte, sich in Europa einspielte und am olympischen Turnier teilnahm. St.v.l. Ángel Minoli, Héctor Scarone, José Leandro Andrade, José Vidal, José Nasazzi, Andrés Mazali, Pedro Cea, Alfredo Zibechi, Zoilo Saldombide, Humberto Tomassina, Pedro Zingone; m.v.l. Pedro Petrone, Pedro Arispe, Ángel Romano, Santos Urdinaran; v.v.l. Roberto Figueroa, José Naya, Pascual Somma, Fermín Uriarte, Etchegoyen, Alfredo Ghierra. Foto: Macías-Archiv

100

26. May 1924
(Olympic Games)

Uruguay – Jugoslavija 7:0 (3:0)

Referee: Georges Vallat (France)
Attendance: 3.025, Stade Olympique, Colombes
Goals: 1:0 (20.) Vidal,
2:0 (23.) Scarone,
3:0 (35.) Petrone,
4:0 (50.) Cea,
5:0 (58.) Romano,
6:0 (61.) Petrone,
7:0 (80.) Cea

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/16)*
Andrés Mazali** (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (4/Club Atlético Bella Vista),
Humberto Tomassina (1/Liverpool FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (5/Club Atlético Bella Vista),
José Vidal (4/Club Atlético Belgrano),
Alfredo Juan Ghierra (4/Universal FC Montevideo) —
Santos Urdinarán (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (26/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (4/Charley FC Montevideo),
Pedro Cea (4/Centro Atlético Lito),
Ángel Romano (56/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (4)
Red card: -

* *The actual training work was left to Andrés Mazali and José Nasazzi.*
** *Popularly known only as »Buzo« Mazali.*

* *De los entrenos prácticos se hicieron cargo Andrés Mazali y José Nasazzi.*
** *Conocido popularmente sólo como »Buzo« Mazali.*

* *Andrés Mazali et José Nasazzi se chargèrent de l'entraînement pratique.*
** *Toujours communément appelé »Buzo« Mazali.*

* *Die praktische Trainingsarbeit übernahmen Andrés Mazali und José Nasazzi.*
** *Im Volksmund nur »Buzo« Mazali genannt.*

Pedro Cea (1.9.1900 – 18.9.1970 / picture), an effective team player who scored two goals against the *Yugos*, was really right-footed, but played as inside left to make room for Héctor Scarone. / Pedro Cea (1.9.1900 – 18.9.1970 / foto) era un jugador muy provechoso para el equipo y efectivo. Había marcado dos goles contra los »Jugos«, en realidad jugaba con la pierna derecha, pero a causa de Héctor Scarone tuvo que pasar a la posición de interio izquierdo. / Pedro Cea (1.9.1900 – 18.9.1970 / photo), collectif et effectif, qui inscrivit deux buts contre les »Jugos«, était réellement droitier, mais évolua comme intérieur-gauche pour laisser la place à Hector Scarone. / Der mannschaftsdienlich und wirkungsvoll spielende Pedro Cea (1.9.1900 – 18.9.1970 / Foto), der gegen die »Jugos« zwei Tore erzielte, war eigentlich Rechtsfüßler, wich aber wegen Héctor Scarone auf die halblinke Position aus. Foto: El Gráfico

101

29. May 1924
(Olympic Games)

Uruguay – USA 3:0 (3:0)

Referee: Charles Barette (België)
Attendance: 10.455, Stade de Bergèyre, Paris
Goals: 1:0 (10.) Petrone,
2:0 (15.) Scarone,
3:0 (44.) Petrone

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/17)
Andrés Mazali (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (5/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe* (1/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (6/Club Atlético Bella Vista),
José Vidal (5/Club Atlético Belgrano),
Humberto Tomassina (2/Liverpool FC Montevideo) —
José Naya** (1/Liverpool FC Montevideo),
Héctor Scarone (27/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (5/Charley FC Montevideo),
Pedro Cea (5/Centro Atlético Lito),
Ángel Romano (57/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (5)
Red card: -

* *Popularly known only as »Indio« Arispe.*
** *Popularly known only as »Pepito« Naya.*

* *Conocido popularmente sólo como »Indio« Arispe.*
** *Conocido popularmente sólo como »Pepito« Naya.*

* *Toujours communément appelé »Indio« Arispe.*
** *Toujours communément appelé »Pepito« Naya.*

* *Im Volksmund nur »Indio« Arispe genannt.*
** *Im Volksmund nur »Pepito« Naya genannt.*

102

1. June 1924
(Olympic Games)

France – Uruguay 1:5 (1:2)

Referee: Lauritz Andersen (Danmark)
Attendance: 30.868, Stade Olympique, Colombes
Goals: 0:1 (2.) Scarone,
1:2 (24.) Scarone,
1:3 (58.) Petrone,
1:4 (68.) Petrone,
1:5 (83.) Romano

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/18)
Andrés Mazali (3/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (6/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (2/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade* (7/Club Atlético Bella Vista),
Alfredo Zibechi (35/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Juan Ghierra (5/Universal FC Montevideo) —
José Naya (2/Liverpool FC Montevideo),
Héctor Scarone (28/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (6/Charley FC Montevideo),
Pedro Cea (6/Centro Atlético Lito),
Ángel Romano (58/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (6)
Red card: -

* *The French called him »merveille noire« [the black wonder].*

* *Los franceses le llamaban »merveille noire« (la maravilla negra).*

Pedro Petrone (11.5.1905 – 13.12.1964) was a dynamic centre forward, and a scorer endowed with a powerful shot. / Pedro Petrone (11.5.1905 – 13.12.1964) era un delantero centro dinámico con un potente tiro y goleador. / Pedro Petrone (11.5.1905 – 13.12.1964) était un avant-centre et buteur dynamique et puissant. / Pedro Petrone (11.5.1905 – 13.12.1964) war ein dynamischer und kraftvoll schießender Mittelstürmer und Torjäger. Foto: El Gráfico

103

6. June 1924
(Olympic Games)

Uruguay – Nederland 2:1 (0:1)

Referee: Georges Vallat (France)
Attendance: 7.088, Stade Olympique, Colombes
Goals: 1:1 (62.) Cea,
2:1 (81.) Scarone (11m)

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/19)
Andrés Mazali (4/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (7/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (3/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (8/Club Atlético Bella Vista),
José Vidal (6/Club Atlético Belgrano),
Alfredo Juan Ghierra (6/Universal FC Montevideo) —
Santos Urdinarán (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (29/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (7/Charley FC Montevideo),
Pedro Cea (7/Centro Atlético Lito),
Ángel Romano (59/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (7)
Red card: -

* *Les français l'appelèrent »merveille noire«.*

* *Die Franzosen nannten ihn »Merveille Noir« (das schwarze Wunder).*

Uruguay's national team which superior defeated Yugoslavia in Paris in 1924. / El once nacional uruguayo que en 1924 venció por muchos goles a Jugoslavia en París. / L'équipe nationale uruguayenne large vainqueur des yougoslaves en 1924 à Paris. / Uruguays National-Elf, die 1924 in Paris die Jugoslawen hoch besiegte: St.v.l. Héctor Scarone, Ángel Romano, Pedro Cea, Andrés Mazali, José Leandro Andrade, Pedro Petrone, José Vidal, José Nasazzi, Castro Martínez, Asdribal Casas; v.v.l. Santos Urdináran, Humberto Tomassina, Alfredo Ghierra, Usera Bermúdez (official), Ernesto Figoli (co-trainer).
Foto: El Gráfico

The Netherlands opened the score against Uruguay, goalkeeper Andrés Mazali lunging in vain. / En esta escena marcan los holandeses el primer gol contra Uruguay, cuyo portero Andrés Mazali se estira en vano. / Cette action montre l'ouverture du score des néerlandais contre l'Uruguay, dont le gardien de but Andrés Mazali se détend t en vain. / In dieser Szene fiel der niederländische Führungtreffer gegen Uruguay, dessen Torhüter Andrés Mazali sich vergebens hechtete. Vorn: »Cees« Pijl (goal scorer).
Foto: El Gráfico

A duel at the Olympic Final in Paris in 1924, here between *Uru* Alfredo Juan Ghierra (left) and Karl Ehrenbolger of Switzerland. / Esta escena de la final olímpica de 1924 en París, muestra un duelo entre el »Uru« Alfredo Juan Ghierra (a la izquierda) y el suiza Karl Ehrenbolger. / Cette action de la finale olympique 1924 à Paris montre un duel entre l' »Uru« Alfredo Juan Ghierra (à gauche) et le suisse Karl Ehrenbolger. / Diese Szene vom olympischen Finale 1924 in Paris zeigt einen Zweikampf zwischen dem »Uru« Alfredo Juan Ghierra (links) und dem Schweizer Karl Ehrenbolger.
Foto: Archiv

Uruguay: Olympic champions in 1924: / Uruguay: El Campeón Olímpico de 1924: / Champion olympique 1924 : Uruguay. / Olympiasieger 1924: Uruguay. St.v.l. Ángel Minoli, José Nasazzi, Andrés Mazali, Pedro Zingone, Pedro Arispe, José Vidal, José Leandro Andrade, Alfredo Ghierra José Naya, Castro Martinez; v.v.l. Santos Urcinarán, Héctor Scarone, Pedro Petrone, Pedro Cea, Ángel Romano.
Foto: Archiv

104

9. June 1924
(Olympic Games)

Uruguay – Schweiz 3:0 (1:0)

Referee: Marcel Slawick (France)
Attendance: 40.522, Stade Olympique, Colombes
Goals: 1:0 (9.) Petrone,
2:0 (65.) Cea,
3:0 (82.) Romano

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/20)
Andrés Mazali (5/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (8/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (4/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (9/Club Atlético Bella Vista),
José Vidal (7/Club Atlético Belgrano),
Alfredo Juan Ghierra (7/Universal FC Montevideo) —
Santos Urdinarán (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (30/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (8/Charley FC Montevideo),
Pedro Cea (8/Centro Atlético Lito),
Ángel Romano (60/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (8)
Red card: -

With this Final, the »Urus« were easy Olympic winners.

Los »Urus« fueron, después de esta victoria final soberanos campeones olímpicos.

Les »Urus« furent sacrés champions olympiques de manière souveraine après cette victoire en finale.

Die »Urus« waren nach diesem Finalsieg souverän Olympiasieger geworden.

In April 1924, Uruguay's national team was seen off by thousands at Montevideo's harbour, and end of June cheered as Olympic champions at the same harbour by tens of thousands. / La selección uruguaya no sólo fue despedido en abril de 1924 por miles de personas en el puerto de Montevideo, sino también fue saludada frenéticamente a finales de junio por decenas de miles de personas en el mismo puerto, como campeona olímpica. / L'équipe nationale uruguayenne ne fût pas seulement saluée par des centaines de personnes au port de Montévidéo en avril 1924, mais fût aussi accueillie avec enthousiasme au même port par des dizaines de milliers de personnes fin juin à son retour comme championne olympique. / Das uruguayische Nationalteam wurde nicht nur im April 1924 von Tausenden am Montevideoer Hafen verabschiedet, sondern Ende Juni von Zehntausenden am gleichen Hafen als Olympiasieger stürmisch begrüßt.
Foto: Macías-Archiv

105

10. August 1924
(Copa Ministro de Relaciones Exteriores)
Argentina – Uruguay 0:0 (0:0)
Referee: Vicente Vitterito (Uruguay)
Attendance: 30.000, Cancha de River Plate, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Leonardo De Lucca/8)
Alfonso Brugnoli (2/Olimpia FC Montevideo) —
José Benincasa (35/CA Peñarol Montevideo),
Domingo Tejera (10/Montevideo Wanderers FC) —
Antonio Aguerre (9/CA Peñarol Montevideo),
Gildeón Silva (3/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Juan Ghierra (8/CA Defensor Montevideo) —
Juan Pedro Arremón (2/CA Peñarol Montevideo),
Antonio Sacco (1/CA Peñarol Montevideo),
René Borjas (2/Montevideo Wanderers FC),
Norberto Cassanello (11/Montevideo Wanderers FC),
Ladislao Pérez (5/Club Atlético Wanderers Montevideo)
Captain: Domingo Tejera (3)
Red card: -

The best footballer of the Olympic football tournament in 1924, and at the time in the world, José Leandro Andrade, did not return to Montevideo with the team, but stayed to enjoy life in Paris a little longer. / José Leandro Andrade no sólo el mejor jugador del torneo olímpico de 1924 sino también el mejor jugador del mundo de aquella época, no regresó a Montevideo con su equipo sino que se quedó algún tiempo en París disfrutando la dulce vida parisién. / Le meilleur footballeur du tournoi olympique de 1924, et à ce moment-là du monde, José Léandro Andrade, ne retourna pas avec son équipe à Montévidéo, mais resta encore quelques temps à Paris où il prit du bon temps. / Der beste Fussballer des olympischen Fussballturniers 1924 und zu jener Zeit auch der Welt, José Leandro Andrade, kehrte nicht mit seinem Team zurück nach Montevideo, sondern genoß noch einige Zeit das süße Leben in Paris.
Foto: Garrido-Archiv

106

31. August 1924
(Gran Premio de Honor Uruguayo)
Uruguay – Argentina 2:3 (0:0)
Referee: José Galli (Argentina)
Attendance: 15.000, Estadio Pocitos, Montevideo
Goals: 1:3 (75.) Ruotta,
2:3 (89.) Ruotta

Uruguay: (Trainer: Leonardo De Lucca/9)
Alfonso Brugnoli (3/Olimpia FC Montevideo) —
José Benincasa (36/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Granja (6/CA Peñarol Montevideo) —
Pascual Ruotta (12/CA Peñarol Montevideo),
Gildeón Silva (4/CA Peñarol Montevideo),
Alfredo Juan Ghierra (9/CA Defensor Montevideo) —
Ladislao Pérez (6/Club Atlético Wanderers Montevideo),
Antonio Sacco (2/CA Peñarol Montevideo),
Vicente Capuccio (1/Centro Atlético Lito),
Isabelino Gradín (23/Olimpia FC Montevideo),
Pascual Somma* (42/CA Defensor Montevideo)
Captain: Pascual Ruotta (1)
Red card: -

* *Popularly known only as »Taxi« Somma.*
* *Conocido popularmente sólo como »Taxi« Somma.*
* *Toujours communément appelé »Taxi« Somma.*
* *Im Volksmund nur »Taxi« Somma genannt.*

107

21. September 1924
(friendly match)
Uruguay – Argentina 1:1 (1:0)
Referee: Servando Pérez (Argentina)
Attendance: 30.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (29.) Urdinarán

Uruguay: (Trainer: Andrés Mazali/1)
Andrés Mazali (6/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (9/Club Atlético Bella Vista),
Fermín Uriarte (7/Centro Atlético Lito) —
José Leandro Andrade (10/Club Atlético Bella Vista),
Alfredo Zibechi (36/Club Nacional de Football Montevideo),
Humberto Tomassina (3/Liverpool FC Montevideo) —
Santos Urdinarán (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (31/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (9/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea* (9/Centro Atlético Lito),
Ángel Romano (61/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (9)
Red card: -

* *By now, the playmaker was only called »Empatador Olímpico«.*
* *Al creador de juego le llamaban sólo »Empatador Olímpico«.*
* *Le meneur de jeu était entre temps toujours communément appelé »Empatador Olímpico«.*
* *Der Spielmacher wurde inzwischen nur noch »Empatador Olímpico« genannt.*

108

28. September 1924
(friendly match)
Argentina – Uruguay 0:0 abandoned at 4 min.
Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 60.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Andrés Mazali/2)
Andrés Mazali (7/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (10/Club Atlético Bella Vista),
Fermín Uriarte (8/Centro Atlético Lito) —
José Leandro Andrade (11/Club Atlético Bella Vista),
Alfredo Zibechi (37/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Juan Ghierra (10/Universal FC Montevideo) —
Santos Urdinarán (6/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (32/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (10/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (10/Centro Atlético Lito),
Ángel Romano (62/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (10)
Red card: -

This was the first time that the »Urus« fielded their Olympic team in Buenos Aires after winning the Olympic gold in Paris. There was great public interest, and the stadium was sold out two hours before the kick-off. Still, tens of thousands of fans crowded into the stadium, and when the stands were packed, they ringed the pitch. With spectators pressing ever farther onto the field, the referee was forced to stop the match four minutes after kick-off.

Los »Urus« se presentaron por primera vez, después de ganar la medalla de oro olímpica en París, con el equipo olímpico en Buenos Aires. Esto despertó un gran interés entre los espectadores. Dos horas ya, antes de que comenzara el encuentro, ya se habían vendido todas las entradas. Sin embargo todavía siguieron entrando miles de aficionados al estadio. Después de llenarse las gradas y los pasillos, ocuparon la zona alrededor de la cancha. Al no querer parar la avalancha de espectadores, poco a poco se fue inundando la cancha. Cuatro minutos después del comienzo del encuentro tuvo que el árbitro interrumpir el partido.

Pour la première fois après le gain de la médaille d'or olympique à Paris, les »Urus« se présentèrent avec leur équipe olympique à Buenos Aires. Ceci déclencha un énorme intérêt du public. Deux heures avant le coup d'envoi, le stade était déjà archi comble. Des dizaines de milliers d'aficionados se ruèrent pourtant encore dans le stade. Comme les tribunes étaient plus que remplies, il prirent place autour du terrain. Les spectateurs étaient tellement nombreux que la surface du terrain en était diminuée. A peine 4 minutes après le coup d'envoi, l'arbitre était obligé d'arrêter la rencontre.

Die »Urus« traten erstmals nach dem Gewinn der olympischen Goldmedaille in Paris mit ihrem Olympia-Team in Buenos Aires an. Dies löste ein enormes Zuschauerinteresse aus. Bereits zwei Stunden vor dem Anpfiff war das Stadion ausverkauft. Dennoch drängten noch Zehntausende Aficionados ins Stadion. Nachdem die Tribünen und Zuschauerränge überfüllt waren, nahmen sie rund um das Spielfeld Platz. Als der Zuschauernachschub nicht enden wollte, wurde von den Zuschauern auch das Spielfeld zunehmend eingeengt. Bereits vier Minuten nach dem Anpfiff brach der Referee daraufhin das Match ab.

José Leandro Andrade (1.10.1901 – 4.10.1957), who at his time was technically the best and the most elegant footballer in the world, was a virtuoso and a ball artist who overflowed with ideas in midfield, but who could also fight. / José Leandro Andrade (1.10.1901 – 4.10.1957) había sido el mejor y el más elegante futbolista que había visto el mundo hasta entonces; un virtuoso y artista del balón que sólo tenía infinidad de ideas en el centro del campo sino que también sabía luchar. / José Léandro Andrade (1.10.1901 – 4.10.1957), était le footballeur le plus élégant et le plus technique que le monde ait produit jusqu'alors, un virtuose du ballon et un artiste, qui pétillait d'idées au milieu de terrain, mais qui savait aussi se battre. / José Leandro Andrade (1.10.1901 – 4.10.1957) war der technisch beste und eleganteste Fussballer den die Welt bis dato sah, ein Ballvirtuose und -artist, der im Mittelfeld vor Ideen sprühte, aber auch kämpfen konnte.
Foto: Garrido-Archiv

When the *Urus* first played in Buenos Aires after their Olympic victory, the spectators were beside themselves with enthusiasm. / Cuando los »Urus« jugaron por primera vez en Buenos Aires después de conseguir el título olímpico, no paraban de llegar espectadores. / Lorsque les »Urus« évaluèrent pour la première fois après leur titre olympique à Buenos Aires, le flux des spectateurs ne connaissait aucune limite. / Als die »Urus« erstmals nach ihrem Olympiasieg in Buenos Aires spielten, konnte der Zuschauerstrom keine Grenzen.
Foto: Gutiérrez-Archiv

Two internationally famous captains greeting before the derby of the neighbours from the Río de la Plata: Argentina's goalkeeper América Tesorieri (left) and Uruguay's full-back José Nasazzi. / Dos capitanes de fama mundial saludándose antes del derby nacional del Río de la Plata, el portero argentino Américo Tesorieri (a la izquierda) y el defensa José Nasazzi. / Deux capitaines mondialement célèbres se saluent avant le derby national de Río de la Plata, le gardien de but argentin Américo Tésorieri (à gauche) et le défenseur uruguayen José Nasazzi. / Zwei weltberühmte Spielführer begrüßten sich vor dem Länderderby vom Río de la Plata, der argentinische Torhüter Américo Tesorieri (links) und der uruguayische Verteidiger José Nasazzi. Foto: Maclas-Archiv

109

2. October 1924
(friendly match)

Argentina – Uruguay 2:1 (1:1) abandoned at 86. min.*

Referee: Ricardo Vallarino (Uruguay)
Attendance: 20.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires
Goals: 1:1 (30.) Cea

Uruguay: (Trainer: Andrés Mazali/3)
Andrés Mazali (8/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (11/Club Atlético Bella Vista),
Fermín Uriarte (9/Centro Atlético Lito) —
José Leandro Andrade (12/Club Atlético Bella Vista),
Alfredo Zibechi (38/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Zingone (2/Centro Atlético Lito) —
Santos Urdinarán (7/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (33/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (11/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (11/Centro Atlético Lito),
Ángel Romano (63/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (11)
Red card: -

* *Feeling robbed by their countryman, referee Ricardo Vallarino, the »Urus« left the pitch in the 86th minute.*

* *Los »Urus« abandonaron, en el minuto 86, el terreno de juego, por sentirse perjudicados por parte de su compatriota, el árbitro Ricardo Vallarino.*

* *L'équipe des »Urus« quitta le terrain à la 86ème minute, car elle se sentait désavantagée par leur compatriote et arbitre Ricardo Vallarino.*

* *Das Team der »Urus« verließ in der 86. Minute das Spielfeld, da es sich von ihrem Landsmann und Referee Ricardo Vallarino benachteiligt fühlte.*

When both national teams met on the Sportivo Barracas ground in Buenos Aires on September 28, 1924, ever more spectators crowded into the stadium and then onto the pitch, progressively hemming the players in. / Cuando comenzaron a jugar los dos selecciones el 28 de septiembre de 1924 en la cancha del Sportivo Barracas en Buenos Aires, cada vez más espectadores inundaron el terreno de juego, estrechando así continuamente la cancha. / Lorsque les deux équipes nationales voulaient débuter le match le 28 septembre 1924 sur le terrain du Sportivo Baracas de Buenos Aires, les spectateurs se pressèrent de plus en plus nombreux dans le stade et réduisirent la surface du terrain. / Lorsque les deux équipes nationales voulaient débuter le match le 28 septembre 1924 sur le terrain du Sportivo Baracas de Buenos Aires, les spectateurs se pressèrent de plus en plus nombreux dans le stade et réduisirent la surface du terrain. / Als beide Nationalteams am 28.September 1924 auf dem Spielfeld von Sportivo Barracas in Buenos Aires zu spielen beginnen wollten, strömten immer mehr Zuschauer ins Stadion und engten das Spielfeld weiter ein. Foto: Gutiérrez-Archiv

Uruguay's national team which won a clear victory over Chile in Montevideo in October 1924: / La selección del Uruguay, que venció claramente en octubre de 1924 a Chile en Montevideo. / L'équipe nationale uruguayenne large vainqueur du Chili en octobre 1924 à Montévidéo. / Uruguays Nationalteam, das im Oktober 1924 in Montevideo Chile klar besiegte: St.v.l. José Nasazzi, Pedro Arispe, Andrés Mazali, Ramón Bucetta, Pedro Zingone, Alfredo Ghierra; v.v.l. Ernesto Figoli (co-trainer), Santos Urdinarán, Héctor Scarone, Pedro Petrone, Pedro Cea, Ángel Romano. Foto: El Gráfico

110

19. October 1924
(Copa América)

Uruguay – Chile 5:0 (1:0)

Referee: Eduardo Jara (Paraguay)
Attendance: 15.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (40.) Petrone,
2:0 (53.) Petrone,
3:0 (73.) Zingone,
4:0 (78.) Romano,
5:0 (88.) Petrone

Uruguay: (Trainer: Ernesto Meliante/1)
Andrés Mazali (9/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (12/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (5/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Ramón Bucetta (1/Centro Atlético Lito),
Pedro Zingone (3/Centro Atlético Lito),
Alfredo Juan Ghierra (11/Universal FC Montevideo) —
Santos Urdinarán (8/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (34/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (12/Charley FC Montevideo),
Pedro Cea (12/Centro Atlético Lito),
Ángel Romano (64/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (12)
Red card: -

Greeting before the international against Chile in Montevideo on October 19, 1924: / Saludo antes del encuentro comtra Chile el 19 de octubre de 1924 en Montevideo. / L'accueil avant la rencontre internationale contre le Chili le 19 octobre 1924 à Montévidéo. / Begrüßung vor dem Länderspiel gegen Chile am 19.Oktober 1924 in Montevideo: V.l. José Nasazzi, Ángel Romano, Víctor Toro, Aurelio Domínguez. Foto: Gutiérrez-Archiv

Uruguayan full-back and captain and José Nasazzi (24.5.1901 – 17.6.1969), known as *El Mariscal*, was of a Herculean build. Sometimes he also played in attack for his club. / El defensa uruguayo y capitán José Nasazzi (24.5.1901 – 17.6.1969) llamado »El Mariscal« tenía una figura hercúlea. En su club jugaba a veces también en la delantera. / Le défenseur et capitaine uruguayen José Nasazzi (24.5.1901 – 17.6.1969), appelé »El Mariscal«, avait une stature herculéenne. Il évolué de temps en temps en attaque dans son club. / Der uruguayische Verteidiger und Kapitän José Nasazzi (24.5.1901 – 17.6.1969), »El Mariscal« genannt, war ein Herkules von Gestalt. Er spielte im Verein gelegentlich auch im Angriff. Foto: Archiv

111

26. October 1924
(Copa América)

Uruguay – Paraguay 3:1 (2:0)

Referee: Alberto Parodi (Chile)
Attendance: 14.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (28.) Petrone,
2:0 (37.) Romano,
3:0 (53.) Cea

Uruguay: (Trainer: Ernesto Meliante/2)
Andrés Mazali (10/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (13/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (6/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Juan Carlos Alzugaray (2/Rampla Juniors FC Montevideo),
Pedro Zingone (4/Centro Atlético Lito),
Alfredo Juan Ghierra (12/Universal FC Montevideo) —
Santos Urdinarán (9/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (35/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (13/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (13/Centro Atlético Lito),
Ángel Romano (65/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (13)
Red card: -

112

2. November 1924
(Copa América)

Uruguay – Argentina 0:0 (0:0)

Referee: Carlos Fanta (Chile)
Attendance: 20.000, Parque Central, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Ernesto Meliante/3)
Andrés Mazali (11/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (14/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (7/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Juan Carlos Alzugaray (3/Rampla Juniors FC Montevideo),
Alfredo Zibechi (39/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Juan Ghierra (13/Universal FC Montevideo) —
Santos Urdinarán (10/Club Nacional de Football Montevideo),
Atilio Barlocco (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (14/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (14/Centro Atlético Lito),
Ángel Romano (66/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (14)
Red card: -

Uruguay won this South American Championship, with Argentina, Paraguay and Chile taking the other three places.
The matches between Uruguay and Argentina, played for the Copa Rioplatense, one in Montevideo on 16.11.1924 and the other in Buenos Aires on 1.5.1925, cannot be recognised as official full internationals »A« since players on both sides belonged to associations not affiliated with FIFA, the Federación Uruguaya de Football and the Asociación Amateurs de Football.

Los »Urus« ganaron este campeonato suramericano, segundo Argentina, tercero Paraguay y cuarto Chile.
Los dos encuentros entre Uruguay y Argentina que tuvieron lugar el 16.11.1924 en Montevideo y el 1.5.1925 en Buenos Aires, que en ambos casos se jugaba la »Copa Conternidad Rioplatense« no pueden ser reconocidos como oficiales internationales »A«, ya que por ambas partes, los jugadores pertenecian a federaciones que no eran miembros de la FIFA. Eran las federaciones concurrentes: »Federación Uruguaya de Football« y »Asociación Amateurs de Football«.

Les »Urus« remportèrent ce championnat sud-américain devant l'Argentine, le Paraguay et le Chili.
Les deux rencontres uruguayo-argentines du 16.11.1924, à Montévidéo, et du 1.5.1925 à Buenos Aires, comptant à chaque fois pour la »Copa Conternidad Rioplatense«, ne peuvent pas être considérées comme des rencontres internationales officielles A, puisque des joueurs des deux équipes appartenaient à des fédérations non membres de la FIFA. Ces fédérations concurrentes étaient la »Federación Uruguaya de Football« et l'»Asociación Amateurs de Football«.

Die »Urus« gewannen vor Argentinien, Paraguay und Chile diese Südamerika-Meisterschaft.
Die beiden uruguayisch-argentinischen Vergleiche am 16.11.1924 in Montevideo und am 1.5.1925 in Buenos Aires, wo beide Male um die »Copa Conternidad Rioplatense« gespielt wurde, können nicht als offizielle A-Länderspiele anerkannt werden, da von beiden Seiten die Spieler Verbänden angehörten, die nicht Mitglied der FIFA waren. Diese konkurrierenden Verbände waren die »Federación Uruguaya de Football« und »Asociación Amateurs de Football«.

Uruguay's national team which won the South American Championship in 1924 with a scoreless draw against Argentina: / El once nacional uruguayo, al cual le bastó un empate a cero contra Argentina, para ganar el campeonato sudamericano de 1924. / L'équipe nationale uruguayenne auteur d'un match nul vierge contre l'Argentine pour le gain du championnat sud-américain 1924. / Uruguays Nationalelf, der ein torloses Remis gegen Argentinien zum Gewinn der Südamerika-Meisterschaft 1924 reichte: St.v.José Nasazzi, Pedro Arispe, Juan Alzugaray, Andrés Mazali, Alfredo Zibechi, Alfredo Ghierra,Fermín Uriarte; v.v.l. Ernesto Figoli, Santos Urdinarán, Atilio Barlocco, Pedro Petrone, Pedro Cea, Ángel Romano. Foto: El Gráfico

Same match: Uruguay's goalkeeper Andrés Mazali snatched the ball away from Argentina's forward Manuel Seoane, José Nasazzi standing to the left. / Allí mismo: En esta escena el portero uruguayo Andrés Mazali atrapa el balón antes del delantero argentino Manuel Seoane, a la izquierda José Nasazzi. / Même match: Le gardien de but uruguayen Andres Mazali s'empare ici du ballon devant l'attaquant argentin Manuel Seoane, à gauche José Nasazzi. / Ebenda: In dieser Szene nahm Uruguays Torhüter Andrés Mazali den Ball vor dem argentinischen Stürmer Manuel Seoane auf, links José Nasazzi.
Foto: Gutiérrez-Archiv

113

14. July 1925
(friendly match)

Uruguay – Paraguay 0:1 (0:1)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 18.000, Parque Central, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/4)
Máximo Maturell (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
Adhemar Canavessi (1/Club Atlético Bella Vista),
Fermín Uriarte (10/Centro Atlético Lito) —
Juan Carlos Alzugaray (4/Rampla Juniors FC Montevideo),
Pascual Cabrera (2/Rampla Juniors FC Montevideo),
Luis Alfredo Sciutto (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Valverde (1/Club Atlético Bella Vista),
Vital Ruffati (2/Rampla Juniors FC Montevideo),
Fermín Medina* (1/Racing Club de Montevideo),
Alfredo Mazzone** (1/Racing Club de Montevideo),
Zoilo Saldombide (4/Club Atlético Wanderers Montevideo)
Captain: Fermín Uriarte (1)
Red card: -

* *Fermín and Ricardo Medina (match 58) were not related.*
** *Popularly known only as »Ruso« Mazzone.*

* *Fermín y Ricardo Medina (partidos 58), no eran familiares.*
** *Conocido popularmente sólo como »Ruso« Mazzone.*

* *Fermín et Ricardo Medina (match 58) n'étaient pas en parenté.*
** *Toujours communément appelé »Ruso« Mazzone.*

* *Fermín und Ricardo Medina (Match 58) waren nicht miteinander verwandt.*
** *Im Volksmund nur »Ruso« Mazzone genannt.*

Together with José Nasazzi or Adhemar Canavessi, left full-back Fermín Uriarte (1902 – 18.12.1972,/ picture) made up Uruguay's defence. / El defensa izquierdo Fermín Uriarte (1902 – 18.12.1972/foto) formó con José Nasazzi o con Adhemar Canavessi el duo defensivo uruguayo. / Le défenseur gauche Fermín Uriarte (1902 – 18.12.1972 / photo) composait avec José Nasazzi ou Adhemar Canavessi la paire défensive uruguayenne. / Der linke Verteidiger Fermín Uriarte (1902 – 18.12.1972 / Foto) bildete mit José Nasazzi oder Adhemar Canavessi das uruguayische Verteidigerpaar. Foto: Gutiérrez-Archiv

114

18. July 1925
(friendly match)

Uruguay – Paraguay 0:1 (0:0)

Referee: Agustín Imbriago (Uruguay)
Attendance: 15.000, Parque Central, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/5)
Máximo Maturell (3/Club Nacional de Football Montevideo) —
Adhemar Canavessi* (2/Club Atlético Bella Vista),
Fermín Uriarte (11/Centro Atlético Lito) —
Lorenzo Fernández** (1/Club Atlético Capurro),
Pascual Cabrera (3/Rampla Juniors FC Montevideo),
Luis Alfredo Sciutto (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Valverde (2/Club Atlético Bella Vista),
Vital Ruffati (3/Rampla Juniors FC Montevideo),
Fermín Medina (2/Racing Club de Montevideo),
Alfredo Mazzone (2/Racing Club de Montevideo),
Zoilo Saldombide (5/Club Atlético Wanderers Montevideo)
Captain: Fermín Uriarte (2)
Red card: -

* *Adhemar was the nephew of Felipe Canavessi (match 23).*
** *Popularly known only as »Gallego«.*

* *Adhemar era el sobrino de Felipe Canavessi (partido 23).*
** *Conocido popularmente sólo como »Gallego«.*

* *Adhemar était le neveu de Felipe Canavessi (match 23).*
** *Toujours communément appelé »Gallego«.*

* *Adhemar war der Neffe von Felipe Canavessi (Match 23).*
** *Im Volksmund nur »Gallego« genannt.*

115

16. August 1925
(friendly match)

Paraguay – Uruguay 1:0 (0:0)

Referee: Manuel Chaparro (Paraguay)
Attendance: 20.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/6)
Máximo Maturell (4/Club Nacional de Football Montevideo) —
Adhemar Canavessi (3/Club Atlético Bella Vista),
Fermín Uriarte (12/Centro Atlético Lito) —
Ángel Melogno* (1/Club Atlético Bella Vista),
Pascual Cabrera (4/Rampla Juniors FC Montevideo),
Juan Carlos Alzugaray (5/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Juan Valverde (3/Club Atlético Bella Vista),
Lorenzo Fernández (2/Club Atlético Capurro),
Roque Sosa (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Alfredo Mazzone (3/Racing Club de Montevideo),
Conrado Bidegain (1/Rampla Juniors FC Montevideo)
Captain: Fermín Uriarte (3)
Red card: -

* *Ángel, Alberto (match 98) and Domingo Melogno (match 46) were brothers.*

* *Ángel, Alberto (partido 98) y Domingo Melogno (partido 46) eran hermanos.*

* *Ángel, Alberto (match 98) et Domingo Melogno (match 46) étaient frères.*

* *Angel, Alberto (Match 98) und Domingo Melogno (Match 46) waren Brüder.*

116

19. August 1925
(friendly match)

Paraguay – Uruguay 0:1 (0:1)

Referee: Roque Centurión Miranda (Paraguay)
Attendance: 18.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción
Goals: 0:1 (25.) Bidegain

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/7)
Máximo Maturell (5/Club Nacional de Football Montevideo) —
Adhemar Canavessi (4/Club Atlético Bella Vista),
Fermín Uriarte (13/Centro Atlético Lito) —
Ángel Melogno (2/Club Atlético Bella Vista),
Pascual Cabrera (5/Rampla Juniors FC Montevideo),
Juan Carlos Alzugaray (6/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Juan Valverde (4/Club Atlético Bella Vista),
Lorenzo Fernández (3/Club Atlético Capurro),
Roque Sosa (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Alberto Aizpur (1/Centro Atlético Lito),
Conrado Bidegain (2/Rampla Juniors FC Montevideo)
Captain: Fermín Uriarte (4)
Red card: -

117

22. August 1925
(friendly match)

Paraguay – Uruguay 0:0 (0:0)

Referee: José Cabañas Saguier (Paraguay)
Attendance: 20.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/8)
Máximo Maturell (6/Club Nacional de Football Montevideo) —
Adhemar Canavessi (5/Club Atlético Bella Vista),
Fermín Uriarte (14/Centro Atlético Lito) —
Américo Carbone (6/Club Atlético Uruguay Onward),
Pascual Cabrera (6/Rampla Juniors FC Montevideo),
Ángel Melogno (3/Club Atlético Bella Vista) —
Juan Valverde (5/Club Atlético Bella Vista),
Lorenzo Fernández (4/Club Atlético Capurro),
Roque Sosa (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Minoli* (1/Racing Club de Montevideo),
Zoilo Saldombide (6/Club Atlético Wanderers Montevideo)
Captain: Fermín Uriarte (5)
Red card: -

* *Pedro was the nephew of Atilio Minoli (match 70).*

* *Pedro era el sobrino de Atilio Minoli (partido 70).*

* *Pedro était le neveu de Atilio Minoli (match 70).*

* *Pedro war der Neffe von Atilio Minoli (Match 70).*

118

17. October 1926
(Copa América)

Chile – Uruguay 1:3 (0:2)

Referee: Pedro J. Malbrán (Chile)
Attendance: 13.000, Campos de Sport de Ñuñoa, Santiago
Goals: 0:1 (22.) Borjas,
0:2 (32.) Castro,
0:3 (55.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Andrés Mazali/4)
Fausto Batignani (6/Liverpool FC Montevideo) —
José Nasazzi (15/Club Atlético Bella Vista),
Emilio Recoba (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Leandro Andrade (13/Club Atlético Bella Vista),
Lorenzo Fernández (5/Club Atlético Capurro),
José Vanzzino (29/Club Nacional de Football Montevideo) —
Santos Urdinarán (11/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone* (36/Club Nacional de Football Montevideo),
René Borjas (3/Montevideo Wanderers FC),
Héctor Castro (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Zoilo Saldombide (7/Montevideo Wanderers FC)
Captain: José Nasazzi (15)
Red card: -

* *This famous inside-right was also called »La Borelli«.*

* *Al interior derecho, que lo adoraban en todas partes, le lamaban también »La Borelli«.*

* *L'avant intérieur-droite tant vénéré partout était également appelé »La Borelli«.*

* *Der überall verehrte Halbstürmer wurde auch noch »La Borelli« genannt.*

Inside forward René Borjas (23.12.1897 – 16.12.1931) was very dangerous at goal, but died early because of a heart condition. / El interior René Borjas (23.12.1897 – 16.12.1931) era muy peligroso marcando goles; murió muy pronto en consecuencia de un enfermedad del corazón. / L'attaquant intérieur René Borjas (23.12.1897 – 16.12.1931) était très dangereux devant les buts, mais mourut jeune en raison de la cardiaque. / Der Innenstürmer René Borjas (23.12.1897 – 16.12.1931) war sehr torgefährlich, verstarb aber frühzeitig an einer Herzkrankheit.
Foto: Gutiérrez-Archiv

119

24. October 1926
(Copa América)

Uruguay – Argentina 2:0 (1:0)

Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 15.000, Campos de Sport de Ñuñoa, Santiago
Goals: 1:0 (22.) Borjas,
2:0 (73.) Castro

Uruguay: (Trainer: Andrés Mazali/5)
Fausto Batignani (7/Liverpool FC Montevideo) —
José Nasazzi (16/Club Atlético Bella Vista),
Emilio Recoba (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Leandro Andrade (14/Club Atlético Bella Vista),
Lorenzo Fernández (6/Club Atlético Capurro),
José Vanzzino (30/Club Nacional de Football Montevideo) —
Santos Urdinarán (12/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (37/Club Nacional de Football Montevideo),
René Borjas (4/Montevideo Wanderers FC),
Héctor Castro (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Zoilo Saldombide (8/Montevideo Wanderers FC)
Captain: José Nasazzi (16)
Red card: -

120

28. October 1926
(Copa América)

Uruguay – Bolivia 6:0 (4:0)

Referee: Juan Pedro Barbera (Argentina)
Attendance: 8.000, Campos de Sport de Ñuñoa, Santiago
Goals: 1:0 (9.) Scarone,
2:0 (12.) Scarone,
3:0 (28.) Scarone,
4:0 (39.) Scarone,
5:0 (67.) Romano,
6:0 (81.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Andrés Mazali/6)
Fausto Batignani (8/Liverpool FC Montevideo) —
José Nasazzi (17/Club Atlético Bella Vista),
Emilio Recoba (3/Club Nacional de Football Montevideo) —
Alfredo Juan Ghierra (14/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (7/Club Atlético Capurro),
José Vanzzino (31/Club Nacional de Football Montevideo) —
Santos Urdinarán (13/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (38/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (67/Club Nacional de Football Montevideo),
Zoilo Saldombide (9/Montevideo Wanderers FC)
Captain: José Nasazzi (17)
Red card: -

121

1. November 1926
(Copa América)

Uruguay – Paraguay 6:1 (3:0)

Referee: Francisco Jiménenz (Chile)
Attendance: 12.000, Campos de Sport de Ñuñoa, Santiago
Goals: 1:0 (14.) Castro,
2:0 (19.) Saldombide,
3:0 (40.) Castro,
4:1 (59.) Castro,
5:1 (63.) Castro,
6:1 (80.) Saldombide

Uruguay: (Trainer: Andrés Mazali/7)
Fausto Batignani (9/Liverpool FC Montevideo) —
José Nasazzi (18/Club Atlético Bella Vista),
Emilio Recoba (4/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Leandro Andrade (15/Club Atlético Bella Vista),
Lorenzo Fernández (8/Club Atlético Capurro),
José Vanzzino (32/Club Nacional de Football Montevideo) —
Santos Urdinarán (14/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (39/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (6/Club Nacional de Football Montevideo),
Ángel Romano (68/Club Nacional de Football Montevideo),
Zoilo Saldombide (10/Montevideo Wanderers FC)
Captain: José Nasazzi (18)
Red card: -

The »Urus« comfortably won the South American Championship in 1926.

Los »Urus« ganaron, con soberanía, el campeonato suramericano de 1926.

Les »Urus« remportèrent le championnat sud-américain 1926 de manière souveraine.

Die »Urus« gewannen souverän die Südamerika-Meisterschaft 1926.

Uruguay's national team which won the South American Championship in Santiago in 1926: / La selección uruguaya ganó en 1926 el Campeonato de Sudamérica en Santiago: / L'équipe nationale uruguayenne remporta le championnat sud-américain en 1926 à Santiago. / Das uruguayische Nationalteam gewann 1926 die Südamerika-Meisterschaft in Santiago: St.v.l. Andrés Mazali (coach), Emilio Recoba, Lorenzo Fernández, Fausto Batignani, José Vanzzino, José Nasazzi; v.v.l. Santos Urdinarán, Héctor Scarone, René Borjas, Héctor Castro, Zoilo Saldombide, José Andrade
Foto: Garrido-Archiv

One-handed Héctor Castro (29.11.1905 – 15.9.1960) was a versatile and dangerous inside forward. / Héctor Castro (29.11.1905 – 15.9.1960) que tenía sólo una mano, era un interior polifacético y muy peligroso marcando goles. / Le menchot Héctor Castro (29.11.1905 – 15.9.1960) était un attaquant intérieur polyvalent et dangereux devant les buts. / Der einhändige Héctor Castro (29.11.1905 – 15.9.1960) war ein vielseitiger und torgefährlicher Innenstürmer.
Foto: El Gráfico

122

14. July 1927
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 0:1 (0:0)

Referee: Domingo Lombardi (Uruguay)
Attendance: 12.000, Parque Central, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Luis Grecco/1)
Miguel Capuccini (1/Montevideo Wanderers FC) —
José Nasazzi (19/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (8/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Pascual Ruotta (13/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido* (1/Sporting Club Solferino),
José Vanzzino (33/Club Nacional de Football Montevideo) —
Luis Deagustini** (1/Montevideo Wanderers FC),
Ángel Romano (69/Club Nacional de Football Montevideo),
René Borjas (5/Montevideo Wanderers FC),
Isabelino Gradín (24/Olimpia FC Montevideo),
Juan Pedro Arremón (3/CA Peñarol Montevideo)
Captain: José Nasazzi (19)
Red card: -

* *Popularly known only as »Capitán« Gestido.*
** *Popularly known only as »Nene« Deagustini.*

* *Conocido popularmente sólo como »Capitán« Gestido.*
** *Conocido popularmente sólo como »Nene« Deagustini.*

* *Toujours communément appelé »Capitán« Gestido.*
** *Toujours communément appelé »Nene« Deagustini.*

* *Im Volksmund nur »Capitán« Gestido genannt.*
** *Im Volksmund nur »Nene« Deagustini genannt.*

123

29. August 1927
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 0:1 (0:0)

Referee: Servando Pérez (Argentina)
Attendance: 25.000, Cancha de Boca Juniors, Buenos Aires
Goals: 0:1 (75.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Luis Grecco/2)
Miguel Capuccini (2/Montevideo Wanderers FC) —
José Nasazzi (20/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (9/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (16/Club Nacional de Football Montevideo),
Álvaro Gestido (2/Sporting Club Solferino),
José Vanzzino (34/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Pedro Arremón (4/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (40/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (15/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (15/Club Nacional de Football Montevideo),
Zoilo Saldombide (11/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (20)
Red card: -

Four Uruguayan star forwards who also provided a victory over arch-rivals Argentina in August 1927: / Cuatro extremos uruguayos de primera calidad que contribuyeron a la victoria contra el eterno rival Argentina, en Buenos Aires en agosto de 1927. / Ces 4 super-attaquants uruguayens furent les artisans de la victoire contre les rivaux argentins en août 1927 à Buenos Aires. / Vier uruguayische Top-Stürmer, die auch im August 1927 für einen Sieg über den Erzrivalen Argentinien in Buenos Aires sorgten: V.l. Juan Arremón, Héctor Scarone, Pedro Petrone, Pedro Cea. Foto: El Gráfico

124

1. November 1927
(Copa América)
Perú – Uruguay 0:4 (0:0)
Referee: Consolato Nay Foino (Argentina)
Attendance: 22.000, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 0:1 (49.) Figueroa,
0:2 (52.) Sacco,
0:3 (71.) Sacco,
0:4 (75.) Castro

Uruguay: (Trainer: Luis Grecco/3)
Miguel Capuccini (3/Montevideo Wanderers FC) —
Adhemar Canavessi (6/Club Atlético Bella Vista),
Domingo Tejera (11/Montevideo Wanderers FC) —
José Leandro Andrade (17/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (9/Club Atlético Capurro),
José Vanzzino (35/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Pedro Arremón (5/CA Peñarol Montevideo),
Antonio Sacco (3/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Castro (7/Club Nacional de Football Montevideo),
Peregrino Anselmo* (1/CA Peñarol Montevideo),
Roberto Figueroa (3/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Domingo Tejera (4)
Red card: -

* *Popularly known only as »Nenín« Anselmo.*

* *Conocido popularmente sólo como »Nenín« Anselmo.*

* *Toujours communément appelé »Nenín« Anselmo.*

* *Im Volksmund nur »Nenín« Anselmo genannt.*

Héctor Scarone was a world-class player whether he played for the Club Nacional de Football Montevideo or the *Celestes*, yet his excursions to Spain (1926) and Italy (1931–1934) were a disappointment. / Héctor Scarone había sido con las camisetas del Club Nacional de Footbol Montevideo y de los »Celestes« un jugador de categoría mundial; sin embargo su »excursión« a España (1926) y a Italia (1931 – 1934) fue una decepción. / Héctor Scarone était un joueur de niveau mondial, sous le maillot du Club Nacional de Football Montevideo et de la »Celestes«, toutefois son »séjour« en Espagne (1926) et en Italie (1931 – 1934) fût décevant. / Héctor Scarone war im Trikot vom Club Nacional de Football Montevideo und der »Celestes« ein Weltklassespieler, doch sein »Ausflug« nach Spanien (1926) und Italien (1931–1934) verlief jeweils enttäuschend.
Foto: Garrido–Archiv

125

6. November 1927
(Copa América)
Uruguay – Bolivia 9:0 (3:0)
Referee: Benjamín Fuentes Sánchez (Perú)
Attendance: 6.000, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 1:0 (18.) Petrone,
2:0 (19.) Figueroa,
3:0 (43.) Arremón,
4:0 (65.) Petrone,
5:0 (67.) Figueroa,
6:0 (68.) Castro,
7:0 (69.) Figueroa,
8:0 (81.) Petrone,
9:0 (86.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Luis Grecco/4)
Miguel Capuccini (4/Montevideo Wanderers FC) —
Domingo Tejera (12/Montevideo Wanderers FC),
Ramón Bucetta (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Leandro Andrade (18/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (10/Club Atlético Capurro),
José Vanzzino (36/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Pedro Arremón (6/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (41/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (16/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (8/Club Nacional de Football Montevideo),
Roberto Figueroa (4/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Héctor Scarone (1)
Red card: -

126

20. November 1927
(Copa América)
Argentina – Uruguay 3:2 (0:1)
Referee: David Thurner (England)
Attendance: 26.000, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 0:1 (33.) Scarone,
2:2 (79.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Luis Grecco/5)
Miguel Capuccini (5/Montevideo Wanderers FC) —
Adhemar Canavessi (7/Club Atlético Bella Vista),
Domingo Tejera (13/Montevideo Wanderers FC) —
José Leandro Andrade (19/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (11/Club Atlético Capurro),
José Vanzzino (37/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Pedro Arremón (7/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (42/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (17/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (9/Club Nacional de Football Montevideo),
Roberto Figueroa (5/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Héctor Scarone (2)
Red card: -

Uruguay were runners-up to Argentina at the South American Championship in 1927.

Los uruguayos fueros subcampeones, detrás de Argentina, en los campeonatos suramericanos de 1927.

Les uruguayens étaient vice-champions sud-américains 1927 derrière l'Argentine.

Die Uruguayer wurden 1927 hinter Argentinien südamerikanischer Vizemeister.

127

10. December 1927
(friendly match)
Chile – Uruguay 2:3 (1:1)
Referee: Dr. Álvaro Sabugo (Chile)
Attendance: 8.000, Estadio del Sporting Club, Valparaíso
Goals: 0:1 (18.) Petrone,
1:2 (60.) Castro,
1:3 (63.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Luis Grecco/6)
Miguel Capuccini (6/Montevideo Wanderers FC) —
Adhemar Canavessi (8/Club Atlético Bella Vista),
Domingo Tejera (14/Montevideo Wanderers FC) —
José Leandro Andrade (20/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (12/Club Atlético Capurro),
Venancio Bartibás (1/Central FC Montevideo) —
Juan Pedro Arremón (8/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (43/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (18/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (10/Club Nacional de Football Montevideo),
Roberto Figueroa (6/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Héctor Scarone (3)
Red card: -

128

30. May 1928
(Olympic Games)
Uruguay – Nederland 2:0 (1:0)
Referee: John Langenus (België)
Attendance: 27.730, Olympisch Stadion, Amsterdam
Goals: 1:0 (20.) Scarone,
2:0 (86.) Urdinarán

Uruguay: (Trainer: Primo Gianotti/1)
Andrés Mazali (12/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (21/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (10/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (21/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (13/Club Atlético Capurro),
Álvaro Gestido (3/Sporting Club Solferino) —
Santos Urdinarán (15/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (44/Club Nacional de Football Montevideo),
René Borjas (6/Montevideo Wanderers FC),
Pedro Cea (16/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Pedro Arremón (9/CA Peñarol Montevideo)
Captain: José Nasazzi (21)
Red card: -

1928 Olympics in Amsterdam: A duel between Uruguayan forward René Borjas (left) and *Harry* Dénis of the Netherlands. / Torneo olímpico de Amsterdam de 1928: Un duelo entre el delantero uruguayo René Borjas (a la izquierda) y el holandés »Harry« Dénis. / Tournoi olympique 1928 à Amsterdam : un duel entre l'attaquant uruguayen René Borjas (à gauche) et le néerlandais »Harry« Dénis. / Olympisches Turnier 1928 in Amsterdam: Ein Zweikampf zwischen dem uruguayischen Stürmer René Borjas (links) und dem Niederländer »Harry« Dénis.
Foto: Archiv

Lorenzo Fernández (20.5.1900 – 16.11.1973), here in his club's jersey, excelled in defence against the *Oranjes*. / Lorenzo Fernández (20.5.1900 – 16.11.1973), aquí con la camiseta de su club, tuvo una magnífica actuación como defensa contra los »Oranjes« (holandeses). / Lorenzo Fernández (20.5.1900 – 16.11.1973), ici sous le maillot de son club, réalisa une performance défensive étincelante contre les »Oranjes«. / Lorenzo Fernández (20.5.1900 – 16.11.1973), hier im Vereinstrikot, bot gegen die »Oranjes« eine überragende Abwehrpartie.
Foto: Archiv

129

3. June 1928
(Olympic Games)

Uruguay – Deutschland 4:1 (2:0)

Referee: Youssof Mohamed (Egypt)
Attendance: 25.131, Olympisch Stadion, Amsterdam
Goals: 1:0 (35.) Petrone,
2:0 (39.) Petrone,
3:0 (63.) Castro,
4:1 (84.) Petrone

Uruguay: (Trainer: Primo Gianotti/2)
Andrés Mazali (13/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (22/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (11/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Juan Píriz (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (14/Club Atlético Capurro),
Álvaro Gestido (4/Sporting Club Solferino) —
Santos Urdinarán (16/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (11/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (19/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (17/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (16/CA Peñarol Montevideo)
Captain: José Nasazzi (22)
Red card: José Nasazzi (87.)

1928 Olympics, quarter–final: Uruguayan goalkeeper Andrés Mazali snatching the ball from German centre forward Josef Pöttinger (right). / Cuartos de final olímpicos de 1998: El portero uruguayo Andrés Mazali se apodera del balón antes que el delantero centro alemán Josef Pöttinger (a la derecha). / Quart de finale olympique 1928 : le gardien de but uruguayen Andrés Mazali s'empare du ballon devant l'avant–centre allemand Josef Pöttinger (à droite). / Olympisches Viertelfinale 1928: Der uruguayische Torhüter Andrés Mazali nahm den Ball vor dem deutschen Mittelstürmer Josef Pöttinger (rechts) auf. Foto: Archiv

Same match: German wing half–back Georg Knöpfle (left) trying in vain to take the ball from Pedro Cea of Uruguay. / Allí mismo: El medio volante alemán Georg Knöpfle (a la izquierda) intenta en vano estorbar al uruguayo Pedro Cea en la toma del balón. / Même match: le demi–extérieur allemand Georg Knöpfle (à gauche) empêcha en vain l'uruguayen Pedro Cea de prendre le ballon. / Ebenda: Der deutsche Außenläufer Georg Knöpfle (links) versuchte vergebens den Uruguayer Pedro Cea beim Ballkontakt zu stören. Foto: Archiv

Same match: German goalkeeper *Heiner* Stuhlfauth fisting the ball away from one–handed *Uru* Héctor Castro and back to the centre, full–back Albert Beier standing to the left. / Allí mismo: El portero alamán »Heiner« Stuhlfauth despeja de puños el balón al terreno de juego ante el »Uru« Héctor Castro, que tenía sólo una mano; a la izquierda Albert Beier. / Même match: le gardien de but allemand »Heiner« Stuhlfauth dégagea le ballon devant le manchot »Uru« Héctor Castro, à gauche le défenseur Albert Beier. / Ebenda: Der deutsche Torhüter »Heiner« Stuhlfauth faustete den Ball vor dem einhändigen »Uru« Héctor Castro ins Spielfeld zurück, links Verteidiger Albert Beier.
Foto: Archiv

Some match: Uruguay's national team which comfortably eliminated Germany from the tournament. / Allí mismo: El once uruguayo que eliminó a Alemania soberanamente del torneo: / Même match: le onze uruguayen, qui élimina de manière souveraine l'Allemagne du tournoi. / Ebenda: Die uruguayische Elf, die Deutschland souverän aus dem Turnier eliminierte: St.v.l. Juan Píriz, José Nasazzi, Pedro Arispe, Andrés Mazali, Álvaro Gestido, Lorenzo Fernández; v.v.l. Santos Urdinarán, Héctor Castro, Pedro Petrone, Pedro Cea, Antonio Cámpolo, Ernesto Figoli (co-trainer). Foto: Archiv

1928 Olympics, semi–final: Goalkeeper Andrés Mazali could not reach Italian centre forward Angelo Schiavio's flank header. / Semifinal olímpica de 1928: El portero Andrés Mazali no alcanzó el centro que había cabezeado el delantero centro italiano Angelo Schiavio hacia la portería uruguaya. / Demi–finale olympique 1928 : le gardien de but Andrés Mazali se détendit en vain sur le coup de tête de l'avant–centre italien Angelo Schiavio. / Olympisches Semifinale 1928: Torhüter Andrés Mazali kam nicht an den Flankenball, den der italienische Mittelstürmer Angelo Schiavio auf das uruguayische Tor köpfte. V.l.Umberto Caligaris, Angelo Schiavio, Álvaro Gestido, Andrés Mazali, José Leandro Andrade, Mario Magnozzi. Foto: Archiv

130

7. June 1928
(Olympic Games)
Uruguay – Italia 3:2 (3:1)
Referee: Willem Eymers (Nederland)
Attendance: 15.230, Olympisch Stadion, Amsterdam
Goals: 1:1 (17.) Cea,
2:1 (28.) Cámpolo,
3:1 (31.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Primo Gianotti/3)
Andrés Mazali (14/Club Nacional de Football Montevideo) —
Adhemar Canavessi (9/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (12/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (22/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (15/Club Atlético Capurro),
Álvaro Gestido (5/Sporting Club Solferino) —
Santos Urdinarán (17/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (45/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (20/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (18/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (17/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Pedro Arispe (1)
Red card: -

131

10. June 1928
(Olympic Games)
Argentina – Uruguay 1:1 (0:1; 1:1) a.e.t.
Referee: Johannes Mutters (Nederland)
Attendance: 28.253, Olympisch Stadion, Amsterdam
Goals: 0:1 (23.) Petrone

Uruguay: (Trainer: Primo Gianotti/4)
Andrés Mazali (15/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (23/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (13/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (23/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (16/Club Atlético Capurro),
Álvaro Gestido (6/Sporting Club Solferino) —
Santos Urdinarán (18/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (12/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (21/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (19/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (18/CA Peñarol Montevideo)
Captain: José Nasazzi (23)
Red card: -

The Olympic Final between the South American titans remained drawn to the end of extra time.

A pesar de la prórroga, terminaron empatados los dos gigantes, en la final olímpoca.

La finale olympique entre les deux géants sud-américains se termina sur un score nul, malgré la prolongation.

Das olympische Finale zwischen beiden südamerikanischen Giganten endete trotz Verlängerung unentschieden.

Same match: With a heroic performance in defence, *La Maravilla Negra* [The Black Wonder] José Leandro Andrade saved Uruguay's draw against Argentina's extremely dangerous forwards. / Allí mismo: »La Maravilla Negra« José Leandro Andrade, salvó el empate de su equipo con su grandiosa actuación en la defensa contra los potentes atacantes argentinos. / Même match: »La Maravilla Négro« (le miracle noir) José Léandro Andrade réalisa une performance défensive grandiose contre l'excellente attaque argentine pour préserver le match nul de son équipe. / Ebenda: »La Maravilla Negra« (das schwarze Wunder) José Leandro Andrade vollbrachte gegen die extrem angriffsstarken Argentinier eine grandiose defensive Leistung, um seiner Elf ein Remis zu retten. Foto: Archiv

Olympic Final in Amsterdam, June 10, 1928: Inside left Enrique Gainzarain of Argentina and full–back José Nasazzi of Uruguay made some fantastic duels, José Leandro Andrade standing to the right. / Final olímpica el 10 de junio de 1928 en Amsterdam: El interior izquierda argentino Enrique Gainzarain y el defensa uruguayo José Nasazzi, a la derecha José Leandro Andrade. / Finale olympique le 10 juin 1928 à Amsterdam : l'intérieur-gauche argentin Enrique Gainzarain et le défenseur uruguayen José Nasazzi se livrèrent des duels fantastiques, à droite José Leandro Andrade. / Olympisches Finale am 10.Juni 1928 in Amsterdam: Phantastische Zweikämpfe lieferten sich der argentinische Halblinke Enrique Gainzarain und der uruguayische Verteidiger José Nasazzi, rechts José Leandro Andrade. Foto: Archiv

Same match: With a desperate effort, the *Urus* resist Argentina's pressing: While goalkeeper Andrés Mazali fisted the ball away, José Nasazzi and José Leandro Andrade (right) safeguard the goal. / Allí mismo: Los »Urus« agrupando todas sus energías contra un »Powerplay« argentino; mientras el portero Andrés Mazali despeja de puños el balón protegen José Nasazzi y José Leandro Andrade (a la derecha) la portería. / Même match: les »Urus« se défendirent jusqu'à l'épuisement pour contrer le »Power Play« argentin, pendant que le gardien de but Andrés Mazali dégageo le ballon, José Nasazzi et José Leandro Andrade (à droite) défendirent le but. / Ebenda: Die »Urus« stemmten sich mit letzter Kraft gegen ein argentinisches »Powerplay«, während Torhüter Andrés Mazali den Ball wegboxte, sicherten José Nasazzi und José Leandro Andrade (rechts) das Tor ab. V.l. Lorenzo Fernández, Luis Monti, Pedro Cea, Andrés Mazali, José Nasazzi, Domingo Tarasconi, Manuel Ferreira, Raimundo Orsi, José Leandro Andrade.
Foto: Archiv

Same match: The *Urus* defusing one of Argentina's 13 corners. / Allí mismo: Los »Urus« rechazan uno de los 13 saques de esquina argentinos. / Même match: les »Urus« se dégagèrent à la suite d'un des treize corners argentins. / Ebenda: Die »Urus« wehrten einen der 13 argentinischen Eckbälle ab. V.l. Alfredo Carricaberry, Pedro Arispe, Andrés Mazali, José Leandro Andrade (header), Álvaro Gestido, Domingo Tarasconi, Manuel Ferreira, José Nasazzi, Enrique Gainzarain.
Foto: Archiv

Same match: With great skill, Uruguayan goalkeeper Andrés Mazali catched a flank by Argentina's forward Domingo Tarasconi. / Allí mismo: El portero uruguayo Andrés Mazali para con destreza un saque de esquina ante el goleador argentino Domingo Tarasconi. / Même match: le gardien de but uruguayen Andrés Mazali s'empara avec tavent du ballon sur un centre destiné au buteur argentin Domingo Tarasconi. / Ebenda: In gekonnter Manier fing der uruguayische Torhüter Andrés Mazali einen Flankenball vor dem argentinischen Torjäger Domingo Tarasconi ab. V.l. Andrés Mazali, Alfredo Carricaberry, Domingo Tarasconi, Álvaro Gestido, Pedro Arispe.
Foto: Archiv

Showing incredible dexterity, Juan Píriz plucked an Argentinean shot right on top of the goal line, Manuel Ferreira and José Nasazzi standing to the right. / Con una destreza increíble saca Juan Píriz este tiro argentino de la línea de puerta, a la derecha Manuel Ferreira y José Nasazzi. / Juan Píriz sauva sur sa ligne de but un tir argentin avec une dextérité incroyable, à droite Manuel Ferreira et José Nasazzi. / Mit unglaublicher Geschicklichkeit holte Juan Píriz diesen argentinischen Torschuß von der Torlinie, rechts Manuel Ferreira und José Nasazzi.
Foto: Archiv

132

13. June 1928
(Olympic Games)

Uruguay – Argentina 2:1 (1:1)

Referee: Johannes Mutters (Nederland)
Attendance: 28.113, Olympisch Stadion, Amsterdam
Goals: 1:0 (17.) Figueroa,
2:1 (68.) Scarone

Uruguay: (Trainer: Primo Gianotti/5)
Andrés Mazali (16/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (24/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (14/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (24/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Píriz (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Álvaro Gestido (7/Sporting Club Solferino) —
Juan Pedro Arremón (10/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Scarone (46/Club Nacional de Football Montevideo),
René Borjas (7/Montevideo Wanderers FC),
Pedro Cea (20/Club Nacional de Football Montevideo),
Roberto Figueroa (7/Montevideo Wanderers FC)
Captain: José Nasazzi (24)
Red card: -

With this Final replay victory in 1924, Uruguay were Olympic champions for the second time.

Uruguay fue por segunda vez, después de esta victoria en la final, campeón olímpico. La primera vez había sido en 1924.

L'Uruguay était sacrée championne olympique pour la deuxième fois, après sa victoire dans la deuxième finale de 1924.

Uruguay war nach diesem Sieg im Wiederholungsfinale nach 1924 zum 2. Mal Olympiasieger geworden.

Second Olympic Final in Amsterdam in 1928: Uruguay Olympic winners. / Segunda final olímpica de 1928 en Amsterdam: Campeón Olímpico Uruguay: / Deuxième finale olympique 1928 à Amsterdam : champion olympique Uruguay. / Zweites Olympisches Finale 1928 in Amsterdam: Olympiasieger Uruguay. St.v.l. Arturo Macció, Juan Píriz, Juan Arremón, Pedro Arispe, Álvaro Gestido, Andrés Mazali, José Andrade, »Matucho« Figoli; v.v.l. José Nasazzi, Héctor Scarone, René Borjas, Pedro Cea, Roberto Figueroa.
Foto: El Gráfico

Same match: A cluster of players at Argentina's goal. / Allí mismo: Un grupo de jugadores ante la portería argentina: / Même match: une masse de joueurs devant le but argentin. / Ebenda: Eine Spielertraube vor dem argentinischen Tor: V.l. René Borjas, ?, Juan Arremón, Juan Evaristo, Fernando Paternóster, Angel Bossio, Segundo Médici. Foto: Archiv

Same match: A score for the *Urus*! Full–back and captain José Nasazzi lies on the ground injured, but still fit enough to play. To the right Andrés Mazali and the masseur, standing behind him. / Allí mismo: Momentos de susto para los »Urus«. Su capitán y defensa José Nasazzi se encuentra lesionado en el suelo, pero pudo sin embargo continuar jugado, a la derecha Andrés Mazali y detrás de él el masajista. / Même match: grosse frayeur pour les »Urus«! Leur capitaine et défenseur José Nasazzi reste blessé à terre, pourtant il pût continuer à jouer, à droite Andrés Mazali et derrière lui le masseur. / Ebenda: Schrecksekunde für die »Urus«! Ihr Spielführer und Verteidiger José Nasazzi verletzt am Boden, doch er konnte weiterspielen, rechts Andrés Mazali und hinter ihm der Masseur.
Foto: El Gráfico

Same match: With a powerful shot, Roberto Figueroa opened the score for defending champions Uruguay, leaving Ángel Bossio of Argentina groping. / Allí mismo: Con un potente tiro de Roberto Figueroa puso al defensor del título 1:0 por delante. El portero argentino Ángel Bossio se estiró en vano. / Même match: Roberto Figueroa donna l'avantage au champion en titre, grâce à un tir puissant. Le gardien de but argentin Ángel Bossio se détendit en vain. / Ebenda: Mit einem gewaltigen Schuß brachte Roberto Figueroa den Titelverteidiger in Führung. Argentiniens Torhüter Ángel Bossio streckte sich vergebens.
Foto: Archiv

Same match: In this moment, Héctor Scarone scored the goal to ice Uruguay's victory, Argentina's goalkeeper Ángel Bossio lunging in vain. / Allí mismo: A pesar de que el portero argentino Ángel Bossio se intenta estirar, marca Héctor Scarone, en esta escena, el gol de la victoria uruguaya. / Même match: Héctor Scarone inscrivit à ce moment le but de la victoire uruguayenne, malgré le beau plongeon du gardien de but argentin Ángel Bossio. / Ebenda: In diesem Moment erzielte Héctor Scarone das uruguayische Siegestor, so sehr sich auch der argentinische Torhüter Ángel Bossio auch streckte. V.l. Fernando Paternóster, Héctor Scarone, Juan Evaristo, Luis Monti, Ángel Bossio, René Borjas, Ludovico Bidoglio. Foto: Archiv

133

15. August 1928
(friendly match)
Paraguay – Uruguay 3:1 (2:0)
Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 15.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción
Goals: 2:1 (65.) Mata

Uruguay: (Trainer: José Benincasa/2)
Ángel Marini (1/Centro Atlético Lito) —
José Benincasa (37/CA Peñarol Montevideo),
Humberto Tomassina (4/Centro Atlético Lito) —
Juan Carlos Corazo (1/Institución Atlética Sud América),
Raúl Romero* (1/Club Atlético Bella Vista),
Francisco Occhiuzzi (1/Club Atlético Cerro Montevideo) —
Juan Igarzábal (1/Misiones FC),
Luis Mata (1/Colón FC Montevideo),
Juan González** (1/Uruguay Club),
Arturo Hohl (1/CA Peñarol Montevideo),
Zoilo Saldombide (12/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Benincasa (7)
Red card: -

* *Raúl was the younger brother of Héctor Romero (match 179).*
** *Popularly known only as »Dengue«.*

* *Raúl era el hermano menor de Héctor Romero (partido 179).*
** *Conocido popularmente sólo como »Dengue«.*

* *Raúl était le jeune frère de Héctor Romero (match 179).*
** *Toujours communément appelé »Dengue«.*

* *Raúl war der jüngere Bruder von Héctor Romero (Match 179).*
** *Im Volksmund nur »Dengue« genannt.*

134

19. August 1928
(friendly match)
Paraguay – Uruguay 1:1 (1:1)
Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 12.000, Estadio de Puerto Sajonia, Asunción
Goals: 1:1 (29.) González

Uruguay: (Trainer: José Benincasa/3)
Ángel Marini (2/Centro Atlético Lito) —
José Benincasa (38/CA Peñarol Montevideo),
Humberto Tomassina (5/Centro Atlético Lito) —
Juan Carlos Corazo* (2/Institución Atlética Sud América),
Raúl Romero** (2/Club Atlético Bella Vista),
Francisco Occhiuzzi*** (2/Club Atlético Cerro Montevideo) —
Arturo Hohl (2/CA Peñarol Montevideo),
Antonio Castaldo**** (1/CA Defensor Montevideo),
Juan González (2/Uruguay Club),
Luis Mata***** (2/Colón FC Montevideo),
Zoilo Saldombide (13/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Benincasa (8)
Red card: -

* *Popularly known only as »Nino« Corazo.*
** *Popularly known only as »Bebé« Romero.*
*** *Popularly known only as »Fray Mocho«.*
**** *Popularly known only as »Cañoncito« Castaldo.*
***** *Popularly known only as »Petiso« Mata.*

* *Conocido popularmente sólo como »Nino« Corazo.*
** *Conocido popularmente sólo como »Bebé« Romero.*
*** *Conocido popularmente sólo como »Fray Mocho«.*
**** *Conocido popularmente sólo como »Cañoncito« Castaldo.*
***** *Conocido popularmente sólo como »Petiso« Mata.*

* *Toujours communément appelé »Nino« Corazo.*
** *Toujours communément appelé »Bebé« Romero.*
*** *Toujours communément appelé »Fray Mocho«.*
**** *Toujours communément appelé »Cañoncito« Castaldo.*
***** *Toujours communément appelé »Petiso« Mata.*

* *Im Volksmund nur »Nino« Corazo genannt.*
** *Im Volksmund nur »Bebé« Romero genannt.*
*** *Im Volksmund nur »Fray Mocho« genannt.*
**** *Im Volksmund nur »Cañoncito« Castaldo genannt.*
***** *Im Volksmund nur »Petiso« Mata genannt.*

135

30. August 1928
(Copa Newton)
Argentina – Uruguay 1:0 (1:0)
Referee: Gerónimo Rapossi (Argentina)
Attendance: 50.000, Cancha de Independiente, Avellaneda

Uruguay: (Trainer: Primo Gianotti/6)
Fausto Batignani (10/Liverpool FC Montevideo) —
Ramón Bucetta (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Domingo Tejera (15/Montevideo Wanderers FC) —
Carlos Riolfo (1/CA Peñarol Montevideo),
Raúl Romero (3/Club Atlético Bella Vista),
Francisco Occhiuzzi (3/Club Atlético Cerro Montevideo) —
Juan Emilio Píriz* (1/CA Defensor Montevideo),
Francisco Fedullo** (1/Institución Atlética Sud América),
Pedro Petrone (22/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Sacco (4/CA Peñarol Montevideo),
Zoilo Saldombide (14/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Domingo Tejera (5)
Red card: -

* *Popularly known only as »Guitarrita« Píriz.*
** *Popularly known only as »Piteta« Fedullo.*

* *Conocido popularmente sólo como »Guitarrita« Píriz.*
** *Conocido popularmente sólo como »Piteta« Fedullo.*

* *Toujours communément appelé »Guitarrita« Píriz.*
** *Toujours communément appelé »Piteta« Fedullo.*

* *Im Volksmund nur »Guitarrita« Píriz genannt.*
** *Im Volksmund nur »Piteta« Fedullo genannt.*

136

21. September 1928
(Copa Lipton)
Uruguay – Argentina 2:2 (0:1)
Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 18.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:1 (56.) Píriz,
2:2 (89.) Petrone

Uruguay: (Trainer: Primo Gianotti/7)
Fausto Batignani (11/Liverpool FC Montevideo) —
Ramón Bucetta (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Domingo Tejera (16/Montevideo Wanderers FC) —
Carlos Riolfo (2/CA Peñarol Montevideo),
Raúl Romero (4/Club Atlético Bella Vista),
Francisco Occhiuzzi (4/Club Atlético Cerro Montevideo) —
Juan Emilio Píriz (2/CA Defensor Montevideo),
Antonio Sacco (5/CA Peñarol Montevideo),
Pedro Petrone (23/Club Nacional de Football Montevideo),
Peregrino Anselmo (2/CA Peñarol Montevideo),
Zoilo Saldombide (15/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Domingo Tejera (6)
Red card: -

Dark-skinned Gildeón Silva (1903 – 13.2.1950) was a versatile and supple centre half-back with great take-off power. / El jugador de color Gildeón Silva (1903 – 13.2.1950) era un medio centro con potencia de salto, polifacético y ágil. / Le basané Gildeón Silva (1903 – 13.2.1950) était un demi-centre polyvalent, souple, avec une détente remarquable. / Der dunkelhäutige Gildeón Silva (1903 – 13.2.1950) war ein sprungkräftiger, vielseitiger und geschmeidiger Mittelläufer.
Foto: Archiv

137

16. June 1929
(friendly match)
Argentina – Uruguay 2:0 (0:0)
Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 50.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/9)
Andrés Mazali (17/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (25/Club Atlético Bella Vista),
Emilio Recoba (5/Club Nacional de Football Montevideo) —
Julio Martínez (1/Club Atlético Capurro),
Gildeón Silva* (5/CA Peñarol Montevideo),
Ángel Melogno (4/Club Atlético Bella Vista) —
Juan Pedro Arremón (11/CA Peñarol Montevideo),
Conduelo Píriz** (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (24/Club Nacional de Football Montevideo),
Luis Gaitán (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Roberto Figueroa (8/Montevideo Wanderers FC)
Captain: José Nasazzi (25)
Red card: -

* *Popularly known only as »Tatita«.*
** *Conduelo was the brother of Juan Píriz (match 132). Juan Emilio Píriz (match 136) was the cousin of Juan and Conduelo Píriz.*

* *Conocido popularmente sólo como »Tatita«.*
** *Conduelo era el hermano de Juan Píriz (partido 132). Juan Emilio Píriz (partido 136) era primero de Juan y Conduelo Píriz.*

* *Toujours communément appelé »Tatita«.*
** *Conduelo était le frère de Juan Píriz (match 132). Juan Emilio Píriz (match 136) était le cousin de Juan et Conduelo Píriz.*

* *Im Volksmund nur »Tatita« genannt.*
** *Conduelo war der Bruder von Juan Píriz (Match 132). Juan Emilio Píriz (Match 136) war der Vetter von Juan und Conduelo Píriz.*

138

16. June 1929
(friendly match)

Uruguay – Argentina 1:1 (1:0)

Referee: José Galli (Argentina)
Attendance: 30.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (42.) Carbone

Uruguay: (Trainer: Ernesto Figoli/21)
Cirilo Estívez* (1/Central FC Montevideo) —
Rodolfo Deagustini** (1/Montevideo Wanderers FC),
Domingo Tejera (17/Montevideo Wanderers FC) —
José Leandro Andrade (25/Club Nacional de Football Montevideo),
Francisco Occhiuzzi (5/Montevideo Wanderers FC),
Alberto Ibarra (1/Misiones FC) —
Luis Deagustini (2/Montevideo Wanderers FC),
Héctor Scarone (47/Club Nacional de Football Montevideo),
Oscar Carbone*** (1/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Lago**** (1/Club Atlético Bella Vista),
Pablo Dorado (1/Club Atlético Bella Vista)
Captain: Domingo Tejera (7)
Red card: -

On this day, Uruguay fielded two full international teams (with the same rights).
* *Popularly known only as »Lon Chaney«.*
** *Popularly known only as »Tapón«, his brother Luis being known as »Nene« Deagustini.*
*** *Popularly known only as »La Vieja«. Oscar and Luis Carbone (match 10) were not related.*
**** *Popularly known only as »Mulero« Lago.*

Los »Urus« disputaron este mismo día dos encuentros internacionales oficiales.
* *Conocido popularmente sólo como »Lon Chaney«.*
** *Conocido popularmente sólo como »Tapón«, a su hermano Luis le llamaban »Nene« Deagustini.*
*** *Conocido popularmente sólo como »La Vieja«. Oscar y Luis Carbone (partido 10) no eran parientes.*
**** *Conocido popularmente sólo como »Mulero« Lago.*

Les »Urus« disputèrent ce jour là deux rencontres internationales officielles.

139

20. September 1929
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 2:1 (1:0)

Referee: Domingo Lombardi (Uruguay)
Attendance: 30.000, Parque Central, Montevideo
Goals: 1:0 (4.) Castro,
2:0 (65.) Fernández

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/10)
Andrés Mazali (18/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (26/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (15/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (26/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (17/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido (8/CA Peñarol Montevideo) —
Santos Urdinarán (19/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (13/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (25/Club Nacional de Football Montevideo),
Peregrino Anselmo (3/CA Peñarol Montevideo),
Juan Pedro Arremón (12/CA Peñarol Montevideo)
Captain: José Nasazzi (26)
Red card: -

* *Toujours communément appelé »Lon Chaney«.*
** *Toujours communément appelé »Tapón«, son frère Luis était lui appelé »Nene« Deagustini.*
*** *Toujours communément appelé »La Vieja«. Oscar et Luis Carbone (match 10) n'étaient pas en parenté.*
**** *Toujours communément appelé »Mulero« Lago.*

Die Urus bestritten an diesem Tag zwei gleichberechtigte Länderspiele.
* *Im Volksmund nur »Lon Chaney« genannt.*
** *Im Volksmund nur »Tapón« genannt, sein Bruder Luis wurde »Nene« Deagustini genannt.*
*** *Im Volksmund nur »La Vieja« genannt. Oscar und Luis Carbone (Match 10) waren nicht verwandt.*
**** *Im Volksmund nur »Mulero« Lago genannt.*

Uruguay's national team which defeated Argentina in Montevideo on September 20, 1929: / La selección uruguaya, que venció a Argentina el 20 de septiembre de 1929 en Montevideo. / L'équipe nationale uruguayenne vainqueur de l'Argentine le 20 septembre 1929 à Montévidéo. / Uruguays Nationalteam, das am 20.September 1929 in Montevideo Argentinien besiegte: V.l. Pedro Arispe, Santos Urdinarán, Álvaro Gestido, Andrés Mazali, José Nasazzi, Juan Arremón, Pedro Petrone, Peregrino Anselmo, Héctor Castro, Lorenzo Fernández, José Leandro Andrade, Ernesto Figoli (co-trainer).
Foto: El Gráfico

The team with which Uruguay produced a scoreless goal against Argentina in Buenos Aires on September 28, 1929: / Uruguay empató con el siguiente once a cero contra Argentina el 28 de septiembre de 1929 en Buenos Aires: / L'Uruguay réussit un match nul vierge contre l'Argentine le 28 septembre 1929 à Buenos Aires avec l'équipe suivante: / Uruguay spielte am 28.September 1929 in Buenos Aires mit folgender Elf torlos gegen Argentinien: St.v.l. Álvaro Gestido, Pedro Arispe, José Nasazzi, Eduardo García, José Leandro Andrade, Lorenzo Fernández, Ernesto Figoli (co-trainer), Gilderón Silva; v.v.l. Santos Urdinarán, Conduelo Píriz, Pedro Pedrone, Héctor Castro, Juan Arremón.
Foto: Gutiérrez-Archiv

140

28. September 1929
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 0:0 (0:0)

Referee: Servando Pérez (Argentina)
Attendance: 60.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/11)
Eduardo García* (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (27/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (16/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (27/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (18/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido (9/CA Peñarol Montevideo) —
Santos Urdinarán (20/Club Nacional de Football Montevideo),
Conduelo Píriz (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (26/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (14/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Pedro Arremón (13/CA Peñarol Montevideo)
Captain: José Nasazzi (27)
Red card: -

* *Popularly known only as »Flaco« García.*
* *Conocido popularmente sólo como »Flaco« García.*
* *Toujours communément appelé »Flaco« García.*
* *Im Volksmund nur »Flaco« García genannt.*

141

1. November 1929
(Copa América)

Paraguay – Uruguay 3:0 (2:0)

Referee: José Galli (Argentina)
Attendance: 40.000, Cancha de River Plate,* Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/12)
Andrés Mazali (19/Club Nacional de Football Montevideo) —
Ramón Bucetta (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Arispe (17/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (28/Club Nacional de Football Montevideo),
Gildeón Silva (6/CA Peñarol Montevideo),
José Magallanes (1/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Conduelo Píriz (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (15/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (27/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (21/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (19/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Pedro Arispe (2)
Red card: -

* *Also known as »Alvear y Tagle«.*
* *También se llamaba »Alvear y Tagle«.*
* *Il était aussi appelé »Alvear y Tagle«.*
* *Auch »Alvear y Tagle« genannt.*

142

11. November 1929
(Copa América)
Uruguay – Perú 4:1 (3:0)
Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 22.000, Estadio de River Plate, Buenos Aires
Goals: 1:0 (21.) Fernández,
2:0 (29.) Fernández,
3:0 (43.) Fernández,
4:0 (69.) Andrade

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/13)
Andrés Mazali (20/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (28/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (18/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (29/Club Nacional de Football Montevideo),
Gildeón Silva (7/CA Peñarol Montevideo),
José Magallanes (2/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Juan Pedro Arremón (14/CA Peñarol Montevideo),
Conduelo Píriz (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (19/CA Peñarol Montevideo),
Héctor Castro (16/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (20/CA Peñarol Montevideo)
Captain: José Nasazzi (28)
Red card: -

On November 11, 1929, Lorenzo Fernández showed his fighting blood at the South American Championship by smashing three goals past Peru. / Lorenzo Fernández demostró con sus tres goles contra Perú, durante el campeonato sudamericano el 11 de noviembre de 1929, ser un delantero de pura sangre. / Lorenzo Fernandez manifesta son talent d'attaquant le 11 novembre 1929 lors du championnat sud–américain en inscrivant 3 buts contre le Pérou. / Sein altes Stürmerblut offenbarte am 11.November 1929 bei der Südamerika–Meisterschaft Lorenzo Fernández mit seinen drei Toren gegen Peru. Foto: Garrido-Archiv

Álvaro Gestido (17.5.1907 – 18.1.1957) was a left wing half–back and of a more defensive nature. / Álvaro Gestido (17.5.1907 – 18.1.1957) jugaba de medio volante izquierdo y tenía una orientación defensiva. / Álvaro Gestido (17.5.1907 – 18.1.1957) évolua comme demi-extérieur gauche avec une orientation défensive. / Álvaro Gestido (17.5.1907 – 18.1.1957) spielte linken Außenläufer und war mehr defensiv orientiert. Foto: El Gráfico

Andrés Mazali (22.7.1902 – 30.10.1975), Uruguay's outstanding goalkeeper, was dropped from the World Cup squad after a nightly foray from the training camp. / Andrés Mazali (22.7.1902 – 30.10.1975) era el mejor portero del Uruguay que sin embargo, a causa de una »escapada« nocturna, fue excluido del equipo para los Campeonatos Mundiales. / Andrés Mazali (22.7.1902 – 30.10.1975) était le meilleur gardien de but uruguayen, il fût cependant exclu de l'effectif de Coupe du Monde en raison d'une escapade nocturne au camp d'entraînement. / Andrés Mazali (22.7.1902 – 30.10.1975), war Uruguays überragender Torhüter, der jedoch wegen eines nächtlichen »Ausbruchs« aus dem Trainingscamp aus dem WM–Kader ausgeschlossen wurde. Foto: El Gráfico

143

17. November 1929
(Copa América)
Argentina – Uruguay 2:0 (1:0)
Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 60.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/14)
Andrés Mazali (21/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (29/Club Atlético Bella Vista),
Pedro Arispe (19/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Gildeón Silva (8/CA Peñarol Montevideo),
Lorenzo Fernández (20/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido (10/CA Peñarol Montevideo) —
Conduelo Píriz (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (48/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (17/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (22/Club Nacional de Football Montevideo),
Antonio Cámpolo (21/CA Peñarol Montevideo)
Captain: José Nasazzi (29)
Red card: -

With this defeat at the South American Championship, Uruguay only placed third behind Argentina and Paraguay.

Los »Urus« ocuparon, a causa de esta derrota, el tercer puesto, detrás de Argentina y Paraguay, en este campeonato suramericano.

Les »Urus« se classèrent après cette défaite à la 3ème place du championnat sud-américain derrière l'Argentine et le Paraguay.

Die »Urus« belegten durch diese Niederlage bei dieser Südamerika-Meisterschaft hinter Argentinien und Paraguay nur Rang 3

144

25. May 1930
(Copa Newton)
Argentina – Uruguay 1:1 (1:1)
Referee: Miguel Barba (Paraguay)
Attendance: 60.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:1 (61.) Petrone

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/15)
Enrique Ballestrero* (1/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Rodolfo Areco (1/Club Atlético Cerro Montevideo),
Domingo Tejera (18/Montevideo Wanderers FC) —
José Leandro Andrade (30/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (21/CA Peñarol Montevideo),
Francisco Occhiuzzi (6/Club Atlético Cerro Montevideo) —
Conduelo Píriz (6/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Scarone (49/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (28/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (18/Club Nacional de Football Montevideo),
Pablo Dorado (2/Club Atlético Bella Vista)
Captain: Domingo Tejera (8)
Red card: -

* *Popularly known only as »Pulpo« Ballestrero.*
* *Conocido popularmente sólo como »Pulpo« Ballestrero.*
* *Toujours communément appelé »Pulpo« Ballestrero.*
* *Im Volksmund nur »Pulpo« Ballestrero genannt.*

145

18. July 1930
(World Cup)
Uruguay – Perú 1:0 (0:0)
Referee: John Langenus (België)
Attendance: 45.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:0 (60.) Castro

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/16)
Enrique Ballestrero (2/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Nasazzi (30/Club Atlético Bella Vista),
Domingo Tejera (19/Montevideo Wanderers FC) —
José Leandro Andrade (31/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (22/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido (11/CA Peñarol Montevideo) —
Santos Urdinarán (21/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (19/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Petrone (29/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (23/Club Nacional de Football Montevideo),
Santos Iriarte* (1/Racing Club de Montevideo)
Captain: José Nasazzi (30)
Red card: -

* *Popularly known only as »Canario« Iriarte.*
* *Conocido popularmente sólo como »Canario« Iriarte.*
* *Toujours communément appelé »Canario« Iriarte.*
* *Im Volksmund nur »Canario« Iriarte genannt.*

World Cup 1930, final round in Montevideo: Greeting of the captains prior to the hosts' first match. / Fase final de los Campeonatos Mundiales de 1930 en Montevideo: Saludo de los capitanes antes del primer encuentro del equio casero. / Phase finale de la Coupe du Monde 1930 à Montévidéo : salutations des capitaines avant le premier match des recevants. / Weltmeisterschaft-Endrunde 1930 in Montevideo: Begrüßung der Kapitäne vor dem ersten Spiel der Gastgeber: V.l. José Nasazzi, Antonio Maquilón (Perú). Foto: Martínez-Archiv

Same match: The teams and the officials entering the newly-built Estadio Centenario. / Allí mismo: Entrada al campo de ambos equipos en compañía de los funcionarios en el Estado Centenario recientemente construido. / Même match: les deux équipes rentrent sur le terrain avec les officiels dans le nouveau Estadio Centenario. / Ebenda: Einmarsch der beiden Teams mit den Offiziellen ins neuerbaute Estadio Centenario
Foto: Gutiérrez-Archiv

Same match: Uruguay's team for their World Cup debut: / Allí mismo: El once uruguayo que disputó el primer partido en los Campeonatos Mundiales contra Perú: / Même match: la première en Coupe du Monde pour l'Uruguay contre le Pérou. / Ebenda: Uruguays WM-Premiere bestritt folgende Elf gegen Peru: V.l. Santos Urdinarán, Santos Iriarte, Pedro Petrone, Álvaro Gestido, Pedro Cea, Héctor Castro, Lorenzo Fernández, Enrique Ballestrero, José Leandro Andrade, José Nasazzi, Domingo Tejera.
Foto: Garrido-Archiv

The Uruguayan team which easily beat the Romanians: / Esta selección uruguaya derrotó claramente a los rumanos. / Cette équipe nationale uruguayenne s'emporta aisément face aux roumains. / D'eses uruguayische Nationalteam besiegte die Rumänen klar: V.L. José Leandro Andrade, Enrique Ballestrero, José Nasazzi, Álvaro Gestido, Ernesto Mascheroni, Peregrino Anselmo, Lorenzo Fernández, Pedro Cea, Héctor Scarone, Pablo Dorado, Santos Iriarte.
Foto: Garrido-Archiv

146

21. July 1930
(World Cup)

Uruguay – România 4:0 (4:0)

Referee: Gilberto de Álmeida Rêgo (Brasil)
Attendance: 50.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:0 (7.) Dorado,
2:0 (16.) Scarone,
3:0 (30.) Anselmo,
4:0 (35.) Cea

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/17)
Enrique Ballestrero (3/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Nasazzi (31/Club Atlético Bella Vista),
Ernesto Mascheroni (1/Olimpia FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (32/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (23/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido (12/CA Peñarol Montevideo) —
Pablo Dorado (3/Club Atlético Bella Vista),
Héctor Scarone (50/Club Nacional de Football Montevideo),
Peregrino Anselmo (4/CA Peñarol Montevideo),
Pedro Cea (24/Club Nacional de Football Montevideo),
Santos Iriarte (2/Racing Club de Montevideo)
Captain: José Nasazzi (31)
Red card: -

147

27. July 1930
(World Cup)

Uruguay – Jugoslavija 6:1 (3:1)

Referee: Gilberto de Álmeida Rêgo (Brasil)
Attendance: 55.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:1 (18.) Cea,
2:1 (20.) Anselmo,
3:1 (31.) Anselmo,
4:1 (61.) Iriarte,
5:1 (67.) Cea,
6:1 (72.) Cea

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/18)
Enrique Ballestrero (4/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Nasazzi (32/Club Atlético Bella Vista),
Ernesto Mascheroni (2/Olimpia FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (33/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (24/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido (13/CA Peñarol Montevideo) —
Pablo Dorado (4/Club Atlético Bella Vista),
Héctor Scarone (51/Club Nacional de Football Montevideo),
Peregrino Anselmo (5/CA Peñarol Montevideo),
Pedro Cea (25/Club Nacional de Football Montevideo),
Santos Iriarte (3/Racing Club de Montevideo)
Captain: José Nasazzi (32)
Red card: -

The *Urus* who superior won against the *Yugas* in the semi-final. / Los »Urus« derrotaron a los »Jugos« por muchos goles en la semifinal. / Les »Urus« écrasèrent les »Jugos« en demi-finale. / Die »Urus« besiegten im Semifinale die »Jugos« hoch: St.v.l. José Andrade, Alvaro Gestido, José Nasazzi, Enrique Ballestrero, Ernesto Mascheroni, Lorenzo Fernández, Luis Grecco (masseur); v.v.l. Ernesto Figoli (co-trainer), Pablo Dorado, Héctor Scarone, Peregrino Anselmo, Pedro Cea, Santos Iriarte. Foto: Garrido-Archiv

Same match: Captains José Nasazzi (left) and Dr. Milutin Ivković (Yugoslavia) being greeted by pretty Uruguayan girls. / Allí mismo: Ambos capitanes José Nasazzi (a la izquierda) y Dr.Milutin Ivković (Jugoslavia) son saludatos por guapas chicas uruguayas. / Même match: les deux capitaines José Nasazzi (à gauche) et Dr. Milutin Ivković (Yougoslavie) sont salués par de belles uruguayennes. / Ebenda: Die beiden Kapitäne José Nasazzi (links) und Dr. Milutin Ivković (Jugoslawien) werden von hübschen Uruguayerinnen begrüßt. Foto: El Gráfico

Same match: Yugoslavia's goalkeeper Milovan Jakšić ran out of his goal to head off danger from Uruguay, yet the two *Urus* to the right were completely unmarked. / Allí mismo: El portero jugoslavo Milovan Jakšić saliéndose de su portería para evitar el peligro uruguayo, pero a la derecha se encuentran dos »Urus« completamente libres. / Même match: le gardien de but yougoslave Milovan Jakšić sortait de son but pour éloigner le danger uruguayen, pourtant deux »Urus« étaient seuls sur sa droite. / Ebenda: Der jugoslawische Torhüter Milovan Jakšić stürzte aus seinem Tor, um die uruguayische Gefahr zu bannen, doch rechts standen zwei »Urus« völlig frei. Foto: Garrido-Archiv

Same match: Santos Iriarte scored Uruguay's fourth goal, leaving Yugoslavia's goalkeeper Milovan Jakšić no chance. / Allí mismo: En esta escena marca Santos Iriarte el cuatro gol para Uruguay sin darle al portero jugoslavo Milovan Jakšić oportunidad alguna. / Même match: cette action montre le 4ème but de l'Uruguay marqué par Santos Iriarte. Le gardien de but yougoslave Milovan Jakšić n'y put rien. / Ebenda: In dieser Szene fiel der 4.Treffer für Uruguay durch Santos Iriarte. Der jugoslawische Torhüter Milovan Jakšić war machtlos. Foto: Garrido-Archiv

Same match: Full–back José Nasazzi heading away a Yugoslav shot on top of the goal line. Enrique Ballestrero lunged, but would never have reached the ball. / Allí mismo: El defensa José Nasazzi cabezea un tiro de los jugoslavos salvando así el balón de la línea de puerta. Enrique Ballestrero no hubiera, con su estirada, podido alcanzar el balón. / Même match: le défenseur José Nasazzi dégagea le ballon sur sa ligne à la suite d'un tir yougoslave. Enrique Ballestrero, battu sur cette action, n'avait aucune chance d'intervenir. / Ebenda: Verteidiger José Nasazzi köpfte einen Schuß der Jugoslawen von der Torlinie. Enrique Ballestrero hätte mit seiner Flugparade den Ball nie erreicht. Foto: Garrido-Archiv

Greeting of the captains before the Final. / Saludo de los capitanes antes de la final: / Salutations des capitaines avant la finale. / Begrüßung der Kapitäne vor dem Finale: V.l. José Nasazzi (Uruguay), Henri Christophe (Belgium/linesman), Manuel Ferreira (Argentina), John Langenus (Belgium/referee), Ulrico Saucedo (Bolivia/linesman). Foto: Gutiérrez-Archiv

148

30. July 1930
(World Cup)

Uruguay – Argentina 4:2 (1:2)

Referee: John Langenus (België)
Attendance: 55.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:0 (12.) Dorado,
2:2 (57.) Cea,
3:2 (68.) Iriarte,
4:2 (89.) Castro

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/19)
Enrique Ballestrero (5/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Nasazzi (33/Club Atlético Bella Vista),
Ernesto Mascheroni (3/Olimpia FC Montevideo) —
José Leandro Andrade (34/Club Nacional de Football Montevideo),
Lorenzo Fernández (25/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido (14/CA Peñarol Montevideo) —
Pablo Dorado (5/Club Atlético Bella Vista),
Héctor Scarone (52/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (20/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (26/Club Nacional de Football Montevideo),
Santos Iriarte (4/Racing Club de Montevideo)
Captain: José Nasazzi (33)
Red card: -

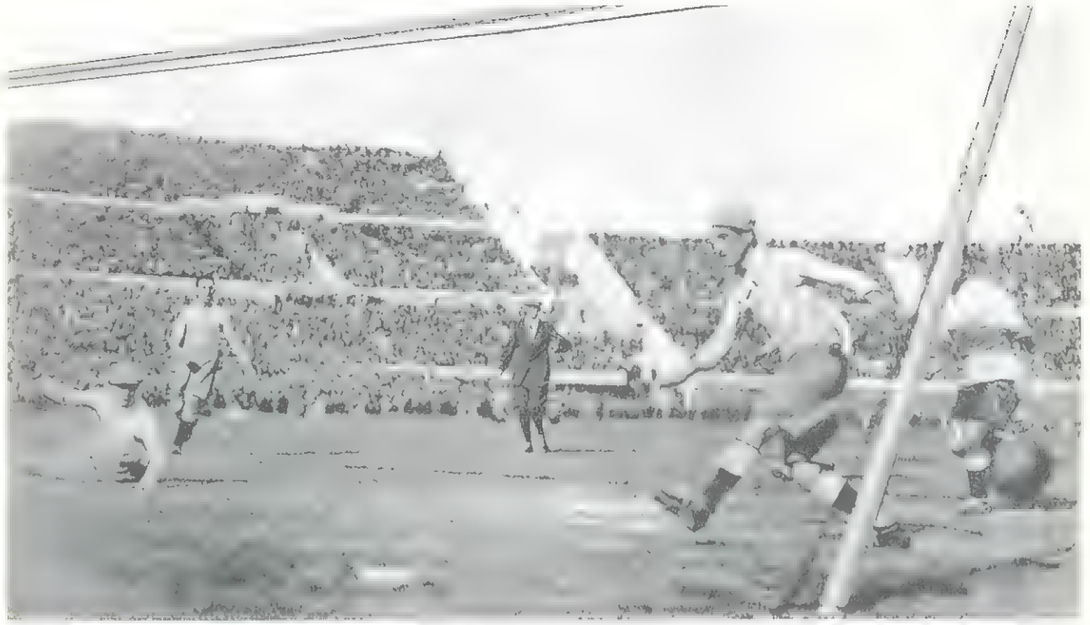
Uruguay thus won the first World Cup.

Así ganó Uruguay el primer Campeonato Mundial.

L'Uruguay remporta ainsi la 1ère Coupe du Monde.

Uruguay gewann damit die I. Weltmeisterschaft.

Same match: World champions Uruguay: / Allí mismo: El Campeón del Mundo, Uruguay: / Même match: Champion du Monde Uruguay. / Ebenda: Weltmeister Uruguay: St.v.l. Ernesto Figoli(co-trainer), Álvaro Gestido, José Nasazzi, Enrique Ballestrero, Ernesto Mascheroni, José Leandro Andrade, Lorenzo Fernández, Luis Grecco (masseur); Pablo Dorado, Héctor Scarone, Héctor Castro, Pedro Cea, Santos Iriarte. Foto: Garrido–Archiv



Same match: Pablo Dorado opened the score for Uruguay. The effort by Argentina's half-back Juan Evaristo was in vain. / Allí mismo: En esta escena marca Pablo Dorado el 1:0 de los »Urus«. El medio argentino Juan Evaristo intenta en vano evitar el gol. / Même match: cette action montre l'ouverture du score des »Urus« 1 - 0 par Pablo Dorado. La tentative de sauvetage du demi argentin Juan Evaristo ne servit à rien. / Ebenda: In dieser Szene erzielte Pablo Dorado die 1:0-Führung der »Urus«. Der Rettungsversuch des argentinischen Läufers Juan Evaristo war vergebens. V.l. Juan Botasso (goalkeeper), Manuel Ferreira, John Langenus (referee), Juan Evaristo, Héctor Castro. Foto: Garrido-Archiv

Same match: Pedro Cea of Uruguay (left) scoring the second equaliser, Argentina's goalkeeper Juan Botasso lunging in vain. / Allí mismo: El uruguayo Pedro Cea (a la izquierda) marca en esta escena el 2:2 del empate; el portero argentino Juan Botasso se tira en vano. / Même match: l'uruguayen Pedro Cea (à gauche) inscrivit sur cette action l'égalisation à 2 partout, le gardien de but argentin Juan Botasso se détendit en vain. / Ebenda: Der Uruguayer Pedro Cea (links) erzielte in dieser Szene den 2:2-Ausgleich, Argentiniens Torhüter Juan Botasso warf sich vergebens. Foto: Weil-Archiv

Same match: Santos Iriarte's cannon blast puts Uruguay ahead 3:2. Once more, Argentina's goalkeeper Juan Botasso reacted too late. / Allí mismo: El tiro potente de Santos Iriarte pone a los »Urus« con el 3:2 por delante. La reacción del portero argentino Juan Botasso es en vano. / Même match: le tir puissant de Santos Iriarte donna l'avantage (3 - 2) aux recevants »Urus«. Le gardien de but argentin Juan Botasso tenta d'intervenir, en vain. / Ebenda: Santos Iriartes Gewaltschuß brachte die gastgebenden »Urus« in Führung (3:2). Der argentinische Torhüter Juan Botasso reagierte vergebens.
Foto: Fraipont-Archiv

Same match: Héctor Castro (right) scored the 4:2 for Uruguay, beating Argentina's goalkeeper (on the ground) yet again. / Allí mismo: Héctor Castro (a la derecha) marca el 4:2 del resultado final para Uruguay, de nuevo encaja el portero argentino (en el suelo) un gol. / Même match: Héctor Castro (à droite) inscrivit le 4 - 2 final pour l'Uruguay, le gardien de but argentin (à terre) était à nouveau vaincu. / Ebenda: Héctor Castro (rechts) erzielte den 4:2-Endstand für Uruguay, der argentinische Torhüter (am Boden) war erneut bezwungen worden.
Foto: Weil-Archiv

Same match: At the sound of the final whistle, the overjoyed *Urus* started celebrating, here the one-handed Héctor Castro and Héctor Scarone (right). / Allí mismo: Después del último pito en la final de los Campeonatos Mundiales se abrazan los »Urus« repletos de alegría, aquí el jugador que sólo tenía una mano, Héctor Castro y Héctor Scarone (a la derecha). / Même match: après le coup de sifflet final de la finale de la Coupe du Monde, les »Urus« se sont congratulés dans la liesse générale, ici le manchot Héctor Castro et Héctor Scarone (à droite). / Ebenda: Nach dem Schlußpfiff des WM-Finales lagen sich die »Urus« freudetrunken in den Armen, hier der einhändige Héctor Castro und Héctor Scarone (rechts).
Foto: Garrido-Archiv

Same match: Uruguayan Pedro Cea cheering from the shoulders of an official. The reason? Twice Olympic and first World Champion! / Allí mismo: El uruguayo Pedro Cea, sobre las espaldas de funcionarios, se alegra. ! Qué triunfo¡ Doble Campeón Olímpico y Campeón Mundial. / Même match: l'uruguayen Pedro Cea jubilait sur les épaules des officiels. Quel succès ? Double champion olympique et Champion du Monde ! / Ebenda: Der Uruguayer Pedro Cea jubelte auf den Schultern der Offiziellen. Welch ein Erfolg? Doppelolympiasieger und Weltmeister!
Foto: El Gráfico

149

6. September 1931
(Copa Rio Branco)
Brasil – Uruguay 2:0 (1:0)
Referee: Gilberto de Álmeida Rêgo (Brasil)
Attendance: 16.000, Estádio Laranjeiras, Rio de Janeiro

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/20)
Enrique Ballestrero (6/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Nasazzi (34/Club Atlético Bella Vista),
Ernesto Mascheroni (4/Olimpia FC Montevideo) —
Lorenzo Fernández (26/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido (15/CA Peñarol Montevideo),
Francisco Occhiuzzi (7/Montevideo Wanderers FC) —
Pablo Dorado (6/Club Atlético Bella Vista),
Arturo Frioni* (1/Montevideo Wanderers FC),
46.' Conrado Haeberli (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Luis Alberto Rodríguez** (1/Montevideo Wanderers FC),
Santos Iriarte (5/Racing Club de Montevideo)
Captain: José Nasazzi (34)
Red card: -

* *Popularly known only as »Tito« Frioni.*
** *Popularly known only as »La Tuerta«.*

* *Conocido popularmente sólo como »Tito« Frioni.*
** *Conocido popularmente sólo como »La Tuerta«.*

* *Toujours communément appelé »Tito« Frioni.*
** *Toujours communément appelé »La Tuerta«.*

* *Im Volksmund nur »Tito« Frioni genannt.*
** *Im Volksmund nur »La Tuerta« genannt.*

The international career of Santos Iriarte (1.11.1902 – 10.11.1961) only lasted seven weeks, after that he was World Champion. The bow-legged outside left was extremely fast, undaunted by hard tackles, passed well from the wings high and low. / La carrera internacional de Santos Iriarte (1.11.1902 – 10.11.1961) duró sólo siete semanas, después fue Campeón del Mundo. El extremo izquierdo, de piernas tuertas, era extremadamente rápido, no le hacían efecto ataques duros, centraba muy bien y daba buenos pases. / La carrière internationale de Santos Iriarte (1.11.1902 – 10.11.1961) ne dura que 7 semaines après il devint Champion du Monde. L'ailier gauche aux jambes arquées était extrêmement rapide, insensible à la dureté de ses adversaires et adressait de bons centres et des passes précises. / Die internationale Karriere von Santos Iriarte (1.11.1902 – 10.11.1961) dauerte nur sieben Wochen, danach war er Weltmeister. Der krummbeinige Linksaußen war extrem schnell, unbeeindruckt durch harte Attacken und schlug gute Flanken und flache Eingaben.
Foto: Garrido-Archiv

150

15. May 1932
(friendly match)
Argentina – Uruguay 2:0 (2:0)
Referee: Emilio Solari (Argentina)
Attendance: 15.000, Cancha de Sportivo Barracas, Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/21)
Enrique Ballestrero (7/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Santos Urdinarán (22/Club Nacional de Football Montevideo),
Domingo Tejera (20/Montevideo Wanderers FC) —
Guillermo Campos (1/Institución Atlética Sud América),
Alberto Legarburo* (1/CA Defensor Montevideo),
Abraham Lobos (1/Centro Atlético Lito) —
Juan Miguel Labraga** (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Juan José García*** (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Ignacio Nieto (1/Central FC Montevideo),
Antonio Sacco (6/Institución Atlética Sud América),
Eduardo Ithurbide**** (1/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Domingo Tejera (9)
Red card: -

* *Popularly known only as »Tapón« Legarburo.*
** *Popularly known only as »Ruso« Labraga.*
*** *Juan José, Eduardo (match 140) and Alberto García (match 13) were not related. Juan José was popularly known only as »Pitongo«.*
**** *Popularly known only as »Vasco«.*

* *Conocido popularmente sólo como »Tapón« Legarburo.*
** *Conocido popularmente sólo como »Ruso« Labraga.*
*** *Juan José, Eduardo (partido 140) et Alberto García (partido 13) no eran parientes. Juan José era conocido popularmente sólo como »Pitongo«.*
**** *Conocido popularmente sólo como »Vasco«.*

* *Toujours communément appelé »Tapón« Legarburo.*
** *Toujours communément appelé »Ruso« Labraga.*
*** *Juan José, Eduardo (match 140) et Alberto García (match 13) n'étaient pas en parenté. Juan José était toujours communément appelé »Pitongo«.*
**** *Toujours communément appelé »Vasco«.*

* *Im Volksmund nur »Tapón« Legarburo genannt.*
** *Im Volksmund nur »Ruso« Labraga genannt.*
*** *Juan José, Eduardo (Match 140) und Alberto García (Match 13) waren nicht miteinander verwandt. Juan José wurde im Volksmund nur »Pitongo« genannt.*
**** *Im Volksmund nur »Vasco« genannt.*

151

18. May 1932
(friendly match)
Uruguay – Argentina 1:0 (0:0)
Referee: Domingo Lombardi (Uruguay)
Attendance: 30.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:0 (65.) Dorado

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/22)
Enrique Ballestrero (8/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Nasazzi (35/Club Atlético Bella Vista),
Ernesto Mascheroni (5/CA Peñarol Montevideo) —
Arsenio Fernández (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Álvaro Gestido (16/CA Peñarol Montevideo),
Francisco Occhiuzzi (8/Montevideo Wanderers FC) —
Braulio Castro* (1/CA Peñarol Montevideo),
Luis Mata (3/CA Peñarol Montevideo),
Pedro Duhart (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Conduelo Píriz (7/Club Nacional de Football Montevideo),
Pablo Dorado (7/Club Atlético Bella Vista)
Captain: José Nasazzi (35)
Red card: -

* *Popularly known only as »El Pibe de Oro«.*

* *Conocido popularmente sólo como »El Pibe de Oro«.*

* *Toujours communément appelé »El Pibe de Oro«.*

* *Im Volksmund nur »El Pibe de Oro« genannt.*

152

4. December 1932
(Copa Rio Branco)
Uruguay – Brasil 1:2 (0:1)
Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 13.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:2 (66.) García

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/23)
Héctor Macchiavello (1/Racing Club de Montevideo) —
José Nasazzi (36/Club Atlético Bella Vista),
46.' Pedro Aguirre (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Ernesto Mascheroni (6/CA Peñarol Montevideo) —
Arsenio Fernández (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Álvaro Gestido (17/CA Peñarol Montevideo),
Abraham Lobos (2/Montevideo Wanderers FC) —
Braulio Castro (2/CA Peñarol Montevideo),
Juan José García (2/Rampla Juniors FC Montevideo),
Pedro Duhart (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Cea (27/Club Nacional de Football Montevideo),
Eduardo Ithurbide (2/Montevideo Wanderers FC),
46.' Juan Emilio Píriz (3/CA Defensor Montevideo)
Captain: José Nasazzi (36)
46.' Ernesto Mascheroni (1)
Red card: -

Enrique Ballestrero (18.1.1905 – 11.10.1969), whose name was consistently misspelled by the international press, was a goalkeeper with an exellent eye who made resolute sorties and had his penalty area well under control. / Enrique Ballestrero (18.1.1905 – 11.10.1969), cuyo apellido había escrito falso la prensa mundial, era un portero con una vista excelente, atrevido en sus salidos y con dominio perfecto del área de castigo. / Enrique Ballestrero (18.1.1905 – 11.10.1969), dont le nom de famille était écorché dans la presse mondiale, était un gardien de but à l'œil exceptionnel, déterminé dans ses sorties et souverain dans la surface de réparation. / Enrique Ballestrero (18.1.1905 – 11.10.1969), dessen Familienname in der Weltpresse falsch geschrieben wurde, war ein Torhüter, der ein ausgezeichnetes Auge hatte, entschlossen im Herauslaufen und ein Strafraumbeherrscher war. Foto: Garnac-Archiv

153

21. January 1933
(friendly match)
Uruguay – Argentina 2:1 (1:0)
Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 45.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:0 (15.) Haeberli,
2:1 (66.) E. Fernández

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/24)
Enrique Ballestrero (9/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Pedro Aguirre (2/Rampla Juniors FC Montevideo),
Ernesto Mascheroni (7/CA Peñarol Montevideo) —
Arsenio Fernández* (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Félix Magno (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Ricardo Gregorio Faccio** (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Juan Miguel Labraga (2/Rampla Juniors FC Montevideo),
46.' Juan Emilio Píriz (4/CA Defensor Montevideo),
Enrique Fernández* (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Conrado Haeberli (2/Rampla Juniors FC Montevideo),
Peregrino Anselmo (6/CA Peñarol Montevideo),
Atilio Fernández* (1/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Ernesto Mascheroni (2)
Red card: -

* *Arsenio, Enrique, Atilio and Lorenzo Fernández (match 149) were not related.*
** *Popularly known only as »Chona Faccio«.*

* *Arsenio, Enrique, Atilio y Lorenzo Fernández (partido 149) no eran parientes.*
** *Conocido popularmente sólo como »Chona« Faccio.*

* *Arsenio, Enrique, Atilio et Lorenzo Fernández (match 149) n'étaient pas en parenté.*
** *Toujours communément appelé »Chona« Faccio.*

* *Arsenio, Enrique, Atilio und Lorenzo Fernández (Match 149) waren nicht miteinander verwandt.*
** *Im Volksmund nur »Chona« Faccio genannt.*

154

5. February 1933
(friendly match)
Argentina – Uruguay 4:1 (1:1)
Referee: Eduardo Forte (Argentina)
Attendance: 60.000, Cancha de Independiente, Avellaneda
Goals: 1:1 (29.) Haeberli

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/25)
Enrique Ballestrero (10/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Pedro Aguirre (3/Rampla Juniors FC Montevideo),
Ernesto Mascheroni (8/CA Peñarol Montevideo) —
Arsenio Fernández (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Ricardo Gregorio Faccio (2/Club Nacional de Football Montevideo),
46.' Raúl Romero (5/Club Atlético Bella Vista),
Abraham Lobos (3/Montevideo Wanderers FC) —
Juan Emilio Píriz (5/CA Defensor Montevideo),
Luis Mata (4/CA Peñarol Montevideo),
46.' Francisco Arispe* (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Conrado Haeberli (3/Rampla Juniors FC Montevideo),
46.' Pedro Young (1/CA Peñarol Montevideo),
Enrique Fernández (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Atilio Fernández (2/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Ernesto Mascheroni (3)
Red card: -

* *Francisco and Pedro Arispe (match 143) were brothers.*

* *Francisco y Pedro Arispe (partido 143) eran hermanos.*

* *Francisco et Pedro Arispe (match 143) étaient frères.*

* *Francisco und Pedro Arispe (Match 143) waren Brüder.*

155

14. December 1933
(friendly match)
Uruguay – Argentina 0:1 (0:0)
Referee: Martín Aphesteguy (Uruguay)
Attendance: 35.000, Estadio Centenario, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/26)
Eduardo García (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
José Nasazzi (37/Club Nacional de Football Montevideo),
Agenor Muñiz (1/Montevideo Wanderers FC) —
Erebo Zunino (1/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido (18/CA Peñarol Montevideo),
Marcelino Pérez* (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Braulio Castro (3/CA Peñarol Montevideo),
Luis Mata (5/CA Peñarol Montevideo),
Peregrino Anselmo (7/CA Peñarol Montevideo),
46.' Oliver Icardi (1/Institución Atlética Sud América),
Enrique Fernández (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Roberto Figueroa (9/Montevideo Wanderers FC)
Captain: José Nasazzi (37)
Red card: -

* *Marcelo, Ladislao (match 106), Omar (match 68), José (match 77) and Ricardo Pérez (match 178) were not related.*

* *Marcelo, Ladislao (partido 106), Omar (partido 68), José (partido 77) y Ricardo Pérez (partido 178) no eran parientes.*

* *Marcelo, Ladislao (match 106), Omar (match 68), José (match 77) et Ricardo Pérez (match 178) n'étaient pas en parenté.*

* *Marcelo, Ladislao (Match 106), Omar (Match 68), José (Match 77) und Ricardo Pérez (Match 178) waren nicht miteinander verwandt.*

156

18. July 1934
(friendly match)

Uruguay – Argentina 2:2 (1:1)

Referee: Martín Aphesteguy (Uruguay)
Attendance: 60.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:0 (9.) J. García,
2:1 (58.) Ciocca

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/27)
Eduardo García (3/Club Nacional de Football Montevideo) —
Lorenzo Fernández (27/CA Peñarol Montevideo),
Agenor Muñiz (2/Montevideo Wanderers FC) —
Ulises Chifflet (1/Club Nacional de Football Montevideo),
46.' Manuel Figliola (1/Racing Club de Montevideo),
Álvaro Gestido (19/CA Peñarol Montevideo),
Galileo Chanes* (1/CA Peñarol Montevideo) —
Vicente Carrère (1/Racing Club de Montevideo),
50.' Juan Emilio Píriz (6/CA Defensor Montevideo),
Juan José García (3/Rampla Juniors FC Montevideo),
Aníbal Ciocca** (1/Club Nacional de Football Montevideo),
75.' Antonio Castaldo (2/CA Defensor Montevideo),
Enrique Fernández (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Braulio Castro (4/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Álvaro Gestido (1)
Red card: -

* *Popularly known only as »Ruso« Chanes.*
** *Popularly known only as »Pista« Ciocca.*

* *Conocido popularmente sólo como »Ruso« Chanes.*
** *Conocido popularmente sólo como »Pista« Ciocca.*

* *Toujours communément appelé »Ruso« Chanes.*
** *Toujours communément appelé »Pista« Ciocca.*

* *Im Volksmund nur »Ruso« Chanes genannt.*
** *Im Volksmund nur »Pista« Ciocca genannt.*

157

15. August 1934
(friendly match)

Argentina – Uruguay 1:0 (0:0)

Referee: Alberto Neme (Argentina)
Attendance: 75.000, Cancha de Independiente, Avellaneda

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/28)
Enrique Ballestrero (11/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Lorenzo Fernández (28/CA Peñarol Montevideo),
Agenor Muñiz (3/Montevideo Wanderers FC) —
Erebo Zunino (2/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido (20/CA Peñarol Montevideo),
Luis María Denis (1/Montevideo Wanderers FC) —
Juan Emilio Píriz (7/CA Defensor Montevideo),
Francisco Arispe (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Peregrino Anselmo (8/CA Peñarol Montevideo),
Enrique Fernández (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Braulio Castro (5/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Álvaro Gestido (2)
Red card: -

158

13. January 1935
(Sudamericano Extra)

Perú – Uruguay 0:1 (0:0)

Referee: Humberto Reginatto (Chile)
Attendance: 24.892, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 0:1 (60.) H. Castro

Uruguay: (Trainer: Raúl V. Blanco/1)
Enrique Ballestrero (12/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Nasazzi (38/Club Nacional de Football Montevideo),
Agenor Muñiz (4/Montevideo Wanderers FC) —
Erebo Zunino (3/CA Peñarol Montevideo),
Lorenzo Fernández (29/CA Peñarol Montevideo),
Luis María Denis (2/Montevideo Wanderers FC) —
Juan Emilio Píriz (8/CA Defensor Montevideo),
46.' Alberto Taboada* (1/Montevideo Wanderers FC),
Aníbal Ciocca (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro** (21/Club Nacional de Football Montevideo),
Enrique Fernández (6/Club Nacional de Football Montevideo),
Braulio Castro** (6/CA Peñarol Montevideo)
Captain: José Nasazzi (38)
Red card: -

* *Popularly known only as »Socorro«.*
** *Héctor and Braulio Castro were not related.*

* *Conocido popularmente sólo como »Socorro«.*
** *Héctor y Braulio Castro no eran parientes.*

* *Toujours communément appelé »Socorro«.*
** *Héctor et Braulio Castro n'étaient pas en parenté.*

* *Im Volksmund nur »Socorro« genannt.*
** *Héctor und Braulio Castro waren nicht miteinander verwandt.*

159

18. January 1935
(Sudamericano Extra)

Uruguay – Chile 2:1 (1:0)

Referee: José Serra (Perú)
Attendance: 13.000, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 1:0 (33.) Ciocca,
2:1 (55.) Ciocca

Uruguay: (Trainer: Raúl V. Blanco/2)
Enrique Ballestrero (13/Rampla Juniors FC Montevideo),
46.' Héctor Macchiavello (2/Racing Club de Montevideo) —
José Nasazzi (39/Club Nacional de Football Montevideo),
65.' Miguel Olivera (1/CA River Plate Montevideo),
Agenor Muñiz (5/Montevideo Wanderers FC) —
Erebo Zunino (4/CA Peñarol Montevideo),
Lorenzo Fernández (30/CA Peñarol Montevideo),
Marcelino Pérez (2/Club Nacional de Football Montevideo),
46.' Luis María Denis (3/Montevideo Wanderers FC) —
Alberto Taboada (2/Montevideo Wanderers FC),
Aníbal Ciocca (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (22/Club Nacional de Football Montevideo),
Enrique Fernández (7/Club Nacional de Football Montevideo),
Braulio Castro (7/CA Peñarol Montevideo)
Captain: José Nasazzi (39)
65.' Lorenzo Fernández (1)
Red card: -

In January 1935, Uruguay's national team beat Chile in Lima: / La selección nacional uruguaya derrotó en enero de 1935 a Chile en Lima: / L'équipe nationale uruguayenne l'emporta en janvier 1935 à Lima contre le Chili. / Uruguays Nationalteam besiegte im Januar 1935 in Lima Chile: St.v.l. Marcelino Pérez, Miguel Olivera, Erebo Zuñino, Enrique Ballestrero, Raúl Blanco (coach), José Nasazzi, Agenor Muñiz, Lorenzo Fernández; v.v.l. Alberto Taboada, Aníbal Ciocca, Héctor Castro, Enrique Fernández, Braulio Castro, Ernesto Figoli (co-trainer). Foto: Gutiérrez-Archiv

160

27. January 1935
(Sudamericano Extra)

Uruguay – Argentina 3:0 (3:0)

Referee: Humberto Reginatto (Chile)
Attendance: 30.000, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 1:0 (18.) H. Castro,
2:0 (28.) Taboada,
3:0 (36.) Ciocca

Uruguay: (Trainer: Raúl V. Blanco/3)
Enrique Ballestrero (14/Rampla Juniors FC Montevideo) —
José Nasazzi (40/Club Nacional de Football Montevideo),
Agenor Muñiz (6/Montevideo Wanderers FC) —
Erebo Zunino (5/CA Peñarol Montevideo),
46.' Luis María Denis (4/Montevideo Wanderers FC),
Lorenzo Fernández (31/CA Peñarol Montevideo),
Marcelino Pérez (3/Club Nacional de Football Montevideo) —
Alberto Taboada (3/Montevideo Wanderers FC),
Aníbal Ciocca (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (23/Club Nacional de Football Montevideo),
Enrique Fernández (8/Club Nacional de Football Montevideo),
Braulio Castro (8/CA Peñarol Montevideo)
Captain: José Nasazzi (40)
Red card: -

Uruguay won this mini Copa América, Argentina, Peru and Chile taking the other three places.

Los »Urus« ganaron esta mini Copa América, segundo Argentina, tercero Perú y cuarto Chile.

Les »Urus« remportèrent cette mini Copa America devant l'Argentine, le Pérou et le Chili.

Die »Urus« gewannen diese Mini-Copa América vor Argentinien, Peru und Chile.

Greeting of the captains prior to the Uruguay–Argentina match in Lima on January 27, 1935: / Uruguay contra Argentina el 27 de enero de 1935 en Lima: Saludo de los capitanes: / Uruguay – Argentine le 27 janvier 1935 à Lima : salutations des capitaines. / Uruguay – Argentinien am 27.Januar 1935 in Lima: Begrüßung der Kapitäne: V.l. José María Minella (Argentina), José Nasazzi (Uruguay). Foto: Gutiérrez-Archiv

Uruguay's national team at the South American Championship 1935 in Lima, which Uruguay won with a 3:0 victory over Argentina. / La selección del Uruguay durante el Campeonato de Sudamérica de 1935, el cual ganaron los »Urus« después de una victoria de 3:0 contra Argentina. / L'effectif uruguayen lors du championnat sud-américain en 1935 à Lima, remporté par les »Urus« après une victoire 3 à 0 contre l'Argentine. / Uruguays Aufgebot bei der Südamerika-Meisterschaft 1935 in Lima, die nach einem 3:0–Erfolg über Argentinien von den »Urus« gewonnen wurde
St.v.l. Luis Denis, Hèctor Macchiavello, Héctor Castro, Miguel Olivera, Erebo Zunino, Enrique Ballestrero, José Nasazzi, Lorenzo Fernández, Agenor Muñiz, Peregrino Anselmo ,Ernesto Figoli,
; v.v.l. Conrado Haeberli, Alberto Taboada, Aníbal Ciocca, Braulio Castro, Enrique Fernández, Juan Emilio Píriz, Michele Andriolo.

Foto: El Gráfico

18. July 1935
(Copa Héctor Gómez)

Uruguay – Argentina 1:1 (0:0)

Referee: Martín Aphesteguy (Uruguay)
Attendance: 20.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:0 (60.) Píriz

Uruguay: (Trainer: Raúl V. Blanco/4)
Enrique Ballestrero (15/CA Peñarol Montevideo) —
Jorge Enrique Clulow* (1/CA Peñarol Montevideo),
Agenor Muñiz (7/Montevideo Wanderers FC) —
Rodolfo Carreras** (1/Central FC Montevideo),
Eugenio Galvalisi*** (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Luis María Denis (5/Montevideo Wanderers FC) —
Alberto Taboada (4/Montevideo Wanderers FC),
Aníbal Ciocca (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (24/Club Nacional de Football Montevideo),
Luis Alberto Rodríguez (2/Montevideo Wanderers FC),
46.' Daniel Aguiar (1/Montevideo Wanderers FC),
Juan Emilio Píriz (9/CA Defensor Montevideo),
75.' Arturo De León (1/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Agenor Muñiz (1)
Red card: -

* *Popularly known only as »Inglés« Clulow.*
** *Popularly known only as »Hocico« Carreras.*
*** *Popularly known only as »Pato« Galvalisi.*

* *Conocido popularmente sólo como »Inglés« Clulow.*
** *Conocido popularmente sólo como »Hocico« Carreras.*
*** *Conocido popularmente sólo como »Pato« Galvalisi.*

* *Toujours communément appelé »Inglés« Clulow.*
** *Toujours communément appelé »Hocico« Carreras.*
*** *Toujours communément appelé »Pato« Galvalisi.*

* *Im Volksmund nur »Inglés« Clulow genannt.*
** *Im Volksmund nur »Hocico« Carreras genannt.*
*** *Im Volksmund nur »Pato« Galvalisi genannt.*

Same match: An Argentinean-Uruguayan duel of the headers. / Allí mismo: Un duelo argentino-uruguayo, de cabeza: / Même match: un duel aérien argentino-uruguayen. / Ebenda: Ein argentinisch-uruguayisches Kopfballduell: V.l. Antonio Sastre (Argentina), Lorenzo Fernández, Agenor Muñiz.

Foto: Gutiérrez-Archiv

162

15. August 1935
(Copa Juan Mignaburu)

Argentina – Uruguay 3:0 (2:0)

Referee: José Galli (Argentina)
Attendance: 40.000, Cancha de Independiente, Avellaneda

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/29)
Enrique Ballestrero (16/CA Peñarol Montevideo) —
Jorge Enrique Clulow (2/CA Peñarol Montevideo),
46.' Pedro Aguirre (4/Rampla Juniors FC Montevideo),
Agenor Muñiz (8/Montevideo Wanderers FC) —
Erebo Zunino (6/CA Peñarol Montevideo),
46.' Rodolfo Carreras (2/Central FC Montevideo),
Álvaro Gestido (21/CA Peñarol Montevideo),
Oscar Delbono (1/Club Nacional de Football Montevideo) —
Alberto Taboada (5/Montevideo Wanderers FC),
60.' Juan Alberti (1/Club Atlético Bella Vista),
Aníbal Ciocca (6/Club Nacional de Football Montevideo),
Héctor Castro (25/Club Nacional de Football Montevideo),
Severino Varela* (1/CA Peñarol Montevideo),
75.' Daniel Aguiar (2/Montevideo Wanderers FC),
Eduardo Ithurbide (3/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Álvaro Gestido (3)
Red card: -

* *Popularly known only as »Gallego« Varela.*
* *Conocido popularmente sólo como »Gallego« Varela.*
* *Toujours communément appelé »Gallego« Varela.*
* *Im Volksmund nur »Gallego« Varela genannt.*

163

9. August 1936
(Copa Juan Mignaburu)

Argentina – Uruguay 1:0 (0:0)

Referee: Domingo Salari (Argentina)
Attendance: 40.000, Cancha de Independiente, Avellaneda

Uruguay: (Trainer: José María Pedreia/1)
Juan Bautista Besuzzo (1/Montevideo Wanderers FC) —
Carlos Scandroglio (1/CA Peñarol Montevideo),
5.' Arturo Seoane* (1/Montevideo Wanderers FC),
Agenor Muñiz (9/Montevideo Wanderers FC) —
Vicente Albanese (1/Central FC Montevideo),
Leofar Cámera (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Gumersindo Puentes (1/Institución Atlética Sud América),
46.' Erebo Zunino (7/CA Peñarol Montevideo) —
Felipe Longo (1/Institución Atlética Sud América),
Carlos Servetti (1/Club Atlético Bella Vista),
Aníbal Ciocca (7/Club Nacional de Football Montevideo),
Severino Varela (2/CA Peñarol Montevideo),
Euclides Franco (1/Institución Atlética Sud América)
Captain: Agenor Muñiz (2)
Red card: -

* *Arturo and Pedro Seoane (match 30) were not related.*
* *Arturo et Pedro Seoane (partido 30) no eran parientes.*
* *Arturo et Pedro Seoane (match 30) n'étaient pas en parenté.*
* *Arturo und Pedro Seoane (Match 30) waren nicht miteinander verwandt.*

164

20. November 1936
(Copa Héctor Gómez)

Uruguay – Argentina 2:1 (0:1)

Referee: Carlos Cerón (Uruguay)
Attendance: 45.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:1 (67.) Lago,
2:1 (86.) Villadóniga

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/30)
Juan Bautista Besuzzo (2/Montevideo Wanderers FC) —
José Nasazzi (41/Club Nacional de Football Montevideo),
Agenor Muñiz (10/Montevideo Wanderers FC) —
Erebo Zunino (8/CA Peñarol Montevideo),
Álvaro Gestido (22/CA Peñarol Montevideo),
46.' Eugenio Galvalisi (2/Rampla Juniors FC Montevideo),
Galileo Chanes (2/CA Peñarol Montevideo) —
Francisco Arispe (3/Club Nacional de Football Montevideo),
46.' Alberto Taboada (6/Montevideo Wanderers FC),
Aníbal Ciocca (8/Club Nacional de Football Montevideo),
55.' Severino Varela (3/CA Peñarol Montevideo),
Pedro Lago (2/CA Peñarol Montevideo),
Segundo Villadóniga* (1/CA Peñarol Montevideo),
Eduardo Ithurbide (4/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: José Nasazzi (41)
Red card: -

* *Popularly known only as »Pirola« Villadóniga.*
* *Conocido popularmente sólo como »Pirola« Villadóniga.*
* *Toujours communément appelé »Pirola« Villadóniga.*
* *Im Volksmund nur »Pirola« Villadóniga genannt.*

José Nasazzi, who played more at centre than wing full-back, was a master of the offside trap. / José Nasazzi, que el concepto uruguayo jugaba más de defensa central que de defensa lateral, era un experto en dejar al contrario en fuera de juego. / José Nasazzi qui évolua plutôt au centre qu'à l'extérieur de la défense dans le dispositif tactique des »Urus« était un champion dans l'art de mettre l'adversaire hors jeu. / José Nasazzi, der im taktischen Konzept der »Urus« mehr Mittel- als Außenverteidiger spielte, war ein Meister im Abseitsstellen des Gegners.

Foto: Garrido-Archiv

165

2. January 1937
(Copa América)

Paraguay – Uruguay 4:2 (3:2)

Referee: Virgílio Antônio Fedrighi (Brasil)
Attendance: 35.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:1 (16.) Varela,
1:2 (28.) Varela

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/31)
Juan Bautista Besuzzo (3/Montevideo Wanderers FC) —
Arturo Seoane (2/Montevideo Wanderers FC),
Agenor Muñiz (11/Montevideo Wanderers FC) —
Raymundo Andriolo* (1/Club Nacional de Football Montevideo),
46.' Miguel Olivera (2/CA River Plate Montevideo),
Eugenio Galvalisi (3/Rampla Juniors FC Montevideo),
Galileo Chanes (3/CA Peñarol Montevideo) —
Braulio Castro (9/CA Peñarol Montevideo),
Severino Varela (4/CA Peñarol Montevideo),
Ulises Borges (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Segundo Villadóniga (2/CA Peñarol Montevideo),
Eduardo Ithurbide (5/Club Nacional de Football Montevideo),
46.' Adelaido Camaití (1/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Agenor Muñiz (3)
Red card: -

* *He was the brother of Michele Andriolo, who between 1936 and 1942 played for Italy 26 full internationals.*

* *Era el hermano de Michele Andriolo, que disputó desde 1936 hasta 1942, 26 encuentros con la selección de Italia.*

* *Il était le frère de Michele Andriolo, qui disputa 26 rencontres internationales pour l'Italie de 1936 à 1942.*

* *War der Bruder von Michele Andriolo, der von 1936-1942 26 Länderspiele für Italien bestritt.*

166

6. January 1937
(Copa América)

Uruguay – Perú 4:2 (2:2)

Referee: Alfredo Vargas (Chile)
Attendance: 20.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 1:0 (16.) Camaití,
2:1 (31.) Varela,
3:2 (56.) Varela,
4:2 (79.) Píriz

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/32)
Enrique Ballestrero (17/CA Peñarol Montevideo),
46.' Juan Bautista Besuzzo (4/Montevideo Wanderers FC) —
Avelino Cadilla (1/CA River Plate Montevideo),
Agenor Muñiz (12/Montevideo Wanderers FC) —
Carlos Martínez (1/Rampla Juniors FC Montevideo),
Miguel Olivera (3/CA River Plate Montevideo),
Galileo Chanes (4/CA Peñarol Montevideo) —
Braulio Castro (10/CA Peñarol Montevideo),
46.' Juan Emilio Píriz (10/CA Defensor Montevideo),
Oscar Chirimini* (1/CA River Plate Montevideo),
José Pedro Roselli (1/Institución Atlética Sud América),
Severino Varela (5/CA Peñarol Montevideo),
Adelaido Camaití (2/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Agenor Muñiz (4)
Red card: -

167

10. January 1937
(Copa América)

Chile – Uruguay 3:0 (1:0)

Referee: José Bartolomé Macías (Argentina)
Attendance: 18.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/33)
Juan Bautista Besuzzo (5/Montevideo Wanderers FC) —
Arturo Seoane (3/Montevideo Wanderers FC),
Agenor Muñiz (13/Montevideo Wanderers FC) —
Rodolfo Carreras (3/Central FC Montevideo),
Miguel Olivera (4/CA River Plate Montevideo),
46.' Galileo Chanes (5/CA Peñarol Montevideo),
Carlos Martínez (2/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Juan Emilio Píriz (11/CA Defensor Montevideo),
Severino Varela (6/CA Peñarol Montevideo),
Oscar Chirimini (2/CA River Plate Montevideo),
46.' José Pedro Roselli (2/Institución Atlética Sud América),
Segundo Villadóniga (3/CA Peñarol Montevideo),
Adelaido Camaití (3/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Agenor Muñiz (5)
Red card: -

168

19. January 1937
(Copa América)

Brasil – Uruguay 3:2 (1:1)

Referee: José Bartolomé Macías (Argentina)
Attendance: 35.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 0:1 (1.) Villadóniga,
1:2 (66.) Píriz

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/34)
Enrique Ballestrero (18/CA Peñarol Montevideo) —
Avelino Cadilla (2/CA River Plate Montevideo),
Agenor Muñiz (14/Montevideo Wanderers FC) —
Rodolfo Carreras (4/Central FC Montevideo),
Eugenio Galvalisi (4/Rampla Juniors FC Montevideo),
Carlos Martínez (3/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Adelaido Camaití (4/CA Peñarol Montevideo),
46.' Juan Emilio Píriz (12/CA Defensor Montevideo),
Severino Varela (7/CA Peñarol Montevideo),
José Pedro Roselli (3/Institución Atlética Sud América),
Segundo Villadóniga (4/CA Peñarol Montevideo),
Eduardo Ithurbide (6/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Agenor Muñiz (6)
Red card: -

---

* *Popularly known only as »Chiquito«.*

* *Conocido popularmente sólo como »Chiquito«.*

* *Toujours communément appelé »Chiquito«.*

* *Im Volksmund nur »Chiquito« genannt.*

Uruguay's national team which defeated arch-rivals Argentina at the South American Championship in January 1937: / La selección del Uruguay, que derrotó a su eterno rival Argentina en el campeonato suramericano, en enero de 1937. / L'équipe nationale uruguayenne vainqueur du rival Argentine en janvier 1937 lors du championnat sud-américain. / Uruguays Nationalteam, das bei der Südamerika-Meisterschaft im Januar 1937 den Erzrivalen Argentinien besiegte: St.v.l. Rodolfo Carreras, Agenor Muñiz, Eugenio Galvalisi, Avelino Cadilla, Enrique Ballestrero, Carlos Martínez; v.v.l. Adelaido Camaití, Severino Varela, José Pedro Roselli, Segundo Villadóniga, Eduardo Ithurbide. Foto: Macías-Archiv

169

23. January 1937
(Copa América)

Argentina – Uruguay 2:3 (0:1)

Referee: Alfredo Vargas (Chile)
Attendance: 60.000, Cancha de San Lorenzo de Almagro (Gasómetro), Buenos Aires
Goals: 0:1 (5.) Villadóniga,
0:2 (51.) Píriz,
0:3 (58.) Varela

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/35)
Enrique Ballestrero (19/CA Peñarol Montevideo),
46.' Juan Bautista Besuzzo (6/Montevideo Wanderers FC) —
Avelino Cadilla (3/CA River Plate Montevideo),
Agenor Muñiz (15/Montevideo Wanderers FC) —
Rodolfo Carreras (5/Central FC Montevideo),
Eugenio Galvalisi (5/Rampla Juniors FC Montevideo),
Carlos Martínez (4/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Adelaido Camaití (5/CA Peñarol Montevideo),
46.' Juan Emilio Píriz (13/CA Defensor Montevideo),
Severino Varela (8/CA Peñarol Montevideo),
José Pedro Roselli (4/Institución Atlética Sud América),
Segundo Villadóniga (5/CA Peñarol Montevideo),
70.' Ulises Borges (2/Rampla Juniors FC Montevideo),
Eduardo Ithurbide (7/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Agenor Muñiz (7)
Red card: -

At this South American Championship Uruguay only placed fourth, behind Argentina, Brazil and Paraguay.

Los »Urus« ocuparon, en este camponato suramericano, sólo el cuarto puesto. Campeón Argentina, segundo puesto Brasil y tercero puesto Paraguay.

Les »Urus« se classèrent à la 4ème place de ce championnat sud-américain derrière l'Argentine, le Brésil et le Paraguay.

Die »Urus« belegten bei dieser Südamerika-Meisterschaft hinter Argentinien, Brasilien und Paraguay nur Rang 4.

170

10. October 1937
(Copa Newton)

Uruguay – Argentina 0:3 (0:0)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 38.100, Estadio Centenario, Montevideo

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/36)
Juan Bautista Besuzzo (7/Montevideo Wanderers FC) —
Jorge Enrique Clulow (3/CA Peñarol Montevideo),
Agenor Muñiz (16/Montevideo Wanderers FC) —
Rodolfo Carreras (6/Central FC Montevideo),
Álvaro Gestido (23/CA Peñarol Montevideo),
Leofar Cámera (2/Club Nacional de Football Montevideo) —
Roberto Porta* (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Aníbal Ciocca (9/Club Nacional de Football Montevideo),
Roberto Fager (1/Montevideo Wanderers FC),
Severino Varela (9/CA Peñarol Montevideo),
Andrés Amarillo (1/Montevideo Wanderers FC)
Captain: Álvaro Gestido (4)
Red card: -

* *Popularly known only as »Tano« Porta.*

* *Conocido popularmente sólo como »Tano« Porta.*

* *Toujours communément appelé »Tano« Porta.*

* *Im Volksmund nur »Tano« Porta genannt.*

171

11. November 1937
(Copa Lipton)

Argentina – Uruguay 5:1 (2:1)

Referee: Isaac Caswell (England)
Attendance: 50.000, Cancha de Independiente, Avellaneda
Goals: 2:1 (42.) Muñiz

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/37)
Juan Bautista Besuzzo (8/Montevideo Wanderers FC) —
Alejandro Morales (1/CA Defensor Montevideo),
Agenor Muñiz (17/Montevideo Wanderers FC) —
Juan Peláez (1/Montevideo Wanderers FC),
Eugenio Galvalisi (6/Rampla Juniors FC Montevideo),
Carlos Martínez (5/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Roberto Porta (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Oscar Chirimini (3/CA River Plate Montevideo),
Francisco Arispe (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Segundo Villadóniga (6/CA Peñarol Montevideo),
Adelaido Camaití (6/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Agenor Muñiz (8)
Red card: -

173

12. October 1938
(Copa Héctor Gómez)

Uruguay – Argentina 2:3 (2:1)

Referee: Aníbal Tejada (Uruguay)
Attendance: 45.000, Estadio Centenario, Montevideo
Goals: 1:0 (22.) Varela,
2:1 (30.) Ciocca

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/39)
Eduardo Larrosa (1/CA River Plate Montevideo) —
Manuel Sanguinetti (1/CA River Plate Montevideo),
Ernesto Mascheroni (9/CA Peñarol Montevideo) —
Mario Rodríguez* (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Álvaro Gestido (24/CA Peñarol Montevideo),
Carlos Martínez (6/Rampla Juniors FC Montevideo) —
Roberto Porta (4/Club Nacional de Football Montevideo),
Severino Varela (10/CA Peñarol Montevideo),
Aníbal Ciocca (10/Club Nacional de Football Montevideo),
Enrique Hernández (2/Club Nacional de Football Montevideo),
Juan Emilio Píriz (14/CA Defensor Montevideo)
Captain: Álvaro Gestido (5)
Red card: -

* *Mario, Luis Alberto (match 161), Gregorio (match 99), Plácido (match 177) and Raúl Rodríguez (match 178) were not related.*

* *Mario, Luis Alberto (partido 161), Gregorio (partido 99), Plácido (partido 177) y Raúl Rodríguez (partido 178) no eran parientes.*

* *Mario, Luis Alberto (match 161), Gregorio (match 99), Plácido (match 177) et Raúl Rodríguez (match 178) n'étaient pas en parenté.*

* *Mario, Luis Alberto (Match 161), Gregorio (Match 99), Plácido (Match 177) und Raúl Rodríguez (Match 178) waren nicht miteinander verwandt.*

---

* *Toujours communément appelé »Patagonia«.*
** *Abdón et Ernesto Boutón Reyes (match 4) n'étaient pas en parenté.*

* *Im Volksmund nur »Patagonia« genannt.*
** *Abdón und Ernesto Boutón Reyes (Match 4) waren nicht miteinander verwandt*

172

18. June 1938
(Copa Juan Mignaburu)

Argentina – Uruguay 1:0 (1:0)

Referee: Alberto Neme (Argentina)
Attendance: 40.000, Cancha de River Plate (Monumental), Buenos Aires

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/38)
Juan Bautista Besuzzo (9/Montevideo Wanderers FC) —
Agustín Prado (1/CA Peñarol Montevideo),
Agenor Muñiz (18/Montevideo Wanderers FC) —
Mario Rodríguez (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Ricardo Gregorio Faccio (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Luis María Denis (6/Montevideo Wanderers FC) —
Roberto Porta (3/Club Nacional de Football Montevideo),
Francisco Arispe (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Lucio Gorla* (1/Liverpool FC Montevideo),
Enrique Hernández (1/Club Nacional de Football Montevideo),
Arturo De León (2/Club Nacional de Football Montevideo)
Captain: Agenor Muñiz (9)
Red card: -

* *Lucio Gorla was the son of Lucio Gorla, Sr. (match 34).*

* *Lucio Gorla era el hijo de Lucio Gorla sen. (partido 34)*

* *Lucio Gorla était le fils de Lucio Gorla sen. (match 34) .*

* *Lucio Gorla war der Sohn von Lucio Gorla sen. (Match 34).*

174

22. January 1939
(Copa América)

Uruguay – Ecuador 6:0 (1:0)

Referee: Enrique Cuenca (Perú)
Attendance: 10.000, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 1:0 (22.) Porta,
2:0 (53.) Varela,
3:0 (55.) Varela,
4:0 (65.) Lago,
5:0 (70.) Lago,
6:0 (81.) Varela

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/40)
Horacio Granero* (1/Central FC Montevideo) —
Manuel Sanguinetti (2/CA River Plate Montevideo),
Ernesto Mascheroni (10/CA Peñarol Montevideo) —
Erebo Zunino (9/CA Peñarol Montevideo),
Eugenio Galvalisi (7/Rampla Juniors FC Montevideo),
General Viana (1/Central FC Montevideo),
46.' Abdón Reyes** (1/Club Atlético Bella Vista) —
Roberto Porta (5/Club Nacional de Football Montevideo),
Aníbal Ciocca (11/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Lago (3/CA Peñarol Montevideo),
Severino Varela (11/CA Peñarol Montevideo),
Adelaido Camaití (7/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Ernesto Mascheroni (4)
Red card: -

* *Popularly known only as »Patagonia«.*
** *Abdón and Ernesto Boutón Reyes (match 4) were not related.*

* *Conocido popularmente sólo como »Patagonia«.*
** *Abdón y Ernesto Boutón Reyes (partido 4) no eran parientes.*

175

29. January 1939
(Copa América)

Uruguay – Chile 3:2 (2:2)

Referee: Enrique Cuenca (Perú)
Attendance: 15.000, Estadio José Díaz, Lima
Goals: 1:1 (19.) S. Varela,
2:1 (30.) Camaití,
3:2 (73.) Chirimini

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/41)
Horacio Granero (2/Central FC Montevideo) —
Manuel Sanguinetti (3/CA River Plate Montevideo),
Ernesto Mascheroni (11/CA Peñarol Montevideo) —
Erebo Zunino (10/CA Peñarol Montevideo),
Eugenio Galvalisi (8/Rampla Juniors FC Montevideo),
Abdón Reyes (2/Club Atlético Bella Vista),
46.' Obdulio Jacinto Varela* (1/Montevideo Wanderers FC) —
Roberto Porta (6/Club Nacional de Football Montevideo),
Aníbal Ciocca (12/Club Nacional de Football Montevideo),
46.' Oscar Chirimini (4/CA River Plate Montevideo),
Pedro Lago (4/CA Peñarol Montevideo),
70.' Roberto Fager (2/Montevideo Wanderers FC),
Severino Varela* (12/CA Peñarol Montevideo),
Adelaido Camaití (8/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Ernesto Mascheroni (5)
Red card: -

* *Severino, Obdulio Jacinto and Manuel Varela (match 98) were not related. Obdulio Jacinto was popularly known only as »El Jefe Negro« [The Black Boss].*

* *Severino, Obdulio Jacinto y Manuel Varela (partido 98) no eran parientes. Obdulio Jacinto era conocido popularmente sólo como »El Negro Jefe«.*

* *Severino, Obdulio Jacinto et Manuel Varela (match 98) n'étaient pas en parenté. Obdulio Jacinto était toujours communément appelé »El Negro Jefe«.*

* *Severino, Obdulio Jacinto und Manuel Varela (Match 98) waren nicht miteinander verwandt. Obdulio Jacinto wurde im Volksmund nur »El Negro Jefe« genannt.*

176

5. February 1939
(Copa América)

Uruguay – Paraguay 3:1 (2:0)

Referee: Enrique Cuenca (Perú)
Attendance: 10.000, Estadio José Díaz, Lima
Goals: 1:0 (14.) Lago,
2:0 (40.) S. Varela,
3:1 (66.) Porta

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/42)
Horacio Granero (3/Central FC Montevideo) —
Manuel Sanguinetti (4/CA River Plate Montevideo),
46.' Félix Zaccour (1/Institución Atlética Sud América),
Ernesto Mascheroni (12/CA Peñarol Montevideo) —
Erebo Zunino (11/CA Peñarol Montevideo),
Eugenio Galvalisi (9/Rampla Juniors FC Montevideo),
46.' Obdulio Jacinto Varela (2/Montevideo Wanderers FC),
General Viana* (2/Central FC Montevideo) —
Roberto Porta (7/Club Nacional de Football Montevideo),
Aníbal Ciocca (13/Club Nacional de Football Montevideo),
Pedro Lago (5/CA Peñarol Montevideo),
65.' Roberto Fager (3/Montevideo Wanderers FC),
Severino Varela (13/CA Peñarol Montevideo),
Adelaido Camaití (9/CA Peñarol Montevideo)
Captain: Ernesto Mascheroni (6)
Red card: -

* *General Viana and José Antonio Vázquez (match 181) were half-brothers, having the same mother.*

* *General Viana y José Antonio Vázquez (partido 181) eran medios hermanos. Eran hijos de la misma madre.*

* *General Viana et José Antonio Vázquez (match 181) étaient demi-frères et avaient la même mère.*

* *General Viana und José Antonio Vázquez (Match 181) waren Halbbrüder, hatten dieselbe Mutter.*

177

12. February 1939
(Copa América)

Perú – Uruguay 2:1 (2:1)

Referee: Alfredo Vargas (Chile)
Attendance: 40.000, Estadio Nacional Santa Beatriz, Lima
Goals: 2:1 (44.) Porta

Uruguay: (Trainer: Alberto Horacio Suppici/43)
Horacio Granero (4/Central FC Montevideo) —
Manuel Sanguinetti (5/CA River Plate Montevideo),
46.' Félix Zaccour (2/Institución Atlética Sud América),
Ernesto Mascheroni (13/CA Peñarol Montevideo) —
Erebo Zunino (12/CA Peñarol Montevideo),
Eugenio Galvalisi (10/Rampla Juniors FC Montevideo),
General Viana (3/Central FC Montevideo) —
Roberto Porta (8/Club Nacional de Football Montevideo),
Aníbal Ciocca (14/Club Nacional de Football Montevideo),
46.' Adelaido Camaití (10/CA Peñarol Montevideo),
Pedro Lago (6/CA Peñarol Montevideo),
Severino Varela (14/CA Peñarol Montevideo),
46.' Oscar Chirimini (5/CA River Plate Montevideo),
Plácido Rodríguez* (1/Rampla Juniors FC Montevideo)
Captain: Ernesto Mascheroni (7)
Red card: -

Uruguay were runners-up to Peru at the South American Championship in 1939.
* *Popularly known only as »Chiflito«.*

A causa de esta derrota, ocupó Uruguay en el campeonato sudamericano de 1939, sólo el segundo puesto. Campeon fue Perú.
* *Conocido popularmente sólo como »Chiflito«.*

Cette défaite relégua l'Uruguay à la 2ème place du championnat sud-américain 1939, derrière le Pérou.
* *Toujours communément appelé »Chiflito.*

Durch diese Niederlage belegte Uruguay hinter Peru Rang 2 bei der Südamerika-Meisterschaft 1939.
* *Im Volksmund nur »Chiflito« genannt.*

Record of Uruguay (20.07.1902 – 01.01.1940)

Trainer (Coach, Manager)

Los seleccionadores
Les Entraîneurs Nationaux
Die Nationaltrainer

	Trainer/Coach (Nationality) Entrenador (Nacionalidad) Entraîneur (Nationalité) Trainer (Nationalität)	Period Período Période Periode	Number of full internationals Número partidos de selección absolute Nombre de Sélections Zahl der Länderspiele	Wins/Draws/Losses Victorias/Empates/Derrotas Victoires/Nuls/Défaites Siege/Remis/Niederlagen
1.	Alberto Horacio Suppici (Uruguay)	1923 - 1939	43	17/4/22
2.	Ernesto Figoli (Uruguay)	1919 - 1929	21	15/2/4
3.	Jorge Germán Pacheco (Uruguay)	1911 - 1917	20	9/3/8
4.	Juan Carlos Bertone (Uruguay)	1906 - 1910	11	2/2/7
5.	Severino Castillo (Uruguay)	1918 - 1919	10	3/4/3
6.	Leonardo De Lucca (Uruguay)	1923 - 1924	9	3/4/2
7.	Juan Harley (Uruguay)	1910 - 1916	7	2/1/4
	Andrés Mazali (Uruguay)	1924 - 1926	7	4/2/1
	Primo Gianotti (Uruguay)	1928	7	4/2/1
10.	Ramón Platero (Uruguay)	1917	6	5/0/1
	Luis Grecco (Uruguay)	1927	6	4/0/2
12.	Alfredo Foglino (Uruguay)	1916	4	1/1/2
	Pedro Olivieri (Uruguay)	1922	4	2/1/1
	Raúl V. Blanco (Uruguay)	1935	4	3/1/0
15.	Rafael Galli (Uruguay)	1922	3	2/1/0
	Ernesto Meliante (Uruguay)	1924	3	2/1/0
	José Benincasa (Uruguay)	1914 - 1928	3	0/1/2

Prof. Alberto Horacio Suppici (20.11.1898 – 21.6.1981) had a great analytic acumen, could bolster the team spirit and motivate even twice Olympic champions. He was a modern coach and led Uruguay on to win the first World Cup. / El Prof.Alberto Horacio Suppici (20.11.1898 – 21.6.1981) era un analítico sagaz con una gran capacidad de discernimiento, pudiendo fortificar el espíritu de lucha en el equipo y motivando todavía más al doble campeón olímpico. Era un seleccionador moderno y llevó a Uruguay al título del primer Campeonato del Mundo. / Prof. Alberto Horacio Suppici (20.11.1898 – 21.6.1981) analysait subtilement le potentiel de son équipe, possédait un grand pouvoir de décision, réussissait à renforcer l'esprit d'équipe et encore à motiver des doubles champions olympiques. Il était un sélectionneur moderne qui mena l'Uruguay à la victoire lors de la première Coupe du Monde. / Prof.Alberto Horacio Suppici (20.11.1898 – 21.6.1981) war analytisch scharfsinnig und besaß eine große Urteilskraft, vermochte den Teamgeist zu stärken und auch Doppelolympiasieger noch zu motivieren. Er war ein moderner Auswahlcoach und führte Uruguay zum Gewinn der I.Weltmeisterschaft. Foto: Garrido-Archiv

Record of Uruguay (20.07.1902 – 01.01.1940)

Captain

Ranking de capitanes de la selección nacional
Le Classement des Capitaines de l'Équipe Nationale
Die Rangliste der Kapitäne des Nationalteams

	Player Jugador Joueur Spieler	Period Período Période Periode	Number of full internationals as captain Número de entorchados con la selección como capitán Nombre de Sélections comme Capitaine Zahl der Länderspiele als Kapitän	Wins / Draws / Losses Victorias / Empates / Derrotas Victoires / Nuls / Défaites Siege / Remis / Niederlagen
1.	José Nasazzi	1923 - 1936	41	29/5/7
2.	Alfredo Foglino	1916 - 1921	30	14/6/10
3.	Jorge Germán Pacheco	1910 - 1917	27	14/4/9
4.	Alfredo Zibechi	1922 - 1923	10	4/4/2
5.	Juan Carlos Bertone	1907 - 1910	9	2/2/5
	Domingo Tejera	1923 - 1932	9	3/4/2
	Agenor Muñiz	1935 - 1938	9	2/1/6
8.	José Benincasa	1914 - 1928	8	4/1/3
9.	Ernesto Mascheroni	1932 - 1939	7	4/0/3
10.	Fermín Uriarte	1925	5	1/1/3
	Álvaro Gestido	1934 - 1938	5	0/1/4
12.	Héctor Scarone	1927	3	2/0/1
13.	Miguel Nebel	1902 - 1903	2	1/0/1
	Carlos Carve Urioste	1905 - 1906	2	0/1/1
	Juan Pena	1906 - 1907	2	0/0/2
	Juan Harley	1916	2	0/0/2
	Pedro Arispe	1928 - 1929	2	1/0/1

José Nasazzi was captain in every one of his 41 internationals, a world record at the time. He was respected on and off the pitch, and his words carried great weight. *El Mariscal* (The Marshal) was twice national, four times continental, twice Olympic, and once global champion. He was indeed unique in the history of world football. / José Nasazzi fue también, en todos sus 41 encuentros internacionales, capitán; en aquella época récord mundial. Era dentro y fuera de la cancha una gran personalidad, su opinión siempre era importante. »El Mariscal« fue dos veces campeón nacional, cuatro campeón continental, dos olímpico y un mundial. Realmente un fenómeno excepcional del fútbol mundial. / José Nasazzi était aussi capitaine lors de toutes ses 41 rencontres internationales, ce qui constituait à l'époque un record du monde. Il était une grande personnalité, aussi bien sur qu'en-dehors du terrain, ses mots avaient du poids. »El Mariscal« (le shérif) fût champion national à deux reprises, champion continental 4 fois, double champion olympique et une fois champion du monde. Véritablement, une présence exceptionnelle dans le monde du football. / José Nasazzi war in jedem seiner 41 Länderspiele auch Spielführer, zu jener Zeit ein Weltrekord. Er war auf und außerhalb des Rasens eine große Persönlichkeit, seine Worte hatten Gewicht. »El Mariscal« (der Marschall) wurde 2mal nationaler, 4mal kontinentaler, 2mal olympischer und 1mal globaler Meister. Wahrlich eine Ausnahme-Erscheinung im Weltfussball. Foto: El Gráfico

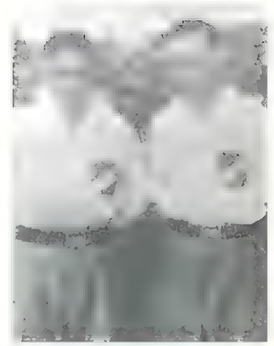
Record of Uruguay (20.07.1902 – 01.01.1940)

Most appearances

Ránking de Internacionales
Le Classement des Joueurs Internationaux
Die Rangliste der Nationalspieler

	Player / Jugador / Joueur / Spieler	Period / Período / Période / Periode	Number of full internationals / Número de entorchados con la selección / Nombre de Sélections / Zahl der Länderspiele	Wins/Draws/Losses / Victorias/Empates/Derrotas / Victoires/Nuls/Défaites / Siege/Remis/Niederlagen
1.	Ángel Romano	1911 - 1927	69	37/14/18
2.	Héctor Scarone	1917 - 1930	52	36/9/7
3.	Cayetano Saporiti	1905 - 1919	50	19/11/20
4.	Alfredo Foglino	1912 - 1923	47	25/8/14
5.	Pascual Somma	1911 - 1924	42	23/7/12
6.	José Nasazzi	1923 - 1936	41	29/5/7
7.	José Piendibene	1909 - 1923	40	21/6/13
8.	Alfredo Zibechi	1915 - 1924	39	16/13/10
9.	José Benincasa	1910 - 1928	38	18/7/13
10.	José Vanzzino	1915 - 1927	37	22/6/9
11.	José Leandro Andrade	1923 - 1930	34	24/7/3
12.	Lorenzo Fernández	1925 - 1935	31	20/5/6
13.	Pedro Petrone	1923 - 1930	29	17/7/5
14.	Pablo Dacal	1908 - 1916	28	13/4/11
	Jorge Germán Pacheco	1910 - 1917	28	15/4/9
	José Pérez	1913 - 1920	28	12/4/12
17.	Pedro Cea	1923 - 1932	27	19/4/4
18.	Carlos Scarone	1909 - 1922	25	14/5/6
	Héctor Castro	1923 - 1935	25	17/4/4
20.	Isabelino Gradín	1915 - 1927	24	8/5/11
	Álvaro Gestido	1927 - 1938	24	12/3/9
22.	Santos Urdinarán	1923 - 1932	22	14/5/3
23.	Antonio Cámpolo	1918 - 1929	21	12/3/6
	Andrés Mazali	1924 - 1929	21	13/4/4
25.	Domingo Tejera	1922 - 1932	20	10/6/4
26.	Pedro Arispe	1924 - 1929	19	13/3/3
	Enrique Ballestrero	1930 - 1937	19	11/2/6
28.	Manuel Varela	1915 - 1924	18	11/2/5
	Agenor Muñiz	1933 - 1938	18	6/2/10
30.	Martín Aphesteguy	1906 - 1915	17	7/3/7
	Juan Harley	1909 - 1916	17	7/3/7
	Antonio Urdinarán	1916 - 1922	17	8/3/6
33.	Juan Delgado	1913 - 1920	15	6/3/6
	Zoilo Saldombide	1922 - 1928	15	6/5/4
35.	Vicente Módena	1908 - 1912	14	7/4/3
	Rodolfo Marán	1916 - 1923	14	4/4/6
	Fermín Uriarte	1923 - 1925	14	4/5/5
	Alfredo Juan Ghierra	1923 - 1926	14	10/3/1
	Juan Pedro Arremón	1923 - 1929	14	9/2/3
	Juan Emilio Píriz	1928 - 1938	14	4/3/7
	Aníbal Ciocca	1934 - 1939	14	7/2/5
	Severino Varela	1935 - 1939	14	6/0/8
43.	Pascual Ruotta	1919 - 1927	13	8/1/4
	Ernesto Mascheroni	1930 - 1939	13	8/0/5
45.	José Brachi	1908 - 1916	12	5/1/6
	Gregorio Rodríguez	1916 - 1924	12	4/4/4
	Erebo Zunino	1933 - 1939	12	7/0/5
48.	Juan Carlos Bertone	1906 - 1910	11	2/2/7
	Norberto Cassanello	1921 - 1924	11	6/3/2
	Fausto Batignani	1922 - 1928	11	7/2/2
51.	Juan Pena	1905 - 1910	10	3/2/5
	Pedro Zuazú	1907 - 1910	10	3/2/5
	Braulio Castro	1932 - 1937	10	5/1/4
	Adelaido Camaití	1937 - 1939	10	5/0/5
	Eugenio Galvalisi	1935 - 1939	10	5/1/4
56.	José María Durán Guani	1911 - 1913	9	4/2/3
	Antonio Aguerre	1922 - 1924	9	5/3/1
	Adhemar Canavessı	1925 - 1928	9	4/1/4
	Roberto Figueroa	1921 - 1933	9	6/0/3
	Juan Bautista Besuzzo	1936 - 1938	9	3/0/6
61.	Gildeón Silva	1923 - 1929	8	3/1/4
	Francisco Occhiuzzi	1928 - 1932	8	1/4/3
	Peregrino Anselmo	1927 - 1934	8	5/1/2
	Enrique Fernández	1933 - 1935	8	4/1/3
	Roberto Porta	1937 - 1939	8	3/0/5
66.	Bernardo Savio	1913 - 1916	7	1/1/5
	Manuel Beloutas	1919 - 1923	7	3/2/2
	Felipe Buffoni	1916 - 1923	7	4/1/2
	Pedro Casella	1921 - 1923	7	3/2/2
	Juan Legnazzi	1920 - 1923	7	5/1/1
	José Vidal	1923 - 1924	7	7/0/0
	René Borjas	1923 - 1928	7	5/1/1
	Pablo Dorado	1929 - 1932	7	4/2/1
	Conduelo Píriz	1929 - 1932	7	2/2/3
	Eduardo Ithurbide	1932 - 1937	7	2/0/5
76.	Ceferino Camacho	1905 - 1908	6	1/2/3
	Luis Carbone	1902 - 1908	6	2/2/2
	Felipe Canavessi	1909 - 1911	6	1/2/3
	Antonio Farinasso	1913 - 1916	6	0/1/5
	Andrés Ravera	1920	6	4/1/1
	Fausto Broncini	1914 - 1921	6	3/0/3
	Alfredo Granja	1913 - 1924	6	1/1/4
	Ladislao Pérez	1921 - 1924	6	4/1/1
	Juan Carlos Alzugaray	1924 - 1925	6	2/1/3
	Pascual Cabrera	1924 - 1925	6	1/1/4
	Américo Carbone	1917 - 1925	6	2/2/2
	Máximo Maturell	1924 - 1925	6	2/1/3
	Miguel Capuccini	1927	6	4/0/2
	Antonio Sacco	1924 - 1932	6	1/2/3
	Alberto Taboada	1935 - 1936	6	4/1/1
	Rodolfo Carreras	1935 - 1937	6	1/1/4
	Segundo Villadóniga	1936 - 1937	6	2/0/4
	Luis María Denis	1934 - 1938	6	3/1/2
	Carlos Martínez	1937 - 1938	6	2/0/4
	Pedro Lago	1929 - 1939	6	4/1/1
96.	Alberto Zumarán	1906 - 1909	5	0/1/4
	Ramón Ríos	1911	5	2/1/2
	Pedro Zibechi	1906 - 1913	5	2/0/3
	Ricardo Vallarino	1913 - 1914	5	3/0/2

Alfredo Foglino (1.2.1892 – 8.7.1968), who played for the Montevideo clubs Colón, Libertad and Club Nacional de Football, was often a player-trainer of the *Celestes* and not a bad full-back. / Alfredo Foglino (1.2.1892 – 8.7.1968) había jugado con los tres clubes de Montevideo: Colón, Libertad y Club Nacional de Football. Fue a menudo jugador-entrenador de los »Celestes« y sus calidades las tenía como defensa. / Alfredo Foglino (1.2.1892 – 8.7.1968), qui évalua pour trois clubs de Montévidéo Colon, Libertad, et Club Nacional de Football, était souvent l'entraîneur joueur des »Celestes« et était fort comme défenseur. / Alfredo Foglino (1.2.1892 – 8.7.1968), der für die drei Montevideoer Vereine Colón, Libertad und Club Nacional de Football spielte, war häufig Spielertrainer der »Celestes« und hatte als Verteidiger seine Stürken. Foto: Garrido-Archiv



Outside right Pascual Somma (7.2.1891 – 12.8.1930 / left) and full-back Antonio Urdinarán (1896 – 6.6.1961,/ right) in the jersey of the Club Nacional de Football. The winger was known as *El Taxímetro*, the defender was of Basque descent. / El extremo derecho Pascual Somma (7.2.1891 – 12.8.1930/a la izquierda) y el defensa Antonio Urdinarán (1896 – 6.6.1961/a la derecha) con la camisetas del Club Nacional de Football. A Pascual Somma e lamaban »El Taxímetro«. Antonio Urdinarán era de prodencia vasca. / L'ailier droit Pascual Somma (7.2.1891–12.8.1930 à gauche) et le défenseur Antonio Urdinarán (1896 – 6.6.1961 / à droite) sous le maillot du Club Nacional de Footbal. On appela l'ailier »El Taxímetro«, et le défenseur était d'origine basque. / Rechtsaußen Pascual Somma (7.2.1891 – 12.8.1930/links) und Verteidiger Antonio Urdinarán (1896 – 6.6.1961/rechts) im Trikot des Club Nacional de Football. Den Flügelstürmer nannte man »El Taxímetro«, und der Abwehrspieler war baskischer Abstammung.

Foto: Garrido-Archiv

José Piendibene was a centre forward of spectacular goals, an idol in Uruguay and a top star in all of South America. / José Piendibene era un delantero centro de los goles espectaculares, en Uruguay un ídolo y una estrella de primera categoría en toda Sudamérica. / José Piendibene était un avant-centre aux buts spectaculaires, une idole en Uruguay, et une top star dans toute l'Amérique du Sud. / José Piendibene war ein Mittelstürmer der spektakulären Tore, ein Idol in Uruguay und ein Top-Star in ganz Südamerika.

Foto: CSF

Alfredo Zibechi (30.10.1895 – 19.6.1958 / right) was a brilliant centre half-back and exemplary sportsman. His two brothers Pedro and Armando also played in the national team. To the left, the legendary José Leandro Andrade. / Alfredo Zibechi (30.10.1895 – 19.6.1958 / a la derecha) era un brillante medio centro y un deportista ejemplar. Sus dos hermanos Pedro Armando jugaron también en la selección. En la foto, a la izquierda, el legendario José Leandro Andrade. / Alfredo Zibechi (30.10.1895 – 19.6.1958 / à droite) était un excellent demi-centre et un sportif exemplaire. Ses deux frères Pedro et Armando évoluèrent aussi en équipe nationale. À gauche sur la photo, le légendaire José Léandro Andrade. / Alfredo Zibechi (30.10.1895 – 19.6.1958 / rechts) war ein glänzender Mittelläufer und vorbildlicher Sportsmann. Seine beiden Brüder Pedro und Armando spielten auch im Nationalteam. Links im Foto der sagenhafte José Leandro Andrade.
Foto: Garrido-Archiv

	Pedro Olivieri	1916 - 1917	5	3/0/2
	Vicente Clavijo	1919 1924	5	4/0/1
	Juan Valverde	1925	5	1/1/3
	Humberto Tomassina	1924 - 1928	5	2/2/1
	Emilio Recoba	1926 - 1929	5	4/0/1
	Ramón Bucetta	1924 - 1929	5	2/1/2
	Santos Iriarte	1930 - 1931	5	4/0/1
	Raúl Romero	1928 - 1933	5	0/2/3
	Luis Mata	1928 - 1933	5	1/1/3
	Galileo Chanes	1934 - 1937	5	2/1/2
	Francisco Arispe	1933 - 1938	5	1/0/4
	Oscar Chirimini	1937 - 1939	5	2/0/3
	Manuel Sanguinetti	1938 - 1939	5	3/0/2
113	Carlos Carve Urioste	1902 - 1906	4	1/1/2
	Ernesto Boutón Reyes	1902 - 1906	4	1/1/2
	Alberto Cantury	1907 - 1908	4	1/1/2
	Aníbal Zapicán Falco	1908 - 1909	4	1/1/2
	Santiago Raymonda	1909 - 1910	4	1/1/2
	Carlos Ronzoni	1909 - 1911	4	1/1/2
	Pedro Seoane	1910 - 1913	4	1/2/1
	Lucio Gorla	1913	4	2/1/1
	Manuel Lázaro	1913 - 1915	4	2/0/2
	José Tognola	1913 - 1916	4	1/1/2
	Antonio Marques Castro	1912 - 1916	4	1/0/3
	Santiago Demarchi	1907 - 1916	4	0/1/3
	Miguel Benincasa	1916 - 1917	4	2/1/1
	Rogelio Naguil	1919 - 1922	4	2/1/1
	Héctor Olivieri	1922 - 1923	4	0/3/1
	Alberto Nogués	1923 - 1924	4	1/3/0
	Pedro Zingone	1923 - 1924	4	2/0/2
	Ángel Melogno	1925 - 1929	4	1/1/2
	Arsenio Fernández	1932 - 1933	4	2/0/2
	Pedro Aguirre	1932 - 1935	4	1/0/3
	Miguel Olivera	1935 - 1937	4	2/0/2
	José Pedro Roselli	1937	4	2/0/2
	Horacio Granero	1939	4	3/0/1

José Vanzzino (7.5.1893 – 29.6.1977 / left) was the best Uruguayan wing half-back after José Leandro Andrade during the first quarter of the century. The two often played wing half-back for the *Celestes*. Juan Pedro Arremón (8.2.1899 – 15.6.1979 / right) played as right winger for the great local club Peñarol. / José Vanzzino (7.5.1893 – 29.6.1977/a la izquierda) fue, después de José Leandro Andrade, el mejor medio volante uruguayo del primer cuarto de siglo. Ambos formaron a menudo el duo medio volante de los »Celestes«. Juan Pedro Arremón (8.2.1899 – 15.6.1979 / a la derecha) del gran rival local, Peñarol, era un extremo derecho. / José Vanzzino (7.5.1893 – 29.6.1977 / à gauche) était le meilleur demi-extérieur uruguayen dans le premier quart de siècle après José Leandro Andrade. Les deux composèrent souvent la paire de demi-extérieur des »Celestes«. Juan Pédro Arremon (8.2.1899 – 15.6.1979/ à droite) du grand rival local Peñarol était un véritable ailier droit. / José Vanzzino (7.5.1893 – 29.6.1977 / links) war nach José Leandro Andrade der beste uruguayische Außenläufer im ersten Vierteljahrhundert. Beide bildeten oft das Außenläuferpaar der »Celestes«. Juan Pedro Arremón (8.2.1899 – 15.6.1979/ rechts) vom großen Ortsrivalen Peñarol war ein rechter Flügelstürmer.
Foto: El Gráfica

Record of Uruguay (20.07.1902 – 01.01.1940)

Record of development of appearances

Cronología del récord de entorchados
Les records de sélections nationales
Die Rekordentwicklung der Länderspieleinsätze

Record number (full internationals)	*Date*	*Record-holder*	*Additional record-holders*
Número del récord de entorchados	*Fecha*	*Nombre del recordman*	*Otros recordmen*
Record des Sélections	*Date*	*Recordman*	*Autres Recordmen*
Rekordzahl (Länderspiele)	*Datum*	*Rekordhalter*	*zusätzliche Rekordhalter*
1	20.07.1902	Carlos Carve Urioste	(10)
2	13.09.1903	Carlos Carve Urioste	(6)
3	15.08.1905	Carlos Carve Urioste	(2)
4	15.08.1906	Carlos Carve Urioste	(1)
5	13.09.1908	Cayetano Saporiti	(3)
6	04.10.1908	Cayetano Saporiti	(2)
7	15.08.1909	Cayetano Saporiti	
8	19.09.1909	Cayetano Saporiti	
9	29.05.1910	Cayetano Saporiti	(1)
10	12.06.1910	Cayetano Saporiti	(1)
11	15.08.1910	Cayetano Saporiti	(1)
12	13.11.1910	Cayetano Saporiti	
13	15.08.1911	Cayetano Saporiti	
14	17.09.1911	Cayetano Saporiti	
15	08.10.1911	Cayetano Saporiti	
16	22.10.1911	Cayetano Saporiti	
17	29.10.1911	Cayetano Saporiti	
18	15.08.1912	Cayetano Saporiti	
19	25.08.1912	Cayetano Saporiti	
20	22.09.1912	Cayetano Saporiti	
21	06.10.1912	Cayetano Saporiti	
22	01.12.1912	Cayetano Saporiti	
23	09.07.1913	Cayetano Saporiti	
24	15.08.1913	Cayetano Saporiti	
25	31.08.1913	Cayetano Saporiti	
26	05.10.1913	Cayetano Saporiti	
27	26.10.1913	Cayetano Saporiti	
28	13.09.1914	Cayetano Saporiti	
29	18.07.1915	Cayetano Saporiti	
30	15.08.1915	Cayetano Saporiti	
31	02.07.1916	Cayetano Saporiti	
32	12.07.1916	Cayetano Saporiti	
33	17.07.1916	Cayetano Saporiti	
34	15.08.1916	Cayetano Saporiti	
35	01.10.1916	Cayetano Saporiti	
36	29.10.1916	Cayetano Saporiti	
37	18.07.1917	Cayetano Saporiti	
38	02.09.1917	Cayetano Saporiti	
39	30.09.1917	Cayetano Saporiti	

Ángel Romano, who played as centre forward, inside left and outside left, but was absolutely world class on the left wing, raised the Uruguayan international player record 19 times. He was excellent at individual confrontation and an incredibly fast player who slinked around opponents like a ski ace around poles. / Ángel Romano, que tan bien podía jugar de delantero centro, como de interior izquierdo, como de extremo izquierdo, en el ala izquierda era sin embargo de categoría mundial. Mejoró 19 veces el récord uruguayo como international. Era un potente regateador y un jugador increiblemente rápido que dejaba quedar a sus contrarios como estacas de slalom. / Ángel Romano, qui pouvait évoluer comme avant-centre, intérieur-gauche et ailier gauche, mais qui était de niveau mondial sur l'aile gauche, améliora à 19 reprises le record uruguayen des rencontres internationales. Il était un joueur fort en dribble et d'une extrême rapidité, qui laissa ses adversaires sur place comme des piquets de slalom. / Ángel Romano, der Mittelstürmer, Halblinks und Linksaußen spielen konnte, aber auf dem linken Flügel absolute Weltspitze war, verbesserte 19mal den uruguayischen Rekord als Rekordinternationaler. Er war ein dribbelstarker und unglaublich schneller Spieler, der die Gegner auf dem Flügel wie Slalomstangen stehen ließ.
Foto: CSF

40	07.10.1917	Cayetano Saporiti
41	14.10.1917	Cayetano Saporiti
42	18.07.1918	Cayetano Saporiti
43	28.07.1918	Cayetano Saporiti
44	15.08.1918	Cayetano Saporiti
45	25.08.1918	Cayetano Saporiti
46	20.09.1918	Cayetano Saporiti
47	29.09.1918	Cayetano Saporiti
48	13.05.1919	Cayetano Saporiti
49	25.05.1919	Cayetano Saporiti
50	29.05.1919	Cayetano Saporiti
51	12.11.1922	Ángel Romano
52	24.06.1923	Ángel Romano
53	15.07.1923	Ángel Romano
54	22.07.1923	Ángel Romano
55	30.09.1923	Ángel Romano
56	26.05.1924	Ángel Romano
57	29.05.1924	Ángel Romano
58	01.06.1924	Ángel Romano
59	06.06.1924	Ángel Romano
60	09.06.1924	Ángel Romano
61	21.09.1924	Ángel Romano
62	28.09.1924	Ángel Romano
63	02.10.1924	Ángel Romano
64	19.10.1924	Ángel Romano
65	26.10.1924	Ángel Romano
66	02.11.1924	Ángel Romano
67	28.10.1926	Ángel Romano
68	01.11.1926	Ángel Romano
69	14.07.1927	Ángel Romano

Olympic champions 1928 with signing: / El Campeón Olímpico de 1928, con dedicatoria: Uruguay. / Le champion olympique 1928 avec autographes: Uruguay. / Der Olympiasieger 1928 mit Signierung: Uruguay. St.v.l. Pedro Arispe, Andrés Mazali, Lorenzo Fernández, Álvaro Gestido, José Nasazzi, Jose Leandro Andrade; v.v.l. Santos Urdinarán, Héctor Scarone, René Borjas, Pedro Cea, Juan Pedro Arremón.
Foto: Gutiérrez-Archiv

Record of Uruguay (20.07.1902 – 01.01.1940)

The most successful goalscorers

Los mejores goleadores de la seleccicón
Les Meilleurs Buteurs de Rencontres Internationales
Die erfolgreichsten Länderspiel-Torschützen

	Player *Jugador* *Joueur* *Spieler*	*Number of full internationals* *Número de entorchados con la selección* *Nombre de Sélections* *Zahl der Länderspiele*	*Period* *Período* *Période* *Periode*	*Number of goals* *Número de goles* *Nombre de Buts* *Zahl der Tore*
1.	Héctor Scarone	52	1917 - 1930	31
2.	Ángel Romano	69	1911 - 1926	28
3.	Pedro Petrone	29	1923 - 1930	24
4.	José Piendibene	40	1910 - 1923	20
5.	Carlos Scarone	25	1910 - 1922	18
	Héctor Castro	25	1923 - 1935	18
7.	Pedro Cea	27	1923 - 1930	13
8.	Severino Varela	14	1937 - 1939	11
9.	Isabelino Gradín	24	1916 - 1919	10
10.	Roberto Figueroa	9	1924 - 1928	6
11.	Pablo Dacal	28	1910 - 1915	6
12.	Felipe Buffoni	7	1916 - 1922	5
13.	Juan Emilio Píriz	14	1928 - 1937	5
	Aníbal Ciocca	14	1934 - 1938	5
15.	José Pérez	28	1916 - 1920	5
16.	Pedro Lago	6	1936 - 1939	4
17.	Lorenzo Fernández	31	1929	4
18.	Alberto Zumarán	5	1907 - 1909	3
	Ricardo Vallarino	5	1913 - 1914	3
20.	Segundo Villadóniga	6	1936 - 1937	3
21.	René Borjas	7	1923 - 1926	3
	Pablo Dorado	7	1930 - 1932	3
23.	Peregrino Anselmo	8	1930	3
	Roberto Porta	8	1939	3
25.	José Brachi	12	1908 - 1910	3
26.	Zoilo Saldombide	15	1923 - 1926	3
27.	Antonio Cámpolo	21	1920 - 1928	3
28.	Pascual Somma	42	1918 - 1923	3

Héctor Scarone (pictured) was and still is Uruguay's national record goal-scorer. His elder brother Carlos also was good placed in this national ranking. / Héctor Scarone (foto), fue y es todavía, el máximo goleador uruguayo con la camiseta nacional. También su hermano mayor, Carlos, ocupaba en esta clasificación una buena posición. / Héctor Scarone (photo) fût et est encore le meilleur buteur uruguayen sous le maillot national. Son frère aîné Carlos était également bien placé dans ce classement national. / Héctor Scarone (Foto) war und ist noch immer Uruguays Rekordtorschütze im Nationaltrikot. Auch sein älterer Bruder Carlos war in dieser nationalen Rangliste gut plaziert.
Foto: El Gráfico

Record of Uruguay (20.07.1902 – 01.01.1940)

Jubilee goal-scorers

Autores de goles históricos
Les Buteurs Jubilaires
Die Jubiläums-Torschützen

1. Goal: **Carlos Céspedes (Club Nacional de Football Montevideo)**
Buenos Aires, 13.09.1903
0:1 (21.), Campo de la Sociedad Hípica, 4.500 spectators
Argentina – Uruguay 2:3

100. Goal: **José Pérez (CA Peñarol Montevideo)**
Rio de Janeiro, 17.05.1919
2:0 (43.), Estádio Laranjeiras, 8.000 spectators
Uruguay – Chile 2:0

200. Goal: **Héctor Scarone (Club Nacional de Football Montevideo)**
Santiago, 28.10.1926
2:0 (12.), Campos de Sport de Ñuñoa, 8.000 spectators
Uruguay – Bolivia 6:0

300. Goal: **Severino Varela (CA Peñarol Montevideo)**
Lima, 22.01.1939
2:0 (53.), Estadio Nacional Santa Beatriz, 10.000 spectators
Uruguay – Ecuador 6:0

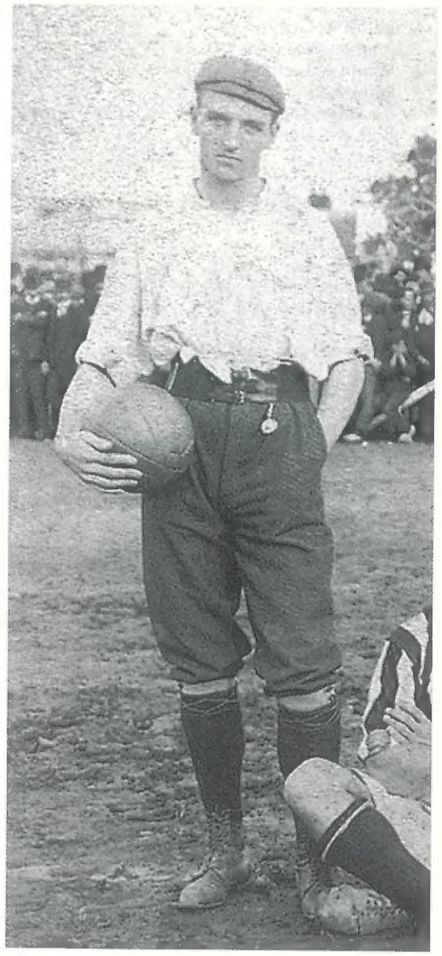
Inside forward Severino Varela (5.9.1913 – 29.7.1995), who was ambidextrous with his feet, scored Uruguay's 300th international goal. / El interior, Severino Varela (5.9.1913 – 29.7.1995), que jugaba con las dos piernas, marcó el gól número 300 de los uruguayos. / L'avant intérieur Severino Varela (5.9.1913 – 29.7.1995) adroit des deux pieds, inscrivit le 300ème but international des uruguayens. / Der beidfüßige Innenstürmer Severino Varela (5.9.1913 – 29.7.1995) erzielte das 300.Länderspieltor der Uruguayer.
Foto: Garrido-Archiv

Record of Uruguay (20.07.1902 – 01.01.1940)

Record match time without conceding a goal

Porteros internacionales que durante más tiempo han mantenido su marco a cero
Les Records d'Invincibilité des Gardiens de But Internationaux
Nationalkeeper, die am längsten ohne Gegentor blieben

Goalkeeper Portero Gardien de But Torhüter	*Period Período Période Periode*	*Time unbeaten (Minutes) Imbatibilidad por minutos Record en temps (Minutes) unbezwungene Zeit (Minuten)*
1. Cayetano Saporiti	1911-1912	450
2. Cayetano Saporiti	1917-1918	417
3. Miguel Capuccini	1927	340
4. Enrique Ballestrero	1934-1935	308
5. Fausto Batignani	1922	293
6. Andrés Mazali	1924-1928	265
7. Enrique Ballestrero	1930	263
8. Fausto Batignani	1926	260
9. Andrés Mazali	1924	233
10. Cayetano Saporiti	1913-1914	229
11. Pedro Casella	1923	227
12. Fausto Batignani	1922-1926	225
13. Andrés Mazali	1924	209
14. Cayetano Saporiti	1916	207
15. Cayetano Saporiti	1918	197
16. Máximo Maturell	1925-1925	193
17. Andrés Mazali	1924	192
18. Alfonso Brugnoli	1923-1924	188
Enrique Ballestrero	1932-1933	188
20. Cayetano Saporiti	1909-1910	187
21. Cayetano Saporiti	1910-1911	176
22. Cayetano Saporiti	1919	167
23. Juan Legnazzi	1920	166
24. Manuel Beloutas	1922-1923	162
25. Eduardo García	1929-1933	156
26. Máximo Maturell	1925	149
27. Cayetano Saporiti	1918	147
28. Cayetano Saporiti	1905-1906	142
29. Cayetano Saporiti	1908-1909	137
30. Juan Legnazzi	1920	136



Cayetano Saporiti (born 17.2.1887) was the first truly great goalkeeper in the history of Uruguay's full internationals and was 14 years the most capped player of Uruguay. He also stayed without conceding a goal for the longest. / Cayetano Saporiti (nac. 17.2.1887) fue el primer portero uruguayo de categoría en la historia de la selección de Uruguay; fue también durante 14 años récordman international uruguayo. Fue el que conservó por más tiempo su portería sin goles. / Cayetano Saporiti (né le 17.2.1887) était le premier grand gardien de but de l'histoire des rencontres internationales uruguayennes et pendant 14 ans le recordman international. Il resta également le plus longtemps invaincu. / Cayetano Saporiti (geb. am 17.2.1887) war der erste ganz große Torhüter in der uruguayischen Länderspielhistorie und auch 14 Jahre lang der Rekordinternationale. Er blieb auch am längsten ohne Gegentor.
Foto: Garrido-Archiv

Record of Uruguay (20.07.1902 – 01.01.1940)

Youngest debutantes

Debutantes internacionales más precoces
Les Plus Jeunes Débutants en Matches Internationaux
Die jüngsten Länderspiel-Debütanten

	Player / Jugador / Joueur / Spieler	Date / Fecha / Date / Datum	Venue / Lugar / Lieu / Spielort	Age / Edad / Age / Alter: Years / Años / Années / Jahre	Days / Días / Jours / Tage	Absolute number of days / Edad en días / Nombre de Jours / absolute Zahl an Tagen
1.	Aníbal Zapicán Falco	04.10.1908	Buenos Aires	15	9	5487
2.	Carlos Céspedes	20.07.1902	Montevideo	17	201	6409
3.	Roberto Figueroa	02.11.1921	Montevideo	17	227	6436
4.	Pedro Lago	16.06.1929	Montevideo	17	335	6545
5.	Héctor Castro	25.11.1923	Montevideo	17	361	6570
6.	Isabelino Gradín	18.07.1915	Montevideo	18	10	6583
7.	Ángel Romano	15.08.1911	Buenos Aires	18	13	6586
8.	Martín Aphesteguy	21.10.1906	Buenos Aires	18	29	6602
9.	Pedro Petrone	04.11.1923	Montevideo	18	177	6751
10.	Cayetano Saporiti	15.08.1905	Buenos Aires	18	179	6753
11.	Bolívar Céspedes	20.07.1902	Montevideo	18	222	6796
12.	Pablo Dacal	15.08.1908	Montevideo	< 18	227	< 6800
13.	Carlos Scarone	15.08.1909	Buenos Aires	18	247	6821
14.	Héctor Scarone	02.09.1917	Montevideo	18	280	6854
15.	José Benincasa	12.06.1910	Buenos Aires	18	361	6935
16.	Pascual Ruotta	18.07.1919	Montevideo	19	39	6978
17.	Rodolfo Marán	14.07.1916	Montevideo	19	51	6990
18.	Braulio Castro	18.05.1932	Montevideo	19	59	6999
19.	Fausto Batignani	23.09.1922	Rio de Janeiro	19	83	7023

Aníbal Zapicán Falco (25.9.1893 – 30.4.1961) was and remains Uruguay's youngest national player. At the age of 15, the right full-back played in three full internationals. IFFHS had his date and place of birth, his parents and other details confirmed officially by the Intendencia Municipal de Montevideo/Registro del Estado Civil. / Aníbal Zapicán Falco (25.9.1893 – 30.4.1961) fue y todavía es hoy el seleccionado uruguayo más joven de todos los tiempos. El defensa disputó con 15 años 3 encuentros internacionales »A«. Su fecha de nacimiento, su lugar de nacimiento los nombres de sus padres así como otros detalles hán sido confirmados oficialmente (por los autoridades) a la IFFHS por la »Intendencia Municipal de Montevideo / Registro del Estado Civil«. / Aníbal Zapican Falco (25.9.1893 – 30.4.1961) était et est encore le plus jeune joueur international uruguayen. Le défenseur droit disputa trois rencontres internationales A à l'âge de 15 ans. Sa date de naissance, son lieu de naissance, ses parents et tous les détails civils furent officiellement confirmés par »Intendencia Municipal de Montévidéo / Registro del Estado Civil«. / Aníbal Zapicán Falco (25.9.1893 – 30.4.1961) war und ist der jüngste Nationalspieler Uruguays. Der rechte Verteidiger bestritt als 15jähriger drei A–Länderspiele. Sein Geburtsdatum, Geburtsadresse, seine Eltern und weitere Details wurden der IFFHS offiziell (amtlich) bestätigt von »Intendencia Municipal de Montevideo/Registro del Estado Civil«. Foto: Gutiérrez- Archiv

Record of Uruguay (20.07.1902 – 01.01.1940)

Oldest players

Internacionales más veteranos
Les Plus Vieux Joueurs Internationaux
Die ältesten Nationalspieler

	Player / Jugador / Joueur / Spieler	Date / Fecha / Date / Datum	Venue / Lugar / Lieu / Spielort	Age / Edad / Age / Alter: Years / Años / Années / Jahre	Days / Días / Jours / Tage	Absolute number of days / Edad en días / Nombre de Jours / absolute Zahl an Tagen
1.	José Benincasa	19.08.1928	Asunción	37	64	13578
2.	José Nasazzi	20.11.1936	Montevideo	35	180	12964
3.	Alfredo Juan Ghierra	28.10.1926	Santiago	35	58	12841
4.	Lorenzo Fernández	27.01.1935	Lima	34	252	12670
5.	José Vanzzino	20.11.1927	Lima	34	197	12614
6.	Ángel Romano	14.07.1927	Montevideo	33	346	12398
7.	Pascual Somma	31.08.1924	Montevideo	33	206	12258
8.	José Piendibene	25.11.1923	Montevideo	33	173	12225
9.	Domingo Tejera	15.05.1932	Buenos Aires	32	298	11985
10.	Antonio Cámpolo	17.11.1929	Buenos Aires	32	283	11970
11.	Cayetano Saporiti	29.05.1919	Rio de Janeiro	32	101	11788
12.	Pedro Cea	04.12.1932	Montevideo	32	94	11782
13.	Santos Urdinarán	15.05.1932	Buenos Aires	32	46	11734
14.	Carlos Scarone	17.12.1922	Buenos Aires	32	6	11693
	Enrique Ballestrero	23.01.1937	Buenos Aires	32	5	11693

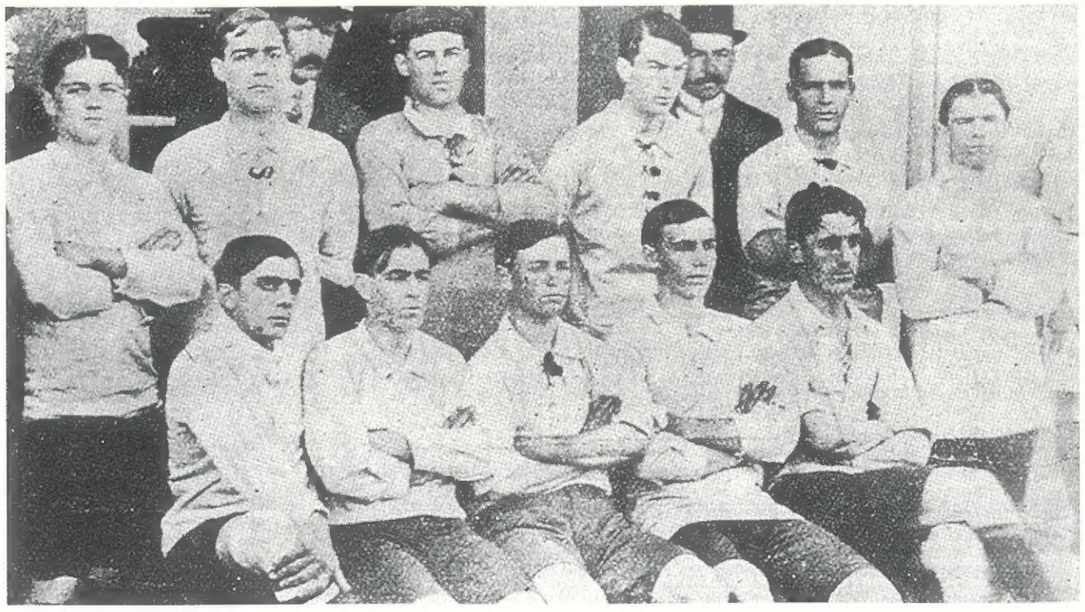
José Benincasa (16.6.1891 – 26.7.1959), who was national champion 10 times, was Uruguay's oldest national player. At the age of 16, the right full-back already played in the division team of the CA River Plate de la Aduana (Montevideo), but transferred to the CA Peñarol Montevideo only upon returning from Argentina in 1917. / José Benincasa (16.6.1891 – 26.7.1959) fue 10 veces campeón nacional y el seleccionado más viejo argentino. El defensa derecho jugó ya a la edad de 16 años en el club de liga CA River Plate de la Aduana (Montevideo). En 1917 se vino de la Argentina y se fue al CA Peñarol Montevideo. / José Benincasa (16.6.1891 – 26.7.1959) qui fût champion national à 10 reprises, était le joueur international uruguayen le plus âgé. L'arrière droit évolua déjà à 16 ans dans l'équipe première du CA River Plate de la Aduana (Montévidéo), et revint seulement en 1917 d'Argentine pour rejoindre le CA Peñarol Montévidéo. / José Benincasa (16.6.1891 – 26.7.1959), der 10mal nationaler Meister wurde, war der älteste uruguayische Nationalspieler. Der rechte Verteidiger spielte schon 16jährig im Liga-Team von CA River Plate de la Aduana (Montevideo), wechselte aber erst 1917 aus Argentinien zurückkommend zu CA Peñarol Montevideo. Foto: Garrido-Archiv

Record of Uruguay (20.07.1902 – 01.01.1940)

Marathon table

Table de maratón
Tableau des Rencontres
Marathon-Tabelle

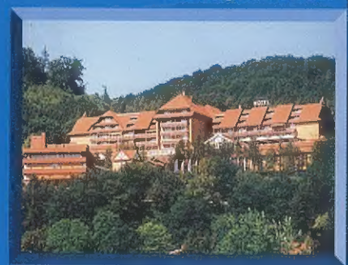
Opponent *Rival* *Rivale* *Gegner*	*Matches* *Partidos* *Matches* *Spiele*	*Wins* *Victorias* *Victoires* *Siege*	*Draws* *Empates* *Nuls* *Remis*	*Losses* *Derrotas* *Défaites* *Niederlagen*	*Goals* *goles* *buts* *Tore*	*Points* *Puntos* *Points* *Punkte*
Argentina	115	40	27	48	149 :175	107 : 123
Paraguay	16	6	2	8	24 : 22	14 : 18
Chile	14	13	0	1	39 : 12	26 : 2
Brasil	13	6	2	5	24 : 15	14 : 12
Perú	6	5	0	1	15 : 5	10 : 2
Bolivia	2	2	0	0	15 : 0	4 : 0
Jugoslavija	2	2	0	0	13 : 1	4 : 0
Nederland	2	2	0	0	4 : 1	4 : 0
Ecuador	1	1	0	0	6 : 0	2 : 0
France	1	1	0	0	5 : 1	2 : 0
România	1	1	0	0	4 : 0	2 : 0
Deutschland	1	1	0	0	4 : 1	2 : 0
USA	1	1	0	0	3 : 0	2 : 0
Schweiz	1	1	0	0	3 : 0	2 : 0
Italia	1	1	0	0	3 : 2	2 : 0
total	**177**	**83**	**31**	**63**	**311 :235**	**197 : 157**



Uruguay's national team which defeated Argentina in Montevideo on August 15, 1910: / La selección uruguaya que derrotó el 15 de agosto de 1910 a Argentina en Montevideo. / L'équipe nationale uruguayenne vainqueur de l'Argentine le 15 août 1910 à Montévidéo. / Das uruguayische Nationalteam, das am 15.August 1910 in Montevideo Argentinien besiegte: St.v.l. José Benincasa, Oscar Sanz, Cayetano Saporiti, Jorge Pacheco, Juan Pena, Carlos Scarone; v.v.l. Vicente Mádena, Pablo Dacal, Pedro Zibechi, José Pendibene, Juan Carlos Bertone. Foto: Garrido-Archiv

MEIRO Gesundheits-, Sport- und Kongresswelt

★★★★
MEIROTELS Rodenberg und
MEIROTELS Kongresszentrum
mit MEIROTELS-HALLE
Heinz-Meise-Straße 98
36199 Rotenburg a. d. Fulda
Tel. 0 66 23 / 88 - 11 00
Fax 0 66 23 / 88 - 84 10
rodenberg@meirotels.de



★★★
MEIROTELS zur Post
Poststraße 20
36199 Rotenburg a. d. Fulda
Tel. 0 66 23 / 9 31 - 0
Fax 0 66 23 / 9 31 - 4 15
post@meirotels.de

★★★★
MEIROTELS am Kurpark
Am Kurpark 19-21
36251 Bad Hersfeld
Tel. 0 66 21 / 1 64-0
Fax 0 66 21 / 1 64-7 10
kurpark@meirotels.de

★★★★
MEIROTELS SeePark
36275 Kirchheim / Hessen
Tel. 0 66 28 / 88-0
Fax 0 66 28 / 88-1 19
seepark@meirotels.de

★★★★★
MEIROTELS Schloßhotel
»Prinz von Hessen«
Schloßplatz 1
36289 Friedewald
Tel. 0 66 74 / 92 24-0
Fax 0 66 74 / 92 24-250
schlosshotel@meirotels.de

Ihre Tagungspartner mitten in Deutschland

- Variable Tagungsräume mit modernster Technik
- Multifunktionshalle (3000 Sitzplätze)
- Gästezimmer mit hohem Komfort
- Erlebnis-Gastronomie von „gourmet" bis „rustikal"
- Erlebnisbäder der Extraklasse
- Möglichkeit für sportliche Aktivitäten: Tennis, Fitness, Rollschuhbahn, Wassersport, Ballsport, Kegelbahnen
- Waldreiche Umgebung, die zum Wandern einlädt
- Incentive-Programme, Ausflüge ins Hessische Bergland und den nahen Thüringer Wald
- Urlaubs-, Wochenend- und Festtagsreisen
- Clubtouren, Sport- oder Schlemmerwochenenden und Sonderarrangements

MEIROTELS Die Hotel-Gruppe

MEIROTELS Geschäftsleitung
Heinz-Meise-Straße 100
36199 Rotenburg a. d. Fulda
Telefon 0 66 23 / 88 - 63 60
Telefax 0 66 23 / 88 - 63 62
www.meirotels.de, info@meirotels.de